

Notice d'Utilisation

Vues d'ensemble du véhicule

Vue de face

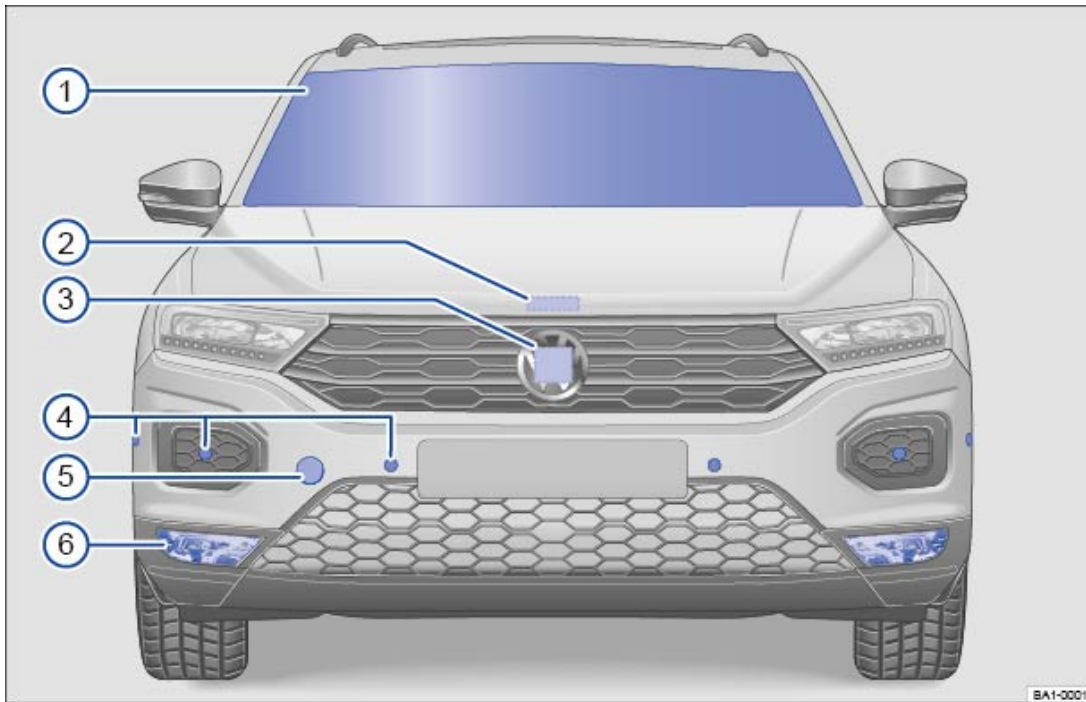


Fig. 2 Vue de face du véhicule

Légende de la ⇒ Fig. 2 :

- ① Pare-brise :
 - Numéro d'identification du véhicule ⇒ *Caractéristiques techniques*
 - Essuie-glaces avant ⇒ *Essuie-glaces* ⇒ *Balais d'essuie-glace*
 - Détecteur de pluie et de luminosité dans la zone du rétroviseur intérieur ⇒ *Détecteur de pluie et de luminosité* ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule*
 - Capteur des fonctions d'éclairage ⇒ *Fonctions d'éclairage* ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule*
- ② Levier de commande du capot-moteur ⇒ *Dans le compartiment-moteur*
- ③ Derrière l'emblème Volkswagen : capteur à radar des systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule*
- ④ Capteurs des systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule* ⇒ *Systèmes d'aide à la conduite*
- ⑤ Derrière un cache : fixation de l'œillet de remorquage ⇒ *Remorquage ou démarrage par remorquage*
- ⑥ Feux dans le pare-chocs ⇒ *Éclairage* ⇒ *Remplacement des ampoules*

Vue de côté

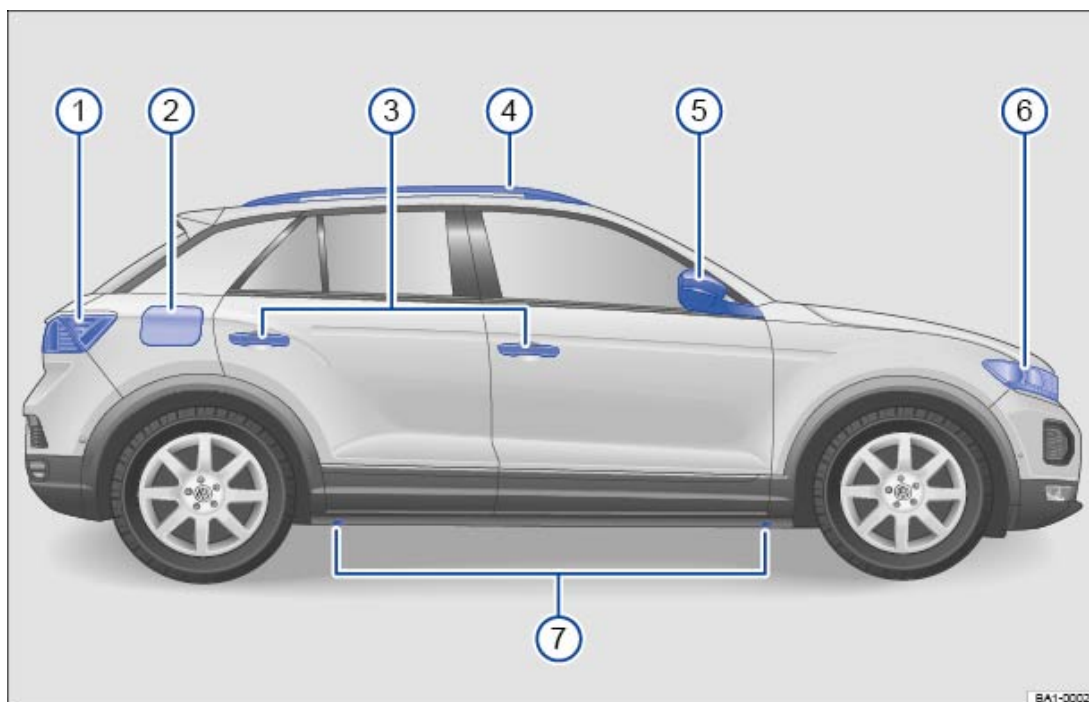


Fig. 3 Vue d'ensemble du côté droit du véhicule

Légende de la ⇒ Fig. 3 :

- ① Bloc de feux arrière ⇒ *Éclairage ⇒ Remplacement des ampoules*
- ② Trappe à carburant ⇒ *Carburant et épuration des gaz d'échappement*
- ③ Leviers d'ouverture de porte ⇒ *Portes et touche de verrouillage centralisé*
- ④ Barres de toit ⇒ *Galerie porte-bagages*
- ⑤ Rétroviseur extérieur ⇒ *Rétroviseurs extérieurs*
- ⑥ Projecteur avant ⇒ *Éclairage*
- ⑦ Points de prise du cric ⇒ *Changement de roue*

Vue de derrière

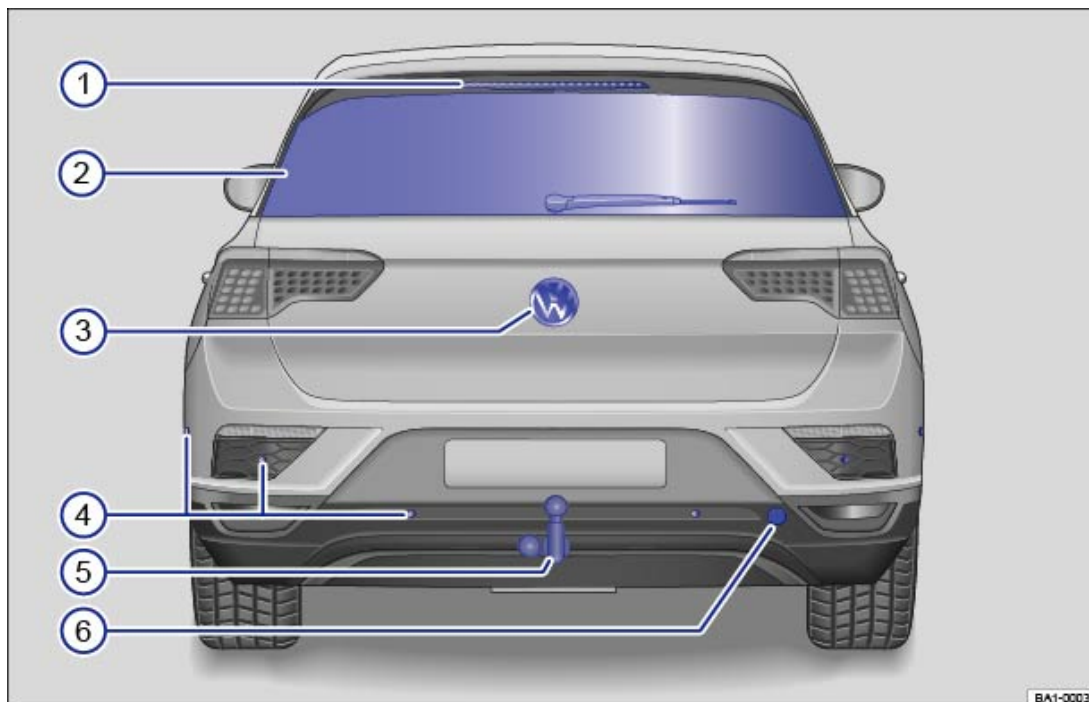


Fig. 4 Vue d'ensemble de l'arrière du véhicule

Légende de la ⇒ Fig. 4 :

- ① Feu stop supplémentaire
- ② Glace arrière :
 - Dégivrage de glace arrière ⇒ *Chauffage et climatiseur*
 - Essuie-glace arrière ⇒ *Essuie-glaces ⇒ Balais d'essuie-glace*
- ③ Emblème VW :
 - Pour l'ouverture du capot arrière ⇒ *Ouverture et fermeture du capot arrière*
 - Avec caméra pour systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Systèmes d'aide à la conduite*
- ④ Capteurs des systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule*
- ⑤ Dispositif d'attelage ⇒ *Traction d'une remorque*
- ⑥ Derrière un cache : fixation de l'œillet de remorquage ⇒ *Remorquage ou démarrage par remorquage*

Porte du conducteur

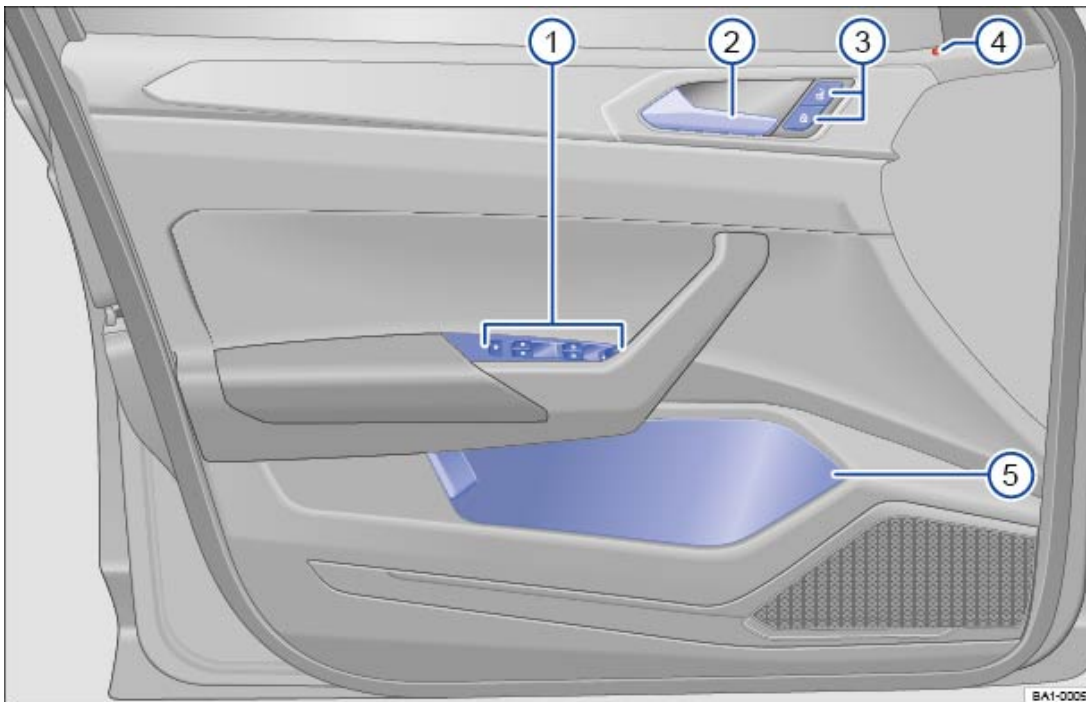


Fig. 5 Éléments de commande dans la porte du conducteur (véhicule à direction à gauche) Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée

Légende de la ⇒ Fig. 5 :

- ① Zone :
 - Commande de réglage et de dégivrage des rétroviseurs extérieurs ⇒ *Rétroviseurs extérieurs*
 - Touches de commande des lève-glaces électriques ⇒ *Glaces*
- ② Levier d'ouverture de porte ⇒ *Portes et touche de verrouillage centralisé*
- ③ Touche de verrouillage centralisé pour le verrouillage et le déverrouillage du véhicule ⇒ *Touche de verrouillage centralisé*
- ④ Témoin de contrôle de verrouillage centralisé ⇒ *Témoin de contrôle dans la porte du conducteur*
- ⑤ Rangement ⇒ *Rangements*

Côté conducteur

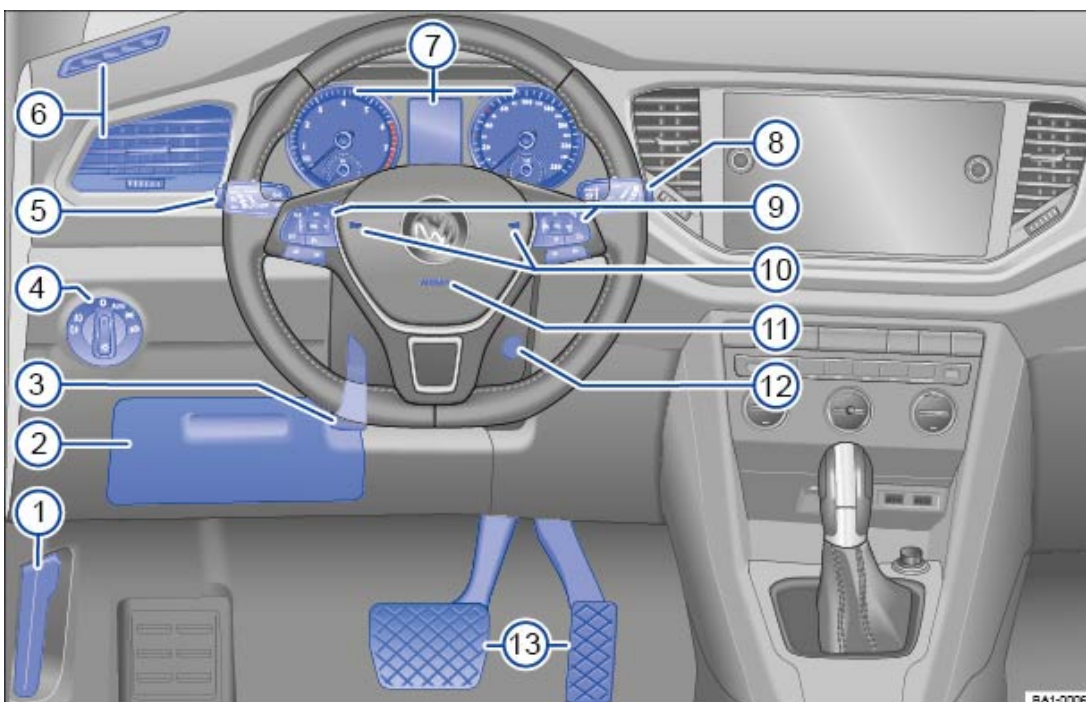


Fig. 6 Vue d'ensemble du côté conducteur (véhicules à direction à gauche)

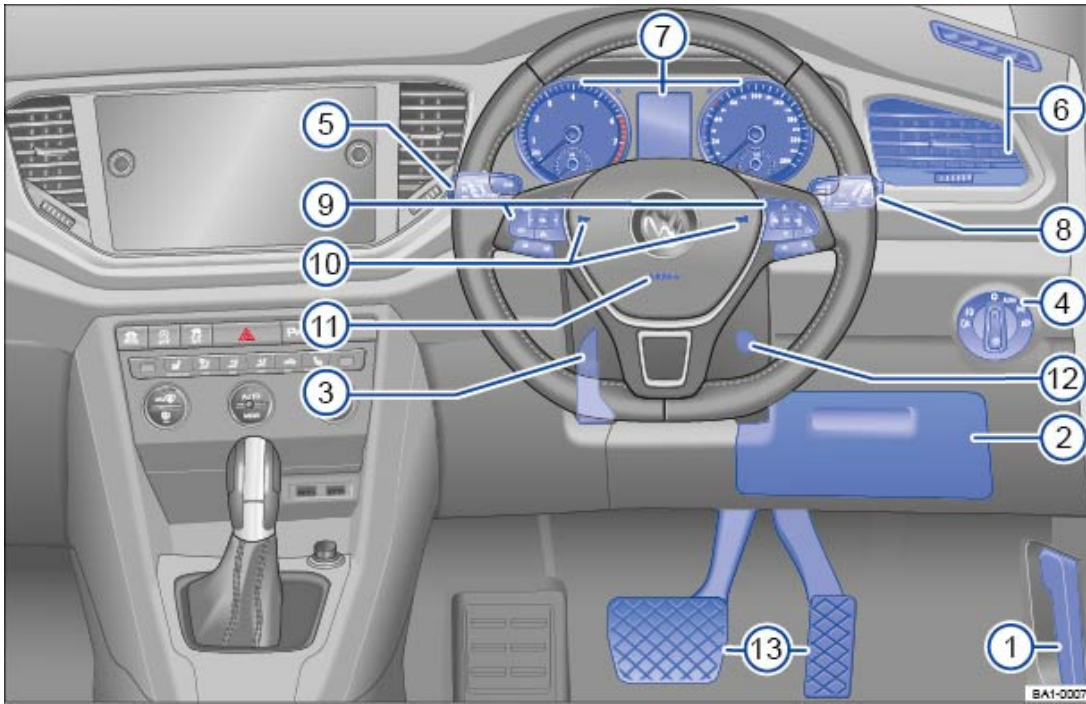


Fig. 7 Vue d'ensemble du côté conducteur (véhicules à direction à droite)

Légende concernant la ⇒ Fig. 6 et la ⇒ Fig. 7 :

- ① Levier de déverrouillage du capot-moteur ⇒ *Dans le compartiment-moteur*
- ② Cache de la boîte à fusibles ⇒ *Remplacement des fusibles*
- ③ Levier de réglage de la position de la colonne de direction ⇒ *Volant*
- ④ Commande d'éclairage ⇒ *Éclairage du véhicule*
- ⑤ Levier des clignotants et de l'inverseur-codes ⇒ *Éclairage du véhicule*
 - Avec commande et touches pour les systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Touche des systèmes d'aide à la conduite* ⇒ *Systèmes d'aide à la conduite*
- ⑥ Diffuseurs d'air ⇒ *Chauffage et climatiseur*
- ⑦ Combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments*
 - Avec témoins d'alerte et de contrôle ⇒ *Symboles dans le combiné d'instruments*
- ⑧ Levier d'essuie-glaces et de lave-glace ⇒ *Essuie-glaces*
 - Avec touches de commande des menus ⇒ *Combiné d'instruments*
- ⑨ Éléments de commande du volant multifonction :
 - Commande des systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Commande au volant multifonction* ⇒ *Systèmes d'aide à la conduite*
 - Audio, navigation 
 - Accès au menu du téléphone ou prise d'appels téléphoniques 
 - Réglage du volume sonore 
 - Activation de la commande vocale  (sans fonction en fonction du modèle)
- ⑩ Avertisseur sonore
- ⑪ Emplacement de montage du sac gonflable du conducteur ⇒ *Système de sacs gonflables*
- ⑫ Contact-démarrateur ⇒ *Démarrage et arrêt du moteur*
- ⑬ Pédalier ⇒ *Pédales*

Console centrale



Fig. 8 Vue d'ensemble de la partie supérieure de la console centrale

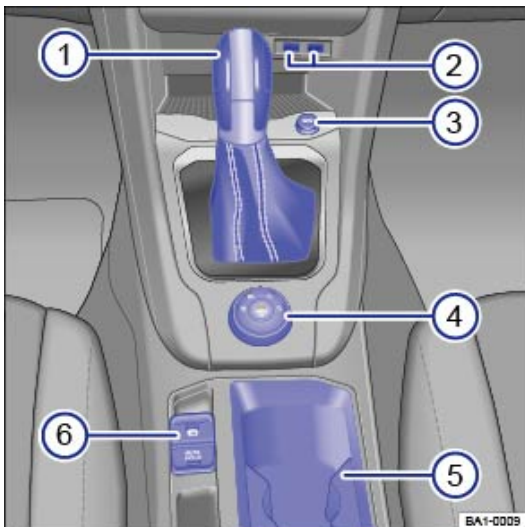




Fig. 9 Vue d'ensemble de la partie inférieure de la console centrale

Légende de la ⇒ Fig. 8 :

- ① Système d'infodivertissement ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement*, ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*
- ② Diffuseurs d'air ⇒ *Chauffage et climatiseur*
- ③ Touches :
 - Signal de détresse  ⇒ *En cas d'urgence*
 - Témoin de contrôle du sac gonflable du passager avant **OFF**  ⇒ *Système de sacs gonflables*
 - Systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Systèmes d'aide à la conduite*
- ④ Éléments de commande du climatiseur et du système de chauffage et de ventilation ⇒ *Chauffage, ventilation, réfrigération*
- ⑤ Éléments de commande du climatiseur et du système de chauffage et de ventilation ⇒ *Chauffage, ventilation, réfrigération*

Légende de la ⇒ Fig. 9 :

- ① Leviers :
 - Boîte DSG® à double embrayage ⇒ *Boîte DSG® à double embrayage*
 - Boîte mécanique ⇒ *Boîte mécanique : engagement d'une vitesse*
- ② Raccordements multimédia ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement*,
- ③ Allume-cigare ou prise de courant 12 V ⇒ *Cendrier et allume-cigare ⇒ Prises de courant*
- ④ Élément de commande du système 4MOTION Active Control ⇒ *Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control*

- 5 Rangement avec porte-boissons ⇒ *Rangements*
- 6 Touches :Frein de stationnement électronique ⇒ *Frein de stationnement électronique* Fonction Auto Hold ⇒ *Fonction Auto Hold*

Côté passager avant

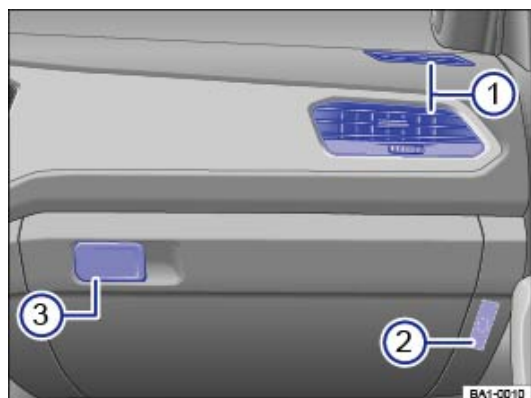


Fig. 10 Vue d'ensemble du côté passager avant (véhicules à direction à gauche). Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée

Légende de la ⇒ *Fig. 10* :

- 1 Diffuseurs d'air ⇒ *Chauffage et climatiseur*
- 2 Sur le côté du tableau de bord : commande à clé de désactivation du sac gonflable frontal du passager avant ⇒ *Système de sacs gonflables*
- 3 Levier d'ouverture de la boîte à gants ⇒ *Rangements*

Éléments de commande du ciel de pavillon

Symbole	Signification
	Touches des plafonniers et lampes de lecture ⇒ <i>Éclairage intérieur</i>
	Commande du toit en verre ⇒ <i>Toit en verre</i>
	Touches du store pare-soleil ⇒ <i>Protection contre le soleil</i>
	Service d'appel d'urgence, appel informatif et appel de dépannage ⇒ <i>En cas d'urgence</i>

Informations pour le conducteur

Symboles dans le combiné d'instruments


















































Les témoins d'alerte et de contrôle signalent des avertissements, des dysfonctionnements ou certaines fonctions. Certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument au moment où vous mettez le contact et doivent s'éteindre lorsque le moteur tourne ou pendant la marche du véhicule.





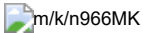









Selon l'équipement du véhicule, un symbole peut s'allumer sur l'afficheur du combiné d'instruments à la place d'un témoin d'alerte.

Certains témoins d'alerte et de contrôle ne sont pas disponibles sur tous les marchés.



Les témoins de contrôle s'allumant sur la commande d'éclairage sont décrits au chapitre Éclairage ⇒ *Éclairage*.

Symbole	Signification
	Témoin d'alerte central. Tenez compte des informations supplémentaires sur l'afficheur du combiné d'instruments.
	Frein de stationnement électronique ⇒ <i>Commande du frein de stationnement électronique</i> .
	Dysfonctionnement du système de freinage ⇒ STOP <i>Arrêtez de rouler ! Dysfonctionnement du système de freinage.</i>
	Direction assistée électromécanique défectueuse ⇒ <i>Résolutions des problèmes</i> .


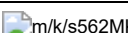
Symbole	Signification
	Bouclez la ceinture de sécurité → <i>Témoin d'alerte</i> .
	Alerte de collision du système de surveillance périmétrique (Front Assist) → <i>Niveaux d'alerte et assistance de freinage</i> .
	Appuyez sur la pédale de frein.
	Contrôlez les plaquettes de frein → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Témoin d'alerte central. Tenez compte des informations supplémentaires sur l'afficheur du combiné d'instruments.
	Programme électronique de stabilisation (ESC) OU antipatinage (ASR) désactivé →  <i>L'ASR intervient pour empêcher le patinage des roues</i> .
	Désactivation de l'antipatinage (ASR) →  <i>L'ASR intervient pour empêcher le patinage des roues</i> .
	Dysfonctionnement du dispositif antiblocage (ABS) →  <i>Défaillance ou dysfonctionnement de l'ABS</i> .
	Dysfonctionnement du frein de stationnement électronique → <i>Résolution des problèmes</i> OU : dysfonctionnement de l'assistant de démarrage en côte →  <i>Dysfonctionnement de l'assistant de démarrage en côte</i> .
	Feu arrière de brouillard allumé → <i>Allumage et extinction des feux arrière de brouillard</i> .
	Éclairage du véhicule défaillant →  <i>Défaillance de l'éclairage du véhicule</i> .
	Dysfonctionnement du système d'échappement →  <i>Dysfonctionnement du système d'échappement</i> .
EPC	Dysfonctionnement de la gestion moteur → <i>Résolution des problèmes</i>
	Régime moteur limité → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Direction assistée électromécanique réduite → <i>Résolutions des problèmes</i> .
	Système de contrôle des pneus → <i>Résolution des problèmes</i> Système de contrôle de l'état des pneus .
	Dysfonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité →  <i>Dysfonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité</i> , →  <i>Dysfonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité</i> .
	Dysfonctionnement des essuie-glaces → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Niveau de liquide de lave-glace insuffisant → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Réservoir à carburant presque vide → <i>Indicateur de niveau de carburant</i> .
	Filtre à particules encrassé →  <i>Filtre à particules encrassé par la suie</i> .
	Dysfonctionnement du système de sacs gonflables et de rétracteurs de ceintures → <i>Témoin de contrôle</i> .
OFF 	Sac gonflable du passager avant désactivé → <i>Témoin de contrôle</i> .
ON 	Sac gonflable du passager avant activé → <i>Témoin de contrôle</i> .
	Bouchon de réservoir ouvert → <i>Indicateur de niveau de carburant</i> .
	Assistant de maintien de voie (Lane Assist) → <i>Conduite avec l'assistant de maintien de voie</i> .
	Régulateur de distance (ACC) indisponible →  <i>Le régulateur de distance n'est pas disponible</i> .
	Boîte DSG® à double embrayage : dysfonctionnement de la boîte de vitesses → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Boîte mécanique : température d'embrayage trop élevée ou embrayage défectueux → <i>Résolution des problèmes</i> .
	Système de surveillance périmétrique (Front Assist) désactivé → <i>Utilisation du système de surveillance périmétrique (Front Assist)</i> .
	Régulation adaptative des trains roulants (DCC) →  <i>Dysfonctionnement de la régulation adaptative des trains roulants (DCC)</i> .
	Assistant de sortie de stationnement (Rear Traffic Alert) → <i>Assistant de sortie de stationnement (Rear Traffic Alert)</i> .
	Clignotants → <i>Allumage et extinction des clignotants</i> .
	Appuyez sur la pédale de frein !
	Fonction Auto Hold → <i>Fonction Auto Hold</i> .
	Régulateur de distance (ACC) → <i>Activation et désactivation du régulateur de distance (ACC)</i> OU Limiteur de vitesse → <i>Limiteur de vitesse</i> .
	Assistant de maintien de voie (Lane Assist) → <i>Conduite avec l'assistant de maintien de voie</i> .
	Feux de route ou avertisseur optique → <i>Allumage et extinction des feux de route</i> .
	Liquide de refroidissement → <i>Indicateur de température du liquide de refroidissement</i> .

Symbole	Signification
	Pression d'huile ⇒ <i>Résolution des problèmes</i> .
	Dysfonctionnement de l'alternateur ⇒ <i>Résolutions des problèmes</i> .
	Régulateur de distance (ACC) ⇒ <i>Activation et désactivation du régulateur de distance (ACC)</i> .
	Limiteur de vitesse actif ⇒ <i>Limiteur de vitesse</i> .
	Régulateur de distance (ACC) ⇒ <i>Activation et désactivation du régulateur de distance (ACC)</i> .
	Alerte de distance du système de surveillance périmétrique (Front Assist) ⇒ <i>Niveaux d'alerte et assistance de freinage</i> .
	Régulation des feux de route ⇒ <i>Régulation des feux de route</i> .
	Indication d'entretien/entretien arrivé à échéance ⇒ <i>Indicateur de maintenance</i> .
	État de charge de la batterie du téléphone mobile ⇒ <i>Brochure Système d'infodivertissement</i> .
	Température extérieure inférieure à +4 °C (+39 °F) ⇒ <i>Affichages</i> .
	Dispositif start/stop de mise en veille actif ⇒ <i>Dispositif start/stop de mise en veille</i> .
	Dispositif start/stop de mise en veille indisponible ⇒ <i>Dispositif start/stop de mise en veille</i> .
	Situation de conduite économique ⇒ <i>Affichages</i> .
	Renvoi à des informations contenues dans le Livre de Bord.











Affichages supplémentaires : traction d'une remorque

Symbole	Signification
	Clignotants de remorque ⇒  <i>Non disponible en Chine et au Japon : témoin de contrôle des clignotants de remorque</i> .

Affichages supplémentaires : mode Offroad

Symbole	Signification
	Assistant de descente ⇒ <i>Assistant de maintien de la vitesse en descente</i> .
	Profil de conduite Offroad activé ⇒ <i>Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control</i> .

Affichages supplémentaires : véhicules diesel

Symbole	Signification
	Niveau d'AdBlue® insuffisant ⇒  <i>Niveau d'AdBlue® trop faible</i> .
	Dysfonctionnement de la réduction catalytique sélective ⇒  <i>Dysfonctionnement du système SCR</i> .
	Eau dans le carburant ⇒ <i>Indicateur de niveau de carburant</i> .
	Moteur diesel ⇒ <i>Résolution des problèmes</i> .
	Niveau d'AdBlue® insuffisant ⇒  <i>Niveau d'AdBlue® trop faible</i> .
	Dysfonctionnement de la réduction catalytique sélective ⇒  <i>Dysfonctionnement du système SCR</i> .

AVERTISSEMENT

Ne pas tenir compte des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte qui s'allument ni les messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité.

Combiné d'instruments

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Combiné d'instruments à affichage analogique*
- ⇒ *Compte-tours*
- ⇒ *Combiné d'instruments numérique (Active Info Display)*
- ⇒ *Affichages*
- ⇒ *Menus du combiné d'instruments*
- ⇒ *Menu Service*
- ⇒ *Affichage de données de conduite (indicateur multifonction)*
- ⇒ *Messages d'avertissement et d'information*
- ⇒ *Détecteur de fatigue (pause recommandée)*
- ⇒ *Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)*
- ⇒ *Heure*
- ⇒ *Compteur de tours*
- ⇒ *Indicateur de niveau de carburant*
- ⇒ *Indicateur de température du liquide de refroidissement*
- ⇒ *Indicateur de maintenance*

Le véhicule est équipé d'un combiné d'instruments (Active Info Display) analogique ou numérique.

Après le démarrage du moteur avec une batterie 12 V ayant subi une décharge profonde ou ayant été remplacée, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Contrôlez ces réglages et corrigez-les une fois que la batterie 12 V est suffisamment rechargée.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'utilisez jamais les touches du combiné d'instruments durant la conduite.
- Effectuez les réglages des affichages sur l'afficheur dans le combiné d'instruments et des affichages sur l'écran dans le système d'infodivertissement uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt afin de réduire les risques d'accident et de blessures.

Combiné d'instruments à affichage analogique

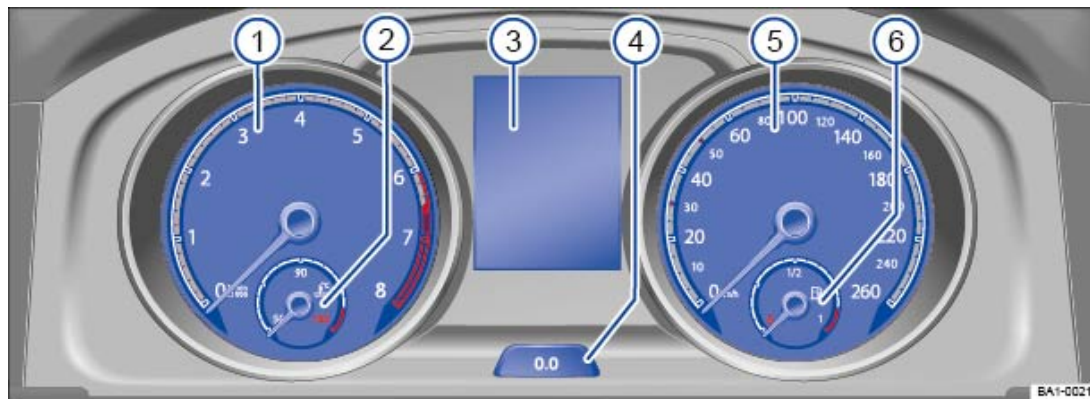


Fig. 11 Combiné d'instruments analogique dans le tableau de bord.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*


Explications relatives aux cadrans ⇒ Fig. 11 :

- ① **Compte-tours** (nombre de tours (x 1 000) par minute du moteur en marche) ⇒ *Compte-tours*.
- ② **Affichage de la température du liquide de refroidissement** ⇒ *Indicateur de température du liquide de refroidissement*
- ③ **Affichages** ⇒ *Affichages*
- ④ **Touche de remise à zéro, de réglage et d'affichage.**
- ⑤ **Tachymètre** (compteur de vitesse)
- ⑥ **Indicateur de niveau de carburant** ⇒ *Indicateur de niveau de carburant*

Compte-tours

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Compte-tours

Le début de la zone rouge du compte-tours représente, pour chaque vitesse, le régime maximal autorisé du moteur rodé à sa température normale de fonctionnement. Il est recommandé d'engager la vitesse immédiatement supérieure, de placer le levier sélecteur en position **D/S** ou de lever le pied de l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne la zone rouge ⇒ .

MISE EN GARDE

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à pleins gaz et les fortes sollicitations lorsque le moteur est froid.
- Afin d'éviter tout dommage au moteur, l'aiguille du compte-tours ne doit pas se trouver de manière prolongée dans la zone rouge de l'échelle graduée.



Une montée rapide des rapports vous permet d'économiser du carburant et d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

Combiné d'instruments numérique (Active Info Display)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

L'Active Info Display est un combiné d'instruments numérique doté d'un afficheur couleur TFT à haute résolution. En plus des cadrans circulaires classiques tels que le compte-tours et le tachymètre, il est possible d'afficher des informations complémentaires en sélectionnant divers profils d'information.

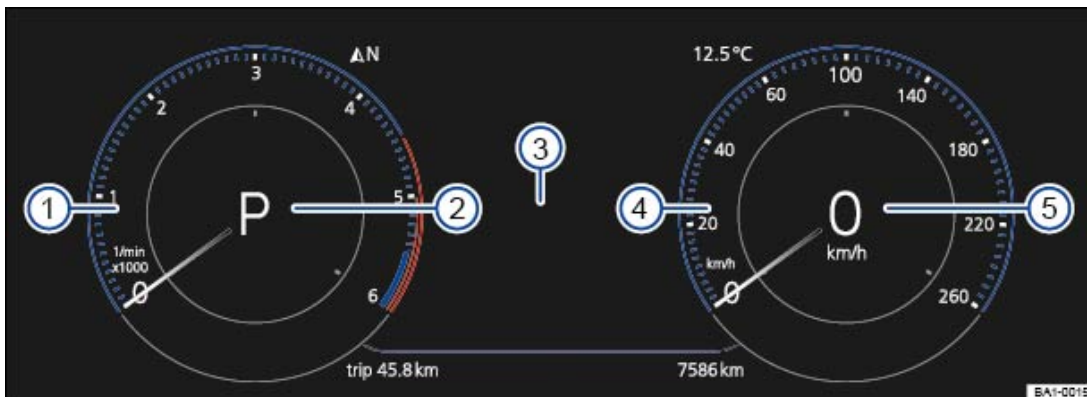


Fig. 12 Active Info Display sur le tableau de bord

Explications relatives aux cadrans ⇒ Fig. 12 :

- 1** **Compte-tours** (nombre de tours (x 1 000) par minute du moteur en marche) ⇒ *Compte-tours*.
- 2** **Vitesse actuellement engagée ou position du levier sélecteur** ⇒ *Boîte mécanique : engagement d'une vitesse* ou ⇒ *Boîte DSG® à double embrayage*.
- 3** **Affichages** ⇒ *Affichages*
- 4** **Tachymètre** (compteur de vitesse)
- 5** **Affichage numérique de la vitesse**

Profils d'information

L'option de menu **Écran d'info actif**, dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#), permet de sélectionner différents profils d'information thématiques. En fonction du profil d'information sélectionné, l'Active Info Display affiche des informations supplémentaires au milieu

des cadrans ronds ou bien les cadrans ronds sont masqués et les informations supplémentaires sont affichées sur toute la largeur de l'afficheur. Vous pouvez choisir parmi les profils d'information suivants :



- **Indication de gamme de vitesse.** Affichage numérique de la vitesse engagée ou du rapport sélectionné.
- **Vitesse.** Affichage numérique de la vitesse.
- **Consommation.** Représentation graphique de la consommation momentanée et affichage numérique de la consommation moyenne.
- **Autonomie.** Affichage numérique de l'autonomie restante.
- **Détection de signalisation routière.** Affichage des signaux routiers détectés.
- **Distance parcourue.** Affichage numérique de la distance parcourue.
- **Informations sur l'arrivée à destination.** Affichage numérique du temps de trajet restant, de la distance par rapport au lieu de destination et de l'heure d'arrivée prévue.
- **Accélération.** Représentation graphique des accélérations longitudinale et transversale.
- **Assistants.** Représentation graphique des différents systèmes d'aide à la conduite.
- **Altitude.** Affichage numérique de l'altitude actuelle par rapport au niveau de la mer.
- **Navigation.** Représentation graphique de la flèche de navigation.
- **Boussole.** Affichage numérique de la boussole.
- **Audio.** Affichage numérique de la restitution audio en cours.

En fonction de l'équipement du véhicule, le nombre et l'étendue des profils d'information sélectionnables sont susceptibles de varier.

Carte de navigation dans l'Active Info Display

Selon l'équipement du véhicule, l'Active Info Display peut afficher une carte détaillée. Sélectionnez à cet effet l'option de menu **Navigation** dans le combiné d'instruments ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#).

La carte de navigation est disponible dans deux tailles. Avec l'affichage grand format, la carte de navigation est affichée sur toute la largeur de l'afficheur. Pour obtenir la taille souhaitée de la carte, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **OK** ou dans le volant multifonction ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#) pour changer de taille de carte.
- **OU** : appuyez sur la touche fléchée  ou  du volant multifonction pour sélectionner la taille de carte souhaitée. Votre sélection est repérée par un cadre.
- Appuyez sur la touche **OK** du volant multifonction pour confirmer la sélection.

En fonction de l'équipement du véhicule, la navigation s'affiche sur deux écrans ou sur un seul. La carte de navigation peut apparaître dans l'Active Info Display et le système d'infodivertissement, ou uniquement dans ce dernier. Dans ce cas-là, l'Active Info display ne comporte que des flèches de navigation.


Affichages



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Messages possibles de l'afficheur du combiné d'instruments

- Portes, capot-moteur et capot arrière ouverts.
- Messages d'avertissement et d'information.
- Totalisateurs kilométriques.
- Heure ⇒ [Heure](#).
- Indications de l'autoradio et du système de navigation ⇒ [Brochure Système d'infodivertissement](#).
- Indications relatives au téléphone ⇒ [Brochure Système d'infodivertissement](#).
- Température extérieure.
- Affichage de la boussole.
- Positions du levier sélecteur.
- Recommandation de rapport ⇒ [Recommandation de rapport](#).
- Affichage des données de conduite (indicateur multifonction) et menus pour différents réglages ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#).
- Indicateur de maintenance ⇒ [Indicateur de maintenance](#).

- Alerte de vitesse ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#) .
- Alerte de vitesse en cas d'utilisation de pneus d'hiver.
- Indicateur d'état du dispositif start/stop de mise en veille ⇒ [Dispositif start/stop de mise en veille](#) .
- Signaux routiers détectés par le système de détection de la signalisation routière ⇒ [Système de détection de la signalisation routière \(Sign Assist\)](#) .
- Indication d'état de la gestion active des cylindres (ACT®) ⇒ [Conduite économique](#)
- Situation de conduite économique .
- Lettres-repères moteur (LRM).
- Affichage des systèmes d'aide à la conduite ⇒ [Systèmes d'aide à la conduite](#) .
- Personnalisation : accueil et sélection de l'utilisateur ⇒ [Personnalisation](#) .



Portes, capot-moteur et capot arrière ouverts

Après le déverrouillage du véhicule et pendant la marche du véhicule, l'ouverture d'une porte, du capot-moteur ou du capot arrière vous est signalée par un symbole correspondant sur l'afficheur du combiné d'instruments, ainsi qu'éventuellement par un signal sonore. Selon la version du combiné d'instruments, la présentation peut varier.

Positions du levier sélecteur (boîte DSG® à double embrayage)

La position enclenchée du levier sélecteur est indiquée sur le côté du levier sélecteur et sur l'afficheur du combiné d'instruments. Dans la position **D/S** du levier sélecteur ainsi qu'en mode Tiptronic, l'afficheur du combiné d'instruments indique le rapport engagé ⇒ [Boîte DSG® à double embrayage](#) .

Affichage de la température extérieure

Lorsque la température extérieure est inférieure à +4 °C environ (+39 °F), le symbole d'un cristal de glace  apparaît en plus de l'indicateur de température extérieure. Ce symbole reste allumé jusqu'à ce que la température extérieure passe au-dessus de +6 °C (+43 °F) ⇒  .

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, que le chauffage stationnaire fonctionne ⇒ [Chauffage/ventilation stationnaire](#) ou que le véhicule roule à vitesse très réduite, la température affichée peut être légèrement supérieure à la température extérieure réelle en raison de la chaleur de rayonnement du moteur.

La plage de mesure s'étend de -45 °C (-49 °F) à +76 °C (+169 °F).




Recommandation de rapport

L'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer pendant la conduite une valeur correspondant à une recommandation pour le choix d'un rapport économique ⇒ [Recommandation de rapport](#) .

Totalisateurs kilométriques

Le *totalisateur kilométrique général* enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le *totalisateur kilométrique partiel (trip)* indique le nombre de kilomètres parcourus depuis la dernière remise à zéro du totalisateur partiel.

-  m/k/a995MK Véhicules à combiné d'instruments analogique : appuyez brièvement sur la touche  du combiné d'instruments pour remettre le totalisateur partiel à zéro ⇒ [Combiné d'instruments à affichage analogique](#) .
-  m/k/a995MK Véhicules à combiné d'instruments numérique : réinitialiser le totalisateur partiel via le système d'infodivertissement ou l'indicateur multifonction ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#) ou ⇒ [Affichage de données de conduite \(indicateur multifonction\)](#) .

Alerte de vitesse pour les pneus d'hiver

Lorsque vous dépassez la vitesse maximale réglée, un message d'alerte apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#) .


Les réglages relatifs à l'alerte de vitesse peuvent être effectués dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#) .

Affichage de la boussole


Lorsque le contact est mis, l'afficheur du combiné d'instruments indique, selon l'équipement du véhicule, le point cardinal vers lequel vous vous dirigez actuellement, par ex. NO pour Nord-Ouest.


Lorsque le système d'infodivertissement est allumé et qu'aucune navigation n'est en cours, la représentation graphique d'une boussole est également affichée.

Situation de conduite économique


Pendant la conduite, l'afficheur du combiné d'instruments indique si le véhicule se trouve dans une situation de conduite économique .

Lettres-repères moteur (LRM)

 Véhicules à combiné d'instruments analogique.

- Mettez le contact, mais ne démarrez pas le moteur.
- Maintenez la touche  du combiné d'instruments enfoncée pendant environ 15 secondes pour afficher les lettres-repères moteur.

 Véhicules à combiné d'instruments numérique.


- Sélectionnez le profil d'information **Autonomie** dans le combiné d'instruments.
- Maintenez la touche  du volant multifonction enfoncée jusqu'à ce que le menu Service apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Menu Service](#).
- Sélectionnez l'option **Lettres-repères moteur**.





AVERTISSEMENT


Par des températures extérieures situées au-dessus du point de congélation, les routes et les ponts peuvent être gelés.


- Le symbole d'un cristal de glace indique un risque possible de verglas.
- Il peut y avoir du verglas même lorsque la température extérieure est supérieure à +4 °C (+39 °F) et que le symbole d'un cristal de glace n'apparaît pas.
- Ne vous fiez pas uniquement à l'affichage de la température extérieure !

 Étant donné qu'il existe différentes versions de combiné d'instruments, les versions et les indications apparaissant sur l'afficheur peuvent varier. En l'absence de messages d'avertissement ou d'information sur l'afficheur, les dysfonctionnements sont exclusivement indiqués par des témoins de contrôle.

 Certains messages sur l'afficheur du combiné d'instruments peuvent être masqués en cas d'événements soudains, tels que des appels entrants.

 En fonction de l'équipement du véhicule, le système d'infodivertissement peut être utilisé pour effectuer certains réglages ou afficher certaines informations.

 Si plusieurs messages d'avertissement sont présents, les symboles apparaissent l'un après l'autre pendant quelques secondes. Les symboles apparaissent tant que la cause n'a pas été éliminée.

 Si, lors de la mise du contact, des messages d'avertissement indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites éliminer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

Menus du combiné d'instruments



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

L'étendue des menus et des affichages d'information dépend de l'électronique embarquée et des options du véhicule.

Suivant l'équipement du véhicule, un atelier spécialisé peut programmer ou modifier d'autres fonctions. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Certaines options de menu peuvent être consultées uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- **Données de conduite** ⇒ [Affichage de données de conduite \(indicateur multifonction\)](#).
- **Assistants.**
 - Assistant de maintien de voie (Lane Assist) activé/désactivé ⇒ [Assistant de maintien de voie \(Lane Assist\)](#)
 - Système de surveillance périmétrique (Front Assist) activé/désactivé ⇒ [Système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#).

- Détecteur d'angle mort activé/désactivé ⇒ *Détecteur d'angle mort* .
- Régulateur de distance (affichage uniquement) ⇒ *Régulateur de distance (ACC)* .
- **Vues**¹⁾ ⇒ *Combiné d'instruments numérique (Active Info Display)* .
- **Navigation** ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement* .
- **Audio** ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement* .
- **Téléphone** ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement* .
- **Statut du véhicule** ⇒ *Messages d'avertissement et d'information* .
- **Compteur de tours** ⇒ *Compteur de tours* .
- **Personnalisation (sélection de l'utilisateur)** ⇒ *Personnalisation* .

¹⁾ Uniquement sur les véhicules équipés de l'Active Info Display

Menu Service



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Le menu Service¹⁾ permet d'effectuer différents réglages en fonction de l'équipement du véhicule.

Accès au menu Service

Pour accéder au menu Service, sélectionnez le profil d'information **Autonomie** et maintenez la touche **OK** du volant multifonction enfoncée pendant environ quatre secondes. Vous pouvez maintenant naviguer dans le menu à l'aide des touches du volant multifonction de la manière habituelle.

Remise à zéro de l'indicateur de maintenance

Sélectionnez le menu **Service** et suivez les instructions sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Remise à zéro du Service Vidange

Sélectionnez le menu **Réinitialis. Service Vidange** et suivez les instructions sur l'afficheur du combiné d'instruments.



Remise à zéro des données de conduite

Sélectionnez le menu **Réinitialiser le Trip** et suivez les instructions sur l'afficheur du combiné d'instruments pour remettre à zéro la valeur souhaitée.

Lettres-repères moteur (LRM)

Sélectionnez le menu **Lettres-repères moteur**. Les lettres-repères moteur apparaissent maintenant sur l'afficheur du combiné d'instruments.


Réglage de l'heure

Sélectionnez le menu **Heure** et réglez l'heure correcte à l'aide des touches fléchées  ou .

¹⁾ Uniquement sur les véhicules équipés de l'Active Info Display


Affichage de données de conduite (indicateur multifonction)




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

L'indicateur multifonction affiche différentes valeurs relatives à la conduite et à la consommation.

Commutation d'un affichage à l'autre

 m/k/a997MK Véhicules sans volant multifonction :

- Appuyez sur la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace ⇒ *Commande avec le levier d'essuie-glace* .

 m/k/a997MK Véhicules avec volant multifonction :

- Appuyez sur la touche  ou  ⇒ *Commande au volant multifonction* .

Changement de mémoire

Appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction.

Mémoire Depuis le départ

Si vous interrompez votre trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est effacée.

Mémoire Depuis le ravitaillement

Affichage et mémorisation des différentes données de route et valeurs de consommation. La mémoire est effacée lors du ravitaillement en carburant.

Mémoire Longue durée

La mémoire collecte les données de conduite jusqu'à une durée de voyage de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes ou une distance parcourue de 1 999,9 km ou 9 999,9 km. Si l'une de ces valeurs maximales¹⁾ est dépassée, la mémoire est effacée.

Suppression de la mémoire de données de conduite

- Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.
- Maintenez la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction enfoncée pendant environ deux secondes.

Sélection de l'affichage

Vous pouvez sélectionner les données de conduite à afficher dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule* .

Affichage Consommation moyenne

La consommation de carburant moyenne est affichée après une distance d'environ 300 mètres.

Affichage Autonomie

Distance approximative en km pouvant être parcourue en conservant le même style de conduite.

Affichage Autonomie SCR ou Autonomie ²⁾

Distance approximative en km pouvant être parcourue avec le niveau actuel d'AdBlue[®], en conservant le même style de conduite. L'affichage apparaît uniquement à partir d'une autonomie restante de 2 400 km et ne peut pas être désactivé.

Affichage Vitesse moyenne

La vitesse moyenne est affichée après une distance d'environ 100 mètres.

Consommateurs confort

Liste des systèmes confort activés qui augmentent la consommation d'énergie, par ex. le climatiseur.

Réglage de l'alerte de vitesse

- Sélectionnez l'affichage **Alerte à --- km/h** ou **Alerte à --- mph**.
- Appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction pour mémoriser la vitesse actuelle et activer l'alerte.
- Si nécessaire, réglez la vitesse souhaitée en l'espace d'environ cinq secondes à l'aide de la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace ou des touches **▲** ou **▼** du volant multifonction. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche **OK/RESET** ou **OK** ou attendez quelques secondes. La vitesse est mémorisée et l'alerte de vitesse est activée.
- Pour la désactiver, appuyez de nouveau sur la touche **OK/RESET** ou sur la touche **OK**. La vitesse mémorisée est effacée.

L'alerte peut être paramétrée pour une vitesse comprise entre 30 km/h (18 mph) et 250 km/h (155 mph).

i Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation. Par conséquent, ceux-ci peuvent être modifiés automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur → [Personnalisation](#).

¹⁾ Varie selon la version du combiné d'instruments.


²⁾ Non disponible dans tous les pays.

Messages d'avertissement et d'information

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Au moment où vous mettez le contact ou pendant la marche du véhicule, certaines fonctions du véhicule ainsi que l'état de certains composants du véhicule sont contrôlés. Les dysfonctionnements sont indiqués sur l'afficheur du combiné d'instruments par des symboles d'alerte rouges et jaunes → [Symboles dans le combiné d'instruments](#) assortis de messages texte et éventuellement d'un signal sonore. La représentation des textes et des symboles peut varier selon la version du combiné d'instruments.

Vous pouvez également consulter manuellement les dysfonctionnements présents. À cet effet, accédez au menu **Statut du véhicule** ou **Véhicule** ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#).

Message d'avertissement de priorité 1 (rouge) Le symbole clignote ou s'allume, parfois accompagné de signaux sonores d'avertissement.  **Arrêtez de rouler !**
Danger ! Contrôlez la fonction défaillante et supprimez la cause du dysfonctionnement. Faites appel à un spécialiste si nécessaire. Message d'avertissement de priorité 2 (jaune) Le symbole clignote ou s'allume, parfois accompagné de signaux sonores d'avertissement. Des dysfonctionnements ou des quantités de fluides insuffisantes peuvent endommager le véhicule et entraîner une panne du véhicule. Contrôlez la fonction défaillante le plus rapidement possible. Faites appel à un spécialiste si nécessaire. Message d'information Informations concernant différents processus sur le véhicule.

i En fonction de l'équipement du véhicule, le système d'infodivertissement peut être utilisé pour effectuer certains réglages ou afficher certaines informations.

i Si plusieurs messages d'avertissement sont présents, les symboles apparaissent l'un après l'autre pendant quelques secondes. Les symboles apparaissent tant que la cause n'a pas été éliminée.

i Si, lors de la mise du contact, des messages d'avertissement indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites éliminer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

Détecteur de fatigue (pause recommandée)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le détecteur de fatigue avertit le conducteur si son comportement au volant indique des signes de fatigue.

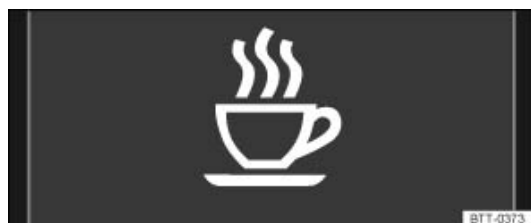


Fig. 13 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : symbole du détecteur de fatigue

Fonctionnement et utilisation

Au début d'un trajet, le détecteur de fatigue évalue le comportement de conduite du conducteur et réalise à partir de là une évaluation de la fatigue. Cette évaluation est comparée en permanence au comportement de conduite actuel. Lorsque le système détecte un signe de fatigue, il vous en avertit à l'aide d'un signal sonore et d'un signal optique sous la forme d'un symbole ⇒ *Fig. 13* accompagné d'un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments. Le message est affiché pendant environ cinq secondes sur l'afficheur du combiné d'instruments et réapparaît une fois si nécessaire. Le message apparaissant en dernier est mémorisé par le système.

Vous pouvez désactiver le message apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments en appuyant sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction ⇒ *Commande du combiné d'instruments*. Vous pouvez de nouveau consulter le message sur l'afficheur du combiné d'instruments à l'aide de l'indicateur multifonction ⇒ *Messages d'avertissement et d'information*.

Conditions de fonctionnement

Le comportement de conduite est uniquement évalué pour des vitesses supérieures à env. 60 km/h (37 mph) et jusqu'à env. 200 km/h (125 mph).

Activation et désactivation

Vous pouvez activer et désactiver le détecteur de fatigue dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule*.

Restrictions des fonctions

Le détecteur de fatigue est soumis à certaines limites inhérentes au système. Dans les conditions suivantes, il se peut que le détecteur de fatigue ne fonctionne qu'avec certaines restrictions ou ne fonctionne pas du tout :

- En cas de vitesses inférieures à 60 km/h (37 mph).
- En cas de vitesses supérieures à 200 km/h (125 mph).
- En cas de routes sinueuses.
- En cas de routes en mauvaise état.
- En cas de conditions météorologiques défavorables.
- En cas de conduite sportive.
- En cas de conduite avec des remorques lourdes/longues.
- En cas de distraction du conducteur.

Le détecteur de fatigue est réinitialisé dans les situations suivantes :


- Le contact est coupé.
- Lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est déboutonnée et que la porte du conducteur est ouverte.
- Lorsque le véhicule est immobilisé pendant plus de 15 minutes.


Lorsque vous roulez à vitesse réduite (inférieure à 60 km/h [37 mph]) pendant une période prolongée, le système réinitialise automatiquement l'évaluation de la fatigue. Le comportement de conduite est de nouveau évalué dès que vous conduisez plus rapidement.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente du détecteur de fatigue ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le détecteur de fatigue ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Lors de longs trajets, faites des pauses régulières et suffisamment longues.

- C'est le conducteur qui est toujours responsable de son aptitude à conduire.
- Ne conduisez jamais si vous êtes fatigué.
- Le système ne peut pas reconnaître la fatigue du conducteur dans toutes les circonstances. Suivez les informations contenues dans le paragraphe Restrictions des fonctions.
- Dans certaines situations, le système peut interpréter par erreur une manœuvre de conduite voulue comme un signe de fatigue du conducteur.
- Il n'y a pas d'avertissement d'urgence en cas de microsommeil !
- Tenez compte des indications sur l'afficheur du combiné d'instruments et agissez en fonction des demandes.

 Le détecteur de fatigue a été conçu uniquement pour la conduite sur autoroutes et sur les voies rapides.

 En cas de dysfonctionnement du système, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.

Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)



Fig. 14 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : exemples de panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépassement détectés avec les panneaux supplémentaires correspondants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de détection de la signalisation routière détecte les signaux routiers standard à l'aide d'une caméra située dans le pied du rétroviseur intérieur et vous informe des limitations de vitesse et interdictions de dépassement identifiées. En outre, et dans les limites inhérentes au système, des signaux supplémentaires sont repérés, comme des limitations temporaires, des panneaux liés à la traction d'une remorque ⇒ [Traction d'une remorque](#) ou des limitations en cas de chaussée mouillée. Même sur des tronçons sans panneaux de signalisation, le système peut éventuellement afficher les limitations de vitesse actuellement en vigueur.

Affichages

Sur les autoroutes ou voies rapides allemandes, le système de détection de la signalisation routière indique également les panneaux de fin de limitation/interdiction en plus des panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépassement. Dans tous les autres pays, c'est la limitation de vitesse momentanément en vigueur qui est affichée.

Les panneaux détectés par le système de détection de la signalisation routière apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Fig. 14](#) et éventuellement dans le système d'infodivertissement, en fonction du modèle de ce dernier. En fonction de l'équipement du véhicule, ces informations peuvent également apparaître dans l'affichage tête haute ⇒ [Combiné d'instruments](#).

Panneaux de signalisation non disponiblesLe système est en phase d'initialisation. **OU** : la caméra n'a détecté aucun panneau d'obligation ou d'interdiction. **Défaut : détection de signalisation routière**Dysfonctionnement du système Rendez-vous dans un atelier spécialisé. **Alerte de vitesse indisponible actuellement.**Dysfonctionnement de l'alerte de vitesse du système de détection de la signalisation routière. Rendez-vous dans un atelier spécialisé. **Détection signalisation routière: nettoyez le pare-brise!**Le pare-brise est encrassé dans la zone de la caméra. Nettoyez le pare-brise ⇒ [Entretien du véhicule](#) . **La détection de signalisation routière est limitée actuellement.**Absence de transmission de données par le système d'infodivertissement. Contrôlez que les données cartographiques du système d'infodivertissement sont valables. **OU** : le véhicule se trouve dans une zone qui ne figure pas sur la carte installée dans le système d'infodivertissement. **Aucune donnée disponible**Le système de détection de la signalisation routière n'est pas pris en charge dans le pays dans lequel vous circulez.

Activation et désactivation

Vous pouvez activer et désactiver l'affichage permanent des signaux routiers sur l'afficheur du combiné d'instruments dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement.

Affichage des panneaux de signalisation

Après contrôle et analyse des informations provenant de la caméra, du système d'infodivertissement et des données actuelles du véhicule, le système de détection de la signalisation routière affiche jusqu'à trois signaux routiers applicables ⇒ *Fig. 14 B* avec les panneaux additionnels correspondants :

1^{re} place :Le signal routier que le conducteur doit momentanément respecter s'affiche à gauche sur l'écran. Il peut s'agir, par exemple, d'une limitation de vitesse à **130 km/h (80 mph)** ⇒ *Fig. 14 A*. 2. place :Un panneau de signalisation valable sous certaines conditions s'affiche en deuxième place, par ex. **100 km/h (60 mph)** par temps de pluie.Panneau supplémentaire :Si les essuie-glaces avant sont activés pendant la marche du véhicule, le panneau de signalisation en vigueur et le panneau supplémentaire par temps de pluie sont par ex. déplacés tout à gauche en première position. 3. place :Un autre panneau de signalisation valable sous certaines conditions s'affiche en troisième place, par ex. interdiction de dépassement limitée dans le temps ⇒ *Fig. 14 C*.

Alerte de vitesse

Lorsque le système de détection de la signalisation routière détecte qu'une limitation de vitesse en vigueur est dépassée, il vous en avertit par un signal sonore ou visuellement par un message sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Vous pouvez paramétrer ou désactiver complètement l'alerte de vitesse dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule* . Le réglage s'effectue par paliers de 5 km/h (3 mph) dans une plage comprise entre 0 km/h (mph) et 15 km/h (9 mph) au-dessus de la vitesse maximale autorisée.

Mode traction de remorque

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte et d'une remorque raccordée électriquement, il est possible d'activer et de désactiver l'affichage des signaux routiers à observer en cas de traction d'une remorque (par ex. panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépassement applicables aux véhicules avec remorque) dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule* .

En mode traction d'une remorque, l'affichage des panneaux de limitation de vitesse en vigueur peut être adapté au type de remorque utilisé ainsi qu'aux prescriptions légales en vigueur. Le réglage s'effectue par paliers de 10 km/h (5 mph) dans une plage comprise entre 60 km/h (40 mph) et 130 km/h (80 mph). Si la vitesse paramétrée est plus élevée que celle qui est actuellement autorisée dans le pays concerné pour des trajets avec remorque, le système de détection de la signalisation routière affiche automatiquement les limitations de vitesse légales habituelles, par ex. 80 km/h (50 mph) en Allemagne.

Si l'alerte de vitesse a été désactivée pour la remorque, le système de détection de la signalisation routière vous communique les limitations de vitesse comme si vous circuliez sans remorque.

Restrictions de fonctionnement

Le système de détection de la signalisation routière est soumis à des limites inhérentes à sa technique. Dans les conditions suivantes, il se peut que le système de détection de la signalisation routière ne fonctionne qu'avec certaines restrictions ou ne fonctionne pas du tout :

- En cas de mauvaise visibilité, par ex. en cas de neige, de pluie, de brouillard ou de fortes projections d'eau.
- En cas d'éblouissement, causé par ex. par la circulation en sens inverse ou l'ensoleillement.
- En cas de vitesses élevées.
- En cas de caméra obstruée ou encrassée.
- En cas de signaux routiers situés en dehors du champ visuel de la caméra.
- En cas de signaux routiers partiellement ou totalement cachés, par ex. par des arbres, de la neige, des salissures ou d'autres véhicules.
- En cas de signaux routiers non conformes à la norme.
- En cas de signaux routiers endommagés ou déformés.
- En cas de signaux routiers changeants sur des portiques à messages variables (modification de l'affichage des signaux routiers par DEL ou d'autres types d'ampoules).
- En cas de données cartographiques du système d'infodivertissement obsolètes.
- En cas de véhicules avec autocollants représentant des signaux routiers, comme les limites de vitesse sur les camions par ex.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente du système de détection de la signalisation routière ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de détection de la signalisation routière ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- En cas de mauvaises conditions de visibilité, d'obscurité, de chutes de neige, de pluie ou de brouillard, les panneaux de signalisation risquent de ne pas être correctement détectés, voire de ne pas être détectés du tout par le système.
- Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement du système de détection de la signalisation routière risque d'être entravé.

AVERTISSEMENT

Les indications de conduite et les panneaux de signalisation affichés par le système de détection de la signalisation routière peuvent différer des conditions de circulation actuelles.

- Le système ne peut pas toujours détecter tous les panneaux de signalisation ni les afficher correctement.
- Les panneaux de signalisation présents sur la route et les prescriptions du code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite et les affichages du système de détection de la signalisation routière.

MISE EN GARDE

Dans le mode Navigation par points de passage du système d'infodivertissement, le système de détection de la signalisation routière n'est disponible que de manière restreinte.






Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation. Ainsi, ces réglages peuvent changer automatiquement en cas de changement de compte utilisateur → [Personnalisation](#).

Heure



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

- Appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU**.
- Appuyez sur les boutons de fonction **Véhicule** et .
- Sélectionnez l'option de menu **Heure et date** pour régler l'heure ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).
- Pour régler l'heure (sur toutes les montres du véhicule), appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication **Heure** apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Combiné d'instruments à affichage analogique](#).
- Relâchez la touche **0.0**. L'heure apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et l'affichage des heures est mis en évidence.
- Appuyez ensuite immédiatement sur la touche **0.0** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'affichage du nombre correspondant à l'heure souhaitée. Pour effectuer un défilement rapide, maintenez la touche **0.0** enfoncée.
- Une fois le réglage des heures effectué, attendez que l'affichage des minutes soit repéré sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Appuyez ensuite immédiatement sur la touche **0.0** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'affichage du nombre de minutes souhaité. Pour effectuer un défilement rapide, maintenez la touche **0.0** enfoncée.
- Relâchez la touche **0.0** pour terminer le réglage de la montre.
- Sélectionnez le profil d'information **Autonomie**.
- Maintenez la touche **OK** du volant multifonction enfoncée jusqu'à ce que le menu Service apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Menu Service](#).
- Sélectionnez le menu **Heure**.
- Réglez l'heure correcte à l'aide des touches fléchées  ou .

Compteur de tours



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)


Si le véhicule est équipé en conséquence, l'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer le compteur de tours ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#) .

Le compteur de tours offre la possibilité de mesurer manuellement les temps au tour que vous réalisez sur un parcours, de les enregistrer et de les comparer avec les meilleurs temps mesurés auparavant.


Les menus supérieurs suivants peuvent être affichés :



- **Compteur de tours**
- **Tour** (avec indication du numéro de tour actuel)
- **Statistiques**

Commutation d'un menu à l'autre

 m/k/a997MK Véhicules sans volant multifonction :

- Appuyez sur la commande à bascule  du levier d'essuie-glace ⇒ [Commande du combiné d'instruments](#) .

 m/k/a997MK Véhicules avec volant multifonction :

- Appuyez sur la touche  ou  ⇒ [Commande du combiné d'instruments](#) .

La liste suivante présente à titre d'exemple la structure des menus sur l'afficheur du combiné d'instruments. L'étendue des menus apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments et la désignation de leurs options dépendent du type de combiné d'instruments et de l'électronique embarquée du véhicule.

Affichages de menus et fonctions

Menu Compteur de tours

DémarrageLe chronométrage d'un tour démarre.Dep. départLe chronométrage se met en marche dès que le véhicule démarre. Si le véhicule est déjà en mouvement, le chronométrage démarre après un arrêt du véhicule.StatistiquesUn récapitulatif des tours chronométrés jusqu'à présent s'affiche.

Menu Tour

StopLe chronométrage actif est interrompu. Le tour n'est alors pas terminé.ContinuerLe chronométrage interrompu reprend.Temps inter.Un temps intermédiaire s'affiche pendant cinq secondes environ. Le chronométrage actif se poursuit alors en parallèle.Nouveau tourLe chronométrage du tour actuel s'arrête et un nouveau tour démarre. Le temps du tour terminé à l'instant est mémorisé dans les statistiques.Interr. tourLe chronométrage est interrompu et abandonné. Dans ce cas, le tour n'est pas mémorisé dans les statistiques.TerminerLe chronométrage est interrompu. Le tour est alors mémorisé dans les statistiques.

Menu Statistiques

RetourVous retournez au menu précédent.RéinitialiserToutes les données statistiques enregistrées sont remises à zéro.

Le menu Statistiques permet d'afficher les derniers tours enregistrés. Si le nombre maximum de tours (99 tours) ou la durée maximale (99 heures, 59 minutes et 59 secondes) est atteint(e), il est possible de démarrer un nouveau chronométrage uniquement après avoir réinitialisé les statistiques.



AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'effectuez les pré réglages du compteur de tours et ne consultez les statistiques que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Pendant la conduite, n'utilisez le compteur de tours que dans des conditions de conduite faciles à contrôler.

Indicateur de niveau de carburant

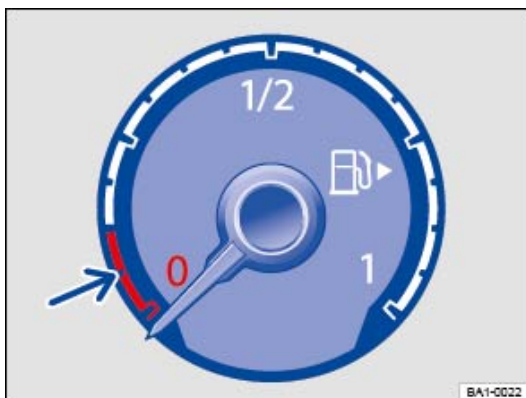


Fig. 15 Indicateur de niveau de carburant dans le combiné d'instruments analogique

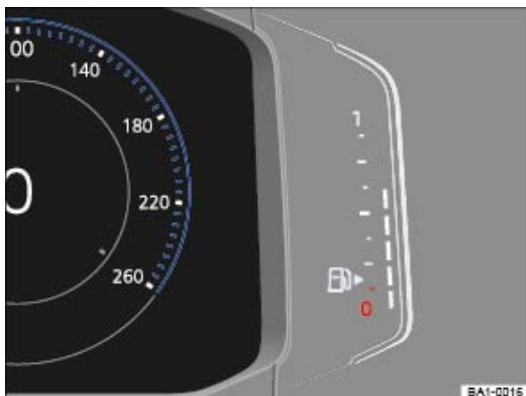



Fig. 16 Indicateur de niveau de carburant dans l'Active Info Display

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Réservoir à carburant presque vide

Le témoin de contrôle s'allume en jaune. La réserve du réservoir (repère rouge) est entamée ⇒ .

- Ravitaillez le véhicule en carburant à la prochaine occasion.

Eau dans le gazole.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Coupez le moteur et faites appel à un spécialiste.

Bouchon de réservoir ouvert.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Fermez le bouchon de réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Rouler avec un niveau de carburant insuffisant peut provoquer l'immobilisation du véhicule sur la voie publique, des accidents ainsi que des blessures graves.

- Un niveau de carburant insuffisant peut entraîner une alimentation insuffisante du moteur en carburant, en particulier si vous conduisez en montée ou en descente.
- La direction ainsi que tous les systèmes d'aide à la conduite et d'assistance au freinage ne fonctionnent pas lorsque le moteur tousse ou s'arrête en raison d'un niveau de carburant insuffisant ou d'une alimentation irrégulière en carburant.
- Faites toujours le plein lorsque le réservoir à carburant n'est plus rempli qu'à 1/4 de sa capacité afin d'éviter tout risque de panne du véhicule dû à un niveau insuffisant de carburant.

! MISE EN GARDE

Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant. Une alimentation en carburant irrégulière peut engendrer des ratés d'allumage et du carburant imbrûlé risque de parvenir dans le système d'échappement. Vous risquez d'endommager le catalyseur ou le filtre à particules !

i La petite flèche située à côté du symbole de la pompe à essence sur l'indicateur de niveau de carburant indique le côté du véhicule où se trouve la trappe à carburant.

Indicateur de température du liquide de refroidissement

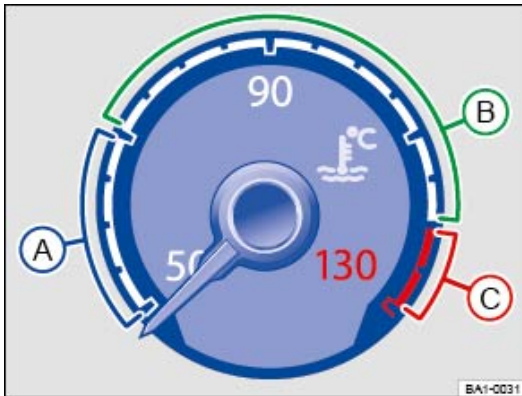


Fig. 17 Indicateur de température du liquide de refroidissement dans le combiné d'instruments analogique

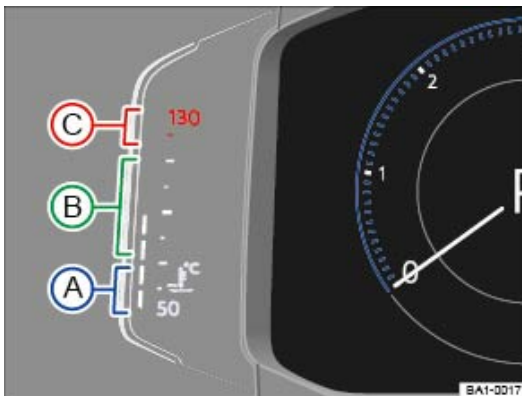


Fig. 18 Indicateur de température du liquide de refroidissement dans l'Active Info Display

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ **⚠** [Entrée en matière](#)

- A** Zone froide. Le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement. Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur tant qu'il n'a pas atteint sa température de fonctionnement.
- B** Zone normale.
- C** Zone d'alerte. Si le moteur est fortement sollicité – en particulier lorsque la température ambiante est élevée – l'aiguille peut aussi se déplacer dans la zone d'alerte.

Liquide de refroidissement

Le témoin de contrôle s'allume et le témoin d'alerte central clignote en rouge.

Le niveau de liquide de refroidissement n'est pas correct ou le système de liquide de refroidissement présente un dysfonctionnement.

Arrêtez de rouler !

- Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir.
- Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement ⇒ [Liquide de refroidissement](#) .
- Si le témoin d'alerte ne s'éteint pas alors que le niveau de liquide de refroidissement est normal, faites appel à un spécialiste.

Indicateur de maintenance



Fig. 19 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : exemple d'affichage lorsqu'un entretien est arrivé à échéance (schéma de principe)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les entretiens qui arrivent à échéance apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Fig. 19](#) et dans le système d'infodivertissement.

Il existe différents combinés d'instruments et systèmes d'infodivertissement, c'est pourquoi les versions et les indications apparaissant sur l'afficheur peuvent varier.

Pour les véhicules avec **Service Vidange à intervalles fixes**, des périodicités fixes sont prescrites pour l'entretien.


Pour les véhicules avec **Service Vidange à intervalles variables**, les périodicités sont déterminées au cas par cas. Le progrès technique permet de réduire considérablement la maintenance. Un Service Vidange ne doit ainsi être effectué qu'au moment où le véhicule en a besoin. Les conditions d'utilisation individuelles ainsi que le style de conduite personnel sont pris en compte pour calculer l'échéance de cet entretien. L'avertissement préalable d'entretien est signalé, pour la première fois, 30 jours avant l'échéance de l'entretien calculée. Le parcours restant à parcourir indiqué est toujours arrondi à 100 km et le temps restant à s'écouler à des jours entiers.

Avis d'entretien

Lorsqu'un Service Vidange ou un Service Entretien arrive prochainement à échéance, une indication correspondante apparaît dès que vous mettez le contact.

Le kilométrage indiqué correspond au nombre de kilomètres pouvant être parcourus jusqu'au prochain entretien ; la durée indiquée correspond à la période au bout de laquelle le prochain entretien arrive à échéance.


Entretien arrivé à échéance

Lorsqu'un **Service Vidange est arrivé à échéance** ou qu'un **Service Entretien est arrivé à échéance**, un signal sonore retentit à la mise du contact et un symbole de clé à fourches  peut apparaître pendant quelques secondes avec l'une des indications suivantes sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Fig. 19](#) :

- **Service Entretien maintenant!**
- **Service Vidange maintenant !**
- **Service Vidange et Service Entretien maintenant !**

Consultation d'une échéance d'entretien

Lorsque le contact est mis, le moteur étant coupé et le véhicule à l'arrêt, vous pouvez consulter l'échéance d'entretien actuelle :

 m/k/a997MK Consultation de l'échéance d'entretien dans le système d'infodivertissement.

- Appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU** .
- Appuyez sur les boutons de fonction **Véhicule** et  ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement* .
- Sélectionnez l'option de menu **Service** pour afficher les informations relatives à l'entretien.

 m/k/a997MK Véhicules à combiné d'instruments analogique.


- Appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments* et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication **Service** apparaisse sur l'afficheur.
- Relâchez la touche **0.0** . L'échéance d'entretien actuelle s'affiche.

 m/k/a997MK Véhicules à combiné d'instruments numérique.

- L'échéance d'entretien ne peut être consultée que via le menu Service ⇒ *Menu Service* .

Remise à zéro de l'indicateur de maintenance

Si le Service Vidange ou le Service Entretien n'a pas été effectué par un Partenaire Volkswagen, l'indicateur de maintenance peut être remis à zéro comme suit :

 m/k/a997MK Véhicules à combiné d'instruments analogique.


- Coupez le contact.
- Appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments* et maintenez-la enfoncée.
- Remettez le contact.
- Relâchez la touche **0.0** si l'un des messages suivants apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments : **Réinitialiser le Service Vidange?** ou **Réinitialiser le Service Entretien?**
- Appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments* pour confirmer.


 m/k/a997MK Véhicules à combiné d'instruments numérique.

- L'indicateur de maintenance ne peut être remis à zéro qu'à l'aide du menu Service ⇒ *Menu Service* .

Ne remettez **pas** l'indicateur de maintenance à zéro entre deux entretiens sous peine de fausser l'affichage.

Si le Service Vidange a été réinitialisé manuellement, l'indicateur de maintenance passe, même sur les véhicules à **Service Vidange variable**, à un intervalle d'entretien défini.

 Le message d'entretien disparaît au bout de quelques secondes lorsque le moteur tourne ou que vous appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction ⇒ *Commande du combiné d'instruments* .

 Si, sur les véhicules à intervalles d'entretien variables, la batterie 12 V a été déconnectée durant une période prolongée, le calcul temporel du prochain entretien venant à échéance n'est pas possible. C'est pourquoi l'indicateur de maintenance peut afficher des calculs erronés. Dans ce cas, respectez les périodicités d'entretien maximales admissibles ⇒ *Entretien* .

Commande du combiné d'instruments

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Commande avec le levier d'essuie-glace*
- ⇒ *Commande au volant multifonction*
- ⇒ *Touche des systèmes d'aide à la conduite*

Certaines options de menu peuvent être consultées uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Les véhicules équipés du volant multifonction n'ont pas de touches sur le levier d'essuie-glace ⇒ *Commande avec le levier d'essuie-glace* .

⚠️ AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'utilisez jamais les menus sur l'afficheur du combiné d'instruments pendant la conduite.

i Contrôlez les réglages système après avoir rechargé ou remplacé la batterie 12 V. Il est possible que les réglages système soient modifiés ou effacés en cas d'interruption de l'alimentation électrique.

Commande avec le levier d'essuie-glace



Fig. 20 À droite sur la colonne de direction : touches sur le levier d'essuie-glace (schéma de principe).

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ **⚠️** *Entrée en matière*

Tant qu'un message d'avertissement de priorité 1 ⇒ *Combiné d'instruments* est affiché, aucun menu ne peut être consulté. Vous pouvez valider et masquer certains messages d'avertissement en appuyant sur la touche ⇒ Fig. 20 ①.

Sélection du menu ou de l'affichage d'informations

- Mettez le contact.
- Personnalisation : sélectionner l'utilisateur.
- En cas d'affichage d'un message ou du pictogramme du véhicule, appuyez sur la touche ⇒ Fig. 20 ①, plusieurs fois si nécessaire.
- Pour afficher les menus ⇒ *Menus du combiné d'instruments* ou retourner à la sélection du menu à partir d'un menu ou d'un affichage d'informations, maintenez la commande à bascule ⇒ Fig. 20 ② enfoncée.
- Pour parcourir les menus, appuyez sur le haut ou sur le bas de la commande à bascule.
- Pour consulter le menu affiché ou l'affichage d'informations, appuyez sur la touche ⇒ Fig. 20 ① ou attendez jusqu'à ce que le menu ou l'affichage d'informations s'ouvre automatiquement après quelques secondes.

Réglages dans les menus

- Dans le menu affiché, appuyez sur le haut ou le bas de la commande à bascule ⇒ Fig. 20 ② jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit sélectionnée. L'option sélectionnée est repérée par un cadre.
- Appuyez sur la touche ⇒ Fig. 20 ① pour effectuer les modifications souhaitées. Une coche indique que la fonction ou le système est activé(e).

Retour à la sélection du menu

Dans le menu, sélectionnez l'option de menu **Retour** pour quitter le menu.


i Si, lors de la mise du contact, des messages d'alerte indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites supprimer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

Commande au volant multifonction







Fig. 21 Côté droit du volant multifonction : touches de commande des menus et des informations affichées dans le combiné d'instruments.




 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Tant qu'un message d'avertissement de priorité 1 ⇒ [Messages d'avertissement et d'information](#) est affiché, aucun menu ne peut être consulté. Il est possible de valider ou de masquer certains messages d'avertissement en appuyant sur la touche  du volant multifonction ⇒ [Fig. 21](#).



Sélection du menu ou de l'affichage d'informations


- Mettez le contact.
- Personnalisation : sélectionner l'utilisateur.
- En cas d'affichage d'un message ou du pictogramme du véhicule, appuyez sur la touche  ⇒ [Fig. 21](#), plusieurs fois si nécessaire.
- Pour afficher un menu ou le parcourir, appuyez sur la touche  ou  ⇒ [Fig. 21](#).
- Pour consulter le menu affiché ou l'affichage d'informations, appuyez sur la touche  ⇒ [Fig. 21](#) ou attendez jusqu'à ce que le menu ou l'affichage d'informations s'ouvre automatiquement après quelques secondes.

Réglages dans les menus

- Dans le menu qui est affiché, appuyez sur les touches fléchées  ou  ⇒ [Fig. 21](#), jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit sélectionnée. L'option sélectionnée est repérée par un cadre.
- Appuyez sur la touche  ⇒ [Fig. 21](#) pour effectuer les modifications souhaitées. Une coche indique que la fonction ou le système est activé(e).

Retour à la sélection du menu

Appuyez sur la touche  ou  ⇒ [Fig. 21](#).

 Si, lors de la mise du contact, des messages d'alerte indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites supprimer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

Touche des systèmes d'aide à la conduite

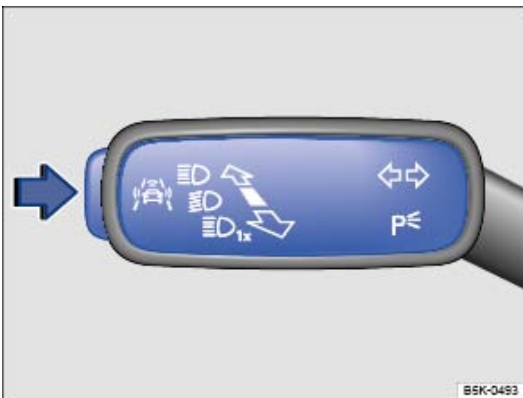


Fig. 22 Sur le levier des clignotants et de l'inverseur-codes, à gauche sur la colonne de direction : touche des systèmes d'aide à la conduite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Vous pouvez activer ou désactiver les systèmes d'aide à la conduite indiqués dans le menu **Systèmes d'assistance** à l'aide de la touche du levier des clignotants et de l'inverseur-codes.

Activation ou désactivation des différents systèmes d'aide à la conduite

- Appuyez sur la touche \Rightarrow *Fig. 22* dans le sens de la flèche pour accéder au menu **Syst. assistance**.
- Sélectionnez le système d'aide à la conduite, puis activez-le ou désactivez-le \Rightarrow *Commande du combiné d'instruments*. Une coche indique que le système d'aide à la conduite est activé.
- Confirmez ensuite votre sélection en appuyant sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction.

Vous pouvez également activer et désactiver les systèmes d'aide à la conduite dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement \Rightarrow *Menu Réglages du véhicule*.

Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:


- \Rightarrow *Menu Réglages du véhicule*
- \Rightarrow *Moniteur de performances*
- \Rightarrow *Compteur de tours*
- \Rightarrow *Personnalisation*

Le système d'infodivertissement rassemble des systèmes importants du véhicule en une unité centrale de commande, par ex. les réglages des menus, l'autoradio ou le système de navigation.

Généralités concernant l'utilisation

Le paragraphe suivant contient des informations importantes sur les réglages dans le menu **Réglages du véhicule**. Les données générales concernant l'utilisation du système d'infodivertissement ainsi que les avertissements et consignes de sécurité à respecter figurent dans une notice séparée \Rightarrow *Brochure Système d'infodivertissement*.

Réglages du système et affichage d'informations sur le véhicule


Une pression sur la touche **MENU** et une pression sur le bouton de fonction **Véhicule** permet d'afficher des informations ou d'effectuer des réglages en sélectionnant les boutons de fonction correspondants. Vous pouvez consulter par ex. l'état actuel des systèmes ou leurs défauts en appuyant sur le bouton de fonction  dans le menu **Statut du véhicule** :

- Réglages du véhicule (Setup) \Rightarrow *Menu Réglages du véhicule*
- Moniteur Think Blue. \Rightarrow *Moniteur Think Blue*.
- Moniteur de performances \Rightarrow *Moniteur de performances*.
- Compteur de tours \Rightarrow *Compteur de tours*.
- Affichage Offroad (tout-terrain) \Rightarrow *Situations de conduite en tout-terrain*.
- Réglages du chauffage stationnaire \Rightarrow *Chauffage/ventilation stationnaire*.
- Médias activés
- Données de conduite
- Statut du véhicule
- Consommateurs de confort
- Sélection d'une station radio

AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. L'utilisation du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.


 Après le démarrage du moteur avec une batterie 12 V profondément déchargée ou remplacée, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) et les comptes utilisateur aient été modifiés ou effacés. Contrôlez ces réglages et corrigez-les une fois que la batterie 12 V est suffisamment rechargée.

Menu Réglages du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le menu Réglages du véhicule du système d'infodivertissement vous permet d'activer et de désactiver les différents systèmes et fonctions, et d'effectuer des réglages.

Accès au menu Réglages du véhicule

- Mettez le contact.
- Si nécessaire, mettez en marche le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU**.
- Appuyez sur les boutons de fonction **Véhicule** et  pour ouvrir le menu **Réglages du véhicule**.
- Pour accéder à d'autres menus depuis le menu **Réglages du véhicule** ou pour effectuer des réglages dans les sous-menus, appuyez sur le bouton de fonction correspondant.

Lorsque la case du bouton de fonction est cochée , la fonction correspondante est activée.

Appuyez sur le bouton de fonction  pour retourner au menu précédent.

Moniteur de performances

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le moniteur de performances est un affichage pour la conduite sportive. Les cadrans numériques affichent en temps réel les valeurs relatives à la puissance du moteur, la température et l'accélération, qui sont relevées par les capteurs placés sur le véhicule. Cela procure au conducteur une vue d'ensemble du comportement dynamique du véhicule.

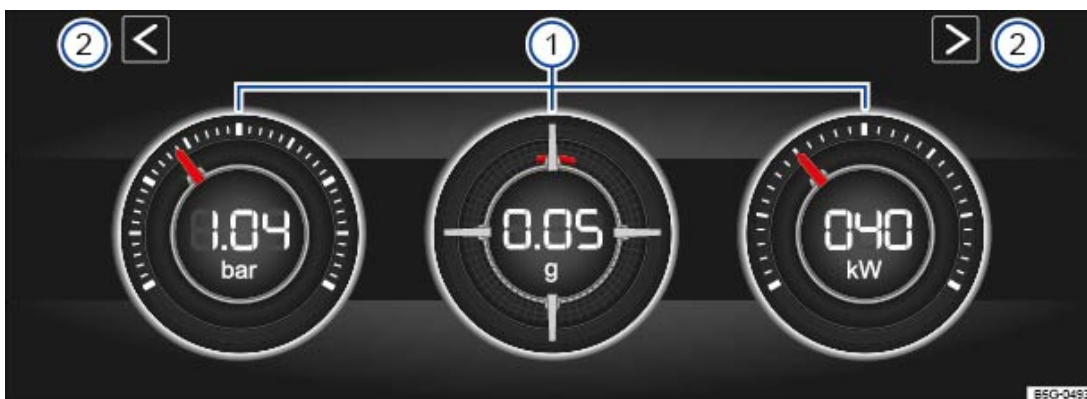


Fig. 23 Sur l'écran du système d'infodivertissement : moniteur de performances

Légende de la ⇒ [Fig. 23](#)

① Zones d'affichage.

② Touches fléchées pour passer au compteur de tours.

Ouverture du moniteur de performances

- Appuyez sur la touche ou le bouton de fonction  du système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Véhicule**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Sélection**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Sport**.

Si vous voulez commuter entre le moniteur de performances et le compteur de tours ⇒ [Compteur de tours](#), appuyez sur l'une des touches fléchées à gauche et à droite au-dessus des cadrans ⇒ [Fig. 23](#) ②.



Sélection des cadrans et réglage des unités

L'afficheur peut afficher simultanément un maximum de trois cadrans. Chaque cadran peut être choisi pour chaque zone d'affichage ⇒ [Fig. 23](#) ① (gauche, milieu, droite).

Balayez l'afficheur dans le sens vertical pour passer d'un cadran à l'autre. Le cadran actuellement sélectionné disparaît et un nouveau cadran apparaît.

L'unité peut être réglée pour certains cadrans dans le système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).

Les cadrans suivants peuvent être affichés :

- **Indicateur de la pression de suralimentation** : l'indicateur de la pression de suralimentation ⇒ [Fig. 23](#) ① (gauche) affiche la pression dans le circuit d'air de suralimentation entre le turbocompresseur et le moteur (exprimée en bars). Plus l'aiguille se situe à droite sur l'échelle graduée, plus la puissance développée par le moteur est grande.
- **Accéléromètre (G-Meter)** : l'accéléromètre (G-Meter) ⇒ [Fig. 23](#) ① (milieu) affiche la valeur d'accélération (exprimée en g). Le repère rouge dans la zone en forme de trame indique la puissance de l'accélération et le sens de la force qui agit (dans le sens opposé en vertu des lois physiques). Si, par exemple, vous tournez à gauche, le repère rouge se déplace dans la zone droite du cadran (et vice-versa). Si vous accélérez, le repère rouge se déplace vers le bas. Si vous freinez, le repère rouge se déplace vers le haut. La puissance de l'accélération est représentée de l'intérieur vers l'extérieur par la position du repère rouge. Si l'accélération augmente, le repère rouge s'éloigne de la partie centrale.
- **Affichage des performances** : l'affichage des performances ⇒ [Fig. 23](#) ① (droite) indique la puissance actuellement demandée au moteur sous la forme d'une valeur numérique et sur l'échelle environnante (en kW).
- **Indicateur de la température du liquide de refroidissement** : en cas de forte sollicitation du moteur et de températures extérieures élevées, l'aiguille continue éventuellement de se déplacer dans le sens horaire. Il n'y a aucun danger tant que le témoin de contrôle  dans le combiné d'instruments ne s'allume pas ou qu'il ne clignote pas ⇒ [Indicateur de température du liquide de refroidissement](#).
- **Indicateur de la température de l'huile-moteur** : dans des conditions de conduite normales, l'aiguille se trouve dans la zone médiane. Si l'aiguille se trouve dans la zone inférieure gauche, c'est que la température de fonctionnement du moteur n'est pas encore atteinte. Évitez les vitesses trop élevées et les accélérations lorsque le moteur n'a pas encore atteint la température de fonctionnement. En cas de forte sollicitation du moteur et de températures extérieures élevées, l'aiguille continue éventuellement de se déplacer dans le sens horaire. Il n'y a aucun danger tant que le témoin de contrôle  dans le combiné d'instruments ne s'allume pas ou qu'il ne clignote pas ⇒ [Huile-moteur](#).

Adaptation des zones d'affichage à la situation de conduite

Choisissez les trois cadrans possibles en fonction de votre comportement de conduite personnel et de la situation de conduite.


⚠ AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. L'utilisation du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.

⚠ MISE EN GARDE

Évitez les régimes élevés, les accélérations à pleins gaz et les fortes sollicitations après le démarrage du moteur froid.

 En raison du principe d'évaluation des performances disponible dans le véhicule, les valeurs affichées ne peuvent prétendre à aucune précision physique.

Compteur de tours

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Le compteur de tours vous offre la possibilité de mesurer manuellement les temps de tour que vous réalisez sur un parcours, de les enregistrer et de les comparer avec les meilleurs temps mesurés auparavant.



Fig. 24 Sur l'afficheur du système d'infodivertissement : compteur de tours avec chronographe, bouton de fonction et temps de tour

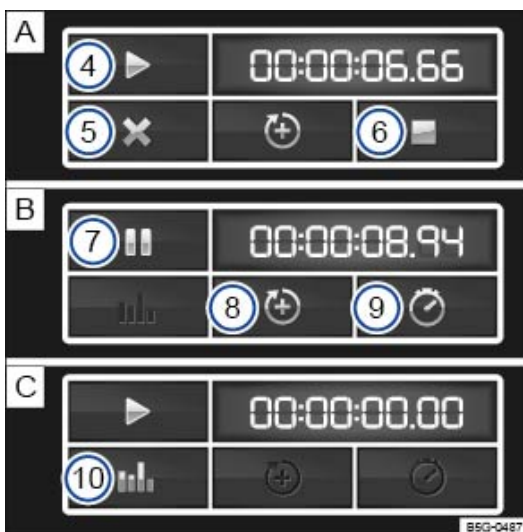


Fig. 25 Bouton de fonction sur l'afficheur du système d'infodivertissement : mesure du temps pour un tour arrêté, en cours et achevé.

Légende de la ⇒ Fig. 24 et de la ⇒ Fig. 25

 Chronographe.

- 2 Bouton de fonction avec temps de tour actuel.
- 3 Temps de tour mémorisés.
- 4 Démarrer ou poursuivre la mesure du temps (possible uniquement lorsque le contact est mis). Appuyez sur **Démarrer** pour démarrer la mesure du temps. La mesure du temps démarre automatiquement dès que le véhicule avance. Une fois que les données sont réinitialisées dans les statistiques, il est possible de commencer un nouveau (premier) tour.
- 5 Interrompre le tour actuel. Le temps de tour est effacé. --:--:-- s'affiche dans les statistiques.
- 6 Terminer la mesure du temps.
- 7 Interrompre la mesure du temps ou annuler le tour actuel (lorsqu'une mesure du temps est en cours).
- 8 Démarrer un nouveau tour. Le dernier temps de tour est mémorisé et un nouveau tour commence. Le temps complet des tours est affiché dans les statistiques.
- 9 Afficher le temps intermédiaire. Le chronographe s'arrête pendant quelques secondes et le temps intermédiaire s'affiche.
- 10 Afficher les statistiques après la fin ou l'interruption de la mesure du temps (nombre de tours, temps total, tour le plus rapide et tour le plus lent, moyenne de tous les temps de tour, liste de tous les temps de tour). Appuyez sur **Réinitialiser** pour remettre les statistiques à zéro.

Il est possible d'enregistrer un maximum de 99 tours et une durée maximale de 99 heures, 59 minutes et 59 secondes. Lorsque l'une de ces limites est atteinte, les données doivent être effacées dans les statistiques avant toute autre nouvelle mesure du temps.

Ouverture du compteur de tours

- Selon la version du système d'infodivertissement, appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Véhicule**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Sélection**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Sport**. Le moniteur de performances s'affiche.
- Appuyez sur l'une des touches fléchées dans le moniteur de performances → Fig. 23 ② pour passer au compteur de tours.

Les touches fléchées → Fig. 23 ② et → Fig. 24 vous permettent de commuter à tout moment entre le compteur de tours et le moniteur de performances.

Mesure des temps de tour

Le chronographe mesure le temps de tour en deux zones :

L'aiguille rouge et le chiffre au centre affichent le temps en cours en secondes, l'affichage plus petit indique les minutes et les heures.

L'affichage sur le côté droit indique le temps de tour actuel avec une précision de 1/100 seconde. Si aucun tour n'est encore mémorisé avec son temps intermédiaire dans le chronographe, c'est qu'il n'y a pas d'écart entre le chronographe et le temps de tour.

AVERTISSEMENT

Évitez autant que possible d'utiliser le compteur de tours pendant la conduite.

- N'effectuez les pré réglages du compteur de tours et ne consultez les statistiques que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Pendant la conduite, n'utilisez le compteur de tours que dans des conditions de conduite faciles à contrôler.

Personnalisation

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

À l'aide de la personnalisation, vous pouvez mémoriser dans un compte utilisateur vos réglages personnels du véhicule, par ex. vos réglages du climatiseur, du combiné d'instruments ou de l'éclairage. Quatre comptes utilisateur sont disponibles. L'identification de l'utilisateur se fait avec la clé du véhicule au déverrouillage de ce dernier. Un compte utilisateur est affecté à chaque clé.

Les modifications des réglages seront affectées au compte actif et enregistrées au verrouillage du véhicule ou au changement de compte d'utilisateur.

Accueil et sélection du compte utilisateur

En cas de personnalisation active, le nom du compte utilisateur actuel s'affiche pendant environ dix secondes sur l'afficheur du combiné d'instruments après la mise du contact.

Durant ce laps de temps, vous pouvez sélectionner un compte utilisateur à l'aide des touches du levier d'essuie-glace ou du volant multifonction ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).

Après sélection du compte utilisateur, les réglages du véhicule mémorisés sont activés.

Gestion des utilisateurs et réglages

La gestion des utilisateurs et la sélection des réglages s'effectuent à l'aide du menu **Personnalisation** du système d'infodivertissement lorsque le contact est mis. Il est possible d'accéder au menu via les réglages du véhicule du système d'infodivertissement.

Changement de compte utilisateur



Vous pouvez sélectionner le compte utilisateur dans les menus **Personnalisation** ou **Statut du véhicule**.

Affectation manuelle d'une clé de véhicule à un compte utilisateur

Vous pouvez affecter une clé de véhicule au compte utilisateur actif. Pour cela, sélectionnez l'affectation **Manuelle** de la clé.


Affectation automatique d'une clé de véhicule à un compte utilisateur

La méthode d'affectation de clé **Automatique** affecte, lorsque le compte utilisateur change, la clé suivante au nouveau compte utilisateur.

-  m/k/a995MK Véhicules sans système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » : clé du véhicule avec laquelle le véhicule est déverrouillé.
-  m/k/a995MK Véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » : première clé à être reconnue par la fonction Personnalisation lors de l'ouverture de la porte du conducteur.

Réglages du véhicule personnalisables

- Ouverture et fermeture (ouverture individuelle de porte, ouverture confort des glaces, etc.)
- Éclairage et vision (feux de jour, feux de virage, clignotement confort, etc.)
- Réglages du climatiseur.
- Systèmes d'aide à la conduite actifs.
- Sélection du profil de conduite.
- Indicateur multifonction et combiné d'instruments (sélection d'affichages).
- Système d'infodivertissement (niveau de luminosité et tri des canaux).

 Une nouvelle clé de véhicule est affectée au compte utilisateur actuel. Pour affecter la clé à un autre compte utilisateur, sélectionnez le compte et affectez-lui manuellement la clé.

Sécurité

Remarques générales

Check-list

Pour votre propre sécurité ainsi que celle des passagers et des autres usagers de la route, veuillez respecter les points suivants avant chaque départ et pendant chaque trajet ⇒  :

- ✓ Vérifiez que les feux et les clignotants fonctionnent de manière irréprochable.
- ✓ Contrôlez la pression de gonflage des pneus et le niveau de carburant Pression de gonflage des pneus, Indicateur de niveau de carburant.
- ✓ Contrôlez le niveau de remplissage de liquide de lave-glace Liquide de lave-glace.

Check-list

- ✓ Veillez à ce que toutes les glaces offrent une bonne visibilité Entretien et nettoyage extérieur du véhicule.
- ✓ Attachez les objets et tous les bagages en toute sécurité dans les rangements, dans le coffre à bagages et, éventuellement, sur le toit Transport.
- ✓ L'actionnement des pédales ne doit jamais être entravé.
- ✓ Attachez les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue correspondant à leur poids et à leur taille Transport sécurisé des enfants.
- ✓ Ajustez correctement les sièges avant, les appuie-têtes et les rétroviseurs à votre taille Position assise, Rétroviseurs.
- ✓ Portez des chaussures qui assurent un bon maintien de vos pieds lors de la commande des pédales.
- ✓ Le tapis de sol au plancher du côté conducteur doit laisser la zone du pédalier libre et être fixé au plancher sans risque de glisser.
- ✓ Avant de démarrer, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse aussi à tous les passagers Position assise.
- ✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route et laissez-la bouclée pendant toute la durée du trajet. Cette recommandation s'adresse aussi à tous les passagers Ceintures de sécurité.
- ✓ Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises et de ceintures de sécurité dans le véhicule.
- ✓ Ne prenez jamais le volant lorsque votre aptitude à conduire est diminuée, par ex. par la prise de médicaments ou la consommation d'alcool ou de stupéfiants.
- ✓ Ne détournez jamais votre attention de la circulation, par exemple en réglant ou en appelant des menus, en parlant à un passager ou en utilisant votre téléphone.
- ✓ Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- ✓ Respectez le code de la route et les limitations de vitesse.
- ✓ Lors de longs voyages, faites des pauses à intervalles réguliers ; toutes les deux heures au moins.
- ✓ Si vous transportez des animaux à bord du véhicule, utilisez un système de sécurité adapté à leur taille et à leur poids.

Certains pays appliquent des normes de sécurité particulières et des directives sur les gaz d'échappement pouvant différer de l'état de construction du véhicule Avant d'entreprendre un voyage à l'étranger, Volkswagen vous recommande de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les dispositions légales et sur les points suivants relatifs au pays dans lequel vous voyagerez :

- ✓ Le véhicule doit-il subir une préparation technique avant le voyage à l'étranger, comme le masquage ou l'adaptation des projecteurs ?
- ✓ L'outillage, les appareils de diagnostic et les pièces de remplacement nécessaires pour les interventions d'entretien et les travaux de réparation sont-ils à disposition ?
- ✓ Y a-t-il un Partenaire Volkswagen dans le pays étranger ?
- ✓ Le carburant est-il disponible dans la qualité suffisante Carburant et épuration des gaz d'échappement ?
- ✓ Les fluides conformes aux spécifications de Volkswagen sont-ils disponibles dans le pays de destination Fluides et ingrédients ?
- ✓ La fonction de navigation du système d'infodivertissement de première monte fonctionne-t-elle dans le pays de destination avec les données de navigation existantes ?
- ✓ La conduite dans le pays étranger nécessite-t-elle l'utilisation de pneus spéciaux ?
- ✓ Un extincteur est-il prescrit dans le pays de destination ?
- ✓ Quelles sont les exigences à respecter en matière de gilet rétro-réfléchissant ?

Check-list

N'intervenez sur le moteur et dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires et avec les consignes de sécurité générales en vigueur et si vous disposez des ingrédients, fluides et outils adéquats → Dans le compartiment-moteur ! Si tel n'est pas le cas, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Veillez à contrôler régulièrement les points suivants :

- ✓ Niveau de liquide de lave-glace Liquide de lave-glace
- ✓ Niveau d'huile-moteur Huile-moteur
- ✓ Niveau de liquide de refroidissement Liquide de refroidissement
- ✓ Niveau de liquide de frein Liquide de frein
- ✓ Pression de gonflage des pneus Roues et pneus

Éclairage du véhicule Éclairage nécessaire à la sécurité routière :

- Clignotants
- Feux de position, feux de croisement et feux de route
- Feux arrière
- Feux stop
- Feu arrière de brouillard
- Feux de plaque de police

Informations relatives au remplacement des ampoules ⇒ [Remplacement des ampoules](#)

DANGER

Respectez les consignes de sécurité importantes relatives au sac gonflable du passager avant ⇒ [Installation et utilisation de sièges pour enfants](#) .

AVERTISSEMENT

La conduite sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments et de narcotiques peut provoquer de graves accidents et des blessures mortelles.


- L'alcool, les drogues, les médicaments et les narcotiques peuvent avoir une incidence considérable sur les facultés de perception, les temps de réaction et la sécurité de conduite et peuvent par conséquent entraîner une perte de contrôle du véhicule.


AVERTISSEMENT

Respectez toujours le code de la route en vigueur ainsi les limitations de vitesses et conduisez en anticipant. Une bonne évaluation de la situation de conduite peut vous permettre d'atteindre votre destination en toute sécurité et d'éviter tout risque d'accident et de blessures graves.

MISE EN GARDE

Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité, d'un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.

 Veuillez respecter les consignes et informations destinées aux véhicules homologués dans la catégorie N1 ⇒ [Informations pratiques sur les véhicules de catégorie N1 \(véhicule utilitaire léger\)](#) .

 Les interventions d'entretien régulières sur le véhicule ne servent pas seulement à le maintenir en bon état. Elles contribuent aussi au maintien de sa sûreté de fonctionnement et de sa conformité aux exigences de la sécurité routière. Par conséquent, faites effectuer les travaux d'entretien conformément aux directives de Volkswagen. Dans des conditions d'utilisation difficiles, certaines opérations peuvent s'avérer nécessaires avant l'échéance du prochain Service. C'est le cas, par exemple, lorsque vous effectuez des arrêts et redémarrages fréquents ou lorsque vous conduisez dans des régions très poussiéreuses. Pour toute précision supplémentaire, veuillez vous adresser à un Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé.

Position assise

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Risque lié à une mauvaise position assise](#)

⇒ [Position assise correcte](#)

Nombre de places assises

Le véhicule comporte **cinq** places assises : deux à l'avant et trois à l'arrière.

Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité.



AVERTISSEMENT

En cas de manœuvres de conduite ou de freinage brusques, d'accident ou de collision et en cas de déclenchement des sacs gonflables, une mauvaise position assise dans le véhicule peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles.

- **Avant de démarrer, tous les occupants doivent toujours adopter une position assise correcte et la conserver pendant tout le trajet. Cela s'applique également pour le bouclage de la ceinture de sécurité.**
- **Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dotées d'une ceinture de sécurité dans le véhicule.**
- **Attachez toujours les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue approprié et homologué adapté à leur poids et à leur taille**
⇒ **Transport sécurisé des enfants** et ⇒ **Système de sacs gonflables**.
- **Laissez toujours vos pieds au plancher pendant tout le trajet. Ne posez jamais, par exemple, les pieds sur le siège ou sur le tableau de bord et ne faites jamais dépasser les pieds dehors. Sinon, le sac gonflable et la ceinture de sécurité ne peuvent pas offrir de protection et peuvent même au contraire augmenter le risque de blessures lors d'un accident.**

Risque lié à une mauvaise position assise



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  **Entrée en matière**

Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'avez pas ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent. Les ceintures de sécurité ne peuvent vous protéger de façon optimale que lorsqu'elles sont correctement ajustées. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité. Elle risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les risques de blessures graves ou mortelles s'accroissent notamment lorsqu'un sac gonflable qui se déclenche vient percuter l'occupant ayant adopté une position assise incorrecte. Le conducteur est responsable de tous les occupants du véhicule, notamment des enfants transportés dans le véhicule.

La liste suivante énumère des exemples de positions assises pouvant être dangereuses pour tous les occupants du véhicule.

Lorsque le véhicule est en marche :

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule.
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges.
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges.
- N'inclinez jamais votre dossier fortement vers l'arrière.
- Ne vous appuyez jamais contre le tableau de bord.
- Ne vous allongez jamais sur les sièges du compartiment passagers ou la banquette arrière.
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège.
- Ne vous asseyez jamais en étant tourné vers le côté.
- Ne vous penchez jamais au dehors.
- Ne faites jamais dépasser les pieds au dehors.
- Ne posez jamais les pieds sur le tableau de bord.
- Ne posez jamais les pieds sur l'assise ou sur le dossier.
- Ne roulez jamais avec un passager installé au plancher.
- Ne vous asseyez jamais sur les accoudoirs.
- Ne roulez jamais comme passager sans avoir bouclé votre ceinture.
- Ne vous installez jamais dans le coffre à bagages.

⚠️ AVERTISSEMENT

Toute position assise incorrecte dans le véhicule augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident et de manœuvres de conduite ou de freinage brusques.

- Tous les occupants du véhicule doivent toujours adopter une position assise correcte et rester attachés durant le déplacement.
- Si les occupants adoptent une mauvaise position assise, ne bouclent pas leur ceinture de sécurité ou se tiennent trop près du sac gonflable, ils s'exposent à des risques de blessures graves ou mortelles, en particulier lorsque les sacs gonflables se déploient et heurtent un occupant mal assis.

Position assise correcte

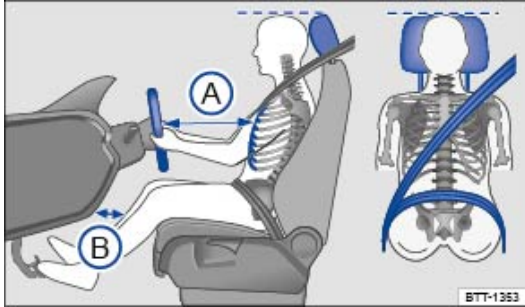


Fig. 26 Schéma de principe : distance correcte du conducteur par rapport au volant, ajustement correct de la sangle et réglage correct de l'appui-tête

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠️ *Entrée en matière*

Vous trouverez ci-après les positions assises correctes pour le conducteur et les passagers.

Il est recommandé aux personnes qui, en raison de leur morphologie, ne peuvent pas adopter une position assise correcte, de s'informer dans un atelier spécialisé sur les possibilités d'aménagements spéciaux. La protection optimale de la ceinture de sécurité et des sacs gonflables est assurée uniquement lorsque les occupants ont adopté une position assise correcte. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Pour votre propre sécurité et pour réduire les risques de blessures en cas de manœuvre de freinage brusque ou en cas d'accident, Volkswagen vous recommande d'adopter les positions assises suivantes :

Ce qui suit est valable pour tous les passagers :

- Réglez l'appui-tête de manière à ce que son bord supérieur soit, si possible, sur la même ligne que la partie supérieure de la tête, mais pas plus bas que les yeux. Positionnez toujours l'occiput le plus près possible de l'appui-tête ⇒ Fig. 26.
- Pour les personnes de petite taille, abaissez l'appui-tête au maximum jusqu'en butée, même si la tête se trouve alors sous le bord supérieur de l'appui-tête.
- Pour les personnes de grande taille, relevez l'appui-tête jusqu'en butée.
- Laissez vos pieds au plancher pendant tout le trajet.
- Ajustez et bouclez correctement les ceintures de sécurité ⇒ *Ceintures de sécurité*.

Valable en plus pour le conducteur :

- Réglez le dossier du siège en position verticale de manière à ce que le dos s'applique entièrement sur le dossier.
- Réglez le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre sternum soit de 25 cm au minimum ⇒ Fig. 26 A et de manière à pouvoir le tenir en plaçant vos deux mains à la périphérie avec les bras légèrement pliés ⇒ *Volant*.
- Une fois réglé, le volant doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non pas vers le visage.
- Réglez le siège du conducteur en longueur de sorte que vous puissiez enfoncer les pédales en ayant les jambes légèrement pliées et que la distance par rapport au tableau de bord au niveau des genoux soit de 10 cm au minimum ⇒ Fig. 26 B.
- Réglez le siège du conducteur en hauteur de telle sorte que le point supérieur du volant puisse être atteint.
- Maintenez toujours vos deux pieds au niveau du plancher afin de garder à tout moment le contrôle du véhicule.

Valable en plus pour le passager avant :


- Réglez le dossier du siège en position verticale de manière à ce que le dos s'applique entièrement sur le dossier.
- Reculez le plus possible le siège du passager avant vers l'arrière pour que le sac gonflable puisse offrir une protection optimale en cas de déclenchement.

Ceintures de sécurité

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Témoin d'alerte*
- ⇒ *Collisions frontales et lois de la physique*
- ⇒ *Qu'arrive-t-il aux occupants qui ne portent pas leur ceinture ?*
- ⇒ *Protection offerte par les ceintures de sécurité*
- ⇒ *Utilisation des ceintures de sécurité*
- ⇒ *Bouclage ou débouclage de la ceinture de sécurité*
- ⇒ *Ajustement de la sangle*
- ⇒ *Réglage en hauteur de la ceinture*
- ⇒ *Enrouleur automatique de ceinture, rétracteur de ceinture, limiteur d'effort de ceinture*
- ⇒ *Maintenance et élimination des rétracteurs de ceintures*
- ⇒ *Système de protection proactive des occupants*

Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. En cas d'endommagement des fibres textiles, des ancrages, de l'enrouleur automatique de ceinture ou du boîtier de verrouillage d'une ceinture de sécurité, faites remplacer immédiatement cette ceinture dans un atelier spécialisé . L'atelier doit utiliser les pièces de rechange adéquates correspondant au véhicule, à l'équipement et au millésime. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.



AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité non bouclées ou mal ajustées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité ne vous assurent une protection optimale que si elles sont bouclées et utilisées correctement.

- Les ceintures de sécurité constituent le moyen le plus efficace de réduire les risques de blessures graves et mortelles en cas d'accident. Pour assurer la protection du conducteur et de tous les occupants, il est impératif de toujours boucler correctement les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement.
- Avant chaque départ, chaque occupant du véhicule doit toujours adopter une position assise correcte, ajuster correctement la ceinture de sécurité affectée à sa place assise et la laisser correctement ajustée et bouclée pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse à tous les passagers et s'applique également lorsque vous circulez en ville.
- Durant la marche du véhicule, les enfants doivent être attachés dans le véhicule par un système de retenue correspondant à leur poids et à leur taille ainsi que par des ceintures de sécurité correctement ajustées ⇒ *Transport sécurisé des enfants*.
- Ne démarrez que lorsque tous les passagers ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité.
- Insérez toujours le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège correspondant et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement. L'utilisation d'un boîtier de verrouillage qui n'appartient pas au siège réduit l'effet protecteur et peut entraîner des blessures graves.
- Veillez à ce que jamais aucun corps étranger ni aucun liquide ne pénètre dans la fente d'insertion des boîtiers de verrouillage. Ceci risquerait de nuire au fonctionnement des boîtiers de verrouillage et à celui des ceintures de sécurité.
- Ne débouclez jamais votre ceinture de sécurité pendant la marche du véhicule.
- Une ceinture de sécurité est fondamentalement prévue pour attacher une seule personne.
- Ne transportez jamais un enfant ou un bébé sur les genoux et ne l'attachez jamais avec vous.
- Ne portez pas vêtements amples et très épais, par ex. un manteau par-dessus un veston, afin de ne pas gêner le bon positionnement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.



AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité endommagées représentent un très grand danger et peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.

- N'endommagez jamais la ceinture de sécurité en la coinçant dans la porte ou dans le mécanisme du siège.
- Si les fibres textiles ou d'autres parties de la ceinture de sécurité sont endommagées, les ceintures de sécurité risquent de se rompre en cas d'accident ou lors d'un freinage brusque.
- En cas d'endommagement des ceintures de sécurité, faites-les immédiatement remplacer par des modèles neufs agréés par Volkswagen pour ce véhicule. Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident, et sont de ce fait distendues, doivent être remplacées par un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun endommagement n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.
- N'essayez jamais de réparer, de modifier ou de déposer vous-même les ceintures de sécurité. Faites réparer les ceintures de sécurité, les enrouleurs automatiques et les boîtiers de verrouillage uniquement par un atelier spécialisé.

Témoin d'alerte



Fig. 27 Dans l'afficheur du combiné d'instruments : témoin d'alerte



Fig. 28 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : indicateur de statut des ceintures pour les places arrière



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées au moment où le véhicule commence à rouler et se déplace à une vitesse supérieure à environ 25 km/h (15 mph) ou si elles sont déboutées pendant la marche, un signal sonore retentit pendant quelques secondes. Parallèlement, le témoin d'alerte clignote ⚠ ⇒ Fig. 27.

Le témoin d'alerte ⚠ ne s'éteint que lorsque, le contact étant mis, le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture.

Indicateur de statut des ceintures pour les places arrière

Dès la mise du contact, l'indicateur d'état des ceintures ⇒ Fig. 28 indique au conducteur, via l'afficheur du combiné d'instruments, si les passagers éventuellement installés aux places arrière ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le symbole ⚠ indique que le passager assis à cette place a bouclé sa ceinture de sécurité, le symbole 🛑 indique que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Lorsqu'une ceinture de sécurité est bouclée ou déboutée aux places arrière, l'affichage de l'état des ceintures apparaît durant environ 30 secondes. L'affichage disparaît automatiquement au bout de 30 secondes.

Si, pendant la marche du véhicule, une ceinture de sécurité est déboutée aux places arrière, l'indicateur de statut des ceintures clignote pendant 30 secondes maxi. À une vitesse supérieure à env. 25 km/h (15 mph), un signal acoustique retentit également.



AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité non bouclées ou mal ajustées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité ne vous assurent une protection optimale que si elles sont bouclées et utilisées correctement.

Collisions frontales et lois de la physique

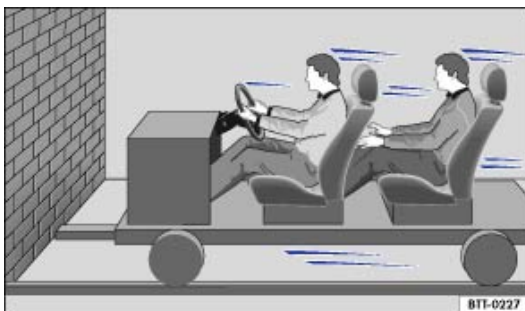


Fig. 29 Véhicule avec occupants non attachés se dirigeant droit sur un mur

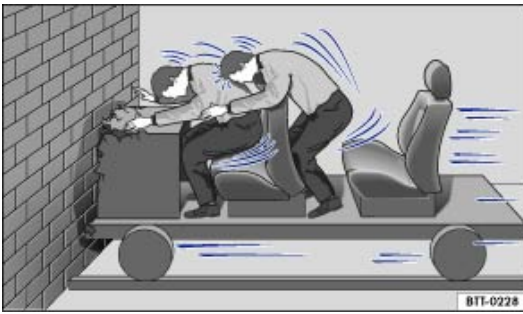


Fig. 30 Véhicule avec occupants non attachés heurtant le mur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer. Dès que le véhicule se déplace ⇒ Fig. 29 , une énergie est générée tant sur le véhicule que sur ses occupants : c'est l'énergie cinétique.

Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être dissipée lors d'un accident est importante.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Si la vitesse double, passant par ex. de 25 km/h (15 mph) à 50 km/h (31 mph) environ, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre !

La quantité d'énergie cinétique dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être dissipée lors d'un accident est grande.

Les occupants qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas solidaires de leur véhicule. Lors d'une collision frontale, ces personnes continuent donc de se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant la collision jusqu'à ce qu'elles percutent un obstacle ! Comme les occupants du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, toute leur énergie cinétique est dissipée uniquement par l'impact contre le mur en cas de collision ⇒ Fig. 30 .

À une vitesse de 30 km/h (19 mph) à 50 km/h (31 mph), les forces qui s'exercent sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces qui s'exercent sur le corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées.

Cet exemple s'applique non seulement aux collisions frontales mais aussi à tous les types d'accidents et de collisions.

Qu'arrive-t-il aux occupants qui ne portent pas leur ceinture ?



Fig. 31 Le conducteur non attaché est projeté en avant



Fig. 32 Le passager arrière non attaché est projeté en avant et vient heurter le conducteur attaché



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Il est courant de penser qu'il est possible de se retenir avec les mains en cas de léger accident. C'est une idée fausse !

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps sont telles qu'il n'est plus possible de se retenir avec les bras et les mains. En cas de collision frontale, les occupants qui n'ont pas bouclé leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord ou le pare-brise ⇒ [Fig. 31](#).

Le système de sacs gonflables ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Lorsqu'ils se déclenchent, les sacs gonflables n'offrent qu'une protection supplémentaire. Les sacs gonflables ne se déploient pas dans tous les types d'accidents. Même si le véhicule est équipé d'un système de sacs gonflables, tous les occupants – y compris le conducteur – doivent avoir bouclé leur ceinture de sécurité et la porter correctement pendant toute la durée du trajet. Le danger de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident s'en trouve ainsi réduit, indépendamment de la présence ou de l'absence d'un sac gonflable pour la place assise.

Un sac gonflable ne se déclenche qu'une fois. Afin d'obtenir la meilleure protection possible, ajustez toujours correctement votre ceinture pour être protégé, même en cas d'accident sans déclenchement des sacs gonflables. Les occupants non attachés risquent d'être éjectés hors du véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.

Il importe que les occupants des sièges arrière ajustent aussi leur ceinture de sécurité correctement, étant donné qu'ils se trouvent projetés de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager non attaché sur le siège arrière met aussi bien sa propre vie en danger que celle du conducteur et d'autres personnes dans le véhicule ⇒ [Fig. 32](#).

Protection offerte par les ceintures de sécurité



Fig. 33 Conducteur correctement attaché, retenu par sa ceinture de sécurité lors d'un freinage brusque



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Des ceintures de sécurité correctement ajustées peuvent faire toute la différence. Les ceintures de sécurité correctement ajustées maintiennent les occupants du véhicule dans la position assise correcte et réduisent considérablement l'énergie cinétique en cas d'accident. Les ceintures de sécurité empêchent aussi les mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves. De plus, les ceintures de sécurité correctement bouclées réduisent le risque d'être éjecté hors du véhicule ⇒ [Fig. 33](#).

Les passagers dont la ceinture de sécurité est correctement ajustée bénéficient dans une large mesure du fait que celle-ci absorbe l'énergie cinétique. La structure avant de la carrosserie ainsi que d'autres éléments de sécurité passive du véhicule, tels que le système de sacs gonflables, garantissent également une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est alors plus faible et les risques de blessures sont diminués.

Les exemples décrivent des collisions frontales. Les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent bien sûr considérablement les risques de blessures également dans tous les autres types d'accidents. C'est pourquoi les ceintures de sécurité doivent être bouclées avant chaque départ, même si vous allez juste faire un tour. Assurez-vous que tous les passagers ont également ajusté correctement leur ceinture.

Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port correct de la ceinture de sécurité réduisait considérablement les risques de blessures et augmentait les chances de survie en cas d'accident grave. Les ceintures de sécurité correctement ajustées optimisent en outre l'effet protecteur des sacs gonflables qui se déclenchent en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle le port de la ceinture de sécurité est obligatoire dans la plupart des pays.

Les occupants sont tenus d'attacher leur ceinture de sécurité même si le véhicule est équipé de sacs gonflables. Les sacs gonflables frontaux, par exemple, ne se déclenchent que lors de certains accidents frontaux. Les sacs gonflables frontaux ne se déclenchent pas en cas de collisions frontales et latérales légères, de collisions par l'arrière, de tonneaux et d'accidents où la valeur de déclenchement du sac gonflable programmée dans le calculateur électronique n'a pas été dépassée.

Par conséquent, bouclez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que tous les passagers aient correctement ajusté la leur avant de prendre la route !

Utilisation des ceintures de sécurité



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Check-list

Utilisation de la ceinture de sécurité ⇒ ⚠ :

- ✓ Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.
- ✓ Gardez les ceintures de sécurité propres.
- ✓ Veillez à ce que la sangle, le pêne et la fente d'insertion dans le boîtier de verrouillage soient exempts de tout corps étranger et n'entrent pas en contact avec un liquide.
- ✓ Ne coinciez pas ou n'endommagez pas la ceinture de sécurité et le pêne, par ex. lors de la fermeture de la porte.
- ✓ Ne déposez, modifiez ou réparez jamais la ceinture de sécurité ni les éléments de fixation de la ceinture.
- ✓ Attachez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route et laissez-la bouclée pendant toute la durée du trajet.

Ceinture de sécurité vrillée

S'il s'avère difficile d'extraire la ceinture de sécurité du guide-ceinture, il se peut qu'elle se soit vrillée dans le revêtement latéral en raison d'un enroulement trop rapide lors du débouclage de la ceinture :

- Déroulez entièrement la ceinture de sécurité en tirant lentement et avec précaution sur le pêne.
- Dévrillez la ceinture de sécurité, puis laissez-la s'enrouler lentement avec précaution en la guidant avec la main.

Bouclez la ceinture de sécurité, même si vous ne parvenez pas à la dévriller. La ceinture ne doit alors pas être vrillée dans la zone qui porte directement sur le corps ! Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé pour faire dévriller la ceinture.



AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme des ceintures de sécurité augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous régulièrement que les ceintures de sécurité et les pièces qui en font partie sont dans un état irréprochable.
- Gardez la ceinture de sécurité toujours propre.
- Ne coinciez pas la sangle, ne l'endommagez pas et ne la frottez pas sur des arêtes vives.
- Assurez-vous que le boîtier de verrouillage et la fente d'insertion du pêne sont toujours exempts de corps étrangers et de liquides.

Bouclage ou débouclage de la ceinture de sécurité



Fig. 34 Insertion du pêne de la ceinture de sécurité dans le boîtier de verrouillage



Fig. 35 Retrait du pêne du boîtier de verrouillage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

En cas de freinage ou d'accident, les ceintures de sécurité correctement bouclées maintiennent les occupants du véhicule de manière à leur offrir une protection maximale ⇒ ⚠.

Sur les véhicules dotés du système de protection proactive des occupants, les ceintures bouclées du conducteur et du passager avant se tendent automatiquement dans certaines situations de conduite ⇒ *Système de protection proactive des occupants*.

Par ailleurs, il est possible de réduire le jeu de la sangle.

Bouclage de la ceinture de sécurité

Bouclez la ceinture de sécurité avant chaque départ.

- Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête ⇒ *Position assise*.
- Encliquez le dossier de siège arrière en position verticale ⇒ ⚠.
- Tirez la sangle et faites-la passer de manière uniforme devant la poitrine et le bassin. Veillez alors à **ne pas** vriller la sangle ⇒ ⚠.
- Insérez fermement le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège correspondant ⇒ *Fig. 34*.
- Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier que le pêne est bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

Débouclage de la ceinture de sécurité

Débouclez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

- Appuyez sur la touche rouge du boîtier de verrouillage ⇒ *Fig. 35*. Le pêne est éjecté.
- Guidez la ceinture de sécurité à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture de sécurité ne se vrille pas et que le revêtement ne soit pas endommagé.



AVERTISSEMENT

Un mauvais ajustement de la ceinture risque de provoquer des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée en fonction de la taille des occupants.
- Le débouclage de la ceinture de sécurité pendant la marche du véhicule peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident ou de freinage !

Ajustement de la sangle

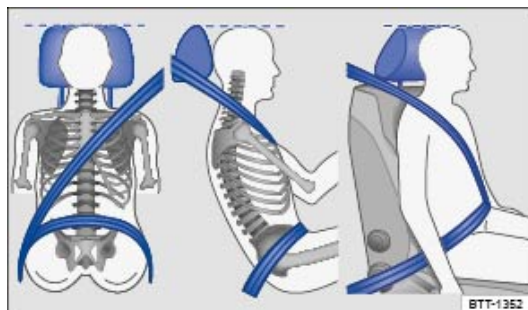
**Fig. 36** Ajustement correct de la sangle et réglage correct de l'appuie-tête



Fig. 37 Ajustement correct de la sangle recommandé pour les femmes enceintes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

En cas d'accident, seules les ceintures de sécurité correctement ajustées offrent une protection optimale et réduisent le risque de blessures graves ou mortelles. De plus, l'ajustement correct de la sangle maintient l'occupant dans une position qui lui assure une protection maximale en cas de déclenchement du sac gonflable. Par conséquent, bouclez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que la sangle soit correctement ajustée ⇒ [Fig. 36](#).

Une mauvaise position assise risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles ⇒ [Position assise](#).

Ajustement correct de la sangle

- La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit toujours passer environ au milieu de l'épaule, jamais sur le cou, sur le bras, en dessous du bras ou dans le dos.
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit toujours passer devant le bassin, jamais sur le ventre.
- La ceinture de sécurité doit toujours s'appliquer bien à plat sur le corps et l'enserrer fermement. Resserrez quelque peu la sangle si nécessaire.

Pendant toute leur grossesse, les **femmes enceintes** doivent positionner leur ceinture de sécurité uniformément sur la poitrine, le plus bas possible devant le bassin et toujours l'appliquer bien à plat, de façon à n'exercer aucune pression sur le bas-ventre ⇒ [Fig. 37](#).

Adaptation de l'ajustement de la sangle à la taille des occupants

L'ajustement de la sangle peut être adapté avec l'équipement suivant :


- Dispositif de réglage en hauteur des ceintures sur les sièges avant ⇒ [Réglage en hauteur de la ceinture](#).
- Sièges avant réglables en hauteur ⇒ [Position assise](#).



AVERTISSEMENT

Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer des blessures graves en cas d'accident ou de brusques manœuvres de freinage et de conduite.

- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée.
- La ceinture de sécurité elle-même ou une ceinture de sécurité détachée peut provoquer des blessures graves si elle se déplace des parties dures vers les parties molles du corps (par ex. le ventre).
- La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sous le bras ni sur le cou.
- La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le buste et l'enserrer fermement.
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le bassin et l'enserrer fermement. Resserrez quelque peu la sangle si nécessaire.
- Chez les femmes enceintes, la sangle sous-abdominale doit être positionnée le plus bas possible devant le bassin et être appliquée bien à plat autour du ventre rond.
- Ne vrillez pas la sangle lorsque vous portez la ceinture de sécurité.
- N'écartez jamais la ceinture de sécurité du corps avec la main.
- Ne faites pas passer la sangle sur des objets rigides ou cassants, par ex. des lunettes, des stylos à bille ou des clés.
- Ne modifiez jamais le positionnement de la ceinture par l'utilisation de pinces, d'œilletons de retenue ou d'accessoires similaires.

 Pour bénéficier d'une protection optimale de la ceinture de sécurité et des sacs gonflables, les personnes qui, en raison de leur morphologie, ne peuvent pas ajuster leur sangle de manière optimale, ont tout avantage à s'informer dans un atelier spécialisé sur les possibilités d'aménagements spéciaux. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Réglage en hauteur de la ceinture



Fig. 38 À côté des sièges avant : réglage en hauteur de la ceinture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture pour les sièges avant vous permet d'adapter et d'ajuster correctement la ceinture de sécurité à votre taille au niveau de l'épaule :

- Comprimez la ferrure d'inversion dans le sens des flèches et maintenez-la comprimée ⇒ [Fig. 38](#) .
- Remontez ou abaissez la ferrure d'inversion jusqu'à ce que la ceinture de sécurité passe au milieu de l'épaule ⇒ [Ajustement de la sangle](#) .
- Relâchez la ferrure d'inversion.
- Tirez ensuite la sangle d'un coup sec pour vous assurer que la ferrure d'inversion est correctement encliquetée.

AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais la hauteur de la ceinture pendant la marche du véhicule.

Enrouleur automatique de ceinture, rétracteur de ceinture, limiteur d'effort de ceinture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les ceintures de sécurité du véhicule font partie intégrante du concept global de sécurité du véhicule ⇒ [Système de sacs gonflables](#) et comportent les fonctions importantes suivantes :

Enrouleur automatique de ceinture

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique sur la sangle baudrier. Lorsque vous tirez lentement sur la ceinture de sécurité ou lorsque vous roulez normalement, la sangle baudrier vous garantit une entière liberté de mouvement. Cependant, l'enrouleur automatique bloque la ceinture de sécurité lorsque vous tirez rapidement sur la ceinture, en cas de freinage brusque, dans les parcours en montagne, dans les virages ou lors d'une accélération.


Rétracteur de ceinture

En cas de collisions frontales, latérales ou par l'arrière de forte intensité, les rétracteurs de ceintures sont activés par des capteurs et tendent les ceintures de sécurité dans le sens inverse de leur déroulement. La ceinture de sécurité relâchée est tendue de manière à réduire le mouvement des occupants du véhicule vers l'avant et dans le sens du choc. Le rétracteur de ceinture fonctionne en liaison avec le système de sacs gonflables. Le rétracteur de ceinture ne se déclenche pas en cas de tonneaux si les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas.

Lors du déclenchement, une fine poussière peut être libérée. Ce phénomène est tout à fait normal et ne doit pas être interprété comme un début d'incendie à bord du véhicule.

Limiteur d'effort de ceinture

Un limiteur d'effort de ceinture diminue la pression qu'exerce la ceinture de sécurité sur le corps lors d'un accident.

 Lors de la mise au rebut du véhicule ou des composants du système, les directives de sécurité s'y rapportant doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives → [Maintenance et élimination des rétracteurs de ceintures](#).

Maintenance et élimination des rétracteurs de ceintures

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Lors de travaux effectués sur le rétracteur et lors de la dépose et de la pose d'autres pièces du véhicule dans le cadre de travaux de réparation, un endommagement éventuel de la ceinture de sécurité peut passer inaperçu. Il se peut alors que les rétracteurs de ceintures ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, les directives doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte ou toute réparation que vous effectuez vous-même sur les ceintures de sécurité, les enrouleurs automatiques et les rétracteurs de ceintures peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles. Le rétracteur de ceinture risque de ne pas se déclencher quand il le faut ou de se déclencher de manière inattendue.

- N'effectuez jamais vous-même les réparations, les réglages, la dépose et la repose des pièces des rétracteurs de ceintures ou des ceintures de sécurité mais confiez ces opérations uniquement à un atelier spécialisé ⇒ [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#).
- Les rétracteurs et les enrouleurs automatiques de ceintures ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés.

 Les modules de sacs gonflables et les rétracteurs de ceinture peuvent contenir du perchlorate. Veuillez respecter les dispositions légales relatives à la mise au rebut.

Système de protection proactive des occupants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de protection proactive des occupants est un système d'assistance qui intervient de manière à protéger les occupants en situation de danger, mais qui ne peut pas empêcher une collision.

La pleine fonctionnalité du système de protection proactive des occupants n'est disponible que lorsque la fonction est activée dans le système d'infodivertissement, qu'aucun profil de conduite particulier n'est sélectionné et qu'il n'existe aucun dysfonctionnement ⇒ [Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control](#), ⇒ [Restrictions des fonctions](#).

Fonctions de base

En fonction des dispositions légales nationales et de l'équipement du véhicule, les fonctions suivantes peuvent se déclencher individuellement ou simultanément à partir d'une vitesse de 30 km/h (19 mph) environ dans des situations de conduite critiques, par ex. lors d'un freinage d'urgence ou en cas de survirage et de sous-virage.

- Prétensionnement automatique réversible des ceintures de sécurité avant bouclées.

En fonction de la situation de conduite critique, les ceintures peuvent se rétracter de manière individuelle ou simultanément.

En plus sur les véhicules avec système de surveillance périmétrique (Front Assist)

Sur les véhicules équipés d'un système de surveillance périmétrique (Front Assist) ⇒ [Système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#), la probabilité d'un risque de collision avec le véhicule qui vous précède est calculée dans le cadre des limites inhérentes au système. Si le système détecte un risque de collision avec le véhicule qui vous précède ou initie un freinage brusque, il peut déclencher le système de protection proactive des occupants.

Restrictions des fonctions

Dans les situations suivantes, le système de protection proactive des occupants ne fonctionne pas ou seulement de manière restreinte :

- En cas de dysfonctionnement de l'ESC, des rétracteurs de ceintures ⇒ [Ceintures de sécurité](#) ou du calculateur de sacs gonflables ⇒ [Système de sacs gonflables](#).

AVERTISSEMENT

La technologie intelligente du système de protection proactive des occupants ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de protection proactive des occupants ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne peut empêcher une collision. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Le système ne peut pas toujours détecter des objets.
- Le système de protection proactive des occupants ne réagit pas aux personnes, aux animaux, aux objets qui traversent la chaussée ou sont difficilement détectables.
- Les objets réfléchissants, par ex. les glissières de sécurité ou l'entrée d'un tunnel, une forte pluie et le givre, peuvent entraver le bon fonctionnement du système de protection proactive des occupants et donc la détection du risque de collision.
- Cela peut entraîner des déclenchements intempestifs du système.

AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'effectuez jamais de réglages dans le système d'infodivertissement pendant la conduite.

AVERTISSEMENT

Ne pas tenir compte des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte qui s'allument ni les messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité.

MISE EN GARDE

Ne pas tenir compte des témoins de contrôle qui s'allument ni des messages texte peut entraîner l'endommagement du véhicule.

Système de sacs gonflables

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Types de systèmes de sacs gonflables du passager avant](#)
- ⇒ [Témoin de contrôle](#)
- ⇒ [Description et fonctionnement des sacs gonflables](#)
- ⇒ [Sacs gonflables frontaux](#)
- ⇒ [Activation et désactivation du sac gonflable du passager avant](#)

Le véhicule est équipé respectivement d'un sac gonflable frontal pour le conducteur et pour le passager avant. Les sacs gonflables offrent une protection supplémentaire pour la cage thoracique et la tête du conducteur et du passager avant si le siège, les ceintures de sécurité, les appuie-têtes et, pour le conducteur, le volant sont correctement réglés et utilisés. Les sacs gonflables ne sont conçus que pour offrir une protection supplémentaire. Les sacs gonflables ne sauraient en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité ; celles-ci doivent toujours être portées même si les places avant sont équipées de sacs gonflables frontaux.

AVERTISSEMENT

Ne vous fiez jamais uniquement au système de sacs gonflables pour vous protéger.

- Même si un sac gonflable se déclenche, il n'offre qu'une protection complémentaire.
- Le système de sacs gonflables n'offre une protection optimale et réduit les risques de blessures que si les occupants du véhicule ont mis correctement leur ceinture de sécurité → *Ceintures de sécurité*.
- Avant chaque départ, chaque occupant du véhicule doit toujours adopter une position assise correcte, ajuster correctement la ceinture de sécurité affectée à sa place assise et la laisser correctement ajustée et bouclée pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse à tous les passagers et s'applique également lorsque vous circulez en ville.

AVERTISSEMENT

La présence d'objets entre les occupants et la zone de déploiement des sacs gonflables augmente le risque de blessures en cas de déclenchement des sacs gonflables. En effet, la zone de déploiement des sacs gonflables est modifiée ou les objets sont projetés contre le corps.

- Ne tenez jamais d'objets dans les mains ou sur les genoux durant la marche du véhicule.
- Ne transportez jamais d'objets sur le siège du passager avant. En cas de freinage ou de manœuvre de conduite brusques, les objets risquent de parvenir dans la zone de déploiement des sacs gonflables et d'être projetés dangereusement à travers l'habitacle en cas de déclenchement des sacs gonflables.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant ou les places arrière latérales et les zones de déploiement des sacs gonflables. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.

AVERTISSEMENT

La fonction protectrice du système de sacs gonflables ne suffit que pour une seule activation du sac gonflable. Lorsque les sacs gonflables se sont déclenchés, le système doit être remplacé.

- Faites immédiatement remplacer les sacs gonflables déclenchés et les composants concernés du système par des pièces neuves agréées par Volkswagen et homologuées pour votre véhicule.
- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des appareils de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.
- Ne reposez jamais dans le véhicule des pièces de sacs gonflables provenant de véhicules hors d'usage ou recyclées.
- Ne modifiez jamais des composants du système de sacs gonflables.

AVERTISSEMENT

Une fine poussière et de la vapeur d'eau peuvent être libérées lors du déclenchement des sacs gonflables. Ce phénomène est normal et ne doit pas être interprété comme un début d'incendie à bord du véhicule.

- La fine poussière peut irriter la peau et les muqueuses des yeux ainsi que conduire à des gênes respiratoires, notamment chez les personnes souffrant ou ayant souffert d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires. Pour réduire les gênes respiratoires, descendez du véhicule ou ouvrez les glaces ou les portes pour respirer de l'air frais.
- En cas de contact avec de la poussière, lavez-vous les mains et le visage avec un savon doux et de l'eau avant le prochain repas.
- Veillez à ce la poussière n'entre pas en contact avec les yeux ou des plaies ouvertes.
- Rincez-vous les yeux à l'eau si de la poussière y a pénétré.


AVERTISSEMENT

Les nettoyeurs contenant des solvants rendent la surface des modules de sacs gonflables poreuse. En cas d'accident ayant entraîné le déclenchement d'un sac gonflable, les pièces en matière plastique qui se détachent peuvent provoquer des blessures graves.





- Ne traitez jamais le tableau de bord et la surface des modules de sacs gonflables avec des nettoyeurs contenant des solvants.

Types de systèmes de sacs gonflables du passager avant



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Il existe deux types de systèmes de sacs gonflables du passager avant proposés par Volkswagen :

A	B
Caractéristiques du sac gonflable frontal du passager avant désactivable uniquement par l'atelier spécialisé.	Caractéristiques du sac gonflable du passager avant désactivable manuellement à l'aide de la commande à clé ⇒ Activation et désactivation du sac gonflable du passager avant .
<ul style="list-style-type: none"> – Témoin de contrôle  sur l'afficheur du combiné d'instruments. – Sac gonflable frontal du passager avant dans le tableau de bord. 	<ul style="list-style-type: none"> – Témoin de contrôle  sur l'afficheur du combiné d'instruments. – Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF  dans la partie supérieure de la console centrale. – Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG ON  dans la partie supérieure de la console centrale. – Commande à clé située sur le côté du tableau de bord, côté passager avant (visible uniquement lorsque la porte est ouverte) – Sac gonflable frontal du passager avant dans le tableau de bord.
Désignation : système de sacs gonflables (airbags).	Désignation : système de sacs gonflables (airbags) avec désactivation du sac gonflable du passager avant.

Témoin de contrôle

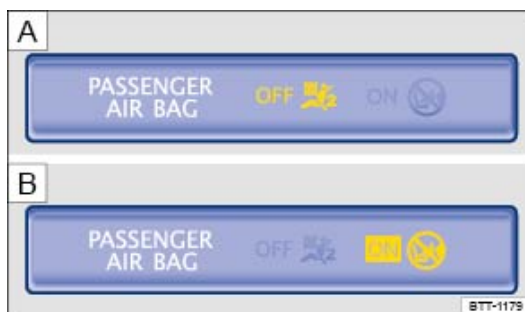


Fig. 39 Dans la console de pavillon : témoin de contrôle du sac gonflable du passager avant désactivé ou du sac gonflable du passager avant activé

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Au moment où vous mettez le contact, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour un contrôle de fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

AVERTISSEMENT

En cas de dysfonctionnement du système de sacs gonflables, le sac gonflable risque de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher de manière incomplète ou imprévue, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Faites immédiatement vérifier le système de sacs gonflables dans un atelier spécialisé.
- Ne montez jamais de siège pour enfants sur le siège du passager avant ou retirez le siège pour enfants déjà installé ! En cas d'accident, le sac gonflable frontal du passager avant risquerait de se déclencher malgré le dysfonctionnement.

MISE EN GARDE

La non-observation des témoins qui s'allument peut endommager le véhicule.

Description et fonctionnement des sacs gonflables

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


En cas d'accident, le sac gonflable peut protéger les occupants du véhicule en amortissant leur déplacement dans le sens du choc lors de collisions frontales et latérales.

Chaque sac gonflable déclenché est rempli par un générateur de gaz. Les caches des modules de sacs gonflables en question se fendent alors et, sous l'effet d'une force importante, les sacs gonflables se déploient en quelques millisecondes dans leurs zones de déploiement. Lorsque les occupants attachés du véhicule plongent dans le sac déployé, le gaz qu'il contient s'échappe pour les amortir et les freiner. Le risque de blessures graves ou mortelles est ainsi réduit. D'autres blessures telles que des boursoufflures, des contusions, des brûlures et des éraflures ne peuvent pas être exclues lors du déploiement du sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable déclenché peut entraîner l'apparition de chaleur de friction.

Les principaux facteurs de déclenchement des sacs gonflables sont le type d'accident, l'angle de collision, la vitesse du véhicule et la nature de l'objet percuté. Par conséquent, les sacs gonflables ne se déclenchent pas à chaque endommagement visible du véhicule.


Le déclenchement du système de sacs gonflables dépend du taux de décélération du véhicule engendré par une collision et enregistré par le calculateur électronique. Si la valeur du taux de décélération est inférieure à la valeur de référence programmée dans le calculateur, les sacs gonflables ne se déclenchent pas bien que la collision puisse entraîner des endommagements importants sur le véhicule. Les dommages causés au véhicule, les frais de réparation ou même l'absence de dommages sur le véhicule en cas d'accident ne justifient pas obligatoirement le déclenchement ou non d'un sac gonflable. Étant donné que les circonstances dans lesquelles les différentes collisions se produisent peuvent varier fortement, il est impossible de définir une gamme de vitesses et de valeurs de référence. Il n'est donc pas possible de couvrir chaque type de choc et chaque angle de collision possible entraînant systématiquement le déclenchement du sac gonflable. Les facteurs déterminants pour le déclenchement du sac gonflable sont, entre autres, la nature (dure ou souple) de l'objet percuté par le véhicule, l'angle de collision et la vitesse du véhicule.

Dans certains types d'accidents, les sacs gonflables ne servent que de complément à la ceinture de sécurité automatique trois points lorsque la décélération du véhicule est suffisamment élevée pour déclencher les sacs gonflables. Les sacs gonflables ne se déclenchent qu'une seule fois et sous certaines conditions uniquement. Les ceintures de sécurité sont toujours présentes pour garantir une protection dans des situations où les sacs gonflables ne se déclenchent pas ou lorsque ces derniers se sont déjà déclenchés. Cela est le cas par exemple lorsqu'après une première collision, le véhicule entre en collision avec un autre véhicule ou est percuté par un autre véhicule.

Le système de sacs gonflables fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. Le système de sacs gonflables ne peut garantir une protection optimale que si les occupants du véhicule ont mis correctement leur ceinture de sécurité et ont adopté une position assise correcte  → *Position assise*.

Composants du concept de sécurité du véhicule

Les équipements de sécurité suivants montés dans le véhicule forment à eux tous le concept de sécurité du véhicule afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles. Selon la dotation du véhicule, il se peut que certains équipements ne puissent pas être montés sur le véhicule ou qu'ils ne soient pas disponibles sur certains marchés.

- Ceintures de sécurité optimisées à toutes les places assises.
- Sacs gonflables frontaux pour le conducteur et le passager avant.
- Témoin de sac gonflable .
- Calculateurs et capteurs.
- Colonne de direction réglable.
- Points de fixation de la ceinture de retenue supérieure (Top Tether) pour sièges pour enfants, le cas échéant.

Sacs gonflables frontaux

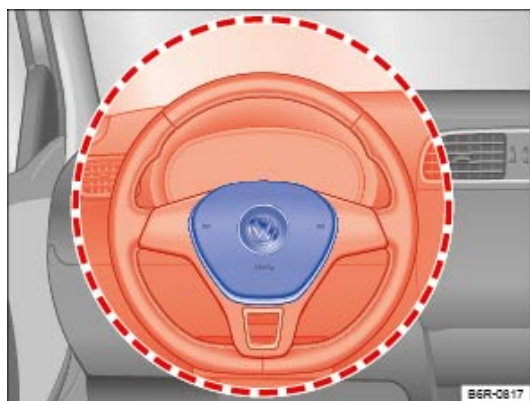


Fig. 40 Emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable du conducteur

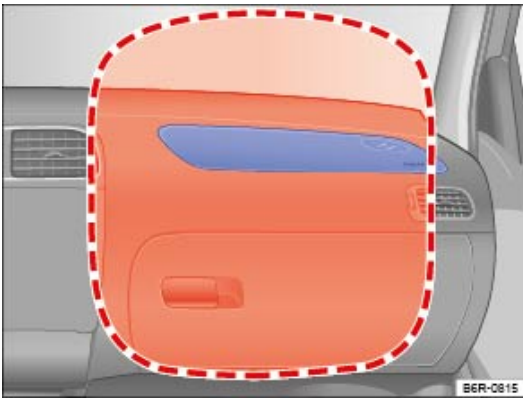


Fig. 41 Emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable du passager avant



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Le système de sacs gonflables frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant en cas de collisions frontales de forte intensité. L'occupant doit toujours respecter un écartement maximal par rapport au sac gonflable frontal ⇒ *Position assise*. Ainsi, les sacs gonflables frontaux peuvent entièrement se déployer en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

Le sac gonflable du conducteur est logé dans le volant ⇒ Fig. 40 et celui du passager avant se trouve dans le tableau de bord ⇒ Fig. 41. Les emplacements de montage des sacs gonflables sont repérés par les monogrammes AIRBAG.

Les zones entourées en rouge sont couvertes par les sacs gonflables frontaux en cas de déclenchement (zone de déploiement). C'est pourquoi vous ne devez jamais poser ou fixer d'objets dans ces zones ⇒ ⚠. Les pièces rapportées de première monte ne se trouvent pas dans la zone de déploiement des sacs gonflables du conducteur et du passager avant.

⚠ DANGER

Une fois déclenché, le sac gonflable se déploie en quelques fractions de seconde et à très grande vitesse.

- Dégagez toujours la zone de déploiement des sacs gonflables frontaux.
- Ne fixez jamais d'objets ni sur les caches ni dans la zone de déploiement des modules de sacs gonflables (par ex. des porte-boissons ou des supports de téléphone).
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant et les zones de déploiement des sacs gonflables. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.
- Ne fixez pas d'objets sur le pare-brise ni au-dessus du sac gonflable du côté passager avant (par ex. appareils de navigation mobiles).
- N'appliquez pas d'autocollants, ne recouvrez pas et ne modifiez pas la plaque de rembourrage du volant ainsi que la surface en mousse du module de sac gonflable frontal dans le tableau de bord, côté passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Les sacs gonflables frontaux se déploient devant le volant ⇒ Fig. 40 et devant le tableau de bord ⇒ Fig. 41.

- Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie, dans les positions 9 h et 3 h.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance d'au moins 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant. Si votre morphologie ne vous permet pas de respecter cette distance minimale, prenez impérativement contact avec un atelier spécialisé.
- Réglez le siège du passager avant de manière à ce que la distance entre le passager avant et le tableau de bord soit la plus grande possible.

Activation et désactivation du sac gonflable du passager avant



Fig. 42 Dans le tableau de bord côté passager avant : commande à clé de désactivation et d'activation du sac gonflable du passager avant



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

En cas de fixation d'un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant, il faut désactiver le sac gonflable du passager avant !

Activation du sac gonflable frontal du passager avant

- Coupez le contact.
- Ouvrez la porte du passager avant.
- Dégagez entièrement le panneton de la clé du véhicule ⇒ *Clé du véhicule* .
- Engagez le panneton jusqu'au deuxième cran de résistance dans la commande à clé située dans le tableau de bord ⇒ Fig. 42 . Le panneton est alors introduit à environ 3/4 de la commande à clé ⇒ ⚠ .
- Tournez la clé du véhicule sans trop forcer en position ON .
- Retirez la clé du véhicule de la commande à clé et rentrez le panneton ⇒ ⚠ .
- Le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG ON situé dans la partie supérieure de la console centrale s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ ⇒ *Témoin de contrôle* .
- Fermez la porte du passager avant.
- Contrôlez si, avec le contact mis, le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF dans la partie supérieure de la console centrale *ne s'allume pas* ⇒ *Témoin de contrôle* .

Désactivation du sac gonflable frontal du passager avant

- Coupez le contact.
- Ouvrez la porte du passager avant.
- Dégagez entièrement le panneton de la clé du véhicule ⇒ *Clé du véhicule* .
- Introduisez le panneton entièrement sorti dans la commande à clé du tableau de bord ⇒ Fig. 42 jusqu'au deuxième cran de résistance. Le panneton est alors introduit à environ 3/4 de la commande à clé ⇒ ⚠ .
- Tournez la clé du véhicule sans trop forcer en position OFF .
- Retirez la clé du véhicule de la commande à clé et rentrez le panneton ⇒ ⚠ .
- Fermez la porte du passager avant.
- Le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF situé dans la partie supérieure de la console centrale reste allumé en permanence lorsque le contact est mis ⇒ *Témoin de contrôle* .

Critère de détection de la désactivation du sac gonflable frontal du passager avant

La désactivation du sac gonflable du passager avant est **uniquement** indiquée par l'allumage permanent du témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF dans la partie supérieure de la console centrale (OFF s'allume en jaune en permanence) ⇒ *Témoin de contrôle* .

Si le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG OFF situé dans la partie supérieure de la console centrale **ne s'allume pas en permanence** ou en même temps que le témoin de contrôle dans le combiné d'instruments, aucun système de retenue pour enfants ne doit être installé sur le siège du passager avant pour des raisons de sécurité. En cas d'accident, le sac gonflable frontal du passager avant risquerait de se déclencher.

AVERTISSEMENT

Le sac gonflable frontal du passager avant doit être désactivé uniquement dans des cas particuliers.

- Activez et désactivez le sac gonflable frontal du passager avant uniquement lorsque le contact est coupé afin d'éviter tout endommagement du système de sacs gonflables.
- Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.
- Désactivez le sac gonflable frontal du passager avant uniquement lorsqu'un siège pour enfants est fixé à titre exceptionnel sur le siège du passager avant.
- Réactivez le sac gonflable frontal du passager avant dès que le siège pour enfants n'est plus utilisé sur le siège du passager avant.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas la clé du véhicule introduite dans la commande à clé pendant la conduite.

- Des secousses peuvent en effet provoquer la rotation intempestive de la clé du véhicule dans la commande à clé et éventuellement activer le sac gonflable du passager avant.
- Le sac gonflable du passager avant peut alors se déclencher de manière imprévue, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

Un panneton non suffisamment engagé peut endommager la commande à clé lors de la rotation.

MISE EN GARDE

Ne laissez pas la clé du véhicule engagée dans la commande à clé. Le revêtement intérieur de porte, le tableau de bord, la commande à clé et la clé du véhicule risqueraient d'être endommagés lors de la fermeture de la porte du passager avant.

Transport sécurisé des enfants

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Types de sièges pour enfants](#)
- ⇒ [Installation et utilisation de sièges pour enfants](#)
- ⇒ [Systèmes de fixation](#)
- ⇒ [Fixation du siège pour enfants avec ISOFIX](#)
- ⇒ [Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité](#)

Les sièges pour enfants réduisent le risque de blessures en cas d'accident. Par conséquent, transportez toujours les enfants dans des sièges pour enfants !

Tenez compte des points suivants :

- Les sièges pour enfants sont classés en fonction de la taille, de l'âge et du poids de l'enfant.
- La fixation des sièges pour enfants dans le véhicule peut s'effectuer à l'aide de différents systèmes de fixation.

Pour des raisons de sécurité, installez toujours les sièges pour enfants sur les sièges arrière ⇒ [Installation et utilisation de sièges pour enfants](#) .

Volkswagen recommande d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires Volkswagen. Ces sièges pour enfants ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules Volkswagen.

⚠ AVERTISSEMENT

Les enfants non ou mal attachés peuvent subir des blessures graves voire mortelles. Par conséquent, tenez compte des points suivants :

- Les enfants de moins de douze ans ou de moins de 150 cm doivent impérativement être transportés dans des sièges pour enfants adaptés. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Installez systématiquement les enfants dans des sièges pour enfants appropriés. Les sièges pour enfants doivent être adaptés à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant.
- N'attachez jamais plusieurs enfants sur un même siège pour enfants.
- Ne prenez jamais d'enfants ou de bébés sur vos genoux.
- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans les sièges pour enfants.
- N'autorisez jamais les enfants à être transportés sans être attachés, à se tenir debout pendant la marche du véhicule, à s'agenouiller sur les sièges ou à adopter une mauvaise position assise pendant le trajet. Cela vaut particulièrement pour les enfants transportés sur le siège du passager avant. En cas d'accident, des enfants peuvent se blesser grièvement eux-mêmes ou blesser grièvement d'autres occupants du véhicule.
- Pour que le siège pour enfants offre une protection maximale, il est important que la ceinture de sécurité soit correctement positionnée. Respectez impérativement les indications du fabricant du siège pour enfants au sujet de l'ajustement correct de la sangle de ceinture de sécurité. Une ceinture de sécurité mal ajustée risque de provoquer des blessures, même en cas d'accident de faible gravité.
- Après un accident, remplacez tout siège pour enfants qui a été sollicité. Il peut avoir subi des dommages non visibles.

Types de sièges pour enfants



Fig. 43 Exemples de sièges pour enfants



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Utilisez uniquement des sièges pour enfants homologués et adaptés à l'enfant.

Normes appliquées aux sièges pour enfants

Dans l'Union européenne, ce sont les règlements CEE-R 44 ou CEE-R 129 qui s'appliquent pour les sièges pour enfants ¹⁾. Les deux règlements s'appliquent en parallèle. Les sièges pour enfants conformes à ces normes, portent le label de contrôle orange ECE. Celui-ci peut comporter notamment les données suivantes :

- Groupe de poids
- Classe de taille
- Catégorie d'homologation (universelle, semi-universelle, spécifique au véhicule ou i-Size)
- Numéro d'homologation

Dans le cas des sièges pour enfants homologués selon la norme ECE-R 44, le numéro d'homologation à huit chiffres figurant sur le label de contrôle ECE doit commencer par 03 ou 04. Ce numéro indique que le siège est admissible. Les anciens sièges pour enfants dont le numéro d'homologation commence par 01 ou 02 ne sont pas admissibles.

Sièges pour enfants classés par groupe de poids

Groupe	Poids de l'enfant
Groupe 0	Jusqu'à 10 kg
Groupe 0+	Jusqu'à 13 kg
Groupe 1	9 à 18 kg

Groupe	Poids de l'enfant
Groupe 2	15 à 25 kg
Groupe 3	22 à 36 kg

- **Groupe de poids 0/0+** : pour les enfants âgés de 0 à 18 mois environ, les sièges coques pour bébés dos à la route ⇒ Fig. 43 du groupe 0/0+ ou 0/1 sont les mieux adaptés.
- **Groupe de poids 1** : une fois la limite de poids atteinte, les sièges pour enfants du groupe 1 (jusqu'à quatre ans environ) ou du groupe 1/2 (jusqu'à sept ans environ) avec système de ceinture intégré sont les mieux adaptés.
- **Groupes de poids 2/3** : les groupes 2 et 3 comprennent les sièges pour enfants avec dossier et les rehausseurs sans dossier. Grâce à leur ajustement intégré de la ceinture et à leurs rembourrages latéraux, les sièges pour enfants avec dossier offrent une meilleure protection que les rehausseurs sans dossier. Volkswagen recommande par conséquent l'utilisation de sièges pour enfants avec dossier. Les sièges pour enfants du groupe 2 sont adaptés à une tranche d'âge allant jusqu'à sept ans environ, ceux du groupe 3 pour des enfants à partir de sept ans environ.

Tous les enfants ne peuvent pas nécessairement prendre place dans le siège pour enfants de leur groupe de poids. De même, tous les sièges ne peuvent pas être installés dans tous les véhicules. Par conséquent, vérifiez toujours que le siège pour enfants est parfaitement adapté à l'enfant et qu'il peut être fixé au véhicule en toute sécurité.

Sièges pour enfants classés par catégorie d'homologation

Les sièges pour enfants peuvent être homologués dans la catégorie universelle, semi-universelle, spécifique au véhicule (tous sont alors conformes au règlement ECE-R 44) ou i-Size (conformes au règlement ECE-R 129).

- **Universelle** : les sièges pour enfants homologués dans la catégorie universelle peuvent être montés dans tous les véhicules. Aucune liste de types n'est nécessaire. Les sièges pour enfants ISOFIX homologués dans la catégorie universelle doivent également être fixés à l'aide d'une ceinture de retenue supérieure (Top Tether).
- **Semi-universelle** : outre les exigences standard de l'homologation universelle, l'homologation semi-universelle prévoit des dispositifs de sécurité pour la fixation du siège pour enfants. Ceux-ci sont soumis à des tests supplémentaires. Les sièges pour enfants homologués dans la catégorie semi-universelle sont munis d'une liste de types sur laquelle le véhicule doit figurer.
- **Spécifique au véhicule** : l'homologation spécifique au véhicule requiert également pour chaque modèle de véhicule un test dynamique du siège pour enfants à bord du véhicule. Les sièges pour enfants homologués dans la catégorie spécifique au véhicule sont également munis d'une liste de types.
- **i-Size** : les sièges pour enfants avec homologation i-Size doivent satisfaire aux exigences du règlement ECE-R 129 en matière de montage et de sécurité. Renseignez-vous auprès d'un fabricant de sièges pour enfants pour savoir quels sièges pour enfants adaptés pour ce véhicule ont reçu l'homologation i-Size.

¹⁾ Le règlement ECE-R 129 n'a pas encore été appliqué par les autorités nationales de tous les pays.

Installation et utilisation de sièges pour enfants



Fig. 44 Schéma de principe : inscription Airbag sur le pare-soleil



Fig. 45 Schéma de principe : inscription Airbag sur le montant B




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ Entrée en matière

Directives spécifiques aux pays

L'utilisation de sièges pour enfants et de leurs systèmes de fixation est soumise à des normes et directives qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Le transport d'enfants sur le siège du passager avant n'est pas autorisé dans tous les pays. De manière générale, les directives et dispositions légales sont prioritaires sur les descriptions figurant dans la présente Notice d'Utilisation.

Instructions relatives à l'installation d'un siège pour enfants

Lors de l'installation d'un siège pour enfants, respectez les consignes générales suivantes. Celles-ci s'appliquent aux sièges pour enfants dotés de n'importe quel type de système de fixation.

- Lisez la notice du fabricant du siège pour enfants et tenez-en compte ⇒ .
- Installez le siège pour enfants sur le siège arrière, de préférence derrière le siège du passager avant, pour que les enfants puissent descendre du côté du trottoir.
- Réglez le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture sur la position la plus haute.
- En cas d'installation d'un siège pour enfants sur le siège du passager avant, reculez celui-ci complètement et amenez-le dans la position la plus haute. Positionnez le dossier du siège à la verticale ⇒ *Position assise*.
- Laissez toujours suffisamment d'espace libre autour du siège pour enfants. Si nécessaire, déplacez le siège qui se trouve devant. Respectez alors et suivez absolument la position correcte du conducteur et du passager avant ⇒ *Position assise*.
- Dans la mesure du possible, appliquez entièrement le dossier du siège pour enfants contre le dossier du siège du véhicule. Réglez l'inclinaison du dossier du siège du véhicule de sorte que le siège pour enfants soit entièrement appliqué contre le dossier du siège du véhicule. Si le siège pour enfants touche l'appuie-tête du véhicule lorsqu'il est monté, l'empêchant ainsi de bien reposer contre le dossier de siège, remontez complètement l'appuie-tête ou démontez-le et rangez-le à un endroit sûr du véhicule ⇒ *Position assise*.


Autocollant de sac gonflable



Des autocollants sur lesquels figurent des informations importantes sur le sac gonflable frontal du passager avant peuvent être apposés dans le véhicule. Leur contenu peut varier d'un pays à l'autre. Les autocollants peuvent se trouver aux endroits suivants :


- Sur le pare-soleil du conducteur et/ou du passager avant ⇒ *Fig. 44*.
- Sur le montant B côté passager avant ⇒ *Fig. 45*.

Avant d'installer un siège pour enfants dos à la route, respectez impérativement les mises en garde correspondantes ⇒ .

Dangers en cas de transport d'enfants sur le siège du passager avant

En cas d'utilisation d'un **siège pour enfants dos à la route**, un sac gonflable frontal qui se déclenche côté passager avant peut provoquer des blessures graves ou mortelles ⇒ .

Utilisez un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant uniquement lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé. Un sac gonflable du passager avant désactivé est représenté par le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG **OFF**  allumé en permanence dans le champ de vision du conducteur. Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG **OFF**  ⇒ *Témoin de contrôle*.

Si un siège pour enfants est **monté face à la route**, ne désactivez pas le sac gonflable du passager avant. Lors de l'installation du siège pour enfants, positionnez-le le plus loin possible du sac gonflable du passager avant. Le déclenchement du sac gonflable du passager avant peut provoquer des blessures graves ⇒ .

Tous les sièges pour enfants ne sont pas homologués pour être utilisés sur le siège du passager avant. Le siège pour enfants doit être spécialement homologué par le constructeur automobile pour pouvoir être utilisé sur le siège du passager avant des véhicules avec sacs gonflables frontal et latéral. Votre Partenaire Volkswagen possède une liste actualisée des sièges pour enfants homologués.

DANGER

Si un siège pour enfants dos à la route est installé sur le siège du passager avant, l'enfant est davantage exposé au risque de blessures très graves ou mortelles en cas d'accident.

- Désactivez le sac gonflable frontal du passager avant. Si le sac gonflable frontal du passager avant ne peut pas être désactivé, aucun siège pour enfants dos à la route ne doit être utilisé.
- Reculez au maximum le siège du passager avant et amenez-le dans sa position la plus haute afin de l'éloigner le plus possible du sac gonflable frontal du passager avant.
- Amenez le dossier de siège en position verticale.
- Réglez le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture sur la position la plus haute.
- N'utilisez que des sièges pour enfants homologués par le fabricant pour être installés sur le siège du passager avant avec sacs gonflables frontal et latéral.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures causé par des sièges pour enfants installés de manière incorrecte.

- Respectez et suivez toujours les instructions de montage et les avertissements donnés par le fabricant de sièges pour enfants.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures en cas d'utilisation d'un siège pour enfants face à la route sur le siège du passager avant.

- Reculez au maximum le siège du passager avant et amenez-le dans sa position la plus haute afin de l'éloigner le plus possible du sac gonflable frontal du passager avant.
- Amenez le dossier de siège en position verticale.
- Réglez le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture sur la position la plus haute.
- N'utilisez que des sièges pour enfants homologués par le fabricant pour être installés sur le siège du passager avant avec sacs gonflables frontal et latéral.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure lors du déclenchement d'un sac gonflable de tête ou latéral :

- Veillez à ce qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de déploiement des sacs gonflables ⇒ *Système de sacs gonflables* .
- Ne déposez pas d'objets dans la zone de déploiement du sac gonflable latéral.

Systèmes de fixation



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Les systèmes de fixation utilisés pour installer en toute sécurité les sièges pour enfants varient en fonction des pays.

Vue d'ensemble des systèmes de fixation

- **ISOFIX** : ISOFIX est un système normalisé permettant une fixation rapide et sûre des sièges pour enfants à bord du véhicule. La fixation ISOFIX permet d'établir une liaison rigide entre le siège pour enfants et la carrosserie.

Le siège pour enfants est doté de deux étriers de fixation rigides appelés verrous. Ces verrous s'encliquettent dans des œillets de retenue ISOFIX situés entre le siège et le dossier des sièges arrière (sur les sièges arrière latéraux). Les systèmes de fixation ISOFIX sont exclusivement utilisés en Europe ⇒ *Fixation du siège pour enfants avec ISOFIX* . La fixation ISOFIX doit être complétée par une ceinture de retenue supérieure (Top Tether) ou une béquille, si nécessaire.

- **Ceinture de sécurité trois points à enrouleur automatique**. Dans la mesure du possible, il est préférable de fixer les sièges pour enfants à l'aide du système ISOFIX plutôt qu'avec une ceinture de sécurité trois points à enrouleur automatique ⇒ *Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité* .

Fixations supplémentaires :

Systemes de fixation de sièges pour enfants recommandés

Nous vous recommandons de fixer les sièges pour enfants comme suit :

- **Siège coque pour bébés ou siège pour enfants dos à la route** : ISOFIX et béquille
- **Siège pour enfants face à la route** : ISOFIX et Top Tether avec, en plus, béquille si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte de la béquille peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- **Veillez à ce que la béquille soit installée correctement et en toute sécurité.**

Fixation du siège pour enfants avec ISOFIX



Fig. 46 Repérage des points d'ancrage ISOFIX pour sièges pour enfants

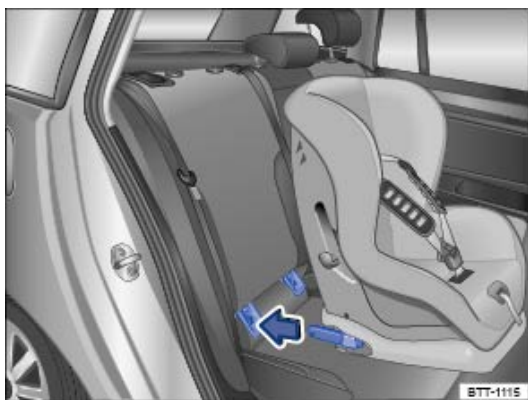


Fig. 47 Schéma de principe : installation d'un siège pour enfants ISOFIX avec verrous

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Vue d'ensemble – Installation de sièges pour enfants ISOFIX et i-Size

Le tableau suivant présente les possibilités d'installation de sièges pour enfants ISOFIX ou i-Size sur les points d'ancrage ISOFIX des différentes places assises du véhicule.

Groupe	Classe de taille	Siège du passager avant	Places assises latérales de la banquette arrière	Place assise centrale de la banquette arrière
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	X	IL-SU	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D	X		X
	C	X		X
Groupe 1 : de 9 à 18 kg	D	X	IL-SU, IUF	X
	C	X		X
	B	X		X
	B1	X		X
	A	X		X

Groupe	Classe de taille	Siège du passager avant	Places assises latérales de la banquette arrière	Place assise centrale de la banquette arrière
Groupe 2 : 15 à 25 kg	–	X	IL-SU	X
Groupe 3 : 22 à 36 kg	–	X	IL-SU	X
Système de retenue i-Size	–	X	i-U	X

- **Classe de taille** : la classe de taille indiquée sur le siège pour enfants correspond au poids maximal autorisé sur le siège. Dans le cas des sièges pour enfants de catégorie universelle ou semi-universelle, la classe de taille figure sur le label de contrôle ECE. La classe de taille est indiquée sur chaque siège pour enfants.
- **X** : place non adaptée à la fixation d'un siège pour enfants ISOFIX ou i-Size de ce groupe.
- **IL-SU** : place assise adaptée au montage d'un siège pour enfants ISOFIX homologué dans la catégorie semi-universelle. Tenez compte de la liste de véhicules fournie par le fabricant du siège pour enfants.
- **IUF** : place assise adaptée à l'installation d'un siège pour enfants ISOFIX homologué dans la catégorie universelle
- **i-U** : place assise adaptée à l'installation d'un siège pour enfants i-Size face ou dos à la route homologué dans la catégorie universelle.
- **i-UF** : place assise adaptée à l'installation d'un siège pour enfants i-Size face à la route homologué dans la catégorie universelle.

Installation de sièges pour enfants avec ISOFIX/i-Size

- Lisez et tenez compte des recommandations ⇒ [Installation et utilisation de sièges pour enfants](#) .
- Tirez des deux côtés du siège pour enfants pour vérifier qu'il est correctement encliqueté.

Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Si vous souhaitez utiliser dans votre véhicule un siège pour enfants homologué dans la catégorie universelle (u), assurez-vous qu'il est homologué pour les places assises correspondantes. Vous trouverez des informations sur le label de contrôle ECE orange apposé sur le siège pour enfants. Consultez les possibilités de montage dans le tableau suivant.

Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité

- Lisez et tenez compte des recommandations ⇒ [Installation et utilisation de sièges pour enfants](#) .
- Bouclez la ceinture de sécurité et passez-la dans le siège conformément à la notice du fabricant du siège pour enfants.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.
- Insérez le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.






En cas d'urgence

Protection des occupants et du véhicule

Veillez respecter les dispositions légales concernant la sécurisation d'un véhicule en panne. Dans de nombreux pays, il est par ex. obligatoire d'activer le signal de détresse et de porter un gilet rétro-réfléchissant ⇒ [Équipement de secours](#) .

Check-list

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué ⇒  :

-  Garez votre véhicule en toute sécurité à une distance suffisante de la circulation et sur une surface appropriée .
-  Activez le signal de détresse à l'aide de la touche Console centrale.
-  Activez le frein de stationnement électronique Frein de stationnement électronique.
-  Amenez le levier de vitesses au point mort Boîte mécanique : engagement d'une vitesse ou amenez le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage.
-  Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Démarrage et arrêt du moteur.

Lorsque le signal de détresse est activé, pendant le remorquage par ex., un changement de direction ou de voie peut être indiqué en actionnant le clignotant. Le signal de détresse s'interrompt temporairement.

- ✓ Faites descendre tous les occupants du véhicule et amenez-les à une distance de sécurité suffisante de la circulation, par ex. derrière une glissière de sécurité. Veuillez respecter les prescriptions nationales spécifiques relatives au gilet rétro-réfléchissant.
- ✓ Prenez toujours toutes les clés avec vous lorsque vous quittez le véhicule.
- ✓ Mettez en place le triangle de présignalisation, afin que le véhicule soit bien visible par les autres usagers de la route.
- ✓ Laissez refroidir suffisamment le moteur et faites appel à un spécialiste si nécessaire.

Activation du signal de détresse par ex. dans les situations suivantes :

- Si les véhicules qui vous précèdent freinent brusquement ou si vous rencontrez un bouchon, afin d'avertir les véhicules qui vous suivent.
- Il existe une situation d'urgence.
- Le véhicule est en panne.
- Remorquage ou démarrage par remorquage.

Veuillez toujours respecter la réglementation locale sur l'utilisation du signal de détresse.

Si le signal de détresse ne fonctionne pas, vous devez utiliser d'autres moyens autorisés par la loi pour signaler votre véhicule en panne aux autres usagers de la route.

AVERTISSEMENT

Un véhicule immobilisé représente un risque d'accident important pour les occupants et pour les autres usagers de la route.

- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité.
- Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation.
- Activez le signal de détresse.
- Ne laissez jamais des personnes seules à bord, en particulier des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ceci vaut en particulier lorsque les portes sont verrouillées. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.

AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.


AVERTISSEMENT


Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. herbes sèches, carburant.

MISE EN GARDE

Lorsque vous poussez le véhicule à la main, n'appuyez pas sur les feux arrière, le becquet arrière ainsi que sur les grandes surfaces de tôle. Cela peut endommager le véhicule et le becquet arrière peut se désolidariser.

 La batterie 12 V se décharge si le signal de détresse reste activé pendant une période prolongée, même si le contact est coupé.

 En fonction de l'équipement du véhicule, les feux stop clignotent rapidement lorsque vous freinez fortement à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph) et effectuez un freinage total. Ceci permet d'alerter les usagers qui suivent de manière particulièrement visible. Si vous continuez de freiner, le signal de détresse s'active automatiquement à une vitesse inférieure à env. 10 km/h (6 mph). Durant l'accélération, le signal de détresse se désactive automatiquement.

Équipement de secours

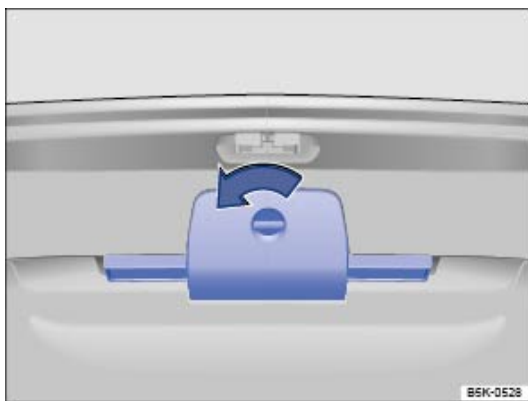


Fig. 48 Dans le capot arrière : support du triangle de présignalisation

Kit de premiers secours

En fonction de l'équipement du véhicule, le kit de premiers secours peut se trouver dans un rangement ou dans un logement situé dans le coffre à bagages, sous le plancher du coffre à bagages ou dans l'habitacle.

Le kit de premier secours doit être conforme aux exigences légales. Respectez la date de péremption des contenus.

Si nécessaire, remplacez les contenus après usage et remettez le kit de premiers secours à sa place en toute sécurité.

Triangle de présignalisation

En fonction de l'équipement du véhicule, un triangle de présignalisation peut se trouver dans le capot arrière. Avec le capot arrière ouvert, tournez la fermeture du support ⇒ *Fig. 48* de 90° dans le sens antihoraire (dans le sens de la flèche), abaissez le support et retirez le triangle de présignalisation.

Le triangle de présignalisation doit être conforme à la législation en vigueur.

Après utilisation, remettez le triangle de signalisation en place dans sa fixation et fermez cette dernière.

Gilet rétro-réfléchissant

En fonction de l'équipement du véhicule, le gilet rétro-réfléchissant peut se trouver dans un rangement du revêtement de porte avant ou dans la boîte à gants ⇒ *Porte du conducteur*, ⇒ *Côté passager avant*.

Le gilet rétro-réfléchissant doit être conforme à la législation en vigueur.

Extincteur

En fonction de l'équipement du véhicule, un extincteur peut être rangé dans un support situé au plancher sous le siège du passager avant.

L'extincteur doit respecter les dispositions légales, être toujours opérationnel et être contrôlé régulièrement (se reporter au cachet de contrôle sur l'extincteur).



AVERTISSEMENT

Les objets non attachés peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou encore d'accidents, et causer des blessures graves.

- Fixez toujours de façon sécurisée le kit de premiers secours, le triangle de présignalisation et l'extincteur dans les supports.
- Rangez le gilet rétro-réfléchissant à portée de main dans les rangements.

Service d'appel d'urgence, appel informatif et appel de dépannage

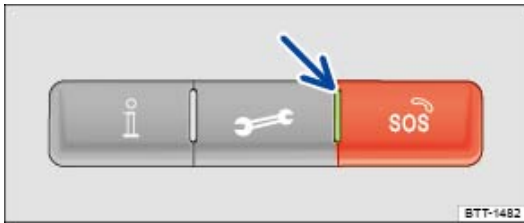





Fig. 49 Dans la console de pavillon : élément de commande pour les services vocaux

En fonction de l'équipement du véhicule, un élément de commande est monté dans la console de pavillon. En appuyant sur les touches ,  et  ⇒ Fig. 49, il est possible d'exécuter les services vocaux : appel informatif, appel de dépannage et service d'appel d'urgence.

La connexion nécessaire est établie par un calculateur de première monte. Lors du déclenchement d'un service vocal, une liaison est établie avec un interlocuteur téléphonique.

Témoin de contrôle

L'élément de commande est pourvu d'un témoin de contrôle ⇒ Fig. 49 (flèche). Il indique les états suivants :

- Éteint : tous les services vocaux sont désactivés.
- Clignote en rouge pendant environ 20 secondes après la mise du contact : au moins un service vocal est désactivé.
- S'allume en rouge : défaut de système. Les services vocaux ne sont disponibles que de façon limitée. Volkswagen recommande de vous rendre dans un atelier spécialisé.
- S'allume en vert : les services vocaux sont disponibles. Système opérationnel.
- Clignote en vert : une liaison vocale est activée.

Appel informatif

- L'appel informatif permet d'appeler la ligne directe de Volkswagen AG.
- L'appel informatif n'est disponible que dans certaines zones de distribution.
- L'interlocuteur téléphonique communique dans la langue dans laquelle le véhicule a été enregistré dans le portail Car-Net.

Appel de dépannage

- En cas de panne, l'appel de dépannage permet de demander directement l'aide d'un spécialiste.
- Certaines données concernant le véhicule, telles que l'emplacement actuel, sont également transmises en complément de l'appel vocal.
- L'interlocuteur téléphonique communique dans la langue dans laquelle le véhicule a été enregistré dans le portail Car-Net.

Service d'appel d'urgence

- Lorsqu'un appel d'urgence est passé manuellement ou est déclenché automatiquement en cas d'accident et de déclenchement des sacs gonflables, les données pertinentes pour l'appel d'urgence, telles que l'emplacement actuel du véhicule, sont transmises automatiquement ⇒ [Informations destinées aux clients](#).
- L'interlocuteur téléphonique communique dans la langue qui a été sélectionnée dans le système d'infodivertissement du véhicule. Dans le cas où cette langue n'est pas disponible sur le lieu de l'appel d'urgence, l'interlocuteur parle en anglais.

Renvoi au numéro des secours 112

Dans certaines situations, le service d'appel d'urgence est restreint ou ne peut pas être exécuté ou bien un appel d'urgence est établi avec le numéro général des secours 112. Dans ce cas, seule une liaison vocale est établie. À cette occasion, aucune donnée supplémentaire n'est transmise, par ex. en rapport avec le véhicule ou le lieu du véhicule.

Les conditions suivantes peuvent restreindre le service d'appel d'urgence et entraîner le renvoi de la communication au numéro des secours 112 :

- Le lieu actuel de l'appel d'urgence se trouve dans des régions qui disposent d'une couverture du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS nulle ou insuffisante. Ce peut être aussi le cas lorsque vous vous trouvez dans un tunnel, un gratte-ciel, un garage, un passage souterrain, à la montagne ou dans une vallée.
- Le réseau mobile des opérateurs téléphoniques n'est pas disponible dans des régions où la couverture du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS est suffisante.
- Le service d'appel d'urgence n'est pas autorisé par la législation de certains pays.

- Il n'existe aucune licence valide pour l'utilisation du service d'appel d'urgence.
- Les pièces du véhicule nécessaires au service d'appel d'urgence sont endommagées ou ne sont pas suffisamment alimentées en énergie électrique.



Veillez tenir compte des informations complémentaires relatives à Volkswagen Car-Net → [Services mobiles en ligne](#).

Ouverture et fermeture

Clé du véhicule

Fonctions de la clé du véhicule

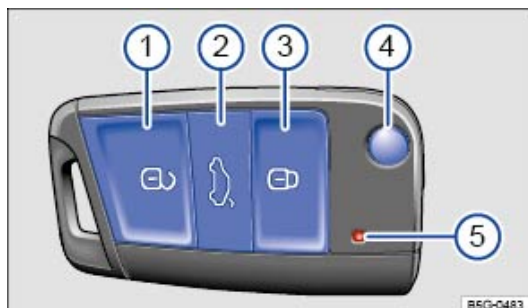


Fig. 50 Clés du véhicule

Légende de la ⇒ Fig. 50 :

- ① Touche de verrouillage centralisé : déverrouillage du véhicule.
- ② Déverrouillage individuel du capot arrière.
- ③ Touche de verrouillage centralisé : verrouillage du véhicule.
- ④ Dégagement et rabattement du panneton
- ⑤ Témoin de contrôle : clignote lorsque vous appuyez sur les touches.

Déverrouillage ou verrouillage du véhicule depuis l'extérieur

- *Déverrouillage* : appuyez sur la touche .
- *Verrouillage* : appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche ou ⇒ *Ouverture et fermeture du capot arrière*. Le capot arrière se déverrouille.
- *Déverrouillage* : tous les clignotants clignotent *deux fois*.
- *Verrouillage* : tous les clignotants clignotent *une fois*.



AVERTISSEMENT

Une utilisation distraite ou sans surveillance de la clé du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner des blessures graves.

- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Des enfants ou des personnes non autorisées pourraient verrouiller les portes et le capot arrière, démarrer le moteur ou mettre le contact, activant ainsi les équipements électriques comme les lève-glaces.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, par exemple, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne coupez jamais le contact tant que le véhicule est en mouvement. Le verrouillage de la colonne de direction ou le dispositif de blocage de la direction risque de s'encliqueter et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer le véhicule.



MISE EN GARDE

Chaque clé électrique contient des composants électroniques. Protégez la clé du véhicule contre l'humidité, les fortes secousses et contre tout risque d'endommagement.

Remplacement de la pile bouton

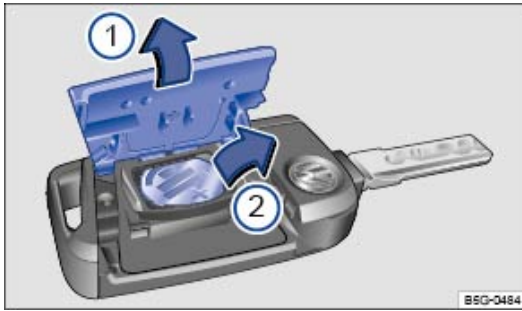


Fig. 51 Clé du véhicule : remplacement de la pile bouton

Légende de la ⇒ Fig. 51 :

- ① Cache.
- ② Pile bouton.

Nous vous recommandons de faire remplacer la pile bouton par votre Partenaire Volkswagen ou dans un atelier spécialisé ⇒ ①.

- Dégagement du panneton.
- Soulevez le cache ⇒ Fig. 51 ① ⇒ ①.
- Dégagez la pile bouton dans le compartiment à pile ⇒ Fig. 51 ②.
- Insérez une pile bouton neuve dans le compartiment à pile ⇒ ②.
- Remettez le cache en place sur le boîtier ⇒ Fig. 51 ①.

⚠ DANGER

L'absorption de piles de 20 mm de diamètre ou de toute autre pile bouton risque d'entraîner rapidement des blessures graves, voire mortelles.

- Conservez toujours hors de la portée des enfants la clé du véhicule ainsi que les porte-clés avec piles, piles de rechange, piles boutons et autres types de piles d'un diamètre supérieur à 20 mm.
- En cas d'absorption de pile, faites immédiatement appel à un médecin.

⚠ MISE EN GARDE


- Un remplacement incorrect de la pile bouton peut endommager la clé du véhicule.
- Toute pile inadaptée risque d'endommager la clé du véhicule. Ne remplacez une pile usagée que par une neuve de même tension, même taille et mêmes spécifications.
- Lors de la mise en place de la pile, respectez la polarité.



Mettez au rebut les piles usagées dans le respect de l'environnement.

Synchronisation de la clé du véhicule

S'il n'est pas possible de déverrouiller ou verrouiller le véhicule avec la clé du véhicule, synchronisez la clé du véhicule ou remplacez la pile bouton ⇒ Remplacement de la pile bouton .

- Dégagement du panneton.
- Retirez le capuchon de la poignée de la porte du conducteur ⇒ Fermeture et ouverture de secours de la porte du conducteur .
- Positionnez-vous près du véhicule.
- Appuyez sur la touche  située sur la clé du véhicule.
- Déverrouillez le véhicule à l'aide du panneton.
- Mettez le capuchon en place ⇒ Fermeture et ouverture de secours de la porte du conducteur .

La synchronisation est terminée.

Résolution des problèmes

Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller le véhicule

La radiocommande est perturbée par des obstacles, de mauvaises conditions météorologiques ou des émetteurs (par ex. des téléphones mobiles) fonctionnant sur la même plage de fréquences à proximité du véhicule.

OU : le verrouillage centralisé se désactive pendant un bref instant en guise de protection contre une sollicitation excessive.

- Fermez la porte du conducteur.
- **OU** : synchronisez la clé du véhicule ⇒ *Synchronisation de la clé du véhicule* .

Le témoin de contrôle ne clignote pas

Si le témoin de contrôle intégré à la clé du véhicule ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche, remplacez la pile bouton dans la clé du véhicule ⇒ *Remplacement de la pile bouton* .

Système de fermeture et de démarrage sans clé Keyless Access

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Déverrouillage ou verrouillage avec*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

Le système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » permet de déverrouiller et verrouiller le véhicule sans utiliser activement la clé. Pour cela, une clé de véhicule valide doit se trouver dans la zone de proximité du véhicule.

Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access

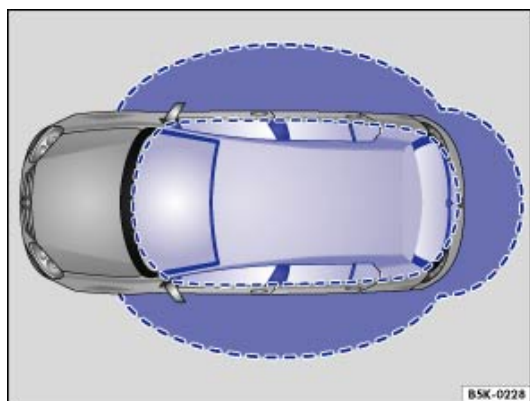


Fig. 52 Keyless Access : zones de proximité

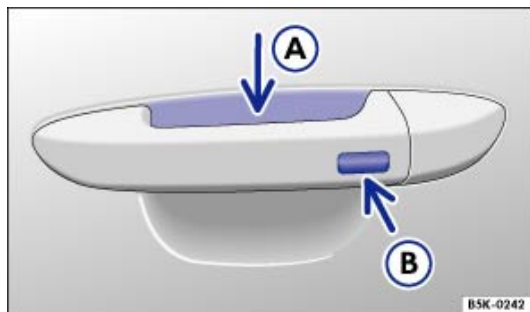


Fig. 53 Dans la poignée de porte : surfaces de détection

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠️ *Entrée en matière*

Déverrouillage et verrouillage du véhicule

- Touchez la surface de détection ⇒ Fig. 53 Ⓐ intégrée à la face intérieure de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant.

- Coupez le contact.
- Fermez la porte du conducteur ou du passager avant.
- Touchez la surface de détection ⇒ [Fig. 53](#) sur la face extérieure de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant.

Le déverrouillage du véhicule est signalé par un *double* clignotement de tous les clignotants et le verrouillage par *un seul* clignotement de tous les clignotants.

Déverrouillage et verrouillage du capot arrière


Si le véhicule est verrouillé et qu'une clé du véhicule se trouve dans la zone de proximité ⇒ [Fig. 52](#) du capot arrière, ce dernier se déverrouille automatiquement lors de l'ouverture du véhicule.

Le capot arrière se verrouille automatiquement après sa fermeture.

Lorsque le véhicule est complètement déverrouillé, le capot arrière **ne se verrouille pas** automatiquement après sa fermeture.

Désactivation temporaire du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »

Pour empêcher le déverrouillage et le démarrage abusifs du véhicule par un tiers, vous pouvez désactiver temporairement Keyless Access de la manière suivante.

- Verrouillez le véhicule à l'aide de la touche  intégrée à la clé du véhicule.
- Touchez une fois la surface de détection située sur la face extérieure de la poignée de porte ⇒ [Fig. 53](#) dans les cinq secondes qui suivent. N'introduisez pas la main dans la poignée de porte.
- Le système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » est temporairement désactivé.
- Contrôlez la désactivation en attendant au moins 10 secondes, puis en tirant de nouveau la poignée de porte. Il ne doit pas être possible d'ouvrir la porte.

Le prochain déverrouillage peut uniquement être effectué à l'aide de la clé du véhicule. Le système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » est de nouveau actif après le déverrouillage suivant.

Utilisation des fonctions de confort

Toutes les glaces électriques et le toit en verre peuvent être fermés de manière automatique.

- Poser un doigt pendant quelques secondes sur la surface de détection ⇒ [Fig. 53](#) de la poignée de la porte du conducteur ou du passager avant jusqu'à ce que les fenêtres et le toit en verre soient fermés.

Les fonctions des surfaces de détection peuvent être réglées dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).



Pour pouvoir contrôler si le verrouillage du véhicule a réussi, la fonction de déverrouillage est désactivée pendant quelques secondes.



Si le message **Keyless défectueux** est affiché dans le combiné d'instruments, des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système sans clé Keyless Access. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !



Si aucune clé du véhicule ne se trouve à bord du véhicule ou que la clé n'est pas reconnue, un message apparaît sur l'afficheur du combiné d'instrument. Cela peut notamment se produire lorsque la clé du véhicule subit l'interférence d'un autre signal radio ou est masquée par un objet, par ex. une valise en aluminium ⇒ [Départ et arrêt du moteur](#).



Vous ne pouvez verrouiller un véhicule avec boîte DSG® à double embrayage que si le levier sélecteur se trouve en position P.



Après une double pression sur la surface de détection, le véhicule complet se déverrouille, même si une porte a déjà été déverrouillée.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Keyless Access ne fonctionne pas

La fonction des surfaces de détection peut être restreinte en raison d'un fort encrassement.

- Nettoyez les surfaces de détection.

Tous les clignotants clignotent quatre fois

- La dernière clé du véhicule utilisée se trouve encore à l'intérieur du véhicule.

Portes et touche de verrouillage centralisé

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Témoin de contrôle dans la porte du conducteur*
- ⇒ *Verrouillage et déverrouillage automatiques*
- ⇒ *Touche de verrouillage centralisé*
- ⇒ *Fermeture et ouverture de secours de la porte du conducteur*
- ⇒ *Fermeture de secours de la porte du passager avant et des portes arrière*
- ⇒ *Sécurité enfants*
- ⇒ *Dispositif de sécurité SAFE*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller partiellement les portes manuellement, par ex. en cas de défaillance de la clé du véhicule ou du verrouillage centralisé.

Le verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller toutes les portes, le capot arrière et la trappe à carburant de manière centralisée.

Le véhicule peut être verrouillé uniquement lorsque le contact a été coupé ou que le conducteur a quitté le véhicule après avoir arrêté le moteur.

Un symbole apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ *Affichages* vous informe qu'une ou plusieurs portes ne sont pas correctement fermées.



Arrêtez de rouler ! Ouvrez la porte correspondante, puis refermez-la.

Ce symbole est également visible lorsque le contact est coupé ; il s'éteint quelques secondes après le verrouillage du véhicule si les portes sont fermées.



AVERTISSEMENT

Une porte mal fermée peut s'ouvrir subitement pendant la marche du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez la porte.
- Lors de la fermeture de la porte, veillez à ce que la porte s'enclenche correctement et entièrement. La porte fermée doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Ouvrez ou fermez les portes uniquement si aucune personne ne se trouve dans la zone de débattement.



AVERTISSEMENT

Une porte immobilisée par un limiteur d'ouverture peut se fermer d'elle-même dans des côtes ou si le vent souffle fort et peut provoquer des blessures.

- Lors de l'ouverture et de la fermeture des portes, tenez toujours la poignée de porte.



AVERTISSEMENT

La zone de fonctionnement des portes et du capot arrière est dangereuse et peut entraîner des blessures.

- N'ouvrez ou ne fermez les portes et le capot arrière que si personne ne se trouve dans la zone de débattement.

AVERTISSEMENT

Un manque d'attention pendant le verrouillage des portes risque de provoquer des blessures graves.

- Sur un véhicule verrouillé de l'extérieur, les portes et glaces électriques ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur.
- Le verrouillage centralisé verrouille toutes les portes. Un véhicule verrouillé de l'intérieur empêche toute ouverture involontaire des portes et toute introduction de personnes non autorisées. En cas d'urgence ou d'accident, les portes verrouillées rendent cependant difficile l'accès des secouristes à l'habitacle du véhicule pour porter secours aux personnes.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. La touche de verrouillage centralisé permet de verrouiller toutes les portes de l'intérieur. Vous risquez donc de vous enfermer dans le véhicule. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne laissez jamais personne dans le véhicule lorsque celui-ci est verrouillé. Ces personnes ne peuvent pas sortir seules du véhicule ni se porter assistance à elles-mêmes en cas d'urgence.

MISE EN GARDE

Lorsque vous effectuez une fermeture ou une ouverture de secours, déposez les pièces avec précaution et reposez-les correctement pour éviter que le véhicule ne soit endommagé.

Témoin de contrôle dans la porte du conducteur




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le témoin de verrouillage centralisé se trouve dans la porte du conducteur ⇒ [Vues d'ensemble du véhicule](#).

Le véhicule est verrouillé : le témoin à DEL rouge clignote rapidement pendant env. deux secondes, puis plus lentement. Le témoin de contrôle *ne clignote pas* lorsque le véhicule a été verrouillé avec la touche de verrouillage centralisé située dans la porte du conducteur ⇒ [Touche de verrouillage centralisé](#).


Verrouillage et déverrouillage automatiques



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Les réglages relatifs au verrouillage centralisé peuvent être effectués dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).

Verrouillage automatique (Auto Lock)

Le véhicule peut se verrouiller automatiquement à partir d'une vitesse d'environ 15 km/h (9 mph). Lorsque le véhicule est verrouillé, le témoin de contrôle  intégré à la touche de verrouillage centralisé s'allume en jaune.


Déverrouillage automatique (Auto Unlock)

Toutes les portes et le capot arrière se déverrouillent automatiquement si l'une des conditions suivantes est remplie :

- Le véhicule est arrêté et la clé du véhicule a été retirée.
- *Véhicules avec boîte DSG® à double embrayage* : le levier sélecteur se trouve en position **P** et le contact a été coupé.
- **OU** : le véhicule est à l'arrêt et vous avez appuyé sur la touche .
- **OU** : vous avez tiré le levier d'ouverture de porte.
- **OU** : les sacs gonflables se sont déclenchés suite à un accident ⇒ [Résolution des problèmes](#).

Le déverrouillage automatique permet aux sauveteurs d'accéder au véhicule.



Selon le réglage du verrouillage centralisé dans le système d'infodivertissement, toutes les portes et le capot arrière ne se déverrouillent que si vous appuyez deux fois sur la touche .

Touche de verrouillage centralisé



Fig. 54 Dans la porte du conducteur : touche de verrouillage centralisé




Fig. 55 Dans la porte du conducteur : déverrouillage du capot arrière

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Légende concernant la ⇒ Fig. 54 et la ⇒ Fig. 55 :


- Déverrouillage du véhicule
- Verrouillage du véhicule
- Déverrouillage du capot arrière


Lorsque vous appuyez sur la touche  dans la porte du conducteur, seul le capot arrière s'ouvre. Toutes les portes restent verrouillées.

La touche de verrouillage centralisé fonctionne aussi bien lorsque le contact est mis que lorsqu'il est coupé si toutes les portes sont fermées.

Si vous avez verrouillé le véhicule de l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule, les touches de verrouillage centralisé sont hors service.

Si le véhicule a été verrouillé de l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé :

- Le témoin de contrôle  intégré à la touche s'allume en jaune lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées.
- L'alarme antivol **n'est pas** activée ⇒ [Alarme antivol](#).

Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur en tirant le levier d'ouverture de porte. Le témoin de contrôle  intégré à la touche s'éteint. Les portes encore fermées et le capot arrière restent verrouillés et ne peuvent pas être ouverts de l'extérieur.

Si la porte du conducteur est ouverte, elle ne se verrouille pas.

Fermeture et ouverture de secours de la porte du conducteur



Fig. 56 Poignée de la porte du conducteur : barillet masqué

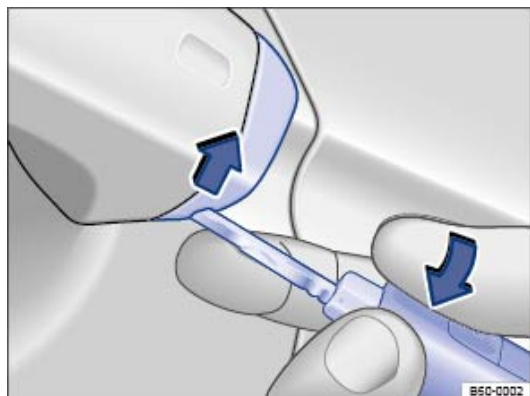


Fig. 57 Poignée de porte du conducteur : soulevez le capuchon en faisant levier

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

En cas de verrouillage manuel, toutes les portes sont généralement verrouillées. En cas de déverrouillage manuel, seule la porte du conducteur est déverrouillée. Tenez compte des informations relatives à l'alarme antivol ⇒ [Alarme antivol](#).

- Tirez sur le levier d'ouverture de porte jusqu'à ce que vous puissiez retirer le capuchon.
- Positionnez par le bas le panneton au niveau de l'encoche de la poignée de porte du conducteur.
- Placez votre index sous le panneton.
- Retirez le cache en faisant levier avec la clé du véhicule dans le sens de la flèche ⇒ [Fig. 57](#).
- Insérez le panneton dans le barillet et verrouillez ou déverrouillez le véhicule.
- Tirez sur le levier d'ouverture de porte et remettez en place le cache.

Lorsque le véhicule a été verrouillé manuellement, Keyless Access ⇒ [Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access](#) n'est pas activé.

Particularité en cas de déverrouillage manuel

- L'alarme se déclenche lors de l'ouverture de la porte du conducteur ⇒ [Alarme antivol](#).
- Après le déverrouillage, un démarrage de secours doit être effectué ⇒ [Démarrage et arrêt du moteur](#).
- Mettez le contact pour désactiver l'alarme.

L'antidémarrage électronique détecte une clé de véhicule valide.

L'alarme antivol n'est pas activée en cas de verrouillage manuel du véhicule à l'aide du panneton ⇒ [Alarme antivol](#).


Fermeture de secours de la porte du passager avant et des portes arrière



Fig. 58 Sur le chant de la porte arrière droite : verrouillage d'urgence du véhicule à l'aide de la clé du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Vous pouvez verrouiller manuellement la porte du passager avant et les portes arrière. L'alarme antivol **n'est pas** activée dans ce cas ⇒ [Alarme antivol](#).

- Ouvrez la porte.
- Retirez le joint en caoutchouc  du chant de la porte.
- Insérez le panneton dans la fente, puis tournez-le ⇒ Fig. 58.
- Remplacez le joint en caoutchouc.
- Vérifiez que la porte est bien verrouillée.
- Faites contrôler sans délai le véhicule dans un atelier spécialisé.

Pour déverrouiller la porte verrouillée manuellement, déverrouillez le véhicule ou ouvrez la porte considérée de l'intérieur.



Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur en tirant sur le levier d'ouverture de porte.

Sécurité enfants

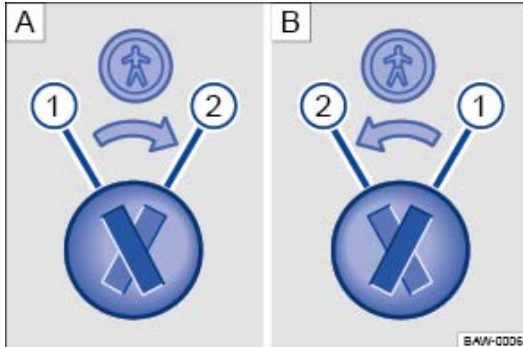



Fig. 59 Sécurité enfants : porte arrière gauche, porte arrière droite



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 59 :

- ① Sécurité enfants désactivée.
- ② Sécurité enfants activée.

La sécurité enfants empêche l'ouverture des portes arrière de l'intérieur.

Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte ne peut être ouverte que de l'extérieur.

Activation ou désactivation de la sécurité enfants

- Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte arrière correspondante.
- Placez la fente dans la position correspondante.

AVERTISSEMENT

Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte correspondante ne peut pas être ouverte de l'intérieur.


- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque vous verrouillez les portes. Il peut arriver que ces personnes s'enferment dans le véhicule. Ils ne pourraient pas sortir seuls du véhicule ou se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.




Dispositif de sécurité SAFE



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

En fonction de son équipement, le véhicule peut disposer du dispositif de sécurité SAFE.

Lorsque le véhicule est verrouillé, le dispositif de sécurité SAFE met les leviers d'ouverture de porte hors service afin de rendre les effractions du véhicule plus difficiles. Les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur → .

- Appuyez *une fois* sur la touche  intégrée à la clé du véhicule.
- Appuyez brièvement *deux fois de suite* sur la touche  de la clé du véhicule.
- *Sur les véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »* : appuyez *deux fois* sur la surface de détection sur la face extérieure de la poignée de porte → *Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access*.
- **OU** : appuyez une fois sur la touche de verrouillage centralisé  dans la porte du conducteur → *Touche de verrouillage centralisé*.

L'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer que le dispositif de sécurité SAFE est activé (**Verrouillage SAFE** ou **SAFELOCK**).

Désactivation du dispositif de sécurité SAFE

- Mettez le contact.
- **OU** : désactivez la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement → *Désactivation temporaire de la protection volumétrique et de la protection antisoulèvement*.

Avant de verrouiller le véhicule, désactivez temporairement la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.


Lorsque le dispositif de sécurité SAFE est désactivé :

La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont activées ou désactivées dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

AVERTISSEMENT

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation du dispositif de sécurité SAFE peut provoquer des blessures graves.

- **Ne laissez jamais personne dans le véhicule lorsque le véhicule est verrouillé à l'aide de la clé du véhicule. Lorsque le dispositif de sécurité SAFE est activé, les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur !**

 Si la porte du conducteur est déverrouillée mécaniquement à l'aide de la clé du véhicule, alors seule la porte du conducteur est déverrouillée, et non l'ensemble du véhicule. Ce n'est que lorsque vous mettez le contact que le dispositif de sécurité Safe est désactivé sur toutes les portes – sans que celles-ci soient déverrouillées – et que la touche de verrouillage centralisé est activée.

Résolution des problèmes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Le témoin de contrôle reste allumé en permanence

Le feu à DEL rouge dans la porte du véhicule clignote à intervalles rapprochés, puis reste allumé en permanence.

Le système de fermeture présente un dysfonctionnement.

- Rendez-vous dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Les clignotants ne clignotent pas

Si les clignotants *ne clignotent pas* en guise de confirmation lors du verrouillage du véhicule :

- Au moins l'une des portes ou le capot arrière n'est pas fermé.
- **OU** : lors de la fermeture confort, les glaces et le toit en verre ne sont pas encore tous fermés.


Le véhicule se verrouille automatiquement

Lorsque l'une des conditions suivantes est remplie, le véhicule se reverrouille automatiquement au bout d'environ 45 secondes :

- Le véhicule a été déverrouillé, mais aucune porte n'a été ouverte.

- Le contact n'a pas été mis.
- Le capot arrière n'a pas été ouvert.
- Le véhicule a été déverrouillé via le barillet de la serrure.
- Le véhicule a été verrouillé avec la touche de verrouillage centralisé dans l'habitacle.

Comportement du véhicule en cas de verrouillage à l'aide d'une seconde clé du véhicule

Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » : la clé de véhicule se trouvant à l'intérieur est bloquée pour le démarrage du moteur dès que vous déverrouillez le véhicule de l'extérieur avec une deuxième clé de véhicule. Appuyez sur la touche  de la clé restée à l'intérieur du véhicule pour la débloquer et démarrer le moteur ⇒ [Démarrage et arrêt du moteur](#) .

Verrouillage du véhicule après le déclenchement d'un sac gonflable


En cas d'accident entraînant le déclenchement de sacs gonflables, le véhicule se déverrouille à tous les niveaux. Selon son degré d'endommagement, le véhicule peut être verrouillé après l'accident comme suit :

- Coupez le contact, puis remettez-le.

Désactivation automatique des surfaces de détection


- Lorsque le véhicule ne sera pas déverrouillé ou verrouillé pendant une longue période.
- Lorsqu'une surface de détection est déclenchée trop souvent.


Réactivation des surfaces de détection :

- Déverrouillez le véhicule à l'aide de la touche  intégrée à la clé du véhicule.

MISE EN GARDE

Un jet d'eau ou de vapeur fort peut déclencher l'activation des surfaces de détection intégrées aux poignées de porte lorsqu'une clé de véhicule valide se trouve à proximité. Si au moins une glace est ouverte et que les surfaces de détection intégrées à une poignée de porte sont activées en permanence, toutes les glaces se ferment. Si le jet d'eau ou de vapeur est éloigné brièvement de la surface de détection d'une poignée de porte, puis ramené, alors il se peut que toutes les glaces s'abaissent ⇒ .

 Lorsque la batterie 12 V ou la pile de la clé du véhicule est faible ou déchargée, il se peut que le véhicule ne puisse pas être verrouillé ou déverrouillé à l'aide du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access ». Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller manuellement le véhicule ⇒ .

 Si aucune clé valide pour le véhicule ne se trouve à bord du véhicule ou si celle-ci n'est pas détectée, l'afficheur du combiné d'instrument indique un message correspondant. Cela peut notamment se produire lorsque la clé du véhicule subit l'interférence d'un autre signal radio ou est masquée par un objet, par ex. une valise en aluminium ⇒ [Démarrage et arrêt du moteur](#) .

Alarme antivol

En fonction de son équipement, le véhicule peut disposer d'une alarme antivol.

L'alarme antivol est automatiquement activée lors du verrouillage du véhicule à l'aide de la clé du véhicule.


L'alarme antivol émet des signaux d'avertissement sonores et visuels pendant une durée maximale de cinq minutes.


Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?

- En cas d'ouverture d'une porte.
- En cas d'ouverture du capot-moteur.
- En cas d'ouverture du capot arrière.
- Lorsque le contact est mis à l'aide d'une clé de véhicule valide. (L'alarme antivol peut brièvement déclencher des signaux d'avertissement).
- En cas de débranchement de la batterie 12 V.
- En cas de mouvement à l'intérieur de l'habitacle sur les véhicules dotés de la protection volumétrique ⇒ [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#) .

- En cas de soulèvement ou de remorquage du véhicule (pour les véhicules dotés de la protection anti-soulèvement) ⇒ *Protection volumétrique et protection anti-soulèvement*.
- En cas de transport du véhicule sur un ferry ou sur voie ferrée (pour les véhicules dotés de la protection anti-soulèvement ou de la protection volumétrique) ⇒ *Protection volumétrique et protection anti-soulèvement*.
- En cas de dételage d'une remorque connectée à l'alarme antivol ⇒ *Traction d'une remorque*.

Désactivation de l'alarme

- Déverrouillez le véhicule à l'aide de la touche de déverrouillage  intégrée à la clé du véhicule.
- **OU** : mettez le contact avec une clé du véhicule valide. Il est possible que l'alarme se déclenche brièvement pendant environ une seconde.
- Sur les véhicules avec « Keyless Access » : saisissez la poignée de porte ⇒ *Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access*.

 Lorsque la batterie 12 V est faible ou déchargée, l'alarme antivol ne fonctionne pas correctement.

Protection volumétrique et protection anti-soulèvement

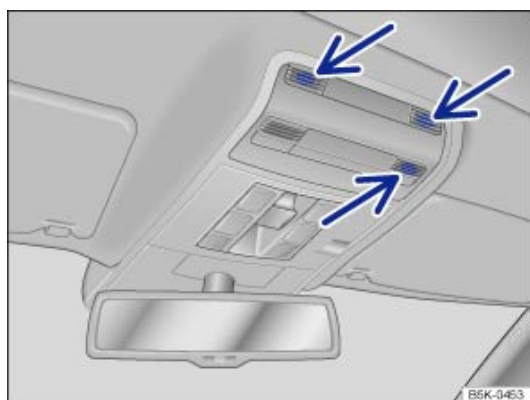


Fig. 60 Dans la console de pavillon : capteurs de la protection volumétrique (flèches)

La protection volumétrique déclenche l'alarme lorsque des mouvements sont détectés à l'intérieur de l'habitacle d'un véhicule verrouillé ⇒ *Fig. 60*.

La protection antisoulèvement déclenche l'alarme si un soulèvement du véhicule est détecté.

Activation de la protection volumétrique et de la protection anti-soulèvement

Fermez les rangements dans la console de pavillon afin que les capteurs puissent fonctionner.


- Fermez les fenêtres, le toit en verre, les portes et le capot arrière.
- Appuyez une fois sur la touche de verrouillage.
- La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont activées.

Désactivation temporaire de la protection volumétrique et de la protection antisoulèvement

La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement peuvent être désactivées temporairement dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Pour éviter de fausses alarmes, désactivez la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement dans les situations suivantes :

- Lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans l'habitacle du véhicule.
- Lorsque le véhicule doit être chargé sur un autre moyen de transport, transporté ou remorqué.
- Lorsque vous devez arrêter votre véhicule dans une installation de lavage automatique ou le garer dans un garage à deux étages.
- Lorsqu'une ou plusieurs glaces sont entièrement ou partiellement ouvertes.
- Lorsque des objets légers, par ex. des feuilles de papier volantes ou un pendentif suspendu au rétroviseur intérieur, restent dans le véhicule.
- Lorsque le vibreur d'un téléphone mobile est susceptible de se déclencher.

 Une désactivation permanente de la protection volumétrique et de la protection antisoulèvement n'est pas possible.



Si des portes ou le capot arrière sont encore ouverts au moment où l'alarme antivol est activée, seule l'alarme antivol se déclenche. La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement ne sont activées qu'après la fermeture des portes et du capot arrière.



Lorsque la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont désactivées, le dispositif de sécurité SAFE l'est également ⇒ [Dispositif de sécurité SAFE](#).

Capot arrière

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Ouverture et fermeture du capot arrière](#)
- ⇒ [Ouverture et fermeture électriques du capot arrière](#)
- ⇒ [Déverrouillage de secours du capot arrière](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

Le capot arrière se déverrouille et se verrouille en même temps que les portes.



AVERTISSEMENT

Le déverrouillage, l'ouverture ou la fermeture incorrect(e) et non contrôlé(e) du capot arrière peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ouvrez ou fermez le capot arrière uniquement si aucune personne ne se trouve dans la zone de débattement.
- Après la fermeture du capot arrière, contrôlez que celui-ci est correctement fermé. Le capot arrière fermé doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Veillez à ce que le capot arrière soit toujours fermé durant la marche du véhicule.
- N'ouvrez jamais le capot arrière lorsqu'un chargement, tel que des vélos, est fixé dessus. Le capot arrière peut se fermer tout seul sous l'effet du poids supplémentaire. Soutenez, le cas échéant, le capot arrière ou retirez au préalable le chargement.
- Fermez et verrouillez le capot arrière et toutes les portes lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Veillez à ce que personne ne se trouve dans le véhicule.
- Ne laissez jamais des enfants jouer sans surveillance dans et autour du véhicule, notamment lorsque le capot arrière est ouvert. Les enfants pourraient monter dans le coffre à bagages, fermer le capot arrière et s'enfermer dans le véhicule. Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures et des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.



AVERTISSEMENT

Le déverrouillage ou l'ouverture incorrect(e) ou non contrôlé(e) du capot arrière peut provoquer des blessures graves.

- Lorsqu'un porte-bagages est monté sur le capot arrière et qu'il porte un chargement, il n'est pas toujours possible de s'apercevoir que le capot arrière est déverrouillé. Si le capot arrière est déverrouillé, il risque de s'ouvrir subitement pendant la marche du véhicule.



AVERTISSEMENT

Lorsqu'une grosse quantité de neige ou un chargement lourd se trouve sur le capot arrière, ce dernier peut s'abaisser intempestivement en raison du poids supplémentaire et causer des blessures graves.

- N'ouvrez jamais le capot arrière lorsqu'une grande quantité de neige s'y trouve ou qu'un chargement est posé dessus, par ex. sur un porte-bagages.
- Retirez la neige et le chargement avant d'ouvrir le capot arrière.



AVERTISSEMENT

Ne fermez pas le capot arrière en appuyant sur la glace arrière. La glace arrière pourrait voler en éclats et provoquer des blessures.

! MISE EN GARDE

N'utilisez jamais le mécanisme d'ouverture pour fixer le chargement ou le maintenir. Cela peut entraîner des endommagements et empêcher la fermeture du capot arrière.

! MISE EN GARDE

N'utilisez jamais l'essuie-glace arrière ou le becquet arrière pour fixer le chargement ou vous retenir. Vous risqueriez d'arracher et d'endommager l'essuie-glace ou le becquet arrière.

Ouverture et fermeture du capot arrière



Fig. 61 Dans la porte du conducteur : touche de déverrouillage du capot arrière

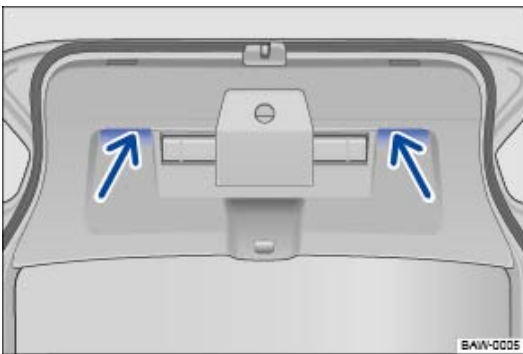


Fig. 62 Capot arrière ouvert : poignées concaves pour la fermeture

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Ouverture du capot arrière

- Appuyez sur la touche ou intégrée à la clé du véhicule pour déverrouiller le capot arrière.
- Appuyez sur la partie supérieure de l'emblème Volkswagen et soulevez le capot arrière.

Fermeture du capot arrière

- Tirez le capot arrière vers le bas avec élan à l'aide de la poignée située dans le revêtement intérieur ⇒ Fig. 62 de manière à ce qu'il s'encliquette ⇒ .

Lorsque les portes sont verrouillées, le capot arrière se verrouille également.

Une représentation sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Affichages](#) vous informe que le capot arrière est ouvert ou mal fermé.

Le capot arrière se verrouille automatiquement pendant la conduite.

AVERTISSEMENT

La fermeture incorrecte ou non contrôlée du capot arrière peut provoquer des blessures graves.

- Lorsque vous fermez le capot arrière, veillez à retirer à temps les mains de la zone de débattement du capot arrière.



Si vous n'ouvrez pas le capot arrière dans les quelques minutes qui suivent son déverrouillage, il se reverrouille automatiquement.

Ouverture et fermeture électriques du capot arrière





Fig. 63 Dans le capot arrière ouvert : touche de fermeture électrique du capot arrière

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*



En fonction de l'équipement du véhicule, le capot arrière peut être ouvert et fermé de manière électrique.

Ouverture électrique du capot arrière

- Pour déverrouiller le capot arrière, maintenez brièvement enfoncée la touche  de la clé du véhicule.
- **OU** : tirez vers le haut la touche  située dans la porte du conducteur ⇒ Fig. 61 .
- **OU** : appuyez sur la partie supérieure de l'emblème Volkswagen.


Le capot arrière s'ouvre alors automatiquement.

Fermeture électrique du capot arrière


- Appuyez sur la touche dans le capot arrière ouvert ⇒ Fig. 63 .
- **OU** : le contact étant mis, tirez la touche  intégrée à la porte du conducteur vers le haut jusqu'à ce que le capot arrière soit fermé.
- **OU** : sur les véhicules dotés du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access », maintenez brièvement la touche  de la clé du véhicule enfoncée. Pour cela, la clé doit se trouver dans la zone de proximité du véhicule.
- **OU** : appuyez sur la partie supérieure de l'emblème Volkswagen.
- **OU** : déplacez le capot arrière à la main dans le sens de la fermeture jusqu'à ce qu'il se ferme automatiquement.

Le capot arrière se ferme.

Interruption de l'ouverture ou de la fermeture

- Appuyez sur l'une des touches  pendant l'ouverture ou la fermeture.
- **OU** : appuyez sur la partie supérieure de l'emblème Volkswagen pendant l'ouverture ou la fermeture.

Le capot arrière peut maintenant être déplacé à la main. Pour cela, vous devez exercer une certaine force.


Une nouvelle pression sur la touche  remet le capot arrière dans sa position initiale.

Signaux sonores

Lorsque vous ouvrez ou fermez le capot arrière depuis l'habitacle ou à l'aide de la clé du véhicule, des signaux acoustiques retentissent.

Modification et mémorisation de l'angle d'ouverture

Si l'espace situé derrière ou au-dessus du véhicule est plus petit que la zone de débattement du capot arrière, il est possible de modifier l'angle d'ouverture de ce dernier.


- Lorsque le capot arrière a atteint la position d'ouverture souhaitée, interrompez l'ouverture (au moins ouvert à moitié).
- Dans le capot arrière, maintenez la touche  ⇒ Fig. 63 enfoncée jusqu'à ce que le signal de détresse se mette à clignoter.

L'angle d'ouverture modifié est mémorisé.

La mémorisation vous est confirmée par le clignotement du signal de détresse et par un signal sonore.

Réinitialisation et mémorisation de l'angle d'ouverture

Pour rouvrir intégralement le capot arrière, vous devez réinitialiser l'angle d'ouverture et le remémorer.

- Remontez le capot arrière à la main jusqu'en butée. Pour cela, vous devez exercer une certaine force.
- Dans le capot arrière, maintenez la touche  ⇒ Fig. 63 enfoncée jusqu'à ce que le signal de détresse se mette à clignoter.

L'angle d'ouverture est réinitialisé.

L'opération vous est confirmée par le clignotement du signal de détresse et par un signal sonore.

MISE EN GARDE

Avant d'ouvrir ou de fermer le capot arrière, contrôlez si vous disposez d'un espace libre suffisant pour l'ouvrir ou le fermer, par ex. dans les garages.

Déverrouillage de secours du capot arrière

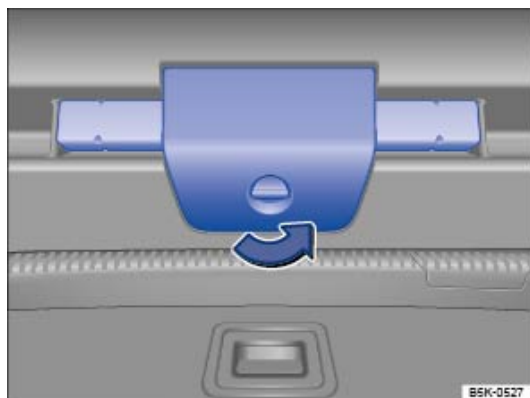


Fig. 64 Dans le capot arrière : ouverture du support du triangle de présignalisation

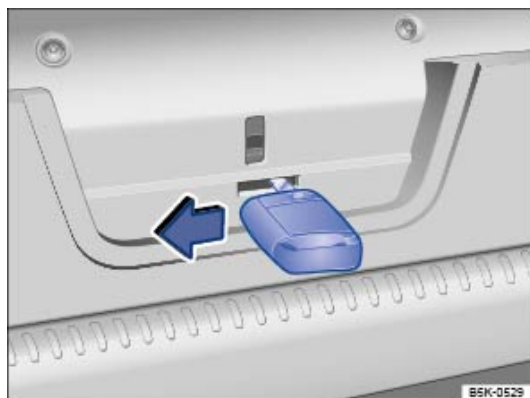


Fig. 65 Dans le capot arrière : déverrouillage de secours du capot arrière


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Déverrouillage de secours du capot arrière

- Tournez le verrouillage du support du triangle de présignalisation de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ⇒ Fig. 64.
- Ouvrez le support du triangle de présignalisation, puis retirez ce dernier.
- Insérez le panneton dans l'ouverture prévue dans le capot arrière ⇒ Fig. 65, puis poussez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Il est impossible d'ouvrir ou de fermer le capot arrière

- Contrôlez si le capot arrière est bloqué par un obstacle. Le capot arrière peut être déplacé à la main. Pour cela, vous devez exercer une certaine force.
- Si le capot arrière est actionné trop souvent en peu de temps, le mécanisme d'ouverture se désactive automatiquement pour éviter toute surchauffe. En attendant que le mécanisme soit refroidi, il est possible d'ouvrir et de fermer le capot arrière à la main en exerçant davantage d'efforts.
- En cas de traction d'une remorque, le capot arrière électrique **ne peut** être ouvert et fermé qu'au niveau de sa serrure ⇒ [Traction d'une remorque](#).
- Si, le capot arrière étant ouvert, la batterie 12 V ou le fusible est débranché ou défectueux, il faut fermer le capot arrière à la main.

Tous les clignotants clignotent quatre fois

- La dernière clé du véhicule utilisée se trouve encore à l'intérieur du véhicule.



Le capot arrière s'ouvre difficilement

Lorsque la température extérieure avoisine zéro degré, le mécanisme d'ouverture ne peut pas toujours soulever automatiquement le capot arrière partiellement ouvert. Dans ce cas, guidez le capot arrière à la main vers le haut.

Glaces

Ouverture et fermeture des glaces

Les touches sont intégrées dans les portes ⇒ [Vues d'ensemble du véhicule](#).

 Ouverture des glaces : poussez la touche. Fermeture des glaces : tirez la touche.  Appuyez pour désactiver les touches de lève-glaces sur les portes arrière.

Après la coupure du contact, les glaces peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant un court instant à l'aide des touches situées dans les portes tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

Remontée et abaissement automatiques

La fonction de remontée et d'abaissement automatiques permet d'ouvrir et de fermer entièrement les glaces. Pour cela, il n'est pas nécessaire de maintenir la touche du lève-glaces.

Remontée automatique : tirez brièvement la touche de la glace correspondante vers le haut jusqu'au deuxième niveau.

Abaissement automatique : poussez brièvement la touche de la glace correspondante vers le bas jusqu'au deuxième niveau.

Arrêt du fonctionnement automatique : appuyez ou tirez de nouveau sur la touche de la glace correspondante.

Ouverture et fermeture confort

Le contact étant coupé, les glaces peuvent être ouvertes et fermées de l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule

- Maintenez enfoncée la touche de verrouillage ou de déverrouillage intégrée de la clé du véhicule.
- *Sur les véhicules équipés du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »* : maintenez le doigt quelques secondes sur la surface de détection de verrouillage intégrée à la poignée de porte jusqu'à ce que les glaces soient fermées ⇒ [Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access](#). Pour cela, la clé doit se trouver dans la zone de proximité du véhicule.
- Pour interrompre la fonction, relâchez la touche de déverrouillage ou de verrouillage **OU** retirez le doigt de la surface de détection.

Pour cela, une clé de véhicule valable doit se trouver dans la zone de proximité du véhicule. Lorsque toutes les glaces et le toit en verre sont fermés, les clignotants clignotent *une fois* à titre de confirmation.

Effectuez les réglages relatifs à l'ouverture confort dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).


AVERTISSEMENT


Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des lève-glaces électriques peut provoquer des blessures graves.


- N'ouvrez ou ne fermez les lève-glaces électriques qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque le véhicule est verrouillé. En cas d'urgence, il n'est plus possible d'ouvrir les glaces.
- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Après la coupure du contact, les glaces peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant un court instant à l'aide des touches situées dans les portes tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.
- Si vous transportez des enfants sur la banquette arrière, mettez toujours hors fonction les lève-glaces arrière à l'aide de la touche de sécurité afin que les glaces ne puissent pas être ouvertes ou fermées.

MISE EN GARDE

Lorsque les glaces sont ouvertes, des précipitations subites peuvent mouiller les équipements intérieurs du véhicule et endommager le véhicule.


 En cas de dysfonctionnement des lève-glaces électriques, la fonction de remontée et d'abaissement automatiques et le dispositif antipincement ne fonctionnent pas correctement. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !


 L'ouverture et la fermeture confort ne fonctionnent que si la remontée et l'abaissement automatiques sont activés pour tous les lève-glaces électriques.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation. Par conséquent, ceux-ci peuvent changer automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur → [Personnalisation](#).

Dispositif antipincement des lève-glaces électriques

Le dispositif antipincement des lève-glaces électriques permet de réduire le risque de contusions lors de la fermeture des glaces.


Si le processus de remontée d'une glace est entravé par un coulissement difficile ou un obstacle, la glace se rabaisse immédiatement ⇒ .

- Vérifiez la raison pour laquelle la glace ne s'est pas fermée.
- Essayez à nouveau de fermer la glace.
- Si la remontée de la glace est de nouveau interrompue, le dispositif antipincement est hors service pendant quelques secondes.
- S'il n'est toujours pas possible de fermer la glace, la glace s'arrête au niveau correspondant. Si vous appuyez à nouveau sur la touche en l'espace de quelques secondes, la glace se ferme **sans intervention du dispositif antipincement** ⇒ .

AVERTISSEMENT

La fermeture des glaces électriques sans intervention du dispositif antipincement des lève-glaces électriques peut provoquer des blessures graves.

- Faites toujours attention lorsque vous fermez les glaces.
- Personne ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement des glaces, en particulier lorsqu'une glace est fermée sans intervention du dispositif antipincement.
- Le dispositif antipincement n'empêche pas la compression des doigts ni d'autres parties du corps contre le cadre d'une glace. Par conséquent, il n'empêche pas les blessures aux doigts ou à d'autres parties du corps.

 Le dispositif antipincement est également actif lors de la fermeture confort des glaces à l'aide de la clé du véhicule.

Résolution des problèmes

Le dispositif de remontée et d'abaissement automatiques est hors service

Si la batterie 12 V a été débranchée ou déchargée alors que la glace n'était pas entièrement fermée, la remontée et l'abaissement automatiques sont hors service et doivent être rétablis :

- Mettez le contact.
- Fermez toutes les glaces et toutes les portes.
- Tirez la touche de la glace concernée vers le haut et maintenez-la dans cette position pendant quelques secondes.
- Relâchez la touche et tirez-la à nouveau vers le haut en la maintenant dans cette position. La fonction de remontée et d'abaissement automatique est alors de nouveau opérationnelle.

La fonction de remontée et d'abaissement automatique des glaces peut être rétablie individuellement ou pour plusieurs glaces simultanément.

Fermeture des glaces sans dispositif antipincement

- Essayez en l'espace de quelques secondes de fermer à nouveau la glace en maintenant la touche enfoncée. **Le dispositif antipincement est alors désactivé pour une partie limitée de la course de remontée de la glace !**
- Si le processus de fermeture dure plus de quelques secondes, le dispositif antipincement est à nouveau activé. La glace s'arrête en cas de coulissement difficile ou d'obstacle et s'ouvre de nouveau automatiquement.
- Si la glace ne remonte toujours pas, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Toit en verre

Ouverture ou fermeture du toit en verre

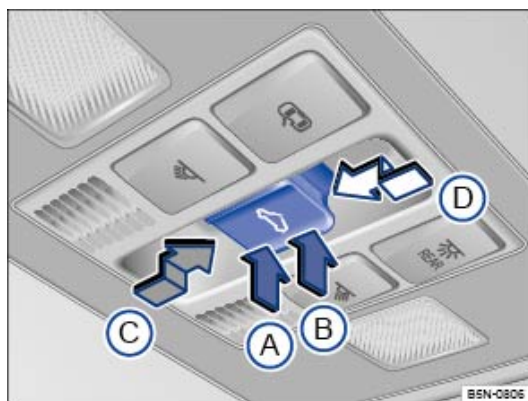



Fig. 66 Dans le ciel de pavillon : touche du toit en verre

Le mot Toit en verre est utilisé pour désigner le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique.

Le toit en verre est un système d'ouverture de toit composé de 2 éléments en verre. L'élément en verre arrière est fixe et ne possède aucune fonction d'ouverture.

La touche  est une touche à 2 positions. **Première position** : relèvement complet ou partiel du toit, ouverture ou fermeture. **Deuxième position** : passage automatique du toit à la position finale correspondante. Appuyez de nouveau sur la touche pour interrompre le fonctionnement automatique.

- **Relèvement du toit en verre** : poussez la touche → Fig. 66 Ⓑ jusqu'à atteindre la première position. Fonctionnement automatique : poussez la touche Ⓑ jusqu'à atteindre la deuxième position.
- **Fermeture du toit en verre relevé** : poussez la touche Ⓐ jusqu'à atteindre la première position. Fonctionnement automatique : poussez la touche Ⓐ jusqu'à atteindre la deuxième position.
- **Ouverture du toit en verre** : poussez la touche Ⓒ jusqu'à atteindre la première position. Pour activer le fonctionnement automatique jusqu'en position confort, appuyez sur la touche Ⓒ jusqu'à atteindre la deuxième position.
- **Fermeture du toit en verre** : poussez la touche Ⓓ jusqu'à atteindre la première position. Fonctionnement automatique : poussez la touche Ⓓ jusqu'à atteindre la deuxième position.
- **Interruption de l'ouverture ou de la fermeture automatique du toit** : appuyez de nouveau sur la touche Ⓒ ou Ⓓ.


AVERTISSEMENT


Un moment d'inattention ou un manque de surveillance pendant l'utilisation du toit en verre peut provoquer des blessures graves.

- N'ouvrez ou ne fermez le toit en verre que si personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier lorsqu'ils ont accès à la clé du véhicule. Toute utilisation inopinée de la clé du véhicule risque de verrouiller le véhicule, de démarrer le moteur, de mettre le contact et d'actionner le toit en verre.
- Une fois que le contact a été coupé, le toit en verre peut encore s'ouvrir ou se fermer pendant un court instant tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

MISE EN GARDE

- Par des températures hivernales, débarrassez le toit du véhicule de la neige et du givre avant d'ouvrir ou de relever le toit en verre afin d'éviter tout risque d'endommagement.
- Fermez systématiquement le toit en verre en cas de précipitations et avant de quitter le véhicule. Lorsque le toit en verre est ouvert ou relevé, des précipitations peuvent mouiller l'habitacle et endommager gravement l'équipement électrique. Le véhicule risque alors de subir d'autres dommages.

 Les feuilles et autres objets doivent être régulièrement retirés des rails de guidage du toit en verre à l'aide d'un aspirateur ou à la main.

 En cas de dysfonctionnement du toit en verre, le dispositif antipincement ne fonctionne pas correctement. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

Ouverture confort et fermeture confort du toit en verre


Ouverture et fermeture confort

Le toit en verre peut être ouvert et fermé de l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule :


- Maintenez enfoncée la touche de verrouillage ou de déverrouillage dans la clé du véhicule. Le toit en verre se relève ou se ferme.
- *Sur les véhicules équipés du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »* : maintenez le doigt quelques secondes sur la surface de détection de verrouillage intégrée à la poignée de porte jusqu'à ce que le toit en verre soit fermé ⇒ *Déverrouillage ou verrouillage avec Keyless Access* .
- Relâchez la touche de verrouillage ou de déverrouillage pour interrompre la fonction.

Lors de la fermeture confort, toutes les glaces des portes et le toit en verre se ferment. Lorsque toutes les glaces et le toit en verre sont fermés, les clignotants clignotent *une fois* à titre de confirmation.

Effectuez les réglages relatifs à l'utilisation du toit en verre dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement* .



 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation. Par conséquent, ceux-ci peuvent changer automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation* .

Dispositif antipincement du toit en verre

Le dispositif antipincement réduit le risque de blessures par contusion ⇒  . Lorsque le toit en verre est entravé pendant sa fermeture, il s'ouvre de nouveau immédiatement.

- Cherchez la raison pour laquelle le toit en verre ne s'est pas fermé.
- Réessayez de fermer le toit en verre.
- Si le toit en verre ne peut toujours pas se fermer, fermez-le sans intervention du dispositif antipincement.

Fermeture du toit en verre sans intervention du dispositif antipincement

- Maintenez la touche  sur la deuxième position  jusqu'à ce que le toit en verre soit complètement fermé.
- **Le toit en verre se ferme maintenant sans intervention du dispositif antipincement !**

- Si le toit en verre ne se referme toujours pas, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Lorsque vous relâchez la commande pendant la fermeture, le toit en verre s'ouvre automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

La fermeture du toit en verre sans intervention du dispositif antipincement peut provoquer des blessures graves.

- Faites toujours attention lorsque vous fermez le toit en verre.
- Personne ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement du toit en verre, en particulier lorsqu'il est fermé sans intervention du dispositif antipincement.
- Le dispositif antipincement n'empêche pas la compression des doigts ni d'autres parties du corps contre le cadre de pavillon. Par conséquent, il n'empêche pas les blessures aux doigts ou à d'autres parties du corps.



Le dispositif antipincement est également actif lors de la fermeture confort des glaces et du toit en verre à l'aide de la clé du véhicule.

Résolution des problèmes

Le toit en verre ne se ferme pas

- Le toit en verre ne fonctionne que lorsque le contact est activé. Une fois que le contact a été coupé, le toit en verre peut encore s'ouvrir ou se fermer pendant un court instant tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

Volant

Réglage de la position du volant

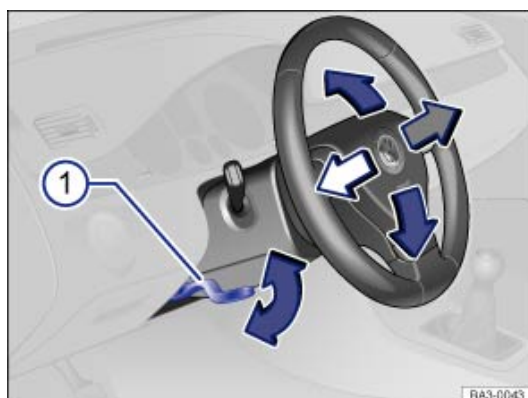


Fig. 67 Sous le volant, dans le revêtement de la colonne de direction : levier de réglage mécanique de la position du volant

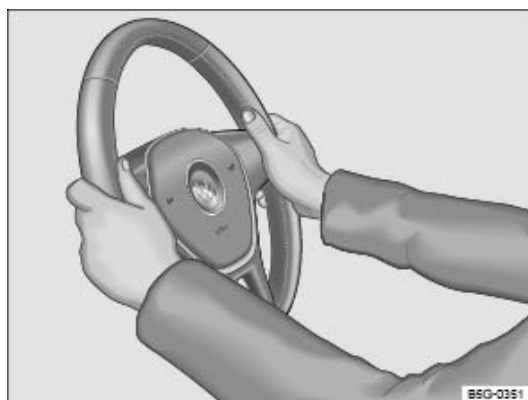


Fig. 68 Sur le volant : positions 9 h et 3 h

Réglez le volant **avant** de démarrer et uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

- Faites pivoter le levier ⇒ Fig. 67 ① vers le bas.
- Réglez le volant de manière à pouvoir le tenir en plaçant vos deux mains à la périphérie en position 9 h et 3 h ⇒ Fig. 68 avec les bras légèrement fléchis.
- Poussez fermement le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure le revêtement de la colonne de direction ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

Un usage incorrect du réglage de la position du volant ainsi qu'un mauvais réglage du volant peuvent provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Bloquez le levier ⇒ *Fig. 67* ^① en le faisant pivoter vers le haut après le réglage afin que le volant ne change pas de position de manière inopinée pendant la marche du véhicule.
- Ne réglez jamais le volant lorsque le véhicule roule. Si, pendant la conduite, vous constatez qu'un réglage s'avère nécessaire, arrêtez-vous en toute sécurité et réglez correctement le volant.
- Une fois réglé, le volant doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non pas vers le visage pour ne pas réduire l'effet protecteur du sac gonflable du conducteur en cas d'accident.
- Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie en positions 9 h et 3 h ⇒ *Fig. 68* afin de réduire tout risque de blessures en cas de déclenchement du sac gonflable du conducteur.
- Ne tenez jamais le volant en position 12 h ou autrement, par ex. par le milieu. En cas de déclenchement du sac gonflable frontal du conducteur, de telles positions peuvent entraîner des blessures graves aux bras, aux mains et à la tête.

Sièges et appuie-têtes

Sièges avant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Réglage mécanique du siège avant*

⇒ *Basculement vers l'avant du dossier de siège du passager avant*

Vous trouverez ci-après une description des possibilités de réglage des sièges avant. Veillez toujours à régler correctement la position du siège ⇒ *Position assise*.

AVERTISSEMENT

Réglez correctement les sièges avant chaque trajet et assurez-vous que tous les passagers ont ajusté correctement leur ceinture.

- Reculez le plus possible le siège du passager avant.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance d'au moins 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant. Réglez le siège du conducteur en longueur de telle sorte que vous puissiez enfoncer à fond les pédales en ayant les jambes légèrement pliées et que la distance entre le tableau de bord et vos genoux soit de 10 cm minimum. Si votre morphologie ne vous permet pas de respecter cette distance minimale, prenez impérativement contact avec un atelier spécialisé pour faire procéder à des aménagements spéciaux si nécessaire.
- Ne conduisez jamais avec le dossier incliné fortement vers l'arrière. Plus le dossier est incliné vers l'arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais ajustement de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés.
- Ne conduisez jamais avec le dossier incliné vers l'avant. Un sac gonflable frontal qui se déclenche peut projeter le dossier de siège vers l'arrière et blesser les personnes occupant les sièges arrière.
- Placez-vous à la plus grande distance possible du volant et du tableau de bord et conservez cette position.
- Adoptez toujours une position assise droite, le dos plaqué contre le dossier, les sièges avant étant correctement réglés. Ne placez jamais directement une partie du corps sur l'emplacement de montage du sac gonflable ou trop près de celui-ci.
- Les occupants des places arrière encourent des risques plus élevés de blessures graves s'ils ne se tiennent pas en position assise verticale étant donné que les ceintures de sécurité ne sont alors pas correctement positionnées.

AVERTISSEMENT

Un réglage non conforme des sièges peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Réglez les sièges uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ; les sièges risquent sinon de se dérégler inopinément durant la marche du véhicule, ce qui peut entraîner la perte de contrôle du véhicule. Vous évitez ainsi par ailleurs d'adopter une mauvaise position assise lors du réglage.
- Réglez les sièges avant en hauteur, en inclinaison et en longueur en veillant à ce que personne ne se trouve dans la zone de réglage des sièges.
- La zone de réglage des sièges ne doit pas être restreinte par des objets.
- Ne réglez les sièges arrière en inclinaison et en longueur que si personne ne se trouve dans la zone de réglage des sièges.
- Les zones de réglage et de verrouillage des sièges ne doivent pas être encrassées.

⚠ AVERTISSEMENT

Des briquets dans le véhicule peuvent être endommagés ou allumés sans que vous ne vous en aperceviez. Cela peut provoquer des brûlures et dommages importants au véhicule.

- Avant de régler les sièges, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans les parties mobiles des sièges.
- Avant de fermer des rangements ou des boîtes à gants, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve à l'intérieur.
- Ne déposez jamais des briquets dans des rangements, des boîtes à gants ou d'autres casiers du véhicule. Des briquets peuvent prendre feu en raison de températures de surface élevées, notamment en été.

! MISE EN GARDE

Des arêtes vives risquent d'endommager les sièges.

- Ne touchez pas les sièges avec des objets présentant des arêtes vives. Des objets à arêtes vives, tels que des fermetures à glissière, des rivets sur des vêtements ou des ceintures peuvent endommager les surfaces. Même les fermetures velcro ouvertes peuvent faire des dégâts.

Réglage mécanique du siège avant



Fig. 69 Sur le siège avant gauche : éléments de commande

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ *Entrée en matière*

Les éléments de commande disponibles sont décrits ci-après. Le nombre d'éléments de commande peut varier selon la version du siège.

Sur le siège avant droit, les éléments de commande sont disposés de façon symétriquement opposée à ceux du siège avant gauche.

Réglage de la position assise

Légende de la ⇒ Fig. 69 :

- 1 Actionnez le levier pour régler l'appui lombaire.
- 2 Délestez le dossier de siège et tournez la molette pour le régler. Siège du passager avant : délestez le dossier de siège et actionnez le levier pour le régler (en fonction de l'équipement du véhicule).
- 3 Si nécessaire, déplacez plusieurs fois le levier vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur du siège.
- 4 Tirez sur le levier pour avancer ou reculer le siège avant. Le siège avant doit s'encliqueter une fois que vous avez lâché le levier !

Basculement vers l'avant du dossier de siège du passager avant

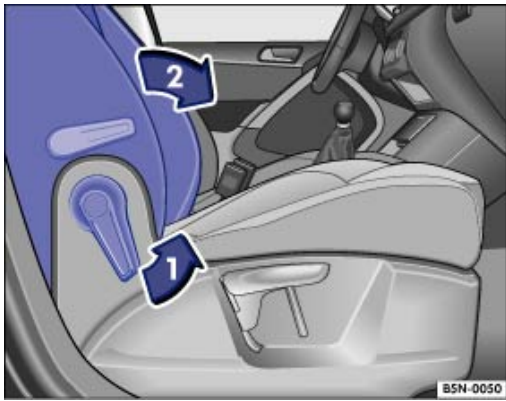


Fig. 70 Siège du passager avant : basculement du dossier vers l'avant .



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

Vous pouvez basculer vers l'avant le dossier de siège du passager avant et le verrouiller en position horizontale.

Si vous transportez des objets sur le siège du passager avant basculé vers l'avant, vous devez désactiver le sac gonflable frontal du passager avant doit ⇒ *Système de sacs gonflables* .

Basculement vers l'avant du dossier de siège du passager avant

- Retirez les objets posés sur l'assise du siège du passager avant ⇒ ⚠ .
- Abaissez entièrement le siège du passager avant.
- Reculez le plus possible le siège du passager avant.
- Abaissez entièrement l'appuie-tête.
- Déverrouillez le dossier de siège du passager avant dans le sens de la flèche ⇒ *Fig. 70 ①* .
- Basculez vers l'avant le dossier de siège du passager avant dans le sens de la flèche ⇒ *Fig. 70 ②* en position horizontale.

Le dossier de siège du passager avant doit s'encliqueter correctement dans la position basculée.

Relèvement du dossier de siège du passager avant


Lors du relèvement du dossier, aucun objet ou aucune partie du corps ne doit se trouver dans la zone des charnières.

- Pour relever le dossier du siège du passager avant, déverrouillez-le de nouveau ⇒ *Fig. 70 ①* .
- Relevez le dossier de siège du passager avant en position verticale.

Le dossier de siège du passager avant doit s'encliqueter de manière sûre dans la position relevée.

AVERTISSEMENT

Tout rabattement ou tout relèvement incontrôlé ou accidentel du dossier de siège du passager avant peut occasionner des blessures graves !

- Ne basculez jamais vers l'avant ou ne relevez jamais le dossier de siège du passager avant que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Lors du basculement vers l'avant du dossier de siège du passager avant, assurez-vous que personne, ni aucun animal ou objet, ne se trouve dans la zone du dossier de siège.
- Tant que le dossier de siège du passager avant est basculé vers l'avant, le sac gonflable frontal doit être désactivé et le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG **OFF**  doit être allumé.
- Lors du basculement vers l'avant ou du relèvement, éloignez les mains, les doigts, les pieds ou d'autres parties du corps des zones de fonctionnement des charnières du siège et du mécanisme de verrouillage du siège.
- Les tapis de sol ou autres objets peuvent se coincer dans les charnières du dossier de siège du passager avant. Le dossier du siège du passager avant risque alors de ne pas se verrouiller correctement lorsque vous le remettez à la verticale.
- Lors de son relèvement, le dossier de siège du passager avant doit se verrouiller correctement en position verticale. Si le dossier de siège du passager avant n'est pas correctement verrouillé, il risque de se déplacer brusquement, ce qui peut causer des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Les charnières et ancrages ouverts du dossier de siège du passager avant basculé vers l'avant peuvent entraîner des blessures graves en cas de freinage ou d'accident.

- Lorsque le dossier de siège du passager avant est basculé vers l'avant, aucun adulte ni enfant ne doit être transporté sur le siège du passager avant.
- Lorsque le dossier de siège du passager avant est basculé vers l'avant, seule la place assise de la banquette arrière située derrière le siège du conducteur peut être occupée. Cette consigne est aussi valable pour les enfants installés dans les sièges pour enfants.

Sièges arrière

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Basculement vers l'avant et l'arrière du dossier de la banquette arrière](#)

Vous trouverez ci-après une description des possibilités de réglage des sièges arrière. Veillez toujours à régler correctement la position du siège ⇒ [Position assise](#) .

AVERTISSEMENT

Un réglage non conforme du siège arrière peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Réglez le siège arrière uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ; le siège risque sinon de se dérégler inopinément durant la marche du véhicule. Vous évitez ainsi par ailleurs d'adopter une mauvaise position assise lors du réglage.
- Réglez alors le siège arrière en veillant à ce que personne ne se trouve dans la zone de réglage des sièges arrière.

AVERTISSEMENT

Des briquets dans le véhicule peuvent être endommagés ou allumés sans que vous ne vous en aperceviez. Cela peut provoquer des brûlures et dommages importants au véhicule.

- Avant de régler les sièges, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans les parties mobiles des sièges.
- Avant de fermer des rangements ou des boîtes à gants, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve à l'intérieur.
- Ne déposez jamais des briquets dans des rangements, des boîtes à gants ou d'autres casiers du véhicule. Des briquets peuvent prendre feu en raison de températures de surface élevées, notamment en été.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures pendant la marche du véhicule, l'accoudoir central arrière doit toujours être rabattu vers le haut et le rangement doit toujours être fermé.

- Lorsque l'accoudoir central arrière est rabattu vers le bas, aucune personne – adultes ou enfants – ne doit être assise à la place centrale de la banquette arrière. Des blessures graves pourraient être provoquées par une mauvaise position assise.
- Ne transportez jamais de personne ou d'enfant sur l'accoudoir central avant.
- Ne fermez le rangement que si personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.

MISE EN GARDE

- La présence d'objets dans le coffre à bagages risque de causer des endommagements lors du déplacement du siège arrière en longueur.
- Lorsque le siège arrière est avancé, il se peut que des objets se retrouvent entre le siège et le plancher de coffre à bagages. Avant de reculer le siège arrière, retirez les objets éventuellement présents entre le siège et le plancher de coffre à bagages.

MISE EN GARDE

Des arêtes vives risquent d'endommager les sièges.

- Ne touchez pas les sièges avec des objets présentant des arêtes vives. Des objets à arêtes vives, tels que des fermetures à glissière, des rivets sur des vêtements ou des ceintures peuvent endommager les surfaces. Même les fermetures velcro ouvertes peuvent faire des dégâts.

Basculement vers l'avant et l'arrière du dossier de la banquette arrière

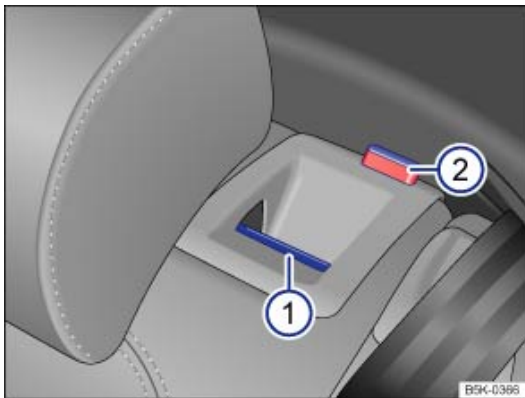


Fig. 71 Dans le dossier de banquette arrière : touche de déverrouillage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Le dossier de banquette arrière est fractionnable. Chaque partie du dossier de banquette arrière peut être basculée vers l'avant individuellement pour agrandir le coffre à bagages.

Basculement vers l'avant du dossier de siège arrière

- Abaissez entièrement l'appui-tête.
- Tirez la touche de déverrouillage ⇒ Fig. 71 ① vers l'avant tout en basculant le dossier de siège arrière vers l'avant.

La partie correspondante du dossier de siège arrière est déverrouillée lorsque le repère rouge ⇒ Fig. 71 ② est visible.

Relèvement du dossier de banquette arrière

- Rabattez le dossier de siège arrière vers l'arrière et appuyez dessus fermement dans le verrouillage jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière sûre ⇒ .
- Le dossier de banquette arrière doit être correctement encliqueté.
- Le repère rouge sur la touche de déverrouillage ne doit plus être visible ⇒ Fig. 71 ②.

AVERTISSEMENT

Tout basculement vers l'avant ou relèvement incontrôlé ou accidentel du dossier peut entraîner des blessures graves !

- Lors du basculement du dossier de siège arrière vers l'avant, assurez-vous que personne, ni aucun animal ou objet, ne se trouve dans la zone du dossier de siège arrière.
- Ne basculez jamais le dossier vers l'avant et ne le relevez jamais pendant la marche du véhicule.
- Veillez à ne pas coincer ni endommager la ceinture de sécurité lors du relèvement du dossier de la banquette arrière.
- Lors du basculement vers l'avant et du relèvement du dossier de banquette arrière, éloignez toujours les mains, les doigts et les pieds ou d'autres parties du corps de la zone de pivotement.
- Chaque dossier de banquette arrière doit toujours être encliqueté de manière sûre afin de garantir l'effet protecteur des ceintures de sécurité aux places arrière. Cela s'applique en particulier à la place centrale de la banquette arrière. Si une place assise est occupée et que le dossier du siège arrière correspondant n'est pas enclenché de manière sûre, le passager se déplace vers l'avant avec le dossier de siège arrière en cas de brusques manœuvres de freinage et de conduite ainsi qu'en cas d'accident.
- Si le dossier de siège arrière est basculé vers l'avant ou non enclenché de manière sûre, aucun adulte ni enfant ne doit voyager à ces places.

MISE EN GARDE

Tout basculement vers l'avant ou relèvement incontrôlé ou accidentel du dossier de banquette arrière peut endommager le véhicule ou d'autres objets.

- Avant de basculer le dossier de banquette arrière, réglez toujours les sièges avant de sorte que l'appuie-tête ou le rembourrage du dossier de banquette arrière ne percute pas les sièges avant.
- Avant de basculer vers l'avant le dossier de banquette arrière, veillez toujours à ce qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de rabattement du dossier de banquette arrière.

Appuie-têtes

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Réglage de l'appuie-tête](#)
- ⇒ [Dépose et repose de l'appuie-tête](#)

Vous trouverez ci-après une description des possibilités de réglage et de dépose des appuie-têtes. Veillez toujours à régler correctement la position du siège
⇒ [Position assise](#).

Toutes les places assises sont équipées d'un appuie-tête. L'appuie-tête arrière central n'est conçu que pour la place centrale de la banquette arrière. Par conséquent, ne le montez pas à un autre emplacement.

Réglage correct de l'appuie-tête

Réglez l'appuie-tête de manière à ce que son bord supérieur soit, si possible, sur la même ligne que la partie supérieure de la tête, mais pas plus bas que les yeux. Positionnez toujours l'occiput le plus près possible de l'appuie-tête.

Réglage de l'appuie-tête pour les personnes de petite taille

Abaissez l'appuie-tête au maximum, même si votre tête se trouve alors sous le bord supérieur de l'appuie-tête. Dans la position la plus basse, il peut y avoir un petit espace entre l'appuie-tête et le dossier de siège.

Réglage de l'appuie-tête pour les personnes de grande taille

Faites coulisser l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite avec des appuie-têtes déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accidents ou de manœuvres de conduite et de freinage brusques.

- Assurez-vous que l'appuie-tête de chaque siège occupé par un passager est posé et réglé correctement avant de prendre la route.
- Chaque occupant doit avoir réglé correctement son appuie-tête en fonction de sa taille afin de réduire le risque de blessure au niveau de la nuque en cas d'accident. Le bord supérieur de l'appuie-tête doit alors arriver si possible au niveau de la partie supérieure de la tête sans se trouver toutefois en dessous des yeux. Veillez à ce que l'occiput se trouve le plus près possible de la partie centrale de l'appuie-tête.
- Ne réglez jamais l'appuie-tête pendant la marche du véhicule.

! MISE EN GARDE

Lors de la dépose et de la repose de l'appuie-tête, veillez à ce que l'appuie-tête ne heurte pas le ciel de pavillon, le dossier de siège avant ou d'autres pièces du véhicule. Dans le cas contraire, il peut s'ensuivre des endommagements.

Réglage de l'appuie-tête

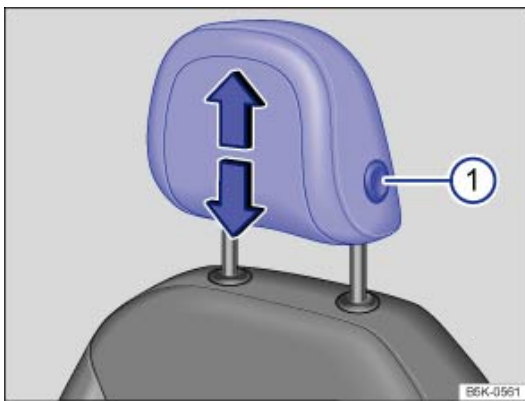


Fig. 72 Appuie-tête avant : réglage

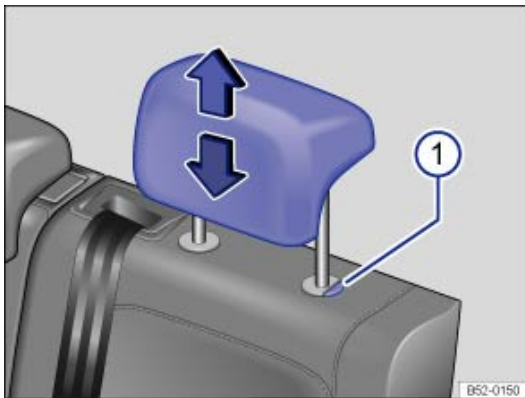


Fig. 73 Appuie-tête arrière : réglage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ **⚠** *Entrée en matière*

Réglage en hauteur de l'appuie-tête avant

- Remontez ou abaissez l'appuie-tête dans le sens de la flèche en appuyant éventuellement sur la touche ⇒ Fig. 72① ou ⇒ Fig. 73① ⇒ **⚠**.

L'appuie-tête doit s'encliqueter fermement dans une position.

Dépose et repose de l'appuie-tête

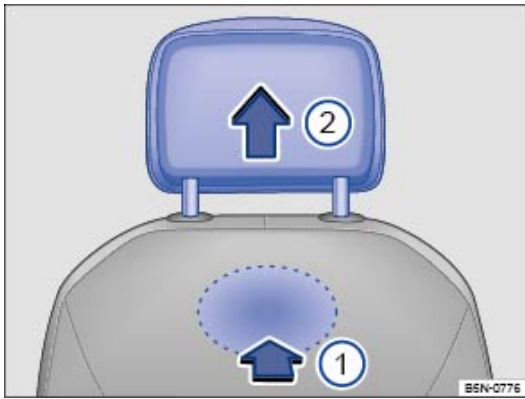


Fig. 74 Appuie-tête avant : dépose

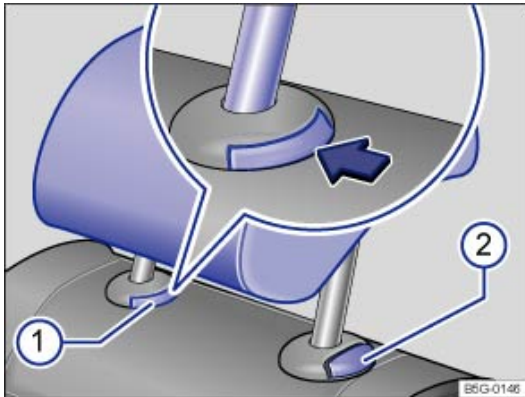



Fig. 75 Appuie-tête arrière : dépose

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Dépose de l'appuie-tête avant

- Si nécessaire, abaissez l'appuie-tête ⇒ .
- Pour déverrouiller l'appuie-tête, recherchez avec les doigts l'enfoncement à l'arrière au niveau de la zone marquée et enfoncez-le dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 74 ①.
- Extrayez l'appuie-tête dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 74 ②.

Repose de l'appuie-tête avant

- Positionnez correctement l'appuie-tête au-dessus des guides d'appuie-tête et engagez-le dans les guides du dossier de siège correspondant.
- Abaissez l'appuie-tête jusqu'à ce que les barres de guidage s'enclenchent.
- Réglez l'appuie-tête en fonction de la position assise correcte.

Dépose de l'appuie-tête arrière

- Déverrouillez le dossier de la banquette arrière et rabattez-le vers l'avant.
- Remontez entièrement l'appuie-tête ⇒ .
- Appuyez sur la touche ⇒ Fig. 75 ① au niveau du guide d'appuie-tête.
- Appuyez en même temps sur la touche ② pendant qu'une deuxième personne retire complètement l'appuie-tête.
- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.

Repose de l'appuie-tête arrière

- Déverrouillez le dossier de la banquette arrière et rabattez-le vers l'avant.
- Positionnez correctement l'appuie-tête au-dessus des guides d'appuie-tête et engagez-le dans les guides du dossier de siège correspondant.
- Déplacez l'appuie-tête vers le bas en appuyant sur la touche ⇒ Fig. 75 ②.
- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.
- Réglez l'appuie-tête en fonction de la position assise correcte ⇒ [Position assise](#).

Fonctions des sièges

Accoudoir central

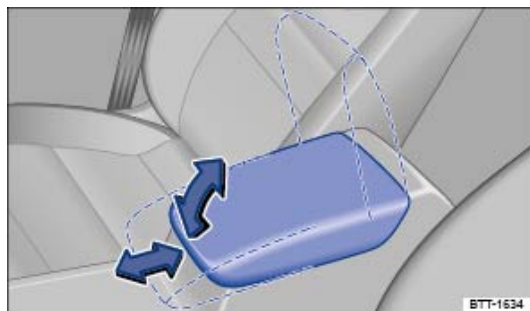


Fig. 76 Accoudoir central avant

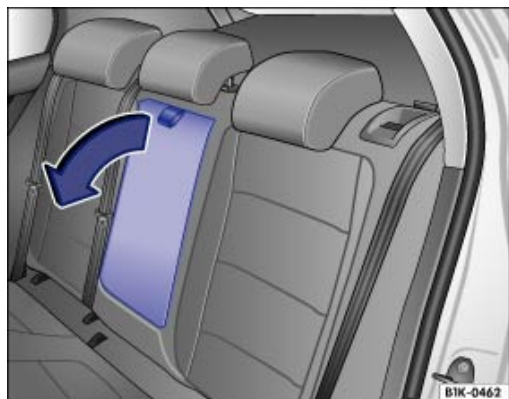


Fig. 77 Accoudoir central arrière abaissable

Accoudoir central avant

- Pour régler en longueur l'accoudoir central avant, avancez-le complètement dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 76 ou reculez-le complètement.

Accoudoir central arrière

- Il se peut qu'un accoudoir central arrière abaissable soit intégré au dossier de la place centrale de la banquette arrière.
- Pour l'abaisser : tirez la dragonne dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 77 .
- Pour relever l'accoudoir central : rabattez-le vers le haut dans le sens inverse de la flèche ⇒ Fig. 77 et jusqu'en butée dans le dossier de siège.

! AVERTISSEMENT

Lorsqu'il est complètement ouvert ou qu'il n'est pas complètement fermé, l'accoudoir central avant peut entraver le mouvement des bras du conducteur et entraîner ainsi des accidents et des blessures graves.

- Laissez toujours les rangements fermés pendant la conduite.
- Ne transportez jamais de personne ou d'enfant sur l'accoudoir central avant. Des blessures graves peuvent être provoquées par cette mauvaise position assise.

! AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures pendant la conduite, l'accoudoir central arrière doit toujours être relevé.

- Lorsque l'accoudoir central arrière est abaissé, aucune personne, adulte ou enfant, ne doit s'asseoir à la place centrale de la banquette arrière. Des blessures graves pourraient être provoquées par une mauvaise position assise.

Éclairage

Clignotants

Allumage et extinction des clignotants

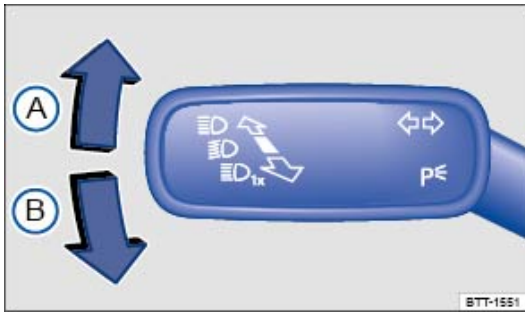


Fig. 78 À gauche sur la colonne de direction : levier des clignotants et de l'inverseur-codes

- Mettez le contact.
- Amenez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes ⇒ Fig. 78 dans la position suivante depuis la position médiane :

A Clignotement droit ➡.

B Clignotement gauche ←.

- Amenez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes en position médiane pour éteindre le clignotant.

Si aucun signal sonore ne retentit lorsque le clignotant est actionné, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le véhicule.

Clignotement confort

Pour actionner le clignotement confort, soulevez ou abaissez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes seulement jusqu'au point de résistance, puis relâchez le levier. Le clignotant clignote alors trois fois.

Pour interrompre le clignotement confort, bougez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes immédiatement dans le sens opposé et jusqu'au point de résistance avant de le relâcher.

Le clignotement confort peut être activé ou désactivé dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.



AVERTISSEMENT

Toute utilisation incorrecte des clignotants, leur non-utilisation ou l'oubli d'éteindre les clignotants risque d'induire en erreur les usagers de la route. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Mettez toujours le clignotant au moment opportun pour signaler tout changement de voie, toute manœuvre de dépassement ou tout changement de direction.
- Éteignez les clignotants après avoir effectué un changement de voie, un dépassement et un changement de direction.



Le signal de détresse fonctionne aussi lorsque le contact est coupé ⇒ *En cas d'urgence*.



Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation*.

Éclairage du véhicule

Allumage et extinction de l'éclairage



Fig. 79 À côté du volant : commande d'éclairage (une variante)

Allumage de l'éclairage

- Mettez le contact.
- Tournez la commande d'éclairage dans la position souhaitée :

AUTO Allumage automatique des projecteurs : les feux de croisement s'allument ou s'éteignent en fonction de la luminosité et des conditions météorologiques ⇒ **AUTO** ⇒ **Allumage automatique des projecteurs** **AUTO** ⇒ **Feux de position et feux de jour allumés.** Le symbole intégré à la commande d'éclairage s'allume en vert. **Feux de croisement allumés.**

Extinction de l'éclairage

- Coupez le contact.
- Tournez la commande d'éclairage dans la position souhaitée :

O L'éclairage est éteint. **AUTO** La fonction Départ de chez soi (éclairage d'orientation) peut être allumée ⇒ *Fonctions Retour chez soi et Départ de chez soi (éclairage d'orientation)* ⇒ **Feux de position ou feux de stationnement permanents des deux côtés allumés** ⇒ *Allumage et extinction des feux de stationnement*. Le symbole intégré à la commande d'éclairage s'allume en vert. **Feux de croisement éteints** – tant que la clé du véhicule est insérée dans le contact-démarrreur, ou que la porte du conducteur est fermée sur les véhicules dotés du système Keyless Access, les feux de position restent allumés.

Feux de jour

Les feux de jour spécifiques à l'équipement du véhicule peuvent augmenter la visibilité de votre véhicule lors de la circulation de jour.

Les feux de jour s'allument chaque fois que vous mettez le contact si la commande d'éclairage se trouve en position **O**, **Feux de position** ou **AUTO** (en cas de luminosité détectée).

Il n'est pas possible d'allumer ou d'éteindre manuellement les feux de jour.

⚠ AVERTISSEMENT

Des accidents susceptibles de causer des blessures graves peuvent avoir lieu lorsque la route n'est pas suffisamment éclairée et que le véhicule est difficilement, voire pas du tout vu par d'autres usagers de la route.

- Les assistants d'éclairage ne constituant qu'une aide, la responsabilité de l'allumage correct de l'éclairage incombe toujours au conducteur.
- Allumez toujours les feux de croisement en cas de précipitations et lorsqu'il fait sombre ou que la visibilité est mauvaise.

⚠ AVERTISSEMENT


Les feux de position ou les feux de jour ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.

- Allumez toujours les feux de croisement en cas de précipitations et lorsqu'il fait sombre ou que la visibilité est mauvaise.
- Les feux arrière ne sont pas allumés lorsque les feux de jour sont utilisés. Un véhicule dont les feux arrière ne sont pas allumés peut ne pas être vu par d'autres usagers de la route en cas de précipitations ou lorsqu'il fait sombre et que la visibilité est mauvaise.






AVERTISSEMENT


L'allumage automatique des projecteurs (**AUTO**) allume et éteint les feux de croisement uniquement en cas de changement de luminosité.


- Allumez manuellement les feux de croisement lors de conditions météorologiques particulières telles que le brouillard.

 Lorsque vous engagez la marche arrière, les feux de braquage s'activent des deux côtés du véhicule afin d'obtenir un meilleur éclairage de votre environnement durant la manœuvre.

Allumage et extinction des feux arrière de brouillard


- Activation des **projecteurs antibrouillard**  : sortez la commande d'éclairage \Rightarrow Fig. 79 jusqu'au premier cran. Le témoin de contrôle  dans la commande d'éclairage s'allume en vert.
- **Activation du feu arrière de brouillard**  : sortir complètement la commande d'éclairage. Le témoin de contrôle  s'allume en jaune sur le combiné d'instruments.
- Appuyez sur la commande d'éclairage pour désactiver l'éclairage antibrouillard ou tournez-la dans la position .

 Si, avec l'allumage automatique des projecteurs **AUTO**, les projecteurs antibrouillard ou le feu arrière de brouillard s'allument, les feux de croisement s'allument également, indépendamment de la luminosité ambiante.

 Sur les véhicules équipés d'un **dispositif d'attelage** de première monte : lorsqu'une remorque avec feu arrière de brouillard est raccordée électriquement, le feu arrière de brouillard du véhicule ne s'allume pas \Rightarrow *Traction d'une remorque* .

Fonctions d'éclairage

Feux de position

Lorsque les feux de position  sont allumés, les deux projecteurs avec les feux de position et certaines parties des blocs de feux arrière, les feux de plaque de police ainsi que les touches de la console centrale et celles du tableau de bord s'allument. Lorsque le contact est mis, les feux de jour sont également allumés.

Si vous **ne verrouillez pas** le véhicule de l'extérieur lorsque le contact est coupé, les feux de stationnement continus s'allument automatiquement des deux côtés au bout d'environ 10 minutes afin de réduire la sollicitation de la batterie 12 V \Rightarrow *Allumage et extinction des feux de stationnement* .

Allumage automatique des projecteurs **AUTO**

Lorsque l'allumage automatique des projecteurs **AUTO** est activé, l'éclairage du véhicule ainsi que l'éclairage des cadrans et des commandes s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction des conditions de luminosité. Lorsque l'éclairage est allumé, le témoin de contrôle s'allume en jaune.

L'allumage automatique des projecteurs ne constitue qu'une aide et peut ne pas détecter suffisamment toutes les situations de conduite.

En fonction de l'équipement du véhicule, il est possible de régler le moment d'activation de l'allumage automatique des projecteurs dans le menu



Réglages du véhicule du système d'infodivertissement \Rightarrow *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement* .

Feux de braquage


Un changement de direction lent ou un virage très serré provoque l'allumage d'un feu de braquage.

Signaux d'avertissement pour éclairage non éteint

Lorsque la clé du véhicule a été retirée du contact-démarrreur et que la porte du conducteur est ouverte, des signaux sonores d'avertissement retentissent dans les conditions suivantes :

- Lorsque les feux de stationnement sont allumés.
- En cas d'allumage des feux de position  ou du feu arrière de brouillard .

Lorsque la fonction Retour chez soi est activée, aucun signal sonore d'avertissement ne retentit au moment de quitter le véhicule pour vous prévenir que l'éclairage est encore allumé.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation* .

Résolution des problèmes

↔ **Témoin de contrôle des clignotants**

En cas de défaillance d'un clignotant du véhicule, le témoin de contrôle clignote deux fois plus vite.

Le témoin de contrôle clignote en vert.

- Contrôlez l'éclairage et remplacez l'ampoule défectueuse si nécessaire ⇒ *Remplacement des ampoules* .
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

🚚 **Non disponible en Chine et au Japon : témoin de contrôle des clignotants de remorque**

Lorsqu'un clignotant de remorque ou l'ensemble de l'éclairage de la remorque est défaillant, le témoin de contrôle s'éteint.

Le témoin de contrôle clignote en vert.

- Contrôlez l'éclairage et remplacez l'ampoule défectueuse si nécessaire ⇒ *Remplacement des ampoules* .
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

⚙️ **Défaillance de l'éclairage du véhicule**

Éclairage du véhicule partiellement ou entièrement défaillant.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Contrôlez l'éclairage et remplacez l'ampoule défectueuse si nécessaire ⇒ *Remplacement des ampoules* .
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

👁️ **Dysfonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité**

Dans la position de la commande d'éclairage **AUTO**, l'éclairage du véhicule ne s'allume ou ne s'éteint pas de manière automatique.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Coupez et remettez le contact.
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Feux de route

Allumage et extinction des feux de route

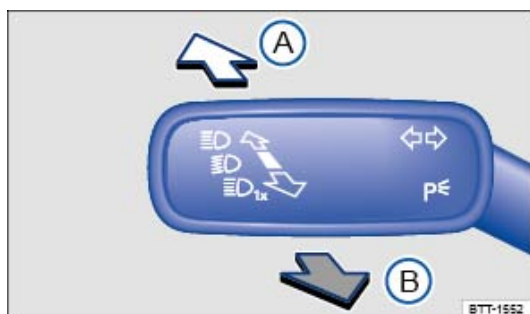


Fig. 80 À gauche sur la colonne de direction : levier des clignotants et de l'inverseur-codes


- Mettez le contact et allumez les feux de croisement.
- Amenez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes dans la position suivante depuis la position médiane :



Feux de route allumés.



Actionnement de l'avertisseur optique ou désactivation des feux de route. L'*avertisseur optique* reste allumé tant que le levier est tiré.

Lorsque les feux de route sont allumés ou lors de l'actionnement de l'avertisseur optique, le témoin de contrôle bleu  clignote dans le combiné d'instruments.

Régulation des feux de route

En fonction de l'équipement, le véhicule peut être équipé d'une régulation dynamique des feux de route → *Régulation des feux de route*.




AVERTISSEMENT

Toute utilisation incorrecte des feux de route peut entraîner des accidents et des blessures graves dans la mesure où les feux de route peuvent distraire et éblouir les autres usagers de la route.

Régulation des feux de route


La régulation des feux de route passe automatiquement en mode feux de croisement en cas de détection de véhicules circulant dans le sens inverse ou roulant devant vous. La régulation des feux de route détecte en général les zones éclairées et désactive les feux de route au cours de traversées, par ex. d'agglomérations.

Les feux de route s'allument automatiquement, dans les limites inhérentes au système, en fonction des conditions environnantes et de circulation et à partir d'une vitesse de 60 km/h (37 mph). Ils s'éteignent lorsque le véhicule roule à moins de 30 km/h (18 mph) → .

En fonction de l'équipement du véhicule, la régulation des feux de route peut être activée ou désactivée dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Activation de la régulation des feux de route

- Mettez le contact et activez l'allumage automatique des projecteurs **AUTO**.
- Poussez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes vers l'avant depuis la position de base.

Lorsque la régulation des feux de route est activée, le témoin de contrôle  s'allume sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Désactivation de la régulation des feux de route

- Tirez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes vers l'arrière.
- **OU** : désactivez l'allumage automatique des projecteurs **AUTO**.
- **OU** : coupez le contact.
- **OU** : appuyez brièvement le levier des clignotants et de l'inverseur-codes vers l'avant pour allumer manuellement les feux de route.

Limites inhérentes au système

Dans les conditions suivantes, il est indispensable d'éteindre manuellement les feux de route étant donné que la régulation des feux de route ne se coupe pas à temps ou pas du tout :

- Dans des rues mal éclairées avec des panneaux réfléchissant fortement la lumière incidente.
- Lorsque les usagers de la route disposent d'un faible éclairage, par ex. les piétons, les cyclistes.
- Dans les virages serrés, sur des pentes ou déclivités raides ou lorsque les véhicules circulant en sens inverse sont à moitié masqués.
- Dans le cas de véhicules arrivant en sens inverse sur des routes équipées d'une glissière de sécurité centrale, le conducteur pouvant voir au-dessus de la glissière de sécurité centrale (par ex. un chauffeur de camion).
- En cas de brouillard, de neige et de fortes précipitations.
- En cas de tourbillonnements de poussière et de sable.
- En cas d'endommagement du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.
- Si le champ de vision de la caméra est embué, encrassé ou masqué par des autocollants, de la neige et du givre.
- Lorsque la caméra est défectueuse et en cas de coupure de l'alimentation en courant.

AVERTISSEMENT

Le supplément de confort qu'apporte la régulation des feux de route ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Contrôlez toujours vous-même l'éclairage et adaptez-le aux conditions d'éclairage, de visibilité et de circulation.
- La régulation des feux de route peut ne pas détecter correctement toutes les situations et peut fonctionner de manière restreinte dans certaines situations.
- Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement du système de régulation des feux de route risque d'être entravé. Cela s'applique également en cas de modifications apportées au système d'éclairage du véhicule, par ex. le montage de projecteurs supplémentaires.

MISE EN GARDE

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du système, veuillez tenir compte des points suivants :

- Nettoyez régulièrement le champ de vision de la caméra et veillez à ce qu'il soit toujours propre et exempt de neige et de givre.
- Ne masquez pas le champ de vision de la caméra.
- Contrôlez régulièrement l'état du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.

i Des objets diffusant de la lumière dans la zone d'influence de la caméra, par ex. des systèmes de navigation nomades, peuvent perturber le fonctionnement du système de régulation des feux de route.

Feux de stationnement

Allumage et extinction des feux de stationnement

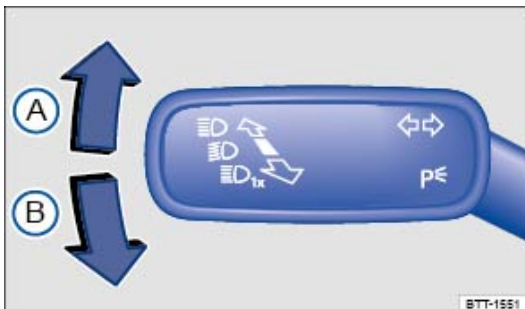


Fig. 81 À gauche sur la colonne de direction : levier des clignotants et de l'inverseur-codes

Allumage du feu de stationnement d'un seul côté du véhicule

Lorsque les feux de stationnement sont allumés, le projecteur avec son feu de position et le feu du bloc de feux arrière sont allumés sur le côté souhaité du véhicule :


- Coupez le contact.
- Amenez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes dans la position suivante depuis la position médiane :

A Feux de stationnement à droite allumés.

B Feux de stationnement à gauche allumés.

Allumage des feux de stationnement permanents des deux côtés

Lorsque les feux de stationnement permanents sont allumés des deux côtés, les deux projecteurs s'allument avec les feux de position et certaines parties du bloc de feux arrière :

- Le contact étant mis, tournez la commande d'éclairage en position .
- Coupez le contact.
- Verrouillez le véhicule de l'extérieur.

Coupage automatique des feux de position ou de stationnement

Si la capacité de la batterie n'est pas suffisante pour 2 heures de fonctionnement des feux de position ou des feux de stationnement, il est possible que la batterie 12 V se décharge à tel point que vous ne puissiez plus démarrer le moteur ⇒ ⚠.

Lorsque le véhicule reste immobilisé pendant plus de deux heures, il détecte que la batterie 12 V est faible et éteint les feux de position ou les feux de stationnement pour que vous puissiez encore démarrer le moteur.




AVERTISSEMENT


Lorsque le véhicule est garé dans un endroit mal éclairé et qu'il est peu ou pas visible par d'autres usagers de la route, il existe un risque d'accidents et de blessures graves.

- **Garez toujours le véhicule dans un endroit sûr et suffisamment éclairé. Respectez les dispositions légales spécifiques au pays dans lequel vous trouvez.**
- **Si l'éclairage du véhicule est indispensable pendant plusieurs heures, allumez si possible le feu de stationnement droit ou gauche. La durée d'éclairage du feu de stationnement d'un seul côté est en général deux fois plus longue que celle des feux de stationnement permanents des deux côtés.**

Fonctions Retour chez soi et Départ de chez soi (éclairage d'orientation)


Les fonctions Retour chez soi et Départ de chez soi éclairent la périphérie immédiate du véhicule lorsque vous montez à bord du véhicule ou que vous en descendez dans l'obscurité.

 m/k/a995MK Non disponible en Chine : la fonction Retour chez soi s'allume manuellement. À l'inverse, la fonction Leaving home (Départ maison) est pilotée automatiquement par un détecteur de pluie/de luminosité.

 m/k/a995MK Uniquement en Chine : les fonctions Retour chez soi et Départ de chez soi contrôlent automatiquement un détecteur de pluie et de luminosité.

Vous pouvez régler la durée de post-éclairage et activer ou désactiver la fonction dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Activation de la fonction Retour chez soi

 m/k/a999MK Non disponible en Chine

- Coupez le contact.
- Actionnez l'avertisseur optique pendant environ une seconde.

L'éclairage Retour chez soi s'allume lorsque vous ouvrez la porte du conducteur. La *durée de post-éclairage* commence dès la fermeture de la dernière porte du véhicule ou du capot arrière.

Activation de la fonction Retour chez soi

 m/k/a999MK Uniquement en Chine

- Coupez le contact.

L'éclairage Coming home s'allume lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO** et que le détecteur de pluie et de luminosité détecte de l'*obscurité*.

La *durée de post-éclairage* commence dès la fermeture de la dernière porte du véhicule ou du capot arrière.

Désactivation de la fonction Coming home


- Automatiquement après l'écoulement de la durée de post-éclairage réglée.
- **OU** : automatiquement si, environ 30 secondes après l'allumage, une porte du véhicule ou le capot arrière est encore ouvert(e).
- **OU** : tournez la commande d'éclairage en position **0**.
- **OU** : mettez le contact.

Activation de la fonction Leaving home

- Déverrouillez le véhicule lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO** et que le détecteur de pluie et de luminosité détecte de l'*obscurité*.

Désactivation de la fonction Leaving home

- Automatiquement après l'écoulement de la durée du post-éclairage.
- **OU** : verrouillez le véhicule.
- **OU** : tournez la commande d'éclairage en position **0**.
- **OU** : mettez le contact.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ [Personnalisation](#).

Projecteurs

Réglage du site des projecteurs

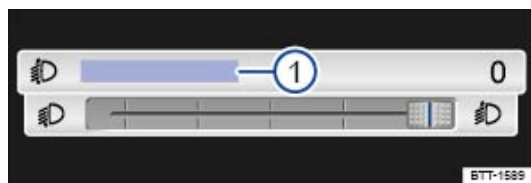




Fig. 82 Dans le système d'infodivertissement : curseur de réglage du site des projecteurs

Grâce au réglage du site des projecteurs, le faisceau lumineux des feux de croisement avant peut être adapté au niveau de chargement du véhicule. Le conducteur bénéficie ainsi d'une visibilité optimale et les automobilistes venant en sens inverse ne sont pas éblouis ⇒ .


En fonction de l'équipement du véhicule, le site des projecteurs peut être réglé à l'aide du curseur dans le système d'infodivertissement ⇒ [Fig. 82](#).

Réglage manuel du site des projecteurs

- Appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU**.
- Effleurez les boutons de fonction **Véhicule**,  pour ouvrir le menu **Réglages du véhicule**.
- Effleurez le bouton de fonction **Éclairage** pour ouvrir le menu **Réglages de l'éclairage**.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglage du site des projecteurs** ⇒ [Fig. 82](#) ①.
- Déplacez le curseur dans la position requise (exemples d'état de chargement du véhicule).

Valeur de réglage dans le système d'infodivertissement	
0	Sièges avant occupés et coffre à bagages vide.
2	Toutes les places assises sont occupées et le coffre à bagages est vide.
4	Toutes les places assises sont occupées et le coffre à bagages est chargé complètement. Traction d'une remorque avec faible poids sur flèche ⇒ Traction d'une remorque .
6	Seul le siège du conducteur est occupé et le coffre à bagages est chargé complètement. Traction d'une remorque avec poids sur flèche maximal ⇒ Traction d'une remorque .

Réglage automatique du site des projecteurs

Sur les véhicules dotés du réglage automatique du site des projecteurs, le bouton de réglage est supprimé. La portée d'éclairage s'adapte automatiquement à l'état de chargement du véhicule lors de l'allumage des projecteurs ⇒ .

AVERTISSEMENT

La présence d'objets lourds dans le véhicule peut avoir une influence sur les projecteurs qui risquent d'éblouir et de détourner l'attention des autres usagers de la route. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Adaptez toujours le faisceau lumineux à l'état de charge du véhicule de manière à ne pas éblouir les autres usagers de la route.

AVERTISSEMENT

En cas de défaillance ou de dysfonctionnement du réglage dynamique du site des projecteurs, les projecteurs risquent d'éblouir les autres usagers de la route et de détourner leur attention. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Faites contrôler sans délai le réglage du site des projecteurs dans un atelier spécialisé.

Adaptation des projecteurs (mode voyage)

Lorsque vous roulez dans des pays où l'on circule du côté opposé à celui de votre pays d'origine, les feux de croisement asymétriques peuvent éblouir les automobilistes venant en sens inverse. C'est pourquoi il vous faut adapter les projecteurs lorsque vous roulez dans ces pays.

En fonction de l'équipement du véhicule, il est possible d'adapter l'orientation des projecteurs dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Sur les véhicules dont les projecteurs ne peuvent pas être adaptés à l'aide du menu, certaines zones du verre des projecteurs doivent être masquées avec des films en plastique ou les projecteurs doivent être réglés dans un atelier spécialisé. Des informations complémentaires sont disponibles dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.



Le mode voyage ne peut être utilisé que pendant une courte période. Pour une transformation permanente, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Éclairage intérieur

Éclairage des cadrans et des commandes

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage des cadrans et des commandes dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

La luminosité réglée s'adapte automatiquement aux variations de la luminosité ambiante dans le véhicule.




Lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO**, un capteur crépusculaire allume ou éteint automatiquement, en fonction de la luminosité ambiante, les feux de croisement ainsi que l'éclairage des cadrans et des commandes.



Lorsque l'éclairage est éteint et le contact mis, l'éclairage des cadrans (aiguille et échelles) est allumé. Lorsque la luminosité environnante décroît, l'éclairage des graduations est automatiquement réduit et éventuellement complètement éteint. Cette fonction a pour but de vous rappeler d'allumer à temps les feux de croisement, par ex. lorsque vous traversez des tunnels.

Plafonniers et lampes de lecture, éclairage d'ambiance

Appuyez sur la touche correspondante ou commutez sur la position correspondante de la commande :

 Extinction du plafonnier.  Allumage des plafonniers. Les plafonniers s'allument automatiquement lorsque vous déverrouillez le véhicule, ouvrez une porte ou retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.  Allumage ou extinction de la lampe de lecture.

Éclaireur de boîte à gants et de coffre à bagages

Lors de l'ouverture et de la fermeture de la boîte à gants ou du capot arrière, un éclaireur s'allume ou s'éteint automatiquement.

Éclairage d'ambiance

Selon l'équipement du véhicule, l'éclairage d'ambiance fournit un éclairage indirect dans différentes zones de l'habitacle.

Le plancher à l'avant peut également être éclairé.

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage d'ambiance dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

i Les lampes s'éteignent au moment du verrouillage du véhicule ou quelques minutes après que vous avez retiré la clé du véhicule du contact-démarrreur. Cela empêche la batterie 12 V de se décharger.

i Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation*.

Visibilité

Essuie-glaces

Commande du levier d'essuie-glace

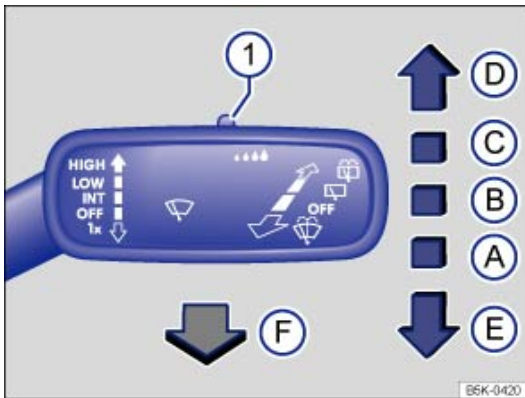


Fig. 83 À droite sur la colonne de direction : commande de l'essuie-glace avant

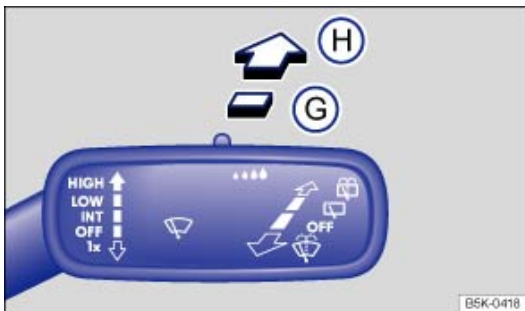



Fig. 84 À droite sur la colonne de direction : commande de l'essuie-glace arrière

Les essuie-glaces ne fonctionnent que lorsque le contact est mis et que le capot-moteur ou le capot arrière est fermé.


Déplacez le levier d'essuie-glace dans la position souhaitée ⇒ **!** :

- A OFF** Essuie-glaces désactivés.
- B INT** Balayage intermittent du pare-brise ou fonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité. Le balayage intermittent du pare-brise s'effectue en fonction de la vitesse du véhicule. Plus vous roulez vite, plus la fréquence de balayage des essuie-glaces est élevée.
- C LOW** Balayage lent.
- D HIGH** Balayage rapide.
- E 1x** Balayage aller-retour – balayage bref. Maintenez le levier enfoncé plus longtemps pour effectuer un balayage plus rapide.
- F** Lavage-balayage automatique pour nettoyer le pare-brise lorsque le levier est tiré. Le Climatronic passe au mode recyclage de l'air ambiant pendant env. 30 secondes pour éviter les odeurs de liquide de lave-glace dans l'habitacle.




1  Commande des niveaux d'intermittence (véhicules sans détecteur de pluie et de luminosité) ou réglage de la sensibilité du détecteur de pluie et de luminosité.



G  Balayage intermittent de la glace arrière. L'essuie-glace balaie environ toutes les 6 secondes.



H  Lavage-balayage automatique pour nettoyer la glace arrière lorsque le levier est poussé.



AVERTISSEMENT

Sans protection antigel suffisante, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise, limitant ainsi la visibilité.

- Par des températures hivernales, n'utilisez le lave-glace qu'avec une quantité suffisante de protection antigel.
- Par températures hivernales, n'utilisez jamais le lave-glace tant que le pare-brise n'a pas été réchauffé à l'aide du système de ventilation. Le mélange antigel pourrait sinon geler sur le pare-brise et limiter la visibilité.



AVERTISSEMENT

S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez toujours les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont endommagés ou usés et s'ils ne nettoient plus correctement la glace → [Balais d'essuie-glace](#).



MISE EN GARDE

Avant le départ et avant de mettre le contact, contrôlez les points suivants pour éviter tout endommagement de la glace ainsi que des balais d'essuie-glace et du moteur d'essuie-glace :

- Le levier d'essuie-glace se trouve en position de base.
- La neige et le gel ont été éliminés des essuie-glaces et des glaces de porte.
- Les balais d'essuie-glace collés par le gel ont été détachés de la glace avec précaution. Volkswagen vous recommande pour cela d'utiliser un aérosol dégivrant.



MISE EN GARDE

N'activez pas l'essuie-glace lorsque la glace est sèche. L'actionnement des balais d'essuie-glace sur la surface sèche risque d'endommager la glace.



À l'arrêt du véhicule, l'essuie-glace passe momentanément à la vitesse de balayage inférieure.



Si le véhicule reste immobilisé par temps froid, la position de maintenance des essuie-glaces avant peut être utile pour pouvoir mieux détacher les balais d'essuie-glace → [Balais d'essuie-glace](#).

Fonctionnement des essuie-glaces

Balayage automatique de l'essuie-glace arrière

L'essuie-glace arrière se met en marche automatiquement lorsque les essuie-glaces avant sont en marche et que la marche arrière est engagée. La mise en marche automatique en marche arrière peut être activée et désactivée dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement → [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).

Gicleurs de lave-glace dégivrants

Ce chauffage dégèle les gicleurs de lave-glace gelés. La puissance calorifique est régulée automatiquement en fonction de la température ambiante à la mise du contact. Le chauffage agit uniquement sur les gicleurs et non sur les flexibles de liquide de lave-glace.

Détecteur de pluie et de luminosité

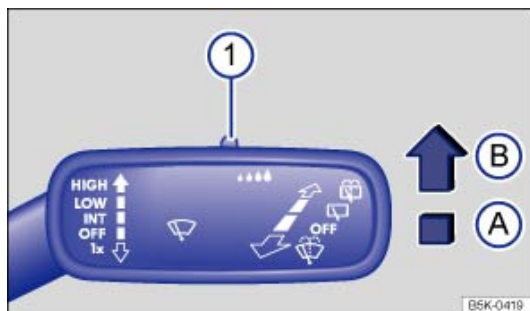


Fig. 85 À droite sur la colonne de direction : levier d'essuie-glace

Le détecteur de pluie et de luminosité activé pilote de manière autonome l'intermittence des essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

Activation et désactivation du détecteur de pluie et de luminosité

- Position (A) - Détecteur de pluie et de luminosité désactivé.
- Position (B) - Détecteur de pluie et de luminosité activé, balayage automatique si nécessaire.

Le balayage automatique peut être activé ou désactivé dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Lorsque le balayage automatique est désactivé dans le système d'infodivertissement, l'intermittence des balayages est réglée par paliers fixes.

Réglage de la sensibilité du détecteur de pluie et de luminosité

Il est possible de régler manuellement la sensibilité du détecteur de pluie et de luminosité à l'aide de la commande intégrée au levier d'essuie-glace ⇒ Fig. 85 ① ⇒



- Réglage de la commande vers la droite – haute sensibilité.
- Réglage de la commande vers la gauche – faible sensibilité.



AVERTISSEMENT

Le détecteur de pluie et de luminosité ne peut pas détecter suffisamment toutes les précipitations et activer les essuie-glaces.

- **Si nécessaire, mettez en marche manuellement l'essuie-glace à temps si la présence d'eau sur le pare-brise nuit à la visibilité.**



Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation*.

Résolution des problèmes



Niveau de liquide de lave-glace insuffisant

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

Remplissez le réservoir de lave-glace à la prochaine occasion ⇒ *Liquide de lave-glace*.



Dysfonctionnement du détecteur de pluie et de luminosité

Les essuie-glaces ne se mettent pas en marche automatiquement alors que le détecteur de pluie et de luminosité est actif.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Coupez et remettez le contact.
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.



Dysfonctionnement des essuie-glaces

Les essuie-glaces ne balayent pas.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Coupez et remettez le contact.
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Modification du comportement de déclenchement du détecteur de pluie et de luminosité

Causes possibles des dysfonctionnements et des interprétations erronées *dans la zone de la surface sensible* du détecteur de pluie et de luminosité ⇒ [Vues d'ensemble du véhicule](#) :

- **Balais d'essuie-glace endommagés** : la présence d'un film d'eau ou de traces de balayage laissées par des balais d'essuie-glace endommagés peut augmenter la durée de mise en marche, réduire considérablement les intervalles de balayage ou entraîner un passage en mode de balayage rapide et continu.
- **Insectes** : les insectes qui s'écrasent sur le pare-brise peuvent déclencher l'essuie-glace.
- **Stries formées par le sel** : en hiver, les stries formées par le sel de déneigement sur le pare-brise peuvent entraîner un post-balayage exceptionnellement long sur une glace presque sèche.
- **Saletés** : la présence de poussière sèche, de cire, de revêtements de glace (effet lotus) ou de résidus de produits de lavage (après passage dans une installation de lavage) peut rendre le détecteur de pluie et de luminosité moins sensible ou le faire réagir trop tard, trop lentement, voire ne plus le faire réagir du tout. Nettoyez régulièrement la surface sensible du détecteur de pluie et de luminosité ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#) et contrôlez l'état des balais d'essuie-glace.
- **Fissure du pare-brise** : l'impact d'un gravillon déclenche un cycle de balayage lorsque le détecteur de pluie et de luminosité est activé. Le détecteur de pluie et de luminosité reconnaît ensuite la réduction des surfaces sensibles et s'y adapte. Le comportement de déclenchement du détecteur de pluie et de luminosité dépend de la violence de l'impact.

Pour éliminer les traces de cire et de revêtements brillants, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyant pour glaces à base d'alcool.



Lorsqu'un obstacle se trouve sur la glace, l'essuie-glace essaie de le balayer sur le côté. Si l'obstacle continue à bloquer l'essuie-glace, ce dernier reste immobile. Retirez l'obstacle et mettez de nouveau l'essuie-glace en marche.

Rétroviseurs

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Rétroviseur intérieur](#)

⇒ [Rétroviseurs extérieurs](#)

Les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur permettent au conducteur d'observer les véhicules qui le suivent et d'adapter son comportement de conduite en conséquence.

Pour assurer la sécurité de conduite, vous devez impérativement régler correctement les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur avant de prendre la route



Les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur ne permettent pas de visualiser l'intégralité de la périphérie du véhicule à l'arrière et sur les côtés. Ces zones non visibles forment l'angle mort. D'autres usagers de la route ou des objets peuvent se trouver dans l'angle mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Le réglage des rétroviseurs extérieurs et du rétroviseur intérieur durant la conduite peut détourner votre attention. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Ne réglez les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- En cas de manœuvre de stationnement, de changement de voie, de dépassement ou de changement de direction, observez toujours attentivement la zone périphérique étant donné que d'autres usagers de la route ainsi que des objets peuvent également se trouver dans l'angle mort.
- Assurez-vous que les rétroviseurs soient correctement réglés et que la visibilité à l'arrière ne soit pas compromise par la présence de givre, de neige ou de buée.

⚠ AVERTISSEMENT

Une estimation imprécise de la distance entre votre véhicule et ceux qui vous suivent peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Les miroirs de rétroviseurs bombés (convexes ou asphériques) agrandissent le champ visuel et font paraître les objets plus petits et plus lointains dans le rétroviseur.
- L'utilisation de miroirs de rétroviseurs bombés pour déterminer la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent lors d'un changement de voie n'est pas précise et peut entraîner des accidents et des blessures graves.
- Dans la mesure du possible, utilisez le rétroviseur intérieur pour déterminer avec précision la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent ou d'autres objets.
- Assurez-vous que la visibilité est suffisante vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Les rétroviseurs photosensibles contiennent un liquide électrolyte qui peut s'écouler lorsque le miroir est brisé.

- Le liquide électrolyte qui s'écoule peut irriter la peau, les yeux et les organes respiratoires, notamment chez les personnes souffrant d'asthme ou de maladies similaires. Aérez suffisamment à l'air frais et sortez du véhicule ou, si cela n'est pas possible, ouvrez toutes les portes et les glaces.
- Si le liquide électrolyte entre en contact avec les yeux et la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau les yeux et la peau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- Si le liquide électrolyte entre en contact avec des chaussures et des vêtements, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Avant de réutiliser des vêtements ou des chaussures, nettoyez-les soigneusement.
- Si vous avez avalé du liquide électrolyte, rincez-vous la bouche immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Ne vous faites pas vomir tant qu'un médecin ne vous l'a pas ordonné. Le cas échéant, faites appel à un médecin.

⚠ MISE EN GARDE

Dans le cas des rétroviseurs intérieurs photosensibles, du liquide électrolyte peut s'écouler lorsque le miroir est brisé. Ce liquide agresse les surfaces en plastique. Supprimez le liquide le plus rapidement possible, par ex. à l'aide d'une éponge humide.

Rétroviseur intérieur

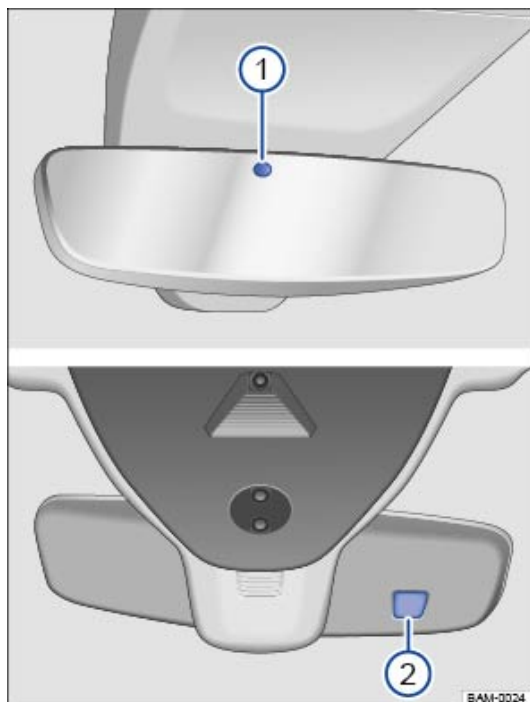


Fig. 86 Sur le pare-brise : rétroviseur intérieur photosensible

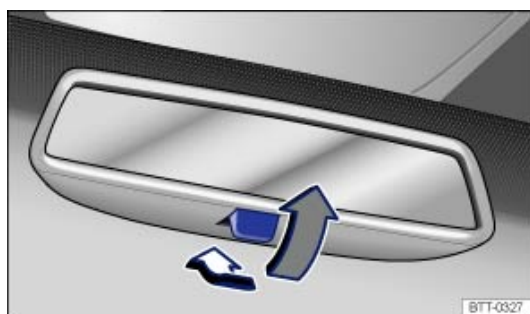



Fig. 87 Sur le pare-brise : rétroviseur intérieur jour/nuit manuel

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Rétroviseur intérieur photosensible

Lorsque le contact est mis, les capteurs mesurent l'incidence de la lumière par l'arrière ⇒ Fig. 86 ① et par devant ②.

En fonction des valeurs mesurées, le rétroviseur intérieur passe *automatiquement* en position jour ou nuit.

Lorsque l'incidence de la lumière sur les capteurs est amoindrie ou interrompue (par ex. en présence d'un store pare-soleil), la position nuit automatique du rétroviseur intérieur ne fonctionne pas ou pas correctement. De même, des systèmes de navigation mobiles installés sur le pare-brise ou à proximité du rétroviseur intérieur photosensible peuvent influencer les capteurs ⇒ .

Dans certaines situations, la position nuit automatique du rétroviseur intérieur se désactive, par exemple, lorsque la marche arrière est engagée.

Rétroviseur intérieur jour/nuit manuel

- Position de base : le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur est orienté vers l'avant (vers le pare-brise).
- Pour sélectionner la position nuit, tirez le levier vers l'arrière ⇒ Fig. 87.

AVERTISSEMENT

L'écran allumé d'un système de navigation amovible peut perturber le fonctionnement du rétroviseur intérieur photosensible et causer des accidents et de graves blessures.

- En cas de dysfonctionnement du mode antiéblouissement automatique, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser le rétroviseur intérieur pour déterminer avec précision la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent ou d'autres objets.

Rétroviseurs extérieurs



Fig. 88 Dans la porte du conducteur : bouton rotatif pour les rétroviseurs extérieurs

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

- Mettez le contact.
- Tournez le bouton rotatif dans la porte du conducteur sur le symbole souhaité ⇒ Fig. 88 .
- Faites pivoter le bouton rotatif dans le sens de la flèche vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite pour régler les rétroviseurs extérieurs.

Rabattement électrique des rétroviseurs extérieurs sur le véhicule ⇒ Activation du dégivrage des rétroviseurs extérieurs. Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs chauffe/dégivre uniquement à des températures ambiantes inférieures à +20 °C (+68 °F) et au début à la puissance maximale. Au bout de 2 minutes environ, le rétroviseur est chauffé/dégivré en fonction de la température ambiante. **L** Réglez le rétroviseur extérieur gauche. **R** Réglage du rétroviseur extérieur droit. **0** Position neutre. Le rétroviseur extérieur ne peut pas être réglé et toutes les fonctions sont désactivées.

Activation des fonctions des rétroviseurs extérieurs

Les fonctions suivantes des rétroviseurs extérieurs doivent être activées une seule fois dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#) .

Réglage synchrone des rétroviseurs

Le réglage synchrone des rétroviseurs permet de régler automatiquement le rétroviseur droit lors du réglage du rétroviseur gauche.

- Tournez la commande rotative en position **L** .
- Réglez le rétroviseur extérieur gauche. Le rétroviseur extérieur droit est alors réglé simultanément (de manière synchrone).
- Si nécessaire, corrigez les réglages du rétroviseur extérieur droit : tournez la commande rotative en position **R** , puis réglez le rétroviseur extérieur droit.

Rabattement des rétroviseurs extérieurs pendant le stationnement

Lorsque le véhicule est verrouillé ou déverrouillé de l'extérieur, les rétroviseurs extérieurs se rabattent et se déploient automatiquement. Pour ce faire, la commande rotative doit se trouver en position , **L**, **R** ou **0** .

Si la commande rotative dédiée aux rétroviseurs extérieurs à commande électrique se trouve en position , les rétroviseurs restent rabattus.

Mémorisation et restitution du réglage du rétroviseur extérieur côté passager en marche arrière

- Déverrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule à laquelle le réglage doit être affecté.
- Activez le frein de stationnement électronique.
- Mettez le contact.
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- Engagez la marche arrière.
- Réglez le rétroviseur extérieur côté passager de manière à avoir une bonne visibilité, par exemple, de la bordure du trottoir.
- La position réglée du rétroviseur est mémorisée et affectée à la clé du véhicule.
- Tournez la commande rotative dédiée aux rétroviseurs extérieurs en position **R** .
- Lorsque le contact est mis, engagez la marche arrière. Le rétroviseur extérieur droit adopte la position enregistrée.

Le rétroviseur extérieur côté passager avant quitte sa position mémorisée pour la marche arrière lorsque le véhicule avance à plus de 15 km/h (9 mph) environ ou que le bouton rotatif est déplacé de la position **R** vers une autre position.


⚠ AVERTISSEMENT


Tout rabattement ou remise en place accidentel des rétroviseurs extérieurs peut entraîner des blessures.


- Ne rabattez ou ne remettez en place les rétroviseurs extérieurs qu'après vous être assuré qu'aucun obstacle ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- Veillez à ne jamais vous coincer les doigts entre le rétroviseur extérieur et le pied du rétroviseur lorsque vous déplacez les rétroviseurs extérieurs.

ⓘ MISE EN GARDE

- Dans une installation de lavage automatique, rabattez toujours les rétroviseurs extérieurs.
- Ne rabattez ou ne remettez jamais en place manuellement les rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement afin de ne pas endommager le moteur électrique.

 Ne laissez le dégivrage des rétroviseurs extérieurs activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant.

 En cas de dysfonctionnement d'un rétroviseur extérieur à commande électrique, vous pouvez le régler manuellement en appuyant sur le bord du miroir.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation* .

Protection contre le soleil

Pare-soleil

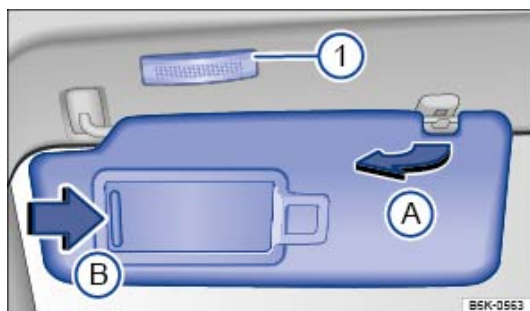


Fig. 89 Dans le ciel de pavillon avant : pare-soleil

Possibilités de réglage des pare-soleil pour le conducteur et le passager avant :

- Rabattement contre le pare-brise.
- Retrait hors du support et pivotement vers la porte ⇒ Fig. 89 ①.

Miroir de courtoisie


Un miroir de courtoisie se trouve dans le pare-soleil abaissé. En fonction de l'équipement du véhicule, ce miroir de courtoisie peut être éclairé.

Lorsque vous ouvrez le volet d'occultation ⇒ Fig. 89 ②, l'éclaireur ⇒ Fig. 89 ① s'allume.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pare-soleil et stores pare-soleil abaissés peuvent réduire la visibilité.

- Remettez toujours les pare-soleil et stores pare-soleil dans leur support si vous n'en avez plus besoin.

 Dans certaines conditions, l'éclaireur situé au-dessus du pare-soleil s'éteint automatiquement au bout de quelques minutes. Cela empêche la batterie 12 V de se décharger.

Store pare-soleil dans le toit en verre

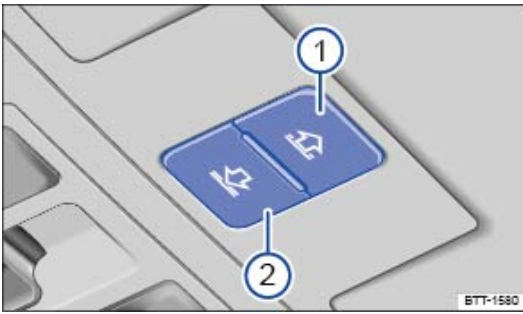


Fig. 90 Dans le ciel de pavillon : touches de commande du store pare-soleil

Le store pare-soleil électrique fonctionne lorsque le contact est mis.

Lorsque le toit en verre est entièrement relevé, le store pare-soleil est amené automatiquement en position de ventilation. Même après la fermeture du toit en verre, le store pare-soleil reste en position de ventilation.

Ouverture et fermeture du store pare-soleil

Les touches → Fig. 90 ① et ② ont deux positions. Dans la première position, il est possible d'ouvrir ou de fermer le store pare-soleil partiellement ou complètement.

Dans la deuxième position, le store pare-soleil se déploie automatiquement jusqu'à sa position finale après un bref actionnement de la touche. Appuyez de nouveau sur la touche pour interrompre le fonctionnement automatique.

- *Ouverture du store pare-soleil* : poussez la touche ① jusqu'à atteindre la 1^{re} position. Fonctionnement automatique : poussez brièvement la touche ① jusqu'à atteindre la 2^e position.
- *Fermeture du store pare-soleil* : poussez la touche ② jusqu'à atteindre la 1^{re} position. Fonctionnement automatique : poussez brièvement la touche ② jusqu'à atteindre la 2^e position.
- *Interruption de l'ouverture ou de la fermeture automatique* : appuyez de nouveau sur la touche ① ou ②.

Après la coupure du contact, le store pare-soleil peut encore être ouvert ou fermé pendant quelques minutes tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

Dispositif antipincement du store pare-soleil

Le dispositif antipincement peut réduire le risque de contusions lors de la fermeture du store pare-soleil → ⚠. Si la fermeture du store pare-soleil est entravée par un coulissement difficile ou un obstacle, le toit en verre ou le store pare-soleil s'ouvre à nouveau immédiatement.

- Cherchez la raison pour laquelle le store pare-soleil ne s'est pas fermé.
- Essayez à nouveau de fermer le store pare-soleil.
- Si le store pare-soleil ne peut pas être fermé en raison d'un coulissement difficile ou d'un obstacle, il s'ouvre à nouveau immédiatement. Une fois ouvert, le store pare-soleil peut se fermer en l'espace d'un court instant sans intervention du dispositif antipincement.
- Si le store pare-soleil ne peut toujours pas se fermer, fermez-le sans intervention du dispositif antipincement.

Fermeture du store pare-soleil sans intervention du dispositif anti-pincement

- En l'espace d'env. 5 secondes après le déclenchement du dispositif antipincement, appuyez sur la touche → Fig. 90 ② jusqu'à ce que le store pare-soleil soit entièrement fermé.
- **Le store pare-soleil se ferme maintenant sans intervention du dispositif anti-pincement !**
- S'il n'est toujours pas possible de fermer le store pare-soleil, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

La fermeture du store pare-soleil sans intervention du dispositif antipincement peut provoquer des blessures graves.

- Faites toujours attention lorsque vous fermez le store pare-soleil.
- Personne ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement du store pare-soleil, en particulier lorsqu'il est fermé sans intervention du dispositif antipincement.
- Le dispositif antipincement n'empêche pas la compression des doigts ni d'autres parties du corps contre le cadre de pavillon. Par conséquent, il n'empêche pas les blessures aux doigts ou à d'autres parties du corps.



Lorsque le toit en verre est ouvert, le store pare-soleil électrique ne peut être fermé que jusqu'au bord avant du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique.

Chauffage et climatiseur

Chauffage, ventilation, réfrigération

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Utilisation du climatiseur*
- ⇒ *Mode recyclage de l'air ambiant*
- ⇒ *Chauffage de siège*
- ⇒ *Chauffage de volant*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

Il se peut que les installations suivantes soient montées dans le véhicule

Le climatiseur à régulation manuelle ou le climatiseur à régulation automatique (Climatronic) réchauffe, refroidit et déshydrate l'air. Il atteint son efficacité maximale lorsque les glaces et le toit en verre sont fermés. En cas d'accumulation de chaleur, vous pouvez refroidir plus rapidement l'habitacle en l'aérant.

Indicateurs d'activation de fonctions

Les DEL allumées dans les commandes rotatives et les touches indiquent une fonction activée.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise visibilité à travers les glaces augmente le risque d'accidents et de blessures graves.

- Veillez toujours à ce que les glaces soient toutes exemptes de givre, de neige ou de buée afin de bénéficier d'une bonne visibilité.
- Réglez le chauffage, le climatiseur et le dégivrage de glace arrière de sorte que les glaces ne s'embuent pas.
- Ne prenez la route qu'après avoir dégagé toutes les glaces.
- N'utilisez que brièvement le mode recyclage de l'air ambiant. Lorsque le système de réfrigération est désactivé en mode recyclage de l'air ambiant, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et restreindre considérablement les conditions de visibilité.
- Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant lorsque vous n'en avez pas besoin.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'air est vicié, le conducteur peut se fatiguer rapidement et sa concentration faiblir, ce qui peut entraîner des collisions, des accidents et des blessures graves.

- Ne laissez jamais la soufflante désactivée durant une période prolongée et n'utilisez jamais le mode recyclage de l'air ambiant trop longtemps, car il ne pénètre plus d'air frais dans l'habitacle.

! MISE EN GARDE

L'air diffusé peut endommager ou rendre inutilisables les produits alimentaires, les médicaments et les objets sensibles à la chaleur ou au froid.

- Ne placez pas de produits alimentaires, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la température devant les diffuseurs d'air.

! MISE EN GARDE

Si le climatiseur ne fonctionne plus, arrêtez-le immédiatement et faites-le contrôler dans un atelier spécialisé. Des dommages collatéraux peuvent ainsi être évités.

i Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateurs de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'une modification de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation*.

Utilisation du climatiseur



Fig. 91 Dans la partie supérieure de la console centrale : barre du climatiseur à régulation manuelle ou du système de chauffage et de ventilation



Fig. 92 Dans la partie supérieure de la console centrale : barre climatiseur du climatiseur à régulation automatique (Climatronic)

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ **⚠** *Entrée en matière*

Certaines fonctions et touches dépendent de l'équipement et du type de système installé.



MENU – Réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement

- Appuyez sur la touche **MENU** dans la barre climatiseur pour accéder aux réglages du Climatronic dans le système d'infodivertissement.

La partie supérieure de l'écran affiche les réglages du climatiseur qui ont cours.

- Bleu : refroidissement
- Rouge : chauffage
- Appuyez sur le bouton de fonction **⚙** pour régler la commande automatique du mode recyclage de l'air ambiant, du réchauffeur additionnel et du dégivrage électrique de pare-brise.
- Appuyez sur le bouton de fonction **🎯** pour activer ou désactiver le mode réfrigération, la répartition de l'air et la soufflante via le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Préréglages** pour régler le mode automatique, la puissance de réfrigération maximale, la fonction de dégivrage-désembuage ou le mode manuel du système de réfrigération via le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction **🌀** pour régler la vitesse de soufflante dans le mode **AUTO**.

Coupure

- Appuyez sur la touche **OFF** dans la barre climatiseur (véhicules sans chauffage stationnaire).
- OU** : appuyez sur le bouton de fonction **OFF** dans le système d'infodivertissement.
-  m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : tournez la commande rotative centrale en position **0** ⇒ Fig. 91 .
-  m/k/a995MK Climatronic : tournez la commande rotative centrale jusqu'en butée dans le sens antihoraire ⇒ Fig. 92 .

AirCare – Climatronic avec filtre antiallergènes

Le filtre antiallergènes de l'Air Care Climatronic peut réduire la pénétration de polluants et d'allergènes.

- Appuyez sur la touche **MENU** dans la barre climatiseur.
- Effleurez le bouton de fonction **Air Care** .
- Appuyez sur le bouton de fonction **Activé** pour activer ou désactiver la fonction Air Care.

SYNC – Application des réglages de la température à d'autres places

- Appuyez sur la touche **SYNC** pour appliquer au côté passager avant les réglages de température du côté conducteur.

AUTO – Mode automatique




Le mode automatique permet de maintenir une température constante dans l'habitacle. La température, le volume d'air et la répartition de l'air sont régulés automatiquement. Le mode automatique se désactive automatiquement lorsque vous modifiez manuellement la ventilation.

A/C – Mode réfrigération



- Appuyez sur la touche **A/C** dans la barre climatiseur pour activer et désactiver le mode réfrigération.

En mode réfrigération, l'air est déshydraté.

MAXA/C – Puissance de réfrigération maximale




-  m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : tournez la commande rotative gauche en position **MAXA/C**. Le mode recyclage de l'air ambiant est activé automatiquement.
-  m/k/a995MK Climatronic : appuyez sur la touche **MAXA/C** . Le mode recyclage de l'air ambiant est activé automatiquement et la répartition de l'air est réglée en position .

■ / ■ – Température



-  m/k/a995MK Climatiseur manuel : tournez la commande rotative de gauche ⇒ Fig. 91 .
-  m/k/a995MK Climatronic: tournez les commandes rotatives latérales ⇒ Fig. 92 pour régler la température des côtés conducteur et passager avant.

Les afficheurs situés au-dessus des commandes rotatives du Climatronic indiquent les températures réglées.

– Chauffage de siège et chauffage de volant

- Appuyez sur les touches  ou  pour activer ou désactiver le chauffage de siège ⇒ *Chauffage de siège* .
- Pour utiliser simultanément le chauffage de siège et le chauffage de volant avec la touche  , coupez les deux fonctions via les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement ⇒ *Activation et désactivation du chauffage du volant de direction conjointement avec le chauffage de siège (uniquement avec le Climatronic)* .

– Chauffage stationnaire

- Appuyez sur la touche  dans la barre climatiseur pour activer et désactiver le chauffage stationnaire avec le contact coupé ⇒ .
- Appuyez sur le bouton de fonction  dans les réglages du climatiseur du système d'infodivertissement pour accéder au menu **Chauffage stationnaire** ⇒ *Chauffage/ventilation stationnaire* .


Lorsque le contact est mis, le chauffage stationnaire fonctionne comme chauffage d'appoint.

– Soufflante


- Tournez le bouton de réglage rotatif central.


En mode automatique du Climatronic, la vitesse de soufflante n'est pas affichée sur le bouton de réglage rotatif.


– Mode recyclage de l'air ambiant


- Poussez la touche  .


Répartition de l'air

 – Répartition de l'air vers le buste via les diffuseurs d'air situés dans le tableau de bord.





 – Répartition de l'air au plancher.


 – Répartition de l'air vers le buste et au plancher.

 – Répartition de l'air vers le pare-brise et au plancher.


 – Répartition de l'air vers le pare-brise.

MAX | – Fonction de dégivrage-désembuage

-  m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : tournez la commande rotative droite en position  ⇒ Fig. 91 .
-  m/k/a995MK Climatronic : appuyez sur la touche  ⇒ Fig. 92 .


 m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : en fonction de dégivrage-désembuage, le mode recyclage de l'air ambiant est désactivé et le compresseur de climatiseur du système de réfrigération est activé afin de déshumidifier l'air. En fonction de dégivrage-désembuage, le mode recyclage de l'air ambiant ne peut pas être activé et le compresseur de climatiseur du système de réfrigération ne peut pas être désactivé.¹⁾

– Dégivrage de glace arrière

- Appuyez sur la touche  pour activer et désactiver le dégivrage de glace arrière quand le moteur tourne.

Le dégivrage de glace arrière se désactive au plus tard au bout de 10 minutes.

Réglages conseillés pour le climatiseur à régulation manuelle

- Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant.
- Réglez la soufflante sur la vitesse **1** ou **2**.
- Placez le régulateur de température en position centrale.
- Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord et orientez-les.
- Tournez le régulateur de répartition d'air dans la position souhaitée.
- Appuyez sur la touche  dans la barre climatiseur pour activer le système de réfrigération.

Réglages recommandés pour le climatiseur à régulation automatique Climatronic

- Poussez la touche  .
- Réglez une température de 22 °C (72 °F).
- Ouvrez les diffuseurs d'air dans le tableau de bord et orientez-les.

MISE EN GARDE

Pour éviter d'endommager le dégivrage de glace arrière, n'apposez aucun autocollant de l'intérieur sur les fils chauffants.



¹⁾ En fonction du pays, il est possible de couper le compresseur de climatiseur.

Mode recyclage de l'air ambiant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

En mode recyclage de l'air ambiant, aucun air frais ne pénètre dans l'habitacle.

Commande manuelle du recyclage de l'air ambiant


- Appuyez sur la touche  dans la barre climatiseur pour activer ou désactiver le mode manuel de recyclage de l'air ambiant.
- **OU** : appuyez sur le bouton de fonction  dans les réglages du climatiseur du système d'infodivertissement.

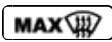

Mode recyclage automatique de l'air ambiant (Climatronic)

En mode recyclage automatique de l'air ambiant, l'air frais entre dans l'habitacle. Lorsque le système reconnaît une concentration élevée de polluants dans l'air extérieur, le mode recyclage de l'air ambiant s'active automatiquement. Dès que la concentration de polluants revient à un niveau normal, le mode recyclage de l'air ambiant se désactive. Le système ne reconnaît pas les odeurs désagréables.

- Ouvrez les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction .
- Effleurez le bouton de fonction **Recyclage automatique de l'air ambiant**.

Dans quelles situations le mode recyclage de l'air ambiant se désactive-t-il ?

Le mode recyclage de l'air ambiant se désactive dans les situations suivantes ⇒  :

- Lorsque vous appuyez sur la touche ou le bouton de fonction .
- Lorsque vous tournez le régulateur de répartition de l'air du climatiseur à régulation manuelle dans la position .


AVERTISSEMENT


Lorsque l'air est vicié, le conducteur peut se fatiguer rapidement et sa concentration faiblir, ce qui peut entraîner des collisions, des accidents et des blessures graves.


- N'utilisez jamais le mode recyclage de l'air ambiant durant une période prolongée, car aucun air frais ne pénètre dans l'habitacle.
- Lorsque le système de réfrigération est désactivé en mode recyclage de l'air ambiant, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et restreindre considérablement les conditions de visibilité.
- Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant lorsque vous n'en avez pas besoin.

MISE EN GARDE

Sur les véhicules avec climatiseur, ne fumez pas lorsque le mode recyclage de l'air ambiant est activé. La fumée peut se déposer sur l'évaporateur du système de réfrigération et sur le filtre à poussière et à pollen à charbon actif, et dégager des odeurs désagréables persistantes.

 Lorsque la marche arrière est engagée et pendant le fonctionnement de l'essuie-glace en mode lavage-balayage automatique, le mode recyclage de l'air ambiant s'active afin d'éviter l'intrusion d'odeurs dans l'habitacle.

-  [m/k/a999MK Climatronic](#)







 Lorsque la température extérieure est très élevée, il peut être utile d'activer brièvement le mode recyclage manuel de l'air ambiant afin de refroidir plus rapidement l'habitacle.

Chauffage de siège

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Lorsque le moteur tourne, les assises et les dossiers de siège peuvent être chauffés électriquement.

Commande du chauffage de siège

- Appuyez sur la touche  ou  dans la barre climatiseur pour activer le chauffage de siège au niveau de température maximal.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  ou  jusqu'à ce que la puissance souhaitée soit atteinte.
- Pour couper le chauffage de siège, appuyez sur la touche  ou  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune DEL allumée.

Si le contact est remis en l'espace d'environ 10 minutes, le dernier réglage de chauffage (puissance) précédemment effectué pour le siège du conducteur est automatiquement activé.

Quand faut-il éviter d'activer le chauffage siège ?

Si l'une des conditions suivantes est remplie, n'activez pas le chauffage de siège :

- Le siège n'est pas occupé.
- Le siège est doté d'une housse de protection.
- Le siège pour enfants est installé sur le siège.
- L'assise est humide ou mouillée.
- La température de l'habitacle ou la température extérieure est supérieure à +25 °C (77 °F).



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du chauffage de siège, les personnes sujettes à une perception réduite ou une absence de perception de la température ou de la douleur due à la prise de médicaments, à une paralysie ou à une maladie chronique (par ex. le diabète) peuvent subir des brûlures au dos, aux fesses et aux jambes qui sont très longues à guérir ou qui ne peuvent plus guérir complètement. Pour vous informer sur votre état de santé, veuillez consulter un médecin.

- Les personnes sujettes à une perception réduite de la température ou de la douleur ne doivent jamais utiliser le chauffage de siège.



AVERTISSEMENT

Des garnitures trempées risquent d'entraîner des dysfonctionnements du chauffage de siège et augmenter le risque de brûlures.

- Avant d'utiliser le chauffage de siège, assurez-vous que l'assise soit sèche.
- Ne vous asseyez pas sur le siège avec un vêtement humide ou mouillé.
- Ne posez pas d'objets ni de vêtements humides ou mouillés sur le siège.
- Ne renversez pas de liquide sur le siège.



MISE EN GARDE


- Pour ne pas endommager les résistances du chauffage de siège, évitez de vous agenouiller sur les sièges ou de concentrer une charge en un point précis de l'assise ou du dossier.
- Les liquides, les objets pointus et les matériaux isolants, comme une housse de protection ou un siège pour enfants, peuvent endommager le chauffage de siège.
- En cas de dégagement d'odeurs, désactivez immédiatement le chauffage de siège et faites-le vérifier dans un atelier spécialisé.



Arrêtez le chauffage dès que possible afin d'économiser du carburant.





Chauffage de volant





Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le chauffage de volant fonctionne lorsque le moteur est en marche.


Activation et désactivation du chauffage de volant à l'aide du système d'infodivertissement

-  m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : appuyez sur la touche **MENU** du système d'infodivertissement et appuyez sur les boutons de fonction **Véhicule** et  .
-  m/k/a995MK Climatronic : ouvrez les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction  pour activer ou désactiver le chauffage de volant.

Activation et désactivation du chauffage du volant de direction conjointement avec le chauffage de siège (uniquement avec le Climatronic)

- Ouvrez les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Effleurez le bouton de fonction **Chauffage de volant et de siège couplés** pour coupler le chauffage de volant avec le chauffage de siège.
- Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver le chauffage de volant en même temps que le chauffage de siège.

Sélection du niveau de température (uniquement sur le Climatronic)

- Ouvrez les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Effleurez le bouton de fonction **Intensité** pour sélectionner un niveau de température.

Trois niveaux de température peuvent être sélectionnés. Lorsque le contact est coupé, le niveau réglé reste mémorisé. Le niveau de température du chauffage du volant de direction est indépendant de celui du chauffage de siège.


Conditions de désactivation

Le chauffage de volant est désactivé automatiquement lorsque **l'une** des conditions suivantes est remplie :

- Chauffage de siège pour le siège du conducteur coupé (lorsque la fonction **Chauffage de volant et de siège couplés** est activée).
- Consommation de courant trop élevée.
- Dysfonctionnement du système de chauffage de volant.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de réfrigération ne se met pas en marche ou fonctionne seulement de manière restreinte

Le système de réfrigération fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne et que la température ambiante est supérieure à +3 °C (+38 °F).




Lorsque le moteur est très chaud, le système de réfrigération est désactivé.

- Mettez la soufflante en marche.
- Contrôlez le fusible du climatiseur ⇒ [Fusibles dans le tableau de bord](#) .
- Remplacez le filtre à poussière et à pollen ⇒ [Entretien](#) .
- Si le dysfonctionnement persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Le système de chauffage et de ventilation ne se met pas en marche ou fonctionne seulement de manière restreinte

- Le système de chauffage et de ventilation et la fonction de dégivrage-désembuage fonctionnent mieux lorsque le moteur est chaud.
- Si le dysfonctionnement persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Les glaces de porte sont embuées

- Éliminez la glace, la neige ou les feuilles de la grille d'entrée d'air située devant le pare-brise afin d'améliorer la puissance calorifique et la puissance de réfrigération ⇒ [Entretien du véhicule](#) .
- Laissez libres les fentes d'air dans la partie arrière du coffre à bagages afin que l'air puisse circuler de l'avant vers l'arrière à travers le véhicule.
- Appuyez sur la touche **MAX**  ou réglez la commande rotative en position  pour activer la fonction de dégivrage-désembuage ⇒  .

L'unité de température est mal réglée

- Changez d'unité de température pour tous les affichages de température du véhicule dans le système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement* .
- Changez d'unités de température dans le menu du combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments* .

Eau sous le véhicule

Lorsque l'humidité de l'air extérieur et la température ambiante sont élevées, il est possible que de l'**eau de condensation** goutte de l'évaporateur du système de réfrigération et forme une flaque d'eau sous le véhicule. Ce phénomène est normal et n'est pas l'indice d'un défaut d'étanchéité !

Par forte humidité de l'air extérieur et par de basses températures ambiantes, il se peut que l'**eau de condensation** soit évaporée par le chauffage stationnaire ⇒ *Chauffage/ventilation stationnaire* lorsque ce dernier est en marche. Dans ce cas, de la vapeur d'eau peut s'échapper de dessous le véhicule. Il ne s'agit pas dans ce cas d'un endommagement du véhicule.



AVERTISSEMENT

De mauvaises conditions de visibilité à travers toutes les glaces augmentent le risque de collisions et d'accidents qui peuvent provoquer des blessures graves.

- **Veillez toujours à ce que les glaces de porte soient toutes exemptes de glace, de neige ou de buée afin de bénéficier de bonnes conditions de visibilité.**
- **La puissance calorifique maximale ainsi qu'un désembuage des glaces aussi rapide que possible ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur tourne. Ne prenez la route que lorsque les conditions de visibilité sont bonnes.**
- **Veillez toujours à utiliser correctement le climatiseur et le dégivrage de glace arrière afin de bénéficier de bonnes conditions de visibilité.**

Chauffage/ventilation stationnaire

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Activation ou désactivation du chauffage/de la ventilation stationnaire*
- ⇒ *Programmation du chauffage/de la ventilation stationnaire*
- ⇒ *Radiocommande*

Le chauffage et la ventilation stationnaires permettent de chauffer l'habitacle en hiver et de le ventiler en été. Ils permettent également d'éliminer le givre, la buée et une fine couche de neige du pare-brise. Le chauffage stationnaire est alimenté grâce au carburant du réservoir à carburant du véhicule et peut être utilisé à l'arrêt, contact coupé. La ventilation stationnaire est alimentée par la batterie 12 V.

Système d'échappement du chauffage stationnaire

Les gaz d'échappement émis par le chauffage stationnaire s'échappent par un tuyau situé sur le soubassement du véhicule. Il ne doit pas être bloqué ou obstrué par de la neige, de la boue ou d'autres objets.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du chauffage stationnaire contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.

- Lorsque le véhicule se trouve dans des locaux non aérés ou fermés, ne mettez jamais en marche le chauffage stationnaire ou ne laissez jamais en marche le chauffage stationnaire dans des locaux non aérés ou fermés.
- Ne programmez jamais le chauffage stationnaire de sorte qu'il se mette en marche et fonctionne dans des locaux non aérés ou fermés.

AVERTISSEMENT

Les pièces du système d'échappement du chauffage stationnaire deviennent très chaudes. Celles-ci peuvent causer des incendies.

- Garez le véhicule de telle manière que les pièces du système d'échappement ne soient pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. des herbes sèches.

MISE EN GARDE

L'air diffusé peut endommager ou rendre inutilisables les produits alimentaires, les médicaments et les objets sensibles à la chaleur ou au froid.

- Ne placez pas de produits alimentaires, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la température devant les diffuseurs d'air.


Activation ou désactivation du chauffage/de la ventilation stationnaire



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le chauffage stationnaire ne peut fonctionner que lorsque le contact est coupé. Si le contact est mis pendant le fonctionnement du chauffage stationnaire, ce dernier sert alors de chauffage d'appoint.



Activation du chauffage stationnaire

- Appuyez sur la touche de chauffage immédiat  dans la barre climatiseur ⇒ [Utilisation du climatiseur](#).
- OU : appuyez sur la touche de la radiocommande ⇒ [Radiocommande](#).
- OU : programmez l'heure de départ ⇒ [Programmation du chauffage/de la ventilation stationnaire](#).


Le chauffage stationnaire réchauffe l'habitacle du véhicule à une température d'au moins 22 °C.

Lorsque l'état de charge de la batterie 12 volts est trop faible ou que le réservoir à carburant est vide, il n'est pas possible de mettre en marche le chauffage stationnaire.






Désactivation manuelle du chauffage stationnaire

- Appuyez sur la touche de chauffage immédiat  dans la barre climatiseur ⇒ [Utilisation du climatiseur](#).
- OU : appuyez sur la touche de la radiocommande ⇒ [Radiocommande](#).
- OU : appuyez sur le bouton de fonction  dans le système d'infodivertissement ⇒ [Programmation du chauffage/de la ventilation stationnaire](#).

Le chauffage stationnaire se désactive automatiquement

- Lorsque l'heure de départ programmée est atteinte ou que la durée de fonctionnement programmée est écoulée ⇒ [Programmation du chauffage/de la ventilation stationnaire](#).
- Lorsque le témoin de contrôle  (indicateur de niveau de carburant) s'allume ⇒ [Indicateur de niveau de carburant](#).
- Si l'état de charge de la batterie 12 V a baissé trop fortement ⇒ [Batterie 12 volts](#).

Après la désactivation manuelle ou automatique, le chauffage stationnaire continue de fonctionner pendant un bref laps de temps afin de brûler le reste de carburant contenu dans le chauffage stationnaire.


-  Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le chauffage stationnaire peut être activé au maximum 3 fois successivement pendant la durée de fonctionnement maximale.
-  Lorsque le chauffage stationnaire est activé, des bruits de fonctionnement sont audibles.
-  Si le chauffage ou la ventilation stationnaire fonctionne à plusieurs reprises de manière prolongée, la batterie 12 V se décharge. Afin de recharger la batterie 12 volts, effectuez de temps en temps un trajet suffisamment long.
-  Si le véhicule est stationné dans une descente, l'indicateur de niveau de carburant (niveau juste au-dessus de la quantité de réserve) peut être imprécis et entraîner des restrictions de fonctionnement du chauffage stationnaire.
-  À des températures inférieures à +5 °C (+41 °F), le chauffage stationnaire peut se mettre automatiquement en marche lors du démarrage du moteur comme dispositif de chauffage d'appoint. Le dispositif de chauffage d'appoint s'arrête de nouveau quelque temps après.

Programmation du chauffage/de la ventilation stationnaire

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Ouverture du menu Chauffage stationnaire

Le chauffage stationnaire se programme dans le système d'infodivertissement.

 m/k/a997MK Climatiseur à régulation manuelle

- Appuyez sur la touche **MENU** dans le système d'infodivertissement.
- Effleurez les boutons de fonction **Véhicule** et .

 m/k/a997MK Climatronic

- Ouvrez les réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction .

Changement de mode de fonctionnement


- Ouvrez le menu **Chauffage stationn..**
- Touchez les boutons de fonction **Chauffage** ou **Ventilation** pour changer le mode de fonctionnement.


En cas de températures extérieures élevées, la ventilation stationnaire apporte de l'air frais dans l'habitacle et agit contre l'accumulation de chaleur.

Programmation du chauffage stationnaire

L'activation est toujours valable pour un seul processus de chauffage ou de ventilation. Vous devez réactiver l'horaire de déclenchement à chaque nouveau démarrage.


- **Avant** de procéder à la programmation, assurez-vous que la date et l'heure sont réglées correctement dans le véhicule ⇒ [Heure](#).
- Ouvrez le menu **Chauffage stationn..**
- Appuyez sur le bouton de fonction **Régler**.
- Sélectionnez un emplacement de stockage pour une **Heure de départ**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Activer**.

 m/k/a995MK Climatiseur à régulation manuelle : l'heure de départ programmée correspond à l'heure à laquelle vous souhaitez que le chauffage stationnaire ou la ventilation stationnaire se désactive. Le début du processus de chauffage ou de ventilation est défini en fonction de la durée de fonctionnement programmée.

 m/k/a995MK Climatronic : à l'aide de l'heure de départ programmée, le véhicule calcule automatiquement, et en fonction de la température extérieure, l'heure d'enclenchement du processus de chauffage ou de ventilation jusqu'à la température réglée.

- Touchez le bouton de fonction **Durée fonctionnement** dans **Réglages** pour définir le temps de fonctionnement du chauffage stationnaire lorsque ce dernier est mis en marche à l'aide de la touche de chauffage immédiat  ou de la radiocommande.

Contrôle de la programmation

Lorsqu'une heure de départ est activée, la DEL intégrée à la touche de chauffage immédiat  dans la barre du climatiseur à régulation automatique (Climatronic) s'allume pendant environ 10 secondes après la coupure du contact.

AVERTISSEMENT

Ne programmez jamais le chauffage stationnaire de sorte qu'il se mette en marche et tourne dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du chauffage stationnaire contiennent entre autres du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.



Radiocommande



Fig. 93 Chauffage stationnaire : radiocommande (à gauche) avec compartiment à pile (à droite).

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Activation ou désactivation du chauffage stationnaire à l'aide de la radiocommande

-  Activation : appuyez sur la touche  ⇒ Fig. 93 .

Le chauffage stationnaire est activé lorsque la DEL de la radiocommande est allumée en vert.

-  Désactivation : appuyez sur la touche **OFF** ⇒ Fig. 93 .

Le chauffage stationnaire est désactivé lorsque la DEL de la radiocommande est allumée en rouge.

DEL intégrée à la radiocommande

La DEL ⇒ Fig. 93 ② signale différents états lorsque vous appuyez sur une touche.

Allumé

Vert Le chauffage stationnaire est activé. *Rouge* Le chauffage stationnaire est désactivé.

Clignote irrégulièrement

Vert Chauffage stationnaire bloqué : le réservoir à carburant est presque vide, la tension de la batterie 12 V est trop faible ou le chauffage stationnaire présente un dysfonctionnement. Faites le plein de carburant, rouler suffisamment longtemps pour recharger la batterie 12 V ou rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Clignote régulièrement

Rouge ou vert Aucune réception du signal d'activation ou de désactivation. Réduisez la distance par rapport au véhicule.

S'allume ou clignote

Orange La pile bouton de la radiocommande est faible. Remplacez la pile bouton.

Portée

Lorsque la pile bouton est neuve, la portée de la radiocommande s'étend à quelques centaines de mètres.

- Maintenez *au moins* 2 mètres de distance entre la radiocommande et le véhicule.
- Évitez les obstacles entre la radiocommande et le véhicule.
- Maintenir la radiocommande avec l'antenne ⇒ Fig. 93 ① orientée verticalement vers le haut.
- Ne pas couvrir l'antenne.

De mauvaises conditions météorologiques ou une pile bouton faible réduisent grandement la portée.

Remplacement de la pile bouton dans la radiocommande

Si le témoin de contrôle ne s'allume pas, il est nécessaire de remplacer la pile bouton de la radiocommande.

- Insérez un objet approprié tel qu'un tournevis dans l'évidement latéral dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 93 .
- Soulevez le cache de pile à l'aide de l'objet.
- Faites légèrement glisser le cache de pile dans le sens de la flèche.
- Retirez le cache de pile.
- Retirez la pile bouton.
- Insérez une nouvelle pile bouton du même modèle et vérifiez que la polarité est correcte.
- Réinsérez le cache de pile dans le boîtier de la radiocommande.
- Poussez le cache de pile dans le sens opposé à la flèche ⇒ Fig. 93 , jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

DANGER

L'absorption de piles de 20 mm de diamètre ou de toute autre pile bouton risque d'entraîner rapidement des blessures graves, voire mortelles.

- Conservez toujours hors de la portée des enfants la radiocommande ainsi que les porte-clés avec piles, piles de recharge, piles boutons et autres types de piles d'un diamètre supérieur à 20 mm.
- En cas d'absorption de pile, faites immédiatement appel à un médecin.

MISE EN GARDE

- La radiocommande renferme des composants électroniques. Mettez par conséquent la radiocommande à l'abri de l'humidité, ne lui faites pas subir de fortes secousses et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
- Toute pile inadéquate peut endommager la radiocommande. Ne remplacez la batterie usagée que par une batterie neuve de tension, taille et spécifications identiques.
- Lors de la mise en place de la pile, respectez la polarité.



Mettez au rebut les piles usagées dans le respect de l'environnement.



La pile de la radiocommande peut contenir du perchlorate. Veuillez respecter les dispositions légales relatives à la mise au rebut.

Conduite

Recommandations pour la conduite

Pédales

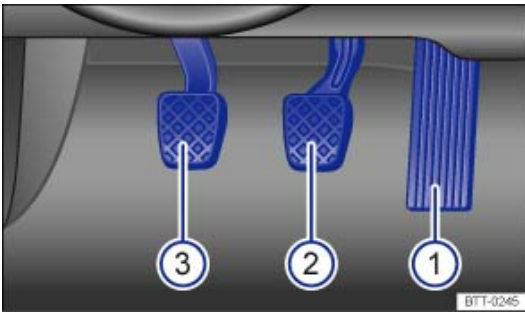


Fig. 94 Au plancher : pédales sur les véhicules avec boîte mécanique

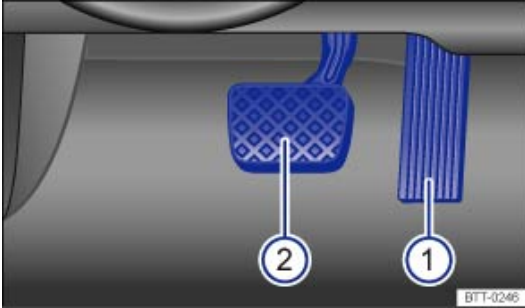



Fig. 95 Au plancher : pédalier sur les véhicules avec boîte DSG à double embrayage

Légende concernant la ⇒ Fig. 94 et la ⇒ Fig. 95 :

- 1 Accélérateur
- 2 Pédale de frein
- 3  m/k/a995MK/Véhicules avec boîte mécanique : pédale d'embrayage

L'utilisation et la liberté de mouvement de toutes les pédales ne doivent en aucun cas être entravées par des objets ou des tapis de sol.

N'utilisez que des tapis de sol laissant la zone du pédalier libre et pouvant être fixés au plancher sans risque de glisser.



AVERTISSEMENT

Des objets se trouvant sur le plancher côté conducteur peuvent entraver l'actionnement des pédales. Ils peuvent entraîner la perte du contrôle du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.

- Veillez à ce que l'actionnement des pédales ne soit jamais entravé.
- Fixez toujours les tapis de sol au plancher pour qu'ils évitent de glisser.
- Ne posez jamais de tapis ou d'autres revêtements de sol sur ceux qui sont déjà installés.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne puisse parvenir au plancher du côté du conducteur durant la marche du véhicule.
- Retirez les objets situés sur le plancher lorsque vous gardez votre véhicule.



MISE EN GARDE



L'actionnement des pédales ne doit jamais être entravé. En cas de défaillance d'un circuit de freinage, par exemple, une plus longue course de la pédale de frein est nécessaire pour immobiliser le véhicule. Pour cela, la pédale de frein doit être enfoncée plus fortement et plus vigoureusement qu'à l'habitude.

Recommandation de rapport




Fig. 96 Afficheur du combiné d'instruments : recommandation de rapport

Légende de la ⇒ Fig. 96 :

-  Rapport actuellement engagé.
-  Rapport recommandé.

Selon l'équipement du véhicule, l'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer pendant la marche une valeur correspondant à une recommandation pour le choix d'un rapport économique.

 Sur les véhicules avec boîte DSG à double embrayage : le levier sélecteur doit être en position Tiptronic ⇒ [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#).

Aucune recommandation de rapport ne vous est proposée si vous avez engagé le rapport idéal. Le rapport actuellement engagé apparaît sur l'afficheur.


Informations relatives au nettoyage du filtre à particules


La gestion moteur détecte un filtre à particules obstrué et favorise la régénération du filtre à particules à l'aide d'une recommandation de rapport ciblée. Pour cela, il peut s'avérer nécessaire de rouler exceptionnellement à un régime moteur plus élevé ⇒ [Filtre à particules](#).

ATTENTION

La recommandation de rapport ne constitue qu'une aide et ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Le conducteur porte l'entière responsabilité du choix correct de la vitesse engagée dans toutes les situations de conduite (par ex. lors d'un dépassement ou lors de parcours en montagne).

 Un rapport sélectionné de manière optimale permet d'économiser du carburant.

 Sur les véhicules équipés de boîte mécanique, l'affichage de la recommandation de rapport disparaît lorsque vous actionnez la pédale d'embrayage. Sur les véhicules équipés de boîte DSG® à double embrayage, la recommandation de rapport disparaît lorsque vous désengagez le levier sélecteur de la voie de passage Tiptronic.

Conduite économique

Une conduite adaptée permet de réduire la consommation, l'impact sur l'environnement et l'usure du moteur, des freins et des pneus. Vous trouverez ci-dessous des conseils pour ménager l'environnement et votre porte-monnaie.

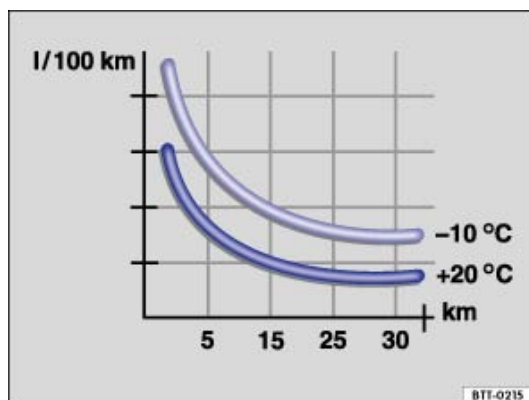



Fig. 97 Consommation de carburant en l/100 km à deux températures ambiantes différentes

Anticipez

Une conduite irrégulière se traduit par une augmentation de la consommation. En observant attentivement la circulation, il est possible d'éviter des accélérations et freinages fréquents. Une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède aide à conduire en anticipant.


Laissez rouler le véhicule avec un rapport engagé sans appuyer sur l'accélérateur pour utiliser le frein moteur, par exemple lorsque vous vous approchez d'un feu de signalisation.

Utilisez le mode roue libre

 m/k/a995MK Véhicules avec boîte DSG à double embrayage : lorsque vous n'actionnez ni l'accélérateur, ni la pédale de frein avec le levier sélecteur en position **D**, le véhicule roule (en roue libre) sans quasiment consommer d'énergie.

Passage économique des rapports

Passer rapidement au rapport supérieur à un régime moteur de 2 000 tr/min est plus économique. Ne poussez pas les vitesses et évitez les régimes élevés.

 m/k/a995MK Véhicules avec boîte mécanique : passez de la première à la seconde immédiatement après le démarrage.

 m/k/a995MK Véhicule avec boîte DSG à double embrayage : accélérez lentement et évitez d'utiliser le kick-down.

Recommandation de rapport ⇒ [Recommandation de rapport](#).

Profil de conduite Eco ⇒ [Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control](#).

Évitez d'accélérer à fond

N'exploitez jamais totalement la vitesse maximale du véhicule. À des vitesses excessivement élevées, la résistance de l'air augmente et, avec elle, la force requise pour déplacer le véhicule.

Réduisez le ralenti

Démarrez immédiatement et à bas régime. En cas de durée d'immobilisation prolongée, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti, mais coupez-le, par ex. dans les bouchons ou à un passage à niveau.

Dans les véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille activé, le moteur peut se couper automatiquement durant les phases où ce véhicule est en cours d'arrêt ou immobilisé ⇒ [Dispositif start/stop de mise en veille](#).

Ravaillez-vous modérément en carburant

Un réservoir rempli à ras bord augmente le poids du véhicule. Un réservoir rempli à moitié ou aux trois quarts suffit, notamment pour les parcours urbains.

Éviter les trajets courts

La consommation d'un moteur froid est très élevée. La température de fonctionnement optimale n'est atteinte qu'au bout de quelques kilomètres. Lors de températures ambiantes très basses, par ex. en hiver, la consommation de carburant est supérieure à la moyenne ⇒ [Fig. 97](#). Planifiez vos trajets de façon à les

rentabiliser et regroupez les petits parcours.

Effectuez un entretien régulier

Un entretien régulier est la condition essentielle à une conduite économique et permet d'augmenter la durée de vie du véhicule.

Respectez la pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage des pneus insuffisante contribue non seulement à leur usure, mais augmente également la résistance au roulement et ainsi la consommation de carburant. Utilisez des pneus présentant une résistance au roulement optimisée.

Adaptez la pression de gonflage des pneus en fonction du chargement. Respectez les indications figurant sur la plaquette de pression de gonflage des pneus
⇒ *Informations utiles sur les roues et les pneus*.

Système de contrôle de l'état des pneus ou système de contrôle de la pression des pneus ⇒ *Système de contrôle des pneus*.

Utilisation des huiles-moteur superlubrifiantes

Les huiles-moteur entièrement synthétiques à faible viscosité diminuent la résistance au frottement dans le moteur et se répartissent mieux et plus rapidement, en particulier lors d'un démarrage à froid du moteur.

Éliminez les charges inutiles

Le fait de ranger le coffre à bagages, par ex. en retirant les caisses de boisson vides ou les sièges pour enfants non utilisés, permet de réduire la consommation de carburant.

Pour réduire au maximum la résistance de l'air du véhicule, retirez les pièces rapportées telles que porte-skis, porte-vélos et porte-bagages lorsque vous n'en avez plus besoin.

Économisez le courant électrique

L'alternateur, qui est entraîné par le moteur, génère du courant pour les consommateurs de confort, tels que climatiseur, dégivrage des glaces ou ventilation. Il est facile d'économiser du courant, par ex. :

- En cas de températures extérieures élevées, aérez le véhicule avant de prendre la route et roulez sur une courte distance avec la glace ouverte. N'activez qu'ensuite le climatiseur.
- Désactivez les consommateurs de confort lorsque vous n'en avez plus besoin.



AVERTISSEMENT

Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.



Informez-vous sur d'autres possibilités de ménager l'environnement. Think Blue. est la marque mondiale de Volkswagen pour la durabilité et le respect de l'environnement.



Votre Partenaire Volkswagen vous fournira de plus amples informations sur l'entretien correct et les pièces de rechange particulièrement écoénergétiques telles que les nouveaux pneus.

Moniteur Think Blue.

Le moniteur Think Blue. analyse et visualise votre manière de conduire et vous aide à adopter un mode de conduite économique.

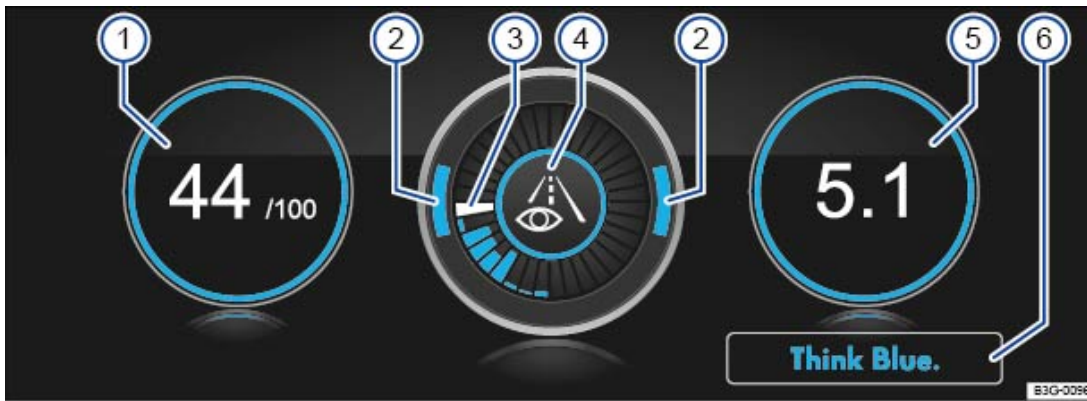


Fig. 98 Dans le système d'infodivertissement : Moniteur Think Blue

Légende de la ⇒ Fig. 98 :

- 1 Blue Score : Plus la valeur affichée sur l'échelle allant de 0 à 100 est élevée, plus le type de conduite est économique. Un bord bleu est synonyme de conduite économique et régulière. Lorsque le style de conduite n'est pas économique, le bord se colore en gris. Effleurez l'affichage pour ouvrir la statistique relative aux 30 dernières minutes de trajet **Depuis départ**.
- 2 Freiner et accélérer : À vitesse constante, les deux arcs de cercle se trouvent dans la zone centrale. En cas d'accélération ou de freinage du véhicule, les arcs de cercle se déplacent vers le bas ou vers le haut.
- 3 Affichage de l'évolution : L'efficacité du comportement du conducteur est indiquée par les barres bleues. Le segment blanc progresse environ toutes les 5 secondes laissant derrière lui un segment bleu. Plus la barre est grosse, plus le style de conduite est efficace.
- 4 Conseils de conduite : Conduire en anticipant plus 4 Recommandation de rapport Adapter la vitesse **eco** Style de conduite économique.
- 5 Consommation : La consommation moyenne de carburant **Depuis départ** est affichée en l/100 km. Un bord bleu est synonyme de conduite économique et régulière. Lorsque le style de conduite n'est pas économique, le bord se colore en gris. Effleurez l'affichage pour ouvrir la statistique relative aux 30 dernières minutes de trajet **Depuis départ**.
- 6 Conseils pour des économies énergétiques : Effleurez le bouton de fonction **Think Blue.** pour afficher des conseils supplémentaires.

Affichage du Moniteur Think Blue.

- En fonction de l'équipement du véhicule, appuyez sur la touche ou le bouton de fonction **MENU** du système d'infodivertissement.
- Effleurez les boutons de fonction **Véhicule** , **Sélection** , **Moniteur Think Blue.**

AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. L'utilisation du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.

Informations sur les freins

Des garnitures ou plaquettes de frein neuves ne fournissent pas, pendant les 200 à 300 premiers kilomètres, l'effet de freinage optimal et doivent d'abord être rodées ⇒ . La légère réduction de la force de freinage peut toutefois être compensée par une pression plus importante sur la pédale de frein. **Pendant le rodage, la distance de freinage est, en cas de freinage à fond ou de freinage d'urgence, plus longue** que lorsque les plaquettes de frein sont rodées. Pendant la période de rodage, évitez les freinages d'urgence et les situations entraînant de fortes sollicitations des freins, par ex. lorsque vous suivez de trop près les véhicules vous précédant.

L'usure des plaquettes de frein dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous effectuez principalement de courts trajets en ville et si votre style de conduite est sportif, il convient de faire vérifier régulièrement l'épaisseur des plaquettes de frein dans un atelier spécialisé.

En cas de conduite avec des freins mouillés, par ex. après un passage à gué, pendant de fortes pluies ou après un lavage du véhicule, l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques de frein. Il faut faire sécher les freins dès que possible en freinant prudemment à partir d'une vitesse assez élevée. Veillez alors à ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni les autres usagers de la route ⇒ .

La formation d'une pellicule de sel sur les disques et les plaquettes de frein diminue l'efficacité de freinage et rallonge la distance de freinage. Si vous n'avez pas freiné pendant une période prolongée sur des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu, éliminez la pellicule de sel par abrasion en freinant avec précaution ⇒ .

Les longues périodes d'immobilisation, un faible kilométrage ainsi qu'une faible sollicitation des freins favorisent la **corrosion** sur les disques de frein ainsi que l'**encrassement** des plaquettes de frein. En cas de sollicitation faible ou nulle des plaquettes de frein et de corrosion, Volkswagen vous recommande de nettoyer les disques et plaquettes de frein en effectuant à plusieurs reprises des freinages puissants à une vitesse élevée. Veillez alors à ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni les autres usagers de la route ⇒ ⚠.


Servofrein

Le servofrein, qui ne fonctionne que lorsque le moteur tourne, amplifie la pression que le conducteur exerce sur la pédale de frein.

Si le servofrein ne fonctionne pas ou si le véhicule est remorqué, vous devez appuyer plus fortement sur la pédale de frein, la distance de freinage étant allongée en raison de l'absence d'assistance au freinage ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite avec des plaquettes de frein usées ou avec un système de freinage perturbé risque de provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Si le témoin d'alerte  s'allume seul ou en même temps qu'un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments, rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé afin de faire contrôler les plaquettes de frein et remplacer celles usées.

⚠ AVERTISSEMENT

Les plaquettes de frein neuves ne disposent pas tout de suite d'une efficacité de freinage optimale.

- Des plaquettes de frein neuves ne fournissent pas, pendant les 300 premiers kilomètres, l'effet de freinage optimal et doivent d'abord être rodées. Vous pouvez augmenter une efficacité de freinage réduite en appuyant plus fortement sur la pédale de frein.
- Pour réduire le risque d'accident, de blessures graves et de perte du contrôle du véhicule, il convient de rouler avec une prudence particulièrement accrue lorsque le véhicule est équipé de plaquettes de frein neuves.
- Pendant la période de rodage des plaquettes de frein neuves, ne roulez jamais trop près d'un autre véhicule et évitez toute situation susceptible de solliciter fortement les freins.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'ils ont surchauffé, les freins sont moins efficaces et la distance de freinage est considérablement plus longue.

- En descente, les freins sont particulièrement sollicités et s'échauffent très rapidement.
- Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse et sélectionnez un rapport inférieur (en cas de boîte mécanique ou en mode Tiptronic de la boîte automatique). Vous profitez ainsi du frein moteur et soulagez les freins.
- Les spoilers avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe.

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins mouillés, givrés ou recouverts de sel réagissent plus tardivement et augmentent la distance de freinage.

- Testez avec précaution les freins.
- Lorsque les conditions météorologiques et de visibilité, l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent, effectuez toujours quelques freinages prudents pour sécher les freins et éliminer la couche de givre ou le film de sel.

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite sans servofrein peut allonger considérablement la distance de freinage et risque ainsi de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne coupez jamais le moteur ni le contact tant que le véhicule est en mouvement.
- Si le servofrein ne fonctionne pas ou que le véhicule est remorqué, vous devez appuyer plus fortement sur la pédale de frein, la distance de freinage étant allongée en raison de l'absence d'assistance au freinage.



En cas de contrôle des plaquettes de frein avant, il est recommandé de contrôler également les plaquettes de frein arrière. Il convient de procéder régulièrement à un contrôle visuel de l'épaisseur des plaquettes de frein en les contrôlant à travers les ouvertures des jantes ou par le dessous du véhicule. Si

nécessaire, démontez les roue pour pouvoir procéder à un examen complet. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Conduite avec un véhicule chargé

Afin de garantir les bonnes qualités routières d'un véhicule chargé, tenez compte de ce qui suit :

- Rangez tous les bagages en toute sécurité ⇒ *Rangement des bagages et du chargement*.
- Accélérez prudemment et modérément.
- Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
- Freinez en anticipant plus que d'habitude.
- Respectez éventuellement les informations concernant la galerie porte-bagages ⇒ *Galerie porte-bagages*.
-

AVERTISSEMENT

Un chargement non attaché peut considérablement compromettre la stabilité directionnelle ainsi que la sécurité de conduite du véhicule et par conséquent provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Fixez correctement le chargement de sorte qu'il ne glisse pas.
- Utilisez des cordes ou des sangles de serrage appropriées pour fixer les objets lourds.
- Encliquez correctement les dossiers de sièges arrière.

Conduite avec le capot arrière ouvert

Circuler avec le capot arrière ouvert représente un danger particulier. Attachez correctement les objets et le capot arrière ouvert, et prenez des mesures appropriées afin de réduire la pénétration des gaz d'échappement dans l'habitacle.

AVERTISSEMENT

Circuler avec le capot arrière déverrouillé ou ouvert peut provoquer des blessures graves.

- Roulez toujours avec le capot arrière fermé.
- Rangez en toute sécurité tous les objets dans le coffre à bagages. Des objets non attachés peuvent tomber du coffre à bagages et blesser les usagers de la route circulant derrière votre véhicule.
- Conduisez toujours de manière particulièrement prudente et prévoyante.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque afin d'éviter tout mouvement incontrôlé du capot arrière ouvert.
- Signalez visiblement les objets dépassant du coffre à bagages. Tenez compte des dispositions légales.
- Si des objets dépassent du coffre à bagages, vous ne devez jamais utiliser le capot arrière pour les coincer ou les maintenir.
- Retirez dans tous les cas le porte-bagages monté sur le capot arrière ainsi que son chargement si vous devez circuler avec le capot arrière ouvert.

AVERTISSEMENT

Si le capot arrière est ouvert, des gaz d'échappement toxiques peuvent pénétrer dans l'habitacle. Il peut s'ensuivre des pertes de connaissance, une intoxication au monoxyde de carbone, des accidents et des blessures graves.


- Pour empêcher la pénétration de gaz d'échappement toxiques, roulez toujours avec le capot arrière fermé.
- Si vous devez circuler exceptionnellement avec le capot arrière ouvert, tenez compte des points suivants afin d'éviter de faire pénétrer des gaz d'échappement toxiques dans l'habitacle :
 - Fermez toutes les glaces et le toit en verre.
 - Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant du système de chauffage et de ventilation ou du climatiseur.
 - Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord.
 - Réglez la soufflante du système de chauffage et de ventilation ou du climatiseur sur la vitesse la plus élevée.

MISE EN GARDE

La hauteur et éventuellement la longueur du véhicule changent lorsque le capot arrière est ouvert.

Passages à gué sur routes

Pour éviter tout endommagement du véhicule lors de la traversée par ex. de routes inondées, tenez compte de ce qui suit :

- Avant un passage à gué, déterminez la profondeur de l'eau. L'eau doit atteindre au **maximum** le bord inférieur de la carrosserie .
- Roulez au pas.
- Dans l'eau, ne vous arrêtez jamais, ne faites jamais marche arrière et ne coupez jamais le moteur.
- Les véhicules arrivant en sens inverse peuvent produire des vagues pouvant élever le niveau de l'eau de telle façon qu'il soit impossible d'effectuer un passage à gué en toute sécurité !
- Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille lors de passages à gué \Rightarrow *Dispositif start/stop de mise en veille*.

AVERTISSEMENT

Après un passage à gué, la traversée de surfaces boueuses, de neige fondue, etc., l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques et les plaquettes de frein, ce qui peut ainsi rallonger la distance de freinage.

- Effectuez des manœuvres de freinage prudentes pour sécher et dégivrer les freins. Veillez à ne pas mettre en danger les usagers de la route ni enfreindre les dispositions légales lors de cette opération.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque immédiatement après les passages à gué.

MISE EN GARDE

- Les passages à gué peuvent endommager fortement des pièces du véhicule telles que le moteur, la boîte de vitesses, les trains roulants ou l'équipement électrique.
- Ne traversez jamais de l'eau salée. Le sel peut provoquer la corrosion. Rincez immédiatement à l'eau douce toutes les pièces du véhicule entrées en contact avec de l'eau salée.

Rodage du moteur

Un moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres. Toutes les pièces mobiles doivent pouvoir s'adapter les unes aux autres. Durant les premières heures de fonctionnement, le frottement interne du moteur est plus élevé qu'ultérieurement.

- N'accélérez pas à fond.
- Ne sollicitez pas le moteur à plus des 2/3 du régime maximal.
-
- Augmentez *progressivement* la vitesse et le régime moteur.

Le style de conduite adopté lors des 1 500 premiers kilomètres a une incidence sur la qualité du moteur. Par la suite, conduisez également à des régimes moteur modérés – en particulier lorsque le moteur est froid – afin de réduire l'usure du moteur et d'augmenter le kilométrage possible.

Ne conduisez pas à des régimes trop bas. Rétrogradez toujours lorsque le moteur ne tourne plus régulièrement.

Le rodage des pneus \Rightarrow *Roues et pneus* et des plaquettes de frein \Rightarrow *Recommandations pour la conduite* neufs doit être effectué avec précaution.



Si le moteur neuf est ménagé lors du rodage, sa durée de vie est prolongée et sa consommation d'huile-moteur s'en trouve également réduite.

Utilisation du véhicule dans d'autres pays et continents

Le véhicule a été produit pour un pays donné et correspond aux conditions d'autorisation à la circulation de ce pays en vigueur à la date de production du véhicule.

Si vous devez utiliser le véhicule provisoirement ou pendant une courte période à l'étranger, tenez compte des remarques correspondantes \Rightarrow *Sécurité*.

Si vous vendez le véhicule ou si vous l'utilisez durant une période prolongée dans un autre pays, respectez les directives légales qui s'appliquent à ce pays.

Certains équipements doivent éventuellement être ajoutés ou déposés et certaines fonctions désactivées. Cela peut également concerner certaines rubriques d'entretien et certains types de Service. Cela vaut en particulier lorsque le véhicule est utilisé durant une période prolongée dans une autre région climatique.

En raison des différentes bandes de fréquence à travers le monde, il est possible que le système d'infodivertissement de première monte ne fonctionne pas dans certains pays.

! MISE EN GARDE

- Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité, d'un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.
- Volkswagen ne peut être tenu responsable si le véhicule n'est pas, ou de manière incomplète, conforme à la législation en vigueur dans d'autres pays ou sur d'autres continents.

Résolution des problèmes

! Comportement au freinage inhabituel

Le témoin d'alerte s'allume en rouge.

Un message texte peut également s'afficher.

Le véhicule ne freine pas de la manière habituelle ou la course de freinage est rallongée.

Le système de freinage présente un dysfonctionnement.

- Rendez-vous sans délai à l'atelier le plus proche.
- Roulez à une allure modérée et tenez compte des courses de freinage plus longues et de la pression plus importante à exercer sur la pédale.

⊗ Indicateur d'usure des plaquettes de frein

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

Les plaquettes de frein avant sont usées.

- Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé !
- Faites contrôler **toutes** les plaquettes de frein et faites-les remplacer si nécessaire.

Démarrage et arrêt du moteur

Contact-démarrreur





Fig. 99 À droite du volant de position : positions de la clé du véhicule dans le contact-démarrreur

Si aucune clé ne se trouve dans le contact-démarrreur, le verrouillage de la colonne de direction peut être activé.

Positions de la clé du véhicule ⇒ Fig. 99

- 0 Contact coupé. Vous pouvez retirer la clé du véhicule.

1 Contact mis. Vous pouvez désactiver le dispositif de blocage. Le moteur diesel est en cours de préchauffage et le témoin de contrôle  s'allume en jaune.

2 Appuyez sur la pédale de frein lorsque le témoin de contrôle  s'allume en vert. Démarrez le moteur. Relâchez la clé du véhicule dès que le moteur a démarré. Lorsque vous lâchez la clé du véhicule, celle-ci revient en position ⇒ Fig. 99①.

Avertissement de mise du contact

Lorsque la porte du conducteur est ouverte alors que le contact est mis, l'écran du combiné d'instruments affiche un message d'avertissement correspondant. De plus, un avertissement acoustique peut retentir.

L'avertissement vous rappelle que vous devez couper le contact avant de quitter le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT



Une utilisation distraite ou sans surveillance de la clé du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner des blessures graves.

- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Autrement, il est possible de démarrer le moteur et d'actionner les équipements électriques tels que les lève-glaces, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque le véhicule est verrouillé. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, par exemple, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le verrouillage de la colonne de direction risque de s'encliqueter et vous risquez de ne plus pouvoir diriger le véhicule.
- Le panneton de la clé du véhicule doit être complètement sorti et bloqué.
- N'accrochez que des objets légers (moins de 100 g) à la clé du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque le contact et le moteur sont coupés, la batterie 12 V peut se décharger de façon intempestive et ainsi empêcher un redémarrage du moteur.

- Coupez toujours le contact avant de quitter votre véhicule.

  m/k/a995MK Selon le marché, sur les véhicules avec boîte DSG à double embrayage : si vous ne pouvez retirer la clé du véhicule du contact-démarrreur alors que le véhicule est immobile, amenez le levier sélecteur en position **P**. Enfoncez la touche de blocage du levier sélecteur puis relâchez-la si nécessaire.

Bouton de démarrage

Le bouton de démarrage remplace le contact-démarrreur (Press & Drive).




Fig. 100 Dans la partie inférieure de la console centrale : bouton de démarrage du moteur

Le véhicule démarre à l'aide du bouton de démarrage (Press & Drive).

Le véhicule ne peut être activé que si une clé du véhicule valide se trouve dans le véhicule.

Lorsque vous quittez le véhicule, le contact étant coupé, le verrouillage électronique de colonne de direction est activé par l'ouverture de la porte du conducteur ⇒ Direction.

Établissement et coupure du contact

Appuyez une fois sur le bouton de démarrage sans actionner la pédale de frein ou d'embrayage ⇒ .


Coupure automatique du contact

Lorsque vous vous éloignez du véhicule avec la clé alors que le contact est mis, ce dernier se coupe automatiquement après quelques instants. Si les feux de croisement étaient allumés au même moment, les feux de position restent encore allumés pendant environ 30 minutes. Les feux de position peuvent être éteints manuellement ou s'éteindre suite au verrouillage du véhicule ⇒ [Éclairage](#).

Coupure automatique du contact sur les véhicules équipés du dispositif start/stop de mise en veille

Le moteur étant arrêté et le véhicule immobile, le contact est automatiquement coupé lorsque les conditions suivantes sont remplies simultanément :

- La ceinture de sécurité du conducteur est déboutlée.
- Aucune pédale n'est actionnée.
- La porte du conducteur est ouverte.

Après coupure automatique du contact avec les feux de croisement allumés , les feux de position restent allumés pendant environ 30 minutes.

Les feux de position peuvent être éteints manuellement ou lors du verrouillage du véhicule.

Fonction de redémarrage du moteur

Si, une fois le moteur arrêté, aucune clé du véhicule valable n'est détectée dans le véhicule, vous pouvez faire redémarrer le moteur dans les 5 secondes qui suivent. L'afficheur du combiné d'instruments indique un message correspondant.

Une fois ce laps de temps écoulé, il n'est plus possible de démarrer le moteur sans aucune clé du véhicule valide dans l'habitacle.



AVERTISSEMENT

Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer des blessures graves.

- Lors de la mise du contact, *n'enfoncez pas* la pédale de frein ou la pédale d'embrayage car le moteur démarrerait immédiatement.



AVERTISSEMENT

Une utilisation distraite ou sans surveillance de la clé du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner des blessures graves.

- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Des enfants ou des personnes n'y étant pas autorisées pourraient verrouiller le véhicule, démarrer le moteur ou mettre le contact et activer ainsi les équipements électriques comme les lève-glaces.














Avant de quitter votre véhicule, coupez toujours le contact manuellement et tenez éventuellement compte des indications affichées dans le combiné d'instruments.



Des périodes d'immobilisation prolongées avec le contact mis peuvent entraîner une décharge de la batterie 12 V, si bien que le moteur ne peut plus être démarré.

Démarrage du moteur

-  m/k/a995MK Véhicules avec contact-démarrateur : tournez la clé du véhicule en position ⇒ [Fig. 99](#) . Le contact est mis.
-  m/k/a995MK Véhicules avec bouton de démarrage : appuyez une fois sur le bouton de démarrage. Le contact est mis.
-  m/k/a995MK Véhicules avec moteur diesel : lorsque le moteur diesel est préchauffé, le témoin de contrôle  s'allume dans le combiné d'instruments.
- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le frein de stationnement électronique soit désactivé.
-  m/k/a995MK Véhicules avec boîte mécanique : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le moteur démarre. Amenez le levier de vitesses au point mort.

-  m/k/a995MK Véhicules avec boîte DSG à double embrayage : mettez le levier sélecteur en position **P** ou **N**.
-  m/k/a995MK Véhicules avec contact-démarrreur : tournez la clé du véhicule en position → *Fig. 99 ②* – n'accélérez pas.
- Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé du véhicule.
-  m/k/a995MK Véhicules avec bouton de démarrage : appuyez sur le bouton de démarrage → *Bouton de démarrage* – n'accélérez pas. Une clé de véhicule valable doit se trouver dans le véhicule pour le démarrage du moteur.
- Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de démarrage et répétez-la au bout d'une minute environ.
-  m/k/a995MK Véhicules avec bouton de démarrage : effectuez un démarrage de secours si nécessaire → *Aucune clé du véhicule valide reconnue*.
-  m/k/a995MK Véhicules avec bouton de démarrage : si le véhicule a été verrouillé à l'aide de la clé du véhicule, le bouton de démarrage est désactivé. Si vous vous trouvez à l'intérieur du véhicule et que vous devez démarrer le moteur, déverrouillez tout d'abord le véhicule ou effectuez un démarrage de secours → *Aucune clé du véhicule valide reconnue*.
- Lorsque vous redémarrez, coupez le frein de stationnement électronique.

AVERTISSEMENT

Le risque de blessures graves peut être réduit lorsque le moteur tourne ou lors du démarrage du moteur.

- Ne démarrez et ne laissez jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement contiennent entre autres du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.
- Ne démarrez ou ne laissez jamais tourner le moteur si de l'huile, du carburant ou d'autres consommables facilement inflammables s'écoule du véhicule, en dessous ou à proximité de celui-ci, par ex. suite à un endommagement.
- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne, en particulier lorsqu'une vitesse est engagée ou qu'un rapport a été sélectionné. Le véhicule pourrait se déplacer subitement ou engendrer un événement inhabituel pouvant entraîner des dommages, des incendies et des blessures graves.
- N'utilisez jamais d'accélérateur de démarrage. Un accélérateur de démarrage peut exploser et entraîner la montée soudaine en régime du moteur.

AVERTISSEMENT

Ne quittez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne, en particulier lorsqu'une vitesse est engagée ou qu'un rapport a été sélectionné. Le véhicule pourrait se déplacer subitement ou engendrer un événement inhabituel pouvant entraîner des dommages, des incendies et des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Un accélérateur de démarrage peut exploser ou entraîner la montée soudaine en régime du moteur.

- N'utilisez jamais d'accélérateur de démarrage.


MISE EN GARDE

- Le démarreur ou le moteur peut être endommagé en cas de tentative de démarrage du moteur pendant la marche du véhicule ou lorsque le moteur est redémarré immédiatement après avoir été coupé.
- Évitez les régimes élevés, les accélérations à pleins gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.
- Pour démarrer le véhicule, ne le poussez pas ou ne le faites pas remorquer. Du carburant imbrûlé risque d'endommager le catalyseur.


MISE EN GARDE


Si le moteur ne démarre pas, n'employez jamais le démarreur avec un rapport engagé et la clé du véhicule dans le contact-démarrreur en position → *Fig. 99 ②* pour rouler ou vous faire remorquer, par ex. quand le réservoir à carburant est vide. Vous risquez d'endommager le démarreur.


- Si nécessaire, faites l'appoint de carburant → *Types de carburant et ravitaillement* ou effectuez un démarrage de fortune → *Démarrage de fortune*.
- Si le moteur ne démarre pas, adressez-vous à un spécialiste.

 Ne faites pas chauffer le moteur à l'arrêt. Démarrez plutôt immédiatement dès que les glaces sont dégagées. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.




 Lors du démarrage du moteur, les gros consommateurs électriques sont temporairement désactivés.

 Si la pile bouton de la clé du véhicule est par exemple trop faible ou déchargée, vous ne pouvez pas démarrer le moteur à l'aide du bouton de démarrage. Dans ce cas, utilisez la fonction de démarrage de secours ⇒ *Aucune clé du véhicule valide reconnue* .

 Après le démarrage du moteur froid, celui-ci peut brièvement être plus bruyant à cause de son fonctionnement. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

 Sur les véhicules avec moteur diesel, il peut y avoir, par des températures extérieures inférieures à +5 °C (+41 °F), une légère formation de fumée sous le véhicule lorsque le réchauffeur additionnel fonctionnant au carburant est mis en marche.


Arrêt du moteur

- Arrêtez le véhicule ⇒  .
- Garez le véhicule ⇒ *Stationnement* .
-  m/k/a995MK Véhicules avec contact-démarrreur : tournez la clé du véhicule dans le contact-démarrreur en position ⇒ *Fig. 99@* .
-  m/k/a995MK Véhicules avec bouton de démarrage : appuyez brièvement sur le bouton de démarrage ⇒ *Fig. 100* . Si vous ne pouvez pas couper le moteur, effectuez une coupure de secours ⇒ *Il est impossible de couper le moteur* .
- Tenez compte des indications affichées sur le combiné d'instruments ⇒ *Combiné d'instruments* .

Avertissement concernant l'allumage

Pour vous indiquer que le contact est actif au moment de descendre du véhicule, un signal sonore d'avertissement retentit lors de l'ouverture de la porte du conducteur et des messages d'avertissement correspondants apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Alerte au conducteur lorsqu'il quitte le véhicule

 m/k/a995MK Véhicules avec boîte DSG à double embrayage : lorsque le levier sélecteur n'est pas en position **P**, l'ouverture de la porte du conducteur déclenche un signal sonore d'avertissement et le message d'avertissement **Mettez le levier sélecteur en position P!**. Vous êtes ainsi prévenu que le véhicule peut reculer de lui-même. Au moment de quitter le véhicule, le frein de stationnement électronique s'active en plus pour empêcher tout déplacement intempestif du véhicule.

AVERTISSEMENT

N'arrêtez jamais le moteur tant que le véhicule se déplace. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Les sacs gonflables et les rétracteurs de ceinture sont hors fonction lorsque le contact est coupé.
- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est arrêté. Pour arrêter le véhicule, la pédale de frein doit être davantage enfoncée.
- Lorsque vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur, il est possible que le blocage de direction s'enclenche et que vous ne puissiez plus manœuvrer.


AVERTISSEMENT

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. sous-bois, feuilles, herbes sèches, carburant renversé, etc.
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection du soubassement ou de protection anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, écrans thermiques ou filtres à particules.

MISE EN GARDE

Si le moteur a été fortement sollicité pendant une période prolongée, il risque de surchauffer après sa coupure. Afin d'éviter tout risque d'endommagement du moteur, laissez-le tourner en position neutre pendant environ deux minutes avant de l'arrêter.

 Après l'arrêt du moteur, le ventilateur du radiateur dans le compartiment-moteur peut continuer à tourner pendant quelques minutes même lorsque le contact est coupé ou que la clé du véhicule est retirée. Le ventilateur de radiateur se désactive automatiquement.

Antidémarrage électronique

L'antidémarrage sert à éviter que le moteur soit démarré avec une clé non autorisée et que le véhicule ne soit déplacé.

Un microprocesseur est intégré à la clé du véhicule. Il permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous insérez une clé du véhicule valide dans le contact-démarrateur.

L'antidémarrage électronique s'active automatiquement dès que vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrateur. Dans les véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access », la clé du véhicule doit se trouver à l'extérieur du véhicule.

C'est la raison pour laquelle le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé adéquate codée d'origine Volkswagen. Des clés de véhicule codées sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.



Le fonctionnement irréprochable du véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine Volkswagen.

Résolution des problèmes

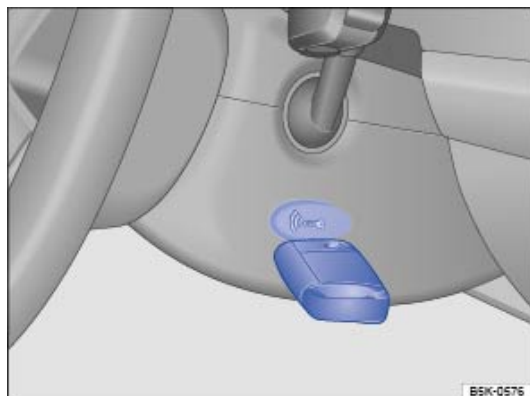


Fig. 101 À droite sur la colonne de direction : fonction de démarrage d'urgence sur les véhicules équipés du système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »

EPC Dysfonctionnement de la gestion moteur

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

La gestion moteur présente un dysfonctionnement.

- Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.

Régime moteur limité

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

Le régime moteur a été réduit pour éviter une surchauffe du moteur.

Le régime est indiqué sur l'afficheur du combiné d'instruments.

La limitation du régime est annulée dans les cas suivants :

- Le moteur ne se trouve plus dans une plage de température critique.
- Le conducteur a levé le pied de l'accélérateur.


et **EPC** Limitation du régime en raison d'un dysfonctionnement de la gestion moteur

Les témoins de contrôle s'allument en jaune.

La limitation du régime est déclenchée par un dysfonctionnement de la gestion moteur.

- Veillez à ce que le régime n'augmente pas au-delà de la limite indiquée.
- Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.

Préchauffage/gestion moteur

 m/k/a995MKVéhicules à moteur diesel :

Le témoin de contrôle **s'allume** en jaune.

Pendant le préchauffage du moteur diesel, le témoin de contrôle s'allume pendant quelques secondes dans le combiné d'instruments.

Le témoin de contrôle **clignote** en jaune.


La gestion moteur présente un dysfonctionnement.

- Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.


Il est impossible de retirer la clé du véhicule du contact-démarrreur

Une clé de véhicule non autorisée a été introduite dans le contact-démarrreur.

Retirez la clé du véhicule de la manière suivante :

 m/k/a997MKVéhicules avec boîte à double embrayage DSG

- Appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur, puis relâchez-la.
- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.

 m/k/a997MKVéhicules avec boîte mécanique

- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.

Aucune clé du véhicule valide reconnue

Un voyant correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Lorsque la clé du véhicule contient une pile bouton faible ou déchargée, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée.

Il est nécessaire d'effectuer un démarrage de secours :


- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Tenez la clé du véhicule à droite contre le revêtement de la colonne de direction immédiatement après avoir appuyé sur le bouton de démarrage ⇒ *Fig. 101* .
- Le contact est mis automatiquement et le moteur est éventuellement démarré.

Il est impossible de couper le moteur

Il n'est pas possible de couper le moteur en appuyant brièvement sur le bouton de démarrage.

Il est nécessaire d'effectuer une coupure de secours :

- Appuyez deux fois sur le bouton de démarrage en l'espace de quelques secondes ou appuyez une fois dessus et maintenez-le longuement enfoncé.

Le moteur s'arrête automatiquement ⇒  .

Il n'est pas possible de démarrer le moteur

Si vous utilisez une clé du véhicule non autorisée ou que le système présente un dysfonctionnement, un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.

- Utilisez une clé de véhicule autorisée.
- Si le problème persiste, faites appel à un spécialiste.

Dispositif start/stop de mise en veille

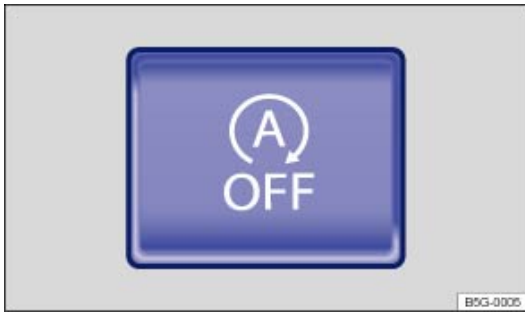


Fig. 102 Dans la partie supérieure de la console centrale : touche du dispositif start/stop de mise en veille

Le dispositif start/stop de mise en veille coupe automatiquement le moteur lorsque le véhicule est immobile. Le moteur redémarre automatiquement lorsque cela est nécessaire.


Activation du dispositif start/stop de mise en veille

La fonction s'active automatiquement chaque fois que vous mettez le contact. Des informations sur le statut actuel vous sont indiquées sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Il est possible de consulter d'autres informations sur le mode start/stop dans le système d'infodivertissement en appuyant sur la touche ou le bouton de fonction **MENU**, puis sur les boutons de fonction **Véhicule**, **Sélection** et **Statut du véhicule**. Ces informations sont également valables pour la roue libre.

Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille lors de passages à gué.

Témoins de contrôle

Si le témoin de contrôle  s'allume, le dispositif start/stop de mise en veille est disponible et l'arrêt automatique du moteur activé.

Si le témoin de contrôle  s'allume, le dispositif start/stop de mise en veille est indisponible ou le dispositif start/stop de mise en veille a démarré automatiquement le moteur ⇒ [Conditions requises pour un redémarrage automatique](#).



L'état du dispositif Start/Stop de mise en veille peut être affiché sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Sur les systèmes d'infodivertissement dotés d'une fonction de navigation, une information relative à l'état du dispositif start/stop de mise en veille peut également s'afficher en cas de besoin. Effleurez la touche *i* sur l'info start/stop pour obtenir de plus amples informations concernant l'état.

Véhicules avec boîte mécanique

- En roue libre ou lorsque le véhicule est à l'arrêt, désengagez la vitesse et relâchez la pédale d'embrayage. Le moteur s'arrête.
- Appuyez sur la pédale d'embrayage pour relancer le moteur.

Conditions importantes requises pour la coupure automatique du moteur

- Le conducteur a bouclé sa ceinture de sécurité.
- La porte du conducteur est fermée.
- La capot-moteur est fermé.
- La température minimale du moteur est atteinte.
-  m/k/a995MK Véhicules avec Climatronic : la température dans l'habitacle se situe dans la plage des valeurs de température pré-réglées et l'humidité de l'air n'est pas trop élevée.
- La fonction de dégivrage-désembuage du climatiseur n'est pas activée.
- L'état de charge de la batterie 12 V est suffisant.
- La température de la batterie 12 V n'est ni trop basse ni trop élevée.
- Le véhicule ne se trouve pas en montée raide ni en pente abrupte.
-  m/k/a995MK Véhicules avec boîte DSG à double embrayage : le volant n'est pas fortement braqué.
- Le dégivrage électrique de pare-brise n'est pas activé.
- La marche arrière n'est pas enclenchée.

- L'assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) n'est pas activé.

Si les conditions requises pour la coupure automatique du moteur ne sont réunies que durant une phase d'arrêt du véhicule, le moteur peut, le cas échéant, également s'arrêter ultérieurement, par ex. après la désactivation de la fonction de dégivrage.

Conditions requises pour un redémarrage automatique

Le moteur peut démarrer automatiquement dans les conditions suivantes :

- Réchauffement ou refroidissement trop important de l'habitacle.
- Lorsque le véhicule se met à rouler.
- La tension dans la batterie 12 V baisse.
- Actionnement du volant de direction.



Une règle s'applique par principe : le moteur redémarre toujours automatiquement lorsque cela est indispensable pour la situation détectée et le véhicule.


Conditions requérant un démarrage manuel du moteur


Il est nécessaire de démarrer manuellement le moteur dans les conditions suivantes :

- Lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Le capot-moteur est ouvert.

Activation et désactivation manuelles du dispositif start/stop de mise en veille

- Appuyez sur la touche  dans la console centrale → Fig. 102 pour activer manuellement le dispositif. Lorsque le dispositif start/stop de mise en veille est désactivé, le témoin de contrôle intégré à la touche s'allume.
- Appuyez de nouveau sur la touche  dans la console centrale → Fig. 102 pour réactiver manuellement le dispositif.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , l'afficheur indique le statut du dispositif start/stop de mise en veille dans le combiné d'instruments.


Si le moteur a été coupé via le dispositif start/stop de mise en veille, il redémarre dès que vous désactivez le système à l'aide de la touche .


Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille lors de passages à gué.

Mode start/stop avec activation du régulateur de distance (ACC)

Suite à une intervention active de freinage effectuée par le régulateur de distance (ACC) jusqu'à l'arrêt du véhicule → *Régulateur de distance (ACC)*, le moteur s'arrête.

Suite à une intervention active de freinage effectuée par le régulateur de distance (ACC) jusqu'à l'arrêt du véhicule → *Régulateur de distance (ACC)*, le moteur s'arrête.

 m/k/a995MKVéhicules avec boîte DSG à double embrayage : lorsque le régulateur de distance (ACC) est activé, la boîte DSG® à double embrayage peut passer en mode roue libre.

 m/k/a995MKVéhicules avec boîte DSG à double embrayage : lorsque le régulateur de distance (ACC) est activé, la boîte DSG® à double embrayage peut passer en mode roue libre.

Dans les cas suivants, le moteur redémarre lorsque le régulateur de distance (ACC) est activé :

- Lorsque l'accélérateur est actionné.
- Lorsque le régulateur de distance (ACC) a repris la régulation de la vitesse et de la distance.
- Lorsque le véhicule qui vous précède s'éloigne.

AVERTISSEMENT

Ne coupez jamais le moteur ni le contact tant que le véhicule est en mouvement. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Les sacs gonflables et les rétracteurs de ceinture sont hors fonction lorsque le contact est coupé.
- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est arrêté. C'est pourquoi il vous faut appuyer davantage sur la pédale de frein pour freiner lorsque le moteur est arrêté.
- La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est arrêté. Il vous faut exercer un effort plus important pour braquer le véhicule lorsque le moteur est arrêté.
- Lorsque vous coupez le contact, il est possible que le verrouillage électronique de la colonne de direction s'enclenche et que vous ne puissiez plus manœuvrer.
- Avant d'intervenir dans le compartiment-moteur, désactivez le dispositif start/stop de mise en veille.


MISE EN GARDE

Si vous utilisez le dispositif start/stop de mise en veille pendant une très longue période à des températures extérieures très élevées, la batterie 12 V risque d'être endommagée.

- i** Lorsque la température est supérieure à 38 °C (100 °F) environ, il se peut que la fonction de coupure du moteur se désactive automatiquement.
- i** Dans certains cas, il peut être nécessaire de redémarrer le moteur manuellement. Tenez compte du message correspondant sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- i** Si, sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite ⇒ *Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control*, le profil de conduite **Eco** est sélectionné, le dispositif start/stop de mise en veille s'active automatiquement.
- i** Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille lors de passages à gué.

Résolution des problèmes

Le moteur ne démarre plus automatiquement

 m/k/a995MK Véhicules avec boîte DSG à double embrayage et mode roue libre : si le moteur ne démarre plus automatiquement, l'avertissement **Défaut: système énergie du véhicule**. Veuillez vous rendre dans un atelier. peut apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments.

- Démarrez le moteur manuellement ⇒ *Démarrage du moteur*.
- Désactivez manuellement le dispositif start/stop de mise en veille.
- Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Boîte mécanique : engagement d'une vitesse

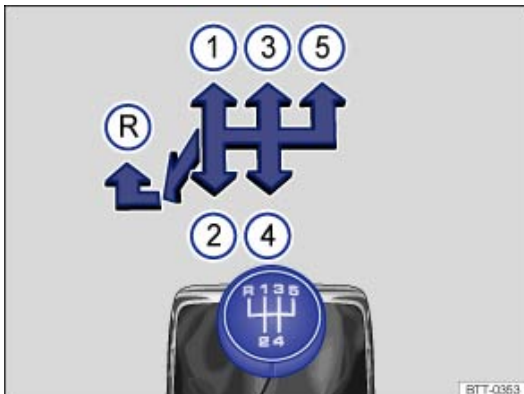


Fig. 103 Grille des vitesses de la boîte mécanique à 5 vitesses

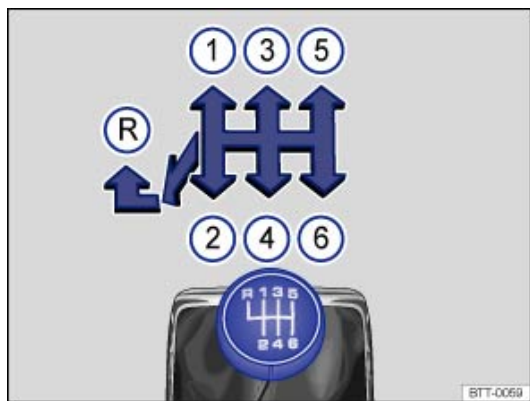


Fig. 104 Grille des vitesses de la boîte mécanique à 6 vitesses

Passage d'un rapport de marche avant

Les positions des différentes vitesses sont représentées sur le levier de vitesses ⇒ Fig. 103 ou ⇒ Fig. 104 .

- Appuyez sur la pédale d'embrayage et maintenez-la.
- Amenez le levier de vitesses dans la position souhaitée ⇒ ⚠.
- Relâchez la pédale d'embrayage pour embrayer.
- Dans certains pays, il faut appuyer à fond sur la pédale d'embrayage afin de démarrer le moteur.

Passage de la marche arrière

- N'engagez la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position ⇒ ⚠.
- Amenez le levier de vitesses au point mort, puis poussez-le vers le bas.
- Amenez le levier de vitesses au maximum vers la gauche puis poussez-le vers l'avant en position de marche arrière ⇒ Fig. 103® ou ⇒ Fig. 104®.
- Relâchez la pédale d'embrayage pour embrayer.

Rétrogradage

Durant la conduite, il est recommandé de toujours rétrograder en passant au rapport immédiatement inférieur et en veillant à ne pas rouler à trop haut régime ⇒ ⚠. Si, à vitesse élevée ou à haut régime, vous rétrogradez en sautant un ou plusieurs rapports, l'embrayage et la boîte de vitesses risquent d'être endommagés même si vous n'embrayez pas ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

Une forte accélération peut entraîner une perte de motricité et un dérapage, en particulier sur des routes glissantes. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- N'effectuez de forte accélération que si les conditions météorologiques et de visibilité, l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent et que les autres usagers de la route ne sont mis en danger ni par l'accélération du véhicule ni par votre style de conduite.
- Adaptez toujours votre style de conduite au trafic.
- Lorsque l'ASR est désactivé, les roues motrices peuvent patiner, en particulier lorsque la route est mouillée, glissante ou sale. Vous risquez alors de ne plus pouvoir manœuvrer ni contrôler le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Quand le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est enclenchée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage. Il en est de même lorsque le frein de stationnement est activé.

- N'engagez jamais la marche arrière tant que le véhicule est en mouvement.

AVERTISSEMENT

Un rétrogradage effectué de manière incorrecte à une vitesse trop faible peut entraîner la perte du contrôle du véhicule et provoquer ainsi des accidents et des blessures graves.

MISE EN GARDE

Si, le véhicule roulant à vitesse élevée ou à haut régime, vous engagez un rapport trop faible, l'embrayage et la boîte de vitesses risquent de subir des dommages considérables. Il en est de même si vous continuez d'enfoncer la pédale d'embrayage et n'embrayez pas.

MISE EN GARDE

Suivez ce qui suit afin d'éviter des endommagements et une usure prématurée :

- En conduisant, ne posez pas votre main sur le levier de vitesses. La pression de la main se transmet aux fourchettes de commande de la boîte de vitesses.
- Veillez à ce que le véhicule soit complètement immobilisé avoir d'engager la marche arrière.
- Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage lors du changement de vitesse.
- En côte, n'immobilisez pas le véhicule en faisant patiner l'embrayage lorsque le moteur tourne.



Un passage des rapports précoce vous permet d'économiser du carburant et d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

Résolution des problèmes

L'embrayage patine


Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

L'embrayage ne transmet pas l'ensemble du couple moteur.

- Si nécessaire, levez le pied de la pédale d'embrayage.

L'embrayage surchauffe

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

De plus, un avertissement sonore peut retentir .

L'embrayage peut surchauffer, par exemple, en cas de démarrage fréquent, lorsque le véhicule rampe longuement ou en cas de circulation en accordéon.

Le témoin d'alerte et éventuellement des témoins d'alerte supplémentaires ainsi qu'un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments vous signalent la surchauffe.

- Vous pouvez poursuivre votre route.

L'embrayage est défectueux

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

L'embrayage est défectueux.

- **Roulez prudemment !**
- Faites appel à un spécialiste. L'embrayage risque sinon de subir d'importants dégâts.

Boîte DSG® à double embrayage

Mode de fonctionnement de la boîte DSG® à double embrayage

Description

Le véhicule est équipé d'une boîte DSG® à double embrayage.

La boîte DSG® à double embrayage est une **boîte dotée de la technique à double embrayage dont le passage des rapports est automatique**. La présence d'un double embrayage et de deux sous-boîtes indépendantes l'une de l'autre permet des passages de rapports particulièrement rapides sans perte en force de traction. La boîte DSG® à double embrayage allie par conséquent la puissance et la rentabilité d'une boîte mécanique au confort et à la commodité d'une boîte automatique classique.

Fonctionnement

Lors de la conduite, la force du moteur est transmise à l'essieu moteur via la boîte de vitesses. Pour pouvoir changer de rapport, il faut interrompre la transmission entre le moteur et la boîte de vitesses. Cette fonction est assurée par l'embrayage.

Grâce aux deux sous-boîtes de la boîte DSG® à double embrayage, la force du moteur est toujours appliquée à l'une des sous-boîtes durant la conduite. Avant chaque passage de rapport, le rapport immédiatement supérieur ou inférieur est déjà engagé dans la deuxième sous-boîte qui n'est encore soumise à aucune charge. Puis l'embrayage du rapport exempt de charge se ferme tandis que celui de l'autre rapport s'ouvre. Ce principe permet des passages de rapports très rapides.

Grâce à sa conception, la boîte DSG® à double embrayage est plus efficace qu'une boîte automatique. Alors que le convertisseur de couple d'une boîte automatique fonctionne en permanence, la boîte DSG® à double embrayage peut ouvrir l'embrayage au ralenti, ce qui permet une économie de carburant. En raison de son efficacité, de son faible poids et de sa commande intelligente, la boîte DSG® à double embrayage affiche généralement une consommation de carburant identique voire inférieure à celle d'une boîte mécanique.

Comme pour la boîte mécanique, l'embrayage de la boîte DSG® à double embrayage est sujet à l'usure. Selon le type de la boîte DSG® à double embrayage, un entretien régulier est nécessaire ; informations supplémentaires → [Rubriques d'entretien](#) . En cas de dysfonctionnement de l'une des sous-boîtes, la boîte DSG® à double embrayage prévoit en outre une désactivation de l'une des sous-boîtes afin que vous puissiez poursuivre votre route avec l'autre → [Résolution des problèmes](#) . Faites alors contrôler immédiatement la boîte de vitesses par un atelier spécialisé.

Boîte DSG® à double embrayage : engagement d'une vitesse

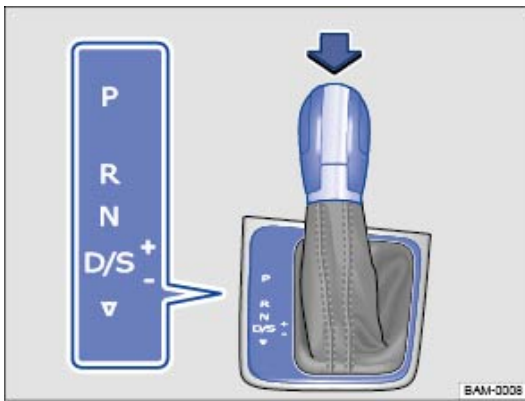


Fig. 105 Véhicules à direction à gauche : levier sélecteur de la boîte DSG à double embrayage avec touche de blocage (flèche). Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée

Le contact étant mis, le rapport engagé ou le programme de conduite de la boîte de vitesses apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Indication sur l'afficheur du combiné d'instruments

Position du levier sélecteur	Indication
P	P
R	R
N	N
D/S	E, D ou S ⇒ <i>Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control</i>
Voie de passage Tiptronic	M ⇒ <i>Passage des rapports avec la commande Tiptronic</i>

P – Frein de parking

Les roues motrices sont bloquées mécaniquement. Ne l'engagez que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Pour désengager la position du levier sélecteur, le contact étant mis, appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur.

R – Marche arrière

La marche arrière est engagée. Ne l'engagez que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

N – Position neutre

La boîte de vitesses est au point mort. Aucune force motrice n'est transmise aux roues et il n'y a pas de frein-moteur.

D/S – Position permanente de marche avant

Rapport **D** : programme normal

Le passage des rapports de marche avant est automatique. Ce processus dépend de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.

Rapport **S** : programme sport

La boîte de vitesses monte tous les rapports de marche avant automatiquement *plus tard* et les descend automatiquement *plus tôt* que dans le rapport **D** afin d'exploiter pleinement les réserves de puissance du moteur. Ce processus dépend de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.

Pour commuter entre les rapports **D** et **S**, donnez au levier sélecteur une impulsion vers l'arrière  ⇒ Fig. 105.

Le levier sélecteur retourne alors toujours en position **D/S**. Cela fonctionne également dans la voie de passage Tiptronic ⇒ [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#).

Blocage de levier sélecteur

- **P**
- **N**

Pour déverrouiller le blocage du levier sélecteur mettez le contact, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Ensuite, appuyez sur la touche de blocage sur le pommeau du levier sélecteur dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 105.

Le levier sélecteur ne se bloque pas lors d'un passage rapide par la position **N**, par ex. en passant de la marche arrière à **D/S**. Ceci permet par ex. de dégager le véhicule lorsque celui-ci est embourbé. Si le levier se trouve en position **N** alors que la pédale de frein n'a pas été enfoncée pendant env. plus d'une seconde et que la vitesse du véhicule est inférieure à env. 5 km/h (3 mph), le blocage du levier sélecteur s'enclenche.

⚠ AVERTISSEMENT

L'engagement d'un mauvais rapport peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident et des blessures graves.

- N'accélérez jamais lorsque vous engagez une vitesse.
- Si le moteur tourne et qu'un rapport est engagé, le véhicule se met en mouvement dès que vous relâchez la pédale de frein.
- N'engagez jamais la marche arrière ou ne mettez jamais le levier sélecteur en position P pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer des blessures graves.

- En tant que conducteur, vous ne devez jamais quitter votre siège lorsque le moteur tourne et qu'un rapport est enclenché. Si vous devez quitter votre véhicule lorsque le moteur tourne, vous devez toujours enclencher le frein de stationnement électronique et amener le levier sélecteur sur la position P.
- Lorsque le moteur tourne et que le rapport D/S ou R est engagé, il est nécessaire d'immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. Même lorsque le moteur tourne au ralenti, la transmission de la force motrice n'est pas entièrement interrompue et le véhicule rampe.
- N'engagez jamais la marche arrière ou ne mettez jamais la position P du levier sélecteur lorsque le véhicule se déplace.
- Ne quittez jamais le véhicule lorsque le levier sélecteur se trouve en position N. Le véhicule descend la pente, que le moteur tourne ou non.

⚠ MISE EN GARDE

Si, le véhicule étant à l'arrêt, le frein de stationnement électronique n'est pas activé et la pédale de frein est relâchée alors que le levier sélecteur est en position P, il est possible que le véhicule avance ou recule de quelques centimètres.

i Si vous mettez le levier sélecteur en position N par inadvertance pendant la conduite, levez le pied de l'accélérateur. Attendez que le régime moteur soit au ralenti avant d'engager un nouveau rapport.

i La batterie 12 V se décharge si le levier sélecteur se trouve dans une autre position que P pendant une période prolongée avec moteur arrêté.

Passage des rapports avec la commande Tiptronic

Sur les véhicules avec boîte DSG® à double embrayage, vous pouvez monter et descendre les rapports manuellement avec la commande Tiptronic.

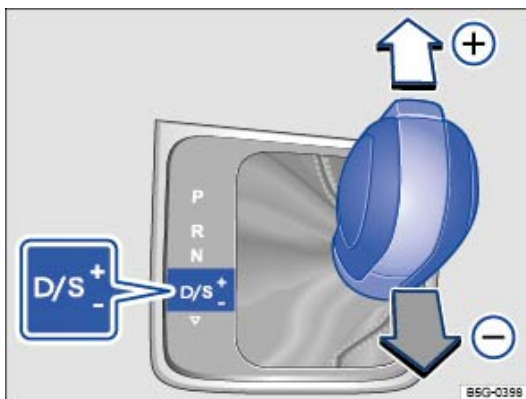


Fig. 106 Levier de vitesses dans la voie de passage Tiptronic (véhicules à direction à gauche). Position symétriquement opposée pour les véhicules à direction à droite



Fig. 107 Volant avec palettes pour passage des rapports de la commande Tiptronic

Lorsque le système commute sur le programme Tiptronic, le rapport actuel est conservé. Cela reste valable jusqu'à ce que le système procède à un changement de vitesse automatique en raison de la situation de conduite actuelle.

Utilisation de la commande Tiptronic à l'aide du levier sélecteur

- Poussez le levier sélecteur de la position **D/S** vers la droite dans la voie de passage Tiptronic.
- Imprimez au levier sélecteur une impulsion vers l'avant ⊕ ou vers l'arrière ⊖ pour passer les rapports ⇒ [Fig. 106](#).

Vous ne devez pas appuyer sur la touche de blocage du levier sélecteur lorsque vous appuyez sur le levier sélecteur dans la voie de passage Tiptronic.

Utilisation de la commande Tiptronic à l'aide des palettes

- Tirez la palette droite ⇒ [Fig. 107](#) vers le volant pour monter les rapports.
- Tirez la palette gauche vers le volant pour rétrograder.
- Pour quitter la commande Tiptronic, tirez la palette droite vers le volant durant environ une seconde.

Vous quittez automatiquement le programme Tiptronic si les palettes ne sont pas activées pendant un moment et si le levier sélecteur ne se trouve pas dans la voie de passage Tiptronic.

⚠ MISE EN GARDE

- **Au moment de l'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport immédiatement supérieur juste avant que le moteur n'atteigne le régime maximum autorisé pour le rapport engagé.**
- **Quand vous rétrogradez manuellement, la boîte de vitesses change de rapport lorsque le moteur ne risque plus de tourner en surrégime.**

Conduite avec boîte DSG® à double embrayage

Le passage des rapports de marche avant est automatique.

Conduite en descente

Plus la déclivité est importante, plus le rapport sélectionné doit être petit. Les petites vitesses augmentent l'efficacité de freinage du moteur. Ne descendez jamais des montagnes ou collines avec le levier sélecteur en position **N**.

- Réduisez votre vitesse.
- Poussez le levier sélecteur de la position **D/S** vers la droite dans la voie de passage Tiptronic ⇒ [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#).
- Imprimez au levier sélecteur une impulsion vers l'arrière pour rétrograder.
- **OU** : rétrogradez à l'aide des palettes au volant ⇒ [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#).

Arrêt et démarrage en côte

Plus la pente est abrupte, plus le rapport sélectionné doit être petit.

Si un arrêt ou un démarrage en côte est effectué lorsque le moteur tourne, utilisez la fonction Auto Hold ⇒ *Frein de stationnement électronique* .

Lors d'un arrêt en côte avec un rapport engagé, empêchez systématiquement le véhicule de reculer en appuyant sur la pédale de frein ou en activant le frein de stationnement électronique. Ne relâchez la pédale de frein ou ne désactivez le frein de stationnement électronique que pour redémarrer.

Conduite en roue libre sur les véhicules avec boîte DSG® à double embrayage

En mode roue libre, l'élan du véhicule est utilisé pour économiser du carburant grâce à une conduite prévoyante. Le moteur ne freinant plus le véhicule, le véhicule peut rouler par inertie sur une plus longue distance. La fonction est uniquement disponible lorsque le levier sélecteur se trouve en position **D** et dans une plage de vitesses d'environ 40 – 130 km/h (25 mph – 80 mph).

Déclenchement du mode roue libre

- Sélectionnez le profil de conduite **Eco** à l'aide de la fonction de sélection du profil de conduite ⇒ *Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control* .
- Levez le pied de l'accélérateur. Le moteur est débrayé et tourne au ralenti. Le véhicule roule sans être freiné par le moteur.
- Lorsque la vitesse devient inférieure à 130 km/h (80 mph) :
- Actionnez brièvement l'accélérateur.

Interruption du mode roue libre

- Appuyez plus fortement sur la pédale de frein.
- **OU** : appuyez brièvement sur l'accélérateur ou la pédale de frein.
- **OU** : tirez une palette vers le volant.
- **OU** : mettez le levier sélecteur dans la voie de passage Tiptronic.
- **OU** : quittez le profil de conduite **Eco**.

Kick-down

Le dispositif de kick-down permet une accélération maximale en position **D/S** ou en position Tiptronic.

Lorsque vous appuyez à fond sur l'accélérateur, la boîte automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime moteur. Toute la puissance d'accélération du véhicule est ainsi exploitée.

Quand le kick-down est activé, le passage automatique au rapport immédiatement supérieur n'a lieu que lorsque le régime-moteur maximal prévu est atteint.

Si, sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite, le profil de conduite **Eco** est sélectionné ⇒ *Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control* , la puissance du moteur est régulée automatiquement de sorte à permettre une accélération maximale du véhicule dès que vous enfoncez l'accélérateur au-delà du point dur.



AVERTISSEMENT

Une forte accélération peut entraîner une perte de motricité et un dérapage, en particulier sur des routes glissantes. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Adaptez toujours votre style de conduite au trafic.
- Utilisez le kick-down ou accélérez rapidement uniquement lorsque les conditions météorologiques et de visibilité, l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent et que les autres usagers de la route ne sont mis en danger ni par l'accélération du véhicule ni par votre style de conduite.
- Veillez à ce que les roues motrices ne patinent pas et que le véhicule ne dérape pas lorsque l'ASR est désactivé, en particulier en cas de chaussée glissante.



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais patiner les freins trop souvent et trop longtemps ou n'actionnez pas la pédale de frein trop souvent et trop longtemps. Le fait de freiner en permanence entraîne une surchauffe des freins. Ceci peut réduire considérablement la puissance de freinage, augmenter fortement la distance de freinage et, dans certains cas, conduire à une défaillance totale du système de freinage.

! MISE EN GARDE

- Si le freinage n'est pas absolument nécessaire, ne faites jamais patiner les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Ceci augmente l'usure.

Résolution des problèmes

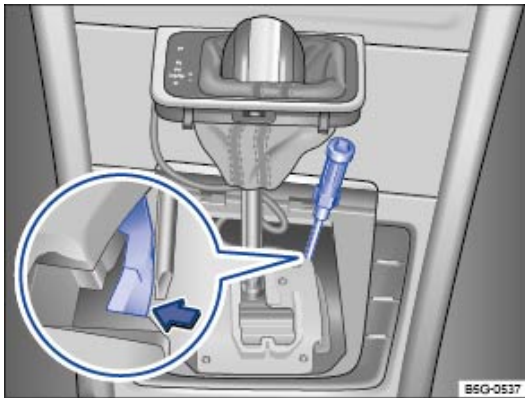


Fig. 108 Dépose du cache du sélecteur de vitesses et déverrouillage de secours en cas de blocage du levier sélecteur

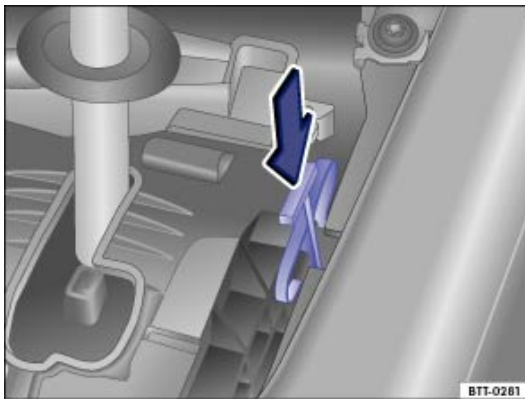


Fig. 109 Déverrouillage de secours du blocage du levier sélecteur

⊘ Le moteur ne démarre pas

Le témoin de contrôle s'allume en vert.

Pédale de frein non actionnée, par ex. lorsque vous essayez de sélectionner un autre rapport avec le levier sélecteur.

- Appuyez sur la pédale de frein pour engager un rapport → *Recommandations pour la conduite*.
- Voir également Frein de stationnement électronique → *Frein de stationnement électronique*.

⊘ Le démarrage est empêché par la touche de blocage

Le témoin de contrôle clignote en vert.

La touche de blocage du levier sélecteur n'est pas encliquetée.

- Encliquetez le blocage de levier sélecteur.

⊘ Le démarrage est empêché par le blocage de levier sélecteur

Le témoin de contrôle clignote en vert. Un texte d'information est également affiché.

Dans des cas rares cependant, sur les véhicules avec boîte DSG® à double embrayage, il se peut que le blocage du levier sélecteur ne s'enclenche pas.

La force motrice est alors annulée afin d'éviter tout risque de démarrage imprévu.

- Actionnez la pédale de frein puis relâchez-la.

Distance insuffisante par rapport au véhicule qui précède

Le témoin d'alerte s'allume en rouge.

Demande de freinage de la part de l'ACC ⇒ *Régulateur de distance (ACC)*.

Vous n'avez pas appuyé ou pas complètement sur la pédale de frein.


- **Freinez immédiatement !**

La boîte de vitesses surchauffe

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

De plus, un avertissement acoustique peut retentir. Un message texte apparaît éventuellement sur l'afficheur du combiné d'instruments.

La boîte DSG® à double embrayage peut devenir trop chaude si vous effectuez des démarrages fréquents, lorsque le véhicule rampe longuement ou en trafic discontinu.


- **Arrêtez de rouler !**
- Le levier sélecteur étant en position **P**, laissez refroidir la boîte de vitesses ⇒ .
- Si le témoin de contrôle ne s'éteint pas, ne poursuivez pas votre route.
- Faites appel à un spécialiste. Dans le cas contraire, des dégâts importants risquent de survenir sur la boîte de vitesses.

Déverrouillage de secours du blocage de levier sélecteur

Si, en cas de panne de courant (par ex. lorsque la batterie 12 V est déchargée), le véhicule doit être remorqué, vous devez effectuer un déverrouillage de secours du blocage du levier sélecteur. Pour cela, faites appel à un spécialiste.

Le dispositif de déverrouillage de secours se trouve sous le cache de la grille de guidage.

Dépose du cache de la grille de guidage :

- Activez le frein de stationnement électronique. S'il n'est pas possible d'activer le frein de stationnement électronique, vous devez utiliser d'autres moyens pour immobiliser le véhicule.
- Coupez le contact.
- Tirez avec précaution le cache vers le haut dans la zone du soufflet du levier sélecteur, les câbles électriques restant branchés ⇒ *Fig. 108*.
- Rabattez le cache vers le haut par dessus le levier sélecteur ⇒ .

En fonction de l'équipement, deux types de déverrouillage de secours peuvent être possibles.

Déverrouillage de secours du blocage de levier sélecteur :

- À l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord, poussez avec précaution le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position ⇒ *Fig. 108*.
- Enfoncez la touche de blocage située à l'avant sur le pommeau du levier sélecteur et amenez le levier sélecteur en position **N**.
- Une fois le déverrouillage de secours effectué, enfoncez avec précaution le cache dans la console centrale en veillant à ce que les câbles électriques soient correctement positionnés.
- À l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord, poussez avec précaution le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position ⇒ *Fig. 109*.
- Enfoncez la touche de blocage située à l'avant sur le pommeau du levier sélecteur et amenez le levier sélecteur en position **N**.
- Une fois le déverrouillage de secours effectué, enfoncez avec précaution le cache dans la console centrale en veillant à ce que les câbles électriques soient correctement positionnés.

Programme de secours

Lorsque toutes les indications de position du levier sélecteur sont affichées en surbrillance (sur fond clair) sur l'afficheur du combiné d'instruments, il y a dysfonctionnement du système. La boîte DSG® à double embrayage se trouve en programme de secours. En programme de secours, le véhicule peut encore être

conduit mais à une vitesse réduite et uniquement dans certains rapports.

Dans le cas de la boîte DSG® à double embrayage, il se peut dans certains cas que vous **ne puissiez plus rouler en marche arrière**.

Dans tous les cas, faites immédiatement contrôler la boîte DSG® à double embrayage dans un atelier spécialisé.

Le véhicule ne se déplace pas bien qu'un rapport soit engagé

Si le véhicule ne se déplace pas dans la direction souhaitée, il se peut que le système n'ait pas engagé correctement le rapport.

- Appuyez sur la pédale de frein et engagez de nouveau le rapport.
- Si le véhicule ne se déplace toujours pas dans la direction souhaitée, le système présente un dysfonctionnement. Faites appel à un spécialiste et faites contrôler le système.



AVERTISSEMENT

Ne dégagez jamais le levier sélecteur de la position P tant que le frein de stationnement électronique est désactivé. En montée et en descente, le véhicule pourrait sinon se mettre en mouvement inopinément et provoquer des accidents et des blessures graves.



MISE EN GARDE

Si vous laissez rouler le véhicule en roue libre pendant une longue durée ou à grande vitesse (par ex. en cas de remorquage) alors que le moteur est arrêté et que le levier sélecteur se trouve en position N, vous risquez d'endommager la boîte DSG® à double embrayage.



MISE EN GARDE

- Lorsque'il est signalé pour la première fois que la boîte est surchauffée, le véhicule doit être arrêté en toute sécurité ou rouler à plus de 20 km/h (12 mph).
- Si le message texte et l'avertissement sonore surviennent env. toutes les 10 secondes, le véhicule doit être arrêté en toute sécurité et le moteur coupé. Laissez refroidir la boîte de vitesses.
- Afin d'éviter tout endommagement de la boîte de vitesses, ne continuez votre route que lorsque l'avertissement sonore ne retentit plus. Tant que la boîte de vitesses est surchauffée, évitez d'effectuer tout démarrage ou de rouler au pas.

Assistant de maintien de la vitesse en descente

Sur les véhicules équipés d'une boîte DSG® à double embrayage, l'assistant de maintien de la vitesse en descente aide à freiner dans les descentes ⇒ . Pour cela, l'assistant de descente exploite le frein-moteur.

La boîte de vitesse automatique DSG® à double embrayage sélectionne elle-même le rapport optimal en fonction de la déclivité et de la vitesse actuelle du véhicule. Le levier sélecteur doit pour cela se trouver en position **D/S**. En mode Tiptronic, l'assistant de descente n'est **pas** actif.

Étant donné que l'assistant de descente peut uniquement rétrograder jusqu'en 3^e vitesse, il peut s'avérer nécessaire de commuter vers le mode Tiptronic dans le cas de pentes très raides. En mode Tiptronic, engagez manuellement le 2^e ou le 1^{er} rapport pour pouvoir utiliser le frein moteur et soulager les freins.

Tant que l'assistant de maintien de la vitesse en descente est activé, le dispositif start/stop de mise en veille est désactivé.

Activation automatique de l'assistant de descente

- Si la pente présente une déclivité de plus de 6 %.
- **ET** : si le levier sélecteur se trouve en position **D/S**.
- **De plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance (ACC) étant désactivé** : si la vitesse est inférieure à env. 80 km/h (50 mph) ou si les freins sont actionnés.
- **De plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance (ACC) étant activé** : si la vitesse mémorisée est dépassée.

Désactivation automatique de l'assistant de descente

- Si la déclivité diminue.

- **OU** : lorsque la boîte de vitesse monte en rapport, parce que le régime moteur est supérieur à 4 500 tr/min.
- **Ou, de plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance ACC étant activé** : si la vitesse mémorisée peut être maintenue.



AVERTISSEMENT

La technique intelligente de l'assistant en descente ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apportent les systèmes d'assistance au démarrage ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer des blessures graves.
- L'assistant en descente ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- L'assistant en descente ne peut pas maintenir le véhicule en côte ni freiner suffisamment le véhicule dans les descentes dans toutes les circonstances, par ex. sur un sol glissant ou verglacé.



AVERTISSEMENT

Soyez toujours prêt à freiner. Vous risquez sinon de vous exposer à des accidents et des blessures.

- L'assistant de descente est un simple outil et ne peut pas toujours freiner suffisamment le véhicule dans les descentes.
- Malgré l'assistant de descente, le véhicule peut accélérer.

Direction

Informations concernant la direction

Pour rendre plus difficiles les tentatives de vol du véhicule, la direction doit être bloquée chaque fois que vous quittez le véhicule.

La direction

L'assistance de direction ne s'effectue pas hydrauliquement mais électromécaniquement. Avantage de cette direction : aucun flexible hydraulique, aucune huile hydraulique, aucune pompe, aucun filtre et aucune autre pièce ne sont nécessaires. Le système électromécanique est plus économe en carburant. Alors qu'un système hydraulique requiert une pression d'huile permanente dans le système, une direction électromécanique ne requiert un apport d'énergie que lors du braquage.

Sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite, le profil de conduite sélectionné peut influencer sur le comportement de l'assistance de direction ⇒ *Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control*.

Verrouillage électronique de colonne de direction sur les véhicules avec bouton de démarrage

La colonne de direction se verrouille lorsque la porte du conducteur est ouverte, le contact étant coupé. À cet effet, le véhicule doit être à l'arrêt et, si nécessaire, le levier sélecteur doit se trouver en position **P**.

Si vous ouvrez la porte du conducteur avant de couper le contact, la colonne de direction est verrouillée électroniquement via la clé du véhicule ou le capteur intégré à la poignée de porte.

Verrouillage mécanique de colonne de direction (blocage de la direction) sur les véhicules avec contact-démarrreur

La colonne de direction se verrouille lorsque, le véhicule étant à l'arrêt, vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur. Tournez légèrement le volant jusqu'à ce que le dispositif de blocage de la direction s'encliquette de manière audible.


Pour déverrouiller le dispositif de blocage de la direction, insérez la clé du véhicule dans le contact-démarrreur. Tournez légèrement le volant pour délester le dispositif de blocage de la direction. Tenez le volant dans cette position et mettez le contact.

Direction assistée électromécanique

Avec la direction assistée électromécanique, l'assistance de direction s'adapte automatiquement à la vitesse, au couple de braquage et à l'angle de braquage des roues. La direction assistée électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En cas de diminution ou de défaillance de l'assistance de direction, vous devez exercer un effort de braquage nettement plus important que d'habitude.

Contre-braquage assisté

La fonction de contre-braquage aide le conducteur lors du braquage du véhicule en cas de situations de conduite critiques. Des forces de braquage supplémentaires aident le conducteur à contre-braquer ⇒ .

Direction progressive

Selon l'équipement du véhicule, la direction progressive peut adapter l'intensité des mouvements de braquage en fonction de la situation de conduite. La direction progressive ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En *ville*, les manœuvres de stationnement ainsi que les virages serrés demandent des mouvements de braquage moins importants.

Sur les *routes nationales* ou sur *autoroute*, la direction progressive offre une sensation de direction plus sportive et plus directe ainsi qu'un comportement dynamique important, par ex. dans les virages.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'assistance de direction ne fonctionne pas, le volant est difficile à tourner et peut rendre difficile le braquage du véhicule.

- En fonction de l'équipement du véhicule, la direction assistée fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.
- Ne laissez jamais rouler votre véhicule en roue libre lorsque le moteur est coupé.
- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le verrouillage de la colonne de direction risque de s'encliqueter et vous risquez de ne plus pouvoir diriger le véhicule.



AVERTISSEMENT

La fonction de contre-braquage, conjointement avec l'ESC, aide le conducteur lors du braquage du véhicule en cas de situations de conduite critiques. Le conducteur doit dans tous les cas braquer le véhicule. Le véhicule n'est pas braqué par la fonction de contre-braquage.



MISE EN GARDE

Le contact doit être mis sur le véhicule remorqué pour que le volant ne soit pas bloqué et pour pouvoir activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glaces et le lave-glace.

Résolutions des problèmes

Le braquage de la direction nécessite un effort important

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Faites contrôler sans délai la direction dans un atelier spécialisé.
- Si le témoin d'alerte jaune ne se rallume pas après un redémarrage du moteur et un bref parcours, il **n'est pas** nécessaire de vous rendre dans un atelier spécialisé.

Dysfonctionnement de la direction

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

La batterie 12 V a été débranchée.

- Parcourez un court trajet à une vitesse comprise entre 15 et 20 km/h (9 – 12 mph).

Si le témoin d'alerte jaune reste allumé après un redémarrage, faites immédiatement contrôler la direction par un atelier spécialisé.

Dysfonctionnement de la direction

Le témoin de contrôle clignote en jaune.

- Tournez légèrement le volant dans un sens puis dans l'autre.
- Coupez le contact, puis remettez-le.
- Tenez compte des messages sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- **Arrêtez de rouler si** le témoin de contrôle continue de clignoter après que vous avez mis le contact.
- Faites appel à un spécialiste.

La colonne de direction n'est pas déverrouillée/verrouillée

Le témoin de contrôle clignote en jaune.

Tenez compte des messages éventuellement affichés sur le combiné d'instruments.

- Coupez le contact, puis remettez-le.
- **Arrêtez de rouler si** la colonne de direction reste verrouillée après la mise du contact.
- Faites appel à un spécialiste.

Le braquage de la direction nécessite un effort important

Le témoin d'alerte s'allume en rouge.

La direction assistée électromécanique est défectueuse.

- **Arrêtez de rouler !**
- Faites appel à un spécialiste.

Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:


- ⇒ *Réglage du profil de conduite*
- ⇒ *Adaptation personnalisée du profil de conduite*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

Les profils de conduite permettent au conducteur d'ajuster différentes caractéristiques des systèmes du véhicule à la situation de conduite actuelle, au confort de conduite recherché et au degré d'économie souhaité. Parmi les systèmes adaptables figurent notamment les trains roulants, la gestion moteur et le climatiseur.

En fonction de l'équipement du véhicule, différents profils de conduite peuvent être sélectionnés. L'impact que peut avoir la configuration des paramètres du véhicule dans les différents profils de conduite dépend de l'équipement du véhicule.

Le profil de conduite **Comfort** n'est disponible que sur les véhicules avec régulation adaptative des trains roulants (DCC).


Les possibilités de réglages varient en fonction du type de propulsion. Les véhicules à traction avant sont dotés de profils de conduite Onroad, tandis que les véhicules à transmission intégrale bénéficient en plus des profils de conduite Offroad ⇒ *Réglage du profil de conduite* .

Vous pouvez modifier le profil de conduite lorsque le véhicule est à l'arrêt ou pendant la marche du véhicule ⇒  . Suite à la sélection d'un profil de conduite, les paramètres du véhicule, sauf le moteur, sont immédiatement configurés selon le profil de conduite correspondant. Si les conditions de circulation le permettent, levez un court instant le pied de l'accélérateur pour activer le paramétrage du moteur selon le profil de conduite sélectionné.



AVERTISSEMENT

Le réglage du profil de conduite durant la conduite peut détourner votre attention de la circulation et entraîner des accidents.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateurs de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'une modification de compte utilisateur ⇒ [Personnalisation](#).

Réglage du profil de conduite



Fig. 110 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche de sélection du profil de conduite

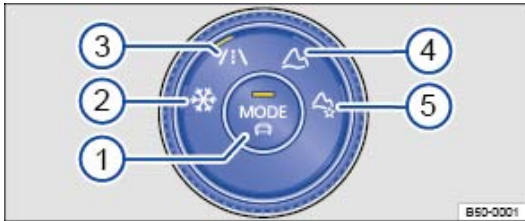









Fig. 111 Dans la partie inférieure de la console centrale : élément de commande du système 4MOTION Active Control sur les véhicules à transmission intégrale


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 111 :


- 1 Touche MODE : sélectionnez les profils de conduite Onroad et ouvrez le menu dans le système d'infodivertissement.
- 2 Profil de conduite **Snow**.
- 3 Profil de conduite **Onroad**.
- 4 Profil de conduite **Offroad**.
- 5 Profil de conduite **Offroad Individual**.


Sélection du profil de conduite




- Mettez le contact.
-  m/k/a995MK Traction avant : appuyez sur la touche de sélection du profil de conduite  ⇒ Fig. 110.
-  m/k/a995MK Transmission intégrale : tournez l'élément de commande de 4MOTION Active Control jusqu'à ce que la DEL s'allume à côté du profil de conduite souhaité ⇒ Fig. 111.
-  m/k/a995MK Traction avant : pour changer de profil de conduite, appuyez de nouveau sur la touche de sélection du profil de conduite  ⇒ Fig. 110 ou appuyez sur le bouton de fonction du profil de conduite souhaité dans le système d'infodivertissement.
-  m/k/a995MK Transmission intégrale : pour changer de profil de conduite Onroad, appuyez sur la touche MODE ou sur le profil de conduite Onroad dans le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction  dans le système d'infodivertissement pour afficher des informations supplémentaires sur le profil de conduite actif.

 m/k/a995MK Véhicules avec traction avant : si le profil de conduite **Normal** est sélectionné, la DEL intégrée à la touche de sélection du profil de conduite reste éteinte.



Lorsque le contact a été coupé, le profil de conduite réglé et les réglages individuels restent sélectionnés.

 m/k/a995MK Véhicules à transmission intégrale : si le profil de conduite **Snow**, **Offroad** ou **Offroad Individual** a été sélectionné en dernier, le dernier profil de conduite Onroad actif s'active après une longue coupure du contact.

-  m/k/a995MK Véhicules sans bouton de démarrage : dès que vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.

-  Véhicules avec bouton de démarrage : dès que vous ouvrez la porte du conducteur, le contact étant coupé.
-  Fonctions sport : sélectionnez de nouveau le profil de conduite **Sport**.
- **OU** : poussez le levier sélecteur de la boîte DSG® à double embrayage vers l'arrière dans le rapport **S** ⇒ *Boîte DSG® à double embrayage* .
-  Fonctions Eco : sélectionnez de nouveau le profil de conduite **Eco**.

Caractéristiques des profils de conduite

- **Snow** : le profil de conduite **Snow** permet de mieux doser les accélérations sur chaussée verglacée ou enneigée. Il n'est pas possible de sélectionner le rapport **S** lorsque le profil de conduite **Snow** est activé.
- **Onroad** : dans le profil de conduite **Onroad**, il est possible de sélectionner les profils de conduite **Eco**, **Comfort**, **Normal**, **Sport** et **Individual**.
- **Offroad** : le profil de conduite **Offroad** permet de mieux doser les accélérations en tout-terrain. Le frein moteur est toujours disponible et les passages de rapports peuvent être évités dans les situations critiques. Dans le profil de conduite **Offroad**, l'assistant de démarrage en côte et l'assistant de descente sont actifs. Il n'est pas possible de sélectionner le rapport **S** lorsque le profil de conduite **Offroad** est activé. Le symbole  apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments lorsque le profil de conduite est activé.
- **Offroad Individual** : profil de conduite Offroad étendu, pouvant être personnalisé ⇒ *Adaptation personnalisée du profil de conduite* . Le symbole  apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments lorsque le profil de conduite est activé.
- **Eco** : ce mode permet de limiter la consommation du véhicule et aide le conducteur à adopter un style de conduite économique. Dans le profil de conduite **Eco**, le mode roue libre est disponible (en fonction de l'équipement du véhicule).
- **Comfort** : il s'agit d'une configuration du véhicule axée sur le confort, idéale par ex. pour la conduite sur des chaussées en mauvais état ou pour de longs trajets sur autoroute.
- **Normal** : ce profil de conduite propose une conduite équilibrée, par ex pour l'usage quotidien.
- **Sport** : ce réglage procure au conducteur une sensation de conduite sportive.
- **Individual** : vous pouvez adapter individuellement les différents systèmes du véhicule à votre convenance ⇒ *Adaptation personnalisée du profil de conduite* .



AVERTISSEMENT

Les profils de conduite peuvent modifier les qualités routières du véhicule. La sélection du profil de conduite ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.


- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.




Sur les véhicules avec boîte DSG® à double embrayage, la boîte commute automatiquement sur le rapport **S** dès que vous sélectionnez le profil de conduite **Sport**. La boîte commute automatiquement sur le rapport **D** dès que vous sélectionnez le profil de conduite **Eco**. Comme le mode roue libre est activé dans le profil de conduite **Eco**, le programme de conduite **E** est également indiqué sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Adaptation personnalisée du profil de conduite



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Sélection du profil de conduite Individual

- Mettez le contact.
- Mettez en marche le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur la touche de sélection du profil de conduite  ou tournez l'élément de commande du système 4MOTION Active Control jusqu'à ce que la DEL située à côté du profil de conduite **Onroad** ⇒ *Fig. 111* ③ s'allume.
- Effleurez le bouton de fonction **Adapter** pour ouvrir le menu **Individual**.

Sélection du profil de conduite Offroad Individual

- Mettez le contact.
- Mettez en marche le système d'infodivertissement.
- Tournez l'élément de commande du système 4MOTION Active Control jusqu'à ce que la DEL située à côté du profil de conduite **Offroad Individual** ⇒ *Fig. 111* ⑤ s'allume.
- Si le profil de conduite **Offroad Individual** est déjà sélectionné, appuyez sur la touche **MODE** de l'élément de commande ⇒ *Fig. 111* .
- Effleurez le bouton de fonction **Adapter** pour ouvrir le menu **Individual**.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Dysfonctionnement de la régulation adaptative des trains roulants (DCC)

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.

Dysfonctionnement de l'assistant de démarrage en côte

- Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.

Affichage Offroad (tout-terrain)

L'affichage Offroad (tout-terrain) met à disposition des instruments numériques qui affichent des informations supplémentaires sur le véhicule et l'environnement. Cela permet d'estimer la situation de conduite actuelle avec davantage de précision.



Fig. 112 Dans le système d'infodivertissement : affichage Offroad (tout-terrain)

Ouvrir l'affichage Offroad (tout-terrain)

- Appuyez sur la touche **MENU** dans le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Véhicule**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Sélection**.
- Appuyez sur le bouton de fonction **Offroad**.

Sélectionner les instruments et régler les unités

Le système d'infodivertissement montre différents cadrans ⇒ [Fig. 112](#).

- Balayer l'afficheur dans le sens vertical pour passer d'un cadran à l'autre.

L'unité peut être réglée pour certains cadrans dans le système d'infodivertissement ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).

Cadrans dans l'affichage Offroad (tout terrain) :

- **Altimètre** : l'altimètre indique l'altitude actuelle au-dessus du niveau de la mer.
- **Affichage de l'angle de braquage** : l'angle de braquage du véhicule est affiché dans une plage comprise entre -49° et $+49^\circ$. Si le braquage est dirigé à gauche, la valeur sera positive, s'il est orienté à droite elle sera négative.
- **Boussole** : la boussole indique le sens actuel de la marche.
- **Indicateur de température du liquide de refroidissement** : l'affichage correspond à l'affichage de la température dans le combiné d'instruments ⇒ [Indicateur de température du liquide de refroidissement](#).
- **Indicateur de température de l'huile-moteur** : l'affichage correspond à l'affichage de la température de l'huile-moteur dans le combiné d'instruments ⇒ [Huile-moteur](#).

Adaptation des zones d'affichage à la situation de conduite

Les cadrans indiqués peuvent être sélectionnés en fonction de la situation de conduite ainsi que des conditions environnementales et du terrain :

- **Terrain sablonneux** : affichage de la température de l'huile, de l'angle de braquage et de la température du liquide de refroidissement.
- **Côtes** : affichage de l'angle de braquage, de la température du liquide de refroidissement, altimètre.
- **Terrain alpin** : affichage de l'angle de braquage, altimètre, boussole.

Situations de conduite en tout-terrain

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Consignes de sécurité pour la conduite en tout-terrain*
- ⇒ *Explication de certains termes techniques*
- ⇒ *Liste de contrôle*
- ⇒ *Règles générales et remarques concernant la conduite*
- ⇒ *Accessoires utiles pour la conduite en tout-terrain*
- ⇒ *Passage des rapports corrects*
- ⇒ *Conduite par monts et par vaux*
- ⇒ *Passages à gué*
- ⇒ *Conduite sur terrain enneigé*
- ⇒ *Conduite sur le sable et dans la boue*
- ⇒ *Conduite en terrain pentu*
- ⇒ *Conduite en dévers*
- ⇒ *Traversée de fossés*
- ⇒ *Véhicule enlisé*
- ⇒ *Après une sortie en tout-terrain*

Les véhicules à transmission intégrale peuvent rouler sur les routes stabilisées et non stabilisées. Veuillez impérativement lire le contenu de cette section avant d'effectuer une sortie tout-terrain.

Le véhicule n'a pas été conçu pour des voyages de type expédition.

Considérez les exemples figurant dans ce chapitre comme des recommandations pour une conduite sûre en tout-terrain. Il est toutefois impossible de prédire si ces recommandations pourront s'appliquer à toutes les situations susceptibles de se présenter.

Il n'est pas possible de prendre en compte toutes les situations de conduite éventuelles étant donné la multitude des terrains existants et les différents risques et dangers qu'ils comportent. Les exemples constituent des directives générales pour une conduite sûre en tout-terrain. Avant de vous aventurer en terrain inconnu, vous devez impérativement savoir comment se présente le terrain. Ceci vous permettra d'évaluer à l'avance les dangers pouvant survenir.

Le système 4MOTION Active Control permet au conducteur d'un véhicule à transmission intégrale de sélectionner différentes configurations du véhicule en fonction de ses souhaits ⇒ *Réglage du profil de conduite* .

Check-list

Pour une conduite en toute sécurité du véhicule hors des routes stabilisées, veuillez effectuer les opérations suivantes avant votre premier trajet :

- Respectez les consignes de sécurité fondamentales *Consignes de sécurité pour la conduite en tout-terrain*.
- Familiarisez-vous avec l'utilisation du véhicule.
- Contrôlez la position du siège, réglez-le Position assise et attachez les ceintures de sécurité *Ceintures de sécurité*.
- Contrôlez l'écart par rapport au volant et adaptez-le *Volant*.
- Portez toujours des chaussures adaptées et seyantes qui assurent un bon maintien de vos pieds lors de la commande des pédales.

Consignes de sécurité pour la conduite en tout-terrain

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** ⇒  *Entrée en matière*

AVERTISSEMENT

La technique intelligente du véhicule ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Des conditions défavorables peuvent entraîner, malgré l'intervention de l'ABS, une instabilité du véhicule due au blocage des roues, par ex. en cas de freinage à fond sur une piste caillouteuse meuble. Dans ce cas, une stabilisation du véhicule par un ESC activé n'est possible qu'avec certaines restrictions.

AVERTISSEMENT

La conduite en tout-terrain peut s'avérer dangereuse et peut provoquer des accidents, des blessures graves, des dommages sur le véhicule ainsi que son immobilisation, et ce, loin de toute assistance.

- Ne choisissez jamais d'itinéraire dangereux et ne prenez jamais de risque pouvant mettre en danger votre vie et celle des occupants. Si vous ne pouvez pas continuer ou si vous avez des doutes sur la sécurité de votre itinéraire, faites demi-tour et empruntez un autre itinéraire.
- En tout-terrain, ce qui paraît facile peut s'avérer difficile voire dangereux et vous mettre, vous et vos passagers, dans des situations critiques. La meilleure solution est d'effectuer une reconnaissance à pied du terrain.
- En tout-terrain, adoptez une conduite particulièrement prudente tout en anticipant. Une vitesse trop élevée ou une mauvaise manœuvre de conduite risque de provoquer des blessures graves et d'endommager le véhicule.
- Ne roulez jamais à une vitesse supérieure à celle appropriée aux sorties en tout-terrain ainsi qu'aux conditions de la route, de la circulation et météorologiques.
- Ne franchissez pas de talus, de crêtes ou de pentes avec une vitesse excessive. Cela peut entraîner le décollage du véhicule ; vous ne pouvez alors plus manœuvrer la direction et vous perdez le contrôle du véhicule.
- En cas de décollage éventuel du véhicule, gardez toujours les roues alignées. Si les roues sont braquées lors du contact avec le sol, le véhicule risque de se retourner.
- Même des passages tout-terrain apparemment sans danger peuvent se révéler dangereux. Les nids de poule, creux, fossés, précipices, obstacles, bas-fonds, sols meubles et bourbeux ne sont pas souvent reconnaissables en tant que tels et sont cachés en partie ou même complètement par de l'eau, de l'herbe ou des branches se trouvant sur le sol. Si nécessaire, effectuez une reconnaissance à pied du terrain.

AVERTISSEMENT

Les véhicules sportifs polyvalents sont exposés à un risque de retournement bien plus élevé que les véhicules classiques → [Explication de certains termes techniques](#).

- En cas d'accident avec retournement, une personne non attachée est exposée à des risques de blessures mortelles nettement plus importants qu'une personne ceinturée.
- Votre véhicule possède un centre de gravité plus élevé et présente, lorsqu'il roule, un risque de retournement plus élevé qu'un véhicule routier normal non adapté à la conduite en tout-terrain.
- Ne roulez jamais à une vitesse trop élevée, en particulier dans les virages, et n'effectuez jamais de manœuvres de conduite extrêmes.
- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite au terrain.
- Les bagages et d'autres objets transportés sur le toit du véhicule élèvent également le centre de gravité et augmentent le risque de retournement.

AVERTISSEMENT

Des passages tout-terrain apparemment sans danger peuvent se révéler dangereux. Les nids de poule, creux, fossés, précipices, obstacles, bas-fonds, sols meubles et bourbeux ne sont pas souvent reconnaissables en tant que tels et sont cachés en partie ou même complètement par de l'eau, de l'herbe ou des branches se trouvant sur le sol. La conduite dans des passages tout-terrain risque de provoquer des accidents, des blessures graves ainsi que l'immobilisation du véhicule.

- Avant de vous aventurer dans des passages tout-terrain inconnus, effectuez soigneusement à pied une reconnaissance du trajet.
- Ne choisissez jamais des trajets peu sûrs et ne prenez jamais de risques qui pourraient mettre en danger votre sécurité ainsi que celle des passagers. Si vous avez des doutes sur la sécurité de votre itinéraire, faites demi-tour et empruntez un autre itinéraire.
- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite au chargement, à l'état du terrain ainsi qu'aux conditions météorologiques et de visibilité.

⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez toujours de conduire en dévers ⇒ *Conduite en dévers* .
- Si le véhicule se trouve en dévers sur une pente, ne sortez jamais par les portes du véhicule orientées du côté aval. Le centre de gravité combiné du véhicule et son chargement (occupants et chargement) peuvent se déplacer, entraîner un renversement du véhicule et lui faire dévaler la pente. Sortez toujours tranquillement du véhicule par les portes du côté amont ⇒ *Conduite en dévers* .

⚠ AVERTISSEMENT

Le régulateur de vitesse a été conçu uniquement pour la conduite sur route stabilisée. Le régulateur de vitesse est inapproprié et même dangereux lors d'une activation en tout-terrain. Si vous utilisez le régulateur de vitesse en tout-terrain, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de causer de graves blessures.

- N'utilisez jamais le régulateur de vitesse en tout-terrain.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) a été conçu uniquement pour la conduite sur routes stabilisées. Le système de surveillance périmétrique est inapproprié et même dangereux lors d'une activation en tout-terrain. Si vous utilisez le système de surveillance périmétrique en tout-terrain, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de causer de graves blessures.

- N'utilisez jamais le système de surveillance périmétrique en tout-terrain.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous roulez avec un niveau de carburant insuffisant, le véhicule risque de tomber en panne pendant la conduite en tout-terrain et peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Un niveau de carburant insuffisant peut entraîner une alimentation insuffisante du moteur en carburant, en particulier si vous conduisez en montée ou en descente.
- La direction ainsi que tous les systèmes d'aide à la conduite et d'assistance au freinage ne fonctionnent pas lorsque le moteur tousse ou s'arrête en raison d'un niveau de carburant insuffisant ou d'une alimentation irrégulière en carburant.
- Faites toujours le plein lorsque le réservoir à carburant n'est plus rempli qu'à 1/4 de sa capacité afin d'éviter tout risque de panne du véhicule dû à un niveau insuffisant de carburant.

ⓘ MISE EN GARDE

Lorsque les glaces et le toit en verre sont ouverts, des précipitations subites peuvent mouiller l'équipement intérieur du véhicule et endommager le véhicule. En conduite tout-terrain, maintenez toujours fermés les glaces et le toit en verre.

Explication de certains termes techniques

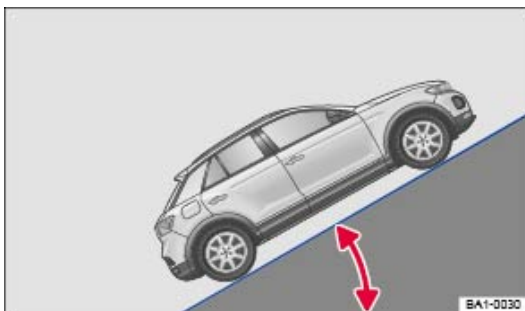


Fig. 113 Schéma de principe : angle de montée

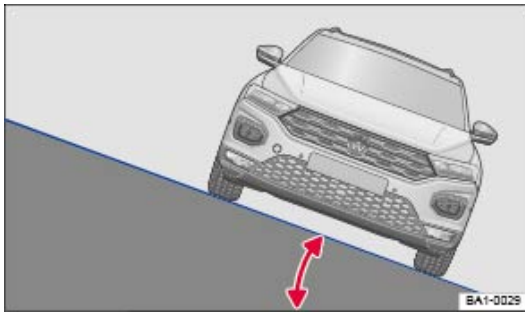


Fig. 114 Schéma de principe : angle de dévers

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Centre de gravité Le centre de gravité du véhicule influe sur sa tendance au retournement. Pour les sorties tout-terrain, le véhicule dispose d'une garde au sol plus importante et par conséquent d'un centre de gravité plus élevé que des véhicules routiers normaux. Le centre de gravité plus élevé entraîne également un risque de retournement plus élevé du véhicule pendant la conduite. Vous devez toujours en avoir conscience lors de la conduite et vous devez tenir compte des conseils de sécurité et des avertissements contenus dans cette Notice d'Utilisation. **Garde au sol** Distance située entre le revêtement routier et le point le plus bas du soubassement du véhicule. **Angle de pente** La dénivelée en mètres pour une distance de 100 m (montée) est exprimée en pour cent ou en degrés ⇒ Fig. 113. Valeur jusqu'à laquelle le véhicule peut monter une côte avec sa propre force motrice. Cela dépend, entre autres, du revêtement de la chaussée et de la puissance du moteur. **Angle d'inclinaison** Valeur angulaire correspondant à l'inclinaison maximale latérale ou perpendiculaire à la ligne de plus grande pente que peut prendre le véhicule sans se renverser latéralement (dépend du centre de gravité) ⇒ Fig. 114. **Angle de rampe** Valeur angulaire maximale que peut prendre le véhicule pour franchir à vitesse réduite une crête sans en heurter le sommet avec le soubassement. **Angles d'attaque et de fuite** Passage du plan horizontal à une montée ou recul de la pente au plan horizontal. Valeur angulaire maximale de la pente ascendante que peut aborder un véhicule sans toucher avec le soubassement. **Gradient de la pente** Trajectoire verticale en descente. **Croisement de ponts** Capacité de franchissement du véhicule lors du franchissement unilatéral d'un obstacle.

Liste de contrôle Avant la conduite en tout-terrain

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Check-list

Pour votre propre sécurité ainsi que celle des passagers, veuillez toujours tenir compte des points suivants avant une sortie tout-terrain :

- ✓ Informez-vous suffisamment avant de partir à la reconnaissance de la nature et du terrain.
- ✓ Ne prévoyez pas d'étapes journalières trop longues. Tenez compte de l'augmentation de la consommation de carburant lors de la conduite en tout-terrain.
- ✓ Faites le plein. En tout-terrain, la consommation de carburant est nettement plus élevée que sur route.
- ✓ Vérifiez si les pneus sont adaptés à la sortie tout-terrain prévue. Recommandation en cas de sortie en terrain difficile : faites toujours équiper votre véhicule de pneus tout-terrain spéciaux.
- ✓ Contrôlez la pression de gonflage de tous les pneus, y compris de la roue d'urgence (si le véhicule en est équipé), et corrigez-la si nécessaire.
- ✓ Contrôlez le niveau d'huile-moteur et faites l'appoint d'huile-moteur si nécessaire. Seul un niveau d'huile suffisant permet au moteur d'être correctement alimenté en huile, même en position inclinée.
- ✓ Remplissez entièrement le réservoir de lave-glace avec de l'eau et du nettoyant pour glaces.
- ✓ Montez l'œillet de remorquage avant ou arrière. Lorsque le véhicule est enlisé, le montage des œillets de remorquage n'est pas toujours possible.
- ✓ Contrôlez l'outillage de bord et complétez-le en fonction de vos besoins. Accessoires utiles pour la conduite en tout-terrain.
- ✓ Rangez vos bagages dans le véhicule en veillant à ce qu'ils soient le plus bas et le plus à plat possible. Attachez tous les objets en vrac.

Nous vous recommandons de participer à une formation de conduite avant toute sortie en tout-terrain, en particulier si vous n'avez pas ou avez peu d'expérience.

Un bon stage de conduite tout-terrain vous permettra d'apprendre à maîtriser le véhicule dans différentes situations tout-terrain et à conduire en terrain difficile. La conduite en tout-terrain exige des aptitudes et comportements différents de ceux requis pour la conduite sur route. La sécurité du conducteur et des occupants dépend du conducteur.

Règles générales et remarques concernant la conduite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Règles de comportement pour la conduite en tout-terrain

Un conducteur responsable doit respecter la nature, même en conduite tout-terrain. La conduite en sous-bois ou dans les prés peut être nuisible pour la faune et la flore.

- Restez toujours sur les chemins et sentiers balisés.
- Évitez de faire du bruit ou de la poussière.
- Laissez la nature comme vous l'avez trouvée en arrivant.
- Évitez les réserves naturelles sensibles.
- Accordez la priorité aux conducteurs qui montent ou qui vous dépassent.

Recommandations pour la conduite

Des règles particulières s'appliquent à la conduite en tout-terrain :


- Ne pratiquez jamais le tout-terrain seul. Lors d'une sortie tout-terrain, partez au moins à deux véhicules. Des situations imprévues sont toujours susceptibles de se produire. Il est particulièrement conseillé d'emporter un équipement vous permettant d'alerter les secours en cas d'urgence.
- Arrêtez-vous avant les passages critiques et effectuez à pied une reconnaissance du parcours.
- Franchissez les bosses lentement pour éviter que le véhicule décolle et soit ainsi endommagé et perde toute manœuvrabilité.
- Avancez lentement dans les passages difficiles. Lorsque le sol est glissant, montez en rapport et veillez à ce que votre véhicule reste toujours en mouvement.
- Assurez-vous toujours que les surfaces sont fermes et planes. En tout-terrain, la plupart des sols sont meubles et les pneus s'y enfoncent. La garde au sol ainsi que la profondeur guéable s'en trouvent diminuées.
- Même à faible vitesse, maintenez une distance de sécurité suffisante par rapport aux autres véhicules. Si le premier véhicule s'enlise brusquement, le véhicule qui suit peut alors encore s'arrêter à temps et éviter de s'enliser lui aussi.

MISE EN GARDE

- **Assurez-vous toujours que la garde au sol sous le véhicule est suffisante. Des endommagements importants peuvent survenir sur le soubassement du véhicule s'il touche le sol. L'endommagement peut entraîner l'immobilisation de votre véhicule et empêcher la poursuite du parcours.**
- **En conduite tout-terrain, évitez de faire patiner l'embrayage ou de laisser le pied sur la pédale d'embrayage. En terrain accidenté, vous risquez sinon de débrayer involontairement, ce qui peut entraîner la perte de contrôle du véhicule. De plus, la liaison par friction entre le moteur et la boîte de vitesses n'est plus assurée. Par ailleurs, la conduite en faisant patiner l'embrayage entraîne une usure rapide de ce dernier.**

Accessoires utiles pour la conduite en tout-terrain



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Cette liste de contrôle n'énumère que certains des équipements qui peuvent se révéler utiles en conduite tout-terrain : Pendant la sortie tout-terrain, munissez-vous des éventuelles instructions de montage ou de la notice d'utilisation des équipements optionnels et tenez-en compte.

Check-list

Objets utiles pour la conduite en tout-terrain :

- ✓ Eau, boussole, cartes topographiques et lampe de poche avec piles de rechange.
- ✓ Treuil, barre ou corde de remorquage présentant une résistance suffisante.
- ✓ Téléphone mobile, pelle, couvertures et bottes en caoutchouc.
- ✓ Le compresseur d'air électrique doit être branché sur les prises de courant 12 volts du véhicule pour le gonflage des pneus.
- ✓ Une planche de bois d'environ 4 cm d'épaisseur et de 1 m de long ou un support en aluminium de même longueur pouvant servir d'aide au démarrage en cas d'enlèvement du véhicule ou de support de cric.
- ✓ Chaînes à neige, roues de secours supplémentaires, kit de crevaison, cric et clé démonte-roue.

Passage des rapports corrects



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

La sélection du bon rapport dépend du terrain.

Avant de franchir un passage difficile, il est utile de s'arrêter et de réfléchir sur le rapport à sélectionner ou à engager. Une fois que vous aurez effectué plusieurs sorties tout-terrain, l'expérience vous montrera quel est, en combinaison avec le blocage de différentiel correspondant, le rapport le mieux adapté à certains passages tout-terrain spécifiques.

Généralités

- Lorsque la vitesse correcte a été sélectionnée, le freinage du véhicule en descente à l'aide de la pédale de frein n'est pas toujours nécessaire car l'efficacité du frein moteur se révèle suffisante dans la plupart des cas.
- Dosez l'accélération à sa juste mesure. Une accélération trop forte peut entraîner le patinage des roues et par conséquent la perte de contrôle du véhicule.

Boîte DSG® à double embrayage

- Sélectionnez la position **D** dans les passages tout-terrain plats et normaux.
- Sur sol mou ou glissant, conduisez en adaptant votre vitesse et en sélectionnant le rapport le plus long possible avec la commande Tiptronic.
- Lorsque vous traversez de la boue, du sable, de l'eau ou lorsque vous circulez en terrain vallonné, passez le **3e** ou le **2e** rapport avec la commande Tiptronic ⇒ *Boîte DSG® à double embrayage*.
- Utilisez l'affichage Offroad (tout-terrain) ⇒ *Affichage Offroad (tout-terrain)*.


Conduite par monts et par vaux



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Utilisez le profil de conduite Offroad ⇒ *Réglage du profil de conduite*.

Roulez toujours au pas lorsque vous franchissez des passages rocheux.

Si vous ne pouvez pas contourner une pierre, roulez dessus avec précaution avec l'une des roues avant, puis avancez lentement ⇒ .

MISE EN GARDE

- **Ne franchissez jamais d'obstacles importants (par ex. fragments de rocher ou troncs d'arbre), avec le milieu ou le côté du véhicule. Les obstacles dont la taille est supérieure à la garde au sol endommagent les composants du véhicule et risquent d'entraîner la panne de ce dernier.**
- **Même les obstacles dont la taille est inférieure à la garde au sol peuvent entrer en contact avec le soubassement du véhicule et occasionner des dégâts ainsi que la panne du véhicule. Cela est particulièrement le cas lorsqu'un creux ou un sol meuble se trouve devant ou derrière l'obstacle en question. C'est également le cas si vous franchissez l'obstacle trop rapidement et que le véhicule s'affaisse à ce moment-là.**



Les fuites d'huile-moteur et de liquide de frein peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Passages à gué



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

La traversée de terrains inondés peut provoquer des dommages au véhicule ⇒ *Liste de contrôle Avant la conduite en tout-terrain*.

En roulant prudemment, le véhicule peut franchir des passages où le niveau de l'eau atteint le rebord inférieur de la carrosserie, par ex. des flaques ou des plans d'eau. Ne restez en aucun cas immobilisé dans l'eau, ne reculez pas et ne coupez jamais le moteur.

- Tenez compte des informations supplémentaires relatives aux passages à gué sur les routes ⇒ *Passages à gué sur routes*.

AVERTISSEMENT

Des eaux à courant rapide peuvent être très fortes et emporter le véhicule. Cela peut conduire à des situations très dangereuses pouvant provoquer des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- Ne vous arrêtez jamais dans l'eau.
- De l'eau qui pénètre dans le compartiment-moteur peut entraîner une immobilisation du véhicule dans l'eau.
- Un sol meuble, des obstacles sous l'eau et les bas-fonds risquent de provoquer des accidents ainsi qu'une panne du véhicule dans l'eau. Cela risque de conduire à des situations critiques.


MISE EN GARDE

La traversée de cours d'eau est susceptible d'endommager des pièces du véhicule telles que le moteur, la chaîne cinématique, les trains roulants ou l'équipement électrique.

- N'effectuez le passage à gué que sur une portion où le sol est ferme, et dont la profondeur est inférieure à la profondeur guéable maximale admissible sur toute la longueur.
- Ne roulez jamais sur du sel, des surfaces salées ou à travers de l'eau salée, car le sel peut provoquer de la corrosion. Rincez immédiatement à l'eau douce toutes les pièces du véhicule entrées en contact avec du sel ou de l'eau salée.

Conduite sur terrain enneigé



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Ne montez les chaînes à neige **que sur les roues avant** avant de vous engager dans un terrain enneigé.

Même des passages tout-terrain apparemment sans danger peuvent se révéler dangereux. Ceci s'applique en particulier aux passages ne comportant pas d'ornières ou d'autres traces visibles.


AVERTISSEMENT

La conduite en terrain enneigé est très dangereuse.



- Les nids de poule, qu'ils soient profonds ou non, les creux, fossés, précipices, croûtes gelées ou autres obstacles sont souvent partiellement ou totalement recouverts de neige.
- Les dangers enfouis dans la neige peuvent provoquer un accident, des blessures graves ou l'immobilisation du véhicule dans des conditions météorologiques extrêmes.
- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite au chargement, à l'état du terrain ainsi qu'aux conditions météorologiques et de visibilité.

Conduite sur le sable et dans la boue




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Roulez toujours à vitesse constante sur le sable ou dans la boue, ne passez pas de vitesses manuellement et ne vous arrêtez pas.

- Vérifiez que l'ESC est activé. Le témoin de contrôle  ou  ne doit pas s'allumer sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Systèmes d'assistance au freinage](#).
- Veillez à ce que le véhicule reste constamment en mouvement.
- Utilisez le profil de conduite **Offroad** ⇒ [Réglage du profil de conduite](#).
- Sélectionnez un rapport adapté et conservez-le jusqu'à ce que vous ayez rejoint le sol ferme ⇒ [Passage des rapports corrects](#).

Si les pneus n'adhèrent plus, tournez rapidement le volant dans un sens puis dans l'autre. Ceci vous permet d'obtenir rapidement une meilleure adhérence des roues avant sur ce type de sol.

Conduite sur le sable

Ne réduisez en aucun cas la pression de gonflage des pneus pour conduire sur le sable ⇒ . Si vous avez toutefois abaissé la pression de gonflage des pneus pour la conduite sur le sable, vous devez toujours rétablir la pression correcte de gonflage des pneus avant de continuer votre route. La conduite avec une pression

de gonflage des pneus insuffisante peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et augmente le risque de blessures graves voire mortelles.

Conduite dans la boue

Ne modifiez ni votre vitesse ni votre direction. Les pneus peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Si le véhicule dérape, braquez immédiatement dans la direction opposée pour retrouver le contrôle du véhicule.



AVERTISSEMENT

La conduite dans la boue et sur le sable peut se révéler dangereuse. Le véhicule peut déraiper de façon incontrôlée et faire ainsi courir un risque de blessures accru. Conduisez toujours avec prudence si vous devez rouler sur le sable et dans la boue.

- **Ne choisissez jamais des trajets peu sûrs et ne prenez jamais de risques qui pourraient mettre en danger votre sécurité ainsi que celle des passagers. Si vous avez des doutes sur la sécurité de votre itinéraire, faites demi-tour et empruntez un autre itinéraire.**



AVERTISSEMENT

Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut provoquer un accident grave ou mortel.

- **Une pression de gonflage des pneus incorrecte entraîne leur usure accrue et dégrade le comportement routier du véhicule.**
- **Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut provoquer une surchauffe, un endommagement subit, voire un éclatement des pneus, et un décollement de la bande de roulement, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

Conduite en terrain pentu



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Conduite en montée ou en descente

Avant toute conduite en montée ou en descente, arrêtez-vous, descendez du véhicule et examinez la situation :

- Parcourez le terrain à pied et contrôlez si le sol est suffisamment solide, s'il y a des obstacles ou d'autres dangers cachés ⇒ .
- Regardez ce qui vous attend après la montée.
- Si le parcours est trop raide, trop accidenté ou si le sol est trop meuble, n'empruntez pas ce terrain et choisissez un autre parcours.
- Roulez lentement et à vitesse constante tout droit, en montée ou en descente.
- Dosez l'accélération afin qu'elle soit juste suffisante pour venir à bout de la montée. Une accélération trop forte entraîne le patinage des roues et la perte de contrôle du véhicule. Une accélération trop faible augmente la probabilité de faire caler le moteur.
- En montée, vous ne devez jamais vous arrêter ou faire demi-tour.
- Évitez de faire caler le moteur.
- Évitez de passer les vitesses ou de débrayer durant la phase de montée.
- Utilisez l'affichage Offroad (tout-terrain) ⇒ [Affichage Offroad \(tout-terrain\)](#) .

Si vous ne pouvez pas venir à bout de la montée

- En montée, ne faites jamais demi-tour.
- Si le moteur cale, enfoncez la pédale de frein et redémarrez le moteur.
- Engagez la marche arrière et reculez lentement tout droit.
- Gardez la vitesse du véhicule constante à l'aide de la pédale de frein jusqu'à ce que vous trouviez une place sécurisée.

Conduite en descente

Ne dépassez jamais l'angle de dévers du véhicule ! Si une conduite en dévers se révèle impérative et que le véhicule menace de se renverser, braquez immédiatement en direction de la ligne de plus grande pente.

La conduite en descente présente un risque élevé de retournement. En descente, concentrez-vous particulièrement sur le braquage du véhicule.

Dans les descentes abruptes, utilisez l'affichage tout-terrain ⇒ [Affichage Offroad \(tout-terrain\)](#) .

- Lorsque vous conduisez en descente abrupte, engagez la première vitesse.
- Appuyez modérément sur la pédale de frein pour éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Dans la mesure du possible et si cela ne présente aucun danger, conduisez tout droit en suivant la ligne de plus grande pente (pente maximale).
- Évitez de débrayer ou de sélectionner le point mort.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de rouler dans les montées ou les descentes si celles-ci sont trop abruptes pour le véhicule. Le véhicule risque de dérapé, de se renverser ou de faire un tonneau.

- L'angle de montée ou de descente ne doit pas dépasser la valeur maximale admissible pour le véhicule.
- Conduisez toujours en montée et en descente uniquement en suivant la ligne de plus grande pente.
- En montée et en descente, vous ne devez jamais tourner ou faire demi-tour. Le véhicule risque de basculer ou de dérapé.
- Si le moteur cale ou qu'il s'arrête pour quelque raison que ce soit, arrêtez-vous et actionnez la pédale de frein. Redémarrez le moteur. Engagez la marche arrière, relâchez la pédale de frein et exploitez le frein moteur pour ramener le véhicule avec précaution sur la ligne de plus grande pente. À cet effet, ralentissez et maintenez la vitesse constante.
- Si le moteur ne démarre pas, actionnez la pédale de frein en exerçant une force constante et laissez reculer le véhicule dans sa propre trace. À cet effet, ralentissez et maintenez la vitesse constante.
- Ne laissez jamais reculer le véhicule jusqu'au bas de la pente au point mort. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Conduite en dévers



Fig. 115 Braquage en direction de la ligne de plus grande pente

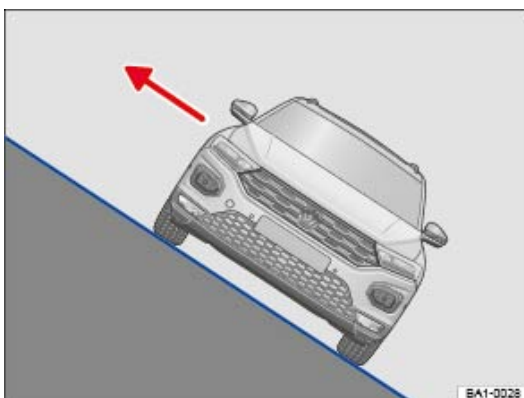


Fig. 116 En dévers, sortez du véhicule toujours du côté amont



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

La conduite en dévers constitue l'une des situations les plus dangereuses en tout-terrain ⇒ ⚠.

Cela peut paraître sans danger au premier abord, mais ne sous-estimez jamais les difficultés et les dangers que peut présenter la conduite en dévers. Un véhicule se trouvant en travers de la pente peut dérapé, se renverser ou faire un tonneau. Ceci peut entraîner des blessures graves et mortelles chez les occupants.

Avant de prendre la route, contrôlez toujours s'il n'existe vraiment pas d'autre itinéraire plus sûr.

Si vous devez conduire en dévers, le sol doit être, dans la mesure du possible, ferme. Sur sol glissant ou sol meuble, le véhicule a tendance à déraiper latéralement ou à basculer. Veillez toujours à ce que l'inclinaison due aux inégalités du terrain ne soit pas trop importante. Si c'est le cas, le véhicule peut basculer ou faire un tonneau.

Lorsque le véhicule se trouve dans un dévers prononcé, les roues situées du côté aval ne doivent jamais se retrouver dans des creux ou des cavités du sol. Les roues situées du côté amont ne doivent jamais franchir de reliefs comme les pierres, les troncs d'arbres ou d'autres obstacles.

Si le véhicule menace de se renverser, braquez immédiatement en direction de la ligne de la plus grande pente et accélérez légèrement ⇒ Fig. 115. S'il n'est pas possible de braquer en direction de la ligne de plus grande pente, tournez le volant dans le sens de la montée et accélérez légèrement.

Le centre de gravité doit être aussi bas que possible. Le poids de l'ensemble des occupants doit être uniformément réparti. Il est conseillé aux personnes fortes ou de grande taille de s'asseoir du côté amont du véhicule. Il est conseillé de retirer les bagages du toit et d'attacher les objets lourds, car leur déplacement brusque risque d'entraîner le renversement du véhicule ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais de conduire en dévers dans la pente, en particulier si la pente est trop abrupte pour le véhicule. Le véhicule risque de déraiper, de se renverser et de faire un tonneau. Pour réduire le risque d'accident et de blessures graves, tenez compte des points suivants :

- Ne sous-estimez jamais les difficultés et les dangers que peut présenter la conduite en dévers. Ne choisissez jamais des trajets peu sûrs et ne prenez jamais de risques qui pourraient mettre en danger votre sécurité ainsi que celle des passagers. Si vous avez des doutes sur la sécurité de votre itinéraire, faites demi-tour et empruntez un autre itinéraire.
- Lors de la conduite en dévers, le véhicule peut alors perdre son adhérence, déraiper latéralement, se renverser ou faire un tonneau et dévaler la pente.
- Les roues situées du côté aval ne doivent jamais se retrouver dans des creux ou des cavités du sol. Les roues situées du côté amont ne doivent jamais franchir de reliefs comme les pierres, les troncs d'arbres ou d'autres obstacles.
- Avant la conduite en dévers, assurez-vous de pouvoir braquer en direction de la ligne de plus grande pente. Si cela n'est pas possible, empruntez un autre chemin. Si le véhicule menace de se renverser, braquez immédiatement en direction de la ligne de la plus grande pente et accélérez légèrement ⇒ Fig. 115.
- Si le véhicule se trouve en dévers prononcé sur une pente, évitez les mouvements brusques et incontrôlés dans le véhicule. Le véhicule peut alors perdre son adhérence, déraiper latéralement, se renverser, faire un tonneau et dévaler la pente.
- Si le véhicule s'arrête en dévers prononcé sur une pente, personne ne doit jamais sortir du véhicule par les portes orientées du côté aval. Ce qui risque de provoquer un déplacement du centre de gravité global. Le véhicule peut alors se renverser ou faire un tonneau et dévaler la pente. Pour éviter cela, quittez toujours le véhicule prudemment côté amont ⇒ Fig. 116.
- Lorsque vous sortez du véhicule, veillez à ce que la porte ouverte du côté amont ne se ferme pas sous l'effet de son propre poids ou par inadvertance afin d'éviter d'éventuelles blessures.

Traversée de fossés



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

- Contrôlez si les angles d'attaque et de fuite/de dévers sont suffisamment faibles pour pouvoir traverser le fossé avec le véhicule ⇒ ⚠.
- Franchissez le fossé dans la mesure du possible en angle aigu ⇒ ⚠.
- Il faut que l'angle de dévers ne soit pas trop important lors de la traversée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne traversez jamais de fossés si l'angle d'attaque/de dévers est trop abrupt pour le véhicule ou si le fossé est trop profond. Le véhicule risque de déraiper, de se renverser et de faire un tonneau.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous franchissez le fossé de face, les roues avant tombent dans le fossé. Le soubassement du véhicule risque de toucher le sol, ce qui peut entraîner un endommagement du véhicule ainsi que son immobilisation. Dans ce cas, et malgré la transmission intégrale, une sortie du fossé se révèle quasiment impossible.

Véhicule enlisé




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Le dégagement du véhicule par mouvements de va-et-vient nécessite de l'entraînement et beaucoup d'adresse.


En cas de fausse manœuvre lors du dégagement du véhicule, le véhicule peut s'enliser encore davantage. Vous ne pouvez alors continuer qu'en demandant de l'aide à autrui.

Lorsqu'il devient impossible de continuer...

- Dégagez avec précaution les roues et assurez-vous qu'aucun autre élément du véhicule n'est enlisé.
- Engagez la marche arrière.
- Accélérez en douceur et reculez le véhicule dans sa trace.

Si cela s'avère inefficace, placez des branchages, des tapis de sol ou de la toile à sac devant les pneus pour augmenter l'adhérence et améliorer ainsi la motricité ⇒ .

Dégagement du véhicule par mouvements de va-et-vient

Ne faites jamais patiner les roues de façon prolongée, le véhicule ne risquant que de s'enliser encore davantage ⇒ .

- Désactivez l'ASR ⇒ *Systèmes d'assistance au freinage*.
- Tournez le volant de direction en position droite.
- Reculez jusqu'à ce que les roues commencent à patiner.
- Engagez immédiatement la première vitesse et avancez jusqu'à ce que les roues recommencent à patiner.
- Répétez ce va-et-vient jusqu'à ce que votre élan soit suffisant pour vous permettre de vous dégager.
- Après avoir dégagé le véhicule, activez l'ASR ⇒ *Systèmes d'assistance au freinage*.
- Utilisez le profil de conduite **Offroad**.




AVERTISSEMENT

Personne ne doit jamais se trouver devant ou derrière le véhicule en particulier lorsque vous essayez de dégager un véhicule enlisé.

- Les roues qui patinent risquent de projeter violemment des pierres, des branchages, des morceaux de bois ou d'autres objets se trouvant sous les roues et de provoquer ainsi des blessures très graves.
- Si le véhicule enlisé se déplace brusquement, il risque d'écraser les personnes se trouvant devant ou derrière le véhicule.

Après une sortie en tout-terrain



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Check-list

- ✓ Nettoyez les clignotants, les feux, la plaque de police et l'ensemble des glaces.
- ✓ Démontez si nécessaire l'œillet de remorquage ainsi que les chaînes à neige.
- ✓ Contrôlez l'état des pneus, des jambes de force et des essieux pour déceler d'éventuels dégâts et ôtez les grosses saletés, les pierres et les corps étrangers logés entre les sculptures des pneus.
- ✓ Contrôlez le soubassement du véhicule et ôtez tous les objets coincés dans le système de freinage, les roues, les trains roulants, le système d'échappement et le moteur, tels que des feuilles, des brindilles ou des morceaux de bois. Si vous constatez des dégâts ou des fuites, rendez-vous dans un atelier spécialisé ou faites appel à un spécialiste.
- ✓ Ôtez les grosses saletés de la grille de calandre et du soubassement du véhicule Entretien du véhicule.
- ✓ Vérifiez dans le compartiment-moteur la présence de saletés pouvant gêner le fonctionnement du moteur Dans le compartiment-moteur.
- ✓ Désélectionnez le profil de conduite Offroad Réglage du profil de conduite.
- ✓ Réactivez l'ASR Systèmes d'assistance au freinage.

AVERTISSEMENT

Les objets coincés sous le plancher du véhicule représentent un danger. Après une sortie tout-terrain, vous devez toujours vérifier qu'aucun objet n'est coincé dans le soubassement du véhicule.

- Ne conduisez jamais lorsque des objets sont coincés sur le soubassement, dans le système de freinage, les roues, les trains roulants, le système d'échappement ou le moteur.
- Des matériaux inflammables, comme les feuilles sèches, peuvent s'enflammer au contact de pièces brûlantes du véhicule. Un incendie peut provoquer des blessures graves.
- Les objets coincés peuvent en effet endommager les conduites de carburant, le système de freinage, les joints ou d'autres éléments des trains roulants. Cela peut entraîner des accidents et la perte de contrôle du véhicule.

Systèmes d'aide à la conduite

Limiteur de vitesse

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Utilisation du limiteur de vitesse à l'aide du volant multifonction*


⇒ *Résolution des problèmes*

Le limiteur de vitesse vous aide à ne pas dépasser une vitesse que vous avez mémorisée.

Plage de vitesse

Le limiteur de vitesse est disponible en marche avant à partir d'environ 30 km/h (20 mph).


Conduite avec le limiteur de vitesse

Vous pouvez interrompre la limitation de vitesse à tout moment en appuyant sur l'accélérateur au-delà du point de résistance. Dès que vous dépassez la vitesse mémorisée, le témoin de contrôle vert  clignote et un avertissement sonore peut retentir. La vitesse reste mémorisée.

Dès que vous repassez sous la vitesse mémorisée, la limitation se réactive de façon autonome.

Affichages

Lorsque le limiteur de vitesse est activé, l'afficheur du combiné d'instruments affiche la vitesse mémorisée et le statut du limiteur de vitesse :

 Affiché en petit ou en grisé : la régulation n'est pas active. Affiché en grand ou en blanc : la régulation est active.

Conduite en descente

Lorsque vous conduisez en descente, il peut arriver que le véhicule dépasse la vitesse mémorisée en raison de la pente.

Freinez le véhicule en actionnant la pédale de frein et rétrogradez si nécessaire.

AVERTISSEMENT


Afin d'éviter toute régulation involontaire de la vitesse, désactivez toujours le limiteur de vitesse après son utilisation.

- Le limiteur de vitesse ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité de surveiller sa vitesse de conduite. N'accélérez pas à fond si cela n'est pas nécessaire.
- L'utilisation du limiteur de vitesse peut être dangereuse lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, et peut causer de graves accidents (par ex. risque d'aquaplanage en présence de neige, de givre, de feuilles). N'utilisez le limiteur de vitesse que lorsque l'état de la chaussée et les conditions météorologiques le permettent.
- En descente, le limiteur de vitesse n'est pas en mesure de limiter la vitesse du véhicule. Le véhicule peut accélérer sous l'effet de son propre poids. Rétrogradez ou ralentissez le véhicule en appuyant sur la pédale de frein.


Utilisation du limiteur de vitesse à l'aide du volant multifonction



Fig. 117 Côté gauche du volant multifonction : touches de commande du limiteur de vitesse

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Activation

- Appuyez sur la touche .

La dernière vitesse paramétrée est mémorisée. Aucune régulation ne s'effectue encore.

Début de la régulation

- Appuyez sur la touche **SET** pendant la conduite.

La vitesse actuelle est alors mémorisée en tant que vitesse maximale. En outre, le témoin de contrôle s'allume en vert .


Réglage de la vitesse

Vous pouvez régler la vitesse mémorisée :

RES + 1 km/h (1 mph) **SET** - 1 km/h (1 mph) **+** + 10 km/h (5 mph) **-** - 10 km/h (5 mph)

Pour modifier la vitesse mémorisée en continu, maintenez la touche **+** ou **-** enfoncée.

Interruption de la régulation

- Appuyez sur la touche .


La vitesse reste mémorisée.

Reprise de la régulation

- Poussez la touche **RES**.

Dès que la vitesse actuelle passe en dessous de la vitesse mémorisée, le limiteur de vitesse est réactivé automatiquement.

Désactivation

- Appuyez longtemps sur la touche .

Le limiteur de vitesse est désactivé, la vitesse reste mémorisée (même en cas de coupure du contact).

Commutation sur le régulateur de distance (ACC)

- Appuyez sur la touche **MODE**.

Le limiteur de vitesse est désactivé.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

La régulation s'interrompt automatiquement.

- Dysfonctionnement. Désactivez le limiteur de vitesse et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Le limiteur de vitesse se désactive pour des raisons de sécurité uniquement lorsque vous relâchez l'accélérateur ou lorsque vous désactivez le système manuellement.

Régulateur de distance (ACC)

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Situations de conduite particulières](#)

⇒ [Limites du régulateur de distance](#)

⇒ [Activation et désactivation du régulateur de distance \(ACC\)](#)

⇒ [Réglage du régulateur de distance \(ACC\)](#)

⇒ [Résolution des problèmes](#)

Le régulateur de distance (ACC = Adaptive Cruise Control) maintient une vitesse constante paramétrée par vos soins. Si votre véhicule se rapproche du véhicule qui le précède, le régulateur de distance adapte automatiquement la vitesse pour maintenir la distance de sécurité que vous avez sélectionnée.

Plage de vitesse

Le régulateur de distance agit dans une plage de vitesse comprise entre 30 km/h (20 mph) et 160 km/h (100 mph) ou 210 km/h (130 mph). La plage de vitesse peut varier en fonction du marché.

Conduite avec le régulateur de distance (ACC)


Vous pouvez à tout moment interrompre la régulation de distance. Lorsque vous freinez, la régulation est interrompue. Lorsque vous accélérez, la régulation est interrompue pendant le processus d'accélération avant d'être reprise.

Si vous tractez une remorque, le régulateur de distance agit de manière moins dynamique ⇒ . Le régulateur de distance ne régule pas lorsque les feux stop de la remorque sont défectueux.

Mon véhicule dispose-t-il du régulateur de distance (ACC) ?

Votre véhicule dispose du régulateur de distance si vous pouvez effectuer des réglages relatifs au régulateur de distance dans le système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#) .

Ordre de freinage

Si l'intervention automatique de décélération du régulateur de distance ne suffit pas, ce dernier vous invite en outre, via un message s'affichant dans le combiné d'instruments, de freiner. Le témoin d'alerte rouge  s'allume également et un signal sonore d'avertissement retentit. Freinez immédiatement !

Capteur à radar

Le régulateur de distance détecte les situations de conduite à l'aide du capteur à radar situé à l'avant du véhicule ⇒ [Vue de face](#) .

Le capteur à radar dispose d'une portée d'environ 120 m.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente du régulateur de distance ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort ne doit jamais vous inciter à prendre des risques. Un manque d'attention ou de surveillance lors de l'utilisation du régulateur de distance risque de provoquer des accidents ainsi que des blessures graves. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- N'utilisez jamais le régulateur de distance lorsque la visibilité est mauvaise, dans de fortes montées et sur des routes sinueuses ou glissantes, par ex. sur neige, verglas, chaussée mouillée ou gravillons, et sur des routes inondées.
- N'utilisez jamais le régulateur de distance en cas de conduite tout-terrain ou sur routes non stabilisées. Le régulateur de distance a été exclusivement conçu pour une utilisation du véhicule sur routes stabilisées.
- Le régulateur de distance ne réagit pas aux véhicules à l'arrêt.
- Le régulateur de distance ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.
- Freinez immédiatement si l'intervention de décélération du régulateur de distance ne suffit pas.
- Freinez immédiatement dès qu'un message vous invitant à freiner est affiché à l'écran du combiné d'instruments.
- Freinez lorsque le véhicule continue involontairement de rouler après une incitation à freiner.
- Soyez à tout moment prêt à réguler vous-même la vitesse.

Situations de conduite particulières

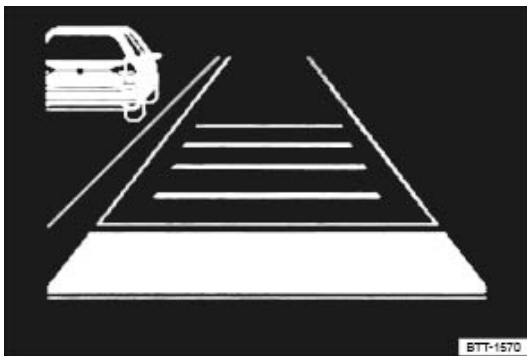


Fig. 118 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : véhicule lent détecté sur la voie de gauche (schéma de principe)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Dépassement

Quand vous mettez votre clignotant à gauche pour dépasser (circulation à gauche : clignotant à droite), le régulateur de distance accélère et réduit l'écart par rapport au véhicule qui vous précède. Ainsi, la vitesse que vous avez paramétrée n'est pas dépassée.

Si le régulateur de distance ne détecte aucun véhicule vous précédant après le changement de voie, il accélère alors jusqu'à atteindre la vitesse réglée.

Circulation en accordéon

Le régulateur de distance peut ralentir jusqu'à l'arrêt les véhicules équipés d'une boîte DSG® à double embrayage et les maintenir à l'arrêt. Le régulateur de distance reste actif : l'afficheur du combiné d'instruments indique pendant quelques secondes le message **ACC opérationnel**. Le véhicule redémarre alors automatiquement dès que le véhicule le précédant se remet à rouler (selon l'équipement du véhicule et non disponible dans tous les pays).

- Poussez la touche **RES**.
- Appuyez sur la touche **RES** ou accélérez brièvement.
- La phase d'arrêt dure plus de trois minutes environ.
- Une porte du véhicule est ouverte.
- Vous coupez le contact.

Prévention des dépassements par la droite (circulation à gauche : dépassements par la gauche)

Lorsque le régulateur de distance détecte un véhicule lent sur la voie de gauche (circulation à droite : voie de droite), le système ACC ralentit doucement, dans les limites du système, pour éviter que vous ne réalisiez un dépassement non autorisé → Fig. 118. Cette fonction est active à partir d'environ 80 km/h (50 mph), mais elle n'est pas disponible dans tous les pays.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le message ACC opérationnel apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et que le véhicule qui vous précède démarre, votre véhicule démarre automatiquement. Il se peut alors que le capteur à radar ne détecte pas des objets présents sur la trajectoire du véhicule. Ceci risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Avant le processus de démarrage, contrôlez la distance et freinez le véhicule si nécessaire.

Limites du régulateur de distance

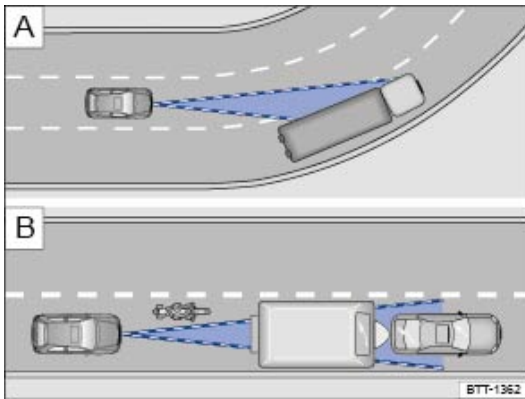


Fig. 119 Virages. véhicules vous précédant, mais en dehors de la zone d'action du capteur à radar

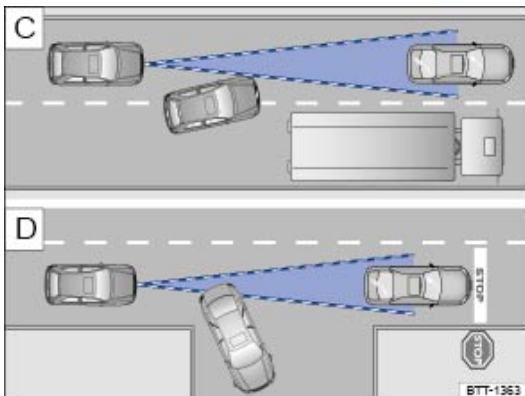



Fig. 120 Changement de voie. véhicule changeant de direction et arrêté




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Contre-indications à l'utilisation du régulateur de distance


- Conduite en cas de forte pluie, de neige ou d'importantes projections d'eau
- Traversée de tunnels
- En cas de traversées de zones de travaux
- Conduite sur route sinueuse, par ex. en montagne
- En cas de conduite tout-terrain
- Conduite dans les parkings
- En cas de conduite sur des routes avec des objets métalliques encastrés, par ex. des voies ferrées
- Conduite sur des routes avec gravillons
-  Véhicules sans fonction empêchant le dépassement par la droite : lorsque, sur une route à plusieurs voies, d'autres véhicules roulent plus lentement que vous sur la voie de gauche.

Réaction différée


Le système peut ne détecter qu'avec retard que le capteur à radar est exposé à des conditions ambiantes qui l'empêchent de fonctionner correctement. C'est pourquoi d'éventuelles restrictions de fonctionnement peuvent être affichées au bout d'un certain laps de temps, au démarrage ou durant la marche ⇒ .

Objets non détectables



- Personnes
- Animaux
- Véhicules à l'arrêt
- Les véhicules traversant la voie ou arrivant en sens opposé sur la même voie
- Autres obstacles ne se déplaçant pas

Lorsque, par exemple, un véhicule détecté par le régulateur de distance change de direction ou déboîte et qu'un véhicule à l'arrêt se trouve devant ce véhicule, le régulateur de distance ne réagit pas au véhicule à l'arrêt  ⇒ Fig. 120.

Virages

Le capteur à radar scanne uniquement la zone située droit devant le véhicule. Par conséquent, il est possible que des véhicules dans les virages serrés soient détectés par erreur ou que les véhicules précédents ne soient pas détectés ⇒ Fig. 119 .

Véhicules se trouvant en dehors de la portée du capteur

- Véhicules se trouvant en dehors de la portée du capteur et se déplaçant à faible distance de votre véhicule, par. ex. les motos ⇒ Fig. 119 .
- Véhicules déboîtant immédiatement devant votre véhicule sur la même voie ⇒ Fig. 120 .
- Véhicules dont les pièces rapportées ou superstructures dépassent du véhicule.


AVERTISSEMENT

Si vous utilisez le régulateur de distance dans les situations évoquées précédemment, ceci peut entraîner des accidents et des blessures graves, ainsi qu'un risque d'infractions aux dispositions légales.


Activation et désactivation du régulateur de distance (ACC)




Fig. 121 Côté gauche du volant multifonction : touches de commande du régulateur de distance

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Activation du régulateur de distance (ACC)

- Appuyez sur la touche .




Le témoin de contrôle  s'allume en gris, le régulateur de distance n'est pas actif.

Début de la régulation

- Appuyez sur la touche  pendant la conduite en marche avant.


Le régulateur de distance enregistre la vitesse actuelle et maintient l'écart paramétré. Lorsque la vitesse actuelle se situe en dehors de la plage de vitesse indiquée, le régulateur de distance active la vitesse minimale (en cas de conduite trop lente) ou la vitesse maximale (en cas de conduite trop rapide).

Les témoins de contrôle suivants s'allument en fonction de la situation de conduite :

 Régulateur de distance actif.  Aucun véhicule n'est détecté devant vous.  m/k/n966MK Véhicule détecté devant vous (blanc).


Interruption de la régulation


- Appuyez brièvement sur la touche  ou appuyez sur la pédale de frein.

Le témoin de contrôle  m/k/n966MK s'allume en gris, la vitesse et la distance restent mémorisées.


La régulation est automatiquement interrompue si l'antipatinage (ASR) a été désactivé.

Reprise de la régulation

- Poussez la touche **RES** .


Le régulateur de distance reprend la dernière vitesse et la dernière distance d'écart enregistrées. L'afficheur du combiné d'instruments indique la vitesse paramétrée et le témoin de contrôle  s'allume en vert.

Désactivation du régulateur de distance (ACC)

- Appuyez longtemps sur la touche .

La vitesse paramétrée est effacée.

Commutation vers le limiteur de vitesse

- Appuyez sur la touche **MODE** .

Le régulateur de distance est désactivé.

Réglage du régulateur de distance (ACC)

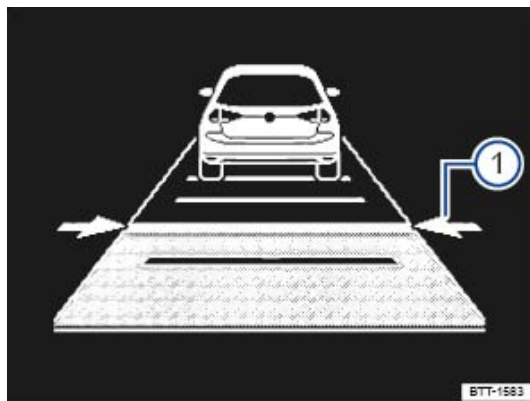




Fig. 122 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : réglage de la distance d'écart (schéma de principe, régulateur de distance actif)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Réglage de la distance

Vous pouvez régler la distance à l'aide de 5 niveaux, de très faible à très grande :

- Appuyez sur la touche , puis sur la touche **+** ou **-**.
- Vous pouvez également appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche , jusqu'à ce que la distance d'écart souhaitée soit réglée.

L'afficheur du combiné d'instruments indique le niveau réglé ⇒ Fig. 122①. Veuillez respecter les réglementations propres à chaque pays en ce qui concerne la distance d'écart minimale.

Vous pouvez définir dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement la distance devant être prise en compte au début d'une régulation ⇒ *Menu Réglages du véhicule*.

Si le régulateur de distance n'est pas actif, la distance réglée et le véhicule ne sont pas mis en évidence sur l'afficheur du combiné d'instruments.



Réglage de la vitesse

À l'aide des touches du volant multifonction, vous pouvez régler comme suit la vitesse mémorisée dans la plage de vitesse indiquée :

RES + 1 km/h (1 mph) **SET** - 1 km/h (1 mph) **+** + 10 km/h (5 mph) **-** - 10 km/h (5 mph)

Pour modifier la vitesse mémorisée en continu, maintenez la touche correspondante enfoncée.

Réglage de la régulation

-  Véhicules avec fonction de sélection du profil de conduite : réglez le profil de conduite souhaité ⇒ [Sélection du profil de conduite et 4MOTION Active Control](#).
-  Véhicules sans sélection du profil de conduite : sélectionnez le programme de conduite souhaité dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).



AVERTISSEMENT

Il existe un risque de collision lorsque la distance par rapport au véhicule qui vous précède est inférieure à la distance minimale définie et que la différence de vitesse entre le véhicule qui vous précède et le vôtre est telle que la réduction de la vitesse initiée par le régulateur de distance (ACC) est insuffisante. De plus, la distance de freinage est plus importante en cas de pluie ou dans des conditions de circulation hivernales.

- Il est possible que le régulateur de distance ne détecte pas correctement toutes les situations de conduite.
- Soyez prêt à freiner le véhicule par vous-même à tout moment.
- Lorsque vous appuyez sur la pédale de frein, la régulation de vitesse et de distance est annulée. Le régulateur de distance ne freine pas de lui-même dans ce cas.
- Respectez les réglementations propres à chaque pays en matière de distance d'écart minimale.
- En cas de chaussée mouillée, de neige ou de mauvaise visibilité, paramétrez une distance d'écart plus importante.



Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ [Personnalisation](#).

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Le régulateur de distance n'est pas disponible

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Le capteur à radar est encrassé. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- Le champ de vision du capteur à radar est limité en raison de conditions météorologiques, comme la neige par ex. ou à cause de résidus de produits de lavage ou de couches de produits enduites. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- La visibilité du capteur à radar est perturbée par des pièces rapportées, des moulures d'encadrement pour plaque d'immatriculation ou des autocollants. Libérez la zone autour du capteur à radar.
- Le capteur à radar est dérégulé ou endommagé, par ex. à la suite d'un endommagement de l'avant du véhicule. Contrôlez si des dégâts sont visibles ⇒ [Réparations et modifications techniques](#).
- Dysfonctionnement ou défaut. Coupez le moteur et redémarrez.
- Des modifications structurelles ont été apportées à l'avant du véhicule.
- L'emblème utilisé n'est pas l'emblème Volkswagen d'origine.
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Le régulateur de distance ne fonctionne pas conformément aux attentes.

- Le capteur à radar est encrassé. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- Les limites du système ne sont pas respectées ⇒ [Limites du régulateur de distance](#).
- Les freins sont en surchauffe, la régulation a été interrompue automatiquement. Laissez refroidir les freins et vérifiez à nouveau le fonctionnement du régulateur.

- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

La régulation ne démarre pas.

- Un rapport de marche avant autre que la 1^{re} vitesse est engagé (boîte mécanique) ou le levier sélecteur se trouve dans la position **D/S** ou dans la voie de passage Tiptronic.
- Les véhicules avec boîte de vitesses mécanique doivent rouler à au moins 25 km/h (16 mph).
- Les feux stop du véhicule et de la remorque ⇒ sont opérationnels.
- Le programme électronique de stabilisation n'est pas en phase de régulation.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.

Bruits inhabituels durant le freinage automatique

- Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Système de surveillance périmétrique (Front Assist)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Niveaux d'alerte et assistance de freinage](#)
- ⇒ [Limites du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#)
- ⇒ [Système de détection des piétons](#)
- ⇒ [Utilisation du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

[Le système de surveillance périmétrique \(Front Assist\) avec fonction de freinage d'urgence City et détection des piétons peut aider à prévenir les accidents.](#)

Le système de surveillance périmétrique peut, dans les limites inhérentes au système, vous avertir d'un risque de collision, vous préparer à un freinage d'urgence, vous assister lors du freinage et activer un freinage automatique. Le seuil d'avertissement varie en fonction des conditions de circulation et du comportement du conducteur.

Le système de surveillance périmétrique ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

Conduite avec le système de surveillance périmétrique (Front Assist)

Vous pouvez interrompre les interventions de freinage automatiques du système de surveillance périmétrique en braquant ou en accélérant.

Processus de freinage automatique

Le système de surveillance périmétrique peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt. Par la suite, le véhicule ne sera pas immobilisé de façon durable. Appuyez sur la pédale de frein !

Pendant un processus de freinage automatique, la pédale de frein devient plus dure.

Capteur à radar

Le système de surveillance périmétrique détecte les situations de conduite à l'aide du capteur à radar situé à l'avant du véhicule ⇒ [Vue de face](#) . Le capteur à radar dispose d'une portée d'environ 120 m.

Fonctions incluses

La fonction de freinage d'urgence City et la détection des piétons (en fonction de l'équipement) font partie intégrante du système de surveillance périmétrique et sont automatiquement actifs lorsque ce dernier est activé.


AVERTISSEMENT

La technique intelligente du système de surveillance périmétrique ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de surveillance périmétrique ne doit pas vous inciter à prendre des risques. C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de freiner à temps.


- Lorsque le système de surveillance périmétrique vous avertit d'un danger, freinez immédiatement en fonction des conditions de circulation ou évitez l'obstacle.
- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Le système de surveillance périmétrique ne peut pas empêcher la survenue d'accidents et de blessures graves.
- Dans certaines situations de conduite complexes, il se peut que le système de surveillance périmétrique émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. sur des îlots directionnels.
- Lorsque son fonctionnement est entravé, il se peut que le système de surveillance périmétrique émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. lorsque le capteur à radar est encrassé ou dérégulé.
- En absence de système de détection des piétons, le système de surveillance périmétrique ne réagit pas aux personnes. De plus, le système ne réagit pas aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.
- Si vous n'êtes pas sûr que votre véhicule dispose d'un système de détection des piétons, renseignez-vous auprès d'un atelier spécialisé avant de prendre la route.
- Soyez à tout moment prêt à reprendre vous-même le contrôle du véhicule.

Niveaux d'alerte et assistance de freinage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Alerte de distance

Le système détecte lorsqu'une conduite trop rapprochée du véhicule qui vous précède constitue une mise en danger de la sécurité. Le témoin d'alerte  s'allume. Augmentez la distance !

Plage de vitesse : de 65 km/h (40 mph) à 250 km/h (155 mph) environ.

Alerte préventive

Le système détecte une possible collision avec un véhicule vous précédant ou un piéton traversant la route et vous prépare à un éventuel freinage d'urgence.

Un signal sonore d'avertissement retentit et le témoin d'alerte rouge  s'allume. Freinez ou évitez l'obstacle !

Plage de vitesse : de 30 km/h (20 mph) à 250 km/h (155 mph) environ.

Alerte d'urgence

Si le conducteur ne réagit pas à l'alerte préventive, un bref à-coup de freinage peut avoir lieu, afin d'attirer son attention sur le risque de collision. Freinez ou évitez l'obstacle !

Plage de vitesse : de 30 km/h (20 mph) à 250 km/h (155 mph) environ.

Freinage automatique

Si le conducteur ne réagit pas non plus à l'alerte d'urgence, le système freine le véhicule automatiquement en augmentant progressivement la force de freinage. La réduction de la vitesse peut permettre d'atténuer les conséquences d'un accident.

Plage de vitesse : de 5 km/h (3 mph) à 250 km/h (155 mph) environ.


Assistance au freinage

Si le système constate que le conducteur freine de manière insuffisante en cas de risque de collision, le système peut augmenter la force de freinage et aider ainsi le conducteur à éviter la collision. La fonction d'assistance de freinage n'intervient que tant que la pédale de frein est actionnée à fond.

Plage de vitesse : de 5 km/h (3 mph) à 250 km/h (155 mph) environ.

Fonction de freinage d'urgence City

La fonction de freinage d'urgence City fait partie intégrante du système de surveillance périmétrique. Si le conducteur ne réagit pas devant un risque de collision, le système peut, sans avertissement préalable, freiner le véhicule automatiquement en augmentant progressivement la force de freinage.

Le processus s'accompagne de l'allumage du témoin d'alerte rouge .

Plage de vitesse : environ 5 km/h (3 mph) jusqu'à 30 km/h (20 mph).

Limites du système de surveillance périmétrique (Front Assist)




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Immédiatement après le démarrage du véhicule, le système de surveillance périmétrique est indisponible ou seulement partiellement disponible pendant environ 30 secondes (en fonction de la situation de conduite, cette durée peut parfois être plus longue).

Le système de surveillance périmétrique est soumis à des limites physiques et inhérentes au système. Vous devez par conséquent toujours rester attentif et intervenir vous-même si nécessaire !

Réaction différée

Le système peut ne détecter qu'avec retard que le capteur à radar est exposé à des conditions ambiantes qui l'empêchent de fonctionner correctement. C'est pourquoi d'éventuelles restrictions de fonctionnement peuvent être affichées au bout d'un certain laps de temps, au démarrage ou durant la marche ⇒ .

Objets non détectables

- Véhicules se trouvant hors de la zone de détection du capteur et se déplaçant à faible distance de votre véhicule, par ex. voitures ou motos décalées latéralement.
- Véhicules déboîtant immédiatement devant votre véhicule sur votre voie.
- Véhicules dont les pièces rapportées ou superstructures dépassent du véhicule.
- Véhicules arrivant en sens inverse ou traversant la voie.
- Piétons immobiles ou se déplaçant dans le sens de la marche du véhicule ou en sens inverse.

Restrictions des fonctions

- Dans des virages très serrés.
- Conduite en cas de forte pluie, de neige ou d'importantes projections d'eau
- Conduite dans les parkings
- En cas de conduite sur des routes avec des objets métalliques encastrés, par ex. des voies ferrées
- Conduite en marche arrière.
- Lorsque l'antipatinage est désactivé manuellement.
- Lorsque le programme électronique de stabilisation est en phase de régulation.
- Lorsque le capteur à radar est encrassé ou masqué.
- En cas de dysfonctionnement de plusieurs feux stop sur le véhicule ou sur la remorque raccordée électriquement ⇒ .
- Lorsque le véhicule accélère fortement ou que l'accélérateur est actionné à fond.
- Dans des conditions de circulation complexes, par ex. sur des îlots directionnels.
- Dans des situations de circulation difficiles à interpréter, par ex. lorsque des véhicules qui vous précèdent freinent fortement ou changent de direction.
- Lorsque le système de surveillance périmétrique présente un dysfonctionnement.

Désactivation du système de surveillance périmétrique (Front Assist)

- Lorsque le véhicule roule en-dehors du réseau routier public, par ex. en cas de conduite en tout terrain.
- Lorsque le véhicule est remorqué ou chargé sur un autre véhicule.
- Lorsque des pièces rapportées, comme un projecteur supplémentaire, masquent momentanément le capteur à radar.

- Lorsque le capteur à radar est défectueux.
- Suite à un choc sur le capteur à radar, par ex. après une collision.
- Suite à plusieurs déclenchements indésirables.

AVERTISSEMENT


Si vous ne désactivez pas le système de surveillance périmétrique dans les situations indiquées, il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

Système de détection des piétons



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de détection des piétons peut aider à éviter des accidents avec des piétons traversant la route ou à minimiser les conséquences d'un accident.

Le système alerte le conducteur d'un risque de collision, prépare le véhicule à un freinage d'urgence, aide le conducteur à freiner ou effectue un freinage automatique. En cas d'alerte préventive, il apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments le témoin d'alerte .

Si le système de surveillance périmétrique est activé, le système de détection des piétons faisant partie intégrante du système de surveillance périmétrique est actif dans une plage de vitesse de 5 km/h (3 mph) à 65 km/h (40 mph) environ.

En fonction de l'équipement du véhicule, le système de détection des piétons n'est pas disponible dans tous les pays.


AVERTISSEMENT

La technique intelligente du système de détection des piétons ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de détection des piétons ne doit jamais vous inciter à prendre des risques. C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de freiner à temps.

- Lorsque le système de détection des piétons vous avertit, freinez immédiatement le véhicule en fonction des conditions de circulation ou évitez le piéton.
- Le système de détection des piétons ne peut pas empêcher la survenue d'accidents et de blessures graves.
- Dans certaines situations de conduite complexes, il se peut que le système de détection des piétons émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. dans une rue principale tournant à gauche ou à droite.
- Si le système de détection des piétons présente un dysfonctionnement, il se peut qu'il émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. en cas de recouvrement ou de dérèglement du capteur à radar.
- Soyez à tout moment prêt à reprendre vous-même le contrôle du véhicule.

Utilisation du système de surveillance périmétrique (Front Assist)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Le système de surveillance périmétrique et l'alerte préventive (en fonction du pays) sont automatiquement activés lorsque vous mettez le contact.

Le système est toutefois indisponible ou seulement partiellement disponible pendant environ 30 secondes (en fonction de la situation de conduite, cette durée peut parfois être plus longue).

Volkswagen recommande de toujours laisser en marche le système de surveillance périmétrique ainsi que l'alerte de distance et l'alerte préventive. Exceptions :
⇒ [Limites du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#).

Activation et désactivation


- Activez ou désactivez le système de surveillance périmétrique dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).
- **Ou** : activez ou désactivez le système de surveillance périmétrique dans les menus du combiné d'instruments ⇒ [Menus du combiné d'instruments](#).

Si vous désactivez le système de surveillance périmétrique, l'alerte préventive et l'alerte de distance sont également désactivées. Il apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments le témoin de contrôle jaune  m/k/n998MK.

Réglage de l'alerte de distance et de l'alerte préventive

- Activez le système de surveillance périmétrique.
- Activez ou désactivez la fonction souhaitée dans les réglages du véhicule du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).

En fonction de l'équipement, vous pouvez également paramétrer le seuil d'avertissement de l'alerte préventive.

 Il est possible de mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation, qui changeront automatiquement lors d'un changement de compte utilisateur ⇒ [Personnalisation](#).

Résolution des problèmes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) n'est pas disponible, le capteur à radar ne dispose pas d'une visibilité suffisante.

- Le capteur à radar est encrassé. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- Le champ de vision du capteur à radar est limité en raison de conditions météorologiques, comme la neige par ex. ou à cause de résidus de produits de lavage ou de couches de produits enduites. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- La visibilité du capteur à radar est perturbée par des pièces rapportées, des moulures d'encadrement pour plaque d'immatriculation ou des autocollants. Libérez la zone autour du capteur à radar.
- Le capteur à radar est dérégulé ou endommagé, par ex. à la suite d'un endommagement de l'avant du véhicule. Contrôlez si des dégâts sont visibles ⇒ [Réparations et modifications techniques](#).
- Des modifications structurelles ont été apportées à l'avant du véhicule.
- L'emblème utilisé n'est pas l'emblème Volkswagen d'origine.
- Si le problème persiste, désactivez le système de surveillance périmétrique et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Le système de surveillance périmétrique Front Assist ne fonctionne pas correctement ou se déclenche plusieurs fois de façon inattendue.

- Le capteur à radar est encrassé. Nettoyez le capteur à radar ⇒ [Entretien du véhicule](#).
- Les limites du système ne sont pas respectées ⇒ [Limites du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#).
- Si le problème persiste, désactivez le système de surveillance périmétrique et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Assistant de maintien de voie (Lane Assist)

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Conduite avec l'assistant de maintien de voie](#)

⇒ [Résolution des problèmes](#)

L'assistant de maintien de voie (Lane Assist) aide le conducteur à maintenir le véhicule dans la voie.

Grâce à une caméra située sur le pare-brise, l'assistant de maintien de voie détecte d'éventuelles lignes de délimitation de la voie. Si le véhicule se rapproche d'une ligne de délimitation détectée, le système vous en avertit par un *braquage de correction*. Vous pouvez à tout moment forcer le braquage de correction.

Maintien de voie automatique (en fonction de l'équipement)

Le maintien de voie automatique détecte la position idéale du véhicule au sein d'une voie et le maintient dans cette position.

Le maintien de voie automatique peut être activé et désactivé dans le menu **Système d'aide à la conduite** du système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).

Limites inhérentes au système

N'utilisez l'assistant de maintien de voie que sur les autoroutes et sur les voies rapides.


Le système n'est pas actif dans les conditions suivantes :

- L'assistant de maintien de voie n'a pas détecté de délimitation de voie.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente de l'assistant de maintien de voie ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Une utilisation négligée et involontaire de l'assistant de maintien de voie risque de provoquer des accidents ainsi que des blessures graves. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Laissez toujours vos mains sur le volant pour être prêt à tourner le volant à tout moment. La responsabilité du maintien de la voie incombe toujours au conducteur.
- L'assistant de maintien de voie ne détecte pas toutes les signalisations au sol. La mauvaise qualité des chaussées mais aussi leurs structures ainsi que la présence d'objets peuvent être détectés par erreur comme des signalisations au sol par l'assistant de maintien de voie. Si de telles situations se présentent, désactivez immédiatement l'assistant de maintien de voie.
- Tenez compte des indications sur l'afficheur du combiné d'instruments et agissez en fonction des demandes.
- Observez toujours attentivement la zone environnant le véhicule.
- Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement de l'assistant de maintien de voie risque d'être entravé.

 Certains réglages peuvent être mémorisés dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation ; ils se modifient alors automatiquement en cas de changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation* .

Conduite avec l'assistant de maintien de voie

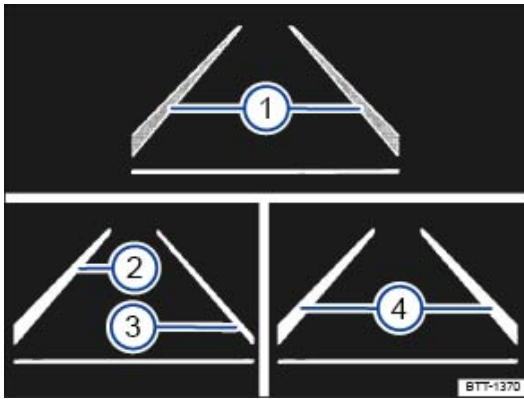




Fig. 123 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : affichages de l'assistant de maintien de voie.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Activation et désactivation des assistants de maintien de voie

- Sélectionnez l'option de menu correspondante à l'aide de la touche des systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Touche des systèmes d'aide à la conduite* .
- **OU** : dans le menu **Système d'aide à la conduite** dans le système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule* .

Si le témoin de contrôle  est allumé en jaune sur l'afficheur du combiné d'instruments, l'assistant de maintien de voie est en marche mais n'est pas actif à l'heure actuelle.

L'assistant de maintien de voie est actif au-dessus d'environ 65 km/h (40 mph) et lorsqu'une délimitation de voie a été détectée ⇒ *Limites inhérentes au système* .
Le témoin de contrôle  s'allume en vert.

Affichages

Zones d'affichage sur le combiné d'instruments ⇒ *Fig. 123* :

- 1 Signalisation au sol repérée. Le système n'est pas en phase de régulation.
- 2 Signalisation au sol repérée. Le système entre en phase de régulation.
- 3 Aucune signalisation au sol repérée. Le système n'est pas en phase de régulation.
- 4 Signalisation au sol repérée. Le système entre en phase de régulation. Maintien de voie automatique activé.

Désactivation temporaire de l'assistant de maintien de voie

Désactivez l'assistant de maintien de voie dans les situations suivantes :

- En cas de conduite très sportive.
- En cas de conditions météorologiques difficiles et de mauvaises conditions de circulation.
- Sur les chantiers ou avant les bosses.

Ordre de reprise des commandes lancé au conducteur

Si vous n'agissez pas sur le volant, le système vous adresse des alertes sonores et un message dans l'afficheur du combiné d'instruments pour que vous repreniez activement la commande de la direction.

Lorsque le conducteur ne réagit pas à cette demande, le système l'avertit par un bref à-coup de freinage, puis se met en mode passif ou bien il active l'Emergency Assist (en fonction de l'équipement du véhicule).

Vibration du volant

Le volant peut vibrer dans les situations suivantes :

- Lorsque le braquage de correction est insuffisant pour maintenir le véhicule sur sa voie.
- Lorsque le système ne détecte plus aucune voie au cours d'un braquage de correction très fort.



L'assistant de maintien de voie peut se désactiver automatiquement en cas de dysfonctionnement du système.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Champ de vision de la caméra masqué, message de dysfonctionnement, le système se coupe

- Nettoyez le pare-brise ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#).
- Vérifiez si des dommages sont identifiables sur le pare-brise dans le champ de vision de la caméra.

Le système se comporte de façon inattendue


- Nettoyez régulièrement le champ de vision de la caméra et veillez à ce qu'il soit toujours propre et exempt de neige et de givre.
- Ne masquez pas le champ de vision de la caméra.
- Contrôlez l'état du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.
- Ne montez aucun objet sur le volant.

Assistant de bouchon

L'assistant de bouchon vous aide à vous maintenir dans votre voie et à suivre le flux dans des bouchons ou lors d'une circulation ralentie.

L'assistant de bouchon est une extension de l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) pour les véhicules équipés d'une boîte DSG® à double embrayage et utilise ses fonctions combinées à celles du régulateur de distance (ACC). C'est pourquoi vous devez lire les deux chapitres concernés ; tenez compte des limites inhérentes au système et remarques qui y sont énoncées.

Fonction de l'assistant de bouchon

L'assistant de bouchon peut respecter une distance (intervalle de temps) présélectionnée par le conducteur par rapport à un véhicule qui précède et aide à se maintenir dans la voie ⇒ .

Le système gère alors lui-même l'accélérateur, les freins et la direction, décélère si nécessaire **jusqu'à l'immobilisation** derrière un véhicule à l'arrêt et redémarre de lui-même.


N'utilisez l'assistant de bouchon que sur les autoroutes et sur les voies rapides. N'utilisez pas l'assistant de bouchon en ville.

Activation ou désactivation de l'assistant de bouchon

L'assistant de bouchon est activé et désactivé avec le maintien de voie automatique de l'assistant de maintien de voie dans le système d'infodivertissement ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).

L'assistant de bouchon peut aussi être désactivé, en même temps que l'assistant de maintien de voie, à l'aide de la touche des systèmes d'aide à la conduite ⇒ [Touche des systèmes d'aide à la conduite](#).

Conditions techniques préalables à l'utilisation de l'assistant de bouchon

- L'assistant de maintien de voie est en marche et actif en même temps que le maintien de voie automatique ⇒ [Conduite avec l'assistant de maintien de voie](#).
- Le régulateur de distance (ACC) est activé et actif ⇒ [Activation et désactivation du régulateur de distance \(ACC\)](#).
- Le levier sélecteur se trouve en position **D/S** ou dans la voie de passage Tiptronic.
- Le système a repéré une signalisation au sol respectivement à gauche et à droite du véhicule ⇒ [Fig. 123](#) .
- La vitesse est inférieure à environ 60 km/h (35 mph).

L'assistant de bouchon n'est pas actif (le témoin de contrôle de l'assistant de maintien de voie est allumé en jaune)

- Lorsque l'une des conditions citées sous ⇒ [Conditions techniques préalables à l'utilisation de l'assistant de bouchon](#) n'est plus remplie.
- Lorsqu'une condition préalable au fonctionnement de l'assistant de maintien de voie n'est plus remplie ⇒ .
- Lorsqu'une condition préalable au fonctionnement du régulateur de distance (ACC) n'est plus remplie ⇒ [Limites du régulateur de distance](#).

Désactivation de l'assistant de bouchon dans les situations suivantes


Compte tenu des limites du système, désactivez toujours l'assistant aux bouchons dans les situations suivantes :


- Lorsque vous devez redoubler de vigilance.
- En cas de conduite très sportive.
- En cas d'intempéries, par ex. de la neige ou une forte pluie.
- Lorsque les conditions routières sont mauvaises.
- Dans les zones de chantier.
- En agglomération.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente de l'assistant de bouchon ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Une utilisation négligée et involontaire de l'assistant de bouchon risque de provoquer des accidents ainsi que des blessures graves. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- N'utilisez pas l'assistant de bouchon en ville.
- N'utilisez pas l'assistant de bouchon lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises, dans de fortes montées et sur des routes sinueuses ou glissantes, par ex. sur neige, verglas, chaussée mouillée ou gravillons, et sur des routes inondées.
- N'utilisez jamais l'assistant de bouchon en cas de conduite tout-terrain ou sur routes non stabilisées. L'assistant de bouchon a été exclusivement conçu pour une utilisation du véhicule sur routes stabilisées.
- L'assistant de bouchon ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.
- Si la réduction de la vitesse effectuée par l'assistant de bouchon est insuffisante, freinez immédiatement en appuyant sur la pédale de frein.
- Si le véhicule roule de manière inopinée une fois que vous avez repris les commandes sur demande du système, freinez immédiatement le véhicule à l'aide de la pédale de frein.
- S'il apparaît une *demande de reprise en main du véhicule par le conducteur* sur l'afficheur du combiné d'instruments, reprenez vous-même immédiatement le contrôle du véhicule.
- Laissez toujours vos mains sur le volant pour être prêt à tourner le volant à tout moment. La responsabilité du maintien de la voie incombe toujours au conducteur.
- Vous devez à tout moment être prêt à reprendre le contrôle du véhicule (en accélérant ou en freinant).

 Si l'assistant de bouchon ne fonctionne pas comme le décrit ce chapitre, n'utilisez pas l'assistant de bouchon et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

 En cas de dysfonctionnement du système, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.


Pilotage semi-automatique du véhicule en cas d'urgence médicale (Emergency Assist)

L'Emergency Assist détecte l'inactivité du conducteur et peut de lui-même maintenir le véhicule sur la trajectoire ainsi que, si nécessaire, le freiner jusqu'à l'immobilisation. Le système peut ainsi contribuer activement à empêcher un accident.

L'Emergency Assist est une extension de l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) et utilise ses fonctions combinées à celles du régulateur de distance (ACC). C'est pourquoi vous devez lire les deux chapitres concernés ; tenez compte des limites inhérentes au système et remarques qui y sont énoncées.

Description

L'Emergency Assist (pilotage semi-automatique du véhicule en cas d'urgence médicale) invite un conducteur inactif, par des alertes visuelles et sonores ainsi que par des à-coup de freinage, à reprendre le contrôle du véhicule.

Si vous continuez de rester inactif, le système commande lui-même l'accélérateur, les freins et la direction pour freiner le véhicule tout en restant dans la trajectoire ⇒ . Si la distance d'arrêt est suffisante, le système ralentit le véhicule, si nécessaire **jusqu'à son immobilisation**, et active automatiquement le frein de stationnement électronique ⇒ *Commande du frein de stationnement électronique*.

Lorsque l'Emergency Assist est en phase de régulation active, le signal de détresse se met en marche et le véhicule effectue de légers mouvements oscillants sur sa propre trajectoire pour avertir les autres usagers de la route.

Le signal de détresse peut être désactivé en appuyant sur la pédale d'accélérateur, de frein, en braquant le volant ou, en fonction de la situation, en appuyant sur la touche du signal de détresse.

Lorsque l'Emergency Assist a été déclenché, le système n'est de nouveau disponible qu'après la prochaine coupure et rétablissement du contact.

Conditions requises

- L'assistant de maintien de voie et l'ACC sont activés.
- Le levier sélecteur se trouve en position **D/S** ou dans la voie de passage Tiptronic.
- Le système a repéré une signalisation au sol respectivement à gauche et à droite du véhicule ⇒ [Fig. 123](#).

Activation ou désactivation de l'Emergency Assist

L'Emergency Assist est automatiquement actif lorsque l'assistant de maintien de voie ⇒ [Conduite avec l'assistant de maintien de voie](#) est activé.



AVERTISSEMENT

La technique intelligente du système de l'Emergency Assist ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. C'est toujours au conducteur qu'incombe la responsabilité de la conduite du véhicule.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Laissez toujours vos mains sur le volant pour être prêt à tourner le volant à tout moment.
- L'Emergency Assist ne peut pas toujours empêcher de lui-même la survenue d'accidents et de blessures graves.
- Si le capteur à radar du régulateur de distance (ACC) ou la caméra de l'assistant de maintien de voie est masqué(e) ou déréglé(e), il est possible que l'Emergency Assist effectue des interventions de freinage ou de braquage indésirables.
- L'Emergency Assist ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'Emergency Assist se déclenche de façon intempestive, cela peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- En cas de dysfonctionnement de l'Emergency Assist, désactivez l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) ⇒ [Conduite avec l'assistant de maintien de voie](#), ce qui désactive également l'Emergency Assist.
- Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Détecteur d'angle mort

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Conduite avec le détecteur d'angle mort](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

Les capteurs à radar surveillent la zone située derrière le véhicule. Le système mesure la distance et la différence de vitesse avec les autres véhicules et informe le conducteur à l'aide de signaux optiques dans le miroir des rétroviseurs extérieurs.

Limites inhérentes au système

N'utilisez le détecteur d'angle mort que sur des routes stabilisées.


Dans certaines situations de conduite, il se peut que le détecteur d'angle mort n'interprète pas correctement les conditions de circulation :

- Dans des virages très serrés.
- Lors de la conduite au milieu de deux voies.
- Sur des voies de largeur différente.
- En haut d'une côte.
- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.
- En présence d'aménagements spéciaux de bord de route, par ex. glissières de sécurité hautes ou décalées.

⚠ AVERTISSEMENT

La technologie intelligente du détecteur d'angle mort ne peut s'affranchir des lois de la physique, ni des limites inhérentes au système. Le supplément de confort que vous apporte le détecteur d'angle mort ne doit jamais vous inciter à prendre de risques. Un manque d'attention ou de surveillance lors de l'utilisation du détecteur d'angle mort risque de provoquer des accidents ainsi que des blessures graves. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Laissez toujours vos mains sur le volant pour être prêt à tourner le volant à tout moment.
- Tenez compte des témoins de contrôle qui s'allument dans les rétroviseurs extérieurs et sur l'afficheur du combiné d'instruments et agissez en fonction des demandes.
- Observez toujours attentivement la zone environnant le véhicule.
- N'utilisez jamais le détecteur d'angle mort lorsque les capteurs à radar sont encrassés, occultés ou endommagés. Dans de tels cas, le fonctionnement du système peut en effet être entravé.
- En cas d'ensoleillement, la visibilité du témoin de contrôle sur le miroir des rétroviseurs extérieurs peut être réduite.

 Certains réglages peuvent être mémorisés dans les comptes utilisateur de la fonction de personnalisation ; ils se modifient alors automatiquement en cas de changement de compte utilisateur ⇒ *Personnalisation* .

Conduite avec le détecteur d'angle mort

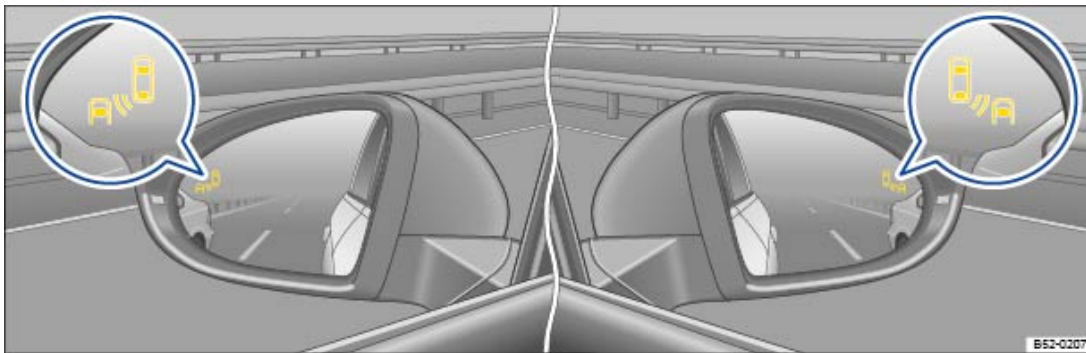



Fig. 124 Dans les rétroviseurs extérieurs : témoin du détecteur d'angle mort

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Activation et désactivation


- En fonction de l'équipement, à l'aide de la touche dédiée aux systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Touche des systèmes d'aide à la conduite* .
- **OU** : par l'intermédiaire du menu **Assistants** dans le combiné d'instruments.
- **OU** : en fonction de l'équipement du véhicule, dans le menu **Système d'aide à la conduite** du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule* .

Si le détecteur d'angle mort est opérationnel, le témoin de contrôle jaune  s'allume brièvement dans le miroir des rétroviseurs.



Le réglage mémorisé en dernier est maintenu même après la coupure et la remise du contact.

Fonctionnement

Le détecteur d'angle mort activé est actif à partir d'environ 15 km/h (9 mph).

Dans les situations de conduite suivante, le témoin de contrôle jaune s'allume dans le miroir du rétroviseur extérieur correspondant  ⇒ Fig. 124 :

- Lorsque le véhicule est dépassé.
- Lorsque vous dépassez un véhicule avec une différence de vitesse maximale d'environ 10 km/h (6 mph). Le voyant ne s'allume pas lorsque le dépassement s'effectue très rapidement.

Lorsqu'un véhicule a été détecté dans l'angle mort et que vous avez actionné le clignotant en direction de ce véhicule détecté ⇒  , le témoin de contrôle jaune *clignote*. .

Pour les véhicules équipés de l'assistant de maintien de voie, le témoin de contrôle jaune *clignote* également sans activation du clignotant, lorsque le véhicule quitte sa voie et que l'assistant de maintien de voie est en marche (détecteur d'angle mort Plus). Lors d'une éventuelle situation critique (niveau d'information, niveau d'alerte), le conducteur est averti par un braquage du volant correctif. C'est également le cas lorsque le clignotant est actionné dans la direction correspondant au changement de voie. Si vous annulez l'intervention de braquage, un avertissement supplémentaire se produit par vibration du volant.

Plus un véhicule se rapproche rapidement, plus vite un avertissement est émis dans le rétroviseur extérieur.

Désactivation automatique

Les capteurs à radar du détecteur d'angle mort se désactivent automatiquement, par exemple, lorsqu'une occultation permanente d'un capteur est détectée. Cela peut être le cas par exemple lorsque le capteur à radar est recouvert de givre ou de neige.

Un message texte apparaît alors sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Si le détecteur d'angle mort s'est désactivé automatiquement, le système ne peut être réactivé qu'après la coupure et la remise du contact.

Le détecteur d'angle mort se désactive automatiquement et ne peut pas être activé si le dispositif d'attelage de première monte est raccordé électriquement à une remorque ou à un autre équipement similaire ⇒ *Traction d'une remorque*. Dès que le conducteur démarre avec une remorque raccordée électriquement au véhicule, le combiné d'instruments affiche un message texte vous informant que le détecteur d'angle mort est désactivé. Une fois la remorque dételée, le détecteur d'angle mort se réactive automatiquement, à condition que la fonction ait été activée précédemment. En cas de traction d'une remorque sur un véhicule non équipé d'un dispositif d'attelage de première monte, vous devez désactiver manuellement le détecteur d'angle mort.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Détecteur d'angle mort défectueux

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Dysfonctionnement du système

- Nettoyez les capteurs à radar ou retirez les autocollants et les accessoires situés sur les capteurs, les miroirs de rétroviseur et le pare-chocs ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#).
- Contrôlez si des dégâts sont visibles.

Le système se comporte de façon inattendue


- Les capteurs à radar sont encrassés. Outre la saleté et la neige, des résidus de liquide de lave-glace ou des revêtements peuvent également entraver la vision du capteur ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#).
- Les conditions de cadre du système doivent être remplies ⇒ [Limites inhérentes au système](#).
- Les capteurs à radar sont recouverts d'eau.
- Le véhicule est endommagé dans la zone des capteurs à radar, par ex. suite à un accrochage sur un parking.
- Les zones de détection des capteurs à radar sont obstruées par des pièces rapportées, comme un porte-vélos.
- Des modifications à la peinture dans la zone des capteurs à radar ou des modifications de la construction ont été apportées, par ex. à l'avant du véhicule ou sur les trains roulants.
- Le pare-chocs arrière doit être peint exclusivement avec de la peinture homologuée par Volkswagen. L'utilisation d'autres peintures peut limiter le fonctionnement du système ou le rendre défectueux.
- Des films de recouvrement ont été appliqués en deuxième monte sur les glaces latérales.


Stationnement et manœuvres de stationnement

Stationnement

Immobilisation du véhicule

Effectuez les opérations **uniquement dans l'ordre indiqué**.

- Garez le véhicule sur une surface appropriée ⇒ .

- Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez coupé le moteur.
- Activez le frein de stationnement électronique ⇒ *Frein de stationnement électronique*. Le frein de stationnement électronique est activé lorsque le témoin de contrôle intégré à la touche ⇒ *Fig. 125* s'allume en *jaune* et le témoin de contrôle  sur l'afficheur du combiné d'instruments s'allume en *rouge*.
- Sur un véhicule à boîte mécanique, vous devez soit actionner *complètement* l'embrayage, soit débrayer.
- Sur les véhicules à boîte automatique, amenez le levier sélecteur en position **P**.
- Coupez le moteur et retirez le pied de la pédale de frein.
- Si nécessaire, tournez légèrement le volant pour que le dispositif de blocage de la direction s'encliquette.
- Sur un véhicule à boîte mécanique, engagez la 1^{re} vitesse sur terrain plat ou dans une montée, ou la marche arrière dans une descente, et relâchez la pédale d'embrayage.
- Veillez à ce que tous les occupants, en particulier les enfants, descendent du véhicule.
- Prenez toujours toutes les clés avec vous lorsque vous quittez le véhicule.
- Verrouillage du véhicule

Règles supplémentaires en côte et en descente

Avant de couper le moteur, tournez le volant de telle manière que le véhicule garé heurte le trottoir avec ses roues avant s'il se met en mouvement.

- Si vous stationnez en pente dans le sens de la descente, braquez les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers le trottoir.
- Si vous stationnez en pente dans le sens de la montée, braquez les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers le milieu de la chaussée.



AVERTISSEMENT


Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- **Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. sous-bois, feuilles, herbes sèches, carburant renversé, huile, etc.**



AVERTISSEMENT

Si vous quittez le véhicule et le stationnez de manière non conforme, le véhicule risque de reculer inopinément. Ceci peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- **Veillez à ce que, avant que vous ne quittiez le véhicule, le frein de stationnement électronique soit activé et que le témoin de contrôle  s'allume en rouge sur l'afficheur du combiné d'instruments après la coupure du contact.**
- **Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer ni contrôler le véhicule.**
- **Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils pourraient en effet désactiver le frein de stationnement électronique, actionner le levier sélecteur ou le levier de vitesses et mettre ainsi le véhicule en mouvement.**
- **À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Autrement, il est possible de démarrer le moteur et d'actionner les équipements électriques tels que les lève-glaces, ce qui peut entraîner des blessures graves.**
- **Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, par exemple, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.**



MISE EN GARDE

- **Des obstacles dépassant du sol peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous garez ou que vous quittez une place de stationnement. Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez toujours les manœuvres avec précaution. Arrêtez-vous avant que les roues ne touchent les limitations ou les bordures de trottoirs.**
- **Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les composants bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement. Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles.**



Veillez respecter les dispositions légales concernant l'arrêt et le stationnement d'un véhicule.



Frein de stationnement électronique

Commande du frein de stationnement électronique




Fig. 125 Dans la console centrale : touche du frein de stationnement électronique.


Activation


- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque le témoin de contrôle intégré à la touche \Rightarrow Fig. 125 et le témoin de contrôle rouge  sur l'afficheur du combiné d'instruments s'allument, le frein de stationnement électronique est activé.
- Relâchez la touche.

Désactivation

- Mettez le contact.
- Le témoin de contrôle intégré à la touche \Rightarrow Fig. 125 et le témoin de contrôle rouge  sur l'afficheur du combiné d'instruments s'éteignent.


Démarrage en montée raide ou si le véhicule est soumis à une charge importante

Vous pouvez empêcher le desserrage automatique du frein de stationnement électronique en tirant de manière continue la touche  vers le haut pendant le démarrage.

Lorsqu'une puissance importante du moteur est requise au démarrage, le frein de stationnement électronique se désactive uniquement lorsque vous relâchez la touche .

Le processus de démarrage avec un poids tracté important peut être facilité de la façon suivante : \Rightarrow *Traction d'une remorque* .

Fonction de freinage d'urgence

N'activez la fonction de freinage d'urgence qu'en cas d'urgence, lorsque vous ne pouvez pas immobiliser le véhicule à l'aide de la pédale de frein \Rightarrow  !

- Tirez la touche  . Le véhicule freine fortement. Un signal sonore retentit à ce moment-là.

AVERTISSEMENT

L'utilisation non conforme du frein de stationnement électronique peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- N'utilisez jamais le frein de stationnement électronique pour freiner le véhicule, excepté en cas d'urgence. La distance de freinage est considérablement plus importante étant donné que seules les roues arrière sont freinées. Utilisez toujours la pédale de frein.

AVERTISSEMENT

Le véhicule risque de se mettre en mouvement lors de son immobilisation si vous le quittez de manière non conforme. Ceci risque de provoquer des accidents, des dommages matériels et des blessures graves ou mortelles.

- Arrêtez toujours le véhicule dans l'ordre indiqué \Rightarrow *Stationnement* .
- Veillez à ce que, avant que vous ne quittiez le véhicule, le frein de stationnement électronique soit activé et que le témoin de contrôle  s'allume en rouge sur l'afficheur du combiné d'instruments après la coupure du contact.

Résolution des problèmes

⚠ Dysfonctionnement du frein de stationnement électronique

Le témoin de contrôle s'allume en jaune. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ou chez votre partenaire Volkswagen.

Le frein de stationnement électronique ne se désactive pas

Les conditions préalables de désactivation ne sont pas remplies.

OU : la batterie 12 V est déchargée.

- Contrôlez si toutes les conditions préalables à la désactivation du frein de stationnement électronique sont remplies ⇒ *Désactivation* .
- Effectuez un démarrage de fortune ⇒ *Procédure de démarrage de fortune* .

Bruits du frein de stationnement électronique

- Lorsque le frein de stationnement électronique s'active et se désactive, des bruits peuvent être audibles.
- Si le frein de stationnement électronique n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, le système procède occasionnellement à des contrôles automatiques et audibles du véhicule lorsque celui-ci est garé.

Fonction Auto Hold



Fig. 126 Dans la console centrale : touche pour Auto Hold.

Description de la fonction Auto Hold

La fonction Auto Hold peut maintenir le véhicule à l'arrêt. Il n'est alors pas nécessaire de maintenir le véhicule avec le frein à pied.

La fonction Auto Hold est active, lorsque le témoin de contrôle de la touche **AUTO HOLD** ⇒ Fig. 126 (flèche) est allumé en *jaune* et que le témoin de contrôle **(P)** sur l'afficheur du combiné d'instruments est allumé en *vert*.

Lorsque le véhicule démarre, la fonction Auto Hold suspend toute retenue du véhicule.

Si l'une des conditions préalables à l'activation de la fonction Auto Hold se modifie pendant que le véhicule est arrêté, la fonction Auto Hold se désactive. Le témoin de contrôle **(P)** *vert* sur l'afficheur du combiné d'instruments et le témoin de contrôle *jaune* de la touche **AUTO HOLD** s'éteignent.




Activation de la fonction Auto Hold

Le fonction Auto Hold s'active si la porte du conducteur est fermée et si le moteur est démarré.




- Appuyez sur la touche **AUTO HOLD** ⇒ ⚠. Le témoin de contrôle intégré à la touche **AUTO HOLD** ⇒ Fig. 126 (flèche) s'allume en *jaune*. Auto Hold est opérationnel, mais le véhicule n'est pas forcément maintenu à l'arrêt ⇒ ⚠.


Boîte DSG® à double embrayage : si vous mettez le levier sélecteur en position **N**, la fonction Auto Hold **ne s'active pas** ou se désactive. Par conséquent, le véhicule n'est pas immobilisé en toute sécurité ⇒ ⚠.

Maintien du véhicule à l'arrêt grâce à la fonction Auto Hold

- Veillez à ce que la fonction Auto Hold soit opérationnelle. Le témoin de contrôle intégré à la touche  s'allume en *jaune*.
- Immobilisez le véhicule avec le frein → *Stationnement*.
- Sur les véhicules avec boîte mécanique : débrayez et maintenez la pédale d'embrayage soit *complètement* enfoncée, soit mettez au point mort.
- Relâchez les freins. Sur l'afficheur du combiné d'instruments, le témoin de contrôle  est allumé en *vert*. Le véhicule est maintenu à l'arrêt par la fonction Auto Hold → .


Désactivation de la fonction Auto Hold

- Appuyez sur la touche  → . Le témoin de contrôle intégré à la touche  → *Fig. 126* (flèche) s'éteint.

Si nécessaire, le frein de stationnement électronique s'active automatiquement pour immobiliser le véhicule de façon sécurisée. Si vous appuyez cependant sur la pédale de frein lors de la désactivation de la fonction Auto Hold, le frein de stationnement électronique **ne s'active pas** → .



Désactivation temporaire de la fonction Auto Hold avec la touche

Il peut parfois être nécessaire, par exemple lors de manœuvres, de désactiver momentanément la fonction Auto Hold pour faciliter le roulement du véhicule.

- Appuyez sur la pédale de frein lorsque le moteur est en marche.
- Poussez la touche . La fonction Auto Hold est désactivée.


La fonction Auto Hold est réactivée dès que vous appuyez à nouveau sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Limites inhérentes au système

Si l'embrayage patine pendant la coupure du contact ou l'ouverture de la porte du conducteur, il se peut que le véhicule ne soit sécurisé ni par la fonction Auto Hold, ni par le frein de stationnement électronique contre tout mouvement intempestif → . **Assurez-vous qu'après avoir coupé le contact ou ouvert la porte du conducteur, le témoin de contrôle  s'allume en rouge sur l'afficheur du combiné d'instruments.** Le frein de stationnement électronique est alors activé.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente de la fonction Auto Hold ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte la fonction Auto Hold ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Veillez à ce que le témoin de contrôle  s'allume en vert ou rouge sur l'afficheur du combiné d'instruments lorsque le véhicule doit être retenu en toute sécurité. Si le témoin de contrôle est vert, le véhicule est retenu à l'aide de la fonction Auto Hold. Si le témoin d'alerte est rouge, le véhicule est retenu par le frein de stationnement électronique.
- Ne quittez jamais le véhicule lorsque la fonction Auto-Hold est activée et que le moteur tourne.
- La fonction Auto Hold ne peut pas maintenir dans toutes les circonstances (par ex. sur un sol glissant ou verglacé) le véhicule en côte ni freiner suffisamment le véhicule dans les descentes.

MISE EN GARDE

Désactivez la fonction Auto Hold avant d'accéder à une installation de lavage. Dans le cas contraire, l'activation automatique du frein de stationnement électronique peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité relatives aux systèmes de stationnement

Parmi les systèmes d'aide au stationnement, on compte notamment les suivants :

- Système d'aide au stationnement → *Système d'aide au stationnement*.
- Caméra de recul (Rear View) → *Caméra de recul (Rear View)*
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → *Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)*

Ces différents systèmes sont disponibles en fonction de l'équipement du véhicule.

Limites inhérentes aux systèmes d'aide au stationnement

Certains objets, tels que les barres, les clôtures, les poteaux étroits, les arbres, des obstacles trop bas ou trop haut ou encore des capots arrière ouverts ou en cours d'ouverture, ne sont pas toujours détectés par les capteurs ou les caméras.

Dans certains cas, des salissures ou du givre sur les capteurs ou les caméras peuvent être interprétés comme un obstacle.

Limites inhérentes à la caméra de recul

La caméra de recul n'affiche à l'écran que des images bidimensionnelles. En raison de l'absence de profondeur spatiale, des objets en saillie ou des creux dans la chaussée peuvent difficilement ou ne pas être détectés du tout.

Les lignes-repères sont projetées par le système indépendamment de l'environnement du véhicule et ne sont pas accompagnées d'une détection automatique d'obstacles. Le conducteur doit évaluer lui-même si le véhicule, de par ses dimensions, peut se positionner sur une place de stationnement.



AVERTISSEMENT

La technique intelligente des systèmes de stationnement ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apportent les systèmes de stationnement ne doit jamais vous inciter à prendre des risques. Les systèmes de stationnement ne sauraient remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer des blessures graves.
- Portez toujours un regard attentif sur le sens de stationnement ainsi que sur l'environnement du véhicule.
- Ne vous laissez pas distraire par les affichages sur le combiné d'instruments ni par les images du trafic routier affichées dans le système d'infodivertissement.
- Observez toujours la zone environnant le véhicule, étant donné que les jeunes enfants, les animaux et les objets ne sont pas toujours détectés par les systèmes d'aide au stationnement.
- Les systèmes de stationnement comportent des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Des sources sonores externes et certaines surfaces d'objets et vêtements peuvent influencer les signaux des capteurs. Dans certaines circonstances, il peut arriver que des personnes et des objets ne soient pas détectés ou bien soient détectés de manière erronée.
- En raison de la résolution de l'écran et en cas d'éclairage insuffisant, certains objets, comme les grilles ou les poteaux étroits, peuvent apparaître de façon incomplète ou ne pas apparaître du tout.
- Les signaux et les affichages des systèmes de stationnement surviennent avec des temps de réaction qui ne peuvent pas suffire en cas d'approche rapide pour déclencher le message d'alerte.



Pour vous familiariser avec le système d'aide au stationnement, Volkswagen vous recommande de vous entraîner à utiliser les systèmes et leurs fonctions sur un parking ou à un endroit à faible circulation.

Système d'aide au stationnement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Activation et désactivation](#)
- ⇒ [Affichage à l'écran](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

[Le système d'aide au stationnement vous aide à garer et manœuvrer le véhicule.](#)

Le système d'aide au stationnement détecte la distance par rapport à un obstacle à l'aide de capteurs situés à l'avant et à l'arrière du véhicule. Lorsqu'un obstacle se trouve dans le champ de détection des capteurs, le système le signale dans le système d'infodivertissement ainsi que par des signaux sonores.

Réglages

En fonction de l'équipement du véhicule, il est possible d'effectuer des réglages relatifs au système d'aide au stationnement dans le système d'infodivertissement

- ⇒ [Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement](#).

Vous pouvez mémoriser certains réglages dans les comptes utilisateur de la Personnalisation. Les réglages sont modifiés automatiquement en cas de changement de compte utilisateur ⇒ [Personnalisation](#).


Activation et désactivation



Fig. 127 Dans la console centrale : touche d'activation ou de désactivation du système d'aide au stationnement (en fonction de l'équipement)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Activation du système d'aide au stationnement

- Appuyez sur la touche .

Lorsque la marche arrière est engagée ou que le véhicule roule en marche arrière, le système d'aide au stationnement s'active automatiquement.

En fonction de l'équipement du véhicule, le système d'aide au stationnement peut également s'activer automatiquement en marche avant ⇒ [Activation automatique en marche avant \(en fonction de l'équipement du véhicule\)](#).

Désactivation du système d'aide au stationnement

- Appuyez sur la touche .


Le système d'aide au stationnement se désactive automatiquement lorsque vous roulez en marche avant à plus de 10–15 km/h (6–9 mph).

OU : vous amenez le levier sélecteur en position **P**.

Activation automatique en marche avant (en fonction de l'équipement du véhicule)

Le système d'aide au stationnement s'active automatiquement lorsque vous vous approchez d'un obstacle en marche avant à une vitesse inférieure à 15 km/h (9 mph). L'activation automatique du système peut être sélectionnée dans le système d'infodivertissement.

Le système s'active automatiquement à une seule reprise. Une nouvelle activation automatique est possible dans les conditions suivantes :

- Appuyez sur la touche .
- Coupez et remettez le contact.


Fonction de freinage en stationnement

Si le véhicule dispose de la fonction de freinage en stationnement, celle-ci déclenche un freinage d'urgence dès l'instant où un obstacle est détecté lors d'une marche arrière.

En fonction de l'équipement du véhicule, la fonction de freinage en stationnement peut également déclencher un freinage d'urgence en marche avant.

La fonction de freinage en stationnement sert à réduire les collisions. La vitesse ne doit alors pas dépasser 10 km/h (6 mph). La fonction de freinage en stationnement est activée ou désactivée lorsque le système d'aide au stationnement est activé ou désactivé. La fonction de freinage en stationnement est inactive pendant cinq mètres après un freinage dans la même direction, puis est de nouveau prête à freiner après un changement de vitesse ou de rapport. Les restrictions du système d'aide au stationnement s'appliquent.

La fonction de freinage en stationnement n'est pas active lorsque le système d'aide au stationnement a été activé de façon automatique.

Appuyez sur le bouton de fonction  du système d'infodivertissement pour activer et désactiver la fonction de freinage en stationnement.

Affichage à l'écran

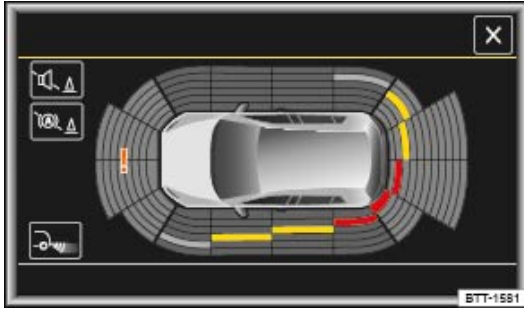


Fig. 128 Affichage sur le système d'infodivertissement : mode plein écran Les zones couvertes dépendent de l'équipement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Lorsque le véhicule s'approche d'un obstacle, le système d'infodivertissement représente le processus en plusieurs segments et émet un signal sonore ⇒ Fig. 128. L'affichage le long du flanc du véhicule peut varier en fonction de la situation.

Obstacle proche. Un signal sonore retentit. **Arrêtez de rouler !** Obstacle sur la trajectoire du véhicule. Un signal sonore retentit par intermittence. Plus la distance est courte, plus les intervalles du signal sont courts. Obstacle en dehors de la trajectoire du véhicule. Mise en veille silencieuse des signaux sonores. Activation et désactivation de la fonction de freinage en stationnement (selon l'équipement). Commutation sur la caméra de recul (en fonction de l'équipement). Dysfonctionnement du système dans la zone balayée (selon l'équipement). La couleur est susceptible de varier.

Résolution des problèmes

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Le système se comporte de façon inattendue

- Les capteurs sont encrassés ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#). Outre la saleté et la neige, des résidus de liquide de lavage ou des couches de produit enduites peuvent également entraver la vue du capteur.
- Les conditions préalables du système ne sont pas remplies ⇒ [Activation automatique en marche avant \(en fonction de l'équipement du véhicule\)](#).
- Le dispositif d'attelage de première monte est relié électriquement à la remorque ⇒ [Consignes relatives à la traction d'une remorque](#).
- Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte et d'une remorque raccordée électriquement, l'écran du système d'infodivertissement n'affiche que la zone balayée à l'avant du véhicule ⇒ [Consignes relatives à la traction d'une remorque](#).
- Le véhicule est endommagé dans la zone des capteurs, par ex. suite à un accrochage sur un parking.
- Les zones de détection des capteurs sont obstruées par des pièces rapportées, par ex. des systèmes de porte-vélos.
- Des modifications ont été apportées à la peinture dans la zone des capteurs ou à la structure, par ex. sur les trains roulants.
- Des sources de bruits, dues à un bitume rugueux ou des pavés, perturbent le signal ultrasonore.

Champ de vision du capteur masqué, message de dysfonctionnement, le système se coupe

Si un capteur tombe en panne, la zone de ce capteur est désactivée de façon permanente.

Un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement est signalé lors de la première activation par un message texte assorti d'un signal sonore et par le clignotement du témoin de contrôle dans la touche . Si les capteurs sont encrassés ou recouverts, le groupe de capteurs concerné est affiché dans le système d'aide au stationnement. Un message de nettoyage s'affiche également (en fonction de l'équipement).

Remède possible

- Désactivez temporairement le système.
- Contrôlez si l'une des causes mentionnées s'applique.
- Nettoyez les capteurs ou retirez les autocollants ou pièces d'accessoires masquant les capteurs et les caméras ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#).
- Contrôlez si des dégâts sont visibles.
- Vous pouvez remettre en marche le système après avoir éliminé la source du défaut.
- Si le système continue ensuite de se comporter anormalement, faites-le contrôler par un atelier spécialisé ou votre Partenaire Volkswagen.

Caméra de recul (Rear View)

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Activation et désactivation*
- ⇒ *Affichage à l'écran*
- ⇒ *Conditions préalables*
- ⇒ *Manœuvres de stationnement*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

La caméra de recul située à l'arrière du véhicule fournit au conducteur une bonne visibilité vers l'arrière et l'aide à se garer.

La caméra de recul affiche la zone située derrière le véhicule sur l'écran du système d'infodivertissement. En fonction du mode, des lignes-repères aident le conducteur à se repérer vers l'arrière.




AVERTISSEMENT

L'utilisation des caméras pour évaluer la distance entre votre véhicule et des obstacles (personnes, véhicules, etc.) n'est pas précise et peut entraîner des accidents et des blessures graves.


- Les lentilles agrandissent et déforment le champ visuel, ce qui modifie l'apparence des objets à l'écran et la rend imprécise.

Activation et désactivation



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Activation de la caméra de recul

- Engagez la marche arrière.
- **OU** : appuyez sur la touche .

Désactivation de la caméra de recul

Roulez en marche avant à plus de 10 km/h (6 mph).

Affichage à l'écran







Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les fonctions et les représentations de l'image de la caméra de recul dépendent de l'équipement du véhicule et sont susceptibles de varier.

La représentation de l'image de la caméra de recul varie lorsque le dispositif d'attelage de première monte est raccordé électriquement à la remorque ⇒ [Consignes relatives à la traction d'une remorque](#).

Fonctions et symboles de la caméra de recul

Lorsque la caméra de recul est activée, vous pouvez effectuer des réglages à l'aide des boutons de fonction. Certaines possibilités de réglages dépendent de l'équipement.

x Quitter l'affichage actuel.  Réglage de l'affichage : luminosité, contraste, couleur.  Commutation vers le système d'aide au stationnement ⇒ [Système d'aide au stationnement](#).  Activation de l'affichage du système d'aide au stationnement.  Désactivation de l'affichage du système d'aide au stationnement.


Lignes-repères

Ligne rouge : distance de sécurité vers l'arrière.

Lignes vertes latérales : prolongement du véhicule.

Conditions préalables



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les conditions préalables suivantes doivent être remplies pour que vous puissiez effectuer des manœuvres de stationnement à l'aide de la caméra de recul :

- Ne dépassez pas une vitesse d'env. **15 km/h (9 mph)**.
- Largeur de la place de stationnement : **largeur du véhicule + 0,2 m**.

Pour afficher une image non déformée, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- Le capot arrière est fermé.
- L'environnement correspond à une surface plane.
- Le véhicule n'est pas chargé à l'arrière.

Manœuvres de stationnement

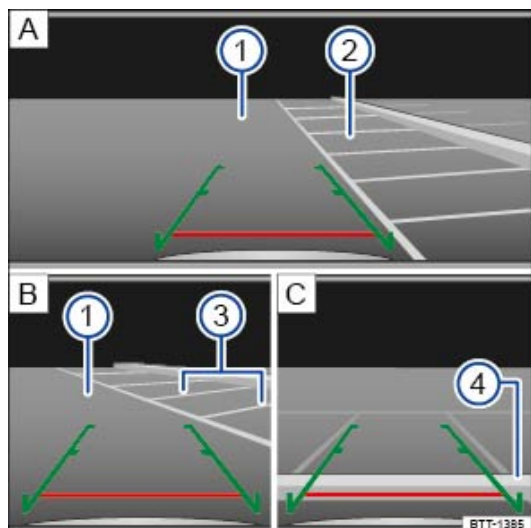





Fig. 129 Affichage à l'écran du système d'infodivertissement : manœuvre de stationnement avec la caméra de recul

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 129 :

A Cherchez une place de stationnement. **B** Dirigez-vous vers la place de stationnement choisie. **C** Ajustez la position du véhicule à l'intérieur de la place de stationnement. 1 Chaussée. 2 Place de stationnement choisie. 3 Délimitation latérale de la place de stationnement choisie. 4 Délimitation arrière de la place de stationnement.

Manœuvres de stationnement avec la caméra de recul

- Positionnez le véhicule devant la place de stationnement ⇒ Fig. 129 .
- Engagez la marche arrière.
- Reculez lentement et braquez de telle manière que les lignes latérales mènent dans la place de stationnement sélectionnée. Les lignes doivent coïncider avec les lignes de délimitation latérales .
- Lorsque la ligne horizontale atteint la ligne de délimitation arrière , arrêtez le véhicule.

Résolution des problèmes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système se comporte de façon inattendue

- La caméra est encrassée ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#). Outre la saleté et la neige, des résidus de produit de lavage ou des couches de produit enduites peuvent également entraver la vue de la caméra.
- Les conditions de fonctionnement du système doivent être remplies ⇒ [Conditions préalables](#).
- Le dispositif d'attelage de première monte est relié électriquement à la remorque ⇒ [Consignes relatives à la traction d'une remorque](#).
- Le véhicule est endommagé dans la zone de la caméra, par ex. suite d'un accrochage sur un parking.
- Les zones de détection de la caméra sont obstruées par des pièces rapportées, par ex. des systèmes de porte-vélos.
- Des modifications ont été apportées à la peinture dans la zone de la caméra ou à la structure, par ex. sur les trains roulants.

Champ de vision de la caméra masqué, message de dysfonctionnement, le système se coupe

- Nettoyez la caméra ou retirez les autocollants ou pièces d'accessoires recouvrant la caméra ⇒ *Entretien et nettoyage extérieur du véhicule* .
- Contrôlez si des dégâts sont visibles.

Remède possible

- Désactivez temporairement le système.
- Contrôlez si l'une des causes mentionnées s'applique.
- Vous pouvez remettre en marche le système après avoir éliminé la source du défaut.
- Si le système continue ensuite de se comporter anormalement, faites-le contrôler par un atelier spécialisé.

Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Conditions requises*
- ⇒ *Recherche d'une place de stationnement*
- ⇒ *Entrée dans une place de stationnement*
- ⇒ *Sortie d'une place de stationnement*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

L'assistant aux manœuvres de stationnement indique l'une des places de stationnement adaptées et aide le conducteur lors de ses manœuvres de stationnement et de sortie.

L'assistant aux manœuvres de stationnement constitue une extension du système d'aide au stationnement ⇒ *Système d'aide au stationnement* .

L'assistant aux manœuvres de stationnement dirige le véhicule automatiquement. Il appartient au conducteur d'actionner l'accélérateur et le frein, et de passer les vitesses ⇒ *Consignes de sécurité relatives aux systèmes de stationnement* !



AVERTISSEMENT

Des mouvements de rotation rapides effectués par le volant peuvent provoquer des blessures graves.

- Pendant les manœuvres, vous ne devez pas saisir le volant tant que le système ne vous y invite pas.
- Exception : intervenez et reprenez le contrôle de la direction en cas de situation dangereuse.




MISE EN GARDE

L'assistant aux manœuvres de stationnement s'oriente par rapport aux véhicules stationnés, aux trottoirs ainsi qu'à d'autres facteurs. Veillez à ce que les pneus et les jantes ne soient pas endommagés lors du stationnement. Si nécessaire, interrompez à temps le processus de stationnement pour éviter tout endommagement du véhicule.

Conditions requises



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Les conditions préalables suivantes doivent être remplies pour pouvoir effectuer les manœuvres de stationnement ou de sortie de stationnement :

- L'antipatinage (ASR) doit être activé ⇒ *Systèmes d'assistance au freinage* .
- Distance : Restez à une distance allant de **0,5 à 2,0 mètres** de la place de stationnement.
- La place de stationnement présente les dimensions requises par l'assistant aux manœuvres de stationnement.
- Vitesse d'approche (dans le cas de places de stationnement parallèles à la route) : au maximum **40 km/h (25 mph)**.
- Vitesse d'approche (dans le cas de places de stationnement perpendiculaires à la route) : au maximum **20 km/h (12 mph)**.
- Vitesse : au maximum **7 km/h (4 mph)**. Une intervention de freinage automatique peut se produire lors de la manœuvre de stationnement.
- Aucune remorque n'est raccordée électriquement au dispositif d'attelage de première monte ⇒ *Consignes relatives à la traction d'une remorque* ..

Le processus de stationnement peut se poursuivre après l'intervention de freinage automatique.

L'intervention de freinage automatique se produit au maximum une fois par manœuvre. La manœuvre de stationnement est interrompue dès que vous dépassez à nouveau une vitesse de 7 km/h (4 mph).

AVERTISSEMENT

L'intervention de freinage automatique de l'assistant aux manœuvres de stationnement ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- L'assistant aux manœuvres de stationnement est soumis à certaines limites inhérentes au système. Dans certaines situations, il est possible que l'intervention de freinage automatique ne fonctionne pas ou qu'elle fonctionne de manière restreinte.
- Soyez toujours prêt à freiner vous-même le véhicule.
- L'assistance au freinage automatique se désactive au bout d'environ 1,5 seconde. Après l'assistance au freinage automatique, freinez vous-même le véhicule.

Recherche d'une place de stationnement

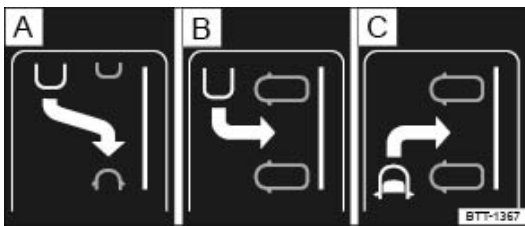


Fig. 130 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : indications sur l'état des modes de stationnement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

L'assistant aux manœuvres de stationnement dispose de trois modes de stationnement ⇒ Fig. 130 (schéma de principe).

A Stationnement en créneau en marche arrière. **B** Stationnement en bataille en marche arrière. **C** Stationnement en bataille en marche avant.

- En tenant compte de la circulation, approchez-vous lentement d'une rangée de véhicules stationnés.
- Poussez la touche . L'assistant aux manœuvres de stationnement recherche automatiquement une place de stationnement adaptée du côté passager.
- Arrêtez le véhicule lorsque l'assistant aux manœuvres de stationnement vous indique un mode de stationnement recommandé sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Effectuez la manœuvre de stationnement lorsque l'afficheur du combiné d'instruments affiche une invite à stationner le véhicule ⇒ Fig. 131 ⑤ ⇒ [Entrée dans une place de stationnement](#).

Lorsque l'assistant aux manœuvres de stationnement doit rechercher une place de stationnement de l'autre côté de la voie, actionnez le clignotant du côté correspondant.

Changement de mode de stationnement

Si l'assistant aux manœuvres de stationnement a trouvé d'autres modes de stationnement possibles, ces derniers sont affichés en format réduit.

Vous pouvez les sélectionner l'un après l'autre en appuyant sur la touche . Après avoir sélectionné tous les modes de stationnement détectés, l'assistant aux manœuvres de stationnement est automatiquement désactivé. En appuyant à nouveau sur la touche , le mode de stationnement qui vous avait été recommandé au départ vous est à nouveau proposé.

Si vous souhaitez vous garer en bataille en marche avant, sélectionnez le mode de stationnement Stationner perpendiculairement en marche avant ⇒ Fig. 130 **C**. Sinon, le véhicule se gare en bataille en marche arrière.

Vous pouvez également activer ultérieurement l'assistant aux manœuvres de stationnement. Si vous êtes passé auparavant devant une place de stationnement appropriée, celle-ci est affichée.

Entrée dans une place de stationnement

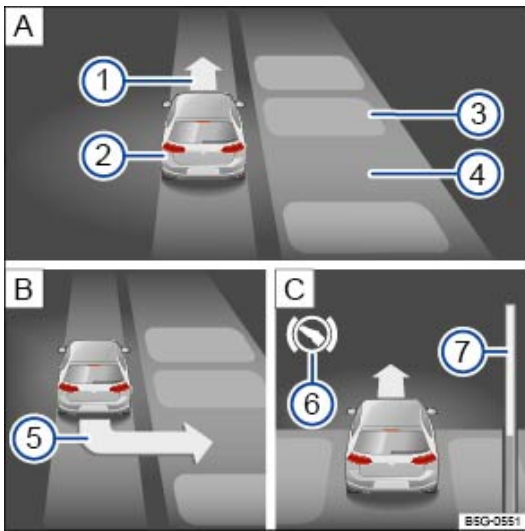


Fig. 131 Sur l'écran du combiné d'instruments : stationnement perpendiculaire à la chaussée.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 131 :

A Cherchez une place de stationnement. **B** Position pour la manœuvre de stationnement. **C** Ajustez la position du véhicule à l'intérieur de la place de stationnement. 1 Demande de rouler en marche avant. 2 Votre véhicule. 3 Véhicule en stationnement ou obstacle. 4 Place de stationnement détectée. 5 Invitation à engager la marche arrière. 6 Demande d'actionner la pédale de frein. 7 Barre de progression. Indique de façon symbolique la distance relative restant à parcourir.

Les conditions requises pour choisir la place de stationnement doivent être remplies ⇒ [Conditions requises](#) et le véhicule doit être à l'arrêt.

- Lâchez le volant ⇒ .
- Engagez la marche arrière, lorsqu'une flèche vers l'arrière apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Accélérez prudemment.
- Freinez lorsqu'un signal sonore de changement de direction retentit, une flèche ⇒ Fig. 131 **A** s'allume, l'affichage s'allume ou un message apparaît.
- Avancez jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse ou qu'une invitation à engager la marche arrière apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Répétez les passes de marche avant et de marche arrière jusqu'à ce qu'un message correspondant apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments et qu'un signal sonore retentisse éventuellement.

Sortie d'une place de stationnement

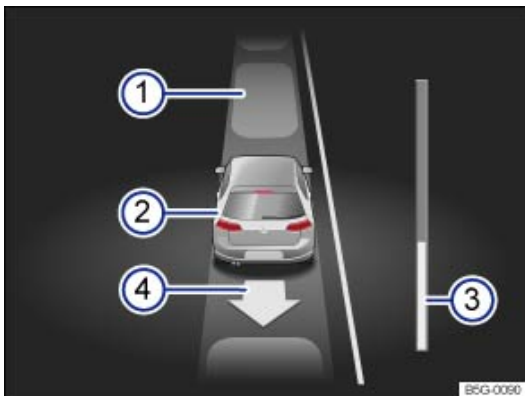





Fig. 132 Sur l'écran du combiné d'instruments : sortie d'une place de stationnement parallèlement à la chaussée

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 132 :

- Véhicules en stationnement.
- Votre véhicule avec la marche arrière engagée.
- Barre de progression. Indique de façon symbolique la distance relative restant à parcourir.
- Indication de conduite pour la prochaine manœuvre.

L'assistant aux manœuvres de stationnement peut sortir le véhicule d'une place de stationnement en créneau si les conditions préalables sont remplies
 ⇒ [Conditions requises](#).

- Poussez la touche .
- Actionnez le clignotant du côté de la chaussée où vous souhaitez sortir de la place de stationnement.
- Engagez la marche arrière.
- Lâchez le volant lorsque le message suivant apparaît : **Braquage volant actif. Attention périphérie!**
- Accélérez prudemment.
- Freinez si un signal sonore retentit, l'affichage  s'allume ou jusqu'à ce que l'invitation à avancer apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'assistant aux manœuvres de stationnement ait achevé les mouvements de braquage ou jusqu'à ce que l'affichage  sur l'afficheur du combiné d'instruments s'éteigne.
- Répétez les manœuvres en marche avant et arrière jusqu'à ce qu'un message correspondant apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments et qu'un signal sonore retentisse éventuellement.
- Reprenez le volant en mains à partir de l'angle de braquage choisi par l'assistant aux manœuvres de stationnement.
- Quittez la place de stationnement lorsque les conditions de circulation le permettent.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système se comporte de façon inattendue

- Les capteurs sont encrassés ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#). Outre la saleté et la neige, des résidus de liquide de lavage ou des couches de produit enduites peuvent également entraver la vue du capteur.
- Les conditions de fonctionnement du système doivent être remplies ⇒ [Conditions requises](#).
- Les capteurs sont recouverts d'eau.
- Le véhicule est endommagé dans la zone des capteurs, par ex. suite à un accrochage sur un parking.
- Les zones de détection des capteurs sont obstruées par des pièces rapportées, par ex. des systèmes de porte-vélos.
- Des modifications ont été apportées à la peinture dans la zone des capteurs ou à la structure, par ex. à l'avant du véhicule ou sur les trains roulants.
- Des sources de bruits, dues à un bitume rugueux ou des pavés, perturbent le signal ultrasonore.

Champ de vision du capteur masqué, message de dysfonctionnement, le système se coupe

Si un capteur tombe en panne, la zone de ce capteur est désactivée.


- Nettoyez les capteurs ou retirez les autocollants ou pièces d'accessoires masquant les capteurs et les caméras ⇒ [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#).
- Contrôlez si des dégâts sont visibles.

Remède possible

- Désactivez temporairement le système.
- Contrôlez si l'une des causes mentionnées s'applique.
- Vous pouvez remettre en marche le système après avoir éliminé la source du défaut.
- Si le système continue ensuite de se comporter anormalement, faites-le contrôler par un atelier spécialisé.

Interruption automatique des manœuvres de stationnement

L'assistant aux manœuvres de stationnement interrompt la manœuvre de stationnement ou de sortie d'une place de stationnement lorsque l'un des cas suivants se présente :

- Vous appuyez sur la touche .
- Vous intervenez dans la direction.
- Vous ouvrez la porte du conducteur.
- Le processus de stationnement n'a pas été terminé en l'espace de six minutes.
- Le système rencontre un dysfonctionnement.
- L'antipatinage est désactivé ou entre en phase de régulation.

Intervention de freinage automatique permettant une réduction des dommages

Dans certains pays, l'assistant aux manœuvres de stationnement peut, dans certains cas, aider le conducteur avec une intervention de freinage automatique ⇒ ⚠.

En fonction de l'équipement et de certaines conditions, par ex. le froid, le chargement ou l'inclinaison du véhicule, l'assistant aux manœuvres de stationnement peut freiner automatiquement le véhicule avant un obstacle. C'est ensuite à vous d'actionner la pédale de frein.

Lorsqu'une intervention de freinage automatique est effectuée, le processus de stationnement est terminé.

Assistant de sortie de stationnement (Rear Traffic Alert)



Fig. 133 Schéma de principe de l'assistant de sortie de stationnement : zone surveillée autour du véhicule sortant de la place de stationnement

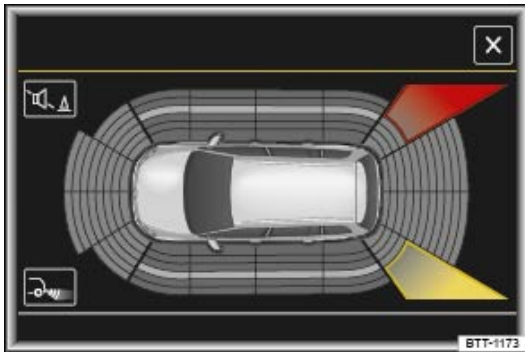


Fig. 134 Affichage sur le système d'infodivertissement : assistant de sortie de stationnement

L'assistant de sortie de stationnement est une composante du détecteur d'angle mort ⇒ *Conduite avec le détecteur d'angle mort*.

Activation et désactivation

- Via le menu **Systèmes d'assistance** dans le combiné d'instruments ⇒ *Menu Réglages du véhicule*.
- **OU** : en fonction de l'équipement, à l'aide de la touche dédiée aux systèmes d'aide à la conduite ⇒ *Touche des systèmes d'aide à la conduite*.
- **OU** : en fonction de l'équipement du véhicule, dans le menu **Système d'aide à la conduite** du système d'infodivertissement ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Fonctionnement


L'assistant de sortie de stationnement surveille le trafic transversal à l'arrière de votre véhicule lorsque vous sortez d'un emplacement en marche arrière ou lorsque vous effectuez des manœuvres. L'assistant de sortie de stationnement fonctionne à l'aide de capteurs à radar situés dans le pare-chocs arrière.

Légende de la ⇒ Fig. 134

■ Situation critique. **Arrêtez de rouler !** ■ Situation critique possible.

La détection d'une situation critique peut en outre être signalée de manière sonore :

- Sur les véhicules sans système d'aide au stationnement, un gong retentit et un message texte apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Sur les véhicules équipés d'aide au stationnement, un signal sonore retentit avec la tonalité permanente du système d'aide au stationnement. La désactivation du système d'aide au stationnement désactive l'information au conducteur et, momentanément, l'assistant de sortie de stationnement.

Si le système présente un dysfonctionnement dans la zone couverte par la détection, le témoin de contrôle  s'allume en jaune sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Intervention de freinage automatique permettant une réduction des dommages

Lorsque l'assistant de sortie de stationnement détecte un véhicule qui s'approche et que le conducteur n'actionne pas la pédale de frein, le système peut freiner automatiquement.

L'intervention de freinage automatique est déclenchée lorsque vous roulez en marche arrière dans une plage de vitesse de 1 à 12 km/h (1 à 7 mph). Lorsque le système détecte l'arrêt du véhicule, il le maintient à l'arrêt pendant env. deux secondes.

Lorsqu'une intervention de freinage automatique est déclenchée en vue de minimiser d'éventuels dommages, le système doit attendre environ dix secondes avant de pouvoir effectuer une nouvelle intervention de freinage automatique.

Vous pouvez interrompre l'intervention de freinage automatique en appuyant à fond sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein et reprendre alors le contrôle du véhicule.

Désactivation automatique

L'assistant de sortie de stationnement se désactive automatiquement et ne peut pas être activé si le dispositif d'attelage de première monte est raccordé électriquement à une remorque ou à un autre équipement similaire ⇒ [Consignes relatives à la traction d'une remorque](#). Dès que le conducteur démarre avec une remorque raccordée électriquement au véhicule, le combiné d'instruments affiche un message texte vous informant que l'assistant de sortie de stationnement est désactivé. Une fois la remorque dételée, l'assistant de sortie de stationnement se réactive automatiquement, à condition que la fonction ait été activée précédemment. En cas de traction d'une remorque sur un véhicule équipé d'un dispositif d'attelage qui n'est pas de première monte, vous devez désactiver manuellement l'assistant de sortie de stationnement.




AVERTISSEMENT

La technique intelligente de l'assistant de sortie de stationnement ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. La fonction d'assistance de l'assistant de sortie de stationnement ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- N'utilisez jamais le système en cas de visibilité réduite ou mauvaise par ex. sur les voies à circulation intense ou sur les routes à plusieurs voies.
- Observez toujours les abords du véhicule, étant donné que les cyclistes et les piétons, par exemple, ne sont pas toujours détectés correctement.
- L'assistant de sortie de stationnement ne freine pas systématiquement le véhicule jusqu'à l'arrêt.

Systèmes d'assistance au freinage

[Informations sur les systèmes d'assistance au freinage](#)


Le véhicule est équipé de systèmes d'assistance au freinage. Les systèmes peuvent aider le conducteur dans des situations de conduite et de freinage dangereuses. Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent pas dépasser les limites imposées par les lois de la physique et garantir la maîtrise du véhicule dans n'importe quelle situation de conduite ou de freinage critique. C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de conduire en toute sécurité ⇒ .

Conduite avec des systèmes d'assistance au freinage

Les systèmes d'assistance au freinage fonctionnent lorsque le moteur tourne. Aucune commande particulière n'est nécessaire.

Lors d'une régulation effectuée par les systèmes d'assistance au freinage, des pulsations peuvent être ressenties sur la pédale de frein ou des bruits peuvent se produire. Continuez à freiner en exerçant l'effort nécessaire. Maintenez la pression nécessaire constante sur la pédale de frein. Si besoin, dirigez le véhicule tout en freinant.

Programme électronique de stabilisation (ESC)

L'ESC permet de réduire les risques de dérapage et d'améliorer la stabilité directionnelle dans certaines situations de conduite ⇒ .

L'ESC est toujours activé.

Antipatinage (ASR)

Lorsque les roues patinent, l'ASR diminue la force motrice et l'adapte à l'état de la chaussée ⇒ *Résolution des problèmes*. Il permet de faciliter le démarrage, l'accélération et la conduite en côte.

En fonction de l'équipement du véhicule, il est possible de désactiver l'ASR dans des cas exceptionnels ⇒ *Désactivation et activation de l'ASR*.

Dispositif antiblocage (ABS)

L'ABS empêche le blocage des roues lorsque vous freinez presque jusqu'à l'arrêt du véhicule, et vous aide à diriger le véhicule et à en conserver la maîtrise ⇒ *Résolution des problèmes*.

Assistance au freinage d'urgence (AFU)

Le système d'assistance de freinage d'urgence aide à réduire la distance d'arrêt. Il permet d'augmenter l'efficacité des freins lorsque vous appuyez rapidement sur la pédale de frein dans les situations de freinage d'urgence.

En cas de réduction de l'effort sur la pédale de frein, l'assistance au freinage d'urgence désactive le servofrein.

Blocage électronique de différentiel (EDS et XDS)

L'EDS permet de freiner automatiquement une roue qui patine et de transmettre la force motrice aux autres roues motrices.

L'EDS se désactive automatiquement en cas de forte sollicitation inhabituelle afin d'éviter une surchauffe du frein. Il se réactive automatiquement dès que les freins ont refroidi.

Le XDS améliore la motricité pour maintenir le véhicule dans sa trajectoire.

Freinage anticollisions multiples

En cas de collision, le freinage anticollisions multiples aide le conducteur à réduire les risques de dérapage du véhicule et de nouvelles collisions consécutives grâce à une intervention de freinage automatique.

Le freinage anticollisions multiples fonctionne uniquement lorsque la collision est identifiée en tant que telle par le calculateur de sac gonflable.

Le freinage du véhicule s'effectue de manière automatique, à condition que les systèmes requis n'aient pas été endommagés par la collision et soient encore opérationnels.

Après la collision, le conducteur reprend la main sur le freinage automatique lorsqu'il effectue les actions suivantes :

- Lorsque le conducteur appuie sur l'accélérateur.
- Lorsque la pression de freinage résultant de l'actionnement de la pédale de frein est plus importante que la pression de freinage établie par le système.

AVERTISSEMENT

La technique intelligente des systèmes d'assistance au freinage ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Toute conduite rapide sur des chaussées gelées, glissantes ou humides peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et blesser grièvement le conducteur et les passagers.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation. Le supplément de sécurité qu'apportent les systèmes d'assistance au freinage ABS, AFU, EDS, ASR et ESC ne doit pas vous inciter à prendre des risques.
- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Les chaussées glissantes et humides restent très dangereuses même si le véhicule est équipé de l'ESC et des autres systèmes.
- Si vous roulez trop rapidement sur chaussée humide, les roues risquent de perdre le contact avec la chaussée et de flotter (aquaplanage). Il n'est plus possible de freiner, de manœuvrer ni de garder le contrôle du véhicule s'il a perdu le contact avec la chaussée.
- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent empêcher qu'un accident survienne si vous roulez, par exemple, trop près d'un véhicule ou trop vite dans la situation de conduite en question.
- Bien que les systèmes d'assistance au freinage soient très efficaces et vous aident à garder le contrôle du véhicule dans des situations de conduite difficiles, rappelez vous toujours que la stabilité directionnelle dépend de l'adhérence des pneus.
- Sur une chaussée glissante, par ex. enneigée ou verglacée, accélérez avec prudence. Même si le véhicule est équipé de systèmes d'assistance au freinage, les roues peuvent patiner, ce qui peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

AVERTISSEMENT

L'efficacité de l'ESC peut être considérablement réduite si d'autres composants et systèmes liés au comportement dynamique du véhicule n'ont pas été pas correctement entretenus ou présentent des dysfonctionnements. Cela concerne également – mais pas uniquement – les freins, les pneus ainsi que d'autres systèmes mentionnés précédemment.

- Ayez toujours en tête que les transformations et modifications opérées sur le véhicule peuvent avoir des répercussions sur le fonctionnement des systèmes d'assistance au freinage.
- Des modifications effectuées sur la suspension du véhicule ou l'utilisation de combinaisons roues/pneus non agréées peuvent avoir des répercussions sur le fonctionnement des systèmes d'assistance au freinage et réduire leur efficacité.
- Des pneus appropriés maximisent l'efficacité de l'ESC.

AVERTISSEMENT

La conduite sans servofrein peut allonger considérablement la distance de freinage et risque ainsi de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne coupez jamais le moteur ni le contact tant que le véhicule est en mouvement.
- Si le servofrein ne fonctionne pas ou que le véhicule est remorqué, vous devez appuyer plus fortement sur la pédale de frein, la distance de freinage étant allongée en raison de l'absence d'assistance au freinage.

Désactivation et activation de l'ASR


Si vous n'arrivez pas à obtenir une propulsion suffisante, désactivez l'antipatinage (ASR) :


- Pour conduire en neige profonde ou sur sol meuble.
- Pour désenliser le véhicule par mouvements de va-et-vient.

Ensuite, réactivez l'ASR.

Activation et désactivation de l'antipatinage (ASR)

Il est possible d'activer et de désactiver l'ASR dans le système d'infodivertissement → *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement* .

Lorsque l'ASR est désactivé, le témoin de contrôle jaune  s'allume sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Dès qu'une intervention de l'ASR est en cours, le témoin de contrôle  clignote en jaune.

Résolution des problèmes

Arrêtez de rouler ! Dysfonctionnement du système de freinage.

Le témoin d'alerte s'allume en rouge.

- Faites immédiatement appel à un spécialiste.

Défaillance ou dysfonctionnement de l'ABS.

Le témoin d'alerte s'allume en jaune.


- Rendez-vous dans un atelier spécialisé. Vous pouvez freiner le véhicule sans intervention de l'ABS.

L'ASR intervient pour empêcher le patinage des roues.

Le témoin de contrôle clignote en jaune.

L'ESC est désactivé pour des raisons inhérentes au système.

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

- Coupez et remettez le contact.
- Si nécessaire, parcourez un court trajet à une vitesse comprise entre 15 et 20 km/h (9 et 12 mph).
- Si  reste allumé, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Les systèmes d'assistance au freinage émettent des bruits




Des bruits peuvent se faire entendre durant les interventions des systèmes d'assistance au freinage décrits.

Réduction inattendue de la puissance du moteur

Si les quatre roues ne sont pas équipées de pneus identiques, le fonctionnement de l'ESC et de l'ASR risque d'être perturbé.

Des circonférences de roulement de pneus différentes peuvent entraîner une réduction inattendue de la puissance du moteur.

AVERTISSEMENT

- Si le témoin d'alerte du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS , il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit défectueuse. Les roues arrière risquent alors de se bloquer relativement vite lors du freinage. En se bloquant, les roues arrière peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule ! Si possible, réduisez la vitesse et roulez à allure modérée jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche afin de faire contrôler le système de freinage. Évitez alors toute manœuvre brusque de freinage ou de conduite.
- Si le témoin d'ABS  ne s'éteint pas ou s'allume en cours de route, l'ABS ne fonctionne pas correctement. Vous ne pouvez freiner le véhicule qu'avec les freins normaux (sans intervention de l'ABS). La protection offerte par l'ABS est alors indisponible. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé.

Équipement pratique

Rangements

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ Boîte à gants
- ⇒ Rangement dans l'accoudoir central avant
- ⇒ Tiroirs
- ⇒ Patères et crochets pour sacs

Ne rangez que des objets légers et de petite taille dans les rangements.

Un rangement destiné au Livre de Bord se trouve sous le siège avant gauche. Conservez toujours le Livre de Bord dans ce rangement.

Le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale peut contenir le **port USB** de première monte et la fonction de recharge sans fil selon la norme Qi ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement*.

AVERTISSEMENT

En cas de manœuvre ou de freinage brusque, les objets non attachés peuvent être projetés dans l'habitacle du véhicule. Cela peut entraîner des blessures graves ainsi que la perte de contrôle du véhicule.

- Ne rangez pas d'animaux ou d'objets durs, lourds ou coupants dans les rangements ouverts du véhicule, sur le tableau de bord, sur le coffre, dans des vêtements et dans des sacs présents dans l'habitacle.
- Tenez toujours les rangements fermés pendant la conduite.

AVERTISSEMENT

Des objets se trouvant sur le plancher côté conducteur peuvent entraver l'actionnement des pédales. Ils peuvent entraîner la perte du contrôle du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.

- Veillez à ce que l'actionnement des pédales ne soit jamais entravé.
- Fixez toujours solidement le tapis de sol au plancher.
- Ne posez jamais de tapis ou d'autres revêtements de plancher sur le tapis de sol d'origine.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne parvienne dans la zone du plancher côté conducteur pendant la conduite.

AVERTISSEMENT

Des briquets dans le véhicule peuvent être endommagés ou allumés sans que vous ne vous en aperceviez. Cela peut provoquer des brûlures et dommages importants au véhicule.

- Avant de régler les sièges, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans la zone des parties mobiles des sièges.
- Avant de fermer des rangements, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans la zone de fermeture.
- Ne laissez jamais de briquet dans les rangements, ouverts ou fermés, ni sur d'autres surfaces du véhicule. Des briquets peuvent prendre feu en raison de températures de surface élevées, notamment en été.

MISE EN GARDE

- Des objets qui frottent contre la glace arrière risquent d'endommager les fils de dégivrage.
- Ne conservez pas d'objets, de produits alimentaires ou de médicaments sensibles à la température dans l'habitacle. La chaleur et le froid peuvent les endommager ou les rendre inutilisables.
- Les objets conçus à partir de matériaux transparents (tels que les lunettes, loupes ou ventouses transparentes fixées sur les glaces) qui sont posés dans le véhicule peuvent focaliser la lumière du soleil et endommager ainsi le véhicule.



Pour permettre à l'air vicié de s'échapper du véhicule, ne recouvrez pas les fentes d'aération situées entre la glace arrière et la plage arrière.

Boîte à gants

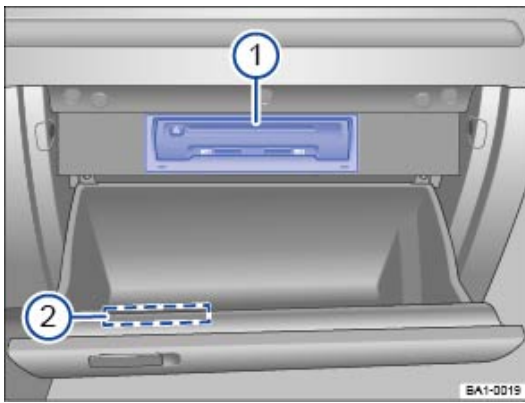


Fig. 135 Côté passager avant : rangement ouvert

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 135 :

- ① Lecteurs de médias du système d'infodivertissement, lecteurs de cartes ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement*,
- ② Logement pour range-lunettes

Ouverture et fermeture de la boîte à gants

Déverrouillez la boîte à gants si nécessaire. La boîte à gants est verrouillée lorsque la fente de la serrure est en position verticale.

Ouverture : tirez sur le levier d'ouverture.

Fermeture : poussez-le vers le haut.

AVERTISSEMENT

Une boîte à gants ouverte risque d'augmenter les risques de blessures graves en cas d'accident ou de manœuvres de freinage et de conduite brusques.

- Laissez toujours la boîte à gants fermée pendant la conduite.

MISE EN GARDE

Pour des raisons de construction, la boîte à gants de certaines versions de véhicule présente des ouvertures à travers lesquelles de petits objets peuvent glisser et tomber derrière le revêtement. Cela peut être à l'origine de bruits inhabituels et endommager le véhicule.

- Rangez toujours les petits objets exclusivement dans les rangements prévus à cet effet.

Rangement dans l'accoudoir central avant

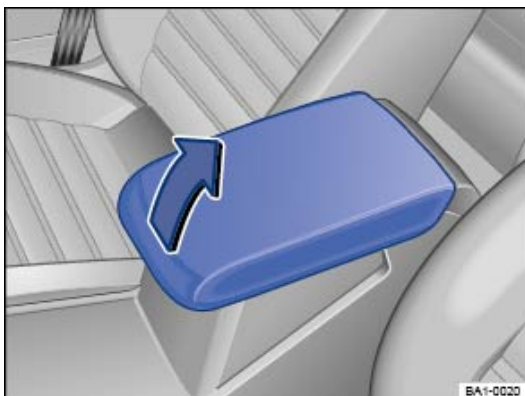


Fig. 136 Dans l'accoudoir central avant : rangement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Ouverture : soulevez l'accoudoir central ⇒ *Fig. 136* .

Fermeture : guidez l'accoudoir central vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT


L'accoudoir central avant peut entraver la liberté de mouvement des bras du conducteur et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Laissez toujours les rangements dans l'accoudoir central fermés pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne transportez jamais une personne ou un enfant sur l'accoudoir central.



Le rangement peut être équipé, à l'avant, d'une interface téléphonique, d'un support pour téléphone mobile et d'un port USB  avec fonction de recharge ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement* .

Tiroirs

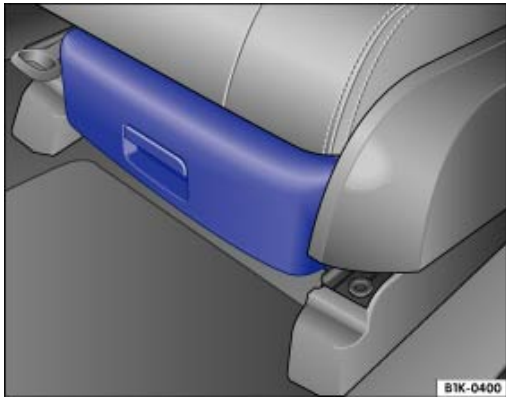



Fig. 137 Tiroir sous le siège avant droit



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Ouverture : actionnez la touche située sur la poignée du tiroir et ouvrez le tiroir.

Fermeture : poussez le tiroir sous le siège avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

⚠ AVERTISSEMENT

Un tiroir ouvert peut entraver l'actionnement des pédales. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

- Tenez toujours le tiroir fermé pendant la conduite. Le tiroir et les objets qu'il contient risquent sinon de tomber sur le plancher du conducteur et d'entraver ainsi l'actionnement des pédales.

⚠ MISE EN GARDE

Le tiroir peut supporter un poids maximal de 1,5 kg.

Patères et crochets pour sacs



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Des patères se trouvent sur les montants de porte centraux et sur les poignées de maintien arrière dans le pavillon.

Des crochets pour sacs se trouvent dans le coffre à bagages ⇒ *Équipements du coffre à bagages* .

AVERTISSEMENT

Les vêtements accrochés peuvent limiter la visibilité du conducteur et provoquer ainsi des accidents et des blessures graves.

- Accrochez toujours les vêtements à la patère de telle manière que la visibilité du conducteur ne soit pas restreinte.
- Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Ne laissez jamais d'objets lourds, durs ou coupants dans les poches.

MISE EN GARDE

Les patères peuvent supporter un poids maximal de 2,5 kg.

Porte-boissons

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière*

Porte-bouteilles

Des porte-bouteilles pour bouteilles d'un volume maximal de 1,5 l se trouvent dans les rangements des portes du conducteur et du passager avant.

AVERTISSEMENT

Toute utilisation impropre des porte-boissons peut entraîner des blessures.

- Ne placez jamais de boissons brûlantes dans le porte-boissons. Pendant la marche du véhicule, en cas de freinage brusque ou d'accident, des boissons chaudes posées dans un porte-boissons peuvent se renverser et provoquer des brûlures.
- Veillez à ce qu'aucune bouteille ni aucun autre objet ne puisse se retrouver dans la zone du plancher du conducteur pendant la conduite et entraver ainsi l'actionnement des pédales.
- Ne posez jamais de gobelets lourds, de produits alimentaires ni d'autres objets lourds dans les porte-boissons. En cas d'accident, ces objets lourds peuvent être projetés à travers l'habitacle et causer des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Les bouteilles fermées peuvent exploser dans le véhicule sous l'effet de la chaleur ou du gel.

- Ne laissez jamais de bouteilles fermées dans un véhicule dont l'habitacle est très chaud ou très froid.

MISE EN GARDE

Ne laissez pas de boissons ouvertes dans le porte-boissons pendant la conduite. Les boissons renversées, par ex. lors d'un freinage, peuvent endommager le véhicule et l'équipement électrique.



Les inserts du porte-boissons peuvent être retirés pour être nettoyés.

Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière

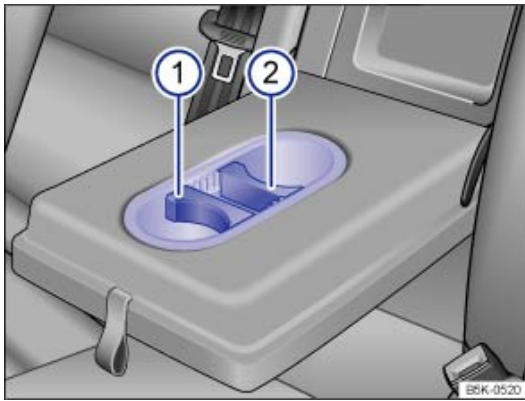



Fig. 138 Dans l'accoudoir central arrière : porte-boissons

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Utilisation : rabattez l'accoudoir central vers le bas.

Adaptation à la taille des récipients : retirez l'insert ⇒ Fig. 138 ① ou ② par le haut et remettez-le en place conformément à la place du récipient.

Lorsque vous n'utilisez plus le porte-boissons, rabattez l'accoudoir central vers le haut.

 Les contenants pour boissons de petite taille ou de forme rectangulaire s'insèrent mieux dans le porte-boissons lorsque l'insert est tourné à 180°.

Cendrier et allume-cigare

Cendrier amovible dans le porte-boissons

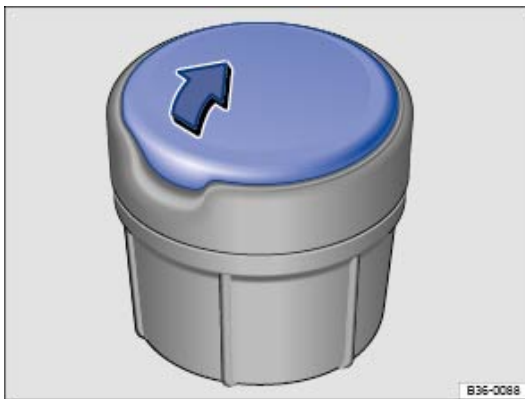


Fig. 139 Cendrier amovible

Pour pouvoir l'utiliser, placez le cendrier amovible dans l'un des porte-boissons situés dans la partie inférieure de la console centrale ou dans l'accoudoir central arrière ⇒ [Porte-boissons](#).

Ouverture et fermeture du cendrier amovible

Ouverture : soulevez le couvercle du cendrier ⇒ Fig. 139 ⇒ .

Fermeture : appuyez sur le cache du cendrier amovible vers le bas.

Vidage du cendrier amovible

- Retirez le cendrier amovible du porte-boissons vers le haut.
- Ouvrez le cendrier amovible et videz la cendre refroidie dans une poubelle adaptée.
- Une fois vidé, remettez en place le cendrier amovible par le haut dans le porte-boissons.

AVERTISSEMENT


Une utilisation incorrecte du cendrier peut provoquer un incendie, des brûlures et d'autres blessures graves.

- N'introduisez jamais dans le cendrier de papier ou d'autres objets susceptibles de provoquer un incendie.

Allume-cigare



Fig. 140 Dans la console centrale avant : allume-cigare

- Enfoncez le bouton de l'allume-cigare lorsque le contact est mis.
- Attendez jusqu'à l'éjection du bouton de l'allume-cigare.
- Retirez l'allume-cigare et allumez votre cigarette ou votre cigare à l'aide de la spirale incandescente ⇒ .
- Remettez l'allume-cigare dans son support.

AVERTISSEMENT

Toute utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer un incendie, des brûlures et d'autres blessures graves.

- Utilisez l'allume-cigare conformément à sa destination : pour allumer des cigares ou des cigarettes.
- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. L'allume-cigare peut être utilisé lorsque le contact est mis.



La prise de l'allume-cigare peut également être utilisée comme prise de courant 12 V ⇒ *Prises de courant*.

Prises de courant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Prises de courant dans le véhicule*

Les prises de courant du véhicule permettent de raccorder des appareils électriques.

Les appareils électriques doivent être dans un état irréprochable. N'utilisez pas d'appareils défectueux.

La prise de courant 12 volts fonctionne uniquement lorsque le contact est mis.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation incorrecte des prises de courant et des appareils électriques peut provoquer un incendie et des blessures graves.

- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Les prises de courant et les appareils qui y sont raccordés peuvent être utilisés lorsque le contact est mis.
- Si les appareils électriques deviennent trop chauds, éteignez-les immédiatement et débranchez leur câble de raccordement.

ⓘ MISE EN GARDE

- Afin d'éviter tout endommagement de l'équipement électrique, ne branchez jamais d'appareils électriques fournissant du courant électrique (comme un panneau solaire ou des chargeurs de batterie) à la prise de courant 12 V pour charger la batterie 12 V.
- Utilisez uniquement des appareils électriques bénéficiant d'une homologation relative à la compatibilité électromagnétique conformément aux directives en vigueur.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement dû à des variations de tension, éteignez les appareils électriques avant de mettre ou de couper le contact et avant de démarrer le moteur. Lorsque le dispositif start/stop de mise en veille arrête et redémarre le moteur automatiquement, il n'est pas nécessaire de désactiver les appareils électriques.
- Ne branchez jamais sur une prise de courant 12 V des appareils électriques qui consomment une puissance plus importante que la valeur indiquée. Tout dépassement de la puissance absorbée maximale risque d'endommager l'équipement électrique du véhicule.
- Consultez les notices d'utilisation des appareils électriques !

ⓘ La batterie 12 V se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt, que le contact est mis et que des appareils électriques sont en marche.

ⓘ Les appareils non blindés peuvent occasionner des perturbations dans le système d'infodivertissement et dans l'électronique embarquée.

Prises de courant dans le véhicule

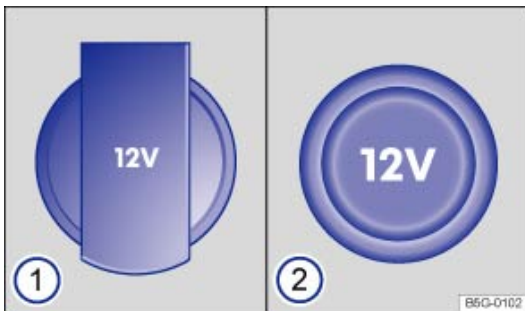


Fig. 141 Dans la partie avant de la console centrale et dans la console centrale arrière : prise de courant 12 V ① rabattable ou prise de courant 12 V avec cache amovible ②.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

Puissance absorbée maximale

Prise de courant	Puissance absorbée maximale
12 volts	120 watts

La puissance absorbée maximale des différentes prises ne doit pas être dépassée. La puissance absorbée des appareils figure sur leur plaque signalétique.

Si le véhicule dispose de plusieurs prises de courant et que vous branchez simultanément deux appareils ou plus, veillez à ce que la puissance absorbée totale des appareils électriques raccordés ne dépasse jamais 190 W ⇒ ⓘ.

Multimédia

Subwoofer

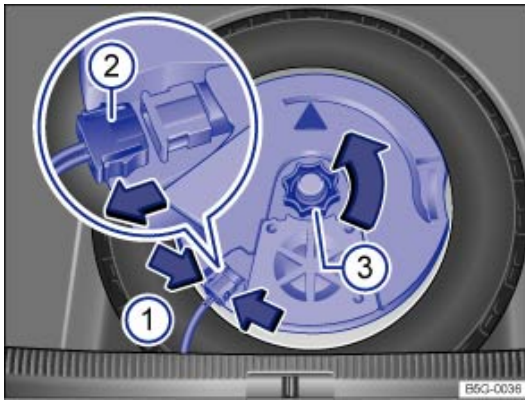


Fig. 142 Dans le coffre à bagages : dépose du subwoofer (variante 1)

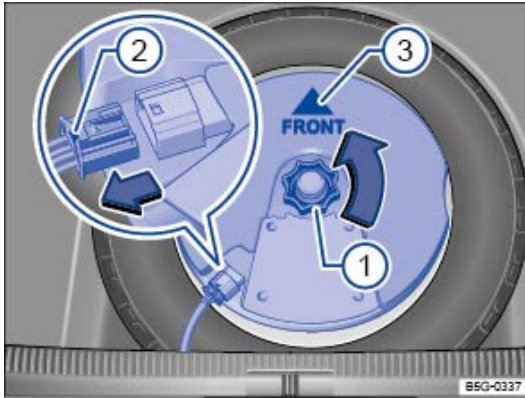


Fig. 143 Dans le coffre à bagages : dépose du subwoofer (variante 2)

Déposez le subwoofer avant de retirer la roue de secours.

Dépose du subwoofer (variante 1)

- Soulevez le plancher modulable de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crans latéraux.
- Pour déverrouiller la fiche \Rightarrow Fig. 142②, compressez les ergots de fixation \Rightarrow Fig. 142 (flèches ①).
- Débranchez le connecteur \Rightarrow Fig. 142② dans le sens de la flèche, puis posez le câble électrique débranché sur le côté.
- Dévissez la molette \Rightarrow Fig. 142③ en la tournant dans le sens de la flèche.
- Retirez avec précaution le caisson de graves en le soulevant.

Dépose du subwoofer (variante 2)


- Soulevez le plancher modulable de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crans latéraux.
- Dévissez la molette \Rightarrow Fig. 143① en la tournant dans le sens de la flèche.
- Pour déverrouiller la fiche, appuyez sur le verrouillage à l'extrémité de la fiche \Rightarrow Fig. 143②.
- Débranchez le connecteur dans le sens de la flèche, puis posez le câble électrique débranché sur le côté.
- Retirez avec précaution le caisson de graves en le soulevant.

Repose du subwoofer (variante 1)

- Placez avec précaution le caisson de graves dans le puits de jante. Lors de cette opération, la pointe de la flèche FRONT sur le subwoofer doit être orientée vers l'avant.
- Branchez la fiche \Rightarrow Fig. 142② jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible.
- Tournez la molette \Rightarrow Fig. 142③ de la goupille filetée dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce que le subwoofer soit solidement fixé.
- Posez le plancher modulable de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.

Repose du subwoofer (variante 2)

- Placez avec précaution le caisson de graves dans le puits de jante. Lors de cette opération, la pointe de la flèche FRONT \Rightarrow Fig. 143③ sur le subwoofer doit être orientée vers l'avant.
- Branchez la fiche jusqu'à ce que le verrouillage \Rightarrow Fig. 143② s'encliquette de manière audible.

- Tournez la molette ⇒ *Fig. 143*  de la goupille filetée dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce que le subwoofer soit solidement fixé.
- Posez le plancher modulable de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.

Services mobiles en ligne

Volkswagen Car-Net

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Prescriptions légales*
- ⇒ *Désactivation des services Car-Net*
- ⇒ *Dysfonctionnements*
- ⇒ *Programmes d'application (applications)*

Volkswagen Car-Net n'est pas disponible dans tous les pays et est soumis à une restriction de durée dans certains pays.

Car-Net vous permet de communiquer avec votre véhicule pour échanger des données, obtenir des informations ou commander certaines fonctions.

Pour utiliser Volkswagen Car-Net dans un véhicule, il faut avoir opté pour cette option lors de la commande, et le véhicule doit en être équipé en première monte. En fonction du service ou du pack de services, il est possible de commander Car-Net via le système d'infodivertissement de première monte, un portail Car-Net sur Internet ou un appareil de téléphonie mobile.

Vous trouverez des informations sur les services Volkswagen Car-Net, les applications, leur disponibilité, les appareils de téléphonie mobile compatibles, l'éventail de services et un descriptif des services sur le site Internet de Volkswagen :

- En Europe et au Japon sur www.volkswagen.com/car-net
- En Chine : www.vwcarnet.com.cn.

Avant d'utiliser les services Volkswagen Car-Net, lisez les informations contenues dans le descriptif des services correspondant et tenez-en compte. Ainsi, vous vous familiariserez rapidement et en détail avec ces services. Vous pourrez également reconnaître et éviter les dangers potentiels auxquels vous-même et d'autres personnes pouvez être exposés.

AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des indications données dans le descriptif du service risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule sur la voie publique, ce qui peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Utilisez toujours la version la plus récente de chaque descriptif des services disponible sur le site Internet de Volkswagen.

AVERTISSEMENT

Dans les conditions suivantes, il est possible qu'aucune communication téléphonique et aucun service Volkswagen Car-Net ne puisse être exécuté et qu'aucune donnée ne puisse être transmise :

- Lorsque vous vous trouvez dans une région où la couverture du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS est nulle ou insuffisante. Cela peut également être le cas lorsque vous vous trouvez dans un tunnel, un gratte-ciel, un garage, un passage souterrain, ainsi que dans des montagnes ou des vallées.
- Lorsque le réseau de téléphonie mobile des opérateurs est perturbé ou n'est pas disponible dans des régions où la couverture du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS est insuffisante.
- Lorsque les composants du véhicule nécessaires à l'exécution des services et à la transmission des données sont endommagés, hors service ou ne sont pas suffisamment alimentés en énergie électrique.
- Lorsque la batterie de l'appareil de téléphonie mobile est déchargée, présente un état de charge insuffisant ou que vous ne disposez plus de crédit de communication.

⚠️ AVERTISSEMENT

Si vous utilisez des ordinateurs ou des appareils de téléphonie mobile dans des réseaux LAN et Wi-Fi publics ou non sécurisés, vous risquez de perdre le contrôle de vos services Volkswagen Car-Net.

- Parallèlement aux mesures de précaution bien connues qui doivent être prises lors de l'utilisation d'Internet, nous vous conseillons de protéger votre ordinateur et votre appareil de téléphonie mobile avec un programme antivirus approprié et de mettre régulièrement à jour leur signature.
- Protégez vos données d'accès au portail Car-Net, à l'ordinateur et à l'appareil de téléphonie mobile contre tout abus !

⚠️ AVERTISSEMENT

Les programmes d'application et les services Volkswagen Car-Net inappropriés ou défectueux ou exécutés de manière incorrecte risquent de causer des dommages au véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Ne modifiez jamais les programmes d'application et les services Volkswagen Car-Net.

⚠️ MISE EN GARDE

Volkswagen AG ne saurait être tenue responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation de programmes d'application défectueux ou de mauvaise qualité, d'une programmation insuffisante des programmes d'application, d'un signal réseau de puissance insuffisante ou de la perte de données lors de la transmission ou de l'utilisation abusive d'ordinateurs, tablettes et appareils de téléphonie mobile.

Prescriptions légales



Fig. 144 Identification de véhicules qui envoient des informations de localisation

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠️ [Entrée en matière](#)

En concluant un contrat Car-Net pour votre véhicule, vous vous engagez, en tant que contractant au sens de la législation sur la protection des données, à signaler à chaque conducteur que le véhicule est susceptible de transmettre et recevoir des données en ligne. Ceci vaut également lorsque vous vendez ou prêtez votre véhicule.


Tout non-respect du devoir d'information peut violer certains droits des occupants du véhicule.

Localisation par GPS : information aux occupants

Certains services Volkswagen Car-Net nécessitent des données du véhicule pour identifier momentanément si le véhicule est utilisé ou déplacé dans le cadre de limites de vitesse définies, où le véhicule est garé ou si le véhicule est utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur de zones géographiques définies. Ces informations seront affichées dans le portail Car-Net et dans l'application Volkswagen Car-Net.

Par conséquent, demandez avant le départ à tous les occupants s'ils sont tous d'accord avec les services activés. Si tel n'est pas le cas, désactivez les services (si cela est possible) ou interdisez l'utilisation du véhicule aux occupants. Si vous ne respectez pas ce qui précède, vous violez certains droits des occupants.

Localisation par GPS : identifiant

Si la géoposition actuelle et la vitesse du véhicule sont transmises par un calculateur monté d'usine, ce symbole se trouve toujours dans le véhicule ⇒ Fig. 144 (par ex. sur la console de pavillon). L'absence du symbole  ⇒ Fig. 144 dans le véhicule ne garantit pas que le calculateur ne peut pas transmettre la position géographique actuelle et la vitesse du véhicule.

Données personnelles

Nous collectons, traitons et exploitons des données personnelles de l'utilisateur dans le cadre des dispositions légales. Vous pouvez consulter la déclaration actuelle de protection des données sur le site Internet Volkswagen.

Désactivation des services Car-Net



Fig. 145 Autocollants collés après-coup dans le véhicule en cas de services Car-Net désactivés en permanence

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Si vous vendez ou prêtez votre véhicule pendant une période prolongée, informez l'acheteur ou l'utilisateur de la désactivation des services et du calculateur.

Si votre véhicule est déjà équipé de la fonction d'appel d'urgence eCall prescrite par la loi, la désactivation du calculateur n'a aucune incidence sur son bon fonctionnement.

Désactivation temporaire

Si votre véhicule se trouve à l'atelier, il se peut que l'atelier spécialisé désactive un ou tous les services pendant la durée du séjour à l'atelier. À la fin des travaux, vous disposez de nouveau des services. Veuillez vous adresser à votre atelier spécialisé si nécessaire. Le système d'infodivertissement permet de désactiver manuellement des packs de services Car-Net. Il n'est alors possible d'utiliser de nouveau ces services qu'une fois que la désactivation a été annulée dans le système d'infodivertissement. Les services désactivés sont signalés par un message correspondant sur la page d'accueil du portail Car-Net.

Désactivation permanente

Pour désactiver de manière permanente les fonctions Car-Net dans des véhicules pourvus du pack de services Security & Service ou e-Remote, un atelier spécialisé doit, sur votre instruction, désactiver le calculateur portant la désignation Calculateur pour module d'appel d'urgence et unité de communication.

Si le calculateur pour module d'appel d'urgence et unité de communication est désactivé, un autocollant ⇒ Fig. 145 est apposé dans le véhicule par l'atelier spécialisé qui exécute l'opération de désactivation (par ex. sur la console de pavillon). L'autocollant indique que ni le service d'appel d'urgence Volkswagen ni le signalement automatique d'accident ne fonctionnent. Les autres services e-Remote et Security & Service ne fonctionnent plus non plus.

Dysfonctionnements

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Même si les conditions préalables à l'utilisation des services sont remplies, leur exécution peut être perturbée ou impossible en raison de facteurs sur lesquels Volkswagen AG n'a aucune influence. Ceci comprend en particulier :


- Travaux d'entretien, réparations, mises à jour logicielles et extensions techniques réalisées sur les installations de télécommunication, satellites, serveurs et bases de données.
- Changement de norme de téléphonie mobile pour la transmission des données mobiles par les opérateurs, par ex. commutation de la norme UMTS à la norme EDGE ou GPRS.
- Désactivation d'une norme de téléphonie mobile déjà existante par l'opérateur.
- Perturbation, altération ou interruption de la réception du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS due, par exemple, à des vitesses élevées, des éruptions solaires, des intempéries, des caractéristiques topographiques, des dispositifs perturbateurs ou une utilisation intensive de téléphones mobiles dans les cellules radio concernées.
- Disponibilité restreinte, caractère incomplet ou erroné des informations provenant de fournisseurs tiers, par ex. cartes géographiques.
- Pays dans lesquels les services Volkswagen Car-Net ne sont pas proposés.

Programmes d'application (applications)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

- L'application Volkswagen Car-Net peut exécuter des services Car-Net dans le véhicule et mettre des informations à votre disposition.
- Volkswagen App-Connect vous permet d'afficher sur l'écran du système d'infodivertissement des contenus d'applications pour téléphone mobile éditées par Volkswagen ou des fournisseurs tiers.

Des problèmes de compatibilité peuvent survenir avec des applications de fournisseurs tiers.

L'étendue des programmes d'application proposés peut être variée et propre à chaque véhicule et à chaque pays ⇒ . Le contenu, l'étendue et le fournisseur de programmes d'application peuvent varier. En outre, certains programmes d'application dépendent de la disponibilité des services des fournisseurs tiers.

Il n'est pas possible de garantir que tous les programmes d'application proposés fonctionnent sur tous les appareils de téléphonie mobile et leur système d'exploitation.


Les programmes d'application proposés par Volkswagen peuvent être modifiés, supprimés, désactivés, réactivés et étendus sans préavis.

Transport

Rangement des bagages et du chargement

Vous pouvez transporter du chargement et des bagages dans le véhicule, sur une remorque ⇒ [Conditions techniques](#) et sur le pavillon ⇒ [Galerie porte-bagages](#). À cet effet, veuillez respecter les dispositions légales.

Rangement sécurisé des bagages dans le véhicule

- Répartissez les charges le plus uniformément possible dans le véhicule.
- Rangez toujours les bagages et les objets lourds dans le coffre à bagages ⇒ .
- Placez les objets lourds le plus loin possible à l'avant du coffre à bagages.
- Respectez les charges sur essieu autorisées et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) du véhicule ⇒ [Caractéristiques techniques](#).
- Attachez les bagages placés dans le coffre à bagages aux œillets d'arrimage, à l'aide de cordes ou de sangles de serrage ou de maintien appropriées ⇒ [Équipements du coffre à bagages](#).
- Rangez également les petits objets en toute sécurité.
- Si nécessaire, rabattez le dossier de siège arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.
- Si nécessaire, adaptez le site des projecteurs ⇒ [Projecteurs](#).
- Adaptez la pression de gonflage des pneus en fonction de la charge. Respectez les informations indiquées sur la plaquette de pression de gonflage des pneus ⇒ [Pression de gonflage des pneus](#).
- Sur les véhicules équipés d'un système de contrôle des pneus, réglez si nécessaire le nouvel état de chargement ⇒ [Système de contrôle des pneus](#).

! AVERTISSEMENT

Les objets non fixés ou mal fixés peuvent provoquer des blessures graves en cas de brusques manœuvres de conduite et de freinage ou en cas d'accident. C'est particulièrement le cas lorsque les objets sont heurtés par un sac gonflable qui se déclenche et sont projetés à travers l'habitacle. Pour réduire le risque de blessures, veuillez suivre les conseils suivants :

- Rangez bien à l'abri tous les objets dans le véhicule.
- Attachez également les objets petits et légers.
- Rangez les objets dans l'habitacle de façon à ce qu'ils ne puissent en aucun cas pénétrer dans la zone de déploiement des sacs gonflables pendant la conduite.
- Laissez toujours les rangements fermés pendant la conduite.
- Les objets rangés ne doivent jamais obliger les occupants du véhicule à adopter une mauvaise position assise.
- Si les objets rangés bloquent une place assise, celle-ci ne doit jamais être occupée par un passager.
- Ne rangez pas d'objets durs, lourds ou coupants dans les rangements ouverts du véhicule, sur la surface derrière le dossier de siège arrière ou sur le tableau de bord.
- Retirez les d'objets durs, lourds ou coupants des vêtements et des sacs présents dans l'habitacle et rangez-les en toute sécurité.

! AVERTISSEMENT

En cas de transport d'objets lourds, les qualités routières du véhicule sont modifiées et la distance de freinage augmente. Un chargement lourd qui n'a pas été rangé ou fixé correctement peut entraîner une perte du contrôle du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Ne surchargez jamais le véhicule. La charge et la répartition du chargement dans le véhicule influent sur le comportement routier et l'effet de freinage.
- En cas de transport d'objets lourds, les qualités routières du véhicule sont modifiées en raison du déplacement du centre de gravité.
- Répartissez toujours le chargement uniformément et le plus bas possible dans le véhicule.
- Rangez toujours en toute sécurité les objets lourds dans le coffre à bagages, le plus loin possible devant l'essieu arrière.
- Les objets non attachés dans le coffre à bagages peuvent brusquement glisser et modifier le comportement routier du véhicule.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Accélérez prudemment et modérément.
- Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
- Freinez en anticipant plus que d'habitude.

! MISE EN GARDE

Des objets qui frottent sur les glaces arrière peuvent endommager légèrement ou fortement les fils de chauffage ou, en fonction de l'équipement du véhicule, l'antenne.

Couvre-coffre



Fig. 146 Dans le coffre à bagages : dépose et repose du couvre-coffre

Lors de l'ouverture et de la fermeture du capot arrière ⇒ *Capot arrière* , le couvre-coffre est relevé ou abaissé lorsque les sangles de retenue sont accrochées.

Des vêtements légers peuvent être posés sur le couvre-coffre. Veillez à ce que la vue vers l'arrière ne soit pas restreinte.

Dépose du couvre-coffre

- Décrochez les sangles de retenue du capot arrière ⇒ *Fig. 146* (flèches du haut).
- Tirez le couvre-coffre pour le faire sortir des fixations latérales ⇒ *Fig. 146* (flèches du bas).

Repose du couvre-coffre

- Poussez le couvre-coffre dans les fixations latérales ⇒ *Fig. 146* (flèches du bas).
- Accrochez les sangles de retenue du capot arrière ⇒ *Fig. 146* (flèches du haut).

⚠ AVERTISSEMENT

Les objets non fixés ou mal fixés ou le transport d'animaux sur le couvre-coffre peuvent provoquer des blessures graves en cas de brusques manœuvres de conduite et de freinage ou en cas d'accident.

- Ne déposez pas d'objets durs, lourds ou coupants en vrac ou dans des sacs sur le couvre-coffre.
- Ne transportez jamais d'animaux sur le couvre-coffre.

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter tout endommagement du couvre-coffre, chargez le coffre à bagages de telle sorte que le couvre-coffre n'appuie pas sur le chargement lorsque le capot arrière est fermé.

Plancher de coffre à bagages

Plancher de coffre à bagages – Fonctions



Fig. 147 Dans le coffre à bagages : ouverture du plancher




Fig. 148 Dans le coffre à bagages : accrochage du plancher de coffre à bagages

Ouverture du plancher de coffre à bagages

- Saisissez la poignée concave du plancher de coffre à bagages ⇒ *Fig. 147* et soulevez le plancher de coffre à bagages.
- Pour le bloquer, soulevez le plancher de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux (loupe) ⇒ *Fig. 148*.

Fermeture du plancher de coffre à bagages

- Déposez le plancher de coffre à bagages sur les supports latéraux ⇒ .

MISE EN GARDE

Lors de la fermeture, ne laissez pas retomber le plancher de coffre à bagages, mais veillez toujours à le guider jusqu'en bas. Les revêtements ou le plancher de coffre à bagages risqueraient sinon d'être endommagés.

Plancher modulable de coffre à bagages



Fig. 149 Dans le coffre à bagages : ouverture du plancher

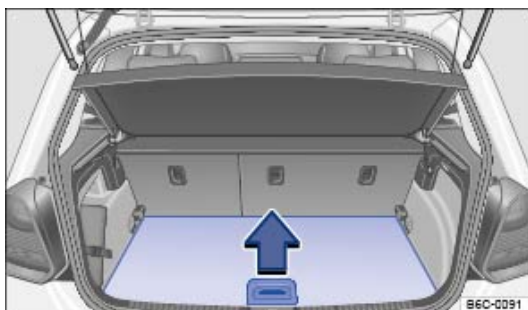



Fig. 150 Dans le coffre à bagages : abaissement du plancher de coffre à bagages

Ouverture du plancher de coffre à bagages

- Saisissez la poignée concave du plancher de coffre à bagages et soulevez le plancher de coffre à bagages ⇒ Fig. 149.
- Pour le bloquer, soulevez le plancher de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux.

Fermeture du plancher de coffre à bagages

- Déposez le plancher de coffre à bagages sur les supports latéraux ⇒ .

Abaissement du plancher de coffre à bagages

- Soulevez le plancher de coffre à bagages vers l'arrière et poussez-le sous les guides ⇒ Fig. 150 (flèches).
- Posez le plancher de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.

MISE EN GARDE

Lors de la fermeture, ne laissez pas retomber le plancher de coffre à bagages, mais veillez toujours à le guider jusqu'en bas. Les revêtements ou le plancher de coffre à bagages risqueraient sinon d'être endommagés.

MISE EN GARDE

Le plancher modulable de coffre à bagages peut supporter au maximum 120 kg dans la position relevée.



En fonction de l'équipement, des casiers pour le rangement de petits objets peuvent se trouver sous le plancher de coffre à bagages.

Équipements du coffre à bagages

Œillets d'arrimage

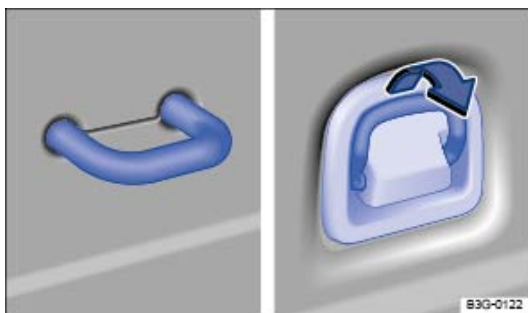


Fig. 151 Dans le coffre à bagages : œillet d'arrimage abaissable et fixe.

Des œillets d'arrimage prévus pour la fixation d'objets et de bagages non maintenus à l'aide de cordes ou de sangles de serrage ou de maintien se trouvent à l'avant et à l'arrière du coffre à bagages ⇒ Fig. 151.

⚠ AVERTISSEMENT

Des cordes ou des sangles de serrage ou de maintien inappropriées ou endommagées peuvent se rompre en cas de manœuvre de freinage ou d'accident. Des objets peuvent alors être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez toujours des cordes ou des sangles de serrage ou de maintien appropriées et non endommagées.
- Tendez les cordes ou les sangles de serrage ou de maintien en croix sur le chargement posé sur le plancher de chargement et attachez-les aux œillets d'arrimage.
- Lorsque vous attachez des objets, ne dépassez jamais la charge de traction maximale de l'œillet.
- Veillez à ce que le bord supérieur du chargement se trouve au-dessus des œillets d'arrimage, en particulier pour les objets plats.
- En fonction de l'équipement du véhicule, respectez les plaquettes relatives au rangement du chargement apposées dans le coffre à bagages.
- N'attachez jamais de siège pour enfants aux œillets d'arrimage.

i La charge de traction maximale des œillets s'élève à env. 3,5 kN.

i Des cordes, des sangles de serrage ou de maintien et des systèmes de fixation de chargement appropriés sont disponibles dans les ateliers spécialisés. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Crochets pour sac

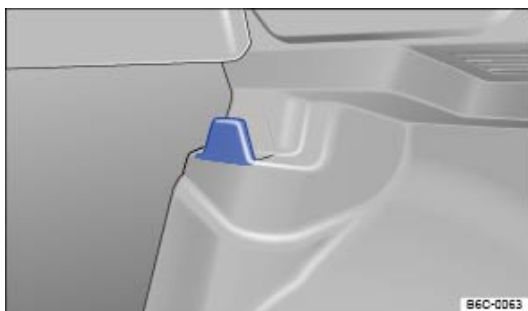


Fig. 152 Dans le coffre à bagages : crochet pour sac

Des crochets pour sac peuvent se trouver en haut à gauche et à droite dans le coffre à bagages ⇒ Fig. 152.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le crochet pour sac pour arrimer des bagages ou d'autres objets. En cas de freinage brusque ou d'accident, le crochet pour sac pourrait être arraché.

⚠ MISE EN GARDE

Chaque crochet pour sac peut supporter un poids maximal de 2,5 kg.

Trappe de chargement



Fig. 153 Dans le dossier de banquette arrière : ouverture de la trappe de chargement

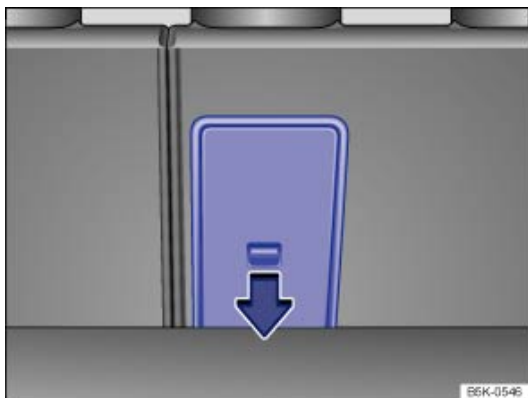


Fig. 154 Dans le coffre à bagages : ouverture de la trappe de chargement

En fonction de l'équipement, une trappe de chargement permettant de transporter des objets longs (par ex. des skis) dans l'habitacle du véhicule peut se trouver dans le dossier de siège arrière, derrière l'accoudoir central.

Ouverture de la trappe de chargement

- Abaissez l'accoudoir central arrière ⇒ *Fonctions des sièges* .
- Ouverture de la trappe de chargement depuis l'habitacle : tirez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 153 et rabattez complètement le couvercle de la trappe de chargement vers l'avant ⇒ ⚠ .
- Ouvrez le capot arrière.
- **OU** : ouverture de la trappe de chargement depuis le coffre à bagages : poussez le levier de déverrouillage vers le bas dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 154 et le couvercle vers l'avant.
- Faites glisser les objets longs depuis le coffre à bagages à travers la trappe de chargement.
- Si nécessaire, maintenez les objets à l'aide de la ceinture de sécurité.
- Fermez le capot arrière.



AVERTISSEMENT

Un manque d'attention et de contrôle lors du basculement vers l'avant et du relèvement de la trappe de chargement peut entraîner des blessures graves.

- Ne basculez jamais vers l'avant et ne relevez jamais la trappe de chargement pendant la marche du véhicule.
- Veillez à ne pas coincer ni endommager la ceinture de sécurité lorsque vous rabattez la trappe de chargement vers l'arrière.
- Lors du rabattement de la trappe de chargement, éloignez toujours les mains, les doigts et les pieds ou d'autres parties du corps de la zone de rabattement.
- Un repère rouge sur l'indicateur de verrouillage indique que la trappe de chargement n'est pas encliquetée. Veillez toujours à ce que le repère rouge ne soit jamais visible lorsque la trappe de chargement se trouve en position verticale.
- Si la trappe de chargement est basculée vers ou non enclenchée correctement, aucun passager, en particulier un enfant, ne doit voyager à cette place.

Galerie porte-bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Fixation du système de galerie porte-bagages](#)
- ⇒ [Chargement du système de galerie porte-bagages](#)
- ⇒ [Consignes d'utilisation](#)

En fonction du modèle, le véhicule peut être conçu pour le montage d'une galerie porte-bagages.

La galerie porte-bagages permet de transporter des objets volumineux sur le toit du véhicule.

En cas d'incertitude sur la possibilité de monter une galerie porte-bagages, demandez à un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

N'utilisez que des galeries porte-bagages homologuées par Volkswagen pour le véhicule.

Si le véhicule *n'est pas autorisé* pour l'utilisation d'une galerie porte-bagages, *aucune* galerie porte-bagages ne doit être utilisée ou installée en deuxième monte.



AVERTISSEMENT

Lors du transport d'objets lourds ou encombrants sur la galerie porte-bagages, les qualités routières du véhicule se modifient en raison du déplacement du centre de gravité et d'une plus grande prise au vent.

- Fixez toujours correctement le chargement avec des cordes ou des sangles de serrage ou de maintien appropriées et non endommagées.
- Tout chargement volumineux, lourd, long ou plat a une influence négative sur l'aérodynamisme du véhicule, le centre de gravité et le comportement routier.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.



AVERTISSEMENT

L'installation d'une galerie porte-bagages *non* homologuée pour le véhicule ou d'une galerie porte-bagages sur un véhicule qui *n'est pas* homologué pour l'utilisation d'une galerie porte-bagages peut provoquer des accidents et des blessures.

- Utilisez uniquement des galeries porte-bagages homologuées par Volkswagen pour le véhicule.
- Ne montez jamais une galerie porte-bagages sur un véhicule non agréé pour l'utilisation d'une galerie porte-bagages.
- Une galerie porte-bagages montée malgré tout risque de se détacher pendant la conduite et tomber du pavillon du véhicule.




MISE EN GARDE

La fixation de galeries porte-bagages de tout genre sur un véhicule *non* homologué pour l'utilisation d'une galerie porte-bagages peut conduire à un endommagement considérable du véhicule.

Fixation du système de galerie porte-bagages



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Pour des raisons de sécurité, des systèmes de galerie porte-bagages spécifiques sont nécessaires selon que vous transportez des bagages, des bicyclettes, des planches de surf, des skis ou un bateau ⇒  . Les accessoires appropriés sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Fixation des barres porteuses et de la structure portante

Montez les barres porteuses sur les barres de toit conformément à la notice de montage fournie.

Une fois les barres porteuses montées, la structure portante correspondante peut être fixée sur ces dernières.


AVERTISSEMENT

Une fixation incorrecte des barres porteuses et de la structure portante ainsi qu'une utilisation incorrecte peuvent être à l'origine du décrochage du système tout entier du toit du véhicule et par conséquent entraîner des accidents et des blessures.

- Utilisez les barres porteuses et la structure portante uniquement si elles ne présentent pas de dommages et qu'elles sont correctement fixées.
- Montez toujours correctement les barres porteuses et la structure portante. Respectez impérativement le manuel de montage fourni par le fabricant.
- Fixez les barres porteuses uniquement aux points prévus pour le montage.
- Montez toujours correctement les galeries porte-bagages spéciales pour vélos, skis, planches de surf, etc. Respectez impérativement le manuel de montage fourni par le fabricant.
- Contrôlez les fixations de la galerie porte-bagages avant de prendre la route et, si nécessaire, resserrez-les après un court trajet. Lors de longs trajets, contrôlez les vissages et les fixations lors de chaque pause.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation des barres porteuses ou de la structure portante.

Chargement du système de galerie porte-bagages



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Charge maximale autorisée sur le pavillon


La charge maximale autorisée sur le pavillon s'élève à **75 kg**.

La charge sur le pavillon est constituée par le poids de la galerie porte-bagages et celui du chargement transporté sur le pavillon ⇒ .

Renseignez-vous toujours sur le poids de la galerie porte-bagages et du chargement à transporter. Si nécessaire, pesez le chargement.

En cas d'utilisation d'une galerie porte-bagages à faible capacité de charge, la charge maximale autorisée sur le pavillon ne peut pas être entièrement exploitée. Dans ce cas, le système de porte-bagages ne doit être chargé que jusqu'à la limite de poids indiquée dans la notice de montage du fabricant.

Répartition du chargement

Répartissez uniformément le chargement et fixez-le correctement ⇒ .

AVERTISSEMENT

Si la charge maximale autorisée sur le pavillon est dépassée, des accidents et des endommagements considérables du véhicule peuvent avoir lieu.

- N'excédez jamais la charge maximale autorisée sur le pavillon, les charges maximales autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge.
- N'excédez pas la capacité de charge de la galerie porte-bagages, même si la capacité de charge du pavillon n'est pas atteinte.

AVERTISSEMENT

Un chargement non attaché ou mal fixé peut tomber de la galerie porte-bagages et provoquer des accidents et des blessures.

- Utilisez toujours des cordes ou des sangles de serrage ou de maintien appropriées et non endommagées.

MISE EN GARDE

En ouvrant le capot arrière, veillez à ce qu'il ne vienne pas heurter le chargement se trouvant sur le pavillon.

Consignes d'utilisation



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Dépose de la galerie porte-bagages dans les situations suivantes

- Lorsque vous n'avez plus besoin de la galerie porte-bagages.

- Vous voulez faire passer votre véhicule dans une installation de lavage.
- La hauteur du véhicule dépasse la hauteur de passage requise, par ex. dans un garage.

MISE EN GARDE

- Démontez toujours la galerie porte-bagages avant de passer dans une installation de lavage.
- Le montage d'une galerie porte-bagages et le chargement qui y est fixé modifient la hauteur du véhicule. Comparez la hauteur du véhicule aux hauteurs de passage existantes, par ex. passages souterrains et portes de garages.
- L'antenne de pavillon, le toit en verre et le capot arrière ne doivent pas être entravés par un système de galerie porte-bagages ni par le chargement qui y est fixé.



En raison de la résistance à l'air plus élevée, votre véhicule consomme plus de carburant lorsqu'une galerie porte-bagages est montée.

Traction d'une remorque

Entrée en matière



Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Conditions techniques*
- ⇒ *Montage de la boule amovible du dispositif d'attelage*
- ⇒ *Dépose de la boule d'attelage*
- ⇒ *Consignes relatives à la traction d'une remorque*
- ⇒ *Chargement de la remorque*
- ⇒ *Conduite avec une remorque*
- ⇒ *Système de stabilisation de la remorque*
- ⇒ *Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte*

À condition d'être doté des équipements techniques adéquats, le véhicule peut être utilisé pour tracter une remorque. Ce poids tracté supplémentaire a des répercussions sur l'usure, la consommation de carburant et la puissance du véhicule ; il peut aussi réduire les intervalles d'entretien.

La traction d'une remorque ne représente pas seulement une plus grande sollicitation pour le véhicule, elle requiert également une plus grande concentration de la part du conducteur.

Véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille

Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé en deuxième monte par Volkswagen, le dispositif start/stop de mise en veille doit être désactivé manuellement à l'aide de la touche  située dans la console centrale avant l'utilisation d'une remorque et rester désactivé pendant toute la durée de la traction de la remorque ⇒ .

DANGER

Le transport de personnes dans une remorque représente un danger mortel et peut être illégal.

AVERTISSEMENT

Un usage non conforme du dispositif d'attelage peut entraîner une perte du contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- N'utilisez un dispositif d'attelage que s'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement fixé.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation du dispositif d'attelage.
- Pour réduire le risque de blessures en cas de collisions par l'arrière et protéger les piétons et les cyclistes lorsque le véhicule est garé, escamotez ou retirez toujours la boule d'attelage si aucune remorque n'est utilisée.
- Ne montez jamais un dispositif d'attelage capable de répartir le poids ou d'équilibrer la charge sur le véhicule. Le véhicule n'est pas conçu pour ces types de dispositifs d'attelage. Le dispositif d'attelage peut présenter des dysfonctionnements et la remorque du véhicule risque de se détacher.

AVERTISSEMENT

La conduite avec une remorque et le transport d'objets lourds ou encombrants peuvent modifier les qualités routières du véhicule, rallonger la distance de freinage et entraîner des accidents.


- Fixez toujours correctement le chargement avec des cordes ou des sangles de serrage ou de maintien appropriées et non endommagées.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation. Réduisez votre vitesse, en particulier en descente.
- Les remorques possédant un centre de gravité élevé peuvent basculer plus facilement que les remorques dont le centre de gravité est bas.
- Conduisez toujours de manière prudente et prévoyante. Accélérez prudemment et modérément. Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.
- Soyez particulièrement prudent lors des manœuvres de dépassement. Réduisez immédiatement votre vitesse dès que vous percevez le moindre mouvement d'oscillation de la remorque.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mph) avec une remorque (100 km/h [60 mph] dans certains cas exceptionnels). Cette recommandation vaut également pour les pays où des vitesses plus élevées sont autorisées. Respectez les vitesses maximales spécifiques à chaque pays qui, pour les véhicules avec remorque, peuvent être inférieures à celles qui s'appliquent pour les véhicules sans remorque.
- N'essayez jamais de redresser une remorque qui oscille en accélérant.
- Ne montez jamais de dispositif d'attelage capable de répartir le poids ou d'équilibrer la charge sur le véhicule.


AVERTISSEMENT


Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé en deuxième monte par Volkswagen, le dispositif start/stop de mise en veille doit toujours être désactivé manuellement lors de la traction de la remorque. Le système de freinage risque sinon de présenter des dysfonctionnements, ce qui peut causer des accidents et des blessures graves.

MISE EN GARDE

Veuillez respecter les consignes et informations destinées aux véhicules homologués dans la catégorie N1 ⇒ [Informations pratiques sur les véhicules de catégorie N1 \(véhicule utilitaire léger\)](#).

 Désactivez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de dételer une remorque ou de charger ou décharger un porte-vélos ⇒ [Alarme antivol](#). Le capteur d'inclinaison peut sinon déclencher une alarme de manière imprévue.

 Ne conduisez pas avec une remorque pendant les 1 000 premiers kilomètres si le moteur du véhicule est neuf ⇒ [Rodage du moteur](#).

 Certains dispositifs d'attelage installés en deuxième monte recouvrent le logement de l'œillet de remorquage. Dans de tels cas, l'œillet de remorquage ne peut plus être utilisé pour le démarrage par remorquage ou le remorquage d'autres véhicules. C'est pourquoi il est conseillé de toujours conserver à bord du véhicule la boule amovible d'un dispositif d'attelage installé en deuxième monte.

Conditions techniques

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Systeme de refroidissement

Le moteur et le système de refroidissement du moteur sont davantage sollicités lorsque vous tractez une remorque. Le système de refroidissement du moteur doit contenir suffisamment de liquide de refroidissement et être conçu pour pouvoir supporter une sollicitation supplémentaire due à la traction d'une remorque.

Frein de remorque

Si la remorque possède son propre système de freinage, respectez les règlements en vigueur.

Blocs de feux arrière de la remorque

Les blocs de feux arrière de la remorque doivent fonctionner parfaitement et correspondre aux prescriptions légales. Veillez à ce que la puissance maximale absorbée de la remorque ne soit pas dépassée.

Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs extérieurs de série ne vous offrent pas une visibilité suffisante de la circulation derrière la remorque, vous devez faire monter des rétroviseurs extérieurs supplémentaires selon les dispositions en vigueur dans le pays concerné. Réglez les rétroviseurs extérieurs avant chaque départ de façon à obtenir un champ visuel suffisant vers l'arrière.

Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte

Utilisez uniquement un dispositif d'attelage agréé par Volkswagen pour votre véhicule. Vérifiez et respectez toujours les instructions du fabricant de dispositifs d'attelage.

Puissance absorbée maximale des consommateurs électriques de la remorque

Ne dépassez jamais les valeurs indiquées !

Europe, Asie, Afrique, Amérique du Sud et Amérique Centrale	
Feux stop (valeur totale)	84 watts
Clignotant de chaque côté	42 watts
Feux de position (valeur totale)	100 watts
Feux arrière (valeur totale)	42 watts
Feu arrière de brouillard	42 watts

Australie	
Feux stop (valeur totale)	108 watts
Clignotant de chaque côté	54 watts
Feux de position (valeur totale)	100 watts
Feux arrière (valeur totale)	54 watts
Feu arrière de brouillard	54 watts



AVERTISSEMENT

Si le dispositif d'attelage est mal monté ou inadapté, la remorque risque de se détacher du véhicule tracteur. Cela peut entraîner des accidents graves ainsi que des blessures mortelles.

- Ne montez jamais de dispositif d'attelage sur le pare-chocs ou sur sa fixation. Un dispositif d'attelage ne doit pas compromettre l'efficacité des pare-chocs.
- Ne procédez à aucune modification du système d'échappement ni du système de freinage.



MISE EN GARDE

- Une consommation électrique trop élevée de la remorque peut endommager l'électronique embarquée.
- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccords électriques des feux arrière ou à d'autres sources de courant. Utilisez uniquement des raccords électriques appropriés pour l'alimentation en tension de la remorque.



Si vous tractez souvent une remorque, Volkswagen vous conseille, en raison de la plus grande sollicitation du véhicule, de faire réviser ce dernier même entre les échéances d'entretien.

Montage de la boule amovible du dispositif d'attelage

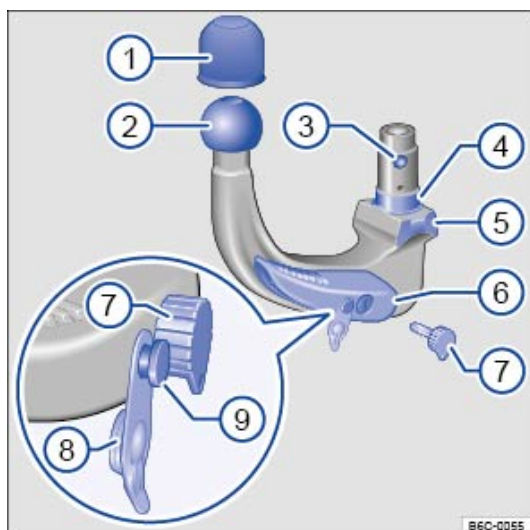


Fig. 155 Vue d'ensemble : boule amovible du dispositif d'attelage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Légende de la : ⇒ Fig. 155

- ① Capuchon de protection¹⁾
- ② Boule d'attelage
- ③ Billes de verrouillage
- ④ Tige
- ⑤ Centreur
- ⑥ Levier de verrouillage
- ⑦ Clés
- ⑧ Cache de serrure
- ⑨ Axe de déverrouillage avec marquage de couleur

La boule amovible du dispositif d'attelage se trouve dans l'outillage de bord du coffre à bagages.

Étape 1 : préparations

- Retirez le capuchon du logement destiné à la boule sous le pare-chocs arrière ⇒ [Vue de derrière](#) et rangez-le dans le véhicule.
- Faites pivoter la prise de remorque le plus loin possible depuis le côté inférieur droit vers le côté supérieur gauche. Ceci permet de dégager l'accès au logement de la boule.
- Vérifiez que le logement, le levier de verrouillage ⇒ Fig. 155 ⑥, la tige ④ et les billes de verrouillage ③ de la boule sont propres et en bon état ⇒ . Nettoyez-les, le cas échéant.

Étape 2 : vérification de l'armement de la boule d'attelage

La boule d'attelage ne peut être mise en place correctement que si elle est armée.

Les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le cache de serrure ⇒ Fig. 155 ⑧ est ouvert et la clé ⑦ est introduite.
- L'axe de déverrouillage ⑨ est mobile.
- Le levier de verrouillage ⑥ se trouve en position inférieure.
- Toutes les billes de verrouillage ③ peuvent être enfoncées complètement dans la tige ④.

Si toutes les conditions sont remplies, passez à l'**étape 4**.

Si certaines conditions ne sont pas remplies, passez à l'**étape 3**.

Étape 3 : armement de la boule d'attelage

Si la boule d'attelage **n'est pas** armée, armez-la de la manière suivante :

- Retirez le cache de serrure ⑧ de la serrure et insérez la clé ⑦ dans la serrure.
- Tournez la clé ⑦ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la partie perforée de la clé se trouve en haut.
- Appuyez sur l'axe de déverrouillage ⑨ tout en appuyant vers le bas le levier de déverrouillage ⑥ jusqu'en butée ⇒ ⚠. Le levier de verrouillage reste verrouillé dans cette position.

Étape 4 : mise en place de la boule d'attelage armée sur le véhicule

Ne touchez plus le levier de verrouillage sur la boule d'attelage armée. En effet, lors de l'enclenchement, le levier de verrouillage revient dans sa position initiale et peut provoquer des blessures ⇒ ⚠.

- Introduisez la boule d'attelage amovible armée dans le logement tubulaire en la faisant passer par le bas.
- Appuyez vigoureusement sur la boule d'attelage vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Les centreurs ⇒ Fig. 155 ⑤ doivent s'engager dans leurs logements sur le véhicule.
- Le levier de verrouillage ⑥ retrouve automatiquement sa position d'origine vers le haut et la zone verte de l'axe de déverrouillage ⑨ est visible.
- Tournez la clé ⑦ dans le sens horaire jusqu'à ce que la partie perforée de la clé se trouve en bas et retirez la clé.
- Emmanchez le cache ⑧ sur la serrure et remettez la clé ⑦ dans l'outillage de bord.

Étape 5 : contrôle de sécurité

Avant d'attacher une remorque, vérifiez que la boule d'attelage est correctement fixée.

- Le levier de verrouillage ⇒ Fig. 155 ⑥ se trouve en position supérieure.
- La zone verte de l'axe de déverrouillage ⑨ est visible.
- Secouez ou tirez vigoureusement la boule d'attelage ② vers le bas. Elle doit rester bien fixée dans son logement ⇒ ⚠.
- La serrure doit être verrouillée et la clé ⑦ retirée.
- Le cache de serrure ⑧ doit recouvrir la serrure du levier de verrouillage.



AVERTISSEMENT

Tout usage impropre du dispositif d'attelage peut entraîner des blessures et des accidents.

- Utilisez une boule d'attelage uniquement si celle-ci est correctement fixée.
- Si le plus petit diamètre de la boule d'attelage ⇒ Fig. 155 ③ est inférieur à 49 mm, n'utilisez jamais le dispositif d'attelage.
- La boule d'attelage est lourde. Lors du contrôle de sécurité, la boule d'attelage pourrait tomber et provoquer des contusions.
- Ne touchez plus le levier de verrouillage lorsque la boule d'attelage est armée. Lors de l'insertion de la boule d'attelage dans le logement, le levier de verrouillage revient dans sa position initiale.
- Si la boule d'attelage ne peut pas être mise en place, faites contrôler le dispositif d'attelage par un atelier spécialisé.
- Si la boule d'attelage ne s'enclenche pas correctement ou si elle ne peut pas être armée, n'utilisez jamais le dispositif d'attelage.
- N'utilisez jamais le dispositif d'attelage si la clé ne peut pas être retirée du levier de verrouillage lorsque la boule d'attelage est montée. La boule d'attelage n'est alors pas verrouillée correctement.
- Fixez toujours la boule d'attelage en toute sécurité dans le coffre à bagages.




MISE EN GARDE

- Le logement sur le véhicule ainsi que le levier de verrouillage, la tige et les billes de verrouillage de la boule d'attelage doivent être propres et non endommagés. Sinon, la boule d'attelage pourrait ne pas être verrouillée en toute sécurité.
- Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression ou à vapeur directement sur le logement de la boule d'attelage. Ceci pourrait retirer du logement la graisse nécessaire à la lubrification.

¹⁾ Pas toujours compris dans l'outillage de bord.

Dépose de la boule d'attelage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

- Arrêtez le véhicule et actionnez le frein de stationnement électronique ⇒ *Frein de stationnement électronique*.
- Arrêtez le moteur.
- Dételez la remorque et coupez la liaison électrique entre le véhicule et la remorque. Si nécessaire, retirez les adaptateurs de la prise de remorque.
- Retirez le cache de serrure ⇒ *Fig. 155* ⑧ de la serrure dans le levier de verrouillage et insérez la clé ⑦ dans la serrure.
- Tournez la clé ⑦ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la partie perforée de la clé se trouve en haut.
- Maintenez avec votre main le collet de la boule d'attelage ②.
- Appuyez sur l'axe de déverrouillage ⑨ tout en appuyant vers le bas le levier de déverrouillage ⑥ jusqu'en butée ⇒ . La boule d'attelage est armée.
- Retirez la boule d'attelage amovible du logement vers le bas.
- Lâchez le levier de verrouillage ⑥ et rangez la boule d'attelage armée en toute sécurité avec l'outillage de bord.
- Maintenez avec votre main le collet de la boule d'attelage ②.
- Ramenez complètement la prise de remorque du côté inférieur droit vers le côté supérieur gauche pour éviter de salir ou d'endommager le logement.
- Remettez le capuchon en place dans son logement.

AVERTISSEMENT

La boule d'attelage amovible est lourde. Lors de sa dépose, la boule d'attelage pourrait tomber et provoquer des contusions.

- Déverrouillez la boule d'attelage uniquement lorsque la remorque est dételée.

Consignes relatives à la traction d'une remorque

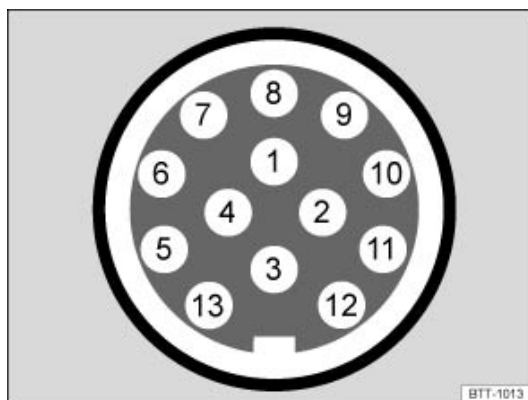


Fig. 156 Affectation des broches de la prise de courant pour remorque (schéma de principe)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Affectation des broches de la prise de courant pour remorque ⇒ *Fig. 156* :

- ① Clignotant gauche
- ② Feu arrière de brouillard
- ③ Masse pour broches 1, 2, 4, 5, 6, 7 et 8
- ④ Clignotant droit
- ⑤ Feu rouge arrière droit
- ⑥ Feu stop

- 7 Feu rouge arrière gauche
- 8 Feu de recul
- 9 Plus permanent
- 10 Plus permanent
- 11 Masse pour broche 10
- 12 Non affectée
- 13 Masse pour broche 9

Prise de courant de la remorque

La liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est assurée par une prise à 13 broches pour remorque. En cas de détection électrique d'une remorque, les consommateurs électriques dans la remorque sont alimentés en tension électrique via la liaison électrique (broches 9 et 10). La broche 9 est alimentée en plus permanent de sorte que par ex. l'éclairage intérieur d'une remorque peut être assuré.

Des consommateurs électriques, tels que le réfrigérateur dans une caravane, sont alimentés en tension électrique **uniquement** lorsque le moteur fonctionne (via la broche 10).

Les câbles de masse reliés aux broches 3, 11 et 13 ne doivent pas être reliés ensemble afin que l'équipement électrique ne soit pas surchargé.

Si la remorque est dotée d'un **connecteur 7 broches**, vous devez utiliser un câble adaptateur approprié. La fonction de la broche 10 est alors indisponible.

Si vous n'êtes pas sûr que la remorque est correctement raccordée électriquement au véhicule tracteur, adressez-vous à un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Intégration à l'alarme antivol

La remorque est intégrée à l'alarme antivol dans les conditions préalables suivantes :

- Si le véhicule a été équipé en première monte d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- Si la remorque a une liaison électrique avec le véhicule tracteur via la prise de courant de la remorque.
- Si l'équipement électrique du véhicule et de la remorque est opérationnel, exempt de tout dysfonctionnement et non endommagé.
- Si le véhicule est verrouillé à l'aide de la clé du véhicule (alarme antivol activée).

Lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche dès que la liaison électrique avec la remorque est interrompue.

Intégration à l'alarme antivol (remorque avec blocs de feux arrière à DEL)

Pour des raisons techniques, les remorques équipées de feux arrière à DEL ne peuvent pas être intégrées à l'alarme antivol.

Lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme ne se déclenche pas dès que la liaison électrique avec la remorque équipée de feux arrière à DEL est interrompue.

**AVERTISSEMENT**

Des câbles électriques raccordés de manière inappropriée ou incorrecte peuvent mettre sous tension la remorque, entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'équipement électronique du véhicule et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne faites effectuer les travaux sur l'équipement électrique du véhicule que dans un atelier spécialisé.
- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccords électriques des feux arrière du véhicule tracteur ou à d'autres sources de courant.

**AVERTISSEMENT**

Le contact entre les broches de la prise de courant pour remorque peut provoquer des courts-circuits, la surcharge de l'équipement électrique ou la défaillance de l'éclairage et ainsi entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne reliez jamais ensemble les broches de la prise de courant pour remorque.
- Faites réparer les broches tordues par un atelier spécialisé.

**MISE EN GARDE**

Une remorque reposant sur une roue jockey ou des chandelles de remorque ne doit pas rester attelée au véhicule. En effet, le véhicule se relève ou s'abaisse par exemple en cas de modification de la charge ou d'un endommagement des pneus. Des forces importantes risquant d'endommager le véhicule et la remorque s'exercent alors sur le dispositif d'attelage et sur la remorque.



En cas de dysfonctionnement de l'équipement électrique du véhicule ou de la remorque et de dysfonctionnement de l'alarme antivol, faites contrôler le véhicule par un atelier spécialisé.



Si l'état de charge de la batterie 12 V est faible, la liaison électrique avec la remorque est automatiquement interrompue.

Chargement de la remorque

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ *Entrée en matière*

Poids tracté et poids sur flèche

Le poids tracté est le poids que le véhicule peut tracter ⇒ .

Le poids sur flèche est le poids appuyant à la verticale de haut en bas sur la boule du dispositif d'attelage.

Les indications de poids tracté et de poids sur flèche figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage ne sont que des valeurs d'essai du dispositif. Les données véhicule se situant fréquemment *en-deçà* de ces valeurs figurent sur les papiers du véhicule. Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi.

Le **poids sur flèche** *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **80 kg**.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de toujours exploiter le poids sur flèche maximal autorisé. Un poids sur flèche insuffisant nuit au comportement routier de l'attelage.

Le poids sur flèche existant augmente le poids sur l'essieu arrière et réduit la charge possible dans le véhicule.

Poids total roulant

Le poids total roulant est égal à la somme du poids total en charge réel du véhicule tracteur et du poids total en charge réel de la remorque.

Dans certains pays, les remorques sont répertoriées en catégories. Nous vous recommandons de vous informer sur les remorques appropriées auprès d'un atelier spécialisé.

Chargement de la remorque

L'attelage doit être équilibré. Pour cela, exploitez le poids sur flèche maximal autorisé et ne chargez pas la remorque principalement sur l'arrière ni principalement sur l'avant :

- Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu ou au-dessus de l'essieu.
- Fixez correctement le chargement sur la remorque.

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus de la remorque correspond aux recommandations du fabricant de la remorque.

En cas de traction d'une remorque, les pneus du véhicule tracteur doivent être gonflés à la pression de gonflage maximale autorisée → [Pression de gonflage des pneus](#).



AVERTISSEMENT

Le dépassement du poids sur flèche maximal et de la charge sur essieu maximale ainsi que du poids total ou du poids roulant du véhicule et de la remorque peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne dépassez jamais les valeurs indiquées.
- Ne dépassez jamais avec le poids actuel sur essieux la charge maximale autorisée sur les essieux avant et arrière. Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge avec le poids avant et arrière du véhicule.



AVERTISSEMENT

Un chargement non attaché peut considérablement compromettre la stabilité directionnelle et la sécurité de conduite de l'attelage, ce qui peut causer des accidents et des blessures graves.

- Chargez toujours correctement la remorque.
- Fixez toujours le chargement avec des cordes ou des sangles de fixation ou de serrage appropriées et en bon état.

Conduite avec une remorque



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Réglage des projecteurs

Lorsqu'une remorque est attelée, la partie avant du véhicule peut se soulever et les feux de croisement allumés peuvent éblouir les autres usagers de la route. Abaissez les faisceaux lumineux en conséquence à l'aide du système de réglage du site des projecteurs. Le réglage automatique du site des projecteurs s'adapte automatiquement. Aucun réglage n'est donc nécessaire.

Particularités de la conduite avec une remorque




- Si la remorque possède un **frein à inertie**, freinez *en douceur dans un premier temps* puis plus énergiquement. Ceci évite les à-coups au freinage dus au blocage des roues de la remorque.
- La distance de freinage s'allonge en fonction du poids total roulant.
- Avant d'emprunter une descente, rétrogradez à temps (boîte de vitesses mécanique ou mode Tiptronic avec une boîte automatique) pour profiter du frein-moteur. Si vous utilisez uniquement les freins, le système de freinage risque de surchauffer et éventuellement de tomber en panne.
- Le centre de gravité du véhicule et, par conséquent, ses qualités routières sont modifiés par le poids tracté et par le poids total plus élevé de l'attelage.
- La configuration véhicule tracteur à vide/remorque chargée est des plus défavorables en termes de répartition de la charge. Dans ce cas, conduisez avec une grande prudence et lentement.

Démarrage en côte avec une remorque

En fonction de la pente et du poids total du convoi, un attelage en stationnement peut reculer légèrement lors d'un démarrage.

Lors du démarrage en côte avec une remorque, procédez comme suit :

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

- Appuyez une fois sur la touche  pour désactiver le frein de stationnement électronique ⇒ *Frein de stationnement électronique* .
- En présence d'une boîte mécanique : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- Engagez la 1^{re} vitesse ⇒ *Boîte mécanique : engagement d'une vitesse* ou amenez le levier sélecteur en position **D/S** ⇒ *Boîte DSG® à double embrayage* .
- Tirez sur la touche  et maintenez-la dans cette position pour bloquer l'ensemble de véhicules avec le frein de stationnement électronique.
- Relâchez la pédale de frein.
- Démarrez lentement. Pour cela, relâchez lentement la pédale d'embrayage de la boîte mécanique.
- Relâchez la touche  uniquement lorsque le moteur délivre suffisamment de force motrice pour démarrer.



AVERTISSEMENT

La traction non conforme d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer des blessures graves.

- **La conduite avec une remorque et le transport d'objets lourds ou encombrants peuvent modifier les qualités routières du véhicule et rallonger la distance de freinage.**
- **Conduisez toujours de manière prudente et prévoyante. Freinez en anticipant plus que d'habitude.**
- **Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation. Réduisez votre vitesse, en particulier en descente.**
- **Accélérez prudemment et modérément. Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.**
- **Soyez particulièrement prudent lors des manœuvres de dépassement. Réduisez immédiatement votre vitesse dès que vous percevez le moindre mouvement d'oscillation de la remorque.**
- **N'essayez jamais de redresser une remorque qui oscille en accélérant.**
- **Respectez les vitesses maximales qui, pour les véhicules avec remorque, peuvent être inférieures à celles qui s'appliquent pour les véhicules sans remorque.**

Système de stabilisation de la remorque





Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Le système de stabilisation de la remorque peut détecter les mises en lacets d'une remorque attelée et les contrer.

Le système de stabilisation de la remorque constitue une extension du programme électronique de stabilisation (ESC).

Lorsque le système de stabilisation de la remorque détecte un mouvement de lacet de la remorque, il aide automatiquement à réduire les risques de « balancement » de la remorque, en même temps que la fonction de contre-braquage.

Conditions de fonctionnement du système de stabilisation de la remorque

- Le dispositif d'attelage a été installé en première monte ou un dispositif d'attelage compatible a été installé en seconde monte.
- Le programme électronique de stabilisation (ESC) et l'antipatinage (ASR) sont activés. Le témoin de contrôle  ou  dans le combiné d'instruments ne s'allume pas.
- La remorque est raccordée électriquement avec le véhicule tracteur via la prise de courant de la remorque.
- La vitesse est supérieure à env. 60 km/h (37 mph).
- Le poids sur flèche maximal est exploité.
- Les remorques doivent posséder un timon rigide.
- Les remorques freinées doivent avoir un dispositif mécanique à inertie.

⚠ AVERTISSEMENT

Le supplément de sécurité qu'apporte le système de stabilisation de la remorque ne doit pas vous inciter à prendre des risques.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Sur chaussées glissantes, accélérez avec prudence.
- Si un système effectue une régulation, levez le pied de l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système de stabilisation peut ne pas détecter correctement toutes les situations.

- Lorsque l'ESC est désactivé, le système de stabilisation de la remorque l'est aussi.
- Étant donné que le système de stabilisation de la remorque ne détecte pas toujours les mouvements pendulaires des remorques légères, il ne les stabilise pas non plus.
- Sur les chaussées glissantes offrant une faible adhérence, une remorque peut se mettre *en portefeuille* en dépit du système de stabilisation de la remorque.
- Les remorques possédant un centre de gravité élevé peuvent basculer avant d'effectuer des mouvements pendulaires.
- Des freinages brusques risquent de se produire automatiquement, en cas de situations de conduite extrêmes, si aucune remorque n'est attelée, mais qu'une fiche est branchée dans la prise de courant pour remorque (par ex. porte-vélos avec éclairage).

Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte

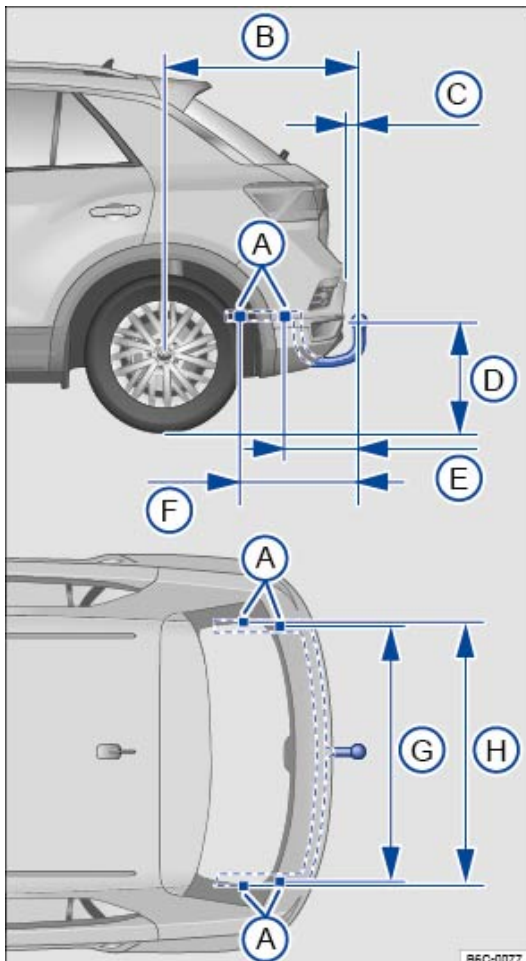


Fig. 157 Cotes et points de fixation pour l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Volkswagen vous recommande de faire effectuer l'installation en deuxième monte d'un dispositif d'attelage par un atelier spécialisé. Il peut s'avérer nécessaire, par exemple, de transformer le système de refroidissement ou de monter des tôles calorifuges. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Cotes d'écartement

En cas de montage ultérieur d'un dispositif d'attelage, respectez impérativement les cotes d'écartement ⇒ Fig. 157. Celles-ci ne doivent en aucun cas être inférieures à la plus petite cote indiquée pour l'écartement allant du milieu de la boule d'attelage à la chaussée ①. Ceci est également valable lorsque le véhicule est complètement chargé, poids sur flèche maximal compris.

A Points de fixation

B 879 mm

C 65 mm minimum

D 350 – 420 mm

E 334 mm

F 554 mm

G 1 017 mm

H 1 051 mm



AVERTISSEMENT

Des câbles électriques impropres ou mal raccordés peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'équipement électronique du véhicule et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccordements électriques des feux arrière ou à d'autres sources de courant inappropriées. Utilisez uniquement des fiches appropriées pour raccorder la remorque.
- Faites effectuer l'installation en deuxième monte d'un dispositif d'attelage sur le véhicule par un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT

En cas de dispositif d'attelage mal monté ou inadapté, la remorque peut se détacher du véhicule tracteur. Cela peut entraîner des accidents graves ainsi que des blessures mortelles.



Utilisez uniquement des dispositifs d'attelage agréés par Volkswagen pour le type de véhicule concerné.

Carburant et épuration des gaz d'échappement

Consignes de sécurité relatives à la manipulation du carburant

**AVERTISSEMENT**

Une manipulation impropre du carburant peut entraîner des explosions, un incendie, des brûlures graves et d'autres blessures.

- Avant le ravitaillement en carburant, coupez le chauffage stationnaire ⇒ *Activation ou désactivation du chauffage/de la ventilation stationnaire* et le contact, et éteignez votre téléphone mobile et tout autre équipement radio.
- Lors du ravitaillement, ne montez pas dans le véhicule pour éviter d'éventuelles décharges électrostatiques.
- Assurez-vous que le bouchon de réservoir est correctement fermé et qu'il n'y a pas d'écoulement de carburant.
- Respectez les consignes de sécurité en vigueur et la réglementation locale relative à la manipulation du carburant.

**AVERTISSEMENT**

Un ravitaillement avec un carburant incorrect peut endommager le véhicule.

- Le véhicule doit être ravitaillé exclusivement avec du carburant agréé pour le véhicule.
- Ne vous ravitaillez pas avec des carburants contenant des métaux et n'utilisez que des additifs d'entretien agréés par Volkswagen en respectant le dosage prescrit.
- Éliminez immédiatement de toutes les parties du véhicule le carburant qui a débordé.

**ATTENTION**

Du carburant peut s'écouler du jerrican. Ceci peut entraîner des incendies et des blessures.

- Ne transportez pas de jerricane de carburant à bord du véhicule.



Les carburants peuvent polluer l'environnement. Recueillez les écoulements de fluides et éliminez-les conformément aux règles en vigueur.



Un déverrouillage d'urgence de la trappe à carburant n'est pas possible. En cas d'urgence, faites appel à un spécialiste.

Types de carburant et ravitaillement

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Normes de carburant](#)
- ⇒ [Essence](#)
- ⇒ [Gazole](#)
- ⇒ [Ravitaillement en carburant](#)

La trappe à carburant se trouve sur le côté arrière droit du véhicule.

Le type de carburant avec lequel le carburant doit être ravitaillé dépend de la motorisation du véhicule. Un autocollant indiquant le type de carburant à utiliser pour le véhicule est apposé en usine sur la trappe à carburant.

Pour obtenir des informations sur l'allumage des témoins d'alerte et de contrôle, consultez la section Résolution des problèmes ⇒ [Résolution des problèmes](#).

[Normes de carburant](#)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Essence

- EN 228
- DIN 51626-1

Gazole

- EN 590
- DIN EN 590

En l'absence de carburant conforme à la norme indiquée, demandez à votre Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé quels carburants disponibles conviennent pour votre véhicule.


MISE EN GARDE

Le ravitaillement avec un carburant non conforme peut causer une perte de puissance et des dommages considérables au moteur et au système d'alimentation.


- **Contrôlez avant de vous ravitailler en carburant si la norme de carburant figurant sur la pompe à essence correspond aux exigences du véhicule.**
- **Ravitaillez-vous uniquement avec un carburant de la norme mentionnée pour éviter des dommages au système d'alimentation et une défaillance du moteur.**

Essence

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les véhicules dotés d'un moteur à essence doivent être uniquement ravitaillés avec de l'essence sans plomb ou de l'essence présentant une teneur maximale en éthanol de 10 % (E10) ⇒ .

Les types d'essence se différencient par leur indice d'octane. Vous pouvez ravitailler le véhicule avec de l'essence présentant un indice d'octane supérieur à celui requis par le moteur. Ceci ne présente cependant aucun avantage en ce qui concerne la consommation de carburant ou la performance du moteur.

La qualité du carburant a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur. Ravitaillez votre véhicule avec du carburant contenant déjà des additifs adaptés ⇒ .

Vous trouverez des informations sur les normes de carburant dans la section Normes de carburant ⇒ [Normes de carburant](#).


MISE EN GARDE

Un ravitaillement incorrect et des additifs d'essence inappropriés peuvent endommager le véhicule.


- **Avant de vous ravitailler en carburant, vérifiez si la norme de carburant figurant sur le distributeur correspond aux exigences du véhicule.**
- **N'utilisez que des additifs d'entretien agréés par Volkswagen et respectez le dosage prescrit.**
- **Ravitaillez le véhicule uniquement avec de l'essence présentant un indice d'octane recherche (RON) supérieur ou égal à celui indiqué. Si, en cas d'urgence, vous êtes contraint d'utiliser de l'essence présentant un indice d'octane insuffisant, faites tourner le moteur uniquement à régime moyen et sans forte sollicitation. Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur. Prenez, dès que possible, de l'essence présentant un indice d'octane suffisant.**

Gazole

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les véhicules à moteur diesel doivent être uniquement ravitaillés avec du gazole ou du gazole présentant une teneur maximale en biodiesel de 7 % ⇒ .

Si vous utilisez du gazole à teneur élevée en soufre, les entretiens doivent être effectués à des intervalles plus rapprochés. Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une teneur élevée en soufre, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé.

La qualité du carburant a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur. Ravitaillez votre véhicule avec du carburant contenant déjà des additifs adaptés ⇒ .

Vous trouverez des informations sur les normes de carburant dans la section Normes de carburant ⇒ [Normes de carburant](#).

Gazole d'hiver et réchauffeur de filtre

Du gazole d'hiver, qui peut être utilisé sans problème en dessous de -20 °C (-4 °F), est proposé pendant la saison froide. Dans les pays où règnent d'autres conditions climatiques, les gazoles proposés présentent des comportements en température différents. Votre Partenaire Volkswagen, les ateliers spécialisés et les stations-services de votre pays vous renseigneront à ce sujet.

Les véhicules à moteur diesel sont équipés d'un réchauffeur de filtre. Le fonctionnement de votre système d'alimentation est ainsi assuré en cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant jusqu'à env. -24 °C (-11 °F). Nous vous recommandons de garer votre véhicule dans un lieu abrité, par ex. un garage, pour pouvoir le démarrer même en cas de températures extérieures basses ⇒ [Résolution des problèmes](#).

Détrompeur de ravitaillement

La goulotte de remplissage de carburant des véhicules à moteur diesel peut être dotée d'un détrompeur de ravitaillement, lequel garantit que le véhicule ne puisse être ravitaillé qu'à l'aide d'un pistolet distributeur de gazole.

Si vous ne parvenez pas à introduire correctement le pistolet distributeur dans la goulotte de remplissage de carburant, vérifiez d'abord s'il s'agit bien d'un pistolet distributeur de gazole. Après vous être assuré qu'il s'agit du pistolet distributeur correct, tournez ce dernier d'un côté et de l'autre en appuyant légèrement. Cela permet d'ouvrir le détrompeur de ravitaillement et de rendre possible le ravitaillement. Si le détrompeur de ravitaillement reste fermé, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.

Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler votre véhicule avec un jerrycane, le détrompeur de ravitaillement ne s'ouvre pas. Pour pouvoir faire l'appoint de carburant malgré tout, versez le **gazole** lentement et par petites quantités.

AVERTISSEMENT

Un ravitaillement erroné peut entraîner un incendie, des blessures graves et un endommagement du véhicule.

- Avant de vous ravitailler en carburant, vérifiez si la norme de carburant figurant sur le distributeur correspond aux exigences du véhicule.
- N'utilisez donc pas de biodiesel, d'essence, de fioul domestique ou d'autres carburants inappropriés.
- N'utilisez que des additifs d'entretien agréés par Volkswagen et respectez le dosage prescrit.



Il est possible que le moteur diesel fasse plus de bruit par des températures hivernales et que les gaz d'échappement soient légèrement bleutés.

Ravitaillement en carburant



Fig. 158 Derrière la trappe à carburant : bouchon de réservoir

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Pour connaître les capacités, veuillez vous reporter à la section Caractéristiques techniques ⇒ [Capacité du réservoir à carburant](#).

Ravitaillement en carburant

- Déverrouillez la trappe à carburant avec la clé du véhicule ou la touche dans la porte du conducteur.
- Ouvrez la trappe à carburant.
- Dévissez le bouchon de réservoir et insérez-le dans l'ouverture prévue à cet effet dans la trappe à carburant.
- Le réservoir à carburant est plein dès que le pistolet distributeur automatique correctement utilisé coupe le débit pour la première fois ⇒ .
- Vissez le bouchon de réservoir sur la goulotte de remplissage de carburant.
- Fermez la trappe à carburant.

AVERTISSEMENT

Suite au remplissage excessif du réservoir à carburant, du carburant peut jaillir et déborder. Ceci peut provoquer des explosions, des incendies et des blessures graves.

- Ne continuez pas le ravitaillement lorsque le pistolet distributeur automatique a coupé le débit une première fois.

Composants importants pour l'épuration des gaz d'échappement

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Épuration des gaz d'échappement avec de l'AdBlue](#)
- ⇒ [Appoint d'AdBlue](#)
- ⇒ [Catalyseur](#)
- ⇒ [Filtre à particules](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

- AdBlue® ⇒ [Épuration des gaz d'échappement avec de l'AdBlue®](#)
- Catalyseur ⇒ [Catalyseur](#)
- Filtre à particules ⇒ [Filtre à particules](#)

Pour obtenir des informations sur l'allumage des témoins d'alerte et de contrôle, consultez la section Résolution des problèmes ⇒ [Résolution des problèmes](#).



AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.

- Ne faites pas tourner le moteur dans des locaux fermés.
- Ne démarrez jamais le moteur dans des locaux fermés.
- Ne laissez pas votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.



AVERTISSEMENT

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Celles-ci peuvent causer des incendies.

- Garez le véhicule de telle manière que les pièces du système d'échappement ne soient pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. des herbes sèches.
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection du soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, filtres à particules ou écrans thermiques.

Épuration des gaz d'échappement avec de l'AdBlue®



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Grâce à la solution à base d'urée AdBlue®, le catalyseur de réduction catalytique sélective (SCR) transforme les oxydes d'azote en azote et en eau.

AdBlue® est une marque déposée ; le produit est également connu sous la désignation AUS32 ou DEF (Diesel Exhaust Fluid).

La consommation d'AdBlue® dépend du style de conduite, de la température de fonctionnement et de la température ambiante. L'autonomie restante et la quantité d'appoint peuvent être régulièrement contrôlées sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Affichage de données de conduite \(indicateur multifonction\)](#).

Le réservoir d'AdBlue® ne doit pas être vide ⇒ [!](#). À partir d'une autonomie restante d'environ 2 400 km, une demande d'appoint d'Adblue apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments ⇒ [Résolution des problèmes](#).

ATTENTION

L'AdBlue[®], un liquide irritant et corrosif, peut entraîner des blessures au contact de la peau, des yeux ou des organes respiratoires.

- Suivez toujours les instructions d'utilisation figurant sur les bidons d'AdBlue[®]. Dans des conditions d'utilisation conformes aux instructions, l'utilisateur n'a pas à entrer en contact avec l'AdBlue[®].
- Conservez l'AdBlue[®] uniquement dans son bidon d'origine fermé. N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres récipients.
- Conservez toujours l'AdBlue[®] en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Si l'AdBlue[®] entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- En cas de contact de l'AdBlue[®] avec la peau, rincez celle-ci immédiatement avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'AdBlue[®], rincez-vous immédiatement et abondamment la bouche avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Ne provoquez pas de vomissement en l'absence de prescription médicale. Faites immédiatement appel à un médecin.

MISE EN GARDE

Si le niveau d'AdBlue[®] est insuffisant, le véhicule ne peut pas redémarrer après la coupure du contact. Aucun démarrage de fortune n'est possible !

- Faites l'appoint avec une quantité suffisante d'AdBlue[®] au plus tard lorsque l'autonomie restante est d'environ 1 000 km.
- Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du réservoir d'AdBlue[®].

MISE EN GARDE

La manipulation incorrecte de l'AdBlue[®] peut provoquer des endommagements du véhicule qui sont exclus de la garantie.

- Utilisez uniquement de l'AdBlue[®] conforme à la norme ISO 22241-1.
- Ne mélangez jamais d'eau, de carburant ou d'additifs à l'AdBlue[®].
- Ne versez jamais d'AdBlue[®] dans le réservoir à gazole.
- Ne conservez pas le bidon de recharge de manière permanente à bord de votre véhicule. Des variations de température et des endommagements peuvent entraîner un défaut d'étanchéité du bidon et l'AdBlue[®] pourrait endommager l'intérieur du véhicule.

Appoint d'AdBlue

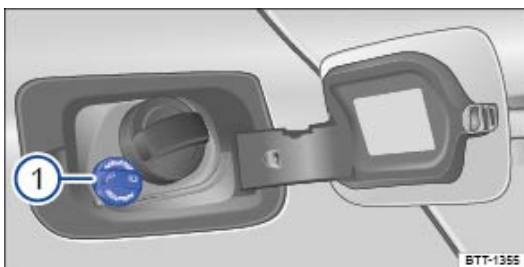


Fig. 159 Derrière la trappe à carburant : bouchon de réservoir d'AdBlue

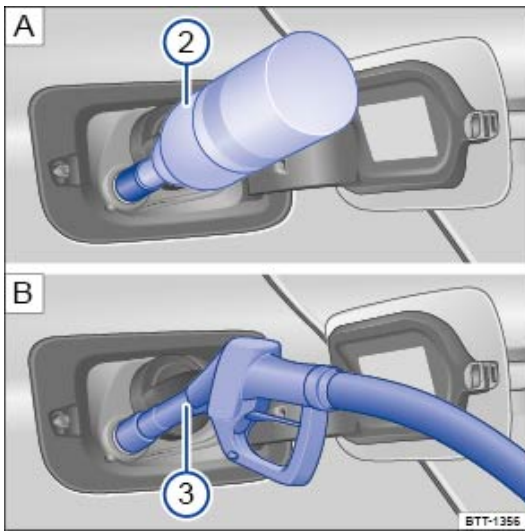


Fig. 160 Derrière la trappe à carburant : appoint d'AdBlue avec le bidon de recharge ou au pistolet distributeur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Légende de la ⇒ Fig. 159 et de la ⇒ Fig. 160 :

- ① Bouchon de la goulotte de remplissage d'AdBlue®
- ② Bidon de recharge
- ③ Pistolet distributeur

Préparation de l'appoint

- Garez le véhicule sur une surface plane et coupez le contact.
- Ouvrez la trappe à carburant et dévissez le bouchon de la goulotte de remplissage d'AdBlue®.
- Utilisez **uniquement** de l'AdBlue® conforme à la **norme ISO 22241-1**.

Appoint d'AdBlue® avec le bidon de recharge

- Dévissez le bouchon du bidon de recharge.
- Mettez en place le bidon de recharge sur la goulotte de remplissage d'AdBlue® et vissez-le.
- Maintenez le bidon de remplissage enfoncé.
- Le réservoir d'AdBlue® est plein lorsque l'AdBlue® ne s'écoule plus du bidon de recharge.
- Dévissez le bidon de recharge.

Appoint d'AdBlue® avec le pistolet distributeur

Le réservoir d'AdBlue® peut être rempli à toutes les pompes distributrices d'AdBlue® pour voitures.

En cas de remplissage sur une pompe distributrice pour poids lourds, la coupure peut intervenir prématurément. Un écoulement d'AdBlue® risque de se produire en raison de la vitesse de remplissage plus importante.

- Le pistolet distributeur d'AdBlue® fonctionne de la même manière qu'un pistolet distributeur de carburant.
- La poignée du pistolet distributeur doit être orientée vers le bas durant le ravitaillement afin de garantir un remplissage optimal.
- Le réservoir d'AdBlue® est plein dès que le pistolet distributeur coupe le débit pour la première fois (à condition qu'il soit utilisé correctement). Ne continuez pas de remplir le réservoir d'AdBlue®, car tout remplissage excessif peut l'endommager ⇒ ⚠.

Préparation pour remise en route

- Vissez le bouchon de la goulotte de remplissage d'AdBlue® jusqu'à ce qu'il s'encliquette et fermez la trappe à carburant.
- Mettez **seulement** le contact pendant au moins 30 secondes afin que le système puisse détecter que vous avez fait l'appoint.
- Ne démarrez le moteur qu'ensuite.

MISE EN GARDE

Un remplissage excessif d'AdBlue® peut endommager le système de réservoir et le véhicule.

- Ne versez pas plus que la quantité d'appoint maximale indiquée sur l'afficheur du combiné d'instruments.
- Si vous répandez de l'AdBlue® par mégarde, éliminez-le le plus rapidement possible avec un chiffon humide et beaucoup d'eau froide.
- Éliminez l'AdBlue® cristallisé avec une éponge et de l'eau chaude.



Éliminez le bidon de recharge d'une manière respectueuse de l'environnement.



Des bidons de recharge d'AdBlue® appropriés sont disponibles chez votre Partenaire Volkswagen.

Catalyseur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

- Ne ravitaillez le véhicule qu'avec de l'essence sans plomb ⇒ [Essence](#).
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant ⇒ [Ravitaillement en carburant](#).
- Ne versez pas trop d'huile dans le moteur ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#).
- Ne procédez pas à un démarrage par remorquage, mais utilisez des câbles de démarrage ⇒ [Procédure de démarrage de fortune](#).


Si vous constatez des ratés d'allumage, une perte de puissance ou un fonctionnement irrégulier du moteur pendant la conduite, réduisez immédiatement votre vitesse et faites contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé ⇒ [Résolution des problèmes](#). Du carburant imbrûlé risquerait autrement de parvenir dans le système d'échappement et par conséquent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait également d'être endommagé par surchauffe.



Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable.

Filtre à particules



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Fonction

- Utilisez uniquement des carburants adaptés au véhicule ⇒ [Normes de carburant](#).
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant ⇒ [Ravitaillement en carburant](#).
- Utilisez uniquement de l'huile-moteur adaptée au véhicule et ne dépassez pas la quantité de remplissage ⇒ [Normes d'huile-moteur](#).
- Ne procédez pas à un démarrage par remorquage, mais utilisez des câbles de démarrage ⇒ [Procédure de démarrage de fortune](#).

Régénération périodique

La suie s'accumulant dans le filtre à particules est brûlée périodiquement à des températures élevées.

Pour favoriser la régénération du filtre à particules, Volkswagen recommande d'éviter de faire en permanence de courts trajets.


La régénération peut entraîner des bruits, de légers dégagements d'odeurs et des régimes plus élevés. Un post-fonctionnement du ventilateur peut se produire pendant la conduite et après la coupure du moteur.



Durant une régénération périodique, le témoin de contrôle jaune  ne s'allume pas.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Fonctionnement irrégulier du moteur et dysfonctionnements

- Réduisez immédiatement votre vitesse.
- Roulez jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche à des régimes moyens et sans trop solliciter le moteur.
- Si ces symptômes surviennent directement après le ravitaillement en carburant, coupez immédiatement le moteur pour éviter des dommages consécutifs.

- Faites appel à un spécialiste.

Dysfonctionnement du système SCR

Le symbole de bidon de recharge rouge s'allume en même temps que le symbole de clé rouge.

Impossible de redémarrer le moteur !

- Roulez immédiatement jusqu'à un atelier spécialisé sans couper le moteur.
- Faites contrôler le système.

Niveau d'AdBlue® trop faible

Le symbole de bidon de recharge rouge s'allume.

Impossible de redémarrer le moteur !

- Garez le véhicule.
- Versez la quantité d'appoint minimale d'AdBlue® dans le réservoir ⇒ [Appoint d'AdBlue](#) .

Dysfonctionnement du système SCR

Le symbole de bidon de recharge jaune s'allume en même temps que le symbole de clé jaune.

Le système SCR présente un dysfonctionnement ou est rempli d'AdBlue® non conforme à la norme.

- Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.
- Faites contrôler le système.

Niveau d'AdBlue® trop faible

Le symbole de bidon de recharge jaune s'allume.

- Faites l'appoint d'AdBlue® dans la plage de kilométrage indiquée ⇒ [Appoint d'AdBlue](#) .

Filtre à particules encrassé par la suie

Le symbole de filtre à particules jaune s'allume.

Le filtre à particules est obstrué par de la suie et nécessite une régénération. Le témoin de contrôle s'éteint automatiquement une fois que le filtre à particules s'est régénéré.


- Favorisez la régénération en roulant à des vitesses comprises entre 50 et 120 km/h (31 à 75 mph).
- Respectez les limitations de vitesse en vigueur et tenez compte des recommandations de rapport ⇒ [Recommandation de rapport](#) .
- Si le témoin de contrôle reste allumé au bout d'environ 30 minutes, rendez-vous immédiatement à un atelier spécialisé.

Dysfonctionnement du système d'échappement

Le symbole de catalyseur jaune s'allume ou clignote.

Dysfonctionnements du système d'échappement causés par des ratés de combustion susceptibles d'endommager le catalyseur.

- Rendez-vous immédiatement dans l'atelier spécialisé le plus proche.
- Faites contrôler le moteur et le système d'échappement.

 Si les témoins de contrôle s'allument ou clignent, vous devez vous attendre à ce que votre véhicule consomme plus de carburant et à ce que le moteur accuse une perte de puissance.

Faites-le vous-même

Outillage de bord

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Logement](#)

⇒ [Composition de l'outillage de bord](#)

Lors de la sécurisation du véhicule en cas de panne, veuillez respecter la législation en vigueur dans le pays respectif.

Outillage de bord dans le véhicule

Sur les véhicules équipés en première monte d'une roue de secours ou d'urgence et de pneus d'hiver, un outillage de bord supplémentaire peut se trouver dans le coffre à bagages.

AVERTISSEMENT

Si l'outillage de bord, le kit de crevaison, la roue de secours ou la roue d'urgence ne sont pas correctement attachés, ils peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou en cas d'accident, et causer alors des blessures graves.

- Veuillez toujours à ce que l'outillage de bord, le kit de crevaison et la roue de secours ou la roue d'urgence soient fixés en toute sécurité dans le coffre à bagages.

AVERTISSEMENT

Un outillage de bord inapproprié ou endommagé peut provoquer des accidents et des blessures.

- Ne vous servez jamais d'un outillage de bord inapproprié ou endommagé.

Logement

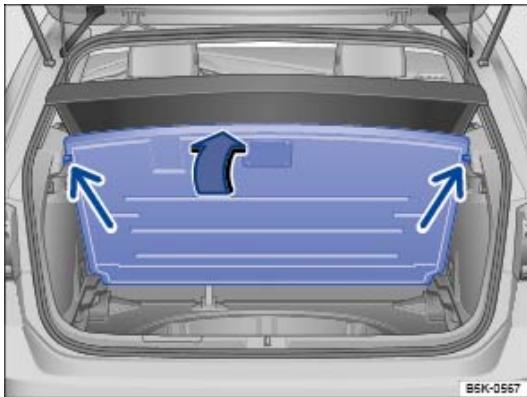


Fig. 161 Dans le coffre à bagages : ouverture du plancher


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le kit de crevaison peut se trouver à différents endroits du véhicule, par ex. dans le rangement latéral du coffre à bagages ou sous le plancher de coffre à bagages ⇒ [Fig. 161](#).

- Si nécessaire, décrochez le filet à bagages ⇒ [Transport](#).
- Saisissez la poignée concave du plancher de coffre à bagages puis soulevez le plancher de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux (flèches).

MISE EN GARDE

Lors de la fermeture, ne laissez pas retomber le plancher de coffre à bagages, mais veuillez toujours à le guider jusqu'en bas. Les revêtements ou le plancher de coffre à bagages risqueraient sinon d'être endommagés.

 Ramenez le cric en position initiale après utilisation, afin de pouvoir le ranger en toute sécurité.

Composition de l'outillage de bord

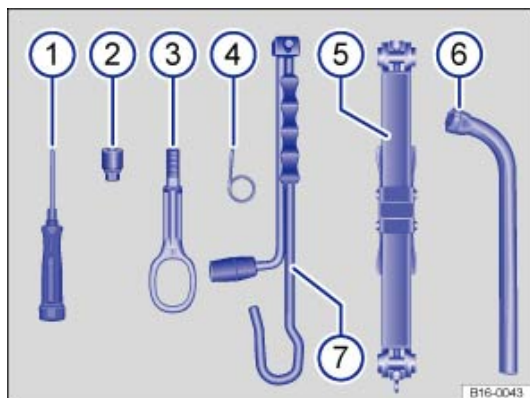




Fig. 162 Composition de l'outillage de bord

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les outils compris dans l'outillage de bord dépendent de l'équipement du véhicule ⇒ Fig. 162. Les paragraphes suivants décrivent l'étendue maximale de fourniture de l'outillage de bord.

Légende de la ⇒ Fig. 162 :

- ① Tournevis avec six pans creux dans le manche pour tourner les boulons de roue desserrés. La lame du tournevis est réversible. Le tournevis se trouve le cas échéant sous la clé démonte-roue.
- ② Adaptateur pour boulon antivol de roue. Volkswagen vous recommande de toujours avoir l'adaptateur pour boulons de roue dans le véhicule, parmi l'outillage de bord. Le **numéro de code** du boulon antivol de roue est frappé sur la face avant de l'adaptateur. En cas de perte, vous pouvez vous procurer un adaptateur de rechange en indiquant ce numéro. Notez le numéro de code du boulon antivol de roue et conservez-le hors du véhicule dans un endroit sûr.
- ③ Œillet de remorquage vissable.
- ④ Étrier métallique pour retirer les enjoliveurs centraux, les enjoliveurs de roue pleins ou les capuchons des boulons de roue.
- ⑤ Cric. Avant de ranger le cric, rétractez entièrement sa griffe à la manivelle.
- ⑥ Clé démonte-roue.
- ⑦ Manivelle.

Cric : entretien

De manière générale, le cric n'est soumis à aucun cycle d'entretien. En cas de nécessité, graissez le cric avec de la graisse universelle.

Balais d'essuie-glace

Position de maintenance

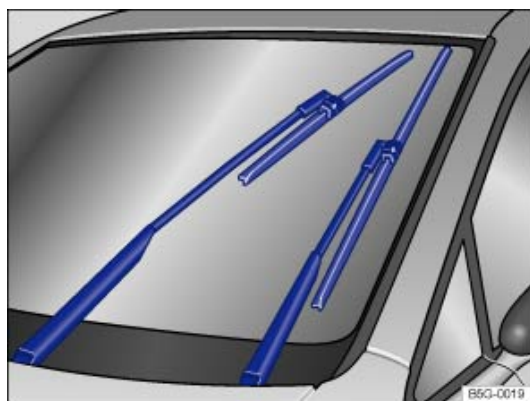



Fig. 163 Essuie-glaces en position de maintenance

En position de maintenance, les bras d'essuie-glace peuvent être écartés du pare-brise. Pour amener les essuie-glaces en position de maintenance ⇒ Fig. 163, procédez comme suit :

Activation de la position de maintenance

- Le capot-moteur doit être fermé ⇒ *Dans le compartiment-moteur*.
- Mettez le contact puis coupez-le.
- Poussez brièvement le levier d'essuie-glace vers le bas.

Soulèvement des bras d'essuie-glace du pare-brise

- Avant de les soulever, amenez les balais d'essuie-glace en position de maintenance ⇒ .
- Pour lever un bras d'essuie-glace, **ne le touchez que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.

Rabattez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route ! Le contact étant mis, abaissez brièvement le levier d'essuie-glace pour ramener les bras d'essuie-glace dans leur position initiale.

MISE EN GARDE

- Pour éviter tout risque d'endommagement du capot-moteur et des bras d'essuie-glace, ne soulevez les bras d'essuie-glace du pare-brise que lorsqu'ils se trouvent en position de maintenance.
- Remettez toujours en place les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route.

Nettoyage et remplacement des balais d'essuie-glace

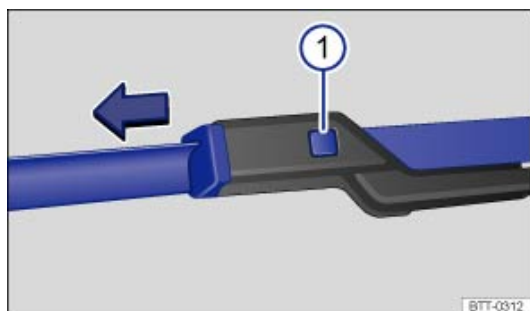


Fig. 164 Remplacement des balais d'essuie-glace avant

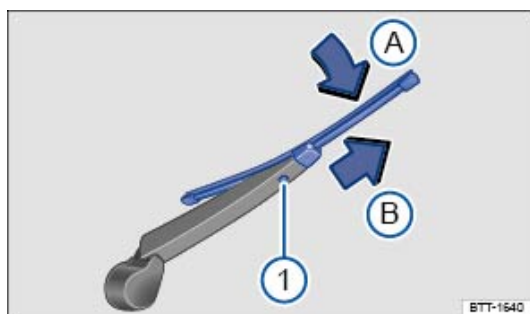



Fig. 165 Remplacement du balai d'essuie-glace arrière


Les balais d'essuie-glace de première monte sont enduits d'une couche de graphite. La couche de graphite permet au balai d'essuie-glace de glisser en silence sur la glace. Si elle est endommagée, la couche de graphite augmente entre autres le niveau sonore du balayage sur la glace.

Contrôlez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. Dans le cas d'un **broutement des balais d'essuie-glace**, remplacez-les s'ils sont endommagés ou nettoyez-les s'ils sont encrassés ⇒ .

Il est conseillé de remplacer immédiatement des balais d'essuie-glace endommagés. Les balais d'essuie-glace sont disponibles dans un atelier spécialisé.

Nettoyage des balais d'essuie-glace

Pour l'essuie-glace avant : amenez les bras d'essuie-glace en position de maintenance avant de les soulever ⇒ *Position de maintenance*.

- Pour lever un bras d'essuie-glace, **ne le touchez que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Nettoyez avec précaution les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge humide ⇒ .
- Posez les bras d'essuie-glace avec précaution sur le pare-brise.

Remplacement des balais d'essuie-glace avant

- Avant de les soulever, amenez les balais d'essuie-glace en position de maintenance ⇒ *Position de maintenance*.
- Pour lever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Maintenez la touche de déverrouillage ⇒ *Fig. 164* ① enfoncée et retirez simultanément le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche.
- Insérez un balai d'essuie-glace neuf **de longueur et d'exécution identiques** sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Posez les bras d'essuie-glace avec précaution sur le pare-brise.

Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

- Pour lever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Soulevez et rabattez le bras d'essuie-glace.
- Maintenez enfoncée la touche de déverrouillage ⇒ *Fig. 165* ①.
- Basculez le balai d'essuie-glace en direction du bras d'essuie-glace ⇒ *Fig. 165* (flèche ①) tout en le retirant dans le sens de la flèche ②. Il se peut que vous deviez pour cela exercer une force relativement importante.
- Insérez un balai d'essuie-glace neuf **de longueur et d'exécution identiques** sur le bras d'essuie-glace dans le sens opposé à la flèche ⇒ *Fig. 165* ③ jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Lors de cette opération, le balai d'essuie-glace doit se trouver en position déployée ⇒ *Fig. 165* (flèche ①).
- Posez le bras d'essuie-glace avec précaution sur la glace arrière.



AVERTISSEMENT

S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez toujours les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont endommagés ou usés et qu'ils ne nettoient plus correctement la glace.



MISE EN GARDE

Des balais d'essuie-glaces endommagés ou encrassés peuvent rayer les glaces.

- Évitez les nettoyants contenant des solvants, les éponges dures et autres objets à arêtes vives qui risquent d'endommager la couche de graphite lors du nettoyage des balais d'essuie-glace.
- Ne nettoyez pas les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires.



Les résidus de cire laissés sur le pare-brise et sur la glace arrière après le passage dans une installation de lavage ou l'utilisation d'autres produits d'entretien peuvent entraîner le broutement des essuie-glaces. Éliminez les résidus de cire à l'aide d'un nettoyant spécial ou de chiffons.

Remplacement des ampoules

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Liste de contrôle*
- ⇒ *Remplacement des ampoules du projecteur avant (ampoules halogènes)*
- ⇒ *Remplacement des ampoules du projecteur (feux à DEL)*
- ⇒ *Remplacement d'ampoule de clignotant avant*
- ⇒ *Remplacement des ampoules à incandescence dans le pare-chocs avant*
- ⇒ *Remplacement des ampoules du bloc de feux arrière (feux à DEL)*
- ⇒ *Remplacement des ampoules du feu de plaque de police (ampoules à DEL)*
- ⇒ *Résolution des problèmes*

Le remplacement d'une ampoule requiert une certaine habileté manuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire effectuer le remplacement de l'ampoule à incandescence par un atelier spécialisé en cas d'incertitude. L'intervention d'un spécialiste est toujours nécessaire si, en plus des ampoules correspondantes, vous devez déposer d'autres composants du véhicule. Nous vous recommandons de faire effectuer le remplacement de l'ampoule par un Partenaire Volkswagen.

Il est recommandé de toujours avoir à disposition dans le véhicule les ampoules de rechange nécessaires à la sécurité routière. Les ampoules de rechange sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen. Dans certains pays, le transport de ces ampoules de rechange est prescrit par la loi.

Le fait de conduire avec un système d'éclairage extérieur défectueux peut être illégal.

Vous trouverez des informations sur les témoins d'alerte et de contrôle dans la rubrique Résolution des problèmes à la fin du chapitre ⇒ *Résolution des problèmes*.

Ampoules à DEL sur le véhicule

L'éclairage extérieur peut être à base de diodes électroluminescentes. Vous ne pouvez pas changer vous-mêmes ces diodes électroluminescentes. La défaillance de certaines diodes électroluminescentes peut être l'indice de la survenue éventuelle d'autres défaillances. Dans ce cas, faites contrôler les feux dans un atelier spécialisé et faites-les remplacer si nécessaire.

- Projecteurs
- Feux de jour
- Clignotant latéral
- Feux de plaque de police
- Blocs de feux arrière

Spécifications supplémentaires concernant les ampoules

Certaines ampoules des projecteurs ou des feux arrière peuvent présenter des spécifications de première monte différentes de celles des ampoules classiques. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.

AVERTISSEMENT

Des accidents peuvent avoir lieu lorsque la route n'est pas suffisamment éclairée et que le véhicule est difficilement, voire pas du tout vu par d'autres usagers de la route.

AVERTISSEMENT

Un remplacement non conforme des ampoules peut entraîner des accidents ainsi que des blessures graves.

- Avant tout travail dans le compartiment-moteur, veuillez toujours lire et tenir compte des avertissements ⇒ *Dans le compartiment-moteur*. Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut provoquer des blessures graves.
- Les ampoules H7 sont sous pression et peuvent éclater lors de leur remplacement.
- Ne changez l'ampoule correspondante que lorsqu'elle est complètement refroidie.
- Ne changez vous-même les ampoules que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé.
- Ne touchez pas le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. Les empreintes digitales se trouvant sur l'ampoule s'évaporent à la chaleur de l'ampoule allumée et ternissent le réflecteur.
- Les boîtiers de projecteurs situés dans le compartiment-moteur ainsi que les boîtiers des blocs de feux arrière comportent des pièces à arêtes vives. Protégez-vous les mains lors du remplacement de l'ampoule.

MISE EN GARDE





Si, après le remplacement d'une ampoule, vous n'avez pas monté correctement le cache en caoutchouc ou les capuchons en plastique du boîtier de projecteur, l'équipement électrique risque d'être endommagé, notamment en cas d'infiltration d'eau.

Liste de contrôle Informations relatives au remplacement des ampoules

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué pour procéder au changement d'une ampoule ⇒  :

-  Garez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
-  Actionnez le frein de stationnement électronique Frein de stationnement électronique.
-  Tournez la commande d'éclairage en position 0 Allumage et extinction de l'éclairage.
-  Amenez le levier des clignotants et de l'inverseur-codes en position neutre Allumage et extinction des clignotants.

- ✓ Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage.
- ✓ Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Démarrage du moteur.
- ✓ Boîte mécanique : passez une vitesse Boîte mécanique : engagement d'une vitesse.
- ✓ Laissez l'éclairage d'orientation s'éteindre Fonctions Retour chez soi et Départ de chez soi (éclairage d'orientation).
- ✓ Laissez refroidir les ampoules correspondantes.
- ✓ Vérifiez si vous remarquez un fusible grillé Remplacement des fusibles.
- ✓ Remplacez l'ampoule concernée en vous conformant aux instructions . Une ampoule défectueuse ne doit être remplacée que par une ampoule neuve de même version. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.
- ✓ Ne touchez jamais le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. L'empreinte digitale ainsi laissée s'évaporerait sous l'effet de la chaleur de l'ampoule allumée et se déposerait sur le réflecteur, ce qui diminuerait la puissance d'éclairage du projecteur.
- ✓ Après avoir changé une ampoule, vérifiez son fonctionnement. Si l'ampoule ne s'allume pas, il se peut qu'elle ne soit pas correctement mise en place, qu'elle soit de nouveau défective ou que le connecteur soit mal branché.
- ✓ Après chaque remplacement d'ampoule à l'avant du véhicule, faites contrôler le réglage des projecteurs dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant sur la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.



MISE EN GARDE

Vos feux doivent toujours être retirés/installés avec précaution afin d'éviter tout endommagement de la peinture ou d'une autre partie du véhicule.

Remplacement des ampoules du projecteur avant (ampoules halogènes)

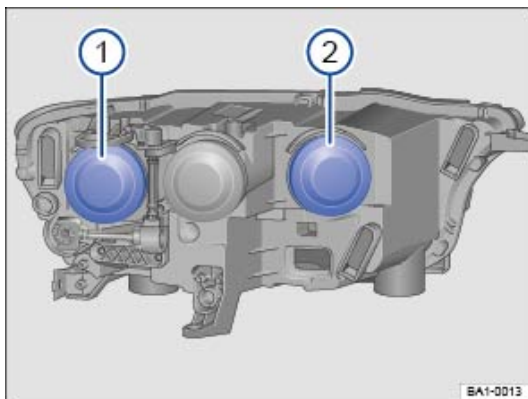


Fig. 166 Dans le compartiment-moteur : caches dans le projecteur gauche : ① feu de croisement, ② feu de route

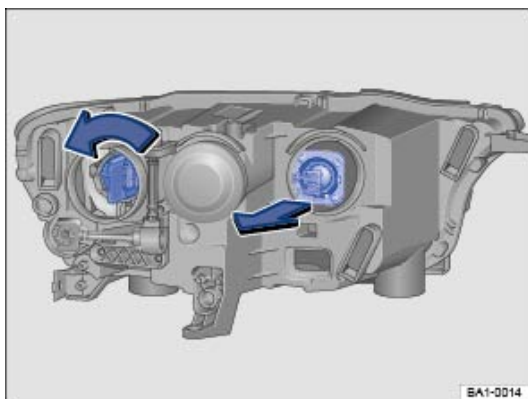


Fig. 167 Dans le compartiment-moteur : changement des ampoules du projecteur avant gauche



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Pour remplacer l'ampoule, il n'est pas nécessaire de déposer le projecteur avant.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

⇒ [Fig. 166](#) et ⇒ [Fig. 167](#)

- 1 Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations ⇒ [Liste de contrôle Informations relatives au remplacement des ampoules](#)
- 2 Ouvrez le capot-moteur ⚠ ⇒ [Dans le compartiment-moteur](#).
- 3 Retirez le cache en caoutchouc au dos du projecteur. Selon la version, un cache en plastique dur peut également être monté. Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-le.
- 4 **Feu de croisement** ① Tournez le porte-ampoule dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis retirez-le avec précaution par l'arrière en même temps que l'ampoule. **Feu de route** ② Appuyez sur l'ampoule par le bas dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle se décliquette. Retirez l'ampoule vers l'arrière.
- 5 Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve du même modèle.
- 6 **Feu de croisement** ① Placez le porte-ampoules dans le projecteur, puis tournez-le vers la droite jusqu'en butée. **Feu de route** ② Mettez en place l'ampoule avec le connecteur en haut dans l'ouverture du projecteur et poussez-la vers le bas. L'ergot de l'ampoule doit se trouver en bas dans l'évidement présent sur le projecteur (petite flèche).
- 7 Mettez en place le cache en caoutchouc ou le cache en plastique dur et tournez-le jusqu'en butée dans le sens horaire.
- 8 Fermez le capot-moteur ⇒ [Dans le compartiment-moteur](#).

Remplacement des ampoules du projecteur (feux à DEL)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Les feux sont dotés de la technologie à diodes électroluminescentes (DEL). Il ne vous est pas possible de remplacer les diodes électroluminescentes. La défaillance de certaines diodes électroluminescentes peut être l'indice de la survenue éventuelle d'autres défaillances. Dans ce cas, faites contrôler les feux dans un atelier spécialisé et faites-les remplacer si nécessaire.

Remplacement d'ampoule de clignotant avant

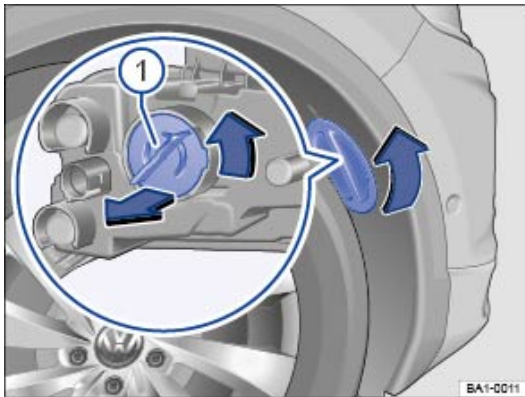


Fig. 168 Dans la coquille de passage de roue avant droite : changement de l'ampoule de clignotant



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

- 1 Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations ⇒ [Liste de contrôle Informations relatives au remplacement des ampoules](#).
- 2 Braquez la direction de sorte que la roue du côté correspondant du véhicule soit dirigée vers le milieu du véhicule ; pour ce faire, démarrez le moteur si nécessaire. Coupez ensuite le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarréur.
- 3 Tournez le cache dans la coquille de passage de roue dans le sens de la flèche et retirez-le ⇒ [Fig. 168](#).
- 4 Déverrouillez le connecteur ⇒ [Fig. 168](#) ①, puis débranchez-le.
- 5 Tournez le porte-ampoule ⇒ [Fig. 168](#) ② dans le sens antihoraire (flèche) jusqu'en butée, puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule.

- 6 Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve du même modèle.
- 7 Placez le porte-ampoule dans le projecteur, puis tournez-le dans le sens horaire jusqu'en butée.
- 8 Rebranchez le connecteur ⇒ Fig. 168 ① sur le porte-ampoule ⇒ Fig. 168 ②. Le connecteur doit s'encliqueter de manière audible.
- 9 Mettez en place le cache dans la coquille de passage de roue ⇒ Fig. 168 et verrouillez-le.

! MISE EN GARDE

- Veillez à la bonne fixation du connecteur électrique sur le boîtier du projecteur afin d'éviter des dommages à l'équipement électrique dus à l'infiltration d'eau.
- Lors du retrait et de la mise en place du projecteur, veillez à ne pas endommager la peinture du véhicule.

Remplacement des ampoules à incandescence dans le pare-chocs avant

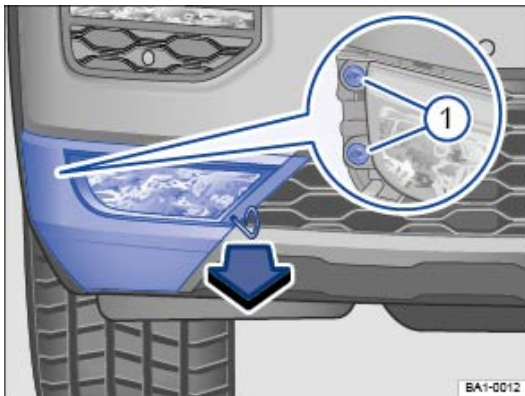


Fig. 169 Dans le pare-chocs avant, du côté droit : dépose du projecteur antibrouillard

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

- 1 Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations ⇒ [Liste de contrôle Informations relatives au remplacement des ampoules](#).
- 2 Prenez l'étrier métallique dans l'outillage de bord et accrochez-le dans l'ouverture située sur le cache ⇒ Fig. 169. Retirez le cache vers l'avant, dans le sens de la flèche.
- 3 Dévissez les vis de fixation ⇒ Fig. 169 ① à l'aide du tournevis faisant partie de l'outillage de bord ⇒ [Outillage de bord](#).
- 4 Retirez du pare-chocs le projecteur orienté vers le côté extérieur du véhicule.
- 5 Déverrouillez puis débranchez la fiche.
- 6 Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule.
- 7 Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve du même modèle.
- 8 Placez le porte-ampoule dans le projecteur, puis tournez-le dans le sens horaire jusqu'en butée.
- 9 Rebranchez la fiche de raccordement sur le porte-ampoule. La fiche doit s'enclencher de manière audible.
- 10 Insérez le projecteur depuis l'extérieur dans les évidements et mettez-le en place dans le pare-chocs
- 11 Vissez fermement les vis de fixation ⇒ Fig. 169 ① à l'aide du tournevis.
- 12 Mettez en place le cache dans le pare-chocs ⇒ Fig. 169.
- 13 Rangez l'étrier métallique et le tournevis dans l'outillage de bord.


Remplacement des ampoules du bloc de feux arrière (feux à DEL)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Les feux sont dotés de la technologie à diodes électroluminescentes (DEL). Il ne vous est pas possible de remplacer les diodes électroluminescentes. La défaillance de certaines diodes électroluminescentes peut être l'indice de la survenue éventuelle d'autres défaillances. Dans ce cas, faites contrôler les feux dans un atelier spécialisé et faites-les remplacer si nécessaire. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Remplacement des ampoules du feu de plaque de police (ampoules à DEL)




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les feux sont dotés de la technologie à diodes électroluminescentes (DEL). Il ne vous est pas possible de remplacer les diodes électroluminescentes. La défaillance de certaines diodes électroluminescentes peut être l'indice de la survenue éventuelle d'autres défaillances. Dans ce cas, faites contrôler les feux dans un atelier spécialisé et faites-les remplacer si nécessaire.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Éclairage extérieur défaillant

Le témoin de contrôle s'allume en jaune.

Éclairage extérieur défaillant ou dysfonctionnement des feux de virage.

Contrôlez l'éclairage du véhicule et remplacez l'ampoule défectueuse si nécessaire ⇒ [Remplacement des ampoules](#). Si toutes les ampoules sont en état de marche ou que les feux de virage présentent un dysfonctionnement, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Remplacement des fusibles

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Fusibles dans le tableau de bord](#)
- ⇒ [Fusibles dans le compartiment-moteur](#)
- ⇒ [Tableau des fusibles dans le tableau de bord](#)
- ⇒ [Tableau des fusibles dans le compartiment-moteur](#)
- ⇒ [Remplacement des fusibles grillés](#)

En raison du perfectionnement permanent du véhicule, de l'affectation des fusibles en fonction de l'équipement et de la protection de plusieurs consommateurs électriques par un fusible commun, il n'est pas possible de fournir une vue d'ensemble complète des emplacements des fusibles au moment de l'impression. Des informations concernant les détails de l'affectation des fusibles sont disponibles chez un Partenaire Volkswagen.

En principe, plusieurs consommateurs électriques peuvent être protégés par un même fusible. À l'inverse, il peut y avoir plusieurs fusibles pour un même consommateur.

Ne remplacez les fusibles que si la cause du défaut a été supprimée. Si un fusible neuf grille de nouveau après un court laps de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.

⚠ Avertissement

Un équipement électrique sous haute tension peut entraîner des décharges électriques, des brûlures graves et des blessures mortelles !

- Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique.

⚠ Avertissement

L'utilisation de fusibles inappropriés, la réparation de fusibles et le pontage d'un circuit électrique sans fusibles peuvent causer un incendie et entraîner des blessures graves.

- Ne posez jamais de fusibles qui possèdent une protection par fusibles plus élevée. Ne remplacez les fusibles que par des fusibles de même intensité (même couleur et même valeur indiquée) et de même taille.
- Ne réparez jamais les fusibles.
- Ne remplacez jamais de fusible par une bande de métal, un trombone ou un objet semblable.

! Mise en garde

- Pour éviter tout endommagement sur l'équipement électrique, coupez toujours le contact, éteignez l'éclairage, désactivez tous les consommateurs électriques et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur avant de remplacer un fusible.
- Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer également des dégâts en un autre point de l'équipement électrique.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut endommager l'équipement électrique.



Le véhicule comporte d'autres fusibles que ceux indiqués dans ce chapitre. Ils doivent être remplacés uniquement dans un atelier spécialisé.

Fusibles dans le tableau de bord

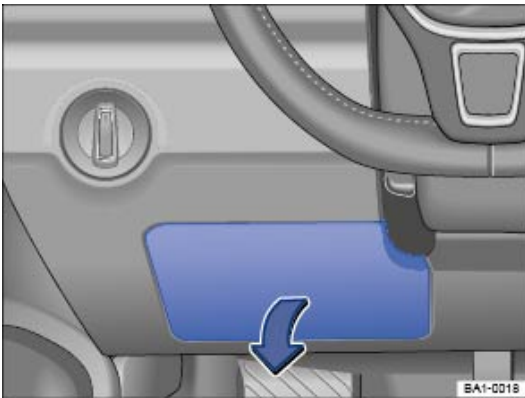


Fig. 170 Côté conducteur dans le tableau de bord : cache de la boîte à fusibles

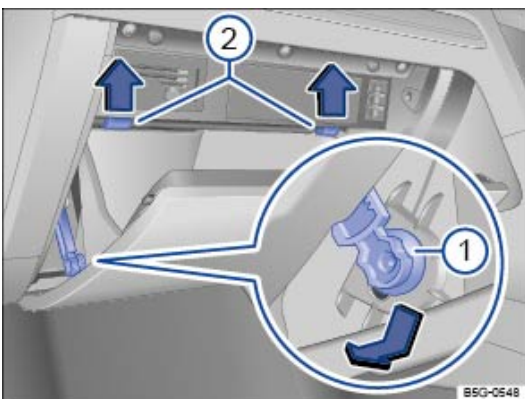


Fig. 171 Cache de la boîte à fusibles dans le tableau de bord : véhicules à direction à droite, côté passager



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Véhicules à direction à gauche : ouverture de la boîte à fusibles dans le tableau de bord

- Passez la main derrière le cache ⇒ [Fig. 170](#) et retirez le cache vers l'avant.

Véhicules à direction à droite : ouverture de la boîte à fusibles dans le tableau de bord

- Ouvrez la boîte à gants et videz-la si nécessaire ⇒ [Fig. 171](#).
- Enfoncez l'élément de freinage ⇒ [Fig. 171](#) ① vers le bas dans l'ouverture du support et retirez-le sur le côté.
- Enfoncez l'ergot de butée ⇒ [Fig. 171](#) ② vers le haut dans le sens de la flèche et continuez simultanément d'ouvrir le rangement.
- Pour la *repose* : positionnez la boîte à gants. Insérez l'élément de freinage dans l'ouverture du support et poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible. Poussez le rangement avec précaution vers l'avant au-delà du point de résistance des ergots de butée ⇒ [Fig. 171](#) ②.

! MISE EN GARDE

- Déposez avec précaution les couvercles des boîtes à fusibles et reposez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut endommager l'équipement électrique.

Fusibles dans le compartiment-moteur

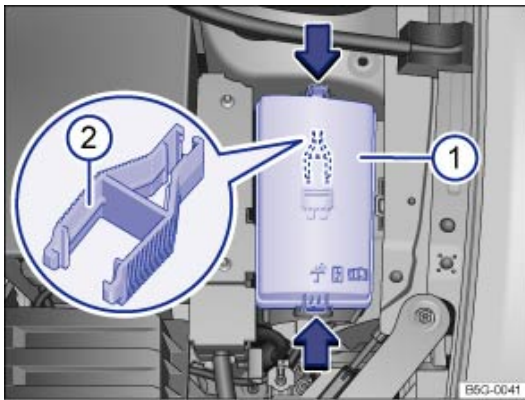


Fig. 172 Dans le compartiment-moteur : cache ① de la boîte à fusibles avec pince en plastique ②



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Ouverture de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur

- Ouvrez le capot-moteur ⚠ ⇒ [Dans le compartiment-moteur](#).
- Poussez les touches de verrouillage dans le sens des flèches pour déverrouiller le cache de la boîte à fusibles ⇒ [Fig. 172](#) ①.
- Retirez le cache par le haut.
- Pour la *repose*, placez le cache sur la boîte à fusibles et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que le cache s'encliquette des deux côtés de manière audible.

Une pince en plastique ⇒ [Fig. 172](#) ② prévue pour retirer les fusibles peut se trouver sur la face intérieure du cache de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur.

! MISE EN GARDE

- Déposez avec précaution les couvercles des boîtes à fusibles et reposez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut endommager l'équipement électrique.

Tableau des fusibles dans le tableau de bord

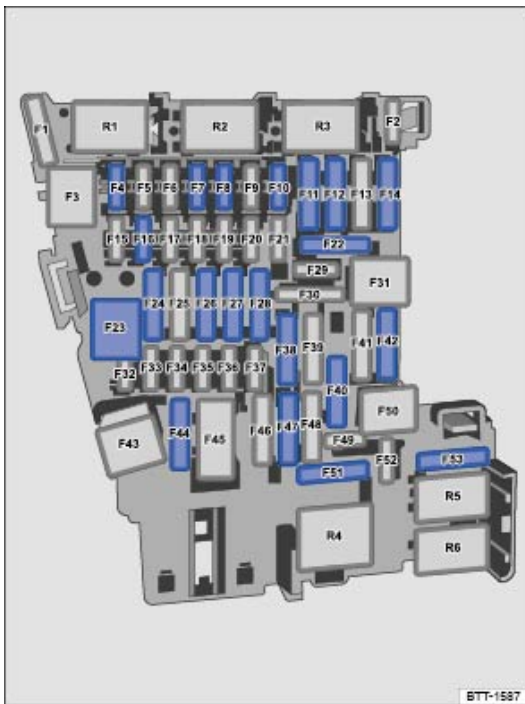


Fig. 173 Dans le tableau de bord : affectation des fusibles



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Le tableau indique l'emplacement des fusibles des consommateurs importants pour le conducteur. La colonne gauche du tableau indique l'emplacement des fusibles ; les autres colonnes indiquent la version du fusible, l'intensité du courant et le consommateur protégé.

En fonction du marché et de l'équipement du véhicule, il peut s'ensuivre des différences par rapport aux numéros de fusibles et aux emplacements indiqués dans le tableau. Pour connaître l'affectation exacte des fusibles, adressez-vous si nécessaire à un Partenaire Volkswagen.

Emplacement ⇒ Fig. 173

F410 ampères, MINI®, alarme antivol. F710 ampères, MINI®, bloc de commande du climatiseur ou du système de chauffage et de ventilation, relais du dégivrage de glace arrière. F810 ampères, MINI®, commande d'éclairage (feux de croisement), détecteur de pluie et de luminosité, frein de stationnement électronique. F107,5 ampères, MINI®, afficheur, élément de commande du système d'infodivertissement. F1140 ampères, ATO®, éclairage extérieur gauche. F1220 ampères, ATO®, équipements d'infodivertissement. F1440 ampères, ATO®, régulateur de soufflante d'air frais. F167,5 ampères, MINI®, téléphone. F2215 ampères, ATO®, câble de recharge de la remorque. F2330 ampères, JCASE®, toit en verre électrique. F2440 ampères, ATO®, éclairage extérieur droit. F2630 ampères, ATO®, chauffage de siège. F2730 ampères, ATO®, éclairage intérieur. F2825 ampères, ATO®, calculateur de remorque gauche. F3825 ampères, ATO®, calculateur de remorque droit. F40¹⁾20 ampères, ATO®, allume-cigare, prises de courant. F4240 ampères, ATO®, verrouillage centralisé. F4415 ampères, ATO®, calculateur de remorque. F4715 ampères, ATO®, essuie-glace arrière. F5125 ampères, ATO®, chauffage de siège arrière. F5330 ampères, ATO®, dégivrage de glace arrière.

¹⁾ Tenez compte de la position de montage. Emplacement des fusibles de première monte, comme indiqué sur la figure ⇒ Fig. 173 .

Tableau des fusibles dans le compartiment-moteur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ Entrée en matière

Le tableau indique l'emplacement des fusibles des consommateurs importants pour le conducteur. La colonne gauche du tableau indique l'emplacement des fusibles ; les autres colonnes indiquent la version du fusible, l'intensité du courant et le consommateur protégé.

En fonction du marché et de l'équipement du véhicule, il peut s'ensuivre des différences par rapport aux numéros de fusibles et aux emplacements indiqués dans le tableau. Pour connaître l'affectation exacte des fusibles, adressez-vous si nécessaire à un Partenaire Volkswagen.

F65 ampères, ATO®, capteur de feux stop. F1440 ampères, JCASE®, dégivrage électrique de pare-brise. F1515 ampères, ATO®, avertisseur sonore. F1930 ampères, ATO®, essuie-glace avant. F3720 ampères, ATO®, chauffage stationnaire.

Remplacement des fusibles grillés

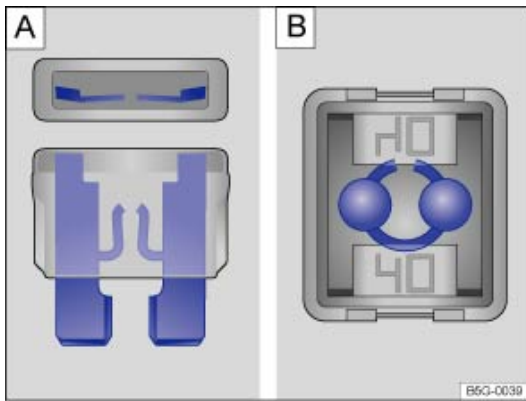


Fig. 174 Fusible grillé : , fusible enfichable plat, fusible-bloc

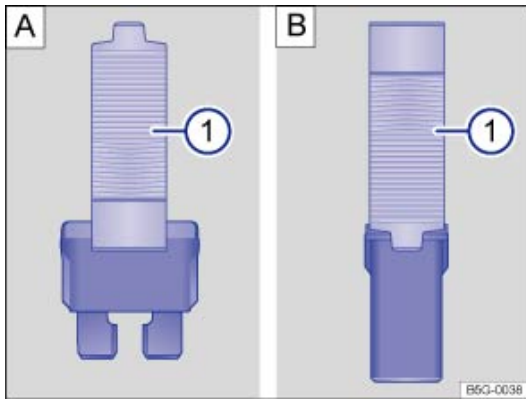


Fig. 175 Extraction ou mise en place du fusible à l'aide de la pince en plastique : : fusible enfichable plat : fusible-bloc



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Versions des fusibles

- Fusible enfichable plat standard (ATO®).
- Petit fusible enfichable plat (MINI®).
- Fusible-bloc (JCASE®).

Repère-couleur des fusibles

Fusibles (ATO/MINI/MAXI)

Coloris/Intensité Noir 1 ampère Mauve 3 ampères Orange 5 ampères Marron 7,5 ampères Rouge 10 ampères Bleu 15 ampères Jaune 20 ampères Blanc ou transparent 25 ampères Vert 30 ampères Vert clair 40 ampères

Fusibles (JCASE)

Bleu 20 ampères Rose 30 ampères Vert 40 ampères Rouge 50 ampères Jaune 60 ampères

Mesures préalables


- Coupez le contact, éteignez l'éclairage et désactivez tous les consommateurs électriques.
- Ouvrez la boîte à fusibles correspondante ⇒ [Fusibles dans le tableau de bord](#).

Détection des fusibles grillés

- Éclairez le fusible à l'aide d'une lampe de poche. Vous reconnaîtrez ainsi plus facilement un fusible grillé.
- Un *fusible enfichable plat* (ATO®, MINI®) grillé est reconnaissable à la bande de métal fondu visible par le haut et le côté du boîtier transparent ⇒ [Fig. 174](#) **A**.
- Lorsqu'un *fusible-bloc* (JCASE®) est grillé, la bande de métal fondu est visible par le haut à travers le boîtier transparent ⇒ [Fig. 174](#) **B**.

Remplacement des fusibles

- Si nécessaire, retirez la pince en plastique ⇒ [Fig. 175](#) ① du cache de la boîte à fusibles.
- En fonction de la version du fusible, faites glisser l'agrafe appropriée de la pince en plastique ⇒ [Fig. 175](#) **A** ① ou ⇒ [Fig. 175](#) **B** ① latéralement sur le fusible.

- Retirez le fusible.
- Si le fusible est grillé, remplacez-le par un fusible neuf de *même* intensité (même couleur et mêmes inscriptions) et de *même* taille ⇒ .
- Après avoir mis en place le fusible neuf, remettez la pince en plastique dans le cache si nécessaire.
- Remettez le cache en place ou fermez le couvercle de la boîte à fusibles.

MISE EN GARDE

Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts également en un autre point de l'équipement électrique.

Démarrage de fortune

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#)

⇒ [Procédure de démarrage de fortune](#)

Si le moteur ne démarre pas à la suite d'une décharge de la batterie 12 V, vous pouvez utiliser la batterie 12 V d'un autre véhicule pour démarrer.

Pour le démarrage de fortune, vous devez disposer d'un câble de démarrage adapté.

- Pour les véhicules à moteurs à essence au moins 25 mm².
- Pour les véhicules à moteurs diesel au moins 35 mm².

AVERTISSEMENT

Une utilisation impropre des câbles de démarrage ainsi qu'un démarrage de fortune effectué de manière non conforme peuvent entraîner l'explosion de la batterie 12 V et causer ainsi des blessures graves. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie 12 V, tenez compte de ce qui suit :

- Toute intervention sur la batterie 12 V ou sur l'équipement électrique peut causer des brûlures graves, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention sur la batterie 12 V, lisez toujours les avertissements et des consignes de sécurité et tenez-en compte ⇒ [Batterie 12 volts](#).
- La batterie fournissant le courant doit avoir la même tension (12 volts) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie) que la batterie 12 V déchargée.
- Ne rechargez jamais une batterie 12 V gelée, même après son dégel. Une batterie 12 V déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+ 32 °F).
- Toute batterie 12 V gelée ou qui a été dégelée doit être remplacée.
- Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme dans la batterie 12 V lors d'un démarrage de fortune. Tenez toujours le feu, les étincelles, les flammes nues et les cigarettes allumées à l'écart de la batterie 12 V. N'utilisez jamais un téléphone mobile pendant que vous branchez et débranchez les câbles de démarrage.
- Disposez les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils n'entrent jamais en contact avec des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.
- Veillez à ne jamais intervertir les pôles et branchez correctement les câbles de démarrage.
- Tenez compte des informations contenues dans la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.

MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de dommage important sur l'équipement électrique, tenez compte de ce qui suit :

- Des câbles de démarrage raccordés de manière incorrecte peuvent provoquer un court-circuit.
- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

[Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#)

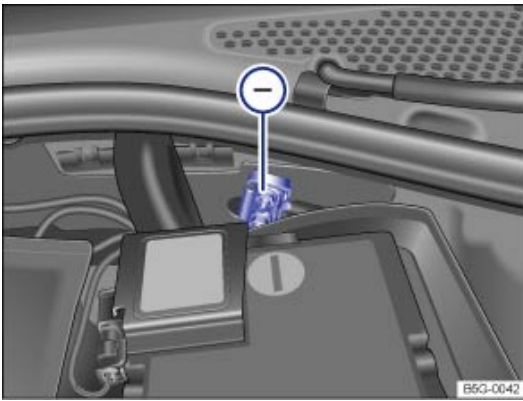


Fig. 176 Dans le compartiment moteur : prise de démarrage de fortune (raccord à la masse)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le compartiment-moteur contient une prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) pour brancher le câble de démarrage *noir* ⇒ Fig. 176 ⊖.

Ce n'est que par l'intermédiaire de cette prise qu'une aide au démarrage peut être fournie et reçue.

Procédure de démarrage de fortune

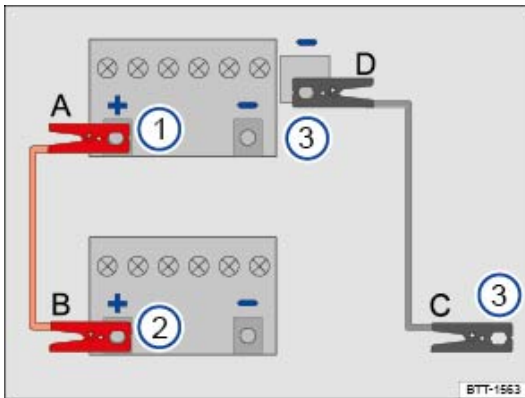


Fig. 177 Schéma de branchement des câbles de démarrage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 177 :

- ① Véhicule avec batterie 12 V déchargée, bénéficiaire de l'aide au démarrage.
- ② Véhicule avec batterie 12 V délivrant le courant, qui fournit l'aide au démarrage.
- ③ Raccord à la masse approprié : de préférence une prise de démarrage de fortune (raccord à la masse), une pièce métallique épaisse solidement vissée au bloc-cylindres ou le bloc-cylindres lui-même.

La batterie 12 V déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord.

Les véhicules ne doivent pas se toucher. Le courant pourrait sinon circuler dès le raccordement des bornes positives.

Veillez à ce que les pinces crocodiles raccordées aient un contact métallique suffisant.



Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de démarrage au bout de 10 secondes et attendez environ une minute avant de recommencer.

Si le moteur ne démarre toujours pas, adressez-vous à un spécialiste.

Branchement des câbles de démarrage

Branchez les câbles de démarrage uniquement dans l'ordre **A – B – C – D** ⇒ Fig. 177.

Ne raccordez jamais le câble de démarrage *noir* sur la borne négative (–) de la batterie 12 V d'un véhicule. Le raccordement à la borne négative risque d'entraîner une mauvaise évaluation de l'état de la batterie 12 V à l'intérieur de l'équipement électronique du véhicule.

- Coupez le contact sur les deux véhicules ⇒ *Démarrage du moteur*.
- Si nécessaire, ouvrez le cache de la batterie 12 V dans le compartiment-moteur ⇒ *Batterie 12 volts*.
- Branchez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive (+) de la batterie du véhicule dont la batterie 12 V est déchargée ⇒ *Fig. 177* ① ⇒ .
- Branchez l'autre extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive (+) du véhicule fournissant le courant ⇒ *Fig. 177* ②.
- Branchez une extrémité du câble de démarrage *noir* ⇒ *Fig. 177* ③ de préférence à une prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) ; sinon, branchez-la à une pièce métallique épaisse vissée sur le bloc-cylindres ou au bloc-cylindres lui-même du véhicule fournissant le courant.
- Sur le véhicule dont la batterie 12 V est déchargée, raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage *noir* ⇒ *Fig. 177* ③ de préférence à la prise de démarrage de fortune (raccord à la masse), sinon raccordez-la à une pièce métallique épaisse fermement vissée sur le bloc-cylindres ou au bloc-cylindres lui-même ⇒ .
- Disposez les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces en rotation dans le compartiment-moteur.

Démarrage du moteur

- Démarrez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
- Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie 12 V est déchargée et attendez deux à trois minutes jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement.

Débranchement des câbles de démarrage

- Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
- En laissant les moteurs tourner, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre **D – C – B – A** ⇒ *Fig. 177*.
- Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler la batterie 12 V.



AVERTISSEMENT

Un démarrage de fortune non conforme peut entraîner une explosion de la batterie 12 V et des blessures graves. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie 12 V, tenez compte de ce qui suit :

- Toute intervention sur la batterie 12 V ou sur l'équipement électrique peut causer des brûlures graves, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention sur la batterie 12 V, lisez toujours les avertissements et des consignes de sécurité et tenez-en compte ⇒ *Batterie 12 volts*.
- Portez toujours des lunettes et gants de protection appropriés et ne vous penchez jamais au-dessus de la batterie 12 V.
- Branchez les câbles de raccordement dans le bon ordre - d'abord le câble positif, puis le câble négatif.
- Ne branchez jamais le câble négatif sur des pièces du système d'alimentation en carburant ou sur les conduites de frein.
- Les parties non isolées des pinces crocodiles ne doivent pas se toucher. De plus, le câble raccordé à la borne positive de la batterie 12 V ne doit pas entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant.
- Contrôlez le regard circulaire de la batterie 12 V en utilisant, si nécessaire, une lampe de poche. Si celui-ci est jaune clair ou incolore, n'effectuez pas de démarrage de fortune et faites appel à un spécialiste.
- Évitez toute décharge électrostatique dans la zone de la batterie 12 V. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxyhydrique s'échappant de la batterie 12 V.
- N'effectuez jamais un démarrage de fortune si la batterie 12 V est endommagée, gelée ou dégelée.



MISE EN GARDE

Une fois le démarrage de fortune effectué, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler la batterie 12 V.

Remorquage ou démarrage par remorquage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Conseils relatifs au démarrage par remorquage et au remorquage*

⇒ *Démarrage par remorquage*

⇒ *Remorquage*

⇒ *Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière*

⇒ *Montage de l'œillet de remorquage à l'avant*

Le remorquage requiert un certain entraînement, en particulier si l'on utilise un câble de remorquage. Il est préférable que les deux conducteurs connaissent les particularités du remorquage. Il est préférable que les conducteurs inexpérimentés n'effectuent pas de remorquage.

Veillez en permanence à éviter les forces de traction non admissibles ainsi que les à-coups. En dehors des chaussées stabilisées, les éléments de fixation risquent toujours de subir une sollicitation excessive.

Respectez les prescriptions du Code de la route lors du remorquage et du démarrage par remorquage.

Démarrage par remorquage

Il s'agit de l'opération consistant à démarrer un véhicule en le mettant en mouvement à l'aide d'un véhicule attelé devant lui.

Le véhicule peut être démarré par remorquage à l'aide d'une barre ou d'un câble de remorquage.

Remorquage

Il s'agit de l'opération consistant à tracter un véhicule qui n'est pas en ordre de marche à l'aide d'un autre véhicule.

Le véhicule peut être remorqué à l'aide d'une barre ou d'un câble de remorquage. Lorsque le moteur est à l'arrêt, la boîte de vitesses n'est pas suffisamment graissée si le remorquage s'effectue à des vitesses élevées et sur une grande distance :

- La vitesse maximale autorisée pour le remorquage est de 50 km/h (30 mph).
- La distance maximale autorisée pour le remorquage est de 50 km.

Câble et barre de remorquage

Le remorquage avec une barre est préférable pour ménager les véhicules et assurer la sécurité. C'est uniquement à défaut de barre de remorquage que vous pouvez utiliser un câble de remorquage.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire.

Remorquage par une dépanneuse

Si votre véhicule doit être soulevé par l'un de ses essieux pour le remorquage, cela doit s'effectuer uniquement sur les essieux suivants, en fonction de la combinaison boîte de vitesses/transmission :

Traction avant

Boîte mécanique Essieu avant ou essieu arrière
Boîte automatique Essieu avant



AVERTISSEMENT

Le comportement routier ainsi que l'efficacité de freinage se trouvent considérablement modifiés en cas de remorquage du véhicule.



AVERTISSEMENT

Ne remorquez jamais un véhicule privé de son alimentation électrique.

- Si, lors du remorquage, le véhicule est privé de son alimentation électrique, interrompez immédiatement le remorquage et faites appel à un spécialiste.



MISE EN GARDE

Lorsque vous poussez le véhicule à la main, veillez à ne pas appuyer sur les feux arrière, les spoilers latéraux de la glace arrière, le becquet arrière ou les grandes surfaces tôlées. Cela peut endommager le véhicule et le becquet arrière peut se désolidariser.




MISE EN GARDE

Déposez et reposez avec précaution le cache et l'œillet de remorquage afin de ne pas endommager le véhicule, par ex. la peinture.

Conseils relatifs au démarrage par remorquage et au remorquage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Pendant le remorquage, le changement de direction peut être signalé sur le véhicule remorqué en dépit d'un signal de détresse activé. Actionnez à cet effet le levier des clignotants dans la direction souhaitée, le contact étant mis. Le signal de détresse s'interrompt pendant la durée de fonctionnement du clignotant. Dès que le levier des clignotants est de nouveau en position neutre, le signal de détresse est réactivé automatiquement.

Quand ne devez-vous pas démarrer par remorquage ou remorquer votre véhicule ?

- La boîte de vitesses du véhicule est endommagée ou ne contient plus de lubrifiant.
- La distance de remorquage est supérieure à 50 km.
- La mobilité des roues ou le fonctionnement de la direction ne peuvent plus être assurés suite à un accident.

Si le véhicule ne peut pas être remorqué sur ses quatre roues pour l'une des raisons citées, faites appel à un spécialiste et faites transporter le véhicule sur une dépanneuse.

Démarrage par remorquage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Préparatifs du démarrage par remorquage



m/k/a995MK Véhicules à boîte automatique :

Pour des raisons techniques, le véhicule ne doit pas être démarré par remorquage. Essayez de lancer le moteur à l'aide d'un démarrage de fortune ⇒ [Démarrage de fortune](#).



m/k/a995MK Véhicules avec boîte mécanique :

Le démarrage par remorquage n'est en général pas recommandé. Si le moteur ne démarre pas, essayez tout d'abord de le démarrer à l'aide d'un démarrage de fortune ⇒ [Démarrage de fortune](#). Attention : sur les véhicules avec moteur à essence, la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 m.

- Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets de remorquage prévus à cet effet ⇒ [Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière](#) ou ⇒ [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#).
- Mettez le contact et activez le signal de détresse.
- Véhicule à l'arrêt, engagez la deuxième ou la troisième vitesse.
- Enfoncez la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque les deux véhicules sont en mouvement, levez le pied de la pédale d'embrayage.
- Dès que le moteur a démarré, appuyez sur la pédale d'embrayage et passez au point mort pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.




MISE EN GARDE

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant imbrûlé risque de pénétrer dans le catalyseur et de l'endommager.

Remorquage



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Opérations préalables

- Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets de remorquage prévus à cet effet ⇒ [Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière](#) ou ⇒ [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#) ou au dispositif d'attelage ⇒ [Traction d'une remorque](#).
- Veillez à ce que le câble de remorquage ne soit pas vrillé. Si tel était le cas, un œillet de remorquage risquerait de se dévisser durant le remorquage.
- Mettez le contact et activez le signal de détresse sur les deux véhicules. À cette occasion, respectez toutefois toute disposition contraire en vigueur en la matière si nécessaire.
- Consultez les instructions relatives au remorquage dans le Livre de Bord de l'autre véhicule.

Véhicule tracteur (à l'avant)

- Ne commencez vraiment à rouler que lorsque le câble de remorquage est tendu.
- Accélérez de manière particulièrement prudente.

- Évitez les freinages et les manœuvres brusques.

 m/k/a995MKVéhicules avec boîte mécanique :

- Embrayez de manière particulièrement souple au démarrage.

Véhicule tracté (à l'arrière)

- Assurez-vous que le contact est mis afin que le volant ne soit pas bloqué et que vous puissiez actionner les clignotants, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace si nécessaire.
- Le servofrein fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne. La direction assistée fonctionne uniquement lorsque le contact est mis et que le véhicule roule. Si tel n'est pas le cas, vous devez exercer une force nettement plus importante pour actionner la pédale de frein et pour braquer le volant.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Veillez à ce que le câble de remorquage soit toujours tendu.
- Revenez au point mort/ramenez le levier sélecteur en position N.

Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière



Fig. 178 À droite sur le pare-chocs arrière : retrait du cache

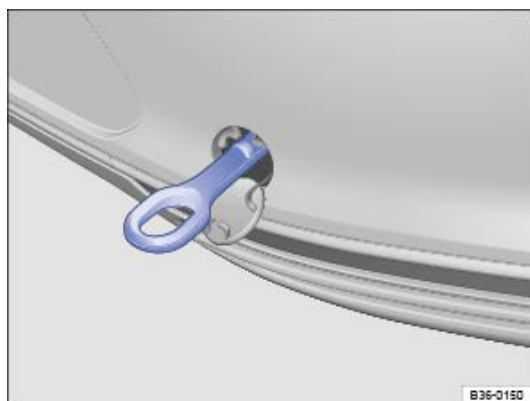


Fig. 179 Dans le pare-chocs arrière, du côté droit : œillet de remorquage vissé




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Vous devez toujours conserver l'œillet de remorquage à bord du véhicule.

Sur les *véhicules avec dispositif d'attelage de première monte*, **aucun** logement n'est prévu derrière le cache pour l'œillet de remorquage à visser. La boule d'attelage doit être basculée/montée et utilisée pour le remorquage ⇒ [Traction d'une remorque](#).

Tenez compte des conseils relatifs au remorquage ⇒ [Conseils relatifs au démarrage par remorquage et au remorquage](#).

Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière

- Prenez l'œillet de remorquage dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages ⇒ [Outillage de bord](#).
- Appuyez sur la zone inférieure du cache ⇒ [Fig. 178](#) dans le sens de la flèche pour déclipser le cache.
- Retirez le cache et laissez-le pendre au véhicule.
- Vissez l'œillet de remorquage aussi fermement que possible dans sa fixation ⇒ [Fig. 179](#) en le tournant **dans le sens horaire** ⇒ . Utilisez un objet approprié permettant de visser complètement et fermement l'œillet de remorquage dans la fixation.

- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage à l'aide d'un objet approprié en le tournant **dans le sens horaire**.
- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens antihoraire**.
- Mettez le capuchon en place dans l'évidement considéré et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Nettoyez si nécessaire l'œillet de remorquage et remettez-le en place dans l'outillage de bord situé dans le coffre à bagages.

! MISE EN GARDE

- L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans son logement. L'œillet de remorquage risque sinon de se détacher de son logement lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.
- Les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte doivent remorquer exclusivement avec une barre de remorquage spécialement adaptée pour être montée sur une boule d'attelage. Si vous utilisez une barre de remorquage non appropriée, vous risquez d'endommager la boule d'attelage et le véhicule. Utilisez à la place un câble de remorquage.

Montage de l'œillet de remorquage à l'avant

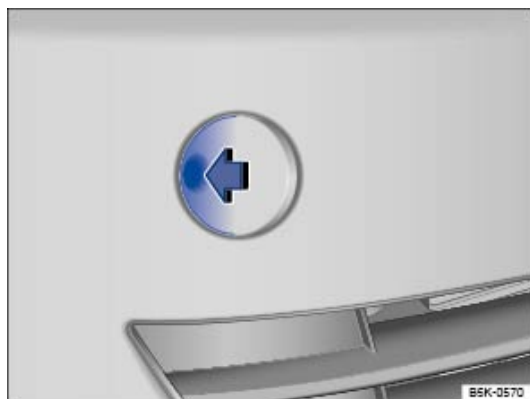


Fig. 180 Dans le pare-chocs avant, du côté droit : dépose du cache

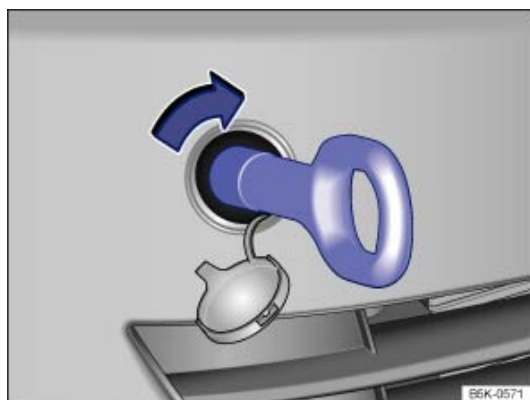


Fig. 181 Dans le pare-chocs avant, côté droit : vissage de l'œillet de remorquage


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Vous devez toujours conserver l'œillet de remorquage à bord du véhicule.

Le logement prévu pour l'œillet de remorquage à visser se trouve dans le pare-chocs avant côté droit, derrière un cache ⇒ Fig. 180.

Tenez compte des conseils relatifs au remorquage ⇒ [Conseils relatifs au démarrage par remorquage et au remorquage](#).

Montage de l'œillet de remorquage à l'avant

- Prenez l'œillet de remorquage dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages ⇒ [Outillage de bord](#).
- Appuyez sur la zone latérale du cache ⇒ Fig. 180 (flèche) pour déclipser le cache.
- Appuyez sur la zone gauche du cache ⇒ Fig. 180 (flèche) pour défaire le crantage du cache.
- Retirez le cache vers l'avant et laissez-le pendre sur le véhicule.
- Vissez l'œillet de remorquage aussi fermement que possible dans sa fixation ⇒ Fig. 181 en le tournant **dans le sens horaire** ⇒ . Utilisez un objet approprié permettant de visser complètement et fermement l'œillet de remorquage dans la fixation.

- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens antihoraire**.
- Mettez le capuchon en place dans l'évidement considéré et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Nettoyez si nécessaire l'œillet de remorquage et remettez-le en place dans l'outillage de bord situé dans le coffre à bagages.


MISE EN GARDE

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans son logement. L'œillet de remorquage risque sinon de se détacher de son logement lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.

Contrôles et appoints

Dans le compartiment-moteur

Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment-moteur

Le compartiment-moteur d'un véhicule constitue une zone dangereuse. N'intervenez sur le moteur et dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et que si vous disposez des fluides et consommables adéquats. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves ⇒ . Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, gardez toujours le véhicule en toute sécurité sur une surface horizontale et solide.

AVERTISSEMENT

Des déplacements involontaires du véhicule au cours d'opérations de maintenance risquent de provoquer des blessures graves.

- Ne travaillez jamais sous le véhicule si celui-ci n'est pas immobilisé en toute sécurité. Si vous effectuez des opérations sous le véhicule pendant que ses roues touchent le sol, veillez à ce que le véhicule soit garé sur une surface plane, que ses roues soient bloquées et que sa clé soit retirée du contact-démarrreur.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées. Le cric n'est pas suffisant à cet effet et il risque de céder, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Le dispositif de mise en veille start/stop doit être désactivé.

AVERTISSEMENT

Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut causer de sérieuses blessures !

- Quelles que soient les opérations à effectuer, soyez toujours extrêmement vigilant et prudent et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur. Ne prenez jamais de risques pour votre sécurité.
- N'intervenez vous-même sur le moteur ou dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer des blessures graves.
- N'ouvrez ou ne fermez jamais le capot-moteur tant que vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. La vapeur chaude ou le liquide de refroidissement brûlant peuvent provoquer des brûlures graves. Attendez toujours de ne plus entendre ni voir de vapeur ou de liquide de refroidissement s'écouler du compartiment-moteur.
- Laissez toujours refroidir le moteur avant d'ouvrir le capot-moteur.
- Les pièces chaudes du moteur et du système d'échappement peuvent causer des brûlures au contact de la peau.
- Une fois le moteur refroidi, tenez compte des points suivants avant d'ouvrir le capot-moteur :
 - Activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P ou le levier de vitesses au point mort.
 - Coupez le contact et retirez la clé du contact-démarrreur.
 - Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures graves et d'autres blessures.
 - Tournez lentement et avec une grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.
 - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.
- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie.

AVERTISSEMENT

Un équipement électrique sous haute tension peut causer des décharges électriques, des brûlures et des blessures graves, voire mortelles !

- Ne court-circuitez jamais l'équipement électrique. La batterie 12 V risque sinon d'exploser.
- Pour réduire le risque de décharge électrique et de blessures graves pendant que le moteur à combustion interne tourne ou au moment de son démarrage, ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.

AVERTISSEMENT

Le compartiment-moteur comporte des pièces rotatives qui peuvent entraîner des blessures graves.

- Ne mettez jamais la main dans le ventilateur de radiateur ni aux alentours. Tout contact avec les pales du rotor peut entraîner des blessures graves. Le ventilateur est asservi à la température et peut se mettre en route automatiquement – même lorsque le contact est coupé ou que la clé du véhicule a été retirée du contact-démarrreur !
- Si des interventions doivent être effectuées lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie multipistes, alternateur, ventilateur de radiateur, par ex.) et l'allumage haute tension présentent un danger de mort. Soyez toujours extrêmement vigilant.
 - Tenez toujours éloignés des pièces en rotation du moteur les parties du corps, les bijoux, les cravates, les vêtements amples et les cheveux longs. Avant toute intervention, retirez toujours les bijoux et cravates, attachez les cheveux longs et veillez à ce que tous les vêtements reposent bien le long du corps afin d'éviter qu'ils ne se coincent dans les pièces du moteur.
 - Actionnez toujours l'accélérateur avec une extrême prudence et n'accélérez jamais par inadvertance. Le véhicule peut se mettre en mouvement même si le frein de stationnement électronique a été activé.
- Ne laissez aucun objet (par ex. outils ou chiffons) dans le compartiment-moteur. La présence d'objets peut causer des dysfonctionnements, endommager le moteur et provoquer un incendie.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de matériaux isolants supplémentaires dans le compartiment-moteur (par ex. couvertures) risque de perturber le fonctionnement du moteur, entraîner des incendies et provoquer des blessures graves.

- Ne couvrez jamais le moteur avec des couvertures ou d'autres matériaux isolants.

AVERTISSEMENT

Les fluides ainsi que certains matériaux du compartiment-moteur sont facilement inflammables et peuvent causer un incendie et des blessures graves !

- Ne fumez jamais à proximité du compartiment-moteur.
- Ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Ne versez jamais de fluides sur le moteur. Ils peuvent s'enflammer sur les pièces brûlantes du moteur et entraîner ainsi des blessures.
- Si des interventions sur le système d'alimentation ou l'équipement électrique sont nécessaires, tenez compte de ce qui suit :
 - Débranchez toujours la batterie 12 V. Veillez à ce que le véhicule soit déverrouillé lorsque la batterie 12 V est débranchée ; l'alarme antivol est sinon activée.
 - Ne travaillez jamais à proximité de systèmes de chauffage, de chauffe-eaux ou d'autres flammes nues.
- Ayez toujours à disposition un extincteur opérationnel ayant été contrôlé.

MISE EN GARDE

En cas d'appoint ou de vidange de fluides, veillez à ce que les fluides appropriés soient versés dans les orifices de remplissage qui conviennent. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.



Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol sous le véhicule. Si vous remarquez sur le sol des tâches de fluides, faites contrôler le véhicule dans un atelier spécialisé. Éliminez les fluides qui se sont écoulés dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Préparation du véhicule avant toute intervention dans le compartiment-moteur

Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant toute intervention dans le compartiment-moteur  :



Garez en toute sécurité le véhicule sur une surface plane et solide.

- ✓ Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la sur cette position jusqu'à ce que le contact ait été désactivé.
- ✓ Actionnez le frein de stationnement électronique Frein de stationnement électronique.
- ✓ Mettez le levier de vitesses au point mort Boîte mécanique : engagement d'une vitesse ou le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage.
- ✓ Coupez le contact et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur Démarrage et arrêt du moteur.
- ✓ Laissez refroidir suffisamment le moteur.
- ✓ Éloignez toujours les enfants et toute autre personne du compartiment-moteur.
- ✓ Assurez-vous que le véhicule soit correctement immobilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant sur la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

Ouverture et fermeture du capot-moteur

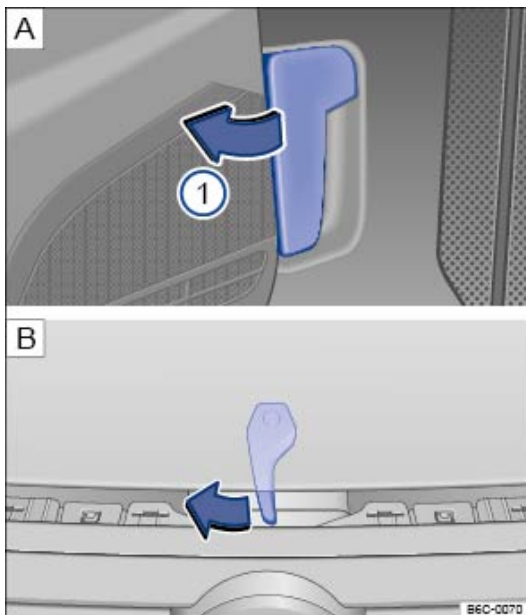


Fig. 182 Au plancher côté conducteur : levier de déverrouillage du capot-moteur. Au-dessus de la grille de calandre : levier de commande du capot-moteur

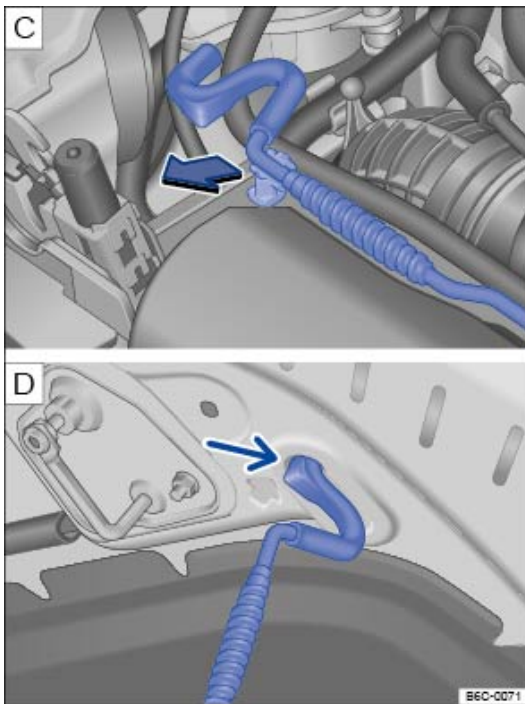











Fig. 183 Dans le compartiment-moteur : béquille de capot-moteur dans la fixation. Sur le capot-moteur : logement pour béquille de capot-moteur

Ouverture du capot-moteur

- Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise ⇒ .
- Ouvrez la porte du conducteur et tirez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 182  ①. Le capot-moteur est éjecté du dispositif de verrouillage du porte-serrure sous l'action d'un ressort ⇒ .
- Soulevez légèrement le capot-moteur tout en poussant le levier de commande dans le sens de la flèche ⇒ Fig. 182  pour ouvrir complètement le capot-moteur.
- Retirez la béquille de capot-moteur de sa fixation ⇒ Fig. 183  dans le sens de la flèche et mettez-la en place dans l'ouverture ⇒ Fig. 183 .

Fermeture du capot-moteur

- Soulevez légèrement le capot-moteur ⇒ .
- Décrochez la béquille de capot-moteur de l'ouverture ⇒ Fig. 183  et enfoncez-la dans la fixation ⇒ Fig. 183 .
- Laissez tomber le capot-moteur dans le dispositif de verrouillage du porte-serrure à partir d'une hauteur d'environ 20 cm – sans exercer de pression supplémentaire sur le capot-moteur !

Si le capot-moteur n'est pas correctement fermé, soulevez-le encore une fois et fermez-le à nouveau.

Le capot-moteur est correctement fermé lorsqu'il affleure les éléments de carrosserie qui l'entourent.

AVERTISSEMENT

Si le capot-moteur n'a pas été fermé correctement, il peut s'ouvrir subitement en cours de route et masquer la visibilité vers l'avant. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Après avoir fermé le capot-moteur, vérifiez que le dispositif de verrouillage du porte-serrure est correctement encliqueté. Le capot-moteur doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Si vous constatez en cours de route que le capot-moteur n'est pas correctement fermé, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot-moteur.
- N'ouvrez ou ne fermez le capot-moteur que lorsque personne ne se trouve dans la zone de débattement.

MISE EN GARDE

- Pour éviter tout risque d'endommagement du capot-moteur et des bras d'essuie-glace, n'ouvrez-le capot-moteur que lorsque les essuie-glaces sont désactivés et rabattus.
- Posez toujours les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route.

Affichage



Fig. 184 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : capot arrière ouvert ou mal fermé

Un symbole ⇒ *Fig. 184* apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments indique que le capot-moteur est ouvert ou mal fermé.

 **Arrêtez de rouler !** Si nécessaire, soulevez de nouveau le capot-moteur et refermez-le.

Ce symbole est également visible lorsque le contact est coupé ; il s'éteint quelques secondes après le verrouillage du véhicule si les portes sont fermées.



AVERTISSEMENT

La non prise en compte des affichages d'avertissement risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais les affichages d'avertissement.
- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité.



Le symbole peut varier selon la version du combiné d'instruments.

Fluides et ingrédients

Tous les fluides et ingrédients, par ex. les pneus, liquides de refroidissement ou batteries, font l'objet de perfectionnements constants. Sur les moteurs à combustion interne, cela concerne également, entre autres, les courroies crantées, les huiles-moteur et les bougies d'allumage. C'est pourquoi la vidange des fluides doit être réalisée par un atelier spécialisé. Les partenaires Volkswagen sont tenus constamment informés des dernières modifications.

⚠ AVERTISSEMENT

Les fluides et ingrédients inappropriés, de même que leur utilisation incorrecte, peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Conservez les fluides uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des fluides, étant donné que des tiers pourraient en boire le contenu.
- Maintenir les fluides hors de la portée des enfants.
- Veuillez toujours lire et prendre en considération les informations et les avertissements indiqués sur les emballages des fluides.
- Manipulez toujours les produits dégageant des vapeurs nocives dehors ou dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour entretenir le véhicule. Ces produits sont toxiques et hautement inflammables. Ils risquent de provoquer un incendie ou des explosions !

⚠ MISE EN GARDE

- Faites l'appoint uniquement avec des fluides appropriés. Ne confondez en aucun cas les fluides. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !
- Le montage d'accessoires et d'autres pièces rapportées devant la prise d'air de refroidissement affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement du moteur. Vous risquez de faire surchauffer le moteur en le sollicitant fortement à des températures ambiantes élevées.

🌸 Les fuites de fluides peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés dans des récipients appropriés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.





Liquide de lave-glace



Fig. 185 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir de lave-glace

Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de lave-glace et faites l'appoint, le cas échéant.

Un tamis se trouve dans la goulotte de remplissage du réservoir de lave-glace. Le tamis protège les gicleurs de lave-glace en retenant les grosses particules de saleté lorsque vous faites l'appoint. Ne retirez le tamis qu'en cas de nettoyage. En cas d'endommagement ou d'absence du tamis, ces particules de saleté peuvent pénétrer dans le système lorsque vous faites l'appoint et obstruer les gicleurs.

- Ouvrez le capot-moteur  ⇒ Dans le compartiment-moteur.
- Le réservoir de lave-glace est reconnaissable au symbole  figurant sur le couvercle ⇒ Fig. 185.
- Contrôlez si le réservoir contient suffisamment de liquide de lave-glace.
- Pour faire l'appoint, mélangez de l'eau claire (pas d'eau distillée) avec un liquide de lave-glace recommandé par Volkswagen . Tenez compte des instructions de mélange figurant sur l'emballage.
- En cas de températures extérieures basses, ajoutez un antigel spécial pour que l'eau ne gèle pas ⇒ .

En fonction de l'équipement du véhicule, la capacité du réservoir de lave-glace est d'environ 3,0 à 7,5 litres.

AVERTISSEMENT

Ne mélangez jamais un additif de liquide de refroidissement ou des additifs similaires non adaptés au liquide de lave-glace. Un film huileux pourrait sinon se former sur la glace et nuire considérablement à la visibilité.

- Utilisez de l'eau claire et propre (pas d'eau distillée) avec un liquide de lave-glace recommandé par Volkswagen.
- Ajoutez éventuellement un antigel approprié au liquide de lave-glace.

MISE EN GARDE

- Ne mélangez jamais les produits de nettoyage recommandés par Volkswagen avec d'autres produits de nettoyage. Sinon, il peut s'ensuivre une floculation des composants et donc un engorgement des buses du lave-glace.
- Lors de l'appoint en fluides, veillez à ce que les fluides appropriés soient versés dans les orifices de remplissage qui conviennent. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.

Huile-moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Normes d'huile-moteur](#)
- ⇒ [Vidange d'huile-moteur](#)
- ⇒ [Consommation d'huile-moteur](#)
- ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#)
- ⇒ [Résolution des problèmes](#)

Les huiles-moteur sont conçues non seulement en fonction des exigences des moteurs et des systèmes d'épuration des gaz d'échappement, mais également de la qualité du carburant. Sur tous les moteurs à combustion interne, l'huile-moteur entre par principe en contact avec les résidus de combustion et le carburant, ce qui a des effets sur le vieillissement de l'huile-moteur. Le choix d'une huile-moteur appropriée est important pour le fonctionnement et la longévité du moteur. En usine, le remplissage du moteur s'effectue avec de l'huile multigrade superlubrifiante qui peut être généralement utilisée toute l'année.

Les huiles-moteur font l'objet de perfectionnements constants. Les partenaires Volkswagen sont tenus constamment informés des dernières modifications. C'est pourquoi Volkswagen recommande de faire effectuer la vidange d'huile-moteur par un partenaire Volkswagen.

Vous trouverez des informations sur les témoins d'alerte et de contrôle à la fin du chapitre, dans la section consacrée à la résolution des problèmes ⇒ [Résolution des problèmes](#).

AVERTISSEMENT

Une manipulation impropre de l'huile-moteur risque de provoquer des brûlures et d'autres blessures graves.


- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous manipulez de l'huile-moteur.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.
- Conservez l'huile-moteur uniquement dans son bidon d'origine fermé. Cela vaut également pour l'huile usagée avant de la mettre au rebut.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur ; cela pourrait inciter des tiers à en boire le contenu.
- Être en contact régulier avec l'huile-moteur peut nuire à la peau. Lavez toujours avec soin la peau avec de l'eau et du savon lorsqu'elle est humectée d'huile-moteur.
- Lorsque le moteur tourne, l'huile-moteur devient brûlante et peut causer des brûlures graves sur la peau. Laissez toujours refroidir le moteur.




De l'huile-moteur renversée ou qui s'écoule est une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Normes d'huile-moteur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

N'utilisez si possible que de l'huile-moteur agréée par Volkswagen . Si vous souhaitez maintenir le Service Vidange à intervalle variable, vous devez faire l'appoint uniquement avec de l'huile agréée selon la norme VW pour l'entretien à intervalle variable.

Étant donné que la qualité des carburants peut diverger fortement d'un marché à l'autre, il importe d'en prendre compte lors du choix de l'huile-moteur appropriée.

L'utilisation d'une huile-moteur conforme aux normes VW 504 00, VW 507 00 et VW 508 00 suppose des qualités de carburant répondant aux normes EN 228 (essence) et EN 590 (gazole) ou présentant des qualités semblables. **Par conséquent, les huiles-moteur conformes aux normes VW 504 00, VW 507 00 et VW 508 00 ne sont pas appropriées à de nombreux marchés.**

Si le moteur est rempli de l'huile-moteur répondant aux normes VW 502 00, VW 504 00 et VW 507 00, un autocollant portant une mention correspondante est apposé sur le porte-serrure dans le compartiment-moteur. Veuillez impérativement respecter cette mention !

Identification du Service

Pour savoir si votre véhicule est équipé pour l'entretien variable **QI6** (Service Longue Durée Longlife) ou l'entretien fixe **QI1, QI2, QI3, QI4, QI7** (asservi à la durée ou au kilométrage), consultez les données du véhicule \Rightarrow *Caractéristiques techniques* ou la page de couverture de cette Notice d'Utilisation.

Normes d'huile-moteur autorisées

Moteurs à essence avec filtre à particules¹⁾

Entretien variable VW 508 00 ou, à titre alternatif, VW 504 00²⁾ Entretien fixe VW 502 00

Moteurs à essence sans filtre à particules


Entretien variable VW 508 00 ou VW 504 00 Entretien fixe VW 502 00

Moteurs diesel avec filtre à particules¹⁾

Entretien variable VW 507 00 Entretien fixe VW 507 00

Moteurs diesel sans filtre à particules

Entretien variable VW 507 00 Entretien fixe VW 505 01

Volkswagen recommande les huiles-moteur  m/k/a510MK.

MISE EN GARDE

- Ne mélangez pas d'additif lubrifiant à l'huile-moteur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.
- Utilisez uniquement une norme d'huile-moteur expressément agréée par Volkswagen pour votre moteur. L'utilisation d'autres types d'huile-moteur risque d'endommager le moteur !
- Si les huiles-moteur mentionnées ne sont pas disponibles, vous pouvez faire l'appoint avec une autre huile-moteur en cas d'urgence. Afin de ne pas endommager le moteur, ne versez qu'une seule fois une quantité maximale de 0,5 litre de l'huile-moteur mentionnée ci-dessous jusqu'à la prochaine vidange d'huile :
 - Moteurs à essence : norme ACEA A3/B4 ou API SN (API SM).
 - Moteurs diesel : norme ACEA C3 ou API CJ-4.

¹⁾ Si vous ne savez pas si votre véhicule est équipé d'un filtre à particule, veuillez vous renseigner auprès d'un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

²⁾ L'emploi de l'huile VW 504 00 au lieu de l'huile VW 508 00 peut légèrement aggraver les valeurs d'émissions polluantes du véhicule.

Vidange d'huile-moteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité \Rightarrow  *Entrée en matière*

L'huile-moteur doit être vidangée régulièrement. Respectez l'intervalle d'entretien applicable à votre véhicule \Rightarrow *Entretien*.

En raison des outils spéciaux nécessaires, des connaissances techniques requises pour ce type de travail ainsi que de la mise au rebut de l'huile usagée, faites toujours appel à un atelier spécialisé pour vidanger l'huile et changer le filtre. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Vous trouverez de plus amples informations concernant les intervalles d'entretien au chapitre Entretien → [Entretien](#).

La présence d'additifs dans l'huile-moteur assombrit l'huile-moteur fraîche après un bref temps de fonctionnement du moteur. Ce phénomène est normal et ne justifie pas de vidanger plus souvent l'huile-moteur.



AVERTISSEMENT

Si, dans des cas exceptionnels, vous devez effectuer vous-même une vidange d'huile, tenez compte de ce qui suit :

- Portez toujours des lunettes de protection.
- Laissez toujours le moteur refroidir complètement pour éviter tout risque de brûlure.
- Tenez les bras en position horizontale lorsque vous dévissez la vis de vidange d'huile avec les doigts afin d'empêcher l'huile qui s'écoule de couler sur les bras.
- Pour récupérer l'huile usagée, utilisez un récipient approprié pouvant recueillir au moins toute l'huile contenue dans votre moteur.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur afin que des tiers puissent encore les identifier.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.



Avant de procéder à une vidange d'huile, cherchez d'abord un endroit approprié pour la mise au rebut de l'huile usagée.



Éliminez l'huile usagée dans le respect de l'environnement. Ne mettez jamais au rebut l'huile usagée dans des endroits tels que les jardins, les forêts, les canalisations, les routes et chemins, les fleuves ou les cours d'eau.

Consommation d'huile-moteur



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

La consommation d'huile-moteur peut varier selon le moteur et être modifiée pendant la durée de vie du moteur.

En fonction de votre style de conduite et des conditions d'utilisation, la consommation d'huile-moteur peut atteindre 1 l pour 2 000 km, voire davantage durant les 5 000 premiers kilomètres sur les véhicules neufs. C'est pourquoi le niveau d'huile doit être vérifié régulièrement, de préférence chaque fois que vous faites le plein et avant tout long trajet.

En cas de sollicitation particulièrement élevée du moteur, par exemple en été lors de longs trajets sur autoroute, en cas de traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#) ou de franchissements de cols de montagne, le niveau d'huile devrait se trouver dans la zone supérieure autorisée → [Fig. 186](#) ©.

Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint

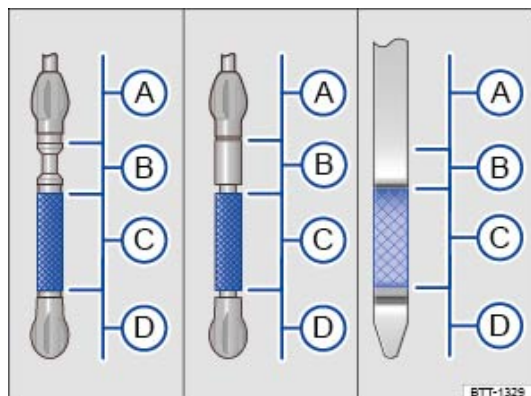


Fig. 186 Repères pour niveau d'huile-moteur sur la jauge d'huile (variantes)



Fig. 187 Dans le compartiment-moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur (schéma de principe)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)

Légende de la ⇒ Fig. 186 :

- A** Niveau d'huile-moteur trop élevé : tenez compte des messages éventuellement affichés dans le combiné d'instruments et adressez-vous à un atelier spécialisé.
- B** Il ne faut pas faire l'appoint d'huile-moteur.
- C** Niveau d'huile-moteur correct.
- D** Niveau d'huile-moteur insuffisant – Faites l'appoint d'huile-moteur.

Check-list

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué ⇒ :

- Le moteur ayant atteint sa température de fonctionnement, garez votre véhicule sur une surface horizontale afin d'éviter toute lecture erronée du niveau d'huile-moteur.
- Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour permettre à l'huile-moteur de refluer dans le carter d'huile.
- Ouvrez le capot-moteur Dans le compartiment-moteur.
- Identifiez l'orifice de remplissage d'huile-moteur et la jauge d'huile. L'orifice de remplissage d'huile-moteur se reconnaît au symbole figurant sur le couvercle et la jauge d'huile à la poignée de couleur. En cas de doute sur l'emplacement du bouchon et de la jauge d'huile, rendez-vous dans un atelier spécialisé.
- Retirez la jauge d'huile du tube de guidage et essuyez-la avec un chiffon propre.
- Remettez ensuite la jauge d'huile en place dans le tube de guidage jusqu'en butée. Si la jauge d'huile possède un repère sur sa partie supérieure, ce dernier doit s'engager dans la gorge correspondante située sur l'extrémité supérieure du tube de guidage lors de l'introduction de la jauge.
Retirez de nouveau la jauge d'huile puis relevez le niveau d'huile-moteur sur la jauge comme suit : **A** Niveau d'huile trop élevé. Tenez compte des messages éventuellement affichés dans le combiné d'instruments ou adressez-vous à un atelier spécialisé . **B** Ne faites pas l'appoint d'huile . Passez à l'étape 16. **C** Niveau d'huile correct. Il est possible d'ajouter de l'huile-moteur, par exemple en cas de forte sollicitation du moteur jusqu'à la limite supérieure de cette zone. Passez à l'étape 8 ou 16. **D** Niveau d'huile insuffisant. Il est indispensable de faire l'appoint d'huile-moteur. Poursuivez avec l'étape 8.
- Après avoir relevé le niveau d'huile, remettez en place la jauge d'huile jusqu'en butée dans le tube de guidage.
- Dévissez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur .
- Faites l'appoint uniquement avec de l'huile-moteur expressément agréée par Volkswagen pour le moteur concerné, en versant pas à pas de petites quantités (pas plus de 0,5 l).
- Pour éviter un remplissage excessif, attendez une minute environ après chaque appoint pour permettre à l'huile-moteur de s'écouler dans le carter d'huile jusqu'au repère de la jauge d'huile.
- Relevez de nouveau le niveau d'huile-moteur sur la jauge avant de verser une nouvelle petite quantité d'huile-moteur. Ne versez jamais une quantité excessive d'huile-moteur .

- ✓ À la fin de l'appoint, le niveau d'huile doit se situer au milieu de la zone ③. Il ne doit pas se trouver au-dessus de ③, dans la zone ②, et ne doit en aucun cas se situer dans la zone ①.
- ✓ Si vous avez ajouté trop d'huile-moteur par inadvertance et que le niveau d'huile se trouve ensuite dans la zone ①, ne démarrez pas le moteur. Faites appel à un atelier spécialisé et demandez éventuellement à des spécialistes de vous aider.
- ✓ Après l'appoint, fermez l'orifice de remplissage d'huile avec le bouchon.
- ✓ Remettez ensuite la jauge d'huile en place dans le tube de guidage jusqu'en butée. Si la jauge d'huile possède un repère sur sa partie supérieure, ce dernier doit s'engager dans la gorge correspondante située sur l'extrémité supérieure du tube de guidage lors de l'introduction de la jauge.
- ✓ Fermez le capot-moteur Dans le compartiment-moteur.



AVERTISSEMENT

L'huile-moteur peut s'enflammer au contact de pièces brûlantes du moteur. Cela peut causer des incendies ainsi que des brûlures et des blessures graves.

- L'huile-moteur renversée sur des pièces du moteur froides risque de se réchauffer et de s'enflammer lorsque le moteur tourne.
- Après le remplissage, assurez-vous toujours que le bouchon de l'orifice de remplissage est correctement vissé et que la jauge d'huile est de nouveau dans le tube de guidage. L'huile-moteur risquerait sinon de s'écouler sur les pièces brûlantes du moteur lorsque celui-ci tourne.



MISE EN GARDE

- Si vous avez ajouté par inadvertance trop d'huile-moteur et que le niveau d'huile se trouve ensuite dans la zone ⇒ Fig. 186 ①, ne démarrez pas le moteur. Faites appel à un atelier spécialisé et demandez éventuellement à des spécialistes de vous aider. Sinon, le catalyseur ainsi que le moteur peuvent être endommagés !
- Lors de l'appoint en fluides, veillez à ce que les fluides appropriés soient versés dans les orifices de remplissage qui conviennent. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.



Le niveau d'huile-moteur ne doit en aucun cas dépasser la zone ⇒ Fig. 186 ②. Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération de carter-moteur et parvenir dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement.

Résolution des problèmes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)



et Pression d'huile trop faible

Le témoin d'alerte central s'allume en rouge et le message **Pression d'huile: Stop! Consulter le Livre de Bord.** s'affiche.



Arrêtez de rouler !

Arrêtez le moteur et contrôlez le niveau d'huile. Contrôlez le niveau d'huile ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#). – Si le témoin d'alerte clignote bien que le niveau d'huile-moteur soit correct, *ne poursuivez pas votre route* ou ne laissez pas le moteur tourner. Le moteur risque d'être endommagé. Faites appel à un spécialiste.



et Niveau d'huile trop faible

Le témoin d'alerte central s'allume en rouge et le message **Veillez faire l'appoint d'huile moteur.** s'affiche.

Niveau d'huile-moteur trop bas. Arrêtez le moteur.

Contrôlez le niveau d'huile ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#).



et Niveau d'huile faible

Le témoin d'alerte central s'allume en jaune et le message **Veillez contrôler le niveau d'huile.** s'affiche.

Niveau d'huile bas. Arrêtez le moteur.

Contrôlez le niveau d'huile ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#).

et **Dysfonctionnement du système d'huile-moteur**

Le témoin d'alerte central s'allume en jaune et le message **Capteur d'huile: veuillez vous rendre dans un atelier.** s'affiche.

Dysfonctionnement du système d'huile-moteur. Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le capteur de niveau d'huile-moteur.

et **Niveau d'huile trop élevé**

Le témoin d'alerte central s'allume en jaune et le message **Veuillez réduire le niveau d'huile.** s'affiche.

Niveau d'huile trop élevé. Arrêtez le moteur.

Contrôlez le niveau d'huile ; coupez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile ⇒ [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint](#) et faites appel à un spécialiste.


Liquide de refroidissement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ [Spécifications du liquide de refroidissement](#)

⇒ [Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint](#)

N'intervenez sur le système de refroidissement que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et que si vous disposez des fluides et des outils adéquats. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves ⇒ . Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement est toxique !


- Conservez le liquide de refroidissement uniquement dans son bidon d'origine fermé et dans un endroit sûr.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver le liquide de refroidissement afin de ne pas inciter des tiers à en boire le contenu.
- Conservez le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale prévue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage ne fonctionnant plus, les occupants du véhicule risquent également de mourir de froid s'ils ne sont pas suffisamment couverts.



Les liquides de refroidissement et les additifs peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui s'écoulent et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Spécifications du liquide de refroidissement



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Le système de refroidissement est rempli en usine d'un mélange constitué d'eau ayant subi un traitement particulier et d'une proportion d'au moins 40 % d'additif de liquide de refroidissement **G 13** (TL-VW 774 J).

Pour protéger le système de refroidissement, la proportion d'additif de liquide de refroidissement doit *toujours* être de 40 % minimum. Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif de liquide de refroidissement peut être augmentée. La proportion de cet additif de liquide de refroidissement ne doit toutefois pas dépasser 60 %, la protection antigel risquant sinon de perdre son efficacité, de même que l'effet de refroidissement.

L'additif de liquide de refroidissement est reconnaissable à sa coloration violette. Le mélange d'eau et d'additif de liquide de refroidissement assure une protection antigel jusqu'à -25 °C (-13 °F), protège de la corrosion les pièces en alliage léger du système de refroidissement, prévient l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

Lorsque vous faites l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez un mélange constitué d'**eau distillée** et d'une proportion minimale de 40 % de l'additif de liquide de refroidissement - G 13 - ou - G 12 plus-plus - (TL-VW 774 G) (coloration violette pour les deux), afin d'obtenir une protection anticorrosion optimale ⇒ⓘ.

Un mélange de - G 13 - avec les liquides de refroidissement - G 12 plus - (TL-VW 774 F), - G 12 - (coloration rouge) ou - G 11 - (coloration bleu-vert) réduit considérablement la protection anticorrosion et doit par conséquent être évité ⇒ⓘ.

⚠ AVERTISSEMENT

Une protection antigel insuffisante dans le système de refroidissement peut entraîner une panne du moteur et provoquer des blessures graves.

- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale prévue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage ne fonctionnant plus, les occupants du véhicule risquent également de mourir de froid s'ils ne sont pas suffisamment couverts.

ⓘ MISE EN GARDE

Ne mélangez jamais les additifs d'origine avec d'autres additifs non agréés par Volkswagen.

- Si le liquide contenu dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement n'est pas rose (la coloration résulte du mélange de l'additif de liquide de refroidissement violet avec de l'eau distillée) mais, par ex., marron, l'additif - G 13 - a été mélangé avec un autre liquide de refroidissement inapproprié. Dans ce cas, le liquide de refroidissement doit être immédiatement vidangé. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement ou d'endommager le moteur et le système de refroidissement !

🌿 Les liquides de refroidissement et les additifs de liquides de refroidissement peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint



Fig. 188 Dans le compartiment-moteur : repères sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement (schéma de principe)




Fig. 189 Dans le compartiment-moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (schéma de principe)

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

Si le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, le témoin d'alerte du liquide de refroidissement s'allume.

Opérations préalables





- Garez votre véhicule sur un plan horizontal et solide.
- Laissez refroidir le moteur ⇒ ⚠.
- Ouvrez le capot-moteur ⚠ ⇒ *Dans le compartiment-moteur.*

- Le vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur est reconnaissable au symbole  figurant sur le couvercle ⇒ Fig. 189.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

- Lorsque le moteur est froid, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement à l'aide des repères latéraux du vase d'expansion de liquide de refroidissement ⇒ Fig. 188. Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères.
- Si le niveau du liquide dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement est en dessous du repère minimal (min), faites l'appoint de liquide de refroidissement. Lorsque le moteur est chaud, le niveau de liquide de refroidissement du moteur peut se trouver légèrement au-dessus du repère maximal (max).

Appoint de liquide de refroidissement

- Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement brûlant ou de la vapeur chaude en plaçant un chiffon approprié sur le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement.
- Dévissez le couvercle avec précaution ⇒ .
- Ne faites l'appoint qu'avec un liquide de refroidissement **neuf** conforme aux spécifications de Volkswagen ⇒ *Spécifications du liquide de refroidissement* ⇒ .
- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que s'il reste une certaine quantité de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion ; vous risquez sinon d'endommager le moteur ! Si le vase d'expansion du liquide de refroidissement semble vide, **arrêtez de rouler** et faites appel à un spécialiste.
- S'il reste du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion, faites l'appoint jusqu'à ce que le niveau de liquide de refroidissement reste stable.
- Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères ⇒ Fig. 188. **En rétablissant le niveau, ne dépassez pas le bord supérieur de la zone repérée** ⇒ .
- Revissez le bouchon fermement.
- Si, en cas d'urgence, aucun liquide de refroidissement conforme aux spécifications ⇒ *Spécifications du liquide de refroidissement* n'est disponible, n'utilisez pas d'autre additif de liquide de refroidissement ! Ne faites d'abord l'appoint qu'avec de **l'eau distillée** ⇒ . Faites ensuite préparer le plus rapidement possible la proportion de mélange adéquate avec l'additif de liquide de refroidissement prescrit ⇒ *Spécifications du liquide de refroidissement*.

⚠ AVERTISSEMENT

La vapeur et le liquide de refroidissement à haute température peuvent causer des brûlures graves.

- N'ouvrez jamais le capot-moteur si un écoulement de vapeur ou de liquide de refroidissement est visible ou audible dans le compartiment-moteur. Attendez toujours de ne plus pouvoir voir ni entendre de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper.
- Laissez toujours refroidir le moteur complètement avant d'ouvrir le capot-moteur avec précaution. Les pièces chaudes peuvent causer des brûlures au contact de la peau.
- Une fois le moteur refroidi, tenez compte des points suivants avant d'ouvrir le capot-moteur :
 - Activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P ou le levier de vitesses au point mort.
 - Coupez le contact et retirez la clé du contact-démarrateur.
 - Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.
 - Tournez lentement et avec une grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.
 - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.
- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie. Dans certaines circonstances, l'éthylène-glycol du liquide de refroidissement peut prendre feu.

ⓘ MISE EN GARDE

- N'utilisez que de l'eau distillée pour l'appoint ! Tout autre type d'eau risque de causer des dommages de corrosion considérables dans le moteur en raison de leur concentration en éléments chimiques. Le moteur risque par ailleurs de tomber en panne. Si vous avez fait l'appoint avec une eau non distillée, il est recommandé de faire vidanger immédiatement le liquide du système de refroidissement dans un atelier spécialisé.
- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que jusqu'au bord supérieur de la zone repérée ⇒ Fig. 188. Le surplus de liquide de refroidissement est sinon refoulé, une fois chauffé, hors du circuit de refroidissement et peut entraîner des endommagements.
- En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, ne faites l'appoint qu'après le *refroidissement total* du moteur. Une perte importante de liquide de refroidissement laisse supposer des défauts d'étanchéité du système de refroidissement du moteur. Faites immédiatement contrôler le système de refroidissement dans un atelier spécialisé. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement si le vase d'expansion du liquide de refroidissement est vide ! De l'air pourrait parvenir dans le système de refroidissement. Arrêtez de rouler et faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Lors de l'appoint en fluides, veillez à ce que les fluides appropriés soient versés dans les orifices de remplissage qui conviennent. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.

Liquide de frein



Fig. 190 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir de liquide de frein

C'est pourquoi le liquide de frein absorbe, avec le temps, l'humidité de l'air ambiant. Une teneur en eau trop élevée peut entraîner des dégâts dans le système de freinage. Le point d'ébullition du liquide de frein est alors sensiblement abaissé. Si la teneur en eau est trop élevée, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage lorsque les freins sont fortement sollicités et en cas de freinage d'urgence. Les bulles de vapeur réduisent l'efficacité de freinage, allongent

considérablement la distance de freinage et peuvent même entraîner une défaillance totale du système de freinage. Votre propre sécurité et la sécurité de tous les passagers sont compromises si le système de freinage ne fonctionne pas toujours correctement ⇒ ⚠.

Spécification du liquide de frein

Volkswagen a mis au point un liquide de frein spécialement adapté au système de freinage du véhicule. Afin de garantir un fonctionnement optimal du système de freinage, Volkswagen recommande expressément d'utiliser le liquide de frein conforme à la **norme VW 501 14**.

Avant d'utiliser un liquide de frein, vérifiez que les spécifications du liquide de frein mentionnées sur le bidon répondent aux exigences du véhicule.

Le liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 est disponible auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Si ce type de liquide de frein n'est pas disponible et que vous devez par conséquent utiliser un autre liquide de frein de haute qualité, vous pouvez utiliser un liquide de frein répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme américaine FMVSS 116 DOT 4.

Tous les liquides de frein répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme américaine FMVSS 116 DOT 4 n'ont pas la même composition chimique. Certains de ces liquides de frein peuvent contenir des produits chimiques qui, avec le temps, peuvent détruire ou endommager des pièces du système de freinage du véhicule.

Afin de garantir un fonctionnement correct et durable du système de freinage, nous vous recommandons d'utiliser un liquide de frein conforme à la **norme VW 501 14**.

Un liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 répond aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme US FMVSS 116 DOT 4.

Niveau de liquide de frein

Le niveau de liquide de frein doit toujours se trouver entre les repères MIN et MAX du réservoir de liquide de frein ⇒ ⚠.

Le niveau de liquide de frein ne peut pas être contrôlé avec précision sur chaque modèle, étant donné que des pièces du moteur masquent les repères de niveau du réservoir de liquide de frein. S'il n'est pas possible de lire avec précision le niveau de liquide de frein, faites appel à un spécialiste.

Le niveau de liquide de frein baisse légèrement en cours d'utilisation en raison de l'usure des plaquettes de frein et du rattrapage automatique du frein.

⚠ Niveau de liquide de frein

Le témoin de contrôle s'allume en rouge.

Niveau de liquide de frein insuffisant.

⚠ Arrêtez de rouler ! Contrôlez le niveau de liquide de frein.

Si le niveau de liquide de frein est trop faible, informez votre atelier spécialisé. Faites contrôler le système de freinage.

Vidange du liquide de frein

Faites effectuer la vidange du liquide de frein par un spécialiste. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen. Ne faites l'appoint qu'avec du liquide de frein neuf qui présente les spécifications requises.

AVERTISSEMENT

Un niveau de liquide de frein insuffisant et un liquide de frein trop vieux ou inapproprié peuvent entraîner une défaillance des freins ou réduire l'effet de freinage.

- Faites contrôler régulièrement le système de freinage ainsi que le niveau de liquide de frein !
- Faites effectuer régulièrement une vidange du liquide de frein.
- Des bulles de vapeur peuvent se former lorsque les freins sont fortement sollicités avec un liquide de frein trop vieux. Les bulles de vapeur réduisent l'efficacité de freinage, allongent considérablement la distance de freinage et peuvent entraîner une défaillance totale du système de freinage.
- Veillez à utiliser du liquide de frein approprié. N'utilisez que du liquide de frein strictement conforme à la norme VW 501 14.
- Tout autre liquide de frein ou un liquide de moindre qualité peut perturber le fonctionnement des freins et réduire l'efficacité du freinage.
- Si vous ne disposez pas de liquide de frein conforme à la norme VW 501 14, utilisez à titre exceptionnel un liquide de frein de qualité répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme américaine FMVSS 116 DOT 4.
- Faites toujours l'appoint avec du liquide de frein neuf.

AVERTISSEMENT

Le liquide de frein est toxique.

- Pour réduire les risques d'intoxication, n'utilisez jamais de bouteilles ou autres contenants pour conserver le liquide de frein. Ces récipients, même marqués, peuvent inciter des personnes à en boire le contenu.
- Conservez toujours le liquide de frein dans son bidon d'origine fermé, hors de la portée des enfants.

MISE EN GARDE

Du liquide de frein qui se répand ou qui s'écoule endommage la peinture du véhicule, les pièces en matière plastique et les pneus. Essayez immédiatement tout liquide de frein qui a été renversé ou qui s'est écoulé sur une pièce quelconque du véhicule.



Le liquide de frein peut être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.


Batterie 12 volts

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie 12 volts](#)
- ⇒ [Recharge, remplacement, débranchement ou branchement de la batterie 12 V](#)
- ⇒ [Résolutions des problèmes](#)

La batterie 12 V fait partie de l'équipement électrique du véhicule et assure son alimentation en énergie.





N'intervenez sur l'équipement électrique que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et que si vous disposez des fluides et consommables adéquats. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves . Faites effectuer tous les travaux par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Vous trouverez des informations sur les témoins d'alerte et de contrôle à la fin du chapitre, dans la section consacrée à la résolution des problèmes [⇒ Résolutions des problèmes](#).

Emplacement de montage de la batterie 12 V

La batterie 12 V se trouve dans le compartiment-moteur.

Explication des mises en garde figurant sur la batterie 12 volts

 Portez toujours des lunettes de protection !  L'électrolyte est très corrosif. Portez toujours des gants et lunettes de protection !  Le feu, les étincelles et les flammes nues sont interdits. Abstenez-vous également de fumer !  Un mélange de gaz

détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie 12 V !  Gardez toujours l'électrolyte et la batterie 12 V hors de portée des enfants !  Tenez toujours compte des informations contenues dans la Notice d'Utilisation !

AVERTISSEMENT

Toute intervention sur la batterie 12 V et sur l'équipement électrique peut causer de graves brûlures, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention, lisez les avertissements et les consignes de sécurité suivants et tenez-en toujours compte :

- Avant toute intervention sur la batterie 12 V, coupez le contact et tous les consommateurs électriques, et débranchez le câble négatif de la batterie 12 V.
- Gardez toujours l'électrolyte et la batterie 12 V hors de portée des enfants.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie 12 V, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne fumez pas et ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques.
- Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie.
- N'utilisez jamais une batterie 12 V endommagée. Elle risquerait d'exploser. Remplacez immédiatement la batterie 12 V si elle est endommagée.
- N'utilisez en aucun cas une batterie 12 V gelée. Une batterie 12 V déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+ 32 °F). Remplacez immédiatement la batterie 12 V si elle est gelée.

MISE EN GARDE


N'exposez pas la batterie 12 V de manière prolongée à la lumière du jour directe.

- Le rayonnement UV peut endommager le bac de batterie.

MISE EN GARDE

Protégez la batterie 12 V du gel en cas d'immobilisation prolongée.

- La batterie 12 V risque de geler en profondeur, ce qui l'endommagerait de manière irréversible.

 Après le démarrage du moteur avec une batterie 12 V ayant subi une décharge profonde ou ayant été remplacée ou bien encore après un démarrage de fortune, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Contrôlez ces réglages et corrigez-les une fois que la batterie 12 V est suffisamment rechargée.

Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie 12 volts

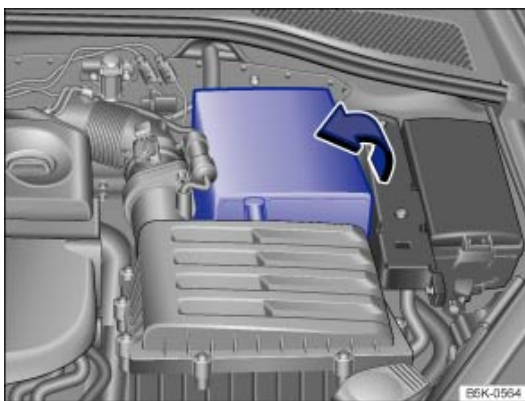


Fig. 191 Dans le compartiment-moteur : ouverture du cache de la batterie 12 V




Fig. 192 Regard de batterie situé sur la face supérieure de la batterie 12 V (schéma de principe)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Contrôlez régulièrement le niveau d'électrolyte de la batterie 12 V si elle totalise un kilométrage élevé, est utilisée dans les pays chauds ou présente un certain âge. La batterie 12 V ne nécessite sinon aucun entretien.

Les véhicules dotés d'un chauffage stationnaire ⇒ *Chauffage/ventilation stationnaire* sont équipés de batteries spécifiques. Pour des raisons techniques, le niveau d'électrolyte de ces batteries 12 V ne peut pas être contrôlé. Rendez-vous dans un atelier spécialisé pour faire contrôler la batterie 12 V.

Opérations préalables

- Préparation du véhicule avant toute intervention dans le compartiment-moteur ⇒ *Dans le compartiment-moteur*.
- Ouvrez le capot-moteur  ⇒ *Dans le compartiment-moteur*.

Contrôle du niveau d'électrolyte (batteries 12 V dotées d'un regard)

- Veillez à un éclairage suffisant pour vous permettre de distinguer clairement la couleur dans le regard circulaire situé sur la face supérieure de la batterie 12 V ⇒ Fig. 192 (flèche). N'utilisez jamais de flammes nues ou d'objets incandescents pour vous éclairer.
- La couleur dans le regard circulaire change en fonction du niveau d'électrolyte de la batterie 12 V.

jaune clair ou incolore Le niveau d'électrolyte de la batterie 12 V est insuffisant. Faites contrôler la batterie 12 V dans un atelier spécialisé et faites la remplacer si nécessaire. *Noir* Le niveau d'électrolyte de la batterie 12 V est correct.

AVERTISSEMENT

Toute intervention sur la batterie 12 V peut causer des brûlures graves, des explosions ou des décharges électriques.


- Portez toujours des gants et lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie 12 V, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne basculez jamais une batterie 12 V. De l'électrolyte risque sinon de s'écouler par les orifices de dégazage et de causer des brûlures.
- N'ouvrez jamais une batterie 12 V.
- En cas de projections d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement la partie touchée à l'eau froide et pendant quelques minutes. Consultez ensuite immédiatement un médecin.
- En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin.

Recharge, remplacement, débranchement ou branchement de la batterie 12 V

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Si vous pensez que la batterie 12 V est endommagée ou défectueuse, faites appel à un spécialiste et faites contrôler la batterie 12 V.

Recharge de la batterie 12 V

Il est recommandé de faire recharger la batterie 12 V dans un atelier spécialisé étant donné que la batterie 12 V de première monte est dotée d'une technologie qui nécessite une limitation de la tension de charge ⇒ . Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Remplacement de la batterie 12 V


La batterie 12 V a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité. Si vous devez remplacer une batterie 12 V, renseignez-vous, avant d'en acheter une neuve, auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la compatibilité électromagnétique, la taille ainsi que les exigences d'entretien, de puissance et de sécurité requises pour la nouvelle batterie 12 V. L'ouïe de sortie d'air de la batterie doit toujours se trouver du côté de la borne négative et celle située du côté de la borne positive doit toujours être obturée.

Utilisez exclusivement une batterie sans entretien conforme aux normes TL 825 06 et VW 7 50 73. Ces normes doivent dater d'octobre 2014 ou être plus récentes.


Faites toujours remplacer la batterie 12 V dans un atelier spécialisé et qualifié, car dans le cadre de ce remplacement, le système électronique du véhicule doit faire l'objet d'une adaptation. Seul un atelier spécialisé et qualifié dispose de la technologie requise pour réaliser cette adaptation correctement. Nous vous recommandons de faire remplacer la batterie 12 V chez un Partenaire Volkswagen.

Débranchement de la batterie 12 V

Si vous devez débrancher la batterie 12 V de l'équipement électrique du véhicule, tenez compte des points suivants :

- Désactivez tous les consommateurs électriques et coupez le contact.
- Déverrouillez le véhicule avant le débranchement, l'alarme antivol risquant sinon de se déclencher.
- Débranchez tout d'abord le câble négatif, puis le câble positif ⇒  .

Branchement de la batterie 12 V

- Avant de rebrancher la batterie 12 V, désactivez tous les consommateurs électriques et coupez le contact.
- Rebranchez tout d'abord le câble positif, puis le câble négatif ⇒  .

Après le branchement d'une batterie 12 V et la mise du contact, différents témoins de contrôle s'allument. Ils s'éteignent dès que vous avez parcouru un court trajet à une vitesse comprise entre environ 15 et 20 km/h (10 et 12 mph). Si les témoins de contrôle restent allumés, rendez-vous chez un spécialiste et faites contrôler le véhicule.

Si la batterie 12 V a été débranchée durant une période prolongée, il se peut que l'échéance du prochain service ne soit pas affichée ou calculée correctement ⇒ [Combiné d'instruments](#) . Respectez les périodes d'entretien maximales admissibles ⇒ [Entretien](#) .

Coupure automatique des consommateurs électriques

Une gestion de réseau de bord intelligente permet de recourir automatiquement à diverses mesures pour éviter la décharge de la batterie 12 V lorsque celle-ci est fortement sollicitée :

- Le régime de ralenti est augmenté pour que l'alternateur produise davantage de courant.
- Le cas échéant, certains gros consommateurs électriques sont limités en puissance, voire entièrement coupés.
- L'alimentation en tension de la prise de courant 12 V et de l'allume-cigare peut être brièvement interrompue durant le démarrage du moteur.

La gestion du réseau de bord ne peut pas toujours empêcher la batterie 12 V de se décharger, par exemple, lorsque le contact reste activé pendant une période prolongée alors que le moteur est coupé, ou en cas de stationnement prolongé avec les feux de position ou de stationnement allumés.

La batterie 12 V se décharge

- Lorsque le véhicule est immobilisé de manière prolongée alors que le moteur est arrêté, notamment si le contact est mis.
- Lorsque vous utilisez des consommateurs électriques alors que le moteur est arrêté.
- Pendant le fonctionnement du chauffage stationnaire ⇒ [Chauffage/ventilation stationnaire](#) .

AVERTISSEMENT

Une fixation incorrecte et l'utilisation d'une batterie 12 V inadéquate peuvent provoquer des courts-circuits, un incendie et des blessures graves.

- N'utilisez qu'une batterie 12 V sans entretien et étanche qui présente les mêmes propriétés, spécifications et cotes que la batterie 12 V de première monte.


AVERTISSEMENT


Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie 12 V.

- Ne rechargez la batterie 12 V que dans des locaux bien aérés.
- Ne rechargez jamais une batterie 12 V gelée, même après son dégel. Une batterie 12 V déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+ 32 °F).
- Remplacez impérativement toute batterie 12 V qui a gelé une fois.
- Des câbles de raccordement mal branchés peuvent provoquer un court-circuit. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

MISE EN GARDE

- Ne branchez ou ne débranchez jamais de batteries 12 V lorsque le contact est mis ou lorsque le moteur est en marche. De même, n'utilisez jamais de batterie 12 V non conforme aux spécifications du véhicule. L'équipement électrique ou les composants électroniques risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements électriques.
- Pour la recharge de la batterie 12 V, ne branchez jamais d'accessoires fournissant du courant électrique, par ex. panneau solaire ou chargeur de batteries, sur la prise de courant 12 V ou sur l'allume-cigare. Sinon, l'équipement électrique du véhicule risque d'être endommagé.

 Les batteries 12 V peuvent contenir des substances toxiques telles que de l'acide sulfurique et du plomb. Mettez au rebut la batterie 12 V conformément à la législation en vigueur.

 L'électrolyte peut être une source de pollution pour l'environnement. Récupérez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Résolutions des problèmes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Batterie (12 V)

Le témoin de contrôle s'allume en rouge.

Dysfonctionnement de l'alternateur. Pendant la conduite, la batterie 12 V n'est pas rechargée par l'alternateur.

Désactivez les consommateurs électriques dont vous n'avez pas besoin. Informez votre atelier spécialisé. Faites contrôler l'équipement électrique.

Le dispositif start/stop de mise en veille ne peut pas démarrer le moteur ⇒ [Dispositif start/stop de mise en veille](#) .

et Batterie (12 V)

Le témoin d'alerte central s'allume en rouge et le message **La batterie 12 V n'est pas en charge. Immobilisez le véhicule.** s'affiche.

Dysfonctionnement de l'alternateur. Pendant la conduite, la batterie 12 V n'est pas rechargée par l'alternateur.

Désactivez les consommateurs électriques dont vous n'avez pas besoin. Informez votre atelier spécialisé. Faites contrôler l'équipement électrique.

Le dispositif start/stop de mise en veille ne peut pas démarrer le moteur ⇒ [Dispositif start/stop de mise en veille](#) .

et Batterie (12 V)

Le témoin d'alerte central s'allume en jaune et le message **Batterie 12 V faible. Recharge pendant la marche.** s'affiche.

L'état de charge de la batterie n'est pas suffisant.

Rechargez la batterie 12 V en conduisant pendant une période prolongée.

Le dispositif start/stop de mise en veille ne peut pas démarrer le moteur ⇒ *Dispositif start/stop de mise en veille* .

et Batterie (12 V)

Le témoin d'alerte central s'allume en rouge et le message **Veillez remplacer la batterie 12 V. Atelier!** s'affiche.

La batterie n'est pas en bon état.

Faites appel à un spécialiste et faites contrôler la batterie et la remplacer si nécessaire.

Le dispositif start/stop de mise en veille ne peut pas démarrer le moteur ⇒ *Dispositif start/stop de mise en veille* .

Roues et pneus

Système de contrôle des pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Système de contrôle de l'état des pneus*

⇒ *Résolution des problèmes Système de contrôle de l'état des pneus*

Le système de contrôle des pneus avertit le conducteur si la pression de gonflage est insuffisante.

Le système de contrôle des pneus surveille divers paramètres (par ex. la circonférence de roulement) sur tous les pneus à l'aide des capteurs de vitesse d'ABS (mesures indirectes).

AVERTISSEMENT

La technique intelligente du système de contrôle des pneus ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Une utilisation non conforme des roues et des pneus peut entraîner un dégonflement soudain du pneu, un détachement de la bande de roulement et même un éclatement du pneu.

- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus et respectez toujours la valeur de pression indiquée ⇒ *Pression de gonflage des pneus* . Une pression de gonflage des pneus insuffisante peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Respectez toujours la pression de gonflage correcte sur le pneu froid, comme indiqué sur l'autocollant ⇒ *Pression de gonflage des pneus* .
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont froids. Si nécessaire, ajustez la pression de gonflage des pneus du véhicule lorsque ceux-ci sont froids ⇒ *Pression de gonflage des pneus* .
- Contrôlez régulièrement l'usure ou l'état d'endommagement des pneus.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.



Une pression de gonflage des pneus insuffisante a pour effet d'augmenter la consommation de carburant et l'usure des pneus.



Si vous roulez pour la première fois avec des pneus neufs à une vitesse élevée, ceux-ci risquent de s'élargir légèrement et de déclencher un avertissement de pression de gonflage.



Ne remplacez les pneus usés que par des pneus agréés par Volkswagen pour le type de véhicule en question.



Ne vous fiez pas uniquement au système de contrôle des pneus. Contrôlez régulièrement les pneus afin de vous assurer que leur pression de gonflage est correcte et qu'ils ne sont pas endommagés : trous, entailles, déchirures et boursoufflures. Retirez les éventuels corps étrangers des sculptures des pneus, s'ils ne se sont pas introduits à l'intérieur des pneus.

Système de contrôle de l'état des pneus




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Description des fonctions






Le système de contrôle de l'état des pneus compare entre autres la vitesse de rotation et, ainsi, la circonférence de roulement des différentes roues à l'aide des capteurs ABS.

La circonférence de roulement peut varier :

- Lorsque la pression de gonflage du pneu a été modifiée.
- Lorsque la pression de gonflage du pneu est insuffisante.
- Lorsque le pneu présente des dommages sur sa structure.
- Lorsque le véhicule est chargé sur un côté.
- Lorsque des chaînes à neige sont montées.
- Lorsqu'une roue d'urgence est montée.
- Lorsque sur chaque essieu, une roue a été changée.

Le système de contrôle de l'état des pneus  peut vous fournir des indications en retard ou ne pas fournir d'indication du tout en cas de conduite sportive, de conditions hivernales, de route non stabilisée ou en cas de conduite avec des chaînes à neige.

Initialisation du système de contrôle de l'état des pneus

- Mettez le contact.
- Selon la version, appuyez sur la touche ou le bouton de fonction  ⇒ [Menu Réglages du véhicule](#).
- Ouvrez le menu **Véhicule** dans le système d'infodivertissement.
- En fonction de la version, appuyez si nécessaire sur le bouton de fonction .
- Appuyez sur le bouton de fonction .
- Appuyez sur le bouton de fonction .
- Si les quatre pressions de gonflage des pneus correspondent aux valeurs requises, effleurez le bouton de fonction .

Après une durée de trajet prolongée et différentes vitesses de conduite, le système apprend les nouvelles valeurs et les surveille de façon autonome.

- Lorsque la pression de gonflage des pneus a été adaptée.
- Lorsqu'une ou plusieurs roues ont été changées.
- Lorsque les roues ont été permutées, par ex. de l'avant vers l'arrière.




Le système de contrôle de l'état des pneus ne fonctionne pas si l'ESC ou l'ABS présentent un dysfonctionnement ⇒ [Résolution des problèmes](#).




Après un avertissement indiquant une pression de gonflage des pneus trop faible, coupez et remettez le contact. Ensuite seulement, vous pouvez procéder à une nouvelle adaptation du système de contrôle de l'état des pneus.

Résolution des problèmes Système de contrôle de l'état des pneus




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

s'allume


-  **Arrêtez de rouler !**
- Contrôlez la pression de gonflage de tous les pneus et adaptez-la ⇒ [Pression de gonflage des pneus](#).
- Faites remplacer les pneus endommagés.
- Réinitialisez le système de contrôle de l'état des pneus ⇒ [Système de contrôle de l'état des pneus](#).
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.


clignote pendant 65 secondes, puis reste allumé en permanence

-  Arrêtez de rouler !
- Coupez le contact, puis remettez-le.
- Réinitialisez le système de contrôle de l'état des pneus ⇒ *Système de contrôle de l'état des pneus*.
- Si le problème persiste, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent causer des dommages aux pneus, une défaillance des pneus, la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves, voire mortelles.

- Si le témoin de contrôle  s'allume, arrêtez-vous immédiatement et contrôlez tous les pneus ⇒ *Informations utiles sur les roues et les pneus*.
- Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent augmenter l'usure des pneus, compromettre la stabilité directionnelle et rallonger la distance de freinage.
- Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent causer une défaillance subite des pneus, ce qui peut provoquer leur éclatement et la perte de contrôle du véhicule.
- La responsabilité de la pression correcte de gonflage de tous les pneus du véhicule incombe au conducteur. La pression de gonflage des pneus recommandée est indiquée sur un autocollant ⇒ *Pression de gonflage des pneus*.
- Le système de contrôle des pneus ne peut fonctionner correctement que si la pression de gonflage de tous les pneus froids est correcte.
- Tous les pneus doivent toujours être gonflés à la pression prescrite en fonction du chargement du véhicule ⇒ *Pression de gonflage des pneus*.
- Avant de prendre la route, gonflez toujours tous les pneus à la pression prescrite ⇒ *Pression de gonflage des pneus*.
- Si vous conduisez avec des pneus sous-gonflés, le pneu doit fournir un travail de flexion plus important. Un sous-gonflage du pneu peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu éclater. Vous risquez alors de perdre le contrôle du véhicule.
- Si vous roulez à une vitesse trop élevée et que votre véhicule est surchargé, les pneus peuvent chauffer à un point tel qu'ils risquent d'éclater, ce qui peut vous faire perdre le contrôle du véhicule.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Si le pneu n'est pas à plat et qu'il n'est pas nécessaire de le changer immédiatement, roulez jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche à vitesse modérée afin de contrôler la pression de gonflage des pneus et de la corriger ⇒ *Informations utiles sur les roues et les pneus*.

 Si vous roulez sur des routes non stabilisées pendant une période prolongée ou que vous adoptez un style de conduite sportif, le système de contrôle de l'état des pneus risque d'être momentanément désactivé. En cas de dysfonctionnement, le témoin clignote pendant 65 secondes, puis reste allumé de manière permanente. Le témoin s'éteint toutefois en cas de modification de l'état de la chaussée ou du style de conduite.

Informations utiles sur les roues et les pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ *Utilisation des roues et pneus*
- ⇒ *Jantes et boulons de roue*
- ⇒ *Pression de gonflage des pneus*
- ⇒ *Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure*
- ⇒ *Dommages aux pneus*
- ⇒ *Roue de secours ou roue d'urgence*
- ⇒ *Marquage des pneus et type de pneus*
- ⇒ *Capacité de charge et plage de vitesse des pneus*
- ⇒ *Pneus d'hiver*
- ⇒ *Chaînes à neige*

Les pneus sont les éléments du véhicule les plus sollicités et les plus sous-estimés. Les pneus sont très importants, car leurs surfaces d'appui étroites sont le seul contact du véhicule avec la route.

La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite, de l'utilisation et du montage correct.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus neufs ou les pneus âgés, usés ou endommagés peuvent compromettre le bon contrôle du véhicule et l'efficacité de freinage.

- Une utilisation impropre des jantes et des pneus peut réduire la sécurité et provoquer des accidents et des blessures graves.
- Sur les quatre roues, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin de sculptures.
- Les pneus neufs doivent être rodés car, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage. Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus froids et respectez toujours la valeur de pression indiquée. Une pression de gonflage insuffisante peut, durant la conduite, faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu éclater.
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés (trous, entailles, déchirures et boursouffures) ou usés. Si vous roulez avec ces pneus, ils risquent d'éclater, de provoquer un accident ou des blessures graves. Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.
- L'efficacité des systèmes d'aide à la conduite et des systèmes d'assistance au freinage dépend aussi de l'adhérence des pneus.
- Si vous constatez des vibrations inhabituelles pendant la marche ou le tirage de la direction d'un seul côté, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les roues et les pneus sont endommagés.
- Pour réduire les risques de perte de contrôle du véhicule, d'accident et de blessures graves, ne desserrez jamais les assemblages vissés des jantes avec anneaux de jantes vissés.
- N'utilisez pas de roues ou de pneus dont vous ne connaissez pas les antécédents. Des roues et pneus déjà utilisés peuvent être endommagés sans que ces endommagements ne soient visibles.
- Même s'ils n'ont pas été utilisés, les pneus âgés peuvent soudainement se dégonfler ou éclater, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse, et ainsi provoquer des accidents et des blessures graves. Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus grande prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.

⚠ AVERTISSEMENT

Les roues peuvent se désolidariser en raison de boulons de roue mal serrés ou manquant et entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Ne roulez jamais avec des boulons de roue manquants ou insuffisamment serrés.
- Utilisez toujours les boulons de roue correspondant à la jante et au type de véhicule considérés.
- Serrez toujours les boulons de roue avec le couple de serrage adéquat. Si vous ne disposez pas de clé dynamométrique, serrez les boulons de roue à l'aide de la clé démonte-roue puis faites immédiatement contrôler le couple de serrage dans l'atelier spécialisé le plus proche.

Utilisation des roues et pneus

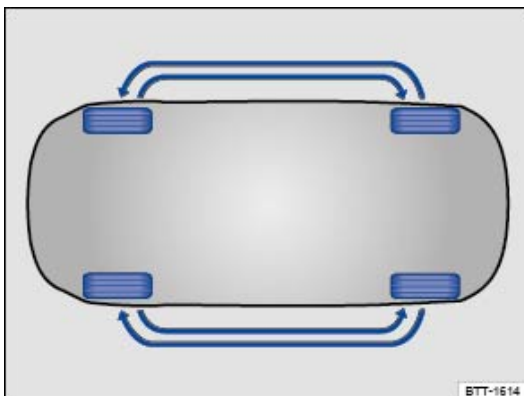


Fig. 193 Schéma de principe : schéma de la permutation des roues



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*


Les pneus et jantes agréés par Volkswagen sont en parfaite adéquation.

Permutation des roues

L'usure uniforme de tous les pneus demande une permutation régulière des roues en tenant compte du schéma \Rightarrow Fig. 193 . Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.


Volkswagen recommande de confier la permutation des roues à un atelier spécialisé.

Pour éviter tout endommagement des jantes et pneus

- Franchissez les trottoirs à très faible vitesse et à un angle droit.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus.
- N'excédez jamais la charge et la vitesse maximale des pneus \Rightarrow *Marquage des pneus et type de pneus* .
- Faites remplacer sans délai un pneu défectueux ou usé \Rightarrow *Dommages aux pneus* .
- Protégez les pneus de tout contact avec des substances agressives, y compris la graisse, l'huile, l'essence et le liquide de frein \Rightarrow  .
- Remplacez immédiatement les capuchons antipoussière manquants.

Pneus de plus de 6 ans

Les pneus vieillissent sous l'effet de processus physiques et chimiques, ce qui peut entraver leur bon fonctionnement. Des pneus stockés pendant une longue période sans être utilisés, vieillissent plus rapidement que des pneus en utilisation permanente.

Volkswagen recommande de remplacer les pneus de plus de six ans par des pneus neufs. Ceci est également valable pour les pneus, qui, de l'extérieur, paraissent encore utilisables et dont la profondeur des sculptures n'a pas encore atteint la valeur minimale légale \Rightarrow  .



De même, les propriétés des pneus d'hiver ou des pneus tous temps se dégradent considérablement avec le **vieillessement**, quelle que soit la profondeur restante des sculptures des pneus.

L'âge de chaque pneu peut être déterminé à l'aide de la date de fabrication \Rightarrow *Marquage des pneus et type de pneus* .


Stockage des pneus

- Stockez toujours les pneus dans un endroit frais, sec et le plus sombre possible. **N'entrez pas** les pneus montés sur leur jante à la verticale.
- Emballez les pneus qui ne sont pas dotés de jantes dans des housses appropriées pour les protéger contre la saleté et stockez-les debout sur la bande de roulement.

Pneus neufs

- Roulez avec prudence pendant les 600 premiers kilomètres, car les pneus doivent tout d'abord être *rodés*. Des pneus non rodés présentent une adhérence \Rightarrow  et une efficacité de freinage amoindries \Rightarrow  .
- Sur les quatre roues, utilisez exclusivement des pneus de même type, de même dimension et présentant le même dessin de sculptures.

Remplacement des pneus

- Remplacez les pneus au moins par essieu \Rightarrow  .
- Ne remplacez les pneus usés que par des pneus agréés par Volkswagen pour le type de véhicule.
- N'utilisez jamais de pneus dont la taille effective dépasse les cotes des pneus agréés par Volkswagen.

Réadaptation du système de contrôle de l'état des pneus

Après chaque remplacement d'une ou de plusieurs roues, il est indispensable de réinitialiser le système de contrôle de l'état des pneus. Cela s'applique également après la permutation des roues, par ex. de l'avant vers l'arrière \Rightarrow *Système de contrôle des pneus* .

AVERTISSEMENT

Des substances et liquides agressifs peuvent être à l'origine de dommages visibles et invisibles des pneus, ce qui peut provoquer leur éclatement.

- Tenez toujours les produits chimiques, huiles, graisses, carburants, liquides de frein et autres substances agressives éloignés des pneus.

AVERTISSEMENT

Même s'ils n'ont pas été utilisés, les pneus âgés peuvent soudainement se dégonfler ou éclater, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse, et ainsi provoquer des accidents et des blessures graves.

- Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus grande prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.

AVERTISSEMENT

Les pneus neufs doivent être rodés car, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage.

- Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.

AVERTISSEMENT

Les roues doivent avoir le débattement requis par la conception du véhicule. En cas de manque de débattement, les pneus peuvent frotter sur des pièces des trains roulants, de la carrosserie et des conduites de frein, ce qui peut entraîner une panne du système de freinage ainsi que le décollement de la bande de roulement, et provoquer par là-même l'éclatement d'un pneu.

- Les cotes réelles des pneus ne doivent pas être supérieures aux cotes des pneus agréés par Volkswagen et ne doivent pas frotter contre les pièces du véhicule.

MISE EN GARDE

Évitez les fortes secousses et si possible les obstacles. Les pneus peuvent être plus fortement comprimés et déformés notamment par les nids de poule et les bordures de trottoirs. Ceci peut causer des dommages aux pneus et aux jantes.



Éliminez les pneus usés conformément à la législation en vigueur et dans le respect des règles en vigueur.



Avec les pneus agréés par Volkswagen, vous êtes assuré que les dimensions réelles sont bien adaptées au véhicule. Pour tout autre pneu, le vendeur de pneus doit remettre un certificat du fabricant dans lequel il est mentionné que le pneu est également adapté au véhicule. Conservez le certificat et transportez-le dans le véhicule.

Jantes et boulons de roue



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les jantes, pneus et boulons de roue sont en parfaite adéquation sur le type de véhicule. Par conséquent, à chaque fois que vous montez d'autres jantes, vous devez utiliser les boulons de roue possédant la longueur et la forme de calotte correctes.


Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type.

Le couple de serrage des boulons de roue doit être régulièrement contrôlé à l'aide d'une clé dynamométrique en état de fonctionnement.

Boulons de roue

Chaque type de véhicule doit toujours recevoir les boulons de roue corrects et ceux-ci doivent toujours être serrés au couple correct ⇒ [Boulons de roue](#).

Jantes avec anneau ou enjoliveur vissé

Les jantes à anneau ou enjoliveur vissé sont constituées de plusieurs éléments. Ces éléments sont reliés entre eux par des vis spéciales. Les jantes endommagées doivent être remplacées et ne doivent être réparées que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen →  .

Identification des jantes

Dans certains pays, les jantes neuves doivent contenir des indications sur certaines propriétés. Les indications suivantes peuvent figurer sur la jante :

- Sceau de conformité
- Taille de la jante
- Nom du fabricant ou de la marque
- Date de fabrication (mois/année)
- Pays d'origine
- Code du fabricant
- Numéro de lot des matières premières
- Code de marchandise

AVERTISSEMENT

L'utilisation de jantes inappropriées ou endommagées peut nuire à la sécurité de conduite et peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Utilisez uniquement des jantes homologuées pour le véhicule.
- Remplacez les jantes endommagées.

AVERTISSEMENT

Un desserrage et serrage des vis non conforme sur les jantes dotées d'anneaux de jantes vissés peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes avec anneaux de jantes vissés.
- Faites effectuer tous les travaux sur les jantes dotées d'anneaux de jantes vissés par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Pression de gonflage des pneus

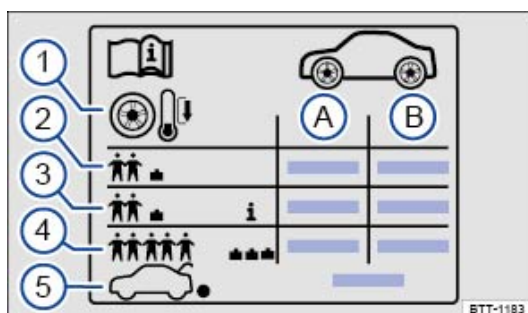



Fig. 194 Symboles sur la plaquette de pression de gonflage des pneus



Fig. 195 Sur le montant de la porte du conducteur : plaquette de pression de gonflage des pneus (ou sur la face intérieure de la trappe à carburant)




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Indications figurant sur la plaquette ⇒ *Fig. 194* :

- A** Pression de gonflage des pneus de l'essieu avant
- B** Pression de gonflage des pneus de l'essieu arrière
- 1** Remarque : contrôlez la pression de gonflage des pneus à froid.
- 2** Pression de gonflage des pneus en charge partielle
- 3** *Selon le véhicule* : pression de gonflage des pneus confort en charge partielle.
- 4** Pression de gonflage des pneus en pleine charge
- 5** Pression de gonflage de la roue de secours ou de la roue d'urgence

La plaquette indique la pression de gonflage correcte des pneus agréés et est apposée soit sur le montant de la porte du conducteur ⇒ *Fig. 195*, soit sur la face intérieure de la trappe à carburant.

L'apparence de la plaquette peut varier en fonction du véhicule. D'autres tailles de pneus peuvent y figurer.

Une pression de gonflage incorrecte détériore le comportement de conduite et conduit à une usure accrue ou même à l'éclatement du pneu ⇒ . La pression de gonflage correcte des pneus est particulièrement importante à **grandes vitesses**.

Pression de gonflage confort

Selon le véhicule, une pression de gonflage confort des pneus peut figurer sur la plaquette ⇒ *Fig. 194* ³. La pression de gonflage confort des pneus permet d'augmenter le confort de conduite. En cas de conduite avec une pression de gonflage des pneus confort, la consommation de carburant risque d'augmenter.

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

- Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus uniquement à froid. La pression de gonflage des pneus indiquée vaut pour des **pneus froids**. La pression de gonflage des pneus est plus élevée sur des pneus chauds que sur des pneus froids. Ne dégonflez donc jamais un pneu chaud pour obtenir la pression souhaitée.
- Adaptez toujours la pression de gonflage des pneus à l'état de chargement ⇒ *Fig. 194* ⁴.
- Après l'adaptation des pressions de gonflage des pneus, vissez toujours les capuchons de valve et tenez compte des informations relatives au système de contrôle des pneus.
- Appliquez toujours la pression de gonflage des pneus figurant sur la plaquette. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu.

AVERTISSEMENT

Une pression de gonflage incorrecte peut conduire à ce que le pneu se dégonfle subitement pendant la conduite ou éclate. Cela peut entraîner des accidents graves ainsi que des blessures mortelles.

- Une pression de gonflage insuffisante peut, durant la conduite, faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu éclater.
- Une vitesse excessive ou une surcharge du véhicule peut provoquer une surchauffe, un endommagement subit, voire un éclatement des pneus, et un détachement de la bande de roulement, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Une pression de gonflage incorrecte des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus, au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.
- Tous les pneus doivent être gonflés à la pression correcte conformément à la charge du véhicule.
- Ne réduisez jamais la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.

MISE EN GARDE

- Lorsque vous mettez le contrôleur de gonflage en place, veillez à ne pas le disposer de biais par rapport au corps de valve. Il peut sinon s'ensuivre des dommages de la valve du pneu.
- Roulez toujours avec des capuchons de valve complètement vissés.



Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.

Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure

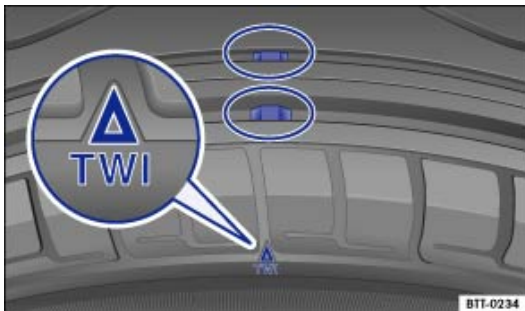



Fig. 196 Sculptures du pneu : indicateur d'usure



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Profondeur des sculptures

Dans la plupart des pays, lorsque la profondeur restante des sculptures, mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure, est de 1,6 mm, la profondeur minimale des sculptures légalement admissible est atteinte (respectez les éventuelles prescriptions légales différentes spécifiques à chaque pays). À cet égard, tous les pneus doivent présenter une profondeur de sculptures uniforme au moins par essieu ⇒ .

Veillez respecter les prescriptions légales propres à chaque pays concernant les profondeurs de sculptures minimales autorisées pour les pneus d'hiver et tous temps.

Indicateurs d'usure des pneus

Les indicateurs d'usure indiquent si un pneu est usé. Le pneu doit être remplacé au plus tard lorsque l'usure des sculptures atteint l'indicateur d'usure.

La base des sculptures des pneus est pourvue d'indicateurs d'usure de 1,6 mm de hauteur ⇒ Fig. 196. Les repères sur les flancs du pneu indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure ⇒ Fig. 196.


AVERTISSEMENT


Les pneus usés constituent un danger pour la sécurité et peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule et des blessures graves.

- Les pneus doivent être remplacés par des pneus neufs au plus tard lorsque ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Les pneus usés ont une adhérence fortement réduite, en particulier sur les routes mouillées, et le véhicule flotte plus tôt (aquaplanage).
- Les pneus usés réduisent la capacité de maîtrise du véhicule dans des situations de conduite normales et difficiles, et augmentent la distance de freinage ; le véhicule risque alors de glisser.

Dommmages aux pneus



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Des dommages aux pneus et aux jantes passent souvent inaperçus ⇒ .

- Si vous suspectez qu'une roue est endommagée, arrêtez-vous en toute sécurité dès que les conditions routières le permettent.
- Vérifiez si les pneus et les jantes ne sont pas endommagés.
- Ne poursuivez pas votre route si un pneu est endommagé. Remplacez le pneu endommagé ⇒ [Changement de roue](#) ou colmatez-le avec le kit de crevaison, puis gonflez-le ⇒ [Kit de crevaison](#). Si nécessaire, faites appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire contrôler le véhicule.

Corps étrangers ayant pénétré dans le pneu

- Ne retirez pas les corps étrangers qui ont pénétré à l'intérieur du pneu ! Vous pouvez en revanche retirer les objets coincés entre les pains de gomme du pneu.
- Remplacez le pneu endommagé ⇒ [Changement de roue](#) ou colmatez-le avec le kit de crevaison, puis gonflez-le ⇒ [Kit de crevaison](#). Pour cela, faites appel à un spécialiste si nécessaire.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus et adaptez-la.
- Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Usure des pneus

Les virages pris à vive allure, les accélérations foudroyantes et les coups de freins brusques entraînent une usure des pneus.

Pendant la conduite, le conducteur peut constater un balourd en raison de vibrations dans la direction. Un balourd dans les roues occasionne également l'usure des pneus. Dans un tel cas, faites rééquilibrer les roues.

Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants nuit à la sécurité routière et entraîne une usure accrue des pneus. En cas d'usure importante des pneus, faites contrôler les trains roulants par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Des vibrations inhabituelles ou un tirage unilatéral de la direction pendant la marche du véhicule peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé.

- Réduisez immédiatement la vitesse et arrêtez-vous en tenant compte de la circulation et du code de la route.
- Vérifiez si les pneus et les jantes ne sont pas endommagés.
- Ne continuez jamais votre route si des pneus ou des jantes sont endommagés. Faites plutôt appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé pour faire contrôler le véhicule.

Roue de secours ou roue d'urgence

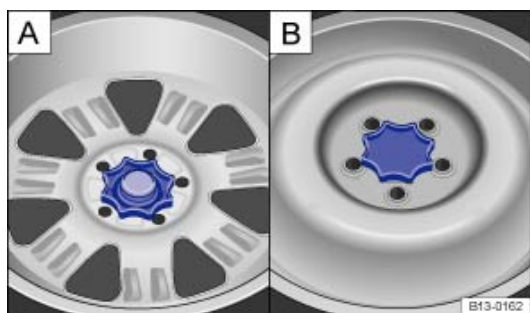


Fig. 197 Dans le coffre à bagages : molette pour la fixation de la roue de secours, : molette pour la fixation de la roue d'urgence



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ [Entrée en matière](#)

Dépose de la roue de secours / roue de secours gonflable / roue d'urgence

- Ouvrez le capot arrière.
- Relevez le plancher de coffre à bagages ou retirez-le ⇒ [Plancher de coffre à bagages](#) .
- Si nécessaire, soulevez le revêtement de plancher et retirez-le.
- Retirez l'outillage de bord avec le logement.
- Dévissez entièrement la molette située au centre de la roue de secours ⇒ [Fig. 197](#) en la tournant dans le sens antihoraire.
- Retirez la roue de secours / roue de secours gonflable / roue d'urgence.

Rangement de la roue défectueuse

- Ouvrez le capot arrière.
- Relevez le plancher de coffre à bagages ou retirez-le ⇒ [Plancher de coffre à bagages](#) .
- Si nécessaire, soulevez le revêtement de plancher et retirez-le.
- Placez la roue défectueuse, jante vers le bas, dans le cuvelage de roue de secours de telle manière que l'orifice central de la jante se trouve juste au-dessus de l'alésage/de la goupille fileté.
- Tournez la molette de la goupille fileté dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue défectueuse soit solidement fixée.
- Remettez l'outillage de bord dans le logement et remettez le logement dans le coffre à bagages.
- Remettez en place le revêtement de plancher dans le coffre à bagages si vous l'aviez retiré.
- Remettez en place le plancher de coffre à bagages ⇒ [Plancher de coffre à bagages](#) .
- Fermez le capot arrière.

Si le modèle de roue de secours se différencie des autres roues du véhicule

Si la roue de secours présente un profil différent des pneus du véhicule, il n'est autorisé d'utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison et uniquement pendant une courte période ⇒ ⚠ .

Tenez compte des recommandations pour la conduite :

- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mph) !
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages !
- N'utilisez pas de chaînes à neige sur la roue d'urgence ⇒ [Chaînes à neige](#) .
- Après avoir monté la roue de secours ou d'urgence, contrôlez dès que possible la pression de gonflage du pneu ⇒ [Pression de gonflage des pneus](#) .

AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la roue de secours ou de la roue d'urgence peut entraîner une perte de contrôle du véhicule, une collision ou d'autres types d'accident ainsi que des blessures graves.

- N'utilisez en aucun cas la roue de secours ou roue d'urgence, si elle est endommagée ou si ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Certains véhicules peuvent être équipés d'une roue d'urgence au lieu d'une roue de secours. La roue d'urgence se reconnaît à son autocollant indiquant 80 km/h ou 50 mph. Ce marquage correspond à la vitesse maximale admissible pour les pneus en question. L'autocollant ne doit pas être recouvert lors de l'utilisation de la roue.
- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph). Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Ne parcourez jamais plus de 200 km avec une roue d'urgence si celle-ci est montée sur un essieu moteur.
- Remplacez dès que possible la roue d'urgence par une roue normale. La roue d'urgence n'est prévue que pour une utilisation de courte durée.
- La roue d'urgence doit toujours être fixée par les boulons de roue fournis en première monte.
- Ne roulez jamais avec plus d'une roue de secours différente des autres roues du véhicule.
- Après le montage de la roue d'urgence, la pression de gonflage doit être contrôlée dès que possible → *Pression de gonflage des pneus*.
- Il n'est pas permis de monter des chaînes à neige sur la roue d'urgence.
- En cas de traction d'une remorque, ne montez jamais une roue d'urgence sur l'essieu arrière → .

Marquage des pneus et type de pneus

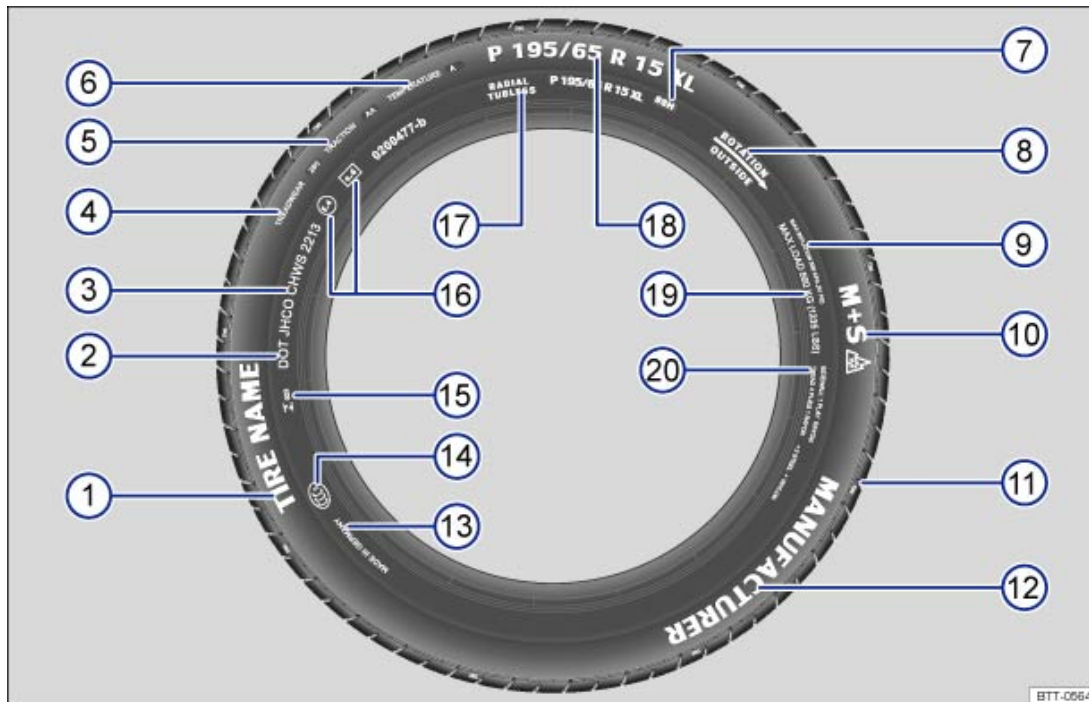





Fig. 198 Marquage international des pneus

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ [Entrée en matière](#)


⇒ Fig. 198	Marquage des pneus (exemple)	Signification	
①	Nom du produit	Désignation individuelle du pneu par le fabricant.	
②	DOT	Le pneu est conforme à la législation en vigueur du ministère des Transports des États-Unis, responsable des normes de sécurité relatives aux pneus (Department of Transportation).	
③	JHCO CHWS 2213	Numéro d'identification de pneu (TIN ^a) – parfois sur sa face intérieure seulement) et date de fabrication :	
		JHCO CHWS	Code de l'usine de fabrication et indications du fabricant relatives à la taille et aux caractéristiques du pneu.
		2213	Date de fabrication : 22 ^e semaine de l'année 2013.

⇒ Fig. 198	Marquage des pneus (exemple)	Signification	
Informations pour l'utilisateur final concernant les valeurs comparatives des pneus de base indiqués (méthodes de test normalisées) ⇒ <i>Informations destinées aux clients</i> :			
④	TREADWEAR 280	Espérance de vie relative du pneu, selon un test standard spécifique américain. Un pneu portant l'indication 280 s'use 2,8 fois plus lentement qu'un pneu normal présentant une valeur Treadwear de 100. La performance d'un pneu dépend des conditions d'utilisation respectives et peut donc différer considérablement de la norme en fonction du style de conduite, de l'entretien, de l'état de la chaussée et des conditions climatiques.	
⑤	TRACTION AA	Capacité de freinage des pneus sur chaussée mouillée (AA, A, B ou C). La capacité de freinage sur chaussée mouillée est testée sur des parcours d'essai certifiés et dans des conditions contrôlées. Les pneus portant la notation C présentent une faible performance de traction. La valeur de traction indiquée pour les pneus est basée sur des tests de traction effectués en ligne droite et ne tient pas compte de l'accélération, du guidage latéral, de l'aquaplanage et de la traction en cas de charge maximale.	
⑥	TEMPÉRATURE A	Résistance thermique des pneus à des vitesses de banc d'essai élevées (A, B ou C). Les pneus notés A et B surpassent les exigences légales. L'évaluation de la température se base sur un pneu correctement gonflé et exclut tout surgonflage. Une vitesse excessive, une pression de gonflage incorrecte ou un surgonflage peuvent provoquer individuellement ou conjointement une surchauffe ou un endommagement du pneu.	
⑦	88 H	Indice de charge ⇒ <i>Charge des pneus</i> et code de vitesse ⇒ <i>Codes de vitesse</i>	
⑧	Rotation et flèche	Identification du sens de rotation des pneus ⇒ <i>Pneus à profil unidirectionnel</i>	
	OU : Outside	Repérage de la partie extérieure des pneus ⇒ <i>Pneus asymétriques</i> .	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi/3,51 bar)	Limitation (US) pour la pression maximale de gonflage.	
⑩	M+S ou M/S ou 	Désignation des pneus aptes à la conduite dans des conditions hivernales (pneus Mud and Snow) ⇒ <i>Pneus d'hiver</i> . Les pneus cloutés sont repérés par un E derrière le S.	
⑪	TWI	Repère la position de l'indicateur d'usure (Tread Wear Indicator) ⇒ <i>Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure</i> .	
⑫	Nom de la marque, Logo	Manufacturier.	
⑬	Made in Germany	Pays de fabrication.	
⑭		Code spécifique à la Chine (China Compulsory Certification).	
⑮	 023	Code spécifique au Brésil.	
⑯	E4 e4 0200477-b	Identification selon les directives internationales avec numéro du pays de réception. Les pneus certifiés conformes norme ECE sont repérés par la lettre E, les pneus conformes à la réglementation CE sont repérés par la lettre e. Suit le numéro d'homologation à plusieurs chiffres.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Pneu radial sans chambre à air.	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Désignation des dimensions :	
		P	Désigne une voiture particulière.
		195	Largeur du pneu entre les deux flancs en mm.
		65	Rapport hauteur/largeur en %.
		R	Lettre-repère caractérisant la structure du pneu, ici pour radial.
		15	Diamètre de la jante en pouces.
XL	Pneus en version renforcée (Extra Load).		
⑲	MAX LOAD 615 KG (1 235 LBS)	Indication de charge (US) pour la charge maximale par roue.	
⑳	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Indications relatives aux composants de la carcasse du pneu : 1 nappe en rayonne (soie artificielle)	
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Indications relatives aux composants de la bande de roulement : L'exemple présente 4 nappes sous la bande de roulement : 1 nappe en rayonne, 2 nappes de sommet métallique et 1 nappe en nylon.	

L'inscription figure sur les deux côtés du pneu. Le cas échéant, certaines identifications peuvent se trouver uniquement sur un côté du pneu, par ex. le numéro d'identification du pneu et la date de fabrication.

Les chiffres qui suivent éventuellement sont des codes internes du fabricant du pneu ou des codes spécifiques à chaque pays.

Pneus taille basse

Comparés à d'autres combinaisons de roues et pneus, les pneus taille basse offrent une plus large surface de roulement et un plus grand diamètre de jante tout en ayant une hauteur de flanc plus faible ⇒ . Les pneus taille basse augmentent les qualités routières et la précision de conduite. Mais sur des routes et chemins en mauvais état, le confort peut être moindre.

Pneus à profil unidirectionnel

Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Ceci permet de garantir des propriétés routières optimales.

Si un pneu est cependant monté dans le sens inverse au sens de roulement prévu, veillez à rouler avec précaution, l'utilisation du pneu n'étant plus conforme aux dispositions. Remplacez dès que possible le pneu ou montez-le dans le sens de roulement correct.

Pneus asymétriques

Les pneus asymétriques ont été développés en tenant compte des comportements internes et externes de la bande de roulement. Sur les pneus asymétriques, le flanc du pneu est marqué sur les parties intérieure et extérieure. Respectez impérativement le positionnement du pneu sur la jante.

Charge des pneus

L'indice de charge indique le nombre de kilogrammes qu'un pneu seul peut supporter au maximum (capacité de charge).

Quelques exemples :

78425 kg81462 kg83487 kg85515 kg87545 kg88560 kg91615 kg92630 kg93650 kg95690 kg97730 kg99775 kg100800 kg101825 kg102850 kg103875 kg104900 kg

Codes de vitesse

Le code de vitesse indique la vitesse maximale admissible pour les pneus.


P150 km/h maxi (93 mph)Q160 km/h maxi (99 mph)R170 km/h maxi (106 mph)S180 km/h maxi (112 mph)T190 km/h maxi (118 mph)U200 km/h maxi (125 mph)H210 km/h maxi (130 mph)V240 km/h maxi (149 mph)W270 km/h maxi (168 mph)Y300 km/h maxi (186 mph)Zplus de 240 km/h (149 mph)

Certains manufacturiers utilisent le code ZR pour identifier les pneus dont la vitesse maximale autorisée est supérieure à 240 km/h (149 mph).

^{a)} Le numéro TIN est le numéro de série d'un pneu.

Capacité de charge et plage de vitesse des pneus



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)


Un certificat de conformité européen (COC) est délivré pour les véhicules destinés aux pays de l'Union européenne et aux pays appliquant la réglementation européenne. Ce certificat de conformité européen comporte des indications telles que la taille et le diamètre ainsi que la capacité de charge et la plage de vitesse des pneus agréés par Volkswagen pour le type de véhicule correspondant.

La plaque du constructeur indique si le véhicule dispose d'un certificat de conformité européen. La plaque du constructeur est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte ⇒ [Caractéristiques techniques](#).

- Si une ligne Numéro d'homologation est visible sur la plaque du constructeur, cela signifie que votre véhicule possède de certificat de conformité européen.
- S'il n'y a pas de plaque du constructeur et si la ligne Numéro d'homologation n'est pas visible, cela signifie que votre véhicule ne possède pas de certificat de conformité européen.

Pneus d'hiver




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Les pneus d'hiver ou tous temps améliorent les propriétés de conduite et de freinage dans des conditions de circulation hivernales. Lorsque la température est inférieure à +7 °C (+45 °F) ou dans des conditions de circulation hivernales, Volkswagen recommande d'équiper le véhicule de pneus d'hiver.


Les pneus d'hiver ou tous temps perdent grandement de leur efficacité lorsque la **profondeur de leurs sculptures** est inférieure à 4 mm.

Pour l'utilisation de pneus d'hiver, tenez compte des points suivants :

- Respectez la réglementation en vigueur dans le pays concerné.
- Équipez simultanément les 4 roues de pneus d'hiver.
- Utilisez-les uniquement en conditions hivernales de circulation.
- Utilisez uniquement les tailles de pneus autorisées pour le véhicule.
- Utilisez exclusivement des pneus d'hiver de même type radial, de même dimension et présentant le même dessin de sculptures.
- Respectez la limitation de vitesse selon le code de vitesse ⇒ .

Limitation de vitesse

Les pneus d'hiver possèdent un code (lettre) de limitation de vitesse ⇒ [Marquage des pneus et type de pneus](#).

Il est possible de programmer une alerte de vitesse dans le système d'infodivertissement à l'aide de la touche **MENU** et des boutons de fonction  et **Pneus**.

Sur les **pneus d'hiver code V**, la limitation de vitesse et la pression de gonflage nécessaire des pneus dépendent de la motorisation. Renseignez-vous impérativement auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la vitesse maximale admissible et sur la pression de gonflage des pneus requise.

Transmission intégrale (4MOTION)


La transmission intégrale associée aux pneus montés de série assure une bonne motricité du véhicule en conditions de circulation hivernales. Nous vous recommandons toutefois d'utiliser en hiver des pneus d'hiver ou pneus tous temps *sur les quatre roues*, ce qui permet notamment d'accroître *l'effet de freinage*.


Tenez compte des informations sur les **chaînes à neige** ⇒ [Chaînes à neige](#).


AVERTISSEMENT

Le fait qu'en conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule se trouvent améliorées par l'emploi de pneus d'hiver, ne doit pas vous inciter à prendre des risques.

- **Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.**
- **N'exécédez jamais la vitesse maximale et la capacité de charge autorisées pour les pneus d'hiver montés sur le véhicule.**

 Lorsque les températures sont supérieures à +7 °C (+45 °F), les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières. Les bruits de roulement sont moins forts, l'usure plus faible et l'efficacité énergétique plus élevée.

 Sur les véhicules dotés d'un système de contrôle de l'état des pneus, il faut réinitialiser le système après le changement d'une roue ⇒ [Système de contrôle des pneus](#).

 Pour vous informer sur les tailles de pneus d'hiver autorisées, veuillez vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Chaînes à neige

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Respectez les réglementations en vigueur, ainsi que la vitesse maximale autorisée lorsque vous roulez avec des chaînes à neige.


Sur chaussées verglacées ou enneigées, les chaînes à neige améliorent la motricité et le comportement au freinage.

Les chaînes à neige doivent **uniquement être montées sur les roues avant et uniquement sur les combinaisons de pneus et de jantes suivantes** :

Taille des pneus	Jante
205/60 R16	6J x 16 ET43

Volkswagen vous conseille de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les tailles appropriées de roues, pneus et chaînes à neige.

Utilisez si possible des chaînes à neige à maillons fins dont l'épaisseur ne dépasse pas 13,5 mm, attache comprise.

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs centraux et les anneaux enjoliveurs de jante avant de monter les chaînes ⇒ . Pour des raisons de sécurité, les boulons de roue doivent cependant être alors munis de capuchons. Des capuchons sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Utilisation de chaînes à neige lorsqu'une roue d'urgence / roue de secours gonflable est montée

Pour des raisons techniques, l'utilisation de chaînes à neige sur la roue d'urgence / la roue de secours gonflable n'est pas autorisée ⇒ *Roue de secours ou roue d'urgence*.

- Montez la roue d'urgence / la roue de secours gonflable sur l'essieu arrière en cas de crevaison de la roue avant.
- Remplacez la roue avant endommagée par la roue arrière à présent disponible. Veillez à respecter le sens de rotation de la roue.

Volkswagen recommande de mettre les chaînes à neige en place avant de monter la roue.



AVERTISSEMENT

L'utilisation de chaînes à neige inappropriées ou leur installation non conforme peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Utilisez toujours les chaînes à neige appropriées.
- Tenez compte des informations contenues dans la notice de montage jointe aux chaînes à neige.
- Ne roulez jamais plus vite que ce qui est autorisé avec les chaînes à neige montées.



MISE EN GARDE

- Sur les routes déneigées, retirez les chaînes à neige. En effet, sur de telles routes, les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement.
- Des chaînes à neige en contact direct avec les jantes peuvent rayer ces dernières ou les endommager. Nous vous recommandons d'utiliser des chaînes à neige avec protection de jante intégrée.



Sur les véhicules dotés d'un système de contrôle de l'état des pneus, il faut réadapter le système après le montage de chaînes à neige ⇒ *Système de contrôle des pneus*.

Caches de passage de roue

Enjoliveur central



Fig. 199 Retrait de l'enjoliveur central par extraction



Fig. 200 Retrait de l'enjoliveur central par rotation

L'enjoliveur central sert à protéger les boulons de roue et doit être remis en place après le changement de la roue.

Véhicules avec enjoliveur central extractible

- *Extraction* : retirez l'étrier métallique de l'outillage de bord ⇒ *Outillage de bord* et accrochez-le dans un alésage (jante en alliage léger) ou sur l'arête (jante en acier) de l'enjoliveur ⇒ Fig. 199 .
- Retirez l'enjoliveur dans le sens de la flèche.
- *Mise en place* : compressez l'enjoliveur central contre la jante jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière perceptible.

Véhicules avec enjoliveur central extractible par mouvement de rotation

- *Retrait* : tournez l'enjoliveur central vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'il se dégage de la jante ⇒ Fig. 200 .
- Passez votre main derrière l'un des rayons et retirez l'enjoliveur central.
- *Mise en place* : placez l'enjoliveur central au milieu de la jante.
- Poussez l'enjoliveur central contre la jante jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière perceptible.

⚠ AVERTISSEMENT

Des caches de passage de roue inappropriés et un mauvais montage des caches de passage de roue peuvent causer des blessures graves et des accidents.

- Des caches de passage de roue mal montés peuvent se détacher pendant la conduite et mettre en danger les autres usagers de la route.
- N'utilisez pas de caches de passage de roue endommagés.
- Assurez-vous toujours que la ventilation nécessaire au refroidissement des freins n'est pas interrompue ou réduite. Cela s'applique également en cas de montage ultérieur de caches de passage de roue. Une arrivée d'air insuffisante peut entraîner une distance de freinage bien plus longue.

Enjoliveur de roue plein

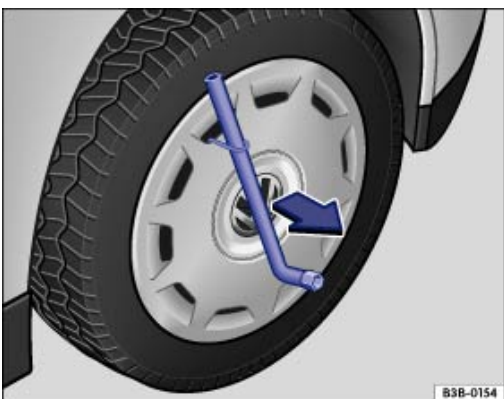


Fig. 201 Retrait de l'enjoliveur de roue plein.

L'enjoliveur de roue sert à protéger les boulons de roue et doit être remis en place après le changement de la roue.

Retrait de l'enjoliveur de roue plein

- Prenez la clé démonte-roue et l'étrier métallique dans l'outillage de bord ⇒ *Outillage de bord*.
- Accrochez l'étrier métallique dans l'un des évidements de l'enjoliveur de roue plein.
- Faites passer la clé démonte-roue à travers l'étrier métallique ⇒ *Fig. 201* et retirez l'enjoliveur de roue plein dans le sens de la flèche.

Repose de l'enjoliveur de roue plein

- Contrôlez que le boulon antivol de roue est positionné correctement ⇒ *Boulons de roue*.
- Appuyez l'enjoliveur de roue plein sur la jante de sorte que la découpe de valve se trouve au-dessus de la valve du pneu ⇒ *Fig. 204* ①. Veillez à ce que l'enjoliveur s'enclenche correctement sur toute sa circonférence.

L'enjoliveur de roue doit s'enclencher fermement sur toute sa surface.



AVERTISSEMENT

Des caches de passage de roue inappropriés et un mauvais montage des caches de passage de roue peuvent causer des blessures graves et des accidents.

- Des caches de passage de roue mal montés peuvent se détacher pendant la conduite et mettre en danger les autres usagers de la route.
- N'utilisez pas de caches de passage de roue endommagés.
- Assurez-vous toujours que la ventilation nécessaire au refroidissement des freins n'est pas interrompue ou réduite. Cela s'applique également en cas de montage ultérieur de caches de passage de roue. Une arrivée d'air insuffisante peut entraîner une distance de freinage bien plus longue.

Capuchons des boulons de roue



Fig. 202 Retrait des capuchons des boulons de roue

Les capuchons servent à protéger les boulons de roue et doivent tous être correctement remis en place après le remplacement de la roue.

Dépose et repose des capuchons

- *Dépose* : prenez l'étrier métallique dans l'outillage de bord ⇒ *Outillage de bord*.
- Faites passer l'étrier métallique à travers l'ouverture du capuchon ⇒ *Fig. 202* et retirez-le dans le sens de la flèche.
- *Repose* : enfoncez le capuchon sur les boulons de roue jusqu'en butée.

Le **boulon antivol de roue** possède un capuchon spécifique. Ce capuchon ne peut être monté que sur un boulon antivol de roue et non sur un boulon de roue classique.

Changement de roue

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

⇒ *Mesures préalables au changement d'une roue*

⇒ *Boulons de roue*

⇒ *Levage du véhicule avec le cric*

⇒ *Changement de roue*

⇒ *Après le changement de roue*

Certains véhicules sont livrés sans cric ni clé démonte-roue de première monte. Dans ce cas, faites remplacer la roue par un atelier spécialisé.

Le cric fourni départ usine n'est conçu que pour un changement de roue où un seul pneu est endommagé et doit être remplacé. En cas d'endommagement des deux pneus d'un même côté du véhicule, des deux pneus d'un même essieu ou encore de tous les pneus, faites appel à un spécialiste.



AVERTISSEMENT

Un changement de roue peut s'avérer dangereux, surtout si vous l'effectuez au bord de la chaussée. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir changer la roue.
- Lors du changement de roue, tous les passagers, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
- Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Veillez à ce que le sol soit plat et ferme. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- N'effectuez le changement de roue que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. Sinon, faites appel à un spécialiste.
- Lorsque vous changez une roue, utilisez toujours des outils appropriés et en bon état.
- Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur en position P ou, sur les véhicules avec boîte mécanique, engagez une vitesse afin de réduire le risque de déplacement involontaire du véhicule.
- Après avoir changé une roue, vérifiez immédiatement le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique en parfait état de fonctionnement.
- Sur les véhicules équipés d'un système de contrôle de l'état des pneus, le système doit être immédiatement réadapté après le changement d'une roue ⇒ *Système de contrôle de l'état des pneus* .

Mesures préalables au changement d'une roue



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  *Entrée en matière*

Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant de procéder au changement d'une roue ⇒  :



En cas de crevaison, garez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.



Actionnez le frein de stationnement électronique Stationnement et manœuvres de stationnement.



Boîte DSG® à double embrayage : amenez le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage.



Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.



Boîte mécanique : engagez une vitesse.



Faites descendre tous les occupants du véhicule et amenez-les en toute sécurité loin de la circulation.



Activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation En cas d'urgence. Respectez la réglementation en vigueur.



Calez la roue du côté diagonalement opposé avec une pierre, des cales pliantes ou un objet similaire.



Si vous tractez une remorque, dételez la remorque du véhicule tracteur et garez-la .



Si le coffre à bagages est chargé, sortez les bagages.



Retirez la roue de secours ou roue d'urgence ainsi que l'outillage de bord du coffre à bagages.



Retirez les caches de passage de roue Caches de passage de roue.

AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant sur la liste de contrôle et tenez compte des consignes de sécurité générales en vigueur.

Boulons de roue



Fig. 203 Changement d'une roue : desserrage des boulons de roue

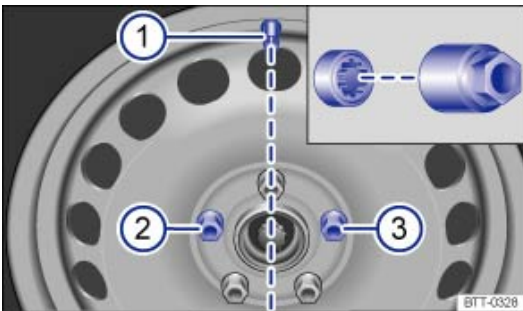




Fig. 204 Changement d'une roue : valve de pneu ① et emplacements de montage du boulon de roue antivol ② ou ③


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Pour desserrer les boulons de roue, utilisez une clé démonte-roue appropriée.


Ne desserrez les boulons de roue que d'un tour environ tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.

Si vous ne parvenez pas à desserrer un boulon de roue, appuyez prudemment avec le pied sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pendant cette opération, retenez-vous au véhicule et veillez à être bien d'aplomb.

Desserrage des boulons de roue

- Placez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue ⇒ Fig. 203.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens antihoraire ⇒ .

Desserrage du boulon antivol de roue

- Sortez l'adaptateur pour boulons antivol de roue de l'outillage de bord.
- Enfoncez l'adaptateur sur le boulon antivol de roue jusqu'en butée.
- Enfoncez la clé démonte-roue sur l'adaptateur jusqu'en butée.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens antihoraire ⇒ .

Vissage du boulon antivol de roue (enjolveur de roue plein)

En cas de roue avec enjolveur de roue plein, le boulon antivol de roue doit être vissé sur la position ⇒ Fig. 204 ② ou ③ par rapport à la position de la valve du pneu ①. Il n'est sinon pas possible de monter l'enjolveur de roue plein.

Couple de serrage des boulons de roue

Couple de serrage prescrit des boulons de roue sur les jantes en acier et en alliage léger :

- 140 Nm

Avant de contrôler le couple de serrage, vous devez remplacer les boulons de roue corrodés et difficiles à visser et nettoyer les taraudages du moyeu de roue.

Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue.

Après avoir changé une roue, faites contrôler sans délai le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique en parfait état de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Des boulons de roue non serrés correctement risquent de se desserrer pendant la conduite et provoquer des accidents, des blessures graves ainsi que la perte de contrôle du véhicule.

- Les boulons de roue et les taraudages des moyeux de roue doivent être propres, ne pas gripper et être exempts d'huile ou de graisse.
- Pour desserrer et fixer les boulons de roue, n'utilisez que la clé démonte-roue livrée avec le véhicule.
- Ne desserrez les boulons de roue que d'un tour environ tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.
- Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue. Ils risqueraient de se desserrer en cours de route, même s'ils ont été serrés au couple prescrit.
- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes avec anneaux de jantes vissés.
- Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les boulons de roue et les jantes peuvent se détacher pendant la marche. Un couple de serrage excessif peut endommager les boulons de roue et les filetages. Contrôlez régulièrement le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Des boulons de roue erronés risquent de se desserrer pendant la conduite et provoquer des accidents, des blessures graves ainsi que la perte de contrôle du véhicule.

- N'utilisez que des boulons de roue adaptés aux jantes.
- N'utilisez jamais de boulons de roues différents.
- Sur les véhicules dotés de boulons de roue en deux parties : utilisez exclusivement des boulons de roue en deux parties.

Levage du véhicule avec le cric



Fig. 205 Points de prise du cric

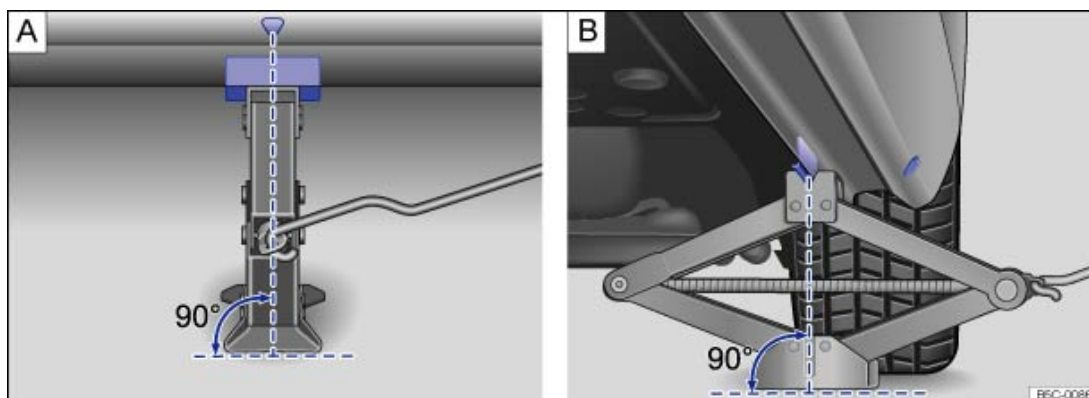




Fig. 206 Positionnement du cric à l'arrière, du côté gauche du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Positionnez le cric uniquement au niveau des renforts du soubassement qui se trouvent derrière les repères marqués sur la carrosserie ⇒ [Fig. 205](#) . Un point de prise se trouve à côté de chacune des roues ⇒  .

Check-list

Pour votre propre sécurité, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué ⇒  :

- ✓ Choisissez une surface plane et solide pour le levage du véhicule.
- ✓ Arrêtez le moteur. Si votre véhicule a une boîte mécanique, passez une vitesse ou s'il est doté d'une boîte DSG® à double embrayage, mettez le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage et actionnez le frein de stationnement électronique Stationnement et manœuvres de stationnement.
- ✓ Calez la roue qui se trouve du côté diagonalement opposé avec des cales pliantes ou autres objets appropriés.
- ✓ En cas de traction d'une remorque : dételez la remorque du véhicule tracteur et garez-la correctement.
- ✓ Desserrez les boulons de roue Boulons de roue.
- ✓ Cherchez sous le véhicule le point de prise du cric le plus proche de la roue à changer.
- ✓ Accrochez la manivelle dans son logement sur le cric (en fonction de l'équipement).
- ✓ Déployez le cric sous le point de prise en tournant la manivelle jusqu'à ce qu'il soit encore possible de le positionner sous le véhicule.
- ✓ Assurez-vous que toute la surface du pied du cric porte bien sur le sol et que le pied du cric se trouve exactement sous le point de prise et .
- ✓ Orientez le cric tout en continuant à déployer sa griffe jusqu'à ce que celle-ci saisisse le talon situé sous le véhicule .
- ✓ Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.



AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte du cric peut faire riper le véhicule du cric et provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte de ce qui suit :

- Utilisez uniquement des crics agréés par Volkswagen pour votre véhicule. D'autres crics et même ceux prévus pour d'autres modèles Volkswagen risqueraient de riper.
- Le sol doit être ferme et plat. Un sol incliné ou meuble peut faire riper le véhicule du cric. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- Si le sol est glissant, par ex. du carrelage, utilisez un support antidérapant, par ex. un tapis en caoutchouc, afin d'éviter que le cric ne dérape.
- Positionnez le cric uniquement aux endroits préconisés. La griffe du cric doit saisir le talon du bas de caisse ⇒ [Fig. 206](#) .
- Ne placez jamais de partie du corps (par ex. le bras ou la jambe) sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé uniquement par le cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées.
- Ne soulevez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne ou que le véhicule se trouve sur une chaussée inclinée d'un côté ou qui présente une déclivité.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé. Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du cric.



AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant sur la liste de contrôle et tenez compte des consignes de sécurité générales en vigueur.

Changement de roue




Fig. 207 Changement d'une roue : dévissage des boulons de roue à l'aide du manche de tournevis

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Dépose d'une roue

- Suivez la liste de contrôle ⇒ [Mesures préalables au changement d'une roue](#) .
- Desserrez les boulons de roue ⇒ [Boulons de roue](#)
- Levez le véhicule ⇒ [Levage du véhicule avec le cric](#) .
- Dévissez entièrement les boulons de roue desserrés à l'aide du six pans creux situé dans le manche du tournevis ⇒ [Fig. 207](#) et posez-les sur un support propre.
- Retirez la roue.

Montage de la roue de secours ou de la roue d'urgence

- Tenez compte du sens de rotation du pneu ⇒ [Marquage des pneus et type de pneus](#) .
- Mettez la roue en place.
- Vissez dans le sens des aiguilles d'une montre le boulon antivol de roue avec l'adaptateur en position ⇒ [Fig. 204](#) ② ou ③ et serrez-le *légèrement*.
- Vissez tous les boulons de roue dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-les *légèrement*.
- Abaissez le véhicule à l'aide du cric.
- Serrez fermement tous les boulons de roue dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé démonte-roue ⇒  . Ne suivez pas l'ordre de positionnement des boulons mais passez toujours au serrage d'un boulon opposé au précédent.
- Montez les capuchons, l'enjoliveur central ou l'enjoliveur de roue ⇒ [Caches de passage de roue](#) .

AVERTISSEMENT


Un couple de serrage erroné ou des boulons de roue manipulés de manière impropre peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer des accidents et des blessures graves.

- Veillez à ce que tous les boulons de roue et les taraudages des moyeux de roue restent propres et exempts d'huile et de graisse. Les boulons de roue ne doivent pas gripper et doivent être serrés au couple prescrit.
- N'utilisez pas le six pans creux situé dans le manche du tournevis pour desserrer ou resserrer les boulons de roue, mais seulement pour les tourner.

Après le changement de roue

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

- Si nécessaire, nettoyez l'outillage de bord et remettez-le en place dans le coffre à bagages, dans son élément en mousse ⇒ [Outillage de bord](#) .
- Rangez de façon sécurisée la roue défectueuse dans le coffre à bagages.
- Faites contrôler sans délai le couple de serrage des boulons de roue ⇒ [Couple de serrage des boulons de roue](#) .
- Faites remplacer la roue endommagée dès que possible.

 Après un changement de roue, le témoin de contrôle du système de contrôle des pneus peut indiquer un dysfonctionnement du système ⇒ [Résolution des problèmes Système de contrôle de l'état des pneus](#) .

Kit de crevaison

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- ⇒ [Éléments du kit de crevaison](#)
- ⇒ [Mesures préalables](#)
- ⇒ [Colmatage et gonflage du pneu](#)
- ⇒ [Contrôle après un parcours de 10 minutes](#)

Le kit de crevaison vous permet de colmater provisoirement de manière fiable les endommagements du pneu causés par des corps étrangers ou des perforations du pneu d'un diamètre pouvant atteindre environ **4 mm**. **N'enlevez pas du pneu les corps étrangers, par ex. une vis ou un clou !**

Après avoir rempli le pneu de produit d'étanchéité, vous devez impérativement contrôler de nouveau la pression de gonflage du pneu environ 10 minutes après avoir repris la route.

Si plusieurs pneus sont endommagés sur le véhicule, faites appel à un spécialiste. Le kit de crevaison ne permet de colmater qu'un seul pneu.

N'utilisez le kit de crevaison que si le véhicule est garé en toute sécurité et que vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires et les mesures préventives de sécurité ! Si tel n'est pas le cas, faites appel à un spécialiste.

Le produit de colmatage pour pneu ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- En cas d'endommagement de la jante.
- Par des températures extérieures inférieures à -20 °C (-4 °F).
- En cas d'entailles ou de perforations du pneu d'une taille supérieure à 4 mm.
- Si vous avez roulé avec une très faible pression de gonflage des pneus voire avec un pneu à plat.
- Lorsque la date de péremption de la bouteille de produit de colmatage est dépassée.
- Lorsque vous avez enlevé des corps étrangers du pneu.



AVERTISSEMENT

L'utilisation du kit de crevaison peut s'avérer dangereuse, surtout si vous colmatez le pneu au bord de la chaussée. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir gonfler la roue.
- Veillez à ce que le sol soit plat et ferme.
- Tous les passagers, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
- Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- N'utilisez le kit de crevaison que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. Sinon, faites appel à un spécialiste.
- Le kit de crevaison est prévu uniquement en cas d'urgence, pour vous permettre de rouler jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche.
- Faites remplacer au plus vite un pneu réparé à l'aide du kit de crevaison.
- Le produit de colmatage est nuisible à la santé et doit être retiré immédiatement en cas de contact avec la peau.
- Conservez le kit de crevaison hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais un cric, même si celui-ci est homologué pour le véhicule.
- Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur en position P ou, sur les véhicules avec boîte mécanique, engagez une vitesse afin de réduire le risque de déplacement involontaire du véhicule.



AVERTISSEMENT

Un pneu gonflé avec du produit de colmatage n'a pas les mêmes qualités routières qu'un pneu traditionnel.

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Ne roulez que pendant 10 minutes à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph), puis contrôlez le pneu.



Éliminez le produit d'étanchéité usagé ou périmé conformément à la législation en vigueur.

i Les bouteilles de produit de colmatage des pneus neuves sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

i Tenez compte des informations contenues dans la notice d'utilisation du fabricant du produit de colmatage.

Éléments du kit de crevaion

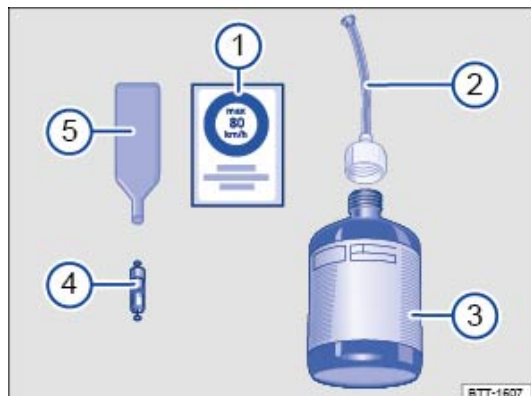


Fig. 208 Schéma de principe : composition du kit de crevaion

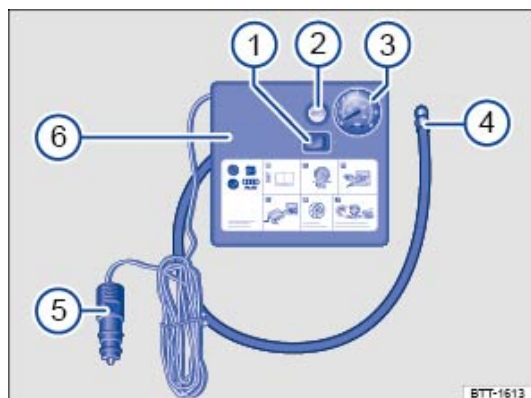


Fig. 209 Schéma de principe : compresseur du kit de crevaion

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ **⚠** *Entrée en matière*

Le kit de crevaion se trouve dans le coffre à bagages, sous le revêtement de plancher.


Le kit de crevaion se compose des éléments suivants ⇒ Fig. 208 :

- 1 Autocollant indiquant la limitation de vitesse max. 80 km/h ou max. 50 mph
- 2 Flexible de remplissage avec bouchon
- 3 Bouteille de produit de colmatage pour pneus
- 4 Obus de valve de rechange
- 5 Extracteur d'obus de valve

Le compresseur du kit de crevaion comprend les éléments suivants ⇒ Fig. 209 :

- 1 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 2 Vis de décharge de pression d'air
- 3 Indicateur de pression de gonflage des pneus
- 4 Flexible de gonflage de pneu
- 5 Fiche de câble 12 volts
- 6 Compresseur d'air


L'extracteur d'obus de valve ⇒ Fig. 208 ⑤ possède, à son extrémité inférieure, une fente qui s'adapte à l'obus de valve. Ce n'est que de cette manière que l'obus de valve peut être retiré puis réinséré dans la valve du pneu. Il en va de même pour l'obus de valve de rechange ④.

 Le compresseur d'air du kit de crevaison peut être branché sur la prise 12 volts même si l'indication de puissance figurant sur la plaque du constructeur du compresseur d'air est supérieure à la puissance absorbée maximale de la prise.

Mesures préalables

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué ⇒ .

- ✓ En cas de crevaison, gardez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
- ✓ Actionnez le frein de stationnement électronique Stationnement et manœuvres de stationnement.
- ✓ Boîte DSG® à double embrayage : amenez le levier sélecteur en position P Boîte DSG® à double embrayage.
- ✓ Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.
- ✓ Boîte mécanique : engagez une vitesse Boîte mécanique : engagement d'une vitesse.
- ✓ Faites descendre tous les occupants du véhicule et amenez-les en toute sécurité loin de la circulation.
- ✓ Activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation En cas d'urgence. Respectez la réglementation en vigueur.
- ✓ Contrôlez si une réparation est possible avec le kit de crevaison Le produit de colmatage pour pneu ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :
- ✓ Si vous tractez une remorque, dételez la remorque du véhicule tracteur et gardez-la .
- ✓ Si le coffre à bagages est chargé, sortez les bagages.
- ✓ Retirez le kit de crevaison du coffre à bagages.
- ✓ Collez l'autocollant ① du kit de crevaison sur le tableau de bord de telle manière qu'il se trouve dans le champ de vision du conducteur.
- ✓ N'enlevez pas du pneu les corps étrangers (par ex. une vis ou un clou).

AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant sur la liste de contrôle et tenez compte des consignes de sécurité générales en vigueur.

Colmatage et gonflage du pneu

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒  [Entrée en matière](#)

Colmatage des pneus

- Dévissez le capuchon de la valve du pneu.
- Dévissez l'obus de la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus ⇒ Fig. 208 ⑤ et placez-le sur un support propre.
- Secouez plusieurs fois énergiquement la bouteille de produit de colmatage des pneus ⇒ Fig. 208 ③.
- Vissez le flexible de remplissage du pneu ⇒ Fig. 208 ② sur la bouteille de produit de colmatage des pneus dans le sens horaire. Le film situé sur le bouchon est alors automatiquement percé.
- Retirez le bouchon du flexible de remplissage ⇒ Fig. 208 ② et enfoncez l'extrémité ouverte sur la valve.
- Tenez la bouteille avec le fond vers le haut et remplissez le pneu avec la **totalité** du produit de colmatage contenu dans la bouteille.
- Retirez la bouteille de produit de colmatage vide de la valve.
- Revissez l'obus sur la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus ⇒ Fig. 208 ⑤.

Gonflage du pneu

- Vissez fermement le flexible de remplissage du pneu ⇒ *Fig. 209*④ du compresseur d'air sur la valve du pneu.
- Contrôlez que la vis de décharge de pression d'air ⇒ *Fig. 209*② est fermée.
- Démarrez le moteur du véhicule et laissez-le tourner.
- Branchez le connecteur 12 V ⇒ *Fig. 209*⑤ dans une prise de courant 12 V du véhicule ⇒ *Prises de courant* .
- Mettez en marche le compresseur d'air à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt ⇒ *Fig. 209*①.
- Faites fonctionner le compresseur d'air jusqu'à l'obtention d'une pression de 2,0 à 2,5 bars (29 à 36 psi/200 à 250 kPa) ⇒ ⚠. **Durée maximale de fonctionnement : 8 minutes** ⇒ ⌚.
- Arrêtez le compresseur d'air.
- Si une pression atmosphérique de 2,0 à 2,5 bars (29 à 36 psi/200 à 250 kPa) **ne peut pas être atteinte**, dévissez le flexible de remplissage de la valve du pneu.
- Avancez ou reculez le véhicule d'environ 10 mètres pour que le produit de colmatage puisse se répartir dans le pneu.
- Vissez de nouveau fermement le flexible de gonflage de pneus du compresseur d'air sur la valve du pneu et répétez l'opération de gonflage.
- Si la pression de gonflage nécessaire ne peut toujours pas être atteinte, c'est que le pneu est trop endommagé. Le pneu ne peut donc pas être colmaté avec le kit de crevaison. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste ⇒ ⚠.
- Déconnectez le compresseur d'air et dévissez le flexible de gonflage du pneu de la valve du pneu.
- Dès qu'une pression de gonflage de 2,0 à 2,5 bars (29 à 36 psi/200 à 250 kPa) est atteinte, poursuivez votre route à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Contrôlez la pression de gonflage du pneu après un trajet de **10 minutes** ⇒ *Contrôle après un parcours de 10 minutes* .

⚠ AVERTISSEMENT

Le flexible de gonflage de pneu et le compresseur d'air peuvent devenir très chauds lors du gonflage.

- Protégez-vous les mains et la peau des pièces brûlantes.
- Ne posez pas le flexible de gonflage du pneu et le compresseur d'air brûlants sur des matériaux inflammables.
- Laissez bien refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Si vous ne pouvez pas gonfler le pneu à au moins 2,0 bars (29 psi/200 kPa), cela signifie que le pneu est trop endommagé. Le produit de colmatage n'est pas en mesure de colmater le pneu. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste.

⚠ MISE EN GARDE

Arrêtez le compresseur d'air au plus tard au bout de 8 minutes de fonctionnement afin d'éviter tout risque de surchauffe ! Laissez le compresseur d'air refroidir quelques minutes avant de le remettre en marche.

Contrôle après un parcours de 10 minutes

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ⇒ ⚠ *Entrée en matière*

Raccordez à nouveau le flexible de remplissage du pneu ⇒ *Fig. 209*④ et consultez la pression de gonflage indiquée sur l'indicateur de pression de gonflage ③.

Pression inférieure ou égale à 1,3 bar (19 psi/130 kPa) :

- **Arrêtez de rouler !** Le kit de crevaison ne permet pas de colmater suffisamment le pneu.
- Faites appel à un spécialiste ⇒ ⚠.

Pression supérieure ou égale à 1,4 bar (20 psi/140 kPa) :

- Ramenez la pression de gonflage du pneu à la valeur correcte ⇒ *Informations utiles sur les roues et les pneus* .
- Rendez-vous avec précaution dans l'atelier spécialisé le plus proche à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Faites remplacer le pneu endommagé dans un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Si vous roulez avec un pneu qui n'a pas été colmaté, la conduite peut être dangereuse et entraîner des accidents ainsi que des blessures graves.

- Arrêtez de rouler si la pression de gonflage du pneu est inférieure à 1,3 bar (19 psi/130 kPa).
- Faites appel à un spécialiste.

Maintenance

Entretien

Travaux d'entretien et Plan d'Entretien numérique

Grâce aux **données du véhicule** collées dans la jaquette de la notice d'utilisation, vous êtes assuré de toujours pouvoir faire poser les pièces d'origine Volkswagen® adéquates sur votre véhicule. Ces données permettent par ailleurs de définir le type d'entretien dont votre véhicule doit faire l'objet.

Sur l'étiquette d'identification du véhicule, nous vous confirmons la **date de la première circulation ou de livraison de votre véhicule, la date de réalisation du Service Mise à la Route** et ainsi le début de la garantie de votre véhicule.

Consignation des travaux d'entretien effectués (Plan d'Entretien numérique)

Les attestations d'entretien sont consignées dans un système centralisé par votre Partenaire Volkswagen ou votre atelier spécialisé. La documentation transparente de l'historique d'entretien permet de retracer à tout moment les travaux d'entretien réalisés sur votre véhicule. Volkswagen vous conseille de vous faire remettre après chaque opération d'entretien une attestation d'entretien imprimée renfermant les travaux d'entretien mémorisés dans le système.

Lors de chaque entretien, l'attestation d'entretien sera remplacée par un nouvel imprimé mis à jour.

Le Plan d'Entretien numérique n'est pas disponible sur tous les marchés. Votre Partenaire Volkswagen vous informera dans ce cas de la documentation des travaux d'entretien.

Travaux d'entretien

Dans le plan d'entretien numérique, votre Partenaire Volkswagen ou atelier spécialisé consigne les indications suivantes :

- À quel moment tel ou tel entretien a été effectué.
- Si une réparation a été recommandée, par ex. recommandation de remplacer prochainement les plaquettes de frein.
- Si vous avez formulé des souhaits avant ou pendant les travaux d'entretien. Votre conseiller Service les note sur l'ordre de réparation.
- Quels composants/fluides ont été remplacés/vidangés.
- La date de la prochaine échéance d'entretien.

Le Service Mobilité Longue Durée (LongLife) (appelé Service Volkswagen Assistance en France, Garantie Mobilité en Belgique et Assurance mobilité Totalmobill en Suisse) est valable jusqu'à l'échéance du prochain Service Entretien. La documentation est assurée à chaque Service Entretien arrivé à échéance.

Le type et l'ampleur des travaux d'entretien peuvent varier d'un véhicule à l'autre. Vous pouvez demander à un atelier spécialisé les travaux spécifiques au véhicule.


AVERTISSEMENT

Un entretien inexistant ou insuffisant et le non-respect des périodicités d'entretien risquent d'entraîner une panne du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Faites effectuer les travaux d'entretien par un Partenaire Volkswagen agréé ou un atelier spécialisé.

MISE EN GARDE

Volkswagen AG ne saurait être tenue responsable des dommages causés au véhicule suite à un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.

 Les travaux d'entretien réguliers sur le véhicule ne servent pas seulement à conserver sa valeur, mais elles contribuent aussi au maintien de sa sûreté de fonctionnement et de sa conformité aux exigences de la sécurité routière. Par conséquent, faites effectuer les travaux d'entretien conformément aux directives de Volkswagen.

Entretien fixe ou entretien variable

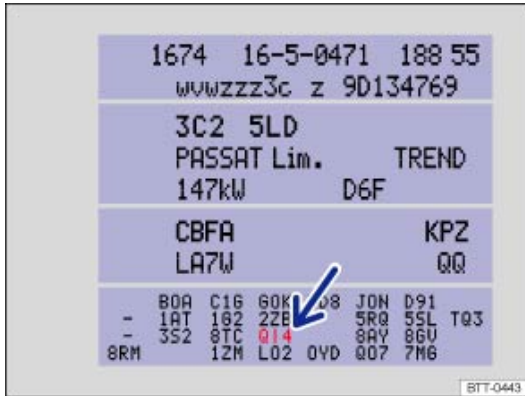


Fig. 210 Étiquette d'identification du véhicule avec numéro PR de l'entretien correspondant (schéma de principe)

Il convient de distinguer deux types d'entretien différents : le **Service Vidange** et le **Service Entretien**. L'indicateur de maintenance sur l'afficheur du combiné d'instruments sert à rappeler la prochaine échéance d'entretien.

L'**entretien fixe** ou l'**entretien variable** s'applique pour le Service Vidange de votre véhicule, en fonction de son équipement et de ses conditions d'utilisation.

À quoi puis-je reconnaître de quel type d'entretien mon véhicule a besoin ?

- Au numéro PR indiqué sur l'étiquette d'identification du véhicule ⇒ Fig. 210 (flèche) ⇒ *Caractéristiques techniques*.
- Au tableau ci-après.

Type d'entretien ^{a)}	N° PR	Type d'entretien	Intervalle d'entretien
Service Vidange	Q11	Fixe	Tous les 5 000 km ou au bout de 1 an^{b)} .
	Q12		Tous les 7 500 km ou au bout de 1 an^{b)} .
	Q13		Tous les 10 000 km ou au bout de 1 an^{b)} .
	Q14		Tous les 15 000 km ou au bout de 1 an^{b)} .
	Q16	Variable	Selon l'indicateur de maintenance.
Service Entretien			Selon l'indicateur de maintenance.

Suivez les informations sur la spécification de l'huile-moteur selon la norme VW ⇒ *Huile-moteur*.

Particularité concernant l'entretien variable

Pour l'**entretien variable**, vous ne devez faire effectuer un Service Vidange que si votre véhicule l'exige. Les conditions d'utilisation individuelles ainsi que votre propre style de conduite sont pris en compte pour déterminer à quel moment cette opération doit intervenir. Un des principes de l'entretien variable est le recours à une huile-moteur Longue Durée (LongLife) et non à une huile-moteur classique.

Suivez les informations sur la spécification de l'huile-moteur selon la norme VW ⇒ *Huile-moteur*.

Si vous ne souhaitez pas d'entretien variable, vous pouvez également opter pour l'entretien fixe. Un entretien fixe peut toutefois avoir des répercussions sur les frais d'entretien. Votre Réceptionnaire Service est à votre disposition pour vous conseiller.

Indicateur de maintenance

Les échéances d'entretien chez Volkswagen sont affichées dans l'indicateur de maintenance du combiné d'instruments ⇒ *Indicateur de maintenance* ou dans le menu **Réglages du véhicule** du système d'infodivertissement ⇒ *Menu Réglages du véhicule*. L'indicateur de maintenance informe uniquement sur les échéances d'entretien qui comprennent une vidange d'huile-moteur ou un Service Entretien. Lors du service respectif arrivé à échéance, il est possible d'effectuer également des travaux supplémentaires, par ex. vidange du liquide de frein ou remplacement des bougies d'allumage.

a) Les périodicités d'entretien indiquées se rapportent à des conditions d'utilisation normales.

b) Selon le premier terme atteint

Informations relatives aux conditions d'utilisation

Les périodicités et rubriques d'entretien indiquées se rapportent de manière générale à des **conditions d'utilisation normales**.

En cas de **conditions d'utilisation particulièrement difficiles**, il est nécessaire de faire effectuer certaines opérations avant l'échéance du prochain entretien ou à des intervalles d'entretien plus rapprochés que ceux indiqués.

Des conditions d'utilisation particulièrement difficiles sont entre autres :

- Carburant à teneur en soufre
- Courts trajets fréquents
- Fonctionnement au ralenti du moteur sur une période prolongée, par ex. dans le cas d'un taxi
- Utilisation dans des régions très poussiéreuses
- Traction fréquente d'une remorque (en fonction de l'équipement)
- Utilisation prédominante dans un trafic en accordéon, par exemple en ville
- Utilisation principalement hivernale

Ce principe vaut en particulier pour les composants suivants (en fonction de l'équipement du véhicule) :

- Filtre à poussière et à pollen
- Filtre antiallergènes Air Care
- Filtre à air
- Courroie crantée
- Filtre à particules
- Huile-moteur

Le Réceptionnaire Service de votre atelier spécialisé se tient à votre disposition pour vous conseiller si, compte tenu des conditions d'utilisation de votre véhicule, il est nécessaire de faire effectuer certaines opérations plus souvent que prévu par rapport à la périodicité d'entretien normale.



AVERTISSEMENT

Un entretien inexistant ou insuffisant et le non-respect des périodicités d'entretien risquent d'entraîner une panne du véhicule sur la voie publique, des accidents et des blessures graves.

- **Faites effectuer les travaux d'entretien par un Partenaire Volkswagen agréé ou un atelier spécialisé.**



MISE EN GARDE

Volkswagen AG ne saurait être tenue responsable des dommages causés au véhicule suite à un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.

Rubriques d'entretien

Font partie des rubriques d'entretien tous les **travaux de remise en état** nécessaires pour que votre véhicule reste opérationnel et sûr (**en fonction des conditions d'exploitation et de l'équipement du véhicule**, tels que le moteur, la boîte de vitesses ou les fluides ou les ingrédients). Les travaux de maintenance comprennent les *travaux de révision* et les *travaux d'entretien*. Vous obtiendrez des informations détaillées sur les différentes activités :

- auprès de votre Partenaire Volkswagen
- auprès de votre atelier spécialisé
- Dans le système d'information électronique sur les réparations et les ateliers **erWin** sur <https://erwin.volkswagen.de>

Travaux de révision

Équipement électrique

- Batterie 12 V : contrôle et remplacement si nécessaire
- Éclairage : contrôle
- Avertisseur sonore : contrôle
- Réglage des projecteurs : contrôle
- Indicateur de maintenance : remise à zéro

Moteur/boîte de vitesses

- Système d'échappement : contrôle
- Boîte de vitesses et couple réducteur : contrôle
- Installation de gaz : contrôle
- Courroie multipiste : contrôle
- Système de refroidissement : contrôle
- Moteur et composants dans le compartiment-moteur : contrôle
- Niveau d'huile : contrôle

Trains roulants

- Rotules d'essieu/biellettes de direction : contrôle
- Pneus : contrôle
- Système de freinage : contrôle
- Plaquettes/disques de frein : contrôle
- Niveau de liquide de frein : contrôle
- Soufflets de protection : contrôle
- Paliers de biellette et de barre stabilisatrice : contrôle
- Suspension pneumatique : contrôle
- Kit de crevaison : contrôle
- Pression de gonflage des pneus sur toutes les roues : contrôle
- Direction assistée : contrôle
- Amortisseurs/ressorts hélicoïdaux : contrôle

Carrosserie

- Systèmes de toit : contrôle
- Pare-brise : contrôle
- Carrosserie : contrôle de l'absence de corrosion
- Balais d'essuie-glace : contrôle
- Essuie-glace et lave-glace : contrôle
- Limiteurs d'ouverture de porte : graissage
- Soubassement : contrôle
- Gouttières d'évacuation d'eau : contrôle
- Essai sur route : réalisation

Opérations d'entretien

En plus des travaux de révision (portant, **en fonction des conditions d'utilisation et de l'équipement du véhicule**, par ex. sur le moteur, la boîte de vitesses ou les ingrédients), des travaux d'entretien supplémentaires doivent être effectués sur votre véhicule. Ces opérations dépendent de la *durée de service* et/ou du *kilométrage*.

- Additifs : vidange/appoint
- Liquide de frein : vidange
- Filtre à particules : contrôle
- Réservoir et conduites de gaz naturel : vidange
- Boîte de vitesses : vidange d'huile/remplacement du filtre
- Palier de boîte de vitesses : remplacement
- Filtre de l'installation de gaz naturel : remplacement
- Couple réducteur/différentiel : vidange d'huile
- Filtre à gazole : remplacement/purge
- Filtre à air : remplacement
- Moteur : vidange d'huile/remplacement du filtre.
- Filtre à poussière et à pollen : remplacement
- Filtre antiallergènes Air Care : remplacement
- Bougies d'allumage : remplacement
- Courroie crantée/galet-tendeur de courroie crantée : contrôle/remplacement

Il est également possible de faire effectuer des travaux d'entretien entre les échéances d'entretien → *Entretien fixe ou entretien variable* .

Pour des raisons techniques (perfectionnement permanent des composants), les rubriques d'entretien peuvent varier. Votre Partenaire Volkswagen ou atelier spécialisé est toujours informé des derniers changements.

Entretien du véhicule

Remarques relatives à l'entretien du véhicule

Un entretien régulier et adéquat contribue au maintien de l'état de votre véhicule.

Plus les salissures restent longtemps sur les tissus de rembourrage et les surfaces des différentes pièces du véhicule, plus le nettoyage et l'entretien risquent d'être difficiles. Lorsqu'elles agissent de manière prolongée, il peut arriver que les salissures ne puissent plus être éliminées.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien d'origine spécialement adaptés à votre véhicule ¹⁾. Si vous avez des questions spécifiques ou si des éléments du véhicule ne sont pas mentionnés, adressez-vous à votre atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT

Un entretien et un nettoyage non conformes des pièces du véhicule peuvent nuire au bon fonctionnement des équipements de sécurité du véhicule et provoquer des blessures graves.

- **Effectuez toujours le nettoyage et l'entretien des pièces du véhicule conformément aux instructions du constructeur.**
- **Utilisez toujours des produits de nettoyage agréés et recommandés.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants. Les solvants peuvent provoquer des dommages irréparables aux modules de sac gonflable.**
- **Protégez vos mains et vos bras d'éventuels contacts avec des pièces coupantes, par ex. lors du nettoyage de l'intérieur des passages de roue.**



AVERTISSEMENT

Des glaces sales, embuées ou givrées réduisent la vision et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves. Le bon fonctionnement des équipements de sécurité du véhicule peut être compromis.

- **Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !**
- **Ne traitez pas le pare-brise avec des produits de recouvrement de vitre déperlants. Ces derniers peuvent entraîner un éblouissement en cas de mauvaises conditions de visibilité.**

AVERTISSEMENT

Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Des produits d'entretien inappropriés et leur utilisation inadéquate peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Conservez les produits d'entretien uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- Consultez la notice jointe.
- Tenez les produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Utilisez les produits d'entretien uniquement en plein air ou dans une pièce bien aérée pour éviter d'inhaler des vapeurs nocives.
- N'utilisez jamais de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour l'entretien du véhicule. Ces produits sont toxiques et facilement inflammables.

MISE EN GARDE

Un contact, même de courte durée, avec des produits agressifs et contenant des solvants peut endommager l'équipement du véhicule de manière irréversible (par ex. le rembourrage des sièges ou les éléments décoratifs).


- Ne laissez pas les salissures sécher.
- Faites éliminer les taches coriaces par un atelier spécialisé.

¹⁾ Des accessoires appropriés sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen. Veuillez vous conformer aux instructions d'utilisation figurant sur l'emballage.

Lavage du véhicule


Nettoyez également le soubassement du véhicule régulièrement à fond pour éliminer les résidus de sel de déneigement ou d'eau de mer.

Installations de lavage automatique

Respectez toujours toutes les directives de l'exploitant de l'installation de lavage, en particulier si votre véhicule comporte des pièces rapportées .


- Accordez la préférence à des installations de lavage sans brosses.
- Effectuez un pré-lavage du véhicule à l'eau.
- Ne verrouillez pas la colonne de direction dans les installations de lavage \Rightarrow [Informations concernant la direction](#).
- Désactivez toujours les essuie-glaces \Rightarrow [Commande du levier d'essuie-glace](#) et le détecteur de pluie et de luminosité avant de laver le véhicule.
- Rabattement des rétroviseurs extérieurs.
- Dans le cas de véhicules munis de films décoratifs et de protection, ne choisissez pas de programme de lavage avec traitement à la cire chaude.

Nettoyeur haute pression

Tenez compte des consignes du fabricant du nettoyeur haute pression. N'utilisez en aucun cas des buses rotatives .

- La température de l'eau ne doit pas dépasser +60 °C (+140 °F).
- Ne nettoyez pas des glaces givrées ou couvertes de neige avec un nettoyeur haute pression.
- Déplacez le jet d'eau de façon régulière en veillant à maintenir une distance minimale de 50 cm entre la buse et les glaces latérales ainsi que les autres composants du véhicule.
- Ne dirigez pas le jet d'eau trop longtemps sur le même point. Détrempez plutôt la saleté tenace.
- Évitez d'orienter le jet d'eau sur les joints en caoutchouc (des glaces latérales, par ex.), les pneus, les flexibles en caoutchouc, les isolants, les baguettes chromées et sur les autres pièces sensibles, comme les serrures de portes.
- N'appliquez directement le jet sur les capteurs, lentilles de caméra, films décoratifs et de protection que pendant un court instant.

Lavage à la main

Un lavage à la main garantit le nettoyage en douceur de votre véhicule. Toutefois, il y a quand même quelques points à respecter .

- Avant de procéder au lavage proprement dit, éliminez la saleté avec suffisamment d'eau, puis rincez bien.

- Nettoyez le véhicule à l'aide d'une éponge douce, d'un gant de lavage ou d'une brosse de lavage en frottant légèrement. Commencez par le toit et continuez du haut vers le bas.
- Rincez fréquemment l'éponge, le gant ou la brosse de lavage.
- Si vous nettoyez les roues et les bas de caisse, faites-le en dernier et à l'aide d'une seconde éponge.

N'utilisez de shampoing de nettoyage qu'en cas de saleté tenace.


Traitement

Un traitement de protection de qualité protège la peinture du véhicule. Le véhicule doit à nouveau être protégé avec un traitement de protection à la cire de bonne qualité au plus tard lorsque l'eau ne perle plus visiblement sur la peinture *propre*.

Même si vous utilisez régulièrement un traitement de protection dans une station de lavage automatique, nous vous recommandons de traiter la peinture du véhicule à la cire dure d'origine Volkswagen (- 000 096 317 -) au moins deux fois par an.

Lustrage

Le lustrage ne devient indispensable que lorsque la peinture du véhicule est ternie et que le traitement de protection ne suffit plus à lui rendre l'éclat souhaité.

Les pièces revêtues d'une peinture mate ne doivent pas être lustrées, pour éviter qu'elles ne deviennent brillantes ⇒ .

AVERTISSEMENT

Après un lavage du véhicule, l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques et les plaquettes de frein, ce qui peut augmenter la distance de freinage.

- Effectuez des manœuvres de freinage prudentes pour sécher et dégivrer les freins. Ne mettez pas en danger les autres usagers de la route en effectuant cette opération !

MISE EN GARDE


Un lavage inapproprié du véhicule peut provoquer de graves dommages à ce dernier !

- Respectez toujours les instructions du constructeur.
- Évitez de laver le véhicule en plein soleil.
- Par temps froid, n'orientez jamais le jet d'eau directement vers les serrures, les portes ou le capot arrière. Les serrures et les joints risquent de geler !

MISE EN GARDE

Un lavage non conforme du véhicule peut endommager les pièces et surfaces de couleur mate, les pièces en matière plastique non peintes, les verres de projecteur et les blocs de feux arrière.

- N'utilisez pas de brosses dures ou susceptibles de causer des rayures.
- Si votre véhicule est doté d'une peinture mate, nettoyez-la uniquement dans une installation de lavage textile.
- Ne traitez pas les surfaces revêtues d'une peinture mate avec de la cire chaude.
- Ne lustrez pas les surfaces revêtues d'une peinture mate.

 Ne lavez le véhicule que sur les aires spécialement prévues à cet effet. Vous évitez ainsi que l'eau sale éventuellement contaminée par de l'huile ne se mêle aux eaux usées.

Entretien et nettoyage extérieur du véhicule

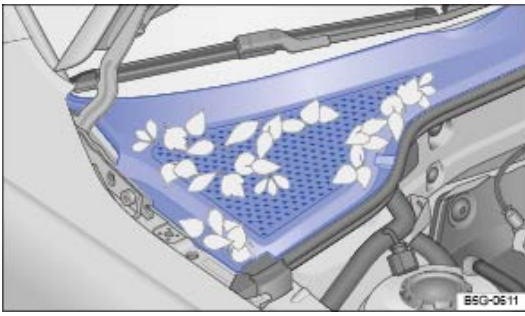


Fig. 211 Entre le compartiment-moteur et le pare-brise : caisson d'eau (schéma de principe)

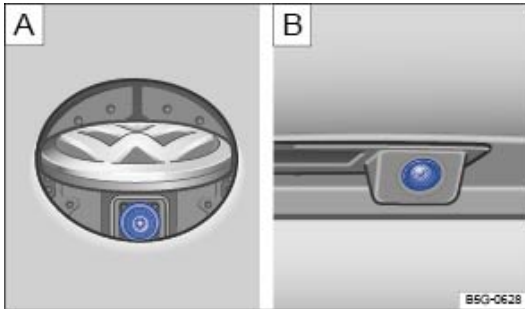



Fig. 212 À l'arrière : caméra de recul dans l'emblème Volkswagen ou dans les feux de plaque de police (schéma de principe)

La vue d'ensemble suivante fournit des recommandations pour le nettoyage et l'entretien de certaines pièces du véhicule ⇒ .

Glaces de porte, surfaces vitrées :

Éliminez les résidus de cire, provenant par ex. de produits d'entretien, à l'aide du chiffon de nettoyage pour glaces d'origine Volkswagen (- 000 096 166 A -) ou d'un nettoyant pour vitres approprié.

En présence de neige et de givre, utilisez une balayette. Si vous utilisez un grattoir en plastique, déplacez-le uniquement dans un seul sens. En présence de givre, utilisez le dégivrant d'origine Volkswagen (- 000 096 322 -).

Balais d'essuie-glace : ⇒ [Balais d'essuie-glace](#)



Peinture :

Traitez toujours les surfaces avec précaution pour ne pas enlever la couche de peinture. Éliminez immédiatement les salissures superficielles comme les dépôts, les restes d'insectes, les taches de produits cosmétiques, avec un chiffon propre et doux et une solution savonneuse douce¹⁾ ou de la pâte nettoyante.

Retouchez les petits dégâts de peinture avec un marqueur à peinture. Vous trouverez le code couleur sur l'étiquette d'identification du véhicule ⇒ [Caractéristiques techniques](#). Pour les endommagements des surfaces de couleur mate, adressez-vous à un atelier spécialisé.

- Carburant ou ingrédient ayant débordé : nettoyez immédiatement.
- Dépôt de rouille fine : imbitez les dépôts avec une solution savonneuse. Éliminez-les ensuite à l'aide d'une pâte nettoyante.
- Corrosion : faites effectuer le nettoyage par un atelier spécialisé.
- L'eau ne perle plus sur la peinture propre : protégez la peinture avec de la cire dure d'origine Volkswagen (- 000 096 317 -) au moins deux fois par an.
- Pas de brillance malgré la protection/peinture terne : traitez le véhicule exempt de saleté et de poussière avec un produit de lustrage.

Caisson d'eau, compartiment-moteur :

Éliminez les feuilles et autres objets mobiles à la main ou avec un aspirateur ⇒ [Fig. 211](#) ⇒ . Le nettoyage du compartiment-moteur doit toujours être effectué par un atelier spécialisé ⇒ .

De l'eau versée manuellement dans le caisson d'eau, par ex. avec un nettoyeur haute pression, peut endommager considérablement le véhicule.

Capteurs, lentilles de caméra :

Nettoyez la zone située devant les capteurs et la caméra avec un chiffon doux et un produit nettoyant sans solvants. Respectez les emplacements de montage ⇒ [Vues d'ensemble du véhicule](#).

- Mettez le contact.

- Amenez le levier sélecteur en position **R**.
- Nettoyez la lentille de caméra.

Nettoyez les surfaces sensibles du détecteur de pluie et de luminosité et le regard de caméra sur le pare-brise, telles que les **glaces de porte, surfaces vitrées** (en fonction de l'équipement).

Déblayez la neige à l'aide d'une balayette. N'utilisez pas d'eau chaude ou bouillante. En présence de givre, utilisez le dégivrant d'origine Volkswagen (- 000 096 322 -).

Films décoratifs, films de protection :

Éliminez les salissures de la même manière que pour la **peinture**. Utilisez toujours un produit de nettoyage pour plastiques d'origine Volkswagen (- 000 096 314 -) sur les films décoratifs de couleur mate.

Traitez le véhicule exempt de salissure et de poussière tous les trois mois avec de la cire dure liquide. Pour l'appliquer, n'utilisez que des chiffons propres à microfibres douces. **N'utilisez pas de cire chaude**, même dans les installations de lavage !

- Salissures tenaces : éliminez-les avec précaution à l'aide d'alcool à brûler, puis rincez à l'eau chaude.

Éléments décoratifs, baguettes décoratives, sorties d'échappement en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable :

Nettoyez-les exclusivement avec un chiffon doux et propre et une solution savonneuse douce²⁾ dans un environnement non poussiéreux.

Vous pouvez protéger les pièces chromées avec de la cire dure d'origine Volkswagen (- 000 096 317 -).

Surfaces anodisées : n'utilisez pas de produit d'entretien pour éléments chromés.

Projecteurs, blocs de feux arrière :

Utilisez une éponge douce et imbibée d'une solution savonneuse douce²⁾. N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des solvants et de l'alcool.

- Salissures tenaces : éliminez-les avec un produit d'entretien pour chrome et aluminium d'origine Volkswagen (- 000 096 319 D -).

Roues :

Éliminez les salissures et le sel de déneigement avec beaucoup d'eau.

Pour les jantes en alliage léger : nettoyez les jantes aluminium encrassées avec du nettoyeur pour jante d'origine Volkswagen (- 000 096 304 -). Nous vous recommandons d'enduire les jantes de cire dure d'origine Volkswagen (- 000 096 317 -) tous les trois mois.

- Couche de peinture de protection endommagée : procédez immédiatement à une retouche avec un marqueur à peinture. Rendez-vous dans un atelier spécialisé si nécessaire.
- Résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein : utilisez le nettoyeur pour jante d'origine Volkswagen (- 000 096 304 -).

Barillets de serrure de porte :

Pour les dégivrer, nous vous recommandons d'utiliser le dégivrant d'origine Volkswagen (- 000 096 322 -). N'utilisez pas de produit de dégivrage pour serrure à base de dégraissants.

**AVERTISSEMENT**

Le compartiment-moteur du véhicule constitue une zone dangereuse. Toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur présente des risques de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendie !

- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, effectuez impérativement les actions requises et prenez les mesures de sécurité prescrites ⇒ *Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment-moteur*.
- Volkswagen recommande de confier ces travaux à un atelier spécialisé.

**MISE EN GARDE**

Un nettoyage et un entretien incorrects peuvent endommager le véhicule.

- Respectez toujours les instructions du constructeur.
- N'utilisez pas d'objets trop durs ni abrasifs pour le nettoyage.

**MISE EN GARDE**

Les écoulements du caisson d'eau peuvent être bouchés par des feuilles et de la saleté. L'eau ne pouvant pas s'écouler peut pénétrer dans l'habitacle.

- Faites nettoyer par un atelier spécialisé la zone située sous le cache perforé.



Les influences de l'environnement, tels que l'ensoleillement, l'humidité, la pollution, les éclats par gravillonnage, etc. ont des répercussions sur la longévité et le coloris des films décoratifs et de protection. Des traces d'usure et de vieillissement peuvent apparaître sur les films décoratifs au bout d'environ un à trois ans, et sur les films de protection au bout d'environ deux à trois ans. Dans des zones climatiques très chaudes, la couleur des films décoratifs peut pâlir au bout d'un an et celle des films de protection au bout d'environ deux ans.

¹⁾ null

²⁾ Solution savonneuse douce : à raison de deux cuillères à soupe de savon neutre maximum pour un litre d'eau.

Entretien et nettoyage de l'habitacle

La vue d'ensemble suivante fournit des recommandations pour le nettoyage et l'entretien de certaines pièces du véhicule ⇒

Glaces de portes :

Nettoyez avec un produit de nettoyage pour le verre, puis essuyez à sec avec une peau de chamois propre ou un chiffon non pelucheux.

Textiles, tissu en microfibres, similicuir :

Éliminez les salissures avec du produit nettoyant pour intérieur d'origine Volkswagen (- 000 096 301 -). Ne traitez pas ces matières avec des produits d'entretien pour cuir, des solvants, de la cire d'ameublement, du cirage, des détachants ou des produits similaires.

- Salissures qui accrochent en surface : aspirez régulièrement à l'aide d'un aspirateur pour ne pas endommager durablement le matériau par abrasion.
- Taches de graisse, par ex. d'huile : utilisez le nettoyant pour habitacle d'origine Volkswagen (- 000 096 301 -). Absorbent la graisse et les pigments de couleur avec un chiffon absorbant, rincez éventuellement à l'eau.
- Salissures spécifiques, par ex. stylo-bille, vernis à ongles : utilisez le nettoyant pour habitacle d'origine Volkswagen (- 000 096 301 -) et complétez éventuellement le nettoyage avec une solution savonneuse douce¹⁾.

Cuir naturel :

Éliminez les taches récentes avec un chiffon en coton et une solution savonneuse douce¹⁾. Ne laissez pas de liquides s'infiltrer dans les coutures.

Nettoyez les taches incrustées avec le nettoyant pour cuir d'origine Volkswagen (- 000 096 323 -).

Appliquez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien contenant des agents de protection contre la lumière et à effet d'imprégnation ; si besoin, utilisez une crème spéciale cuir de couleur. En cas d'immobilisation prolongée du véhicule en plein air, il est conseillé de recouvrir le cuir afin de le protéger contre une exposition directe au soleil.

Ne traitez jamais le cuir avec des solvants, de la cire d'ameublement, du cirage, des détachants ou des produits similaires.

- Taches de graisse, par ex. d'huile : éliminez les taches récentes avec un chiffon absorbant.
- Salissures spécifiques, par ex. stylo-bille, vernis à ongles et taches incrustées : nettoyez-les avec le nettoyant pour cuir d'origine Volkswagen (- 000 096 323 -).

Pièces en plastique :

Utilisez un chiffon doux et humide.

Si une tache tenace ne peut pas être éliminée avec un peu de solution savonneuse douce¹⁾, utilisez éventuellement un produit de nettoyage pour plastiques sans solvants, par ex. le nettoyant pour plastiques d'origine Volkswagen (- 000 096 314 -).

Éléments décoratifs, baguettes décoratives en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable :

Nettoyez-les avec un chiffon doux et propre et une solution savonneuse douce¹⁾ dans un environnement non poussiéreux.

Surfaces anodisées : n'utilisez pas de produit d'entretien pour éléments chromés.

Éléments de commande :

Éliminez les particules d'assez grande taille et difficiles d'accès avec un pinceau doux. Utilisez ensuite un chiffon propre et doux avec un peu de solution savonneuse douce¹⁾. Les liquides ne doivent pas s'infiltrer dans les éléments de commande.


Afficheurs :

Utilisez le chiffon de nettoyage d'origine Volkswagen (- 000 096 166 A -) avec un peu d'eau, de nettoyant pour glaces adapté ou de produit nettoyant pour écran LCD. Évitez de nettoyer les afficheurs à sec.

Joint en caoutchouc :

Nettoyez-les avec un chiffon doux non pelucheux et beaucoup d'eau. Traitez régulièrement avec le produit d'entretien pour caoutchouc d'origine Volkswagen (- 000 096 310 -).


Ceintures de sécurité :


Déroulez entièrement la ceinture de sécurité et laissez-la déroulée ⇒ . Éliminez les grosses saletés à l'aide d'une brosse souple. Nettoyez la ceinture de sécurité avec une solution savonneuse douce. Laissez entièrement sécher les fibres textiles de la ceinture avant de l'enrouler.

Placages en bois :

Nettoyez avec un chiffon doux et un peu de solution savonneuse douce¹⁾.

Nettoyage des garnitures d'assises

Si des vêtements dont la teinte n'est pas suffisamment résistante, par ex. des jeans, déteignent sur les rembourrages d'assise, il ne s'agit pas d'un défaut du tissu des revêtements. Les rembourrages d'assise peuvent comporter des composants du système de sacs gonflables ainsi que des connecteurs électriques. Les endommager, les nettoyer et les traiter de façon non conforme ou encore les imbiber d'un liquide risque non seulement d'endommager l'équipement électrique du véhicule, mais également de perturber le fonctionnement du système de sacs gonflables ⇒ .

En fonction de l'équipement, les assises équipées de chauffage sont dotées de composants électriques et de connecteurs pouvant être endommagés en cas de nettoyage ou de manipulation non appropriée ⇒ . Cela risque également de causer des endommagements en d'autres points de l'équipement électrique du véhicule.

- N'utilisez aucun nettoyeur haute pression ou à vapeur ni de spray réfrigérant.
- N'activez pas le chauffage du siège pour sécher les sièges.
- N'utilisez pas de pâte de lavage ni de lessive pour textiles délicats.
- Évitez impérativement toute imbibition.
- En cas d'incertitude, faites appel à un Partenaire Volkswagen.

**AVERTISSEMENT**

Un nettoyage incorrect peut entraîner un endommagement des ceintures de sécurité, des ancrages et de l'enrouleur automatique.

- N'essayez jamais de modifier ou de déposer les ceintures de sécurité pour les nettoyer.
- Ne nettoyez jamais les ceintures de sécurité et leurs composants avec des produits chimiques.
- N'utilisez pas de liquides corrosifs, de solvants ni d'objets coupants.
- Protégez les boîtiers de verrouillage de toute pénétration d'eau ou de corps étrangers.
- Laissez sécher complètement la sangle de ceinture nettoyée avant de l'enrouler.

**MISE EN GARDE**

Un nettoyage et un entretien incorrects peuvent endommager le véhicule.

- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à vapeur, des brosses, des éponges dures, etc.
- Faites éliminer les taches tenaces par un atelier spécialisé.

¹⁾ Solution savonneuse douce : à raison de deux cuillères à soupe de savon neutre maximum pour un litre d'eau.

Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications

Accessoires et pièces de rechange

Nous vous recommandons de vous faire conseiller par un Partenaire Volkswagen avant d'acheter des accessoires, des pièces de rechange ou des ingrédients, par ex. si le véhicule doit être équipé d'accessoires en seconde monte ou si des pièces doivent être remplacées. Votre Partenaire Volkswagen vous informera volontiers sur les dispositions légales et les recommandations du constructeur se rapportant aux accessoires, aux pièces de rechange et aux fluides.

Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les **accessoires Volkswagen** et les **Pièces d'Origine Volkswagen®**. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Un partenaire Volkswagen est en outre qualifié pour leur montage dans les règles de l'art.

Malgré une observation permanente du marché, nous ne pouvons ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non agréés par Volkswagen** pour le véhicule. C'est pourquoi Volkswagen ne peut en être tenu responsable, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et être agréés par Volkswagen pour votre véhicule. Ces appareils peuvent être par ex. un régulateur de vitesse ou un système d'amortisseurs à régulation électronique.

Le **raccordement d'équipements électriques supplémentaires** qui n'ont pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité des fabricants au sein de l'Union européenne). Les glacières, les ordinateurs ou les ventilateurs font partie de ces équipements.

**AVERTISSEMENT**

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent entraver l'efficacité des sacs gonflables en cas de déclenchement et causer des dysfonctionnements, des accidents et des blessures mortelles.

- Ne fixez/positionnez jamais d'objets, tels que des supports de téléphone, dans la zone de déploiement des sacs gonflables, car ils pourraient provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de déclenchement des sacs gonflables.

Réparations et modifications techniques

En cas de réparations et de modifications techniques, les directives préconisées par Volkswagen doivent être respectées ⇒ !

Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des dysfonctionnements. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Cela signifie que la sécurité de fonctionnement du véhicule peut être fortement compromise, que certains composants peuvent présenter des signes d'usure prononcés et qu'au final, la validité du certificat de réception (feuille des mines, en France) du véhicule peut être remise en question.

Votre Partenaire Volkswagen ne peut assumer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des réparations et modifications techniques non conformes.

Votre Partenaire Volkswagen ne peut assumer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des réparations et modifications techniques non conformes. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie Volkswagen.

Volkswagen conseille de faire effectuer toutes les réparations et modifications techniques par un Partenaire Volkswagen utilisant des **Pièces d'Origine Volkswagen®**.

Informations de réparation Volkswagen

Vous pouvez acheter les informations Service Volkswagen et les informations officielles de réparation Volkswagen.

Clients en Europe, Asie, Australie, Afrique, Amérique centrale et du Sud : veuillez vous adresser à un Partenaire Volkswagen ou un atelier spécialisé ou bien enregistrez-vous dans le portail Internet **erWin** (système d'information électronique sur les réparations et les ateliers) :

<https://erwin.volkswagen.de>

erWin est disponible dans de nombreuses langues.

Véhicules dotés de pièces rapportées et de superstructures particulières

Les fabricants de pièces rapportées et de superstructures veillent à ce que les pièces rapportées et les superstructures (équipements de transformation) soient conformes aux lois et dispositions de protection de l'environnement en vigueur, en particulier à la directive européenne 2000/53/CE relative aux véhicules hors d'usage et à la directive européenne 2003/11/CE concernant la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses.

Le propriétaire du véhicule doit conserver les documents de montage des équipements de transformation et les remettre à l'entreprise en charge du démontage au moment de la mise au rebut du véhicule. Cette procédure vise à faire aussi bénéficier les véhicules transformés de la valorisation écologique.

Réparations sur le pare-brise

Certains équipements nécessitent un équipement électrique ou électronique fixé à l'intérieur du pare-brise, près du rétroviseur intérieur. Si le pare-brise est endommagé au niveau du champ de vision de l'équipement électrique ou électronique, par ex. par des impacts de gravillonnage, il est nécessaire de remplacer le pare-brise. Une réparation des impacts de gravillonnage peut causer des dysfonctionnements des équipements.

Après avoir remplacé le pare-brise, il est nécessaire de régler et de calibrer la caméra et les capteurs.

Altération ou endommagement des capteurs et caméras

Des réparations non conformes, des modifications de la structure du véhicule, telles qu'un abaissement de la suspension, la pose de pièces rapportées de deuxième monte ou des modifications du revêtement peuvent conduire à un dérèglement ou un endommagement des capteurs ou des caméras. Des chocs, par ex. durant des manœuvres de stationnement, voire de simples endommagements comme un impact de gravillon sur le pare-brise, peuvent également avoir le même effet.

En cas de non-respect, des fonctions importantes (systèmes d'aide à la conduite) peuvent être entravées, pouvant alors endommager le véhicule.

La zone devant et autour des capteurs et des caméras ne doit pas être recouverte par des autocollants, des projecteurs additionnels, des moulures d'encadrement pour plaque d'immatriculation ou des éléments similaires.

Faites effectuer les réparations ou les modifications de construction par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

- Des travaux de peinture et de retouche dans la zone des capteurs peuvent influencer le fonctionnement des différents systèmes.
- Comme l'emblème Volkswagen influe sur la vision du capteur à radar, le véhicule ne doit être utilisé qu'avec l'emblème Volkswagen d'origine.

Carénage sous moteur

Un carénage sous moteur permet de diminuer les risques d'endommagement du soubassement du véhicule et du carter d'huile, par ex. lorsque vous passez sur des bordures de trottoirs, franchissez des entrées de cours ou roulez sur des routes non stabilisées.

Nous vous recommandons de faire effectuer la pose par un Partenaire Volkswagen.

AVERTISSEMENT

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité des systèmes d'aide à la conduite. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires inappropriés ainsi qu'une réalisation non conforme de travaux, de modifications et de réparations peuvent endommager le véhicule, provoquer des accidents et des blessures graves.

- Nous vous recommandons instamment d'utiliser exclusivement les accessoires agréés par Volkswagen et les Pièces d'Origine Volkswagen®. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces.
- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des appareils de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.
- Ne montez sur le véhicule que des pièces dont le type et les caractéristiques correspondent aux pièces de première monte.
- Ne fixez/positionnez jamais d'objets, tels que des supports de téléphone, dans la zone de déploiement des sacs gonflables, car ils pourraient provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de déclenchement des sacs gonflables.
- N'utilisez que des combinaisons jantes/pneus agréées par Volkswagen pour le type de véhicule considéré.

Réparations et dysfonctionnements du système de sacs gonflables

En cas de réparations et de modifications techniques, les directives préconisées par Volkswagen doivent être respectées ⇒  !

Faites effectuer les modifications et réparations sur le pare-chocs avant, les portes, les sièges avant, le ciel de pavillon ou sur la carrosserie uniquement par un atelier spécialisé. Des composants et des capteurs du système de sacs gonflables peuvent se trouver sur ces pièces du véhicule.

Lors d'interventions sur le système de sacs gonflables ou lors de la dépose et repose des composants de ce système pour effectuer d'autres réparations, certains composants du système de sacs gonflables risquent d'être endommagés. Il se peut alors que les sacs gonflables ne se déclenchent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des sacs gonflables et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, les directives doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

Une modification de la suspension du véhicule peut compromettre le fonctionnement du système de sacs gonflables en cas de collision. Ainsi, l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non agréées par Volkswagen, un rabaissement du véhicule, une modification de la dureté d'amortissement, y compris des ressorts, des jambes de force, des amortisseurs, etc. peuvent modifier les forces mesurées par les capteurs de collision et transmises au calculateur électronique. Certaines modifications effectuées sur la suspension peuvent, par exemple, augmenter les forces mesurées par les capteurs et entraîner, lors d'une collision, le déclenchement du système de sacs gonflables qui n'aurait normalement pas eu lieu si ces modifications n'avaient pas été effectuées. D'autres modifications peuvent réduire les forces mesurées par les capteurs et ainsi empêcher le déclenchement du sac gonflable lorsque ce dernier devrait être déclenché.

AVERTISSEMENT

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité du système de sacs gonflables. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé.
- Les modules de sacs gonflables ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés.
- Ne montez jamais sur le véhicule des pièces de sacs gonflables recyclées ou provenant de véhicules hors d'usage.

AVERTISSEMENT

Toute modification de la suspension du véhicule, y compris l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées, peut modifier le fonctionnement du sac gonflable et ainsi augmenter le risque de blessures graves voire mortelles en cas d'accident.

- Ne posez jamais d'éléments de suspension qui ne possèdent pas les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine posées dans le véhicule.
- N'utilisez jamais de combinaisons jantes/pneus non agréées par Volkswagen.

Téléphonie mobile à bord du véhicule

Rayonnement électromagnétique

Lors de l'utilisation d'un téléphone mobile ou d'un émetteur-récepteur radio sans raccordement à l'antenne extérieure, le rayonnement électromagnétique n'est pas évacué de manière optimale vers l'extérieur. Une augmentation du rayonnement dans l'habitacle, notamment en cas de mauvaise connexion, peut s'ensuivre, par ex. en zone rurale. Cela peut présenter un risque pour la santé ⇒ ⚠.

En fonction de l'équipement du véhicule, il est possible d'utiliser une interface téléphonique pour raccorder le téléphone mobile à l'antenne extérieure ⇒ Brochure *Système d'infodivertissement*. La qualité de la connexion et la portée s'en trouveront accrues.

Téléphoner

De nombreux pays n'autorisent l'utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule que par l'intermédiaire d'un dispositif mains libres, par ex. via une connexion Bluetooth®. Avant toute utilisation, fixez le téléphone mobile sur un support adéquat ⇒ ⚠ ou rangez-le correctement dans les rangements prévus dans le véhicule, par ex. dans la console centrale.

Lorsque l'interface téléphonique prend en charge la technologie **SIM-Access-Profile (rSAP)**, utilisez un téléphone mobile compatible. Si la norme de téléphonie mobile **LTE** est prise en charge, utilisez une carte SIM avec option de données LTE.

Communication radio

Pour l'utilisation d'émetteurs-récepteurs radio, veuillez respecter la législation applicable et de la notice d'utilisation du fabricant. Le montage ultérieur d'émetteurs-récepteurs radio requiert une autorisation.

Adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen pour de plus amples informations sur l'installation d'un émetteur-récepteur radio.



AVERTISSEMENT

Si les téléphones mobiles ne sont pas fixés ou mal fixés, ils peuvent être projetés à travers l'habitacle lors d'un braquage ou d'un freinage brusque ainsi qu'en cas d'accident, ce qui peut provoquer des blessures.

- Fixez/rangez le téléphone mobile et ses accessoires en lieu sûr, en dehors de la zone de déploiement des sacs gonflables.



AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur radio sans raccordement à l'antenne extérieure, les valeurs limites de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule, ce qui peut nuire à la santé du conducteur et des occupants du véhicule. Ceci est également valable en cas d'antenne extérieure incorrectement montée.

- Respectez une distance minimale de 20 centimètres entre les antennes de l'appareil et un implant médical actif (par ex. un stimulateur cardiaque).
- Ne portez pas l'appareil allumé à proximité immédiate ou directement contre un implant médical actif, par ex. dans la poche de poitrine.
- En cas de doutes sur le risque d'interférences avec un implant médical actif ou d'autres appareils médicaux, éteignez immédiatement l'appareil.

Informations destinées aux clients

Garantie et Service Mobilité Longue Durée (LongLife)

Garantie des Partenaires Volkswagen

Les Partenaires Volkswagen garantissent l'absence de défauts sur les véhicules qu'ils vendent.

Les Partenaires Volkswagen garantissent l'absence de défauts sur les véhicules Volkswagen neufs sortant d'usine.

Pour plus de détails concernant les conditions et les délais de la garantie, consultez votre contrat de vente.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen.

Vous comprendrez que l'usure normale et les dommages résultant de sollicitations excessives, d'une utilisation impropre ou de modifications non autorisées sont exclus de la garantie.

Si votre véhicule devait néanmoins tomber en panne, avertissez le Partenaire Volkswagen de service le plus proche.

Garantie sur la peinture et la carrosserie

Les Partenaires Volkswagen fournissent une garantie sur la peinture et la carrosserie des véhicules qu'ils vendent.

En complément des conditions de garantie s'appliquant aux véhicules Volkswagen neufs sortant d'usine, conformément au contrat de vente, le Partenaire Volkswagen garantit le véhicule qu'il vend contre tout défaut de peinture et toute perforation par corrosion de la carrosserie durant une certaine période :

- une garantie de trois ans contre les défauts de peinture et
- une garantie de douze ans contre la perforation par corrosion. On entend par perforation par corrosion une perforation de la tôle de la carrosserie qui a progressé de l'intérieur (cavité) vers l'extérieur.

Si ce type de dommages devait néanmoins se produire, la remise en état se ferait en conséquence sans facturation, ni de la main-d'œuvre ni des pièces, chez tout Partenaire Volkswagen.

Les droits à garantie n'existent pas dans les cas suivants :

- Dommages dus à une cause extérieure ou à un manque de soins
- Défauts de la carrosserie ou de la peinture qui n'ont pas été éliminés à temps, dans le respect des consignes du constructeur.
- Perforations dues à la corrosion imputables au fait que la carrosserie n'a pas été remise en état dans le respect des directives du constructeur.

Une fois la réparation ou la mise en peinture de la carrosserie effectuée, votre Partenaire Volkswagen vous confirme la garantie contre la perforation par corrosion pour la zone remise en état.

Service Mobilité Longue Durée (LongLife)

Dans de nombreux pays européens, vous bénéficiez dès la livraison de votre véhicule neuf du vaste Service Mobilité LongLife (appelé Service Volkswagen Assistance en France, Garantie Mobilité en Belgique et assurance mobilité Totalmobil! en Suisse) qui est reconduit chaque fois que vous faites effectuer le Service Entretien.

Veillez noter que la validité du Service Mobilité Longue Durée (LongLife) Volkswagen peut varier en fonction du pays dans lequel les véhicules sont vendus. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen.

Le Partenaire Volkswagen accorde, pour chaque véhicule neuf qu'il vend, un vaste Service Mobilité Longue Durée (LongLife) qui est valable à partir de la livraison jusqu'au premier Service Entretien arrivé à échéance. Si vous achetez votre véhicule neuf directement auprès de Volkswagen AG, la société vous accorde le Service Mobilité Longue Durée (LongLife) depuis la livraison jusqu'au premier Service Entretien venant à échéance.

Votre partenaire Volkswagen reconduit chaque fois le Service Mobilité Longue Durée (LongLife) jusqu'au prochain Service Entretien lorsque vous lui faites effectuer le Service Entretien venu à échéance. Les frais d'entretien englobent les frais de l'ensemble de ces prestations.

Le vaste Service Mobilité Longue Durée (LongLife) vous fait bénéficier en particulier des prestations suivantes :

Si votre véhicule devait, exceptionnellement, être immobilisé à la suite d'un défaut technique¹⁾, vous bénéficieriez, en cas de panne ou d'accident, de prestations adaptées à votre situation. Le Service Mobilité Longue Durée (LongLife) vous offre une protection et une mobilité garanties par écrit.

Le Service Entretien ne sert pas au seul maintien en bon état du véhicule ; il contribue aussi au maintien de sa sûreté de fonctionnement et de sa conformité aux exigences de la sécurité routière. C'est pourquoi il convient de faire effectuer régulièrement les travaux d'entretien conformément aux prescriptions du constructeur.

Votre droit au Service Mobilité Longue Durée (LongLife) est attesté dans le plan d'entretien numérique à chaque Service Entretien venu à échéance. Une documentation des travaux d'entretien ne présentant aucune lacune est la preuve que votre véhicule a fait l'objet d'un entretien et de soins professionnels.

¹⁾ Un véhicule immobilisé est un véhicule que le conducteur ne peut plus conduire à l'atelier.

Mémoire et services de données

Votre véhicule est équipé de calculateurs électroniques. Certains d'entre eux sont indispensables au bon fonctionnement de votre véhicule, tandis que d'autres vous aident pendant la conduite (systèmes d'aide à la conduite). En outre, votre véhicule propose des fonctions de confort ou d'infodivertissement qui ont également recours à des calculateurs électroniques.

Les calculateurs électroniques contiennent des mémoires de données qui peuvent enregistrer temporairement ou en permanence des informations sur l'état du véhicule, la sollicitation de composants, les besoins d'entretien ainsi que des événements techniques et des défauts. Ces informations documentent en général l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou de l'environnement, par ex. :

- États de service de composants d'un système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus, état de la batterie.
- Messages d'état du véhicule ou de ses différents composants, par ex. vitesse de rotation des roues ou vitesse, décélération, accélération transversale, affiche des ceintures de sécurité bouclées.
- Dysfonctionnements et défauts dans des composants de système importants, par ex. éclairage, freins.
- Informations sur des événements endommageant le véhicule.
- Réactions des systèmes à des situations de conduite spécifiques, par ex. déclenchement d'un sac gonflable, intervention des systèmes de régulation de la stabilité.
- États de l'environnement, par ex. température, pluie.

Outre l'exécution de la fonction proprement dite du calculateur, ces données servent à détecter et supprimer des défauts, et aident Volkswagen à optimiser les fonctions du véhicule. La plupart de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule. Seule une faible partie des données sont mémorisées dans les mémoires d'événements ou de défauts et éventuellement également dans la clé du véhicule.

Lecture des mémoires de défauts du véhicule

Une prise de diagnostic permettant la lecture des mémoires d'événements se trouve dans l'habitacle (diagnostic embarqué) ⇒  .

Lorsque vous faites appel à des prestations de service, les données techniques associées au numéro d'identification du véhicule sont lues depuis le véhicule par des collaborateurs du réseau de service après-vente, par ex. ateliers, ou des tiers, tels que les services de dépannage. Les prestations de service sont, par exemple, des prestations de réparation, des processus d'entretien, des cas de garantie et des mesures de garantie de la qualité. Les différents centres du réseau de service après-vente ou de tiers collectent, traitent et exploitent les données. Celles-ci documentent les états techniques du véhicule, aident à trouver les défauts et à améliorer la qualité. Si nécessaire, elles sont transmises à Volkswagen. En outre, le constructeur est soumis à des exigences légales de sécurité des produits. Pour respecter ces exigences, le constructeur doit connaître les caractéristiques techniques des véhicules.

Les mémoires de défauts montées dans le véhicule peuvent être réinitialisées par un Partenaire Service dans le cadre de travaux de réparation ou d'entretien.

Ne faites lire et remettre à zéro la mémoire d'événements que dans un atelier spécialisé. Des informations supplémentaires concernant les données enregistrées sont disponibles auprès des ateliers spécialisés.

Une fois le défaut éliminé, les informations le concernant sont effacées de la mémoire. Les autres contenus de la mémoire sont écrasés de façon continue.

Enregistreur de données de route (Event Data Recorder)

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données de route. La tâche principale d'un enregistreur de données de route est d'enregistrer des données en cas de scénarios d'accident particuliers ou de situations accidentelles comme le déclenchement d'un sac gonflable ou une collision avec un obstacle. Ces données constituent une aide importante lors des analyses du comportement d'un système du véhicule. L'enregistreur de données de route enregistre des données relatives au comportement dynamique du véhicule et du système de retenue pour enfants pour une courte durée de 10 s ou moins, par ex. :

- Comment les différents systèmes de votre véhicule ont fonctionné.
- Si le conducteur et le passager avant avaient attaché leur ceinture de sécurité.
- Dans quelle mesure le conducteur avait actionné la pédale de frein et l'accélérateur.
- La vitesse du véhicule.

Ces données aident à mieux comprendre les circonstances ayant conduit à un accident ou à des blessures.

De plus, des données relatives aux systèmes d'aide à la conduite sont également enregistrées. Il est ainsi possible de savoir si les systèmes étaient activés ou non, s'ils étaient disponibles de manière restreinte ou inactifs et si ces fonctions sont intervenues pour diriger, accélérer ou freiner le véhicule. En fonction de l'équipement du véhicule, il peut s'agir par ex. des systèmes suivants :

- Régulateur de distance (ACC)
- Assistant de maintien de voie (Lane Assist)
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)
- Aide au stationnement
- Fonction de freinage d'urgence (Front Assist)

Les données de l'enregistreur de données de route ne sont enregistrées qu'en cas de situation d'accident particulière. Lors de conditions de conduite normale aucun enregistrement n'a lieu. Les données audio ou vidéo de l'habitacle ou de la périphérie du véhicule ne sont pas enregistrées. Les données personnelles

comme le nom, le sexe, l'âge ou le lieu de l'accident ne sont également jamais enregistrées. Toutefois, des tiers, par ex. les autorités judiciaires, peuvent, à l'aide des moyens correspondants, relier les contenus de l'enregistreur de données de route à d'autres sources de données et procéder ainsi à l'identification d'une personne dans le cadre d'une enquête suite à un accident.

Pour pouvoir lire les données de l'enregistreur de données de route, il est nécessaire de disposer d'un équipement spécial, de pouvoir accéder à la prise de diagnostic du véhicule (diagnostic embarqué) imposée par la législation et de mettre le contact.

Volkswagen ne va pas accéder, lire ou traiter les données de l'enregistreur de données de route sans le consentement du détenteur du véhicule (ou en cas de leasing, du preneur de leasing), sauf dispositions contractuelles ou légales contraires.

Conformément à l'obligation légale d'observation du produit, Volkswagen est en droit d'utiliser les données dans le cadre d'observations sur le terrain ainsi qu'à des fins de recherche et d'amélioration de la qualité des systèmes de sécurité des véhicules. À des fins de recherches, Volkswagen met à disposition de tiers les données sous forme anonymisée afin qu'il ne soit pas possible d'identifier de manière individuelle le véhicule, son détenteur ou le preneur de leasing.

Reprogrammation de calculateurs

Toutes les données permettant de piloter des composants sont systématiquement enregistrées dans les calculateurs. Des appareils d'atelier spéciaux permettent cependant de reprogrammer certaines fonctions de confort, telles que le clignotement confort, l'ouverture individuelle de porte et les indications sur l'afficheur. En cas de reprogrammation des fonctions de confort, les indications et descriptions contenues dans la présente Notice d'Utilisation ne correspondent plus aux fonctions d'origine. Nous vous recommandons de faire inscrire la reprogrammation du véhicule dans le plan d'entretien numérique par un Partenaire Volkswagen ou l'atelier spécialisé.

Votre Partenaire Volkswagen est à votre disposition pour toute information sur les possibilités de reprogrammation.

Fonctions confort et d'infodivertissement

Vous pouvez ajouter vous-même des données dans les fonctions d'infodivertissement du véhicule dans le cadre de l'équipement sélectionné. Ceci comprend par ex. :

- Données multimédias à lire dans un système d'infodivertissement : musique, films ou photos.
- Données de carnet d'adresses à utiliser en combinaison avec un dispositif mains libres ou un système de navigation.
- Destinations de navigation saisies.
- Données sur le recours à des services en ligne.

Ces données peuvent être mémorisées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil que vous avez connecté au véhicule, par ex. un appareil de téléphonie mobile, une clé USB ou un lecteur MP3. Si ces données sont enregistrées dans le véhicule, vous pouvez les effacer à tout moment. Une transmission de ces données à des tiers ne s'effectue qu'à votre demande, en particulier dans le cadre de l'utilisation de services en ligne conformément aux réglages que vous avez effectués.

Vous pouvez enregistrer des réglages confort (personnalisation) et les modifier à tout moment. Ceci comprend en fonction de l'équipement concerné, par ex. :

- Réglages de la position des sièges
- Réglages des trains roulants et de la climatisation
- Personnalisations telles que le réglage des rétroviseurs ou l'éclairage d'ambiance.

Intégration d'appareils de téléphonie mobile

Si votre véhicule est équipé en conséquence, vous pouvez connecter votre appareil de téléphonie mobile ou un autre terminal mobile au véhicule de manière à pouvoir commander l'appareil en présence de l'équipement nécessaire via les éléments de commande intégrés au véhicule. L'image et le son du téléphone mobile peuvent alors être restitués par le système d'infodivertissement. Simultanément, certaines informations sont transmises à votre appareil de téléphonie mobile. Ceci comprend, en fonction du type d'intégration, des données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Informez-vous à ce propos sur l'affichage de programmes d'application dans le système d'infodivertissement.

Cela permet d'utiliser certaines applications de l'appareil de téléphonie mobile (par ex. la navigation ou la restitution de musique). Toute autre interaction entre l'appareil de téléphonie mobile et le véhicule, notamment un accès actif aux données du véhicule, est exclue. Les modalités de traitement des données sont déterminées par le fournisseur de l'application utilisée. Les possibilités de réglage dont vous disposez à cet égard dépendent de l'application utilisée et du système d'exploitation de votre appareil de téléphonie mobile.

Fournisseurs de services

Le raccordement au réseau radio permet, si votre véhicule en est équipé, l'échange de données entre votre véhicule et d'autres systèmes. La liaison au réseau de téléphonie est assurée par une unité émetteur/récepteur propre au véhicule ou de terminaux mobiles fournis par vos soins, par ex. des appareils de téléphonie

mobile. Cette liaison au réseau de téléphonie permet d'utiliser des fonctions en ligne. Cela comprend des services en ligne et des programmes d'application (app) qui vous sont mis à disposition par Volkswagen ou d'autres fournisseurs.

Services propres au constructeur

En ce qui concerne les services en ligne de Volkswagen, nous décrivons chaque fonction à un endroit approprié, par exemple, dans un descriptif propre de service ou sur un site Internet et fournissons des informations associées sur le droit de la protection des données. La fourniture de services en ligne peut requérir des données personnelles. L'échange de données nécessaires à ces services s'effectue via une connexion sécurisée, par exemple avec les systèmes informatiques du constructeur prévus à cet effet. Une collecte, un traitement et une exploitation de données personnelles dépassant la mise à disposition de services s'effectuent uniquement sur la base d'une autorisation légale, un accord contractuel ou suite à un consentement.

Vous pouvez activer ou désactiver les services et fonctions en partie payants et, dans la plupart des cas, également la connexion globale des données du véhicule. Toutefois, ce n'est pas le cas des fonctions et des services prescrits par la législation, tels que les systèmes d'appel de secours.

Services de tiers

S'il existe la possibilité d'utiliser des services en ligne d'autres fournisseurs que le constructeur, ces services sont soumis à l'exclusive responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Volkswagen n'a aucune influence sur les contenus échangés avec ces services.

Veillez vous informer du type, de l'ampleur et de l'objet de la collecte et de l'utilisation des données personnelles dans le cadre de services de tiers auprès du fournisseur de services concerné.



AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme de la prise de diagnostic risque de causer des dysfonctionnements, ce qui peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- **Ne procédez jamais vous-même à la lecture de la mémoire d'événements via la prise de diagnostic.**
- **Ne faites lire la mémoire d'événements via la prise de diagnostic que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.**



Suivez les informations complémentaires sur les services mobiles en ligne Volkswagen Car-Net → [Services mobiles en ligne](#).

Autocollants et plaquettes

Des informations importantes pour l'utilisation du véhicule figurent sur des autocollants et des étiquettes posés en usine dans le compartiment-moteur et sur certaines pièces du véhicule.

- Ne supprimez jamais d'autocollants ou d'étiquettes, et ne les rendez en aucun cas impropres à l'usage ou illisibles.
- En cas de remplacement de pièces dotées d'autocollants ou d'étiquettes, l'atelier spécialisé doit apposer des autocollants et des étiquettes similaires au même endroit sur les pièces neuves.

Certificat de sécurité

Un certificat de sécurité apposé sur le montant de la porte du conducteur vous informe qu'au moment de sa production, le véhicule satisfait à toutes les normes de sécurité et directives de l'administration en charge de la sécurité routière du pays considéré. En supplément, le mois, l'année de production ainsi que le numéro de châssis peuvent être indiqués. Respectez les consignes figurant dans la Notice d'Utilisation.

AVERTISSEMENT

Une utilisation impropre du véhicule augmente le risque d'accidents et de blessures.

- Veuillez respecter les dispositions légales.
- Consultez la Notice d'Utilisation.

MISE EN GARDE

Une utilisation non conforme du véhicule peut entraîner endommager le véhicule.








- Veuillez respecter les dispositions légales.
- Effectuez les travaux d'entretien conformément aux prescriptions.

Fluides dans le climatiseur

Fluide frigorigène dans le climatiseur

L'autocollant apposé dans le compartiment-moteur contient des informations sur le type et la quantité du fluide frigorigène utilisé dans le climatiseur de votre véhicule. Il se trouve à l'avant dans le compartiment-moteur, à proximité des tubulures de remplissage de fluide frigorigène.

Symbole et description :

 Avertissement : l'entretien du climatiseur doit uniquement être effectué par du personnel qualifié et formé à cet effet.  Type de fluide frigorigène.  Type d'huile lubrifiante.  Voir documentation d'atelier (uniquement disponible pour les Partenaires Volkswagen).  L'entretien du climatiseur doit uniquement être effectué par du personnel qualifié et formé à cet effet.  Fluide frigorigène inflammable.  Éliminez tous les composants dans le respect de l'environnement et ne montez jamais sur le véhicule des composants provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.

Huile lubrifiante dans le climatiseur

Le climatiseur contient jusqu'à 210 ml d'huile lubrifiante. La spécification précise et l'indication de quantité d'huile lubrifiante dans le climatiseur peuvent être consultées sur le site Internet suivant :

<https://erwin.volkswagen.de>

AVERTISSEMENT

Afin d'assurer un fonctionnement sûr et sans danger, l'entretien du climatiseur doit uniquement être effectué par du personnel qualifié et formé à cet effet.

MISE EN GARDE

- Ne réparez jamais l'évaporateur du climatiseur avec des composants provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.
- Ne remplacez jamais l'évaporateur du climatiseur par un évaporateur usagé provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.

Réception radio et antenne

Les antennes de réception radio peuvent être montées à divers emplacements du véhicule :

- Sur la face intérieure de la glace arrière en même temps que le dégivrage de glace arrière.
- Sur la face intérieure des glaces latérales arrière.
- Sur la face intérieure du pare-brise.
- Sur le toit du véhicule.

Les antennes situées sur la face intérieure des glaces se reconnaissent aux fils métalliques fins.

! MISE EN GARDE

Les antennes situées sur la face intérieure des glaces peuvent être endommagées par des objets qui frottent contre les glaces ou par des produits acides ou corrosifs.

- Ne fixez pas d'autocollants sur des fils métalliques, notamment dans la zone de la glace arrière.
- Ne nettoyez jamais les antennes avec des produits acides ou corrosifs.

! MISE EN GARDE

Un système d'infodivertissement de deuxième monte doit être compatible avec l'amplificateur d'antenne de série monté sur le véhicule. Si ce n'est pas le cas, l'amplificateur d'antenne risque d'être endommagé.

Protection des composants

Certains composants électroniques et calculateurs sont équipés en usine d'un système de protection des composants (par ex. le système d'infodivertissement).

La protection des composants permet le montage ou le remplacement légitime de composants et de calculateurs par un atelier spécialisé.

La protection des composants empêche que des composants livrés départ usine puissent être utilisés sans restriction en dehors du véhicule dans les situations suivantes :

- Montage dans un autre véhicule, par ex. suite à un vol.
- Utilisation de composants en dehors du véhicule.

Lorsque la protection des composants est active, le message **SAFE CP** apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Lorsque le message **Protection des composants: système d'infodivertissement disponible actuellement que de manière limitée. Veuillez mettre le contact.** s'affiche dans le système d'infodivertissement et que la protection des composants ne peut pas être désactivée, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Informations conformément au règlement européen sur les produits chimiques REACH

Sur la base du règlement européen sur les produits chimiques REACH, Volkswagen AG souhaiterait vous informer sur les substances pouvant être contenues dans votre véhicule.

Vous pouvez consulter ces informations à l'aide de votre numéro d'identification du véhicule ⇒ *Caractéristiques techniques* sur le site Internet :

<https://reachinfo.volkswagen.com>

Déclaration de conformité

Le constructeur respectif déclare par la présente qu'au moment de la production du véhicule, les produits suivants répondent aux exigences fondamentales et autres directives et lois importantes, notamment FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 et RSS-Gen Issue 1 :

Équipements radiocommandés

- Antidémarrage électronique.
- Clé du véhicule.
- Régulateur de distance (ACC)
- Système de surveillance périmétrique (Front Assist) avec fonction de freinage d'urgence City
- Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access ».
- Détecteur d'angle mort avec assistant de sortie de stationnement intégré

- Assistant de bouchon.
- Emergency Assist.

Équipements électriques

- Prise de courant 12 volts.

Reprise des véhicules hors d'usage et mise au rebut

Reprise des véhicules hors d'usage

Volkswagen a déjà pris les dispositions nécessaires pour le moment où vous souhaitez confier votre véhicule à une filière de valorisation écologique. Des réseaux denses de systèmes de récupération dans de nombreux états européens sont prêts à prendre en charge votre véhicule hors d'usage. Une fois la récupération effectuée, un certificat de valorisation vous sera remis pour attester la réalisation en bonne et due forme de la valorisation écologique.

La reprise du véhicule hors d'usage est par principe gratuite, sous réserve du respect des directives légales en vigueur sur le plan national.

Pour obtenir d'autres informations sur la reprise et la valorisation des véhicules hors d'usage, veuillez vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Mise au rebut


En cas de mise au rebut du véhicule ou de certains de ses composants, comme le système de sacs gonflables et les rétracteurs de ceinture, il faut impérativement respecter les consignes de sécurité en vigueur. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.


Informations pratiques sur les véhicules de catégorie N1 (véhicule utilitaire léger)

Tenez compte des informations suivantes pour les véhicules destinés au transport de marchandises et dont le P.T.A.C. n'excède pas 3,5 t (indiqué par la mention N1 rubrique J sur le certificat d'immatriculation européen) :

Versions et nombre de places assises

Il existe plusieurs exécutions de véhicules N1 sur la base d'une voiture particulière Volkswagen. Le nombre de places assises peut ainsi être limité à deux ou à quatre.

Véhicules à deux places assises : du fait de l'absence de banquette arrière, il n'y a pas de revêtement de plancher à l'arrière de l'habitacle ⇒ .

Véhicules à quatre places assises : la banquette arrière est conçue de sorte que la place centrale n'est **pas** utilisable ⇒ .

Transport d'enfants en toute sécurité

Il est possible d'utiliser des systèmes de retenue pour enfants homologués aux places assises, comme dans le cas des véhicules homologués comme voiture particulière (M1) ⇒ [Transport sécurisé des enfants](#).

Traction d'une remorque

Si le véhicule est homologué pour la traction d'une remorque, veuillez observer la réglementation spécifique au pays pour la conduite avec une remorque et l'utilisation d'un dispositif d'attelage.

Si le véhicule excède le poids total autorisé en charge ou la charge maximale autorisée sur l'essieu arrière, ne roulez jamais à plus de 80 km/h lorsque vous tractez une remorque. Cette recommandation vaut également pour les pays où des vitesses plus élevées sont autorisées. Respectez les vitesses maximales spécifiques à chaque pays qui, pour les véhicules avec remorque, peuvent être inférieures à celles qui s'appliquent pour les véhicules sans remorque.

Les valeurs de dépassement des poids autorisés du véhicule figurent dans les papiers du véhicule. Si aucun dépassement n'est indiqué, vous pouvez rouler à 100 km/h dans le respect des directives spécifiques au pays dans lequel vous vous trouvez.

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques figurent dans les papiers du véhicule.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de choc électrique émanant de câbles à nu.

- Faites aménager le coffre à bagages au plus tard après la livraison, pour que les câbles se trouvant dans la zone arrière du véhicule soient recouverts lors de l'utilisation du véhicule.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves en cas de transport inadapté de personnes.

- Ne transportez jamais une personne ou un enfant au milieu de la banquette arrière.
- Du fait de l'absence de systèmes de retenue tels qu'une ceinture de sécurité et un appuie-tête, il y a risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves et mortelles.

- Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages.
- Veillez tenir compte des consignes de sécurité et informations relatives au coffre à bagages et au transport ⇒ *Transport*.

Informations relatives à la Directive européenne 2014/53/UE

Déclaration de conformité UE simplifiée

Votre véhicule possède différents équipements radioélectriques. Les fabricants de ces équipements radioélectriques déclarent que ces derniers sont, dans la mesure où cela est exigé par la législation, conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant :

www.volkswagen.com/generalinfo | 

Adresses des fabricants

Conformément à la directive 2014/53/UE, l'adresse de leur fabricant respectif doit être indiquée pour tous les composants concernés.

Dans la mesure où elles sont requises par la législation, les adresses des fabricants des composants sur lesquels une étiquette ne peut pas être apposée, en raison de leur taille ou de leur type, figurent dans la liste suivante :

Équipements radioélectriques montés dans le véhicule	Adresses des fabricants
	Hella KGaA Hueck & Co. Rixbecker Straße 75 D-59552 Lippstadt ALLEMAGNE
Clé du véhicule	Marquardt GmbH Schloss-Straße 16 D-78604 Rietheim-Weilheim ALLEMAGNE
	Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12 D-93055 Regensburg ALLEMAGNE
Radiocommande (chauffage stationnaire)	Digades GmbH Äußere Weberstraße 20 D-02763 Zittau ALLEMAGNE

Équipements radioélectriques montés dans le véhicule	Adresses des fabricants
--	-------------------------

	Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG Eberspächerstraße 24 D-73730 Esslingen ALLEMAGNE
Chauffage stationnaire	Webasto Thermo & Comfort SE Friedrichshafener Straße 9 D-82205 Gilching ALLEMAGNE
Capteurs de pression de gonflage des pneus	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG Steeger Straße 17 D-42551 Velbert ALLEMAGNE

Tableau de mappage

Le tableau de mappage est là pour vous aider à établir la relation entre la désignation de l'appareil dans une déclaration de conformité et les équipements du véhicule et termes utilisés dans le Livre de Bord.

Équipements du véhicule	Désignation de l'appareil suivant la déclaration de conformité		
Clé du véhicule	FKS09	FS09	FS12A
	FS12A00	FS12P	FS12P00
	FS14	FS1744	FS94
	PKETOUA	RKETOUA	VWTOUA
Radiocommande (chauffage stationnaire)	50000886	50000886/émetteur STH VW	
	7E0.963.511.B	7E0.963.511.C	9019747B
	EasyStart R	STH VW - 50000884	Telestart
	9019747B/Remote control of aux heater 868 MHz		
Chauffage stationnaire (unité d'émission/réception)	50000864 D208L VW		
	9019510C/Receiver of aux heater 869 MHz		
Combiné d'instruments, antidémarrage électronique	BNF_HL	BNF_LL	eNSF
	NSF_HL	NSF_LL1	NSF_LL3
	Combiné d'instruments 1	Combiné d'instruments 2	Combiné d'instruments 3
	EZS-VW-Touareg	2017-02-EU-LF_IC_IM	
Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster			
Capteurs de pression de gonflage des pneus	TSSRE4Dg	TSSSG4G5	
Bluetooth	ALPS UGZZF-102B	ALPS UGZZF-202B	HT-5
	MIB2 Entry	MIB2 Main-Unit	
	MIB Global Entry/Standard		
Borne Wi-Fi	HT-5	MIB2 Main-Unit	
	MIB Global Entry/Standard		
Interface téléphonique	HT-5		
Raccordement à l'antenne extérieure	LTE-MBC-EU	UMTS/GSM-MMC	
Télécommande de porte de garage	ADHL5D	EHL2	
	EHL2 (Euro HomeLink 2)		
Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » MQB-A	Calculateur de système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » MQB-A	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » MQB-B B
	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » MQB-B H	Calculateur de système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » MQB-B	Calculateur de système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » PPQ 35

Équipements du véhicule	Désignation de l'appareil suivant la déclaration de conformité		
	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » PQ35	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » PQ35GP	MQB-A
	MQB-B B	MQB-B H	Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » PQ35
	PQ35GP	PKETOUA (868 MHz)	RKETOUA
	ARS4-B	BSD 3.0	LCA 2.0A
	LRR3	LRR3 maître & esclave	LRR4
Capteurs à radar pour systèmes d'aide à la conduite	LRR4R	MRRre14FCR	MRRRevo14F
	MRR1Plus	MRR1Rear	R3TR
	RS4		
Car-Net Security & Service	TUVM02IU-E		
Car-Net e-Remote	HT-6	HT-6d	HT-6e
	Modules BC	BCM PQ26 ROW (502N1xFOx)	
Calculateur central	BCMevo	BCM2	BCM2R
	BR11	RXI-35-433-DC	5WK50254
	A109	A486/A449/A493/183	
	A473/A476/A750	A475/A754	A580/A270
	L40VW2	L53VW2	L56VW2
	L62VW2	L69VW2	L77VW2
	L73VW2	MIB Global Entry/Standard	
Système d'infodivertissement	MIB Standard 2 –PQ +/NAV avec BT et Wi-Fi		
	MIB Standard 2 – ZR +/Nav avec BT et Wi-Fi		
	MIB Standard 2 – ZR +/Nav avec BT		
	MIB Standard 2 – PQ +/NAV avec BT		
	MIB2 Entry	MIB2 Main-Unit	MIB 2 Standard PQ
	MIB2STD	MIB 2 Standard ZR	MMI3G
	MMI3G RU		
	1K8 035 552	1K8.035.552.C	1K8 035 552 F
Antenne	1S0.035.577.A	2GA.035.577.B	2G0.035.577.A
	3C0.035.507.AA	3C0.035.507.N	3C0.035.507.P
	3789.01		
	4G5 035 225 B	4G8 035 225 B	4G9 035 225 B
	5L0.035.501.A	5Q0.035.507.A	5Q0.035.507.B
	5Q0.035.507.C	5Q0.035.507.P	5Q0.035.507.Q
	5Q0.035.507.S	6C0.035.501	6C0.035.501.A
	6C0.035.501.C	6C0.035.501.D	6C0.035.501.G
	6C0.035.501.J	6C0.035.501.N	6R0.035.501
	6R0.035.501.A	6R0.035.501.C	6R0.035.501.D
	6R0.035.501.F	6R0.035.501.L	7C0.035.501
	7C0.035.501.C	7C0.035.501.D	7H0.035.507.E
	7N0.035.507.A	7N0.035.507.B	760.035.577.T
	920 336 003	920 336 005	920 336 006
	920 336 007	920 336 008	920 336 010
	920 336 011	920 336 012	920 336 013
	920 336 014	920 417 007	920 417 010
	920 481 002	920 481 003	920 481 004

Équipements du véhicule	Désignation de l'appareil suivant la déclaration de conformité		
	920 481 012	920 481 013	920 481 014
Amplificateur d'antenne	2GA.035.577	2GA.035.577.A	2GA.035.577.B
	3G5.035.577	3G5.035.577.A	3G5.035.577.B
	3G5.035.577.G	3G5.035.577.H	3G5.035.577.J
	3G5.035.577.K	3G8.035.577	3G8.035.577.A
	3G8.035.577.B	3G8.035.577.E	3G8.035.577.F
	3G8.035.577.G	3G8.035.577.H	3G8.035.577.J
	3G8.035.577.K	3G9.035.577	3G9.035.577.A
	3G9.035.577.B	3G9.035.577.G	3G9.035.577.H
	3G9.035.577.J	3G9.035.577.K	4S0.035.225.A
	4S0.035.225.D	5C3.035.552	5C3.035.552.A
	5C3.035.552.B	5C5.035.552	5C5.035.552.A
	5C5.035.552.B	5E5.035.577.A	5E5.035.577.B
	5F4.035.225	5F4.035.225.A	5F4.035.225.B
	5G6.035.577	5G6.035.577.A	5G6.035.577.B
	5G6.035.577.E	5G6.035.577.F	5G9.035.577
	5G9.035.577.A	5G9.035.577.B	5G9.035.577.G
	5G9.035.577.H	5G9.035.577.J	5G9.035.577.K
	5NA.035.577	5NA.035.577.A	5NA.035.577.B
	5NA.035.577.E	5NA.035.577.F	5TA.035.577
	5TA.035.577.A	5TA.035.577.B	510.035.577
	510.035.577.A	510.035.577.B	575.035.225
	575.035.225.A	575.035.225.B	6C0.035.577
	6C0.035.501	6C0.035.501.A	6C0.035.501.C
	6C0.035.501.D	6C0.035.501.G	6C0.035.501.J
	6C0.035.501.N	6V6.035.577.A	6V6.035.577.B
	6V9.035.577.A	6V9.035.577.B	7C0.035.501
	7C0.035.501.C	7C0.035.501.D	7N0.035.552.K
	7N0.035.552.J	7N0.035.552.Q	7P6.035.552
	7P6.035.552.A	7P6.035.552.M	920 105 105
	920 105 110	920 211 072	920 211 172
	920 211 201	920 211 202	920 213 172
	920 286 002	920 286 005	920 286 009
	920 286 010	920 286 011	920 286 012
	920 286 013	920 286 015	920 286 313
	920 286 323	920 286 343	920 286 351
	920 286 352	920 286 353	920 286 354
	920 286 362	920 286 382	920 286 383
	920 286 385	920 286 386	920 304 022
	920 301 022	920 301 030	920 301 031
	920 355 001	920 437 003	920 437 023
	920 437 035	920 437 303	920 437 323
	920 437 335	920 460 003	920 460 009
	920 460 018	920 460 025	920 460 028
	920 460 042	920 460 047	920 460 069
	920 460 303	920 460 318	920 460 325
	920 460 328	920 460 342	920 460 347

Équipements du véhicule	Désignation de l'appareil suivant la déclaration de conformité		
	920 460 369	920 461 001	920 461 002
	920 461 003	920 461 004	920 461 005
	920 554 001	920 554 002	920 554 003
	920 554 004		

Bandes de fréquences, puissances d'émission

Équipement radioélectrique ^{a)}	Bande de fréquences	Puissance d'émission max.
Clé du véhicule	433,05 – 434,78 MHz	10 mW (ERP)
	433,05 – 434,79 MHz	10 mW
	868,0 – 868,6 MHz	25 mW
	434,42 MHz	32 µW
<i>S'applique à : tous les modèles de voitures particulières Volkswagen.</i>		
Radiocommande (chauffage stationnaire)	868,7 – 869,2 MHz (869,0 MHz)	0,24 mW/-6,3 dBm e.r.p.
	<i>S'applique à : MQB 37, MQB 48 ⇒ Ventilation des modèles .</i>	
	868,0 – 868,6 MHz (868,3 MHz)	3,1 mW/4,8 dBm e.r.p.
<i>S'applique à : Sharan, Touareg.</i>		
Chauffage stationnaire (unité d'émission/réception)	868,0 – 868,6 MHz (868,3 MHz)	23,5 mW/13,7 dBm e.r.p.
	<i>S'applique à : Sharan.</i>	
	868,7 – 869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW/13,7 dBm e.r.p.
<i>S'applique à : MQB 37, MQB 48 ⇒ Ventilation des modèles .</i>		
Capteurs de pression de gonflage des pneus	868,0 – 868,6 MHz (868,525 MHz)	10 mW ERP
	<i>S'applique à : Touareg.</i>	
Combiné d'instruments	433,92 MHz	10 mW
	<i>S'applique à : modèles Volkswagen avec système de contrôle de la pression des pneus.</i>	
Antidémarrage électronique	125 kHz	40 dBµA/m
	<i>S'applique à : Tous les modèles Volkswagen.</i>	
Bluetooth	125 kHz +/-10 kHz	3,728 W
	<i>S'applique à : Tous les modèles Volkswagen.</i>	
	2 402 – 2 480 MHz	0,05011 W
	2 400 – 2 483,5 MHz	10 dBm
Borne Wi-Fi	2 408 – 2 480 MHz	10 dBm
	<i>S'applique à : Modèles Volkswagen avec interface téléphonique.</i>	
	2 412 – 2 462 MHz	0,1 W
	2 412 – 2 472 MHz	0,05011 W
	2 412 – 2 480 MHz	20 dBm/0,1 W
	2 400 – 2 483,5 MHz	10 dBm
Télécommande de porte de garage	2 402 – 2 442 MHz	20 dBm/0,1 W
	2 408 – 2 480 MHz	4,1 dBm
	<i>S'applique à : Modèles Volkswagen avec borne Wi-Fi.</i>	
	868,00 – 868,60 MHz	25 mW e.r.p.
	868,70 – 869,20 MHz	25 mW e.r.p.
	433,05 – 434,79 MHz	10 mW e.r.p.
	40,660 – 40,700 MHz	10 mW e.r.p.
	26,957 – 27,293 MHz	10 mW e.r.p.
	<i>S'applique à : Touareg.</i>	

Équipement radioélectrique ^{a)}	Bande de fréquences	Puissance d'émission max.
	125 kHz	22,7 dBμA/m
	<i>S'applique à : PQ 35, MQB 37, MQB 48 ⇒ Ventilation des modèles .</i>	
Système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »	434,42 MHz	32 μW
	<i>S'applique à : MQB 37, MQB 48 ⇒ Ventilation des modèles .</i>	
	868,000 – 868,600 MHz	25 mW
	<i>S'applique à : Touareg.</i>	
Calculateur central	21,13 – 22,75 kHz	34,2 dBuA/m @ 10 m
	<i>S'applique à : Touareg.</i>	
	76 – 77 GHz	28,2 dBm
	<i>S'applique à : Tous les modèles Golf et Passat, Sharan, Touran, Jetta, Arteon.</i>	
Capteurs à radar pour systèmes d'aide à la conduite (avant)	76 – 77 GHz	3,16 W (35 dBm RMS EIRP)
	<i>S'applique à : Polo, T-Roc, Tiguan.</i>	
	76 – 77 GHz	27,7 dBm
	<i>S'applique à : Touareg.</i>	
Capteur à radar pour systèmes d'aide à la conduite (latéral)	77 – 81 GHz	23,38 dBm
	<i>S'applique à : MQB 37, MQB 48 ⇒ Ventilation des modèles .</i>	
Capteur à radar pour systèmes d'aide à la conduite (arrière)	24,05 - 24,25 GHz	20 dbmW
	<i>S'applique à : Tous les modèles Golf et Passat, Sharan, Touran, Jetta, Arteon, Touareg, Polo, Coccinelle, T-Roc.</i>	
Interface téléphonique	GSM 850 : 824 – 849 MHz	33 dBm/2 W
	GSM 900 : 880 – 915 MHz	33 dBm/2 W
	GSM 1800 : 1 710 – 1 785 MHz	30 dBm/1 W
	GSM 1900 : 1 850 – 1 910 MHz	30 dBm/1 W
	WCDMA FDDI : 1 920 – 1 980 MHz	24 dBm/0,25 W
	WCDMA FDDV : 824 – 849 MHz	24 dBm/0,25 W
	<i>S'applique à : Véhicules avec interface téléphonique Premium.</i>	
Car-Net Security & Service	GSM 900 (880,2 – 959,8 MHz)	33 dBm (2,002 W)
	GSM 1800 (1 710,2 – 1 879,8 MHz)	30 dBm (1,002 W)
	UMTS B1 (1 920 – 2 170 MHz)	24 dBm (0,25 W)
	UMTS B8 (880 – 960 MHz)	24 dBm (0,25 W)
	GPS (1 575,42 MHz)	24 dBm (0,25 W)
	<i>S'applique à : Arteon, e-Golf, Golf, Golf GTE, Golf SW, Passat, Passat GTE, Passat SW, Passat SW GTE, Tiguan.</i>	
Car-Net e-Remote	GSM 850 (824 – 849 MHz)	33 dBm
	GSM 900 (880 – 915 MHz)	33 dBm
	GSM 1800 (1 710 – 1 785 MHz)	30 dBm
	GSM 1900 (1 850 – 1 910 MHz)	30 dBm
	EGPRS 850 (824 – 849 MHz)	27 dBm
	EGPRS 900 (880 – 915 MHz)	27 dBm
	EGPRS 1800 (1 710 – 1 785 MHz)	26 dBm
	EGPRS 1900 (1 850 – 1 910 MHz)	26 dBm
	UMTS I (1 920 – 1 980 MHz)	24 dBm
	UMTS II (1 850 – 1 910 MHz)	24 dBm
	UMTS III (IX) (1 710 – 1 785 MHz)	24 dBm
	UMTS IV (1 710 – 1 755 MHz)	24 dBm
	UMTS V (VI) (824 – 849 MHz)	24 dBm
	UMTS VIII (880 – 915 MHz)	24 dBm

Équipement radioélectrique ^{a)}	Bande de fréquences	Puissance d'émission max.
<i>S'applique à : Tous les véhicules électriques et hybrides avec e-Remote, sauf e-up!</i>		
Car-Net e-Remote	GSM 900 : 880 – 915 MHz	33 dBm/2 W
	GSM 1800 : 1 710 – 1 785 MHz	30 dBm/1 W
	WCDMA FDDI : 1 920 – 1 980 MHz/ GPS (1,57542 GHz)	24 dBm/0,25 W
	<i>S'applique à : e-up!, e-load up!</i>	

Ventilation des modèles

Ventilation des groupes de modèles de véhicules, dans la mesure où ces derniers ne sont pas indiqués séparément dans le tableau :

MQB 37 = e-Golf, Golf, Golf GTE, Golf GTD, Golf GTI, Golf Sportsvan, Golf SW, Jetta, Jetta Hybrid, R Golf, Tiguan, Touran, T-Roc.

MQB 48 = Arteon, Passat, Passat Alltrack, Passat GTE, Passat SW, Passat SW Alltrack, Passat SW GTE.

PQ 35 = Coccinelle, Coccinelle Cabriolet, Scirocco, Sharan.

^{a)} Dans certains pays européens, la mise en service ou l'autorisation d'utilisation de la technologie radio peuvent être restreintes, impossibles ou uniquement possibles avec des exigences supplémentaires.

Caractéristiques techniques


Remarques concernant les caractéristiques techniques

Sauf indication ou marquage contraire, les caractéristiques techniques de ce document s'appliquent au modèle de base. Les valeurs effectives peuvent différer des valeurs indiquées suivant l'équipement ajouté, le modèle du véhicule, les versions spéciales ou les équipements spécifiques requis par les réglementations locales. Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi.

Moteur

L'étiquette d'identification du véhicule et les papiers officiels du véhicule indiquent le type de moteur de ce dernier.

Poids

Les valeurs de poids à vide indiquées dans les tableaux suivant s'appliquent aux véhicules en ordre de marche avec conducteur (75 kg), fluides avec réservoir à carburant rempli à 90 %, outillage de bord et roue de secours le cas échéant → . Le poids à vide indiqué augmente en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte, ce qui réduit d'autant la charge utile possible.

La charge se compose des poids suivants :

- Passagers
- Ensemble des bagages
- Charge sur le pavillon (y compris celle des supports de base/barres porteuses et du système de porte-bagages)
- Poids sur flèche en cas de traction d'une remorque

Performances du véhicule

Dans le cas de certaines motorisations associées à des trains roulants mauvaises routes, la vitesse maximale peut être limitée à 210 km/h.

Les performances de conduite ont été calculées sur un véhicule non doté d'équipements réduisant les performances, par ex. galerie porte-bagages ou bavettes pare-boue.

Poids total roulant

Les poids totaux roulant indiqués ne sont valables qu'à des altitudes n'excédant pas 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Le poids total roulant maximal autorisé doit être réduit d'env. 10 % par tranche de 1 000 m supplémentaires.

Explication des tableaux

Abréviations des boîtes de vitesses : BM = boîte mécanique, BA = boîte automatique, DSG® = boîte DSG® à double embrayage. BM6 signifie Boîte mécanique à 6 vitesses.

⚠ AVERTISSEMENT

Dépasser les valeurs maximales autorisées de poids, charge, dimension, vitesse et charge sur essieux risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne dépassez pas les valeurs autorisées de poids, poids total roulant, charge, dimensions et vitesses.
- Les charges réelles sur essieux ne doivent jamais dépasser les charges maximales autorisées sur les essieux.
- La charge et la répartition du chargement dans le véhicule ont des répercussions sur le comportement routier ainsi que sur l'efficacité de freinage. Adaptez votre vitesse en conséquence.

⚠ MISE EN GARDE

Répartissez toujours le chargement uniformément et le plus bas possible dans le véhicule. Lorsque vous transportez des objets lourds dans le coffre à bagages, vous devez les placer devant ou au-dessus de l'essieu arrière afin d'altérer le moins possible le comportement routier.

⚠ MISE EN GARDE

Veuillez respecter les consignes et informations destinées aux véhicules homologués dans la catégorie N1 ⇒ [Informations pratiques sur les véhicules de catégorie N1 \(véhicule utilitaire léger\)](#).

Identification du véhicule

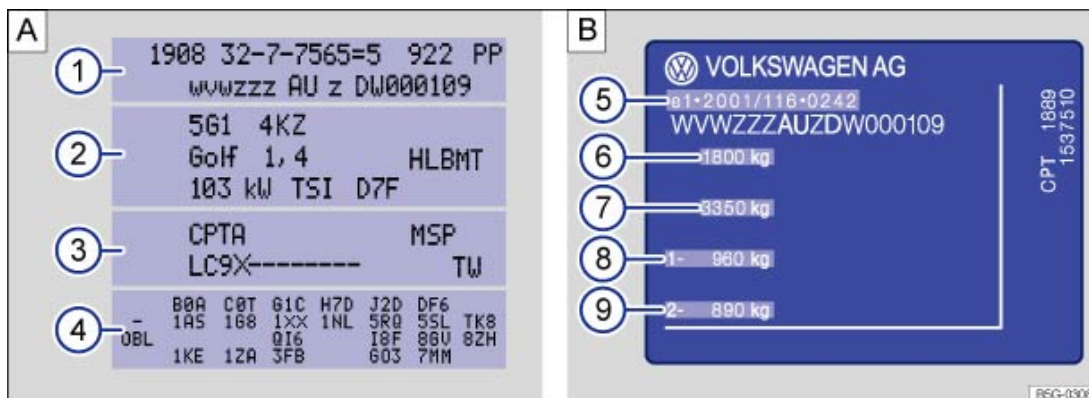


Fig. 213 : étiquette d'identification du véhicule : ici avec les lettres-repères moteur CPTA ③. : plaque du constructeur

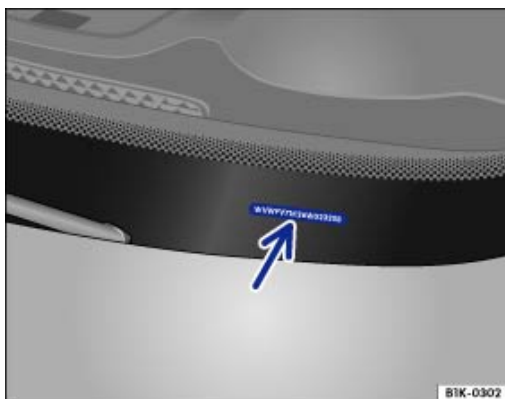


Fig. 214 Numéro d'identification du véhicule

Étiquette d'identification du véhicule

L'étiquette d'identification du véhicule ⇒ Fig. 213 **A** se trouve sur la couverture de la Notice d'Utilisation et sur la paroi sous le revêtement arrière du coffre à bagages. Elle comporte les données suivantes :

- 1 Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
- 2 Type de véhicule, puissance du moteur, boîte de vitesses
- 3 Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses, référence peinture, code de garnitures intérieures. Dans l'exemple, les lettres-repères moteur sont CPTA ⇒ Fig. 213 **A**.
- 4 Options, numéros PR

Plaque du constructeur


La plaque du constructeur ⇒ Fig. 213 **B** est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation n'ont pas de plaque du constructeur.

La plaque du constructeur comporte les données suivantes :

- 5 Numéro d'homologation
- 6 Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)
- 7 Poids total roulant autorisé (P.T.R.A.), (véhicule tracteur et remorque)
- 8 Charge autorisée sur l'essieu avant
- 9 Charge autorisée sur l'essieu arrière

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule est lisible de l'extérieur à travers un regard dans le pare-brise ⇒ Fig. 214 (flèche). Le regard se trouve sur le côté, dans la partie inférieure du pare-brise. De plus, le numéro d'identification du véhicule est frappé sur la descente d'eau droite. La descente d'eau se trouve entre la tourelle de jambe de force et l'aile. Pour accéder au numéro de châssis, ouvrez le capot-moteur ⚠ ⇒ *Dans le compartiment-moteur*.

Le numéro d'identification du véhicule peut être affiché dans le système d'infodivertissement en appuyant sur la touche **CAR**, puis sur les boutons de fonction  et **Service** ⇒ *Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement*.

Identification du véhicule

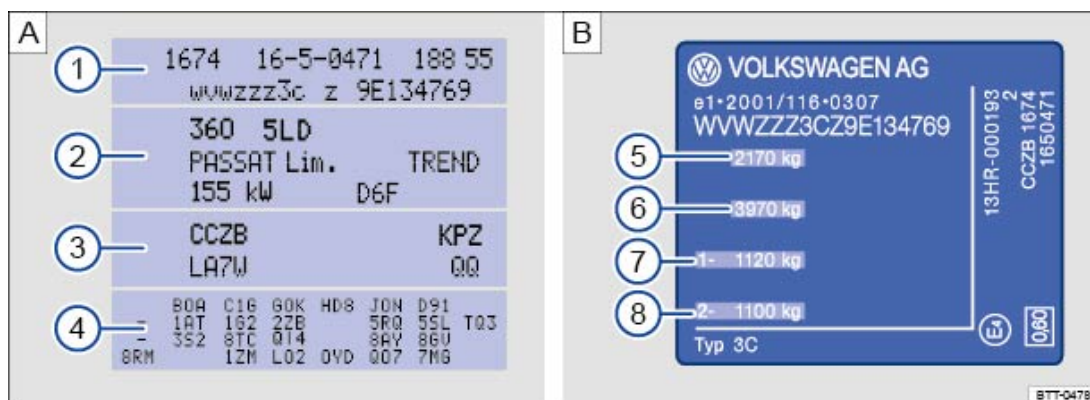


Fig. 215 : étiquette d'identification du véhicule (ici avec les lettres-repères moteur CCZB ③) : plaque du constructeur

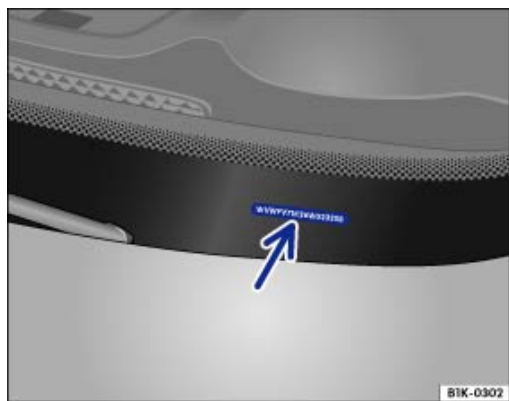


Fig. 216 Numéro d'identification du véhicule

Étiquette d'identification du véhicule

L'étiquette d'identification du véhicule ⇒ Fig. 215 **A** se trouve sur la couverture de la Notice d'Utilisation et sur la paroi sous le revêtement arrière du coffre à bagages. Elle comporte les données suivantes :

- 1 Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
- 2 Type de véhicule, puissance du moteur, boîte de vitesses
- 3 Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses, référence peinture, code de garnitures intérieures. Dans l'exemple, les lettres-repères moteur sont CCZB ⇒ Fig. 215 **A**.
- 4 Options, numéros PR

Plaque du constructeur

La plaque du constructeur ⇒ Fig. 215 **B** est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation n'ont pas de plaque du constructeur.

La plaque du constructeur comporte les données suivantes :

- 5 Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)
- 6 Poids total roulant autorisé (P.T.R.A.), (véhicule tracteur et remorque)
- 7 Charge autorisée sur l'essieu avant
- 8 Charge autorisée sur l'essieu arrière

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule est lisible de l'extérieur à travers un regard dans le pare-brise ⇒ Fig. 216 (flèche). Le regard se trouve sur le côté, dans la partie inférieure du pare-brise. De plus, le numéro d'identification du véhicule est frappé sur la descente d'eau droite. La descente d'eau se trouve entre la tourelle de jambe de force et l'aile. Pour accéder au numéro de châssis, ouvrez le capot-moteur **▲** ⇒ Dans le compartiment-moteur .

Le numéro d'identification du véhicule peut être affiché dans le système d'infodivertissement en appuyant sur la touche **CAR**, puis sur les boutons de fonction **Service** ⇒ Utilisation et affichage dans le système d'infodivertissement .

Dimensions

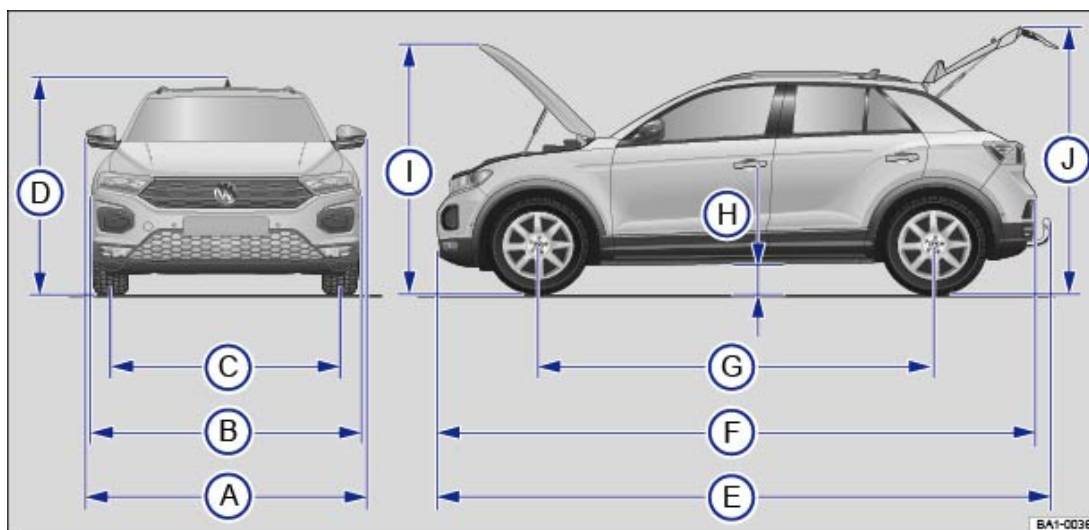


Fig. 217 Schéma de principe : cotes

Les indications figurant dans le tableau s'appliquent au modèle de base allemand doté de l'équipement de base.

Les valeurs indiquées peuvent varier selon la taille des jantes et des pneus, les options, le niveau d'équipement de votre véhicule et la présence d'accessoires en deuxième monte, ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial ou d'un véhicule destiné à un autre pays.

Légende de la ⇒ Fig. 217 :		Valeur
Ⓐ	Largeur (distance entre les rétroviseurs extérieurs)	1 992 mm
Ⓑ	Largeur	1 819 mm
Ⓒ	Voie avant	1 538 mm – 1 546 mm
	Voie arrière	1 533 mm – 1 541 mm
Ⓓ	Hauteur à vide ^{a)} jusqu'au rebord supérieur du toit	1 533 mm
	Hauteur à vide ^{a)} avec antenne de navigation	1 573 mm
	Hauteur à vide ^{a)} jusqu'aux barres de toit	1 552 mm
Ⓔ	Longueur avec dispositif d'attelage monté (livré en première monte)	4 330 mm
Ⓕ	Longueur (distance entre les pare-chocs)	4 234 mm
Ⓖ	Empattement	2 590 mm
Ⓗ	Garde au sol (véhicule en état de marche) ^{b)} entre les essieux	161 mm
Ⓘ	Hauteur avec capot-moteur ouvert et poids à vide ^{a)}	1 838 mm
⓵	Hauteur avec capot arrière ouvert et poids à vide ^{a)}	1 992 mm
	Diamètre de braquage minimal	Environ 11,1 m

⚠ MISE EN GARDE

- Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez les manœuvres avec précaution. Étant donné que ces obstacles dépassent du sol, ils peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous gardez ou lorsque vous quittez la place de stationnement.
- Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles. Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les éléments bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement.

^{a)} Poids à vide, sans conducteur, sans charge.

^{b)} Poids à vide avec conducteur (75 kg) et fluides.

Capacité du réservoir à carburant

Capacité du réservoir à carburant

Moteur à essence et moteur diesel	Sur les véhicules à transmission intégrale : environ 50 l, dont une réserve d'environ 9 l
	Sur les véhicules à traction avant : environ 55 l, dont une réserve d'environ 7,4 l

Moteurs à essence

3 cylindres TSI®, 1,0 l, 85 kW

Puissance	85 kW	
Lettres-repères moteur (LRM)	CHZJ	
Couple maxi	200 Nm	
Boîte de vitesses		BM6
Vitesse maxi	km/h	187
Poids à vide	kg	1 270
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 780
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	920
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	910
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 300
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 500
Poids tracté non freiné	kg	630
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.)	kg	3 080

3 cylindres TSI®, 1,0 l, 85 kW

Puissance	85 kW	
Lettres-repères moteur (LRM)	DKRA	
Couple maxi	200 Nm	
Boîte de vitesses		BM6
Vitesse maxi	km/h	a)
Poids à vide	kg	1 270
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 780
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	920
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	910
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 300
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 500
Poids tracté non freiné	kg	630
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.)	kg	3 080

a) Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

4 cylindres TSI®, 1,5 l, 110 kW

Puissance	110 kW		
Lettres-repères moteur (LRM)	DADA		
Couple maxi	250 Nm		
Boîte de vitesses		BM6	DSG®7
Vitesse maxi	km/h	a)	a)

Poids à vide	kg	1 327	1 460
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 850	1 860 – 1 960
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	970	980 – 1 030
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	930	930 – 980
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 300	1 500 – 1 600
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 500	1 700 – 1 800
Poids tracté non freiné	kg	630	660 – 730
Poids total roulant maximal autorisé	kg	3 080	3 350 – 3 560

a) null

4 cylindres TSI®, 2,0 l, 140 kW

Puissance	140 kW	
Lettres-repères moteur (LRM)	CZPB	
Couple maxi	320 Nm	
Boîte de vitesses		DSG®7
Vitesse maxi	km/h	216
Poids à vide	kg	1 495
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 990
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 060
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	980
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 700
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 900
Poids tracté non freiné	kg	740
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.)	kg	3 690

4 cylindres TSI®, 2,0 l, 140 kW

Puissance	140 kW	
Lettres-repères moteur (LRM)	DKZA	
Couple maxi	320 Nm	
Boîte de vitesses		DSG®7
Vitesse maxi	km/h	a)
Poids à vide	kg	1 495
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 990
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 060
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	980
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 500 – 1 600
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 700 – 1 800
Poids tracté non freiné	kg	740
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.)	kg	3 690

a) Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

Moteurs diesel

4 cylindres TDI®, 1,6 l, 85 kW

Puissance	85 kW	
Lettres-repères moteur (LRM)	DGTA	
Couple maxi	250 Nm	
Boîte de vitesses		BM6
Vitesse maxi	km/h	a)
Poids à vide	kg	1 397
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 890
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 020
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	920
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 500
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 800
Poids tracté non freiné	kg	690
Poids total roulant maximal autorisé	kg	3 390

a) Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

4 cylindres TDI®, 2,0 l, 110 kW

Puissance	110 kW		
Lettres-repères moteur (LRM)	DFFA		
Couple maxi	340 Nm		
Boîte de vitesses		BM6	DSG®7
Vitesse maxi	km/h	a)	a)
Poids à vide	kg	1 427 – 1 502	1 454 – 1 544
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	1 950 – 2 020	1 980 – 2 050
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 050 – 1 060	1 080 – 1 100
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	950 – 1 010	950 – 1 000
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 12 %	kg	1 600 – 1 700	1 600 – 1 800
Poids tracté freiné, pentes jusqu'à 8 %	kg	1 800 – 1 900	1 800 – 2 000
Poids tracté non freiné	kg	710 – 750	720 – 750
Poids total roulant maximal autorisé	kg	3 550 – 3 720	3 580 – 3 850

a) Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.